

نيقولا ريشتر

تَطَوُّرُ الْمَنْطِقِ الْعَرَبِيِّ

ترجمة ودراسة وتعليق
الدكتور محمد مهران

مكتبة
الكتاب
مطبعة
الكتاب

اهداءات ٢٠٠٣

أسرة المرحوم الأستاذ/محمد سعيد البسيوني

الإسكندرية

نيقولا ريشر

تَطَوُّرُ الْمَنْطِقِ الْعَرَبِيِّ

ترجمة ودراسة وتعليق

الدكتور محمد مهران

كلية الآداب — جامعة القاهرة

الطبعة الأولى

١٩٨٥



دار المعارف

هذه ترجمة للكتاب : —

NICHOLAS RESCHER
THE DEVELOPMENT
OF
ARABIC LOGIC
UNIVERSITY OF PITTSBURGH
PRESS, 1964

النشر : دار المعارف — ١١١٩ كورنيش النيل — القاهرة — ج ٢٠٠٤ ع ٠

إهيناء

الى زوجتى

محتويات الكتاب

المنحة

تصدير عام

١١ - ٩

للأستاذ الدكتور زكي نجيب محمود

مقدمة المترجم

قضايا حول مفهوم المنطق وتطوره

أولا : قضايا عامة

١٥ ١. — المقصود بـ « المنطق العربي »

١٨ ٢. — مفهوم المنطق بين « الآلية » و « العلمية »

٢٤ ٣. — مفهوم المنطق بين « الصورية » و « المادية »

٢٧ ٤. — الأورجانون الأرسطي و « الأورجانون العربي »

ثانيا : التقسيم التالي للمادة المنطقية

٣٧ تمهيد

٤٠ ١. — التصورات

٤١ ١. — الأنماط : أنواعها ودلالاتها

٤٩ ٢. — الكليات الخمس و « ايساقوجي » فرغريوس

٦١ ٣. — التعريف

٦٧ ب. — التصديقات

٦٨ ١. — القضايا

٧٠ ٢. — الاستدلال

ثالثا : الطرق التي عالج بها المسلمون موضوعات المنطق

٨٣ تمهيد

٨٤ ١. — الترجمة والنسخ

الصفحة

٨٥	٢ — الشروح المنطقية
٨٦	٣ — النظم
٨٨	٤ — الحواشي
٨٨	٥ — المختصرات
٨٩	٦ — التشجير
	رابعاً : المنطق العربى بين الطب وعلم والكلام
٩٣	المنطق والطب
١٠٠	المنطق وعلم الكلام
	خامساً : هذا الكتاب
١٠٣	المنهج
١٠٦	قائمة اضافية
	الترجمة العربية
١٢١	تصدير (للمؤلف)
١٢٣	مقدمة (للمؤلف)
	الجزء الأول
	دراسة استقصائية للمنطق العربى
	الفصل الأول
	المنطق العربى فى قرنه الأول
١٢٧	١ — مقدمة
	٢ — الوسطاء المسيحيون السريان ونقل المنطق
١٢٨	اليونانى الى العرب
١٤٠	٣ — الدعم الرسمى للدراسات المنطقية فى العصر العباسى
١٤٣	٤ — الأعمال العربية فى المنطق قبل عام ٩٠٠م
١٥١	٥ — مسار التطورات فى المنطق العربى فى قرنه الأول
	الفصل الثانى
	اول ازدهار للمنطق العربى
١٥٣	١ — مقدمة

الصفحة

- ٢ — مدرسة بغداد ١٥٣
- ٣ — انتشار الدراسات المنطقية في العالم الاسلامي ١٦٢
- ٤ — المنطق والاتجاه السلفي ١٦٣
- ٥ — بعض المسائل الخلافية في المنطق العربي اُبان القرن العاشر ١٦٦
- ٦ — أهم منجزات المنطق العربي في القرن العاشر ١٦٦
- ٧ — مسار تطورات المنطق العربي في قرنه الثاني ١٧١

الفصل الثالث

قرن ابن سينا

- ١ — مقدمة ١٧٥
- ٢ — فترة ركود (في الغالب) ١٧٥
- ٣ — مكانة ابن سينا ١٧٨
- ٤ — علاقة المنطق بفروع المعرفة الأخرى ١٧٨
- ٥ — اتجاه جديد هام في المنطق العربي اُبان القرن الحادي عشر ١٨٠
- ٦ — مسار التطورات في المنطق العربي في قرنه الثالث ١٨١

الفصل الرابع

قرن ابن رشد

- ١ — مقدمة ١٨٥
- ٢ — ابن رشد ومناطق اسبانيا الاسلامية ١٨٥
- ٣ — استمرار تأثير ابن سينا ١٨٧
- ٤ — أهم منجزات المنطق في القرن الثاني عشر ١٨٨
- ٥ — مسار تطورات المنطق العربي في قرنه الرابع ١٩٠
- ٦ — قبول المسلمين للمنطق ١٩٠

الصفحة

الفصل الخامس

تصادم المدارس

- ١ — مقدمة ١٩٩
- ٢ — تراجع المنطق في إسبانيا والفلوز المتزايد لفارس ٢٠٠
- ٣ — انقراض الفرح الأرسطي ٢٠١
- ٤ — « مرمضا » المنطق العربي « الشرقية » و « الغربية » ٢٠٢
- ٥ — أهم منجزات المنطق العربي في القرن الثالث عشر ٢٠٣
- ٦ — ممثل تطورات المنطق العربي في قرنه الخامس ٢٠٧

الفصل السادس

فترة الوفاق وعصر المعلمين

- ١ — مقدمة ٢١١
- ٢ — عصر التحجر ٢١٢
- ٣ — « التعاقب الرسبي » للمناطق العرب المتأخرين ٢١٤
- ٤ — ممثل تطورات المنطق العربي في مرحلته الأخيرة ٢٢٠
- ٥ — نتيجة ٢٢٣

الجزء الثاني

سجل بالمناطق العرب

- ٢٢٧ — تمهيد
- ٢٢٩ — المحتويات
- ٢٦٤ — أهم للكاتب التي أوردتها المؤلف في الكتاب برمز مختصرة
- ٥٧١ — مصادر المقدمة والتعليقات الخاصة بالترجمة العربية

تصدير عام

الأستاذ الدكتور زكى نجيب محمود

قد تختلف الآراء في معنى « الفلسفة » ولكن يظل أرسخها جذورا ،
واقربها الى الصواب ، هو التعريف الأرسطى للفلسفة بأنها هي البحث عن
العلل البعيدة ؛ وذلك اذا قيس الصواب بما قد حدث بالفعل في تاريخ الفكر
الفلسفى ، فليس الأمر في تحديد المعنى المتصود لأى فرع من فروع الفكر
والادب والفن متروكا للظنون ، بحيث يختار من يشاء لنفسه من تلك المعانى
ما شاء وفق مزاجه ووجهة نظره ، بل ان الأمر في ذلك مرتبط أساسا بما قد
وقع خلال عصور التاريخ في تعاقبها وفي اختلافها ؛ فأن يكون للتعريف في
هذا السياق قيمة ملزمة الا اذا جاء مطابقا لما ورثته الإنسانية عن السلف
في كل ميدان من تلك الميادين ؛ فالشعر هو ما قاله الشعراء ، والفن هو
ما اقامه رجال الفنون ، والفلسفة هي ما كتبه او ما فطنه الفلاسفة على
تعدد منهم ان يكون ذلك القول أو هذا الفعل « فلسفة » .

والتعريف الأرسطى للفلسفة بأنها البحث عن العلل البعيدة ، يتضمن
فيها بضمينه ان يكون من الفلسفة في أدق معنى لها تلك الغاطية الذهنية
التي يصحبها الفكر على فكرة ما ، ليتناولها بالتحليل ، ابتغاء ان يتقصى
منابتها الأولى ، وان يستخلص « الصورة » أو الاطار الذى جاءت تلك الفكرة
مضمونا له .

على ان الفيلسوف الكبير لا يكتفى بفاعليته الفاعلية تلك ، بفكرة
من هنا وفكرة من هناك ، بل يحاول ان يغمس المناخ الفكرى السائد في
عصره ، ان يضمه كله في تصور واحد شامل ، لكى يرد ذلك التصور الى
جذوره ؛ فتكون تلك هي فلسفة ذلك العصر على يدى ذلك الفيلسوف .

وانظر الى أرسطو في عصره ، كيف جمع الحياة الفكرية كلها في قبضة واحدة ، ليرد الفكر العلمى الى الصور الأولية المجردة التى على أسسها قام ذلك الفكر ، فكان له بذلك « المنطق » الذى يبين لنا كيف أن الهيكل المجرد لأية فكرة هو أن يكون لها طرفان بينهما رابطة ، وأن من تلك الفكرة يمكن توليد النتائج ، توليدا اذا حللناه وجدناه ملتئما بمجموعة معينة من القواعد ، هى القواعد التى فصلها أرسطو فى منطقته .

وللمختصين بعد ذلك كلام كثير حول هذا السؤال : اتكون الأسس التصويرية المجردة التى استخلصها أرسطو من فكر عصره ، هى نفسها الأسس التى لا تتغير فى أى فكر وفى أى عصر وعند جميع الأمم ومختلف الثقافات ؟ وكان الجواب على هذا السؤال ، هو أن تلك الأسس انما يضاف اليها أسس أخرى ، كلما استحدث الانسان ضربا جديدا من فاعلية التفكير .

والتأمل فيها يصنعه المناطقة ، فى أى عصر ، وبأى النتائج ، يجد أن سبيلهم جميعا هو تحليل الفكرة الواحدة ، أو مجموع الأفكار ، تحليلا يردّها الى هياكلها المجردة ، ثم لا يلبث هذا التأمل أن يتبين أن تلك العملية هى نفسها ما يؤديه كل فيلسوف فى أى ميدان يتعرض للتفكير فيه ، اذ ليس ما يفعله الفيلسوف ازاء موضوعه سوى أن يحفر الأرض من تحته ليتلمس بذوره الأولى فى أبسط بساطتها ، مما أغرى بعض الفلاسفة المعاصرين أن يعكسوا القول بأن « المنطق فرع من الفلسفة » ليجعلوه « الفلسفة فى أى ميدان من ميادينها فرع من المنطق » .

وانه ليدولى أن أقرب الوسائل التى نعرف بها كيف التفكير عند أمة معينة فى عصر معين هو أن نرى على أى « منطق » يسير الناس فى عملياتهم الفكرية ، لأن ذلك يكشف الطريقة التى يقبلون بها الأفكار أو يرفضونها ، والطريقة التى يفهمون بها ما يفهمونه أو لا يفهمونه .

وإى غرابة بعد ذلك فى أن نجد أسلافنا العرب ، قد جعلوا « المنطق » ودراسته من أهم المميزات التى يجب أن يتميز بها « المثقف » ؛ فليكن اختصاصه

العلمى او الفكرى ايا ما يكون ، فلا بد أن يكون « المنطق » بعض معالنه ،
ومن هنا كثر الباحثون فى المنطق بينهم كثرة تلفت النظر .

والكتاب الذى بين أيدينا الآن ، « تطور المنطق العربى » هو من
أدق وأشمل ما يعرض علينا تلك الصورة الغنية للدراسة المنطقية عند
اسلافنا ، وهو من تأليف « نيقولا ريشر » ، وقام بنقله الى العربية نقلا
علميا مزودا بالتعانيقات ، ومقدما له بمقدمة علمية مستفيضة الأستاذ الدكتور
محمد مهران ، استاذ المنطق بكلية الآداب بجامعة القاهرة ، وحسبنا
اطمئنانا أن يترجم مختص عن مختص ، وأن تكون مادة الموضوع منطقة العرب
الأولين . فللموضوع أهميته ، وللمؤلف مكانته ، وللمترجم قدرته .

وبالله التوفيق .

مقدمة المترجم

قضايا حول مفهوم المنطق العربى وتطوره

أولا : قضايا عامة

١ - المقصود بـ « المنطق العربى »

« المنطق العربى » اسم نطلقه على تلك الجهود التى بذلها الباحثون فى العالم الاسلامى فى مجال الدراسات المنطقية ، وما تمخضت عنه تلك الجهود من اعمال فى هذا المجال ، سواء كانت هذه الاعمال فى صورة مؤلفات أو مترجمات أو شروح أو حواش تدور حول مسائل منطقية .

و « الباحثون فى العالم الاسلامى » هنا هم كل من ساهم فى حقل المنطق ، ايا كانت صورة هذه المساهمة ، وكان يعيش فى كنف الحضارة الاسلامية من مشرقها الى مغربها ، بغض النظر عن دينه أو اصله أو لغته التى يكتب بها ؛ ومن هنا فسوف نتقابل مع باحثين مسلمين ومسيحيين ويهود وصابئة ، كما سنقابل باحثين من بلاد الفرس والروم والعراق والشام ومصر والمغرب العربى والأندلس . . . كما سنجد أنفسنا بازاء كتابات بالعربية والفارسية والعبرية . . . مادام جميع هؤلاء الباحثين استظلوا بظل الحضارة الاسلامية ، يعكسون متغيراتها ، ويعبرون عن مقوماتها ، ويتأثرون بجميع أحداثها . بل كثيرا ما كانوا ينطلقون فى دراساتهم بتشجيع من الخلفاء والولاة ، ومناصرة الوزراء والمسئولين .

الا أننا هنا سنقتصر على فترة زمنية محددة ، وهى تلك التى شهدت انطلاقا للبحث المنطقى وشيوعه ، وتقدمه وانحساره ، ومده وجزره نتيجة لمختلف الدوافع والظروف وتلك الفترة هى تلك التى بدأت منذ الخلافة العباسية تقريبا حتى القرن العاشر الهجرى ، حيث لا جديد هناك فى هذا المجال يمكن الحديث عنه فى الفترات اللاحقة ، بل كل ما هنالك نقول وترديدات لما تم انجازه خلال هذه الحقبة .

وهنا قد يتساءل من يتساءل : هل يعنى الحديث عن « المنطق الهندى »
أن المنطق قد ينتسب الى قوم من الأقوام ويوصف بصفتهم ؟ هل يمكن الحديث
هنا عن « منطق هندى » و « منطق صينى » و « منطق فارسى » و « منطق
انجليزى » . . ؟

إن هذه التساؤلات وما إليها كثير مشكلة هامة للفصل بطبيعة المنطق
ومفهومه ، ومدى عموميته أو خصوصيته . والواقع أن المنطق — وقد يكون
في هذا عكس الفروع الأخرى من الفلسفة — لا ينتسب لشعب من الشعوب ،
ولا لجنس من الأجناس ؛ فالمنطق « انسانى » عام ، يتناول بالدراسة أموراً
عقلية لا تختلف باختلاف الأمم والأجناس ، فالفلاسفة في هذه الأمور سواء .
لأن « العقل أعدل الأشياء قسمة بين الناس » — على حد تعبير ديكارت .

ولكن يبدو أن المفكرين العرب لم يفوتهم إثارة هذه المسألة التى
أصبحت على أيديهم مسألة خلافية . فنقرأ في « المقابسات » للتوحيدى ،
على سبيل المثال ، ذلك النقاش الحاد الذى دار بين النحويين ويمثلهم
هنا أبو سعيد السيرافى ، والمناطق ويمثلهم أبو بشر متى بن يونس ، وكيف
حاول السيرافى ربط المنطق باللغة ، وجعله علماً يختلف باختلاف اللغات ،
ليقول السيرافى :

« إذا كان المنطق وضعه رجل من يونان على لغة أهلها واصطلاحهم
عليها ، وما يتعارفون بها من رسومها وصفاتها ، فمن أن يلزم الترك والهند
والفرس والشعوب أن ينظروا فيه ويخفون به حكمها لهم وفهمهم ، والتمسوا
بينهم ، ما شهد له قبلوه ، وما أنكروه رفضوه ؟ » (١) .

والواقع هنا في هذه الحجة أن صاحبها لا يرى مراً بين المنطق واللغة
من حيث وجهة العمومية وإرباط كل منهما بلغة معينة ، يتحدد بها في هذه
اللغة من اصطلاحات ومواصفات ومبادئ . وعلى ذلك يمكن أن يكون لكل

(١) أبو حيان التوحيدى : المقابسات ، تحقيق السندوبى ، المكتبة
التجارية ، القاهرة ، ١٩٢٤ ، ص ٧١ .

«وم يتكلمون لغة معينة منطق خاص بهم لا يسرى على الأقوام الأخرى الذين
لا يتكلمون هذه اللغة .

وجاء رد أبى بشر متى رافضا هذا التصور لطبيعة المنطق ، مقدما
تصورا آخر يجعل من المنطق علما عقليا لا يتحدد بلغة من اللغات ، او بجنس
من الأجناس ، فيقول ردا على تساؤل السيراقي :

« اذا لزم ذلك ، لأن المنطق بحث عن الأغراض المعقولة ، والمعاني
المدركة ، وتصفح الخواطر السانحة ، والسوانح الهاجسة ، والناس
فى المعقولات سواء ، الا ترى أن أربعة وأربعة لثمانية عند جميع الأمم ؟
وكذلك ما أشبهه » (٢) .

فالمنطق هنا شبيه بالرياضيات من حيث أن كليهما علم عقلى علم ،
لا يتحدد بلغة أو جنس ، فكما أننا لا نستطيع الحديث عن رياضيات هندية ،
أو فارسية ، أو يونانية ، أو عربية ، على أساس أن لكل نوع منها خصائصه
المختلفة عن الأنواع الأخرى ويتحدد كل نوع بقوم دون بقية الأقوام الأخرى ،
أقول كما أننا لا نستطيع الحديث عن هذا الأمر على هذا الأساس ، فأننا
لا نستطيع الحديث أيضا من هذه الزاوية من أنواع من المنطق تختلف باختلاف
الأمم والأقوام .

ان ظهور فيلسوف من « اليونان » استطاع أن يصوغ لنا قواعد منطقية
معينة ، وينشئ لأول ما نسميه علم المنطق لا يعنى أن منطقته « منطق
يونانى » خاص باليونانيين وحدهم دون غيرهم ، لأن عبقرية أرسطو قد تجلت
فى قدرته على أن يستخلص من الفكر السائد المبادئ العقلية ويصوغها على
هيئة قواعد أو قوانين . ينبغى مراعاتها عند التفكير اذا شئنا له أن يكون
صحيحا خاليا من الخطأ ، بصرف النظر عن اللغة أو الجنس .

نسواء كان أرسطو يونانيا أو مارسيا أو عربيا ... فان المنطق هو

(٢) نفس المرجع ، ص ٧١ .

المنطق ، وهو واحد مداهم بحكم مفهومه علما عقليا علما ، ويكون الفرق بينه وبين النحو واضحا ، فإذا كان النحو هو منطق اللغة ، فالمنطق هو نحو العقل ، على حد ما يذكر التوحيدى معبرا عن رأى استاذة أبى سليمان السجستاني (٢) فالمنطق أو « نحو العقل » قواعد توضع لتنظيم عملية التفكير لأنها كانت اللغة التى يصاغ بها هذا التفكير ، أو القوم الذين يمارسون هذه العملية الفكرية .

وهكذا ، فإن اصطلاح « المنطق العربى » لا يعنى أكثر من « مجموعة الدراسات المنطقية التى تمت على يد العرب بالمعنى الذى حددناه لهذا القول منذ قليل .

٢ — مفهوم المنطق بين « الآلية » و « العلمية » :

إذا كان اللفظ الانجليزى Logic (أو ما يناظره فى اللغات الأوروبية الحديثة) مشتقا من اللفظ اليونانى Logos الذى يعنى العقل أو الكلام ، فإن اللفظ العربى « المنطق » مشتق من « النطق » ذلك « لأن النطق يطلق على اللفظ ، وعلى أدراك الكليات ، وعلى النفس الناطقة ، ولما كان هذا الفن يقوى بالأولى ، ويسلك بالثانية مسلك السداد ، ويحصل بسببه كمالات الثالث ، اشتق له اسم منه وهو المنطق » (٤) . وهنا لا نلاحظ اختلافا كبيرا بين مدلول لفظ « المنطق » فى اللغة اليونانية ومدلوله فى اللغة العربية .

وثمة خلاف قديم حول طبيعة المنطق وصلته بالفلسفة ، نشأ من أن أرسطو حين قام بتقسيم العلوم الفلسفية لم يجعل للمنطق مكانا فى هذه القسمة ، فى حين اعتبره الرواقيون صراحة جزءا من الفلسفة ؛ فالفلسفة عند الرواقيين تنقسم الى العلم الطبيعى والجدل والأخلاق ، والجدل هو المنطق .

(٣) نفس المرجع ، ص ١٦٩ .

(٤) التهانوى : كشاف اصطلاحات الفنون ، ص ٣٣ . وانظر أيضا :

الفارابى : احصاء العلوم ، ص ٦٢ .

فلم يكن هناك مفر من أن يدافع الاسكندر الامروديس — وهو المشائى المخلص — عن وجهة نظر استاذة ، ويبين أن المنطق حقيقة ليس جزءا من الفلسفة ، بل هو مجرد آلة لها . ومن هنا أطلقت كلمة « أوجانوس » اليونانية على المنطق جميعه ، وهو أمر لم يقل به أرسطو ، وإن كان قد مهد له ، وذلك لأنه كان يعد منطقته أشبه ما يكون بمنهج عام ، وثقافة أولية ينبغي تحصيلها قبل البدء في العلوم الأخرى (٥) .

وقد انتقل هذا الخلاف بين المفهوم المشائى للمنطق والمفهوم الرواقى له الى العصور اللاحقة ، وأصبح من بين المشكلات التقليدية الأساسية عند الباحثين في المنطق ، سواء في العالم الغربى أو العالم العربى .

إن المناطق العرب ، مع أنهم يتابعون الفهم الأرسطى لطبيعة المنطق بوصفه مدخلا للعلوم ، فإنهم ، فيما يبدو ، لم يكونوا على اقتناع كامل بصحة هذا الفهم ، فنجدهم يترددون في اعتباره مجرد آلة للعلوم أو مجرد مدخل لها ، مما أحدث نوعا من الاضطراب في مفهومهم للمنطق ، وللphilosophy عموما ، وقد كانوا على وعى بهذا التردد وذلك الاضطراب ؛ فنقرأ في « مفاتيح العلوم » للخوارزمى تحت عنوان « في أقسام الفلسفة » :

« ومعنى الفلسفة علم حقائق الأشياء ، والعمل بما هو أصلح ، وتنقسم قسمين : أحدهما الجزء النظرى ، والآخر الجزء العلمى . ومنهم من جعل المنطق جزءا (٦) ثالثا غير هذين ، ومنهم من جعله جزءا من أجزاء العلم النظرى ، ومنهم من جعله آلة للفلسفة ، ومنهم من جعله جزءا منها وآلة لها » (٧) .

(٥) مذكور ، إبراهيم مذكور : مقدمته لكتاب الشفاء لابن سينا ، المنطق ، المدخل ، وزارة المعارف العمومية ، القاهرة ، ١٩٥٢ ، ص ٥٢ .
(٦) في الأصل « ... المنطق حرفا . . » وواضح أن هذا خطأ في النسخ أو التحقيق .

(٧) الخوارزمى : مفاتيح العلوم ، إدارة الطباعة المنيرية ، القاهرة ، دون تاريخ طبع ، ص ٧٩ .

ولعل التعريفات التي يقدمها المناطقة العرب للمنطق خير شاهد على
مثل هذا التردد ؛ فمن بين هذه التعريفات نقرأ في كتاب «الاشارات والتنبهات»
لابن سينا :

« المراد من المنطق أن يكون لدى الانسان آلة قانونية تمصيه
مراعاتها من أن يضل في فكره » (٨) .

ويشرح ابن سينا ذلك فيقول :
« فالمنطق علم يتعلم منه ضروب الانتقالات من أمور حاصلة في
ذهن الانسان الى أمور مستحصلة » (٩) .

ويروى التهانوى من ابن سينا أنه أطلق على المنطق اسم « خادم
العلوم » ، كما سباه الفارابى « رئيس العلوم » ، لنفاذ حكمه فيها ، ليكون
رئيسا حاكما عليها (١٠) . وسواء كان المنطق « خادما » أو « رئيسا » ،
لهو ، على أى حال ، ليس واحدا من « سادته » أو « رؤسياه » ، فهو
هنا مجرد آلة للعلوم وليس واحدا منها .

ونفس هذا التردد بين « آلية » المنطق و « علمية » يجسده التهانوى
حين يعرض لتعريفات المنطق ، إذ أن المنطق عنده « علم بقوانين تفيد
معرفة طرق الانتقال من المعلومات الى المجهولات وشرائطها بحيث لا يعرض
الغلط في الفكر » (١١) فالمنطق هنا علم يبحث في القوانين التي تضمن صحة
الانتقال من المقدمات المعلومة الى النتائج المجهولة ، كما يضع الشروط التي
تحكم هذا الانتقال . الا ان التهانوى حين يأتى للحديث عن الغرض من
المنطق يتوسع في ذكر أقراضه بصورة جعلته بالفعل حاكما أو رئيسا

-
- (٨) ابن سينا : الاشارات والتنبهات ، تحقيق : سليمان دنيا ، دار
المعارف ، القاهرة ، ط ٢ ، دون تاريخ طبع ، ص ١١٧ .
(٩) نفس المرجع ، ص ١٢٧ .
(١٠) التهانوى : كتاب اصطلاحات الفنون ، ص ٣٣ .
(١١) نفس المرجع والصفحة .

لكل العلوم النظرى منها والعملى ، ويصبح بذلك مدخلا لكل هذه العلوم ،
فيقول :

« اعلم أن الغرض من المنطق التمييز بين الصدق والكذب في
الاقوال ، والخير والشر في الأفعال ، والحق والباطل في الاعتقادات ،
ومنفعته القدرة على تحصيل العلوم النظرية والعملية » (١٢) .

ويتوسع أبو حيان التوحيدي ، ناقلا عن لسان استاذة أبي سليمان
السجستاني المنطقي ، في أغراض المنطق حتى أدخل فيها الأغراض الجمالية ،
ويعدده بذلك مجرد « أداة » أو « آلة » للفلسفة فيقول عن المنطق أنه :

« آلة بها يقع الفصل والتمييز بين ما يقال : هو حق أو باطل
فيما نعتقد ، وبين ما يقال : هو خير أو شر فيما نفعل ، وبين
ما يقال : هو صدق أو كذب فيما يطلق باللسان ، وبين ما يقال :
هو حسن أو قبيح بالفعل » (١٣) .

كما يفهم من تعريف الفارابي للمنطق أنه مجرد فن أو صناعة يجب
انتقانها حتى لا يقع الخطأ في المعقولات ، وهو بذلك مجرد مدخل للعلوم
العقلية . فيقول الفارابي :

« صناعة المنطق تعطى بالجملة القوانين التي من شأنها أن تقوم
العقل ، وتسدد الإنسان نحو طريق الصواب ، ونحو الحق في
كل ما يمكن أن يغلط فيه من المعقولات » (١٤) .

(١٢) نفس المرجع ، ص ٣٥ .

(١٣) أبو حيان التوحيدي : المقابسات ، ص ١٧١ .

(١٤) الفارابي : احصاء العلوم : ص ٥٣ . وانظر تعريفا مشابها
في « البصائر النصيرية » للساوي . وانظر أيضا في هذا الموضوع كتابنا
« مدخل الى المنطق الصوري » ص ١٤ - ١٧ .

وهكذا نلاحظ أنه على الرغم من أن المنطقة العرب قد مالوا إلى اعتبار المنطق « آلة » للفلسفة أو « مدخلا لها » كما هو الحال عند أرسطو ، فإنهم لم يحسموا هذا الأمر ، وعدوا المنطق علما وفنا في نفس الوقت ، أي أنهم اعتبروه « آلة » للفلسفة و « علما » من علومها في آن واحد . ووفقا بذلك — كما دلتهم — بين هذين الطرفين اللذين بديا وكنهما متعارضان . فهم يرون أننا لو نظرنا إلى المنطق في حد ذاته بصرف النظر عن ارتباطه بشيء من العلوم الأخرى لكان « علما » ، أما إذا نظرنا إليه في علاقاته بالعلوم الأخرى كان « آلة » لها ، ومدخلا إليها . وهذا ما عبر عنه نصر الدين الطوسي في شرحه لكتاب « الاشارات والتنبهات » لابن سينا حين قال :

« والمنطق علم في نفسه ، وآلة بالقياس إلى غيره من العلوم » (١٥) ويبدو هنا مدى تأثير المنطقة العرب بالأفلاطونية الجديدة ، التي نظرت إلى المنطق على أنه جزء من الفلسفة وآلتها على السواء (١٦) .

فلا تعارض ، إذن ، بين القول بألية المنطق وعلميته ، لأن الاختلاف هنا ناشئ ، فيما يرى ابن سينا ، من النظر إلى مفهوم الفلسفة ، « فمن تكون الفلسفة عنده متناولة للبحث عن الأشياء من حيث هي موجودة ، منقسمة إلى الوجودين المذكورين (الوجود الذهني والوجود الخارجي) فلا يكون هذا العلم عنده جزءا من الفلسفة ، ومن حيث هو نافع في ذلك فيكون عنده آلة للفلسفة . ومن تكون الفلسفة عنده متناولة لكل بحث نظري ومن كل وجه ، يكون أيضا عنده جزءا من الفلسفة وآلة لسائر أجزاء

(١٥) نصر الدين الطوسي : شرحه لكتاب « الاشارات والتنبهات » لابن سينا (حل مشكلات الاشارات والتنبهات) . هامش كتاب ابن سينا المذكور ، ص ١١٧ .

(١٦) لو كاشيفتش : نظرية القياس الأرسطية ، ترجمة عبد الحميد صبره ، ص ٢٦ .

الفلسفة « (١٧) » .

ان موقف ابن سينا موقف توفيق يخفف كثيرا من حدة الخصومة بين المشائية والرواقية ، على ان ابن سينا لم يتردد في ان يعلن ان « المشاجرات التي تجرى في مثل هذه المسألة فهي من الباطل ومن الفضول : أما من الباطل فلأنه لا تناقض بين القولين ، فان كل واحد منهما يعنى بالفلسفة معنى آخر ، وأما من الفضول فان الشغل بأمثال هذه الأشياء ليس مما يجدى نفعا » (١٨) .

وذهب « لوكاشيفتش » أيضا الى ان هذا النزاع ليست له أهمية خاصة « اذ يبدو ان المسألة المتنازع عاها تعتمد في حلها بقدر كبير على الاصطلاح . ولكن المشائين جاعوا بحجة تستحق الانتباه ، وقد احتفظ لنا بها « أمونيوس » في شرح له على « التحليلات الأولى » . يوافق « أمونيوس » الأفلاطونيين ويقول : اذا أخذتم أقيسة من حدود معينة ، كما يفعل أفلاطون في برهنه القياسية على خلود النفس ، فانتم تجعلون من المنطق جزءا من الفلسفة ، ولكنكم اذا نظرتهم الى الأقيسة باعتبارها قواعد صيغت من حروف مثل « ١ محمول على كل ب ، و ب محمول على كل ج ، اذن ١ محمول على كل ج » — وهذا ما يفعله المشائيون متبعين في ذلك أرسطو — فانتم تنظرون الى المنطق باعتباره آلة للفلسفة » (١٩) .

ولعل هذا يوضح لنا موقف المناطقة العرب من هذه المسألة ، فما داموا ينظرون الى المنطق على انه جزء من الفلسفة (اى علم من علومها ، و « آلة » لها في نفس الوقت ، فانهم انما ينظرون الى المنطق من زاويتين لم يجدوا

(١٧) ابن سينا : المدخل (كتاب الشفاء — المنطق) ، ص ١٥ — ١٦ .

(١٨) نفس المرجع ، ص ١٦ . وانظر هذا الموضوع بالتفصيل مقدمة الكتاب الذى كتبها الدكتور ابراهيم بيومى مذكور ، ص ٥٢ — ٥٤ . والغريب ان ابن سينا يفرد لهذا الموضوع فصلا في كتابه ، رغم اقراره هنا بعدم جدوى الاشتغال بأمثال هذه الأشياء .

(١٩) لوكاشيفتش ، ص ٢٦ ، ٢٧ .

بينهما تناقض وهما : المنطق لوصفه مجموعة قواعد معينة مصاغة على هيئة متغيرات (أن شئنا استخدام هذا الاصطلاح الحديث) وفي هذه الحالة يكون آلة للفلسفة ، والمنطق بوصفه ممثلا في حدود معينة وموضوعات محددة ، سيكون في هذه الحالة جزءا من الفلسفة .

٣ - مفهوم المنطق بين « الصورية » و « المادية » :

وتشير هذه النقطة الأخيرة مسألة هامة بالنسبة لمفهوم المنطق بوجه عام ، وعند العرب على وجه الخصوص ، ذلك أن المشائين الذين اتبعوا أرسطو لم يخلوا في المنطق غير القوانين المصاغة على هيئة رموز متغيرة ، لا تطبيقاتها المصاغة في حدود معينة . ولما كانت هذه الحدود هي المسماة بالمادة المنطقية ، فمعنى ذلك أنهم جردوا المنطق من مادته ، وأبقوا فقط على صورته (٢٠) .

الا أن هذا الأمر الذي يؤكد لوكاشيفيتش لم يلاق قبولا لدى كثير من الباحثين إلى حد جعل « هاميلان » يقول أن فكرة منطق صوري عند أرسطو فكرة غريبة ومعادية للاستدلال العيني ، وللمخطط المجرد الذي أراد أن يضعه أرسطو ، لأنه لم يميز صراحة في أي من أعماله بينهما كما فعل من بعده الرواقيون (٢١) .

والحقيقة أن المنطق الأرسطي كان سوريا بلا أدنى ريب . وهذه الصفة الصورية هي التي طبعت الدراسات المنطقية بعد ذلك حتى أصبحت صفة تقليدية للمنطق بوجه عام .

الا أن هناك أمرا على درجة كبيرة من الأهمية يغيب في معظم الأحيان عن أذهان الباحثين ، وهو أن « الصورية » عند أرسطو كان لها معنى مختلف عن الصورية كما يفهمها الباحثون عادة في الدراسات المنطقية الحديثة ،

(٢٠) نفس المرجع ، ص ٢٧ .

(٢١) روبير بلانشي : المنطق وتاريخه ، ترجمة خليل أحمد خليل ، دار المطبوعات الجامعية ، الجزائر ، دون تاريخ طبع ، ص ٦٥ .

كما أن « المنطق الصوري » عند أرسطو كان له بالتالى مفهوم مختلف عن « المنطق الصوري » كما نقرأه فى كتبنا الحديثة . ذلك أن أرسطو كان يرى أن العلم الجدير بهذا الاسم ينبغى أن يكون علما بما هو: كلى ، ولكن ، بينما تبدأ العلوم الجزئية من « الأشياء » وتبنى علاقاتها العامة ، فإن المنطق يبدأ من « المفاهيم » ، ويبنى العلاقات بين هذه « المفاهيم » لا بين « الأشياء » . إلا أن المفهوم فى حقيقة أمره هو صورة تتحقق فعليا فى مجموعة من الجزئيات التى تنتمى الى نفس الجنس ، وعلى ذلك ، تكون عناية المنطق منصبه على دراسة الصور المجردة — المفاهيم — التى هى انعكاسات لصور الأشياء الواضحة فى العقل (٢٣) .

وبهذا المعنى تكون الخاصية الصورية للمنطق الأرسطى خاصية مزدوجة : فهو صوري لأن موضوعه هو الصور الواضحة للأشياء ، وليس الأشياء ، ولأنه ينحى جانبا المادة المرتبطة بالشئ الجزئى الذى يجسد الفكرة (٢٣) .

فضلا عن أن منطق أرسطو ذو طابع انطولوجى واضح (٢٤) ، بل أن القوانين التى يقوم عليها وهى تلك المسماه بقوانين الفكر هى ، فى نظر بعض الباحثين ، قوانين انطولوجية رئيسية ، بجانب كونها مبادئ تسيطر على جميع الأحكام والبراهين (٢٥) .

أن « الصورية » إذن عند أرسطو كان لها معنى غير ذلك المعنى الذى نعهه اليوم ، حيث فقدت هذه الصفة معناها الأرسطى على يد المحدثين الذى رأوا أنها تعنى مجرد « دراسة صور الفكر بشكل مستقل عن المادة

Dumitriu, A., History of Logic, Abacus Press, 1977, (٢٢)
Vol. 1, pp. 151-152.

Ibid., p. 152. (٢٣)

Ibid., p. 152. (٢٤)

Joachim, H. H., Logical Studies, Oxford University Press, 1948, p. 22. (٢٥)

التي يطبق عليها ، وعلى ذلك رحنا نردد القول بأن المنطق « صوري » لأنه بعيد تماما عن أى مضمون ، ومستقل تماما عن كل شبهة مادة ، بل وننسب عادة — بلا حيلة — هذا الفهم الى المنطق الأرسطى نفسه في حين « أن المنطق الأرسطى لا يعالج صورا فارغة ، خالية من كل مضمون ، بل ، بالعكس ، أن هذه الصور ملاءمة تماما بالمضمون بوصفها محتوية على ماهية جميع الأشياء (٢٦) .

والآن ، ماذا عن موقف المناطقة العرب من هذه المسألة ؟ اذا كان موقف المناطقة العرب بالنسبة لألية المنطق أو علميته منطويا على شيء من الاضطراب ، فانهم كانوا أكثر ثباتا ووضوحا بالنسبة لمسألتنا الحالية : فقد سار الأوائل منهم على نهج أرسطو ، واعتبروا المنطق صوريا بالمعنى الأرسطى ، الذى لم يفرغه من المضمون ، ويبعده عن كل مادة . أما المتأخرون منهم فقد عدوه صوريا بالمعنى الآخر للصورية ، اعنى ذلك المعنى الذى يكون فيه المنطق مستقلا عن كل مضمون أو مادة ، بل راح هؤلاء المتأخرون يدخلون بعض التعديلات على موضوع المنطق ، ويحذفون بعض كتب « الأرجانون » حتى يصلوا بالمنطق الى المعنى الصورى الخالص حيث تكون عنايته متجهة نحو دراسة صور الفكر . وقد عبر ابن خلدون عن هذا الأمر بوضوح في الفصل الذى عقده عن المنطق في « مقدمته » حين كتب يقول :

« ثم جاء المتأخرون فغيروا اصطلاح المنطق ، والحقوا بالنظر في الكليات الخمس ثمرته وهى الكلام في الحدود والرسوم ، نقلوها من كتاب البرهان ، وخذفوا كتاب المقولات ، لأن نظر المنطقى فيه بالعرض لا بالذات ، والحقوا في كتاب العبارة الكلام في العكس ، لأنه من توابع الكلام في القضايا ببعض الوجوه . ثم تكلموا في القياس من حيث انتاج المطالب على العموم ، لا بحسب مادته ، وخذفوا النظر فيه بحسب مادته ، وهى الكتب الخمسة : البرهان ،

والجدل والخطابة والشعر والسفسطة ، وربما يلج بعضهم باليسر
منها المأما ، وأغفلوها كأن لم تكن ، وهى المهم المعتمد فى الفن .
ثم تكلموا فيما وضعوه من ذلك كلاما مستبحرا ، ونظروا فيه من
حيث انه فن برالسه لا من حيث انه آلة للعلوم « (٢٧) » .

ومن هذا النص نستطيع أن نتبين موقف المنطقة العرب ، فبينما أخذ
المتقدمون المنطق على أنه صورى بالمعنى الأرسطى ، أو بعبارة أخرى ،
على أنه صورى ومادى معا : فهو صورى من حيث تناوله للصور والمفاهيم
الدالة على الأشياء ، ومادى من حيث أن هذه الصور ملوثة بالمفاهيم
على أساس أنها تنطوى على ماهيات الأشياء ، أقول ، بينما كان موقف
المتقدمين هو هذا ، وهو أمر يمكن استنباطه من هذا النص ، كان موقف
المتأخرين مناقضا لذلك ، فقد « غيروا اصطلاح المنطق » عما كان عليه
عند المتقدمين ، وخذفوا الكتب التى كانت تتحدث عن المنطق بحسب
مادته ، ولم يبقوا الا على تلك الكتب التى تؤدى الى « انتاج المطالب على
العموم » .

وهكذا اصطبغت الدراسات المنطقية بالصبغة الصورية الخاصة
على يد المتأخرين ، وسارت عبر الأجيال الى يومنا هذا ، حيث أخذت كلمة
« الصورية » معناها الشائع الآن ، وهو البعد عن كل مضمون والاستقلال
عن كل مادة .

٤ — الأورجانون الأرسطى و « الأورجانون العربى » :

بعد وفاة أرسطو عام ٣٢٢ ق.م قام تلاميذه بجمع مؤلفاته وترتيبها
وننقلها ؛ فجمع عدد من الرسائل ضمت معا ووضعت تحت عنوان
« الأورجانون » أو « آة » العلم ، وأخذت كلمة « المنطق » معناها الحديث
بعد ذلك بحوالى ٥٠٠ سنة حين استخدمها الاسكندر الأفروديسى . ولتحدد

(٢٧) ابن خلدون : مقدمة ابن خلدون . طبعة الشعب بالقاهرة ،
ص ٤٦٣ .

مجال دراسة المنطق بهذا الأورجانون ، « الا ان هذه الكتابات لم تشكل كلا مرتبا ، لأنها كتبت في أوقات مختلفة ، وفي غياب خطة واحدة بعينها » (٢٨) .
كما أنها لم تنشر في حياة أرسطو نشرها التزم فيه ترتيب معين ، وكل ما حدث أنها كانت تتناول متفرقة .

لذلك يصعب تحديد تواريخ لأعمال أرسطو ، ولو بصورة تقريبية ؛
نكتفي منها كان في صورة مذكرات قصيرة يستعين بها في المحاضرات ، فضلا
عن أن عادة أرسطو قد جرت على أن يعيد تصحيح هذه الكتب باستمرار ،
ويستخدمها في الكتابات اللاحقة (٢٩) .

وعلى كل حال ، فإن ترتيب كتب أرسطو المنطقية على يد تلاميذه قد
شكل التركيب المعروف للأورجانون الأرسطي منذ أواخر الأزمنة القديمة .
ويتألف من ستة كتب منطقية مرتبة على النحو التالي (٣٠) :

١ — المقولات Categoria Seu Praediecamenta

ويتناول مجموعة أساسية من المفاهيم . ويطلق على الفصول الخمسة
الأخيرة اسم « لواحق المقولات » (٣١) Post Praediecamenta

٢ — العبارة Perihermenias Seu de Interpretatione

ويعالج تحليل القضايا والأحكام .

٣ — التحليلات الأولى Analytica Priora ويتناول بالدراسة نظرية الأنثيسة .

(٢٨) Kneale, W. and Kneale, M., The Development of Logic,
Clarendon Press, Oxford, 1978, p. 23.

(٢٩) Kneale and Kneale, op. cit., p. 23.

(٣٠) Dumitriu, op. cit., p. 145.

(٣١) وهناك رأى يقول بأن لواحق المقولات هي الفصول الستة
الأخيرة من كتاب المقولات ، من الكتاب العاشر حتى الكتاب الخامس عشر .
انظر منطق أرسطو ، تحقيق عبد الرحمن بدوي ، الجزء الأول ، وكالة
المطبوعات بالكويت ودار القام ببيروت ، مقدمة المحقق ، ص ١١ .

٤ — التحليلات الثانية *Analytica Posteriora* (كتابان) ، ويعالج نظرية البرهان العلمى .

٥ — الجدل *Topica, Seu De Locis Communis* (ثمانية كتب) : ويعالج من البرهنة المحتملة .

٦ — السفسطة *De Sophisticis Elenchis* ويعد هذا الكتاب بوجه عام الكتاب التاسع من الجدل ، وهو يعالج رفض الحجج السوفسطائية .

ويضيف بلانشى (بلانشيه) كتاب المدخل الذى وضعه فرغوريوس ، وهو نوع من التقديم العام لجمل المنطق ، الى هذه القائمة على أنه مجرد مقدمة لهذه الكتب التى تشكل ما يسمى بالأورجانون الأرسطى (٣٢) .

هذه الكتب الستة لا شك فى نسبتها الى أرسطو ، وإن كانت هناك بعض الشكوك قد حامت حول كتاب المقولات ، ذلك لأن الفصول الخمس الأخيرة « لواحق المقولات » تبدو غريبة عن بقية الكتاب وطريقته . ويبدو أن هذا الكتاب كان ناقصا ، ثم جرى اتهامه بطريقة ملتوية (٣٣) ، لذلك يغلب الظن أنها ليست من عمل أرسطو ، بل من عمل أحد تلاميذه الأولين ، ويخص المؤرخون بالذكر هنا « ثاوفرسطس » و « أديموس » ، وإن كان فيها روح أرسطو سائدة (٣٤) . فهى على الأقل لا تنطوى على شيء يناقض تعاليم أرسطو ، وهى إن كانت من وضع تلميذ ، فهو تلميذ وفى (٣٥) .

إن دلالة هذا الترتيب هو أنه يبدأ من المفاهيم (المقولات) ، ثم ما يتألف من دمج لمفهومين وهى القضايا (العبارة) ، فالقياس الناتج من دمج ثلاث قضايا (التحليلات الأولى) ، فنصل هنا الى النظرية الأساسية للاستدلال ،

(٣٢) بلانشى ، ص ٣٨ .

(٣٣) نفس المرجع ، ص ٣٨ — ٣٩ .

(٣٤) عبد الرحمن بدوى : منطق أرسطو ، الجزء الأول ، المقدمة ،

ص ١١ .

(٣٥) بلانشى ، ص ٣٩ .

تلك التى نقوم بدراستها فى تطبيقاتها الرئيسية ومعا لترتيب يبدأ من الأعلى الى الأدنى : قياس برهانى (التحليلات الثانية) ، مقياس جدلى (الجدل) ، مقياس مغالط (السفسطة) (٣٦) .

الا أن بلانشيه يلاحظ شيئا من الامتناع فى هذا الترتيب ، ذلك لأننا لا نجد عند أرسطو فى أى من أعماله نظرية متطورة عن « المفهوم » (أو التصور) ، وكتاب المقولات لا يعالج هذا الأمر ، بل يعالج تلك المفاهيم التى هى مقولات . هذا فضلا عن أن أرسطو توصل الى نظرية القياس فى وقت متأخر نسبيا ، ومن المؤكد انه ام يكن قد توصل اليها حين كتب « المقولات » و « العبارة » . لذلك كان من الصعب أن نجعل هذين الكتابين مقدمة لنظرية القياس التى لم تكن قد ولدت بعد ، وبالتالي لا يمكن أن تكون الكتب التالية لها تطبيقا لها ، وهذا من شأنه أن يوحى بأن ترتيب الرسائل فى الأورجانون لا يتطابق أيضا وزمن تأليفها (٣٦) .

ومع اعتراف بلانشيه بعدم وجود معايير خارجية دقيقة لمعرفة الترتيب الصحيح لكتب أرسطو ، مثل اشارات من أرسطو أو أحد المؤلفين القدماء ، فإنه يطبق بعض المعايير الداخلية التى من أهمها تحليل كتب أرسطو من حيث مستواها المنطقى ، لأن بعض كتب الأورجانون لا يتجاوز نصوص افلاطون ومعاصريه ، بينما يدل بعضها الآخر على قدرة منطقية خارقة . وعلى هذا الأساس وصل بلانشيه ، كما وصل غيره من الباحثين ، الى ترجيح ترتيب كتب الأورجانون الأرسطى على النحو التالى (٣٧) :

١ - المقولات .

٢ - الجدل .

٣ - السفسطة .

(٣٦) نفس المرجع ، ص ٣٩ .

(٣٦) نفس المرجع السابق ، ص ٣٩ ، ٤٠ .

(٣٧) نفس المرجع ، ص ٤١ ، ٤٢ . وانظر فى ذاك أيضا :

Kneale and Kneale, op. cit., pp. 23-24.

٤ — العبارة .

٥ — التحليلات الأولى .

٦ — التحليلات الثانية .

وهناك من الباحثين من يجعل « التحليلات الثانية » سابقا على « التحليلات الأولى » ، وهذا خطأ ، لأننا نجد في « التحليلات الثانية » احالات الى نظرية القياس التي عرضت بالفعل في « التحليلات الأولى » من قبل (٣٨) .

وهكذا نرى ان الأورجانون الأرسطى الذى نعرفه اليوم لم يكن من ترتيب أرسطو . كما انه لم يكن يراعى الترتيب الزمنى لهذه الكتب ، وانما كان من عمل تلاميذ أرسطو ، وربما راعوا فيه الانتقال من البسيط الى المركب ، ومن المبادئ الى تطبيقاتها .

والآن ، على أى صورة عرف العرب « الأورجانون » ، وما الترتيب الذى قبلوه لكتب أرسطو المنطقية ؟

ان الأورجانون الذى شاع عند العرب ، يضم الى جانب الكتب الستة ثلاث كتب أخرى هي :

- ١ — المدخل لفرغريوس (ايساغوجى) : ويبحث فى بعض الألفاظ الكلية . وقد وضع فى أول قائمة الأورجانون بوصفه مقدمة لبقية كتبه .
- ٢ — الخطابة (ريظوريقا) : ويعالج أقيسة بلاغية مقنعة لعامة الجماهير .
- ٣ — الشعر (بيوطيكا) ، ويبحث فى القياس الشعرى والعوامل المؤدية الى جودة الشعر .

وعلى ذلك يكون « الأورجانون العربى » ، أعنى ذلك الأورجانون

Kneale and kneale, p. 24.

(٣٨)

الذى عنى به المناطق العرب فى شروحهم وملخصاتهم ، مكونا من تسعة
كتب ، مرتبة على النحو التالى (٣٩) :

- ١ — ايساغوجى أو المدخل .
- ٢ — قاطيفوريوس أو المقولات .
- ٣ — بارى ارميناس أو العبارة .
- ٤ — انالوطيقا الاولى أو التحليلات الاولى .
- ٥ — انالوطيقا الثانية أو التحليلات الثانية .
- ٦ — طوبيقا أو الجدل .
- ٧ — سوفسطيقا أو السفسطة (٤٠) .
- ٨ — ريطوريقا أو الخطابة .
- ٩ — بيوطيقا أو الشعر .

وهذا الأورجانون بكتبه التسعة كان موضع قبول من المناطق العرب ،
ومن المتقدمين منهم على وجه الخصوص ، مع علمهم بأن « ايساغوجى » ليس
لأرسطو ، ولكن لفرغوريوس ، ولكن يبدو أنهم لم يجدوا بأسا من اقرار
هذا الكتاب بجانب كتب أرسطو الثمانية الأخرى . وربما قبلوا ذلك لأنهم
يعلمون أن فرغوريوس قد وضع هذا الكتاب بغرض تيسير فهم كتب أرسطو
الأخرى . فقد روى القفطى أن البعض راح الى فرغوريوس يشكو له خلا
مداخل عليهم فى كتب أرسطو « نفهم ذلك وقال : كلام الحكيم (أرسطو)
يحتاج الى مقدمة قصر عن فهمها طلبه زماننا لفساد اذهانهم . وشرع فى

(٣٩) انظر فى ذلك : « التعريفات » للجرجاني ، ص ٨٤ — ٩٥ .
ابراهيم مذكور : مقدمة لكتاب المدخل من جزء المنطق من كتاب السلفاء
لابن سينا ، ص ٤٤ ، أولرى : الفكر العربى ومكانته فى التاريخ ، الترجمة
العربية ، ص ١٥٦ . هذا بالاضافة الى ريشر : تطور المنطق العربى ، الفصل
الأول .

(٤٠) يطلق عليه القفطى اسم « الحكمة الموهمة » . انظر القفطى ،
اخبار العلماء باخبار الحكماء ، ص ٢٨ .

تصنيف كتاب ايساغوجى ، فأخذ عنه ، وأضيف الى كتب أرسطو ، وجعل
أولا لها ، وسار مسير الشمس الى يومنا هذا « (٤١) .

وهكذا أصبح « ايساغوجى » فرغوريوس جزءا لا يتجزأ من « الأورجانون
العربى » ، فهو كذلك عند ابن سينا ، كما كان عند الفارابى من قبل ، مع
أن الفارابى حاول بقوة حصر اقسام المنطق و ربط بعضها ببعض ، وبيان
لزوم كل قسم فيها ، ويقف عند ثمانية فقط مستبعدا ايساغوجى (٤٢) ،
ولكنه فى مقام آخر عده مدخلا للمنطق . وعنى بشرحه والتعليق عليه . وابن
رشد ، الحريص على تعاليم العلم الأول لم ير عضاضة فى أن يضم
« ايساغوجى » الى كتبه المنطقية (٤٣) .

(٤١) القفلى : أخبار العلماء ، ص ١٦٩ — ١٧٠ .

(٤٢) ابراهيم بيومى مذكور ، مقدمة لكتاب المدخل ، المشار اليه من
قبل ، ص ٤٥ . قارن احصاء العلوم للفارابى ، ص ٧٠ وما بعدها ..

(٤٣) يبدو أن الفارابى فى « احصاء العلوم » لم يتفق مع فرغوريوس
فى ضرورة اضافة مقدمة تسهل فهم كتب أرسطو المنطقية ، إذ أن هذه الكتب
يمكن فهمها دون حاجة الى ادخال كتاب غريب عليها .

فضلا عن أن الفارابى كان يعد جوهر المنطق الأرسطى قائما فى الكتاب
الرابع من كتب المعلم الأول وهو كتاب التحليلات الثانية . ويذكر ذلك
صراحة فيقول : « والجزء الرابع هو أشدها تقدما بالشرف والرياسة ، والمنطق
انما التمس به على القصد الأول الجزء الرابع ، وباقى أجزائه انما عمل
لأجل الرابع ، فان الثلاثة التى تتقدمه فى ترتيب التعليم هى توطئات ومدخل
وطرق اليه » (احصاء العلوم ، ص ٧٢) أما الاربعة الباقية التى تتلوها فهى
كالاآت للجزء الرابع ، فضلا عن أنها اذا لم تتميز تميزا دقيقا لما أمن فيها
الانسان من الوقوع فى الخطأ . (الاحصاء ، ص ٧٣) .

وعلى ذلك فان الفارابى قد استبعد « ايساغوجى » لأنه لم يشأ أن
يضيف توطئة أخرى تتقدم تلك التوطئات دون حاجة تدعو لذلك .

وينقل ابن طموس ، المنطوقى الأندلسى (١١٦٠ — ١٢٢٣م) فى مقدمة
كتابه « المدخل لصناعة المنطق » الفصل الذى كتبه الفارابى بنصه كاملا ،
بها فى ذلك موقفه من كتاب الأورجانون ، التى لم يكن ايساغوجى واحدا منها =

والجنير بالملاحظة هنا أن إضافة « ايساغوجى » الى الأورجانون لم يكن من ابتداء المنطقة العرب . اذ أن هذا الأمر كان معمولاً به مثلاً اواخر الأزمنة القديمة (٤٤) فقد كان هذا الربط والترتيب من صنع شراح أرسطو المتأخرين ، بدأ به الاسكندر الأفروديسى على صورة مختصرة ، وانتقل منه الى شراح مدرسة الاسكندرية الذين توسعوا فيه وأثمروه ، وعلى رأسهم سمبليقيوس وأمونيوس ، منهم الذين عدوا الخطابة والشعر جزءاً من المنطق الأرسطى ، بينما كان الاسكندر يعارض ذلك ، ولم يقرده أمونيوس في أن يعد « ايساغوجى » من مجموعة الأورجانون . فمناطق العرب لم ينشئوا في هذا جديداً ، وإنما حاكوا سابقهم ، وخاصة رجال مدرسة الاسكندرية ، وعهدهم بهم غير بعيد (٤٥) .

وقد يقال هنا أن ربط « ايساغوجى » بالمنطق الأرسطى مقبول وواضح ، أما عد الخطابة والشعر جزءاً منه ، فهذا ما لا يمكن التسليم به في يسر . حقا أن قياس أرسطو منهج عام قابل للتطبيق في المجالات العلمية والجدلية والخطابية والشعرية ، إلا أن الخطابة والمنطق يختلفان عند أرسطو غاية وموضوعاً ، وإذا كان للخطابة والشعر شعبية تفضيان اليها ، فما أجدرهما أن يربطاً بعلوم اللسان واللغة ، أو بعلوم الاجتماع والأخلاق على نحو ما ذهب تسلسل ، على أن العرب أنفسهم لم يلبثوا أن فصلوا بين هذين القسمين من المنطق ، وجاءت كتبهم المنطقية خلوا منها (٤٦) .

= ورغم حديث ابن طملوس في كتابه هذا عن الكليات الخمس ، فإنه لم يشر الى فونريوس أو كتابه « ايساغوجى » . فقد كان فيما يبدو متأثراً بكتاب الفارابى . (ابن طملوس : المخل لصناعة المنطق ، نشره ميكائيل أسبين بلاسيوس ، الجزء الأول ، ص ١٥ — ٣٠) . ولم يكن ريشر في حديثه عن ابن طملوس (الثبت ، رقم ٧٥) دقيقاً في قوله أن ابن طملوس تحدث عن ايساغوجى ، مما يوحي بأنه عده من بين كتب الأورجانون . وهذا بالطبع بعيد عن موقف ابن طملوس .

(٤٤)

Dumitriu, op. cit., p. 145;

(٤٥) مذكور ، إبراهيم ، ص ٤٦ .

(٤٦) نفس المرجع ، ص ٤٧ .

والواقع أن موقف المناطقة العرب من كتابي « الخطابة » و « الشعر » بوصفهما جزءا من الأورجانون المنطقي في مفهومه العربي لم يكن موقفا عاما وثابتا ، بل يشعر الباحث في هذا المجال بشيء من التردد من جانب المناطقة العرب ، وانتهى الأمر بالمتأخرين منهم بإبعاد هذين الكتابين من مجال الدراسة المنطقية مع ما أبعدوه من كتب الأورجانون كما رأينا ذلك في النص الذي اقتبسناه من قبل من ابن خلدون . ويتجلى موقف التردد هذا واضحا في أن ابن سينا جعل الكتابين من بين الكتب المنطقية التسعة التي عالجها في كتاب « الشفاء » ، بينما لا نجد لهذين الكتابين ذكرا في جزء المنطق من كتاب « الاشارات والتنبيهات » ، كما خلت كتب الغرالى المنطقية منهما ، وكذلك المختصرات التي ظهرت في الأزمنة المتأخرة .

ويرى « ريشر » أن اضافة كتابي « الخطابة » و « الشعر » لأعمال أرسطو المنطقية ترجع الى سمبليقيوس (حوالي سنة ٥٣٠) على أقل تقدير . وقد أحدث كتاب « الشعر » على وجه الخصوص نوما من الاضطراب للكتاب السريان ، وكذلك لخلفائهم العرب ، إذ كان الأدب اليوناني ، على عكس العلم اليوناني والفلسفة اليونانية ، كتابا مقلدا تماما بالنسبة لهم (٤٧) . وعلى كل حال ، فإن هذا التنظيم للأورجانون قد نقله العرب عن السريان ، وهو تنظيم مأخوذ عن المذهب الأرسطي الأملاطوني الجديد الذي كان سائدا في الاسكندرية . وكان يشار الى مجموع هذا الأورجانون باسم « الكتب التسعة » في المنطق ، أو « الكتب الثمانية » في المنطق (باستبعاد كتاب « الشعر » (أو ايساغوجي) أحيانا) . الا أن الكتب الأربعة الأولى قد لاقى اهتماما خاصا عند المناطقة العرب حتى أنهم أطلقوا عليها اسم « الكتب الأربعة » في المنطق . وكانت هذه الكتب الأربعة هي التي شكلت موضوع الدراسات المنطقية في الأكاديميات السريانية ، وهو موضوع انتقل الى العرب من بين ما انتقل اليهم من السريان .

(٤٧) ريشر ، تطور المنطق العربي ، الفصل الأول ، فقرة ٢ .

(٤٨) نفس المرجع والفقرة .

ثانيا : التقسيم الثنائى للمواد المنطقية

تمهيد

يتقسم المناطقة العرب مادة موضوع المنطق ، والعلم عموما ، الى نوعين : التصور والتصديق .

والتصور بالتصور ادراك معنى مفرد ، مثل تصورى للانسان او الناطق او الخناجك ، ويتم الوصول اليه بالتعريف ، سواء كان تعريفا بالحد او تعريفا بالرسم .

لما التصديق فهو ادراك للعلاقة الناشئة من ارتباط تصورين بحيث يمكن وصف هذا الارتباط بالايجاب او بالسلب ، بالصدق او بالكذب .

وهنا نلاحظ ان التصديق يقتضى تصورا ، الا ان التصور قد يقوم بذاته دون ان يربط بتصور آخر ليشكل تصديقا .

هذا التقسيم المشهور انتقل خلال ابن رشد الى الفلاسفة اللاتين ؛ يقول توما الاكوينى : « ان العملية العقلية الاولى عند العرب هى التصور ، بينما العملية الثانية هى التصديق » . ويقول البير الكبير : « ان ابن رشد فى شرحه على كتاب النفس يبحث فى العملية العقلية التى هى التصديق ، والعملية العقلية التى هى التصور » . وقد كان لانتقال هذا التقسيم الى اللاتين عن طريق مفكرى الاسلام اثر كبير فى دراستهم للمنطق (١) .

فموضوع المنطق اذن نظريتان اساسيتان : تعريف يوصلنا الى تصورات

(١) على سامى النشار : مناهج البحث عند مفكرى الاسلام ، ط ٤ ، دار المعارف ، القاهرة ، ١٩٧٨ ، ص ٣٦ — ٣٧ . ويعد هذا الكتاب رائدا فى هذا الموضوع .

صحيحة ، وبرهنة ترسم لنا وسائل التصديق ، وتميز بين الصواب والخطأ ، وما عدا هاتين النظريتين من بحوث منطقية إنما هو اعداد وتفرع لهما (٢) .

ويكاد يكون هذا التقسيم الثنائي للمواد المنطقية عند المناطقة العرب هو البداية التي تبدأ بها كتب المنطق العربية . فقد ذكره أبو حامد الغزالي في « مقاصد الفلاسفة » منذ التمهيد لمقدمة الجزء المنطقي فيقول : « أما التمهيد : فهو أن العلوم وإن انشعبت أقسامها فهي محصورة في قسمين : التصور والتصديق » (٣) .

كما يذكره الغزالي أيضا في مقدمة « معيار العلم » حيث يذهب الى أن العلم ينقسم الى العلم بذوات الأشياء ، ويسمى العلم تصورا ، والعلم بنسبة هذه الذوات بعضها الى البعض ، أما بالسلب أو الايجاب والبحث أما يتجه الى التصور أو التصديق « والموصل الى التصور يسمى « قولا شارحا » ، فمنه حد ومنه رسم ، والموصل الى التصديق يسمى « حجة » ، ومنه قياس ومنه استقراء ، أو غيره . ومضمون هذا الكتاب تعريف مبادئ « القول الشارح » لما أريد تصوره ، حداً كان أو رسماً ، وتعريف مبادئ « الحجة الموصلة الى التصديق قياساً كانت أو رسماً » (٤) .

وكان ابن سينا قد ذهب الى ما يذهب اليه الغزالي . حيث أوضح في « المدخل » للجزء المنطقي من كتاب « الشفاء » أن الشيء يعلم من وجهين : أحدهما التصور ، والثاني التصديق « فغاية المنطق أن يفيد الذهن معرفة هذين الشيئين فقط ، وهو أن يعرف الانسان أنه كيف يجب أن يعرف القول الموقع للتصور ... وأيضاً أن يعرف الانسان أنه كيف يكون القول الموقع للتصديق .

-
- (٢) ابراهيم بيومي مذكور مقدمة المدخل السابق ذكره ، ص ٥٦ .
 (٣) الغزالي : مقاصد الفلاسفة ، تحقيق سليمان دنيا ، ص ٣٣ .
 (٤) الغزالي : معيار العلم ، تحقيق سليمان دنيا ، ص ٦٧ — ٦٨ .
 (٥) ابن سينا : الشفاء ، المدخل (الى الجزء المنطقي) ، ص ١٨ .
 وانظر أيضا لابن سينا : « منطق المشرقيين » (طبعة بيروت) ص ٢٩ :
 « الأشارات والتنبيهات » ، تحقيق سليمان دنيا ، ص ١٢١ .

بل لعل من الطريف أن يكون التركيز على هذا التقسيم الثنائي جعل
بعض المناطق المتأخرين يحرصون على اثباته منذ بداية افتتاحيات شروحهم .
مثل ما فعله الملوى (٦) في شرحه على « السلم » (٧) ، والصبان (٨) في
حاشيته على شرح الملوى لمتن السلم .

(٦) الملوى : هو أحمد بن عبد الفتاح بن يوسف بن عمر الملوى المجيرى ،
أبو العباس ، شهاب الدين ، الشافعى الأزهرى . تصفه المصادر العربية
بأنه « شيخ الشيوخ في عصره » وكان مولده (١٠٨٨ هـ = ١٦٧٧ م) ووفاته
(١١٨١ هـ = ١٧٦٧ م) بالقاهرة . يصفه الجبرتى بأنه « امام وقته في حل
المشكلات ، المعول عليه في المعقولات » . وله العديد من المؤلفات والمنظومات
في فروع شتى من المعرفة . ومن مؤلفاته المنطقية : « شرحان لمتن السلم »
كبير وصغير ، « شرح لنظم الموجهات » ، « أرجوزه في المنطق » ، « نظم
المختطات » . انظر في ذلك : الاعلام للزركلى ، ج ١ ، ص ١٥٢ - ١٥٣ ؛
معجم المؤلفين لعمر رضا كحاله ، ج ١ ، ص ٢٧٨ ؛ هدية العارفين للبغدادي ،
ج ١ ، ص ١٧٨ . يقول الملوى في بداية افتتاحية شرحه « الحمد لله العالم
بالكليات والجزئيات ، الهادى العقول في حل صعاب المعقول بطرق اكتساب
التصورات التصديقات » . انظر : شرح الملوى على السلم ، في هامش
حاشية الصبان على شرح الملوى لمتن السلم ، المطبعة الأزهرية العربية ،
ط ٢ ، القاهرة ، ١٢٣٥ هـ ص ٤٢ .

(٧) السلم هو « السلم المروئى في علم المنطق » وهو أرجوزه في نظم
« ايساغوجى » ، كتبها الشيخ عبد الرحمن محمد المعروف بالأخضرى .
(انظر ريشر ، تطور المنطق العربى ، الجزء الثانى ، الشخصية رقم ١٦٦ ،

(٨) الصبان : هو أبو العرفان محمد بن على المصرى الحنفى المعروف
بالصبان ، ولد بالقاهرة ، وتوفى بها سنة ١٢٠٦ هـ = ١٧٩١ م ، له مؤلفات
عديدة في النحو والعروض والحديث والكلام ، فضلا عن اهتمامه بالمنطق .
انظر : هدية العارفين ، ص ٣٤٩ ، معجم المؤلفين ، ج ١ ، ص ١٧ ، ١٨ ؛
يقول الصبان في بداية مقدمته لحاشيته « نحمدك يا من أنقذ على رياض
عقولنا غيوثا سحائب التصورات والتصديقات واطلع في سموات بصائرنا
بمعرفة الكليات والجزئيات ... » (حاشية الصبان على شرح الملوى لمتن
السلم) ؛ ص ٣١ .

وهكذا ندرك بوضوح ان التمييز بين التصور والتصديق نقطة بدء ثابتة في كتب المنطق العربية على اختلافها ، نراها لأول مرة عند الفارابي ، ثم تمتد من بعده الى اليوم ، وتوسع فيها المناطق المتأخرون الى حد الاسراف أحيانا ، فالحاطوها بمناقشات لفظية غنية ، واختلفوا ، مثلا ، في حصر عدد التصورات التي يشتمل عليها تصديق واحد (٩) .

ولنقف الآن وقفة قصيرة عند مفهوم المنطقة العرب لكل من التصور والتصديق ، ومدى اتفاقهم أو اختلافهم عن أرسطو .

١ - التصورات

إذا كان أرسطو قد أنماض في شرح القياس ، وفصل جوانبه ، فإنه لم يتعرض للتعريف بأي شكل من أشكال التفصيل ، في حين كانت عناية المنطقة العرب بالتعريف عناية فائقة ، إذ أدركوا على نحو يقربهم من المحدثين ، ما له من أثر منهجي في البحث العلمي . لذلك حرصوا على أن يجمعوا طوائف التعريفات العلمية المقررة إيماناً منهم بأنها مفاتيح العلوم ومبادئها (١٠) .

والناظر في الكتب المنطقية العربية يدرك مدى هذا الاهتمام ببحث التصورات ، حتى قيل أن المنطقة العرب قد أضافوا الى صاحب الأورجانون وشراحه اليونان إضافة جديدة بالنظر الى دراستهم لهذا المبحث (١١) . فقد راح المنطقة العرب يتدارسون الألفاظ دراسة واسعة ، معلنين بأنهم لن يبحثوا في اللفظ ذاته ، بل في اللفظ من حيث صلته بالمعاني . وهذه مكره سادت عند جميع المنطقة العرب . فنجدها عند ابن سينا والفرازي ، كما نجدها عند المتأخرين منهم ، ولم يشذ عن ذلك سوى أبي البركات البغدادي الذي تنبه الى أن هذه الأبحاث غريبة عن منطق أرسطو ، فأنكر أن يكون

(٩) مذكور ، مقدمة المدخل للمنطق من كتاب الشفاء لابن سينا ، ص ٥٧ .

(١٠) نفس المرجع ، ص ٥٦ .

(١١) النشار ، مناهج البحث عند مفكرى الاسلام ، ص ٣٩ .

موضوع المنطق هو الألفاظ من حيث تدل على المعانى ، لأن هذا هو علم اللغات (١٢) .

١ — الألفاظ : أنواعها ودلالاتها :

ويقسم المنطقة العرب الألفاظ من زوايا مختلفة حصرها فيما يلى :

- ١ — دلالة اللفظ على المعنى .
- ٢ — عموم المعنى وخصوصه .
- ٣ — رتبة اللفظ من مراتب الوجود .
- ٤ — الأفراد والتركيب .
- ٥ — المفرد فى نفسه .
- ٦ — نسبة الألفاظ الى المعانى .

ففى القسمة الأولى تدل الألفاظ على المعانى من ثلاثة أوجه لخصها الخونجى بقوله : « دلالة اللفظ على المعنى لوضعه له « مطابقة » ، وما دخل

(١٢) نفس المرجع ، ص ٤٠ . ورغم أن البغدادى فى كتابه « المعبر » يعترض صراحة على أولئك الذين يدعون أن موضوع المنطق هو الألفاظ ، ورغم إقراره بأن دخول الألفاظ فى أجزاء المنطق إنما هو دخول بالعرض لا بالذات كما هو الحال فى « الجدل والخطابة والسفسطة والشعر التى ظن هؤلاء أن حكم الباقي مثل حكمها » . أقول على الرغم من ذلك كله ، فإن البغدادى قد تحدث عن الألفاظ بشيء من التفصيل ، حيث خصص الفصل الثانى من المقالة الأولى من الكتاب للألفاظ ، وهو الفصل الذى جعل عنوانه « فى نسبة الألفاظ الى معانيها ومفهوماتها واختلاف أوضاعها » . وتحدث فيه بطريقة لا تختلف عن المنطقة الآخرين . فضلا عن أنه تحدث فى هذا الجزء المنطقي من كتابه عن الجدل والخطابة والسفسطة والشعر بوصفها أجزاء من المنطق . (انظر كتابه « المعبر فى الحكمة » طبعة دائرة المعارف العثمانية ، حيدر آباد الدكن ، الطبعة الأولى ، ص ٦ ، ٨ ، وما بعدها ، ٢٣٣ وما بعدها .

فيه « تضمن » ، ولما خرج منه التزام « (١٣) . ومعنى ذلك أنه لو قيل لفظ معين ، لكان لهذا اللفظ معنى في ذهن فائله دل به عليه ، ومفهوم في ذهن سامعه هو الذى يستدل به عليه . وقد تكون هذه الدلالة على أوجه ثلاثة (١٤) .

(١) دلالة المطابقة : اذا دل اللفظ عند السامع على معناه المقصود

عند القائل ، كما يفهم الحيوان الناطق من لفظ الانسان .

(ب) دلالة التضمن : اذا دل اللفظ على معنى هو في ضمنه ومن جملة ، كما يدل لفظ الانسان على الحيوان او كدلالة البيت على الجدار .

(ج) دلالة الالتزام : اذا دل اللفظ على معنى ليس هو المعنى المقصود ، ولا من جملة ، لكنه لازم له ومقترن به ولا ينفك عنه ، كما يدل لفظ المتحرك على معنى المحرك ، والسقف على الحائط ؛ فان المتحرك لا ينفك عن المحرك ، وان لم يكن هو المحرك ، ولا مفهوم المحرك جزء من مفهومه ، والسقف لا ينفك عن الحائط ، وان لم يكن الحائط هو السقف ولا جزؤه (١٥) .

ويرى الغزالي أن المستعمل في العلوم ، والمعمل عليه في التنتهيات المطابقة والتضمن ، أما الالتزام ، فلا ، فان اللوازم ايضا لها لوازم ، ويتداعى الى أمور غير محدودة ، ولا يحصل التفاهم بها (١٦) .

(١٣) افضل الدين الخونجي : الجمل ، في كتاب « رسالتان في المنطق » تحقيق سعد غراب ، سلسلة الدراسات الاسلامية (٤) ، الجامعة التونسية ، تونس ، دون تاريخ طبع ، ص ٢٩ . انظر في ذلك أيضا : ابن سينا : « المدخل » ، ص ٢٤ ، وما بعدها و « الاشارات والتنبيهات » ص ١٤٣ . وما بعدها . والغزالي : « معيار العلم » ص ٧٢ وما بعدها ، و « مقاصد الفلاسفة » ص ٣٩ وما بعدها . و « المعبر » للبغدادي ، ص ٨ وما بعدها . (١٤) أبو البركات البغدادي : المعبر ، ص ٨ .

(١٥) وتسمى هذه الدلالة أحيانا بدلالة الاستتباع (« الاشارات لابن سينا ص ١٣٩ » . « المعيار » للغزالي ، ص ٧٣ . و « المعبر » للبغدادي ، ص ٨) .

(١٦) الغزالي : معيار العلم ، ص ٧٣ .

والآن ، فإن من الثابت أن هذا التقسيم لم يعرفه المنطق الأرسطي على هذه الصورة ، كما لم يعرفه منطق الشراح اليونانيين . وبذلك نكون أمام احتمالات ثلاثة : أولها : أن المناطقة العرب ابتدعوا هذا التقسيم تحت تأثيرات لغوية . وثانيها : أنهم استمدوا ذلك من الرواقية ، وقد وصلتنا فكرة « الدلالة » و « المدلول » من الرواقية . وهو احتمال لا يمكن الحزم به . وثالثها ، وهو الأرجح : أن المناطقة العرب استمدوا أو عرفوا فكرة الدلالة من الرواقية ، مع وجود فكرة أخرى عن هذا المبحث لديهم ، فقد قدم رجال النحو تعريفا آخر للدلالة غير هذا التعريف المنطقي (١٧) . مما يدل على أن هذه الفكرة ليست غريبة عليهم ، ولا جديدة بالنسبة لهم .

أما التقسيم الثانى فهو تقسيم اللفظ من حيث عمومته أو خصوصته الى كلى وجزئى . فالجزئى هو الذى معناه فى الذهن لا يقبل الشركة فيه ، لأنه يطلق على فرد واحد محدد . أما الكلى فهو الذى معناه يقبل الشركة فيه ، اذ يمكن اطلاقه على أكثر من فرد .

وهذا التقسيم آت من أرسطو ، ولم يزد عليه المناطقة العرب الا بعض التفاصيل القائمة على أسس لغوية ، فى الغالب الأعم ، اذ خاض المتأخرون منهم فى مسائل تفصيلية غريبة ، حيث قسموا الكلى أقساما عديدة وحاولوا للتمييز بينها (١٨) الا أن هذه التفصيلات لم تخرج التقسيم عن أصله الأرسطى .

ويقدم الغزالى التقسيم الثالث المتعلق برتبة اللفظ من مراتب الوجود فى « معيار العلم » (١٩) فيرى أن المراتب أربعة ، واللفظ فى المرتبة

(١٧) على سامى النشار ، مناهج البحث عند مفكرى الاسلام ،

ص ٤١ .

(١٨) انظر فى ذلك على سبيل المثال : شرح الماوى على السلم ،

ص ٦٠ ، حاشية البيجورى على مختصر السنوسى فى فن المنطق ،

ص ٤٨ .

(١٩) معيار العام ، ص ٧٥ — ٧٧ .

الثالثة فيقول : « فان للشيء وجود في الأعيان ثم في الأذهان ، ثم في الالفاظ ، ثم في الكتابة . فالكتابة دالة على اللفظ ، واللفظ دال على المعنى الذى فى النفس ، والذى فى النفس هو مثال الموجود فى الأعيان (٢٠) .

وأعتقد أن الغزالي هنا متأثر بأرسطو كثيرا . فقد ذكر أرسطو فى « العبارة » هذا الأمر حين أراد أن يضع تعريفات للاسم والكلمة والحكم والقول (٢١) . فضلا عن أن هذا التقسيم يرتبط بوضوح بنظرية الغزالي عن العلم . إذ أنه يرى أن « لا معنى للعلم الا بمثال يحصل فى النفس مطابق لما هو مثال له فى الحس » (٢٢) فما لم يكن للشيء ثبوت فى النفس لم يرسم فى النفس مثاله ، وحين يرسم فى النفس هذا المثال يكون العلم .

لذلك لا نجد هذا التقسيم يتردد عند المناطقة العرب ، بل أن الغزالي نفسه يتجاهل ذكره فى « مقاصد الفلاسفة » . وربما يرجع ذلك الى أنه لا يبدو تقسيما منطقيا هاما ، وإن كان يبدو تفسيرا للعلم من منطلق لغوى .

والتقسيم الرابع للفظ هو التقسيم من حيث الافراد والتركيب . فالمفرد هو الذى لا يدل جزء منه على معنى الكل المقصود به دلالة بالذات ، أى هو الذى لا يراد بجزئه دلالة على جزء مدلولة . مثل قولنا « الإنسان » ، فان الـ « ان » و الـ « سان » لا يدلان على جزعين من معنى الإنسان الذى منهما يتألف معنى الإنسان (٢٣) . أما اللفظ المركب مثل « عبد الملك » ، فهو أيضا مفرد اذا جعلته اسما علما ، كقولك « زيد » ، وعند ذلك ، لا تريد بـ « عبد » دلالة على معنى ، ولا بـ « الملك » دلالة على معنى (٢٤) .

(٢٠) معيار العلم ، ص ٧٥ .

(٢١) منطق أرسطو ، تحقيق عبد الرحمن بدوى ، ج ١ ، ص ٩٩ .

(٢٢) الغزالي : معيار العلم ، ص ٧٦ .

(٢٣) ابن سينا : المدخل : المدخل ، ص ٢٥ . وأيضا ، المعبر

للبغدادي ، ص ١٠ .

(٢٤) الغزالي : معيار العلم ، ص ٧٧ .

أما اللفظ المركب فهو الذى يخالف المفرد .. ويسمى « قولاً » (٢٥) .
ومنه ما هو تام ، وهو ما يدل كل جزء منه على معنى — اسم أو فعل —
وهو ما يسميه المنطقة « كلمة » ، مثل قولك حيوان ناطق . ومنه ما هو
ناقص ، مثل قولك « فى الدار » و « لا انسان » . فان كل جزء منها يراى
به الدلالة . الا ان أحد الجزعين أداة لا يتم مفهومها الا اذا اقترن بها لفظ
آخر مثل « لا » و « فى » ، فلادلالة فى « زيد لا » أو « زيد فى » ، انما تحصل
على الدلالة اذا قلنا « فى الدار » أو « لا انسان » (٢٦) .

وهذا ما ذهب اليه أرسطو فى كتاب « العبارة » . ولكن يبدو أن المنطقة
العرب — فى رأى بعض الباحثين — (٢٧) لم يقفوا عند مجرد هذه الفكرة
الأرسطية ، بل اعتبر المتأخرون منهم القسمة ثلاثية لا ثنائية : مفرد ،
ومركب ، ومؤلف . والفرق بين المركب والمؤلف أن المركب هو ما يدل
جزؤه على معنى ليس جزء معناه ، والمؤلف هو ما يدل جزؤه على جزء
معناه (٢٨) .

ولقد انماض أبو البركات البغدادي فى شرح هذه الفروق بين التركيب
والتأليف فى الألفاظ ، ويمكن ايجاز هذه الفروق فيما يلى (٢٩) :

(١) ان اللفظ المركبة هى ما يكون فى مسموعها تركيب يرجع الى تركيب
المفهوم (أى المعنى) ، مثل « صاحب الدار » ، و « رئيس
المدينة » وكالأبيض ، والأسود ، وسائر الأسماء المشتقة
والمنسوبة ، والمصادر ، لأن فى سائرهما تركيب بهذا المعنى .

(٢٥) ابن سينا : الاشارات ، ص ١٤٣ .

(٢٦) نفس المرجع والصفحة .

(٢٧) أرسطو ، العبارة ، فى منطق أرسطو ، تحقيق عبد الرحمن بدوى ،

الجزء الأول ص ١٠٠ ، ١٠١ .

(٢٨) على ساهى النشار ، ص ٤٢ .

(٢٩) البغدادي : المعتبر ، ص ١٠ ، ١١ .

وليس « صاحب الدار » لفظاً مؤلفاً ، وإن كان لمسموعة أجزاء يتلفظ بها على انفراده ، فليست هي دالة على أجزاء من مفهومه المدلول به عليه .

(ب) أن التركيب يكون في الأسماء مثل « عبد الملك » ، وليس في الكلم ولا في الحروف . فإن الاسم يركب من اسمين مثل « عبد الملك » ، ومن اسم وكلمة مثل « تأبط شرا » ، ولا تتركب الكلمة من كلمتين ، ولا من اسم وكلمة ، وكذلك الحروف . أما التأليف فانه يكون في جميعها .

(ج) التأليف يكون بين أشياء ولا يلزم منه اتحاد ، أما التركيب فانه يكون للمتحد من أشياء .

أن هذه التفرقة بين التركيب والتأليف لم تكن موضع قبول من جميع المناطق العرب ، فقد تجاهل بعضهم ذكرها ، وعارضها بعض من ذكروها ، فلم يتفق نصير الدين الطوسي مع القائلين بأهمية هذه التفرقة ، ورأى أن « الفرق بين « المؤلف » و « المركب » على الاصطلاح الجديد لا مائدة له في هذا العلم (المنطق) (٣٠) .

وينقسم المركب عند المناطق العرب الى المركب الاضافي ، مثل « غلام زيد » ، والمركب التقيدي مثل « حيوان ناطق » ، والمركب الاسفندي مثل « زيد قائم » . وتحت المفرد الاسم والفعل والحرف (٣١) ولا شك في أن هذه أبحاث لغوية بحثه استند المناطق العرب في بحثها الى ما اعتقدوه من وجود صلة وثيقة بين المنطق واللغة (٣٢) . وقد قادهم هذا الى الاغراق في مسائل لغوية دقيقة وتفصيلات ليس لها قيمة كبيرة في مجال الدراسات المنطقية من حيث هي كذلك . ويتبقى في النهاية التقسيم الارسطي هو التقسيم الذي لم يخرج المناطق العرب عن دائرته .

(٣٠) نصير الدين الطوسي : شرح كتاب الارشادات لابن مسينا ، منشور في هامش كتاب الاشارات ، السابق ذكره ، ص ١٤٥ .
(٣١) قارن « معيار العلم » للغزالي ، ص ٧٩ .
(٣٢) على سامي النشار ، ص ٤٢ ، ٤٣ .

والقسمة الخامسة للألفاظ تتعلق بالمفرد في نفسه ، وهي في حقيقة أمرها استكمال للقسمة السابقة حيث أشير إليها بالفعل في تلك القسمة .

فالألفاظ ينقسم إلى اسم ، وفعل ، وحرف ؛ الاسم : صوت دال على نواطق مجرد عن الزمان ، والجزء من أجزائه لا يدل على انفراده ، ويدل على معنى محصل . أما الفعل ، وهو الكلمة عند المناطقة ، فهو صوت دال على نواطق بنفس الطريقة التي في الاسم ، ولكنه يختلف عن الاسم في أنه يدل على معنى وثوقه في زمان كقولنا « قام » و « يقوم » . أما الحرف ، وهو الأداة ، فهو ما يدل على معنى لا يمكن أن يفهم بنفسه ما لم يقتترن به غيره ، مثل « من » و « على » (٣٢) .

وهذا التقسيم يستوحى كما هو واضح ما ذكره أرسطو في كتاب « العبارة » (٣٤) ، حيث تحدث عن « الاسم » و « الكلمة » ، ولا نجد فرقا بين ما قاله ، وما ذهب إليه المناطقة العرب ، بل ربما لا نجد في بعض الأحيان اختلافا حتى في الألفاظ المستخدمة ، اللهم الا تلك الحبكة اللغوية الواضحة عند المناطقة العرب .

أما القسمة السادسة والأخيرة للفظ فهي قسمته من حيث نسبته إلى المعنى . وهنا نجد الألفاظ تنقسم إلى أربعة أقسام (٣٥) :

(١) المشتركة : حين يطلق الاسم على أشياء مختلفة ، مثل « العين » التي تطلق على « العين الناضرة » و « ينبوع الماء » و « قرص الشمس » . أي أن الأسماء تشترك في المسبوع دون المفهوم .

(٣٣) الغزالي : معيار العلم ، ص ٧٩ — ٨٣ .

(٣٤) أرسطو : العبارة ، منطق أرسطو ، الجزء الأول ، ص ١٠٠ —

١٠٢ .

(٣٥) انظر في ذلك للغزالي : معيار العلم ، ص ٨١ ، و « مقاصد

الفلاسفة » ، ص ٤١ . وانظر أيضا : المعبر لأبي البركات البغدادي ، ص ٨ ، ٩ .

(ب) المترادفة : حين تدل أسماء مختلفة على معنى واحد ، أى حين تشترك الأسماء فى المفهوم دون المسموع ، كاشتراك العقار والخمر ، والبشر والانسان .

(ج) المتواطئة : حين يدل الاسم على أفراد كثيرة بمعنى واحد ، لوجود صفات مشتركة بينها كدلالة « الانسان » على زيد وعمر و خالد ، فالمسميات هنا تشترك فى المسموع والمفهوم معا .

(د) المتزايلة أو المباشنة : وهى أسماء مختلفة تدل على معان مختلفة ، فيكون الاختلاف هنا فى كل من المسموع والمفهوم ، مثل « فرس » و « ذهب » و « شجر » و « حجر » ...

ويبدو هنا أن المناطقة العرب لم يخرجوا عن جوهر ما قاله أرسطو (٢٦) . حقيقة أنهم برعوا هنا فى الدخول فى تفصيلات كثيرة هى فى جملتها تفصيلات لغوية ، واختاروا فى هذه التفصيلات كاختلافهم حول الترادف فى اللغة العربية ، إلا أن ذلك كله لا يسمح لنا بأن نقول عن مساهمتهم هنا بأنها قد أضافت شيئا هاما الى جوهر آراء أرسطو .

الا أن ذلك لا يعنى فى الوقت نفسه أن المناطقة العرب كانوا مجرد مرددين لما قاله أرسطو أو شراحه اليونانيين ، بل كانوا فى الواقع يستوعبون ما يقرأون ، ويقيسون ما يأخذونه من هؤلاء بمقاييس خاصة ، وكانت المقاييس اللغوية هنا أداة هامة للقبول أو الرفض . وعلى سبيل المثال ، لم يوافق المناطقة العرب على ما قيل عن تقسيم الأسماء والكلمات الى المحسـل وغير المحـصل (الموجب والسالب) ، لأن « لغة العرب لا تستعمل فيها كلمة غير محصاة (أو معدواة) ، على حد ما يقرر ابن سينا (٢٧) . ويعبر أبو انصـلت أمية عن ذلك قائلا (٢٨) :

(٣٦) أرسطو : المقولات ، منطق أرسطو ، ج ١ ، ص ٣٣ .
(٣٧) ابن سينا : الشفاء ، الصبارة ، تحقيق محمود الخضيرى ، تصدير ومراجعة ابراهيم مذكور ، ص ٢٨ .
(٣٨) أبو الصلت أمية : تقويم الذهن ، طبعة بلانسيه ، ١٩١٥ ، ص ١٤ ، وانظر أيضا منهاج البحث عند مفكرى الاسلام للنشار ، ص ٤٣ — ٤٤ .

« وتنقسم الأسماء الى المحصل وغير المحصل ، وكذلك الكلمة ،
ومثال الاسم المحصل « زيد » و « انسان » ، ومثال الكلمة المحصلة
« يمشى » و « يكتب » . وأما غير المحصل من الاسم والكلمة ،
فليس موجود في لساننا هذا الا مبتدعا ومولدا ، معناه العام رفع
الشيء من أمر موجود كما يقال في السماء « لا خيفة »
و « لا ثقيله » .

كما ان المناطقة العرب لاحظوا على تقسيم الكلمة الى قائمة ومصرفة
أن هذا القول يصدق على اللغة اليونانية ، ولكنه لا ينسحب على اللغة
العربية . فيقول ابن سينا (٣٩) .

« وأما حال الكلمة المصرفة والقائمة ، فهي ان القائمة في لغة
اليونانيين هي ما يدل على الحاضر ، والمصرفة ما يدل على احد
الزمانين ، و . . . انه لا وجود لذلك في لغة العرب » .

ولعل النذر في هذه التقاسيم من هذه الزاوية اللغوية هو ما استند اليه
أولئك المناطقة العرب الذين نادوا بأن المنطق اليوناني يستند الى خصائص
اللغة اليونانية ، فهو منطقها ، ومن ثمة فلا حاجة للمسلمين به ، لأن تراكيب
العربية تخالف تراكيب اليونانية (٤٠) .

وهكذا يتضح لنا ان المناطقة العرب لم يسلموا بما نقل اليهم من منطق
أوسطو وشراحه من اليونان ، بل راحوا يفهمونه في ضوء لفهم وثقافتهم ،
مما حداهم الى اتخاذ موقف أقرب الى أن يكون موقف « انتقاء » ، ومثل
هذا الموقف ما كان له أن يتأتى الا بقدره كبيرة على التحليل والنقد .

٣ — الكليات الخمس و « ايساغوجي » فرفريوس :

إذا كانت للألفاظ هذه التقسيمات (وغيرها) التي ذكرناها ، فماذا
عسى أن تكون تقسيمات المعاني التي تكون لهذه الألفاظ ؟

-
- (٣٩) ابن سينا ، كتاب العبارة (من كتاب الشفاء) ، ص ٢٨ .
(٤٠) على سامي النشار ، مناهج البحث عن مفكرى الاسلام ، ص ٤٤ .

وهنا نجد المنطقة العرب بارعين ، كمعادتهم ، في التقسيم والتبويب والتصنيف لهذه المعاني بصورة يبدو عليها هذا الأمر وكأنه خاصية من خواصهم (٤١) .

والفرق بين الحديث من المعاني هنا والحديث السابق عن الألفاظ أن الحديث عن الألفاظ كان نظرا في اللفظ من حيث دلالة على المعاني ، أما الحديث من المعاني فنظر في المعنى من حيث هو ثابت في نفسه ، وإن كان يدل عليه اللفظ ، إذ لا يمكن تعريف المعاني إلا بذكر الألفاظ (٤٢) .

وتتم أهم التقسيمات التي يقدمها المنطقة العرب لهذه المعاني وفق ما يلي (٤٣) :

١ - نسبة الموجودات الى مداركنا : وتنقسم الموجودات وحقاتها هنا الى : محسوسات ، كالألوان والأشكال والأصوات والطعوم والروائح ، وموجودات يستدل على وجودها من آثارها ، ولا تكون مدركة عن طريق الحواس ، كالقدرة والعلم والارادة والخوف والخجل .

٢ - نسبة الموجودات بعضها الى بعض بالعموم والخصوص : فإذا نسبت الموجودات الى غيرها ، فهي قد تكون أعم ، كإضافة الحيوان الى الانسان ، أو أخص كإضافة الانسان الى الحيوان ، أو مساوية كإضافة الحيوان الى الحساس ، أو أعم من وجه وأخص من وجه آخر كإضافة الأبيض الى الحيوان .

(٤١) انظر هذه التقسيمات ما يأتى على سبيل المثال : ابن سينا : المدخل (الى الجزء المنطقى من الشفاء) ص ٢٨ وما بعدها . معيار العلم للغزالي ، ص ٨٩ وما بعدها . محك النظر للغزالي ، ص ٢٤ وما بعدها . كتاب الاشارات والتنبهات لابن سينا ، ص ٦٨ وما بعدها . وبعض الشروح المتأخرة التي سيرد ذكرها في حديثنا .

(٤٢) الغزالي : معيار العلم ، ص ٨٩ .

(٤٣) انظر في ذلك أساسا معيار العلم للغزالي ، ص ٨٩ وما بعدها .

٣ — باعتبار اليقين وعدم اليقين • وتنقسم الموجودات هنا الى موجودات شخصية معينة وتسمى اعيانا أو أشخاصا أو جزئيات مثل زيد وعمرو وهذه الشجرة ... والى أمور غير متعينة وتسمى الكايات أو الأمور العامة .

٤ — نسبة بعض المعانى الى بعض : كل شىء ينسب لشىء فهو إما أن يكون ذاتيا أو عرضيا . والذاتى هو ما يدل على حقيقة شىء من الأشياء ، أى الدال على الماهية ، أو هو — على حد تعبير أبى البركات البغدادي (٤٤) — « الوصف الذى اذا فهمته وخطرت به بالكل ، ثم فهمت الموصوف وخطرت به بالكل معه ، لم يمكنك أن ترفع الوصف عن الموصوف به ... بل تجد رفع الوصف يقتضى رفع الموصوف كالحيوان للانسان ، والشكل للمثلث » .

أما العرضى فهو عكس ذلك . وقد قبل في التمييز بينهما « أن الذاتى متوهم ، والعرضى غير مقوم » (٤٥) .

والذاتى إما مقول فى جواب ما هو بحسب الشركة المحضة كالحيوان بالنسبة الى أنواعه نحو الانسان والفرس وهو الجنس ، والجنس كلى يقال على كثيرين مختلفين بالحقائق (٤٦) ، فى حين أن النوع كلى يقال على

(٤٤) أبو البركات البغدادي : المعتبر ، ص ٢٢ .

(٤٥) ابن سينا ، المدخل ، ص ٣٣ .

(٤٦) ويقسمون الجنس الى أربعة أقسام : جنس عال : وهو الذى تحته جنس وليس فوقه جنس ، مثل الجوهر ؛ وجنس متوسط : وهو الذى فوقه جنس وتحته جنس ، مثل الجسم النامى ؛ وجنس سافل (قريب) : وهو الذى فوقه جنس ، وليس تحته جنس ، كالحيوان ، لأن ما تحته أنواع لا أجناس ؛ وجنس منفرد : وهو الذى ليس فوقه جنس ، أو لا تحته جنس ، وقالوا : ولم يوجد له مثال . (انظر : زكريا الأنصارى : المطلع شرح ايساغوجى ، ص ٧) .

وكأنى هنا بهؤلاء المناطقة الذين يرون مثل هذه التقسيمات أرادوا أن يحصروا جميع الاحتمالات الممكنة التى قد يرتبط بها جنس بما هو أعلى منه وبما هو أسفل منه ، فكان من الطبيعى الحديث عن هذا الجنس المنفرد الذى لا تحته جنس ولا فوقه جنس . فما هو هذا الجنس ، وماذا من طبيعته ، وما مثاله ؟ أسئلة بلا أجوبة !!

كثيرين مختلفين بالعدد دون الحقيقة (٤٧) ، مثل الانسان . واما غير مقول
فى جواب ما هو ، بل مقول فى جواب أى شىء هو فى ذاته وجوهره ، فما
يبرز الشىء مما يشاركه فى الجنس ، مثل الناطق بالنسبة للانسان ،
فهو الفصل .

أما العرضى ، فينقسم الى قسمين : ما يختص به أفراد نوع معين ،
مثل الصهيل للفرس والضحك للانسان ، وهذا ما يسمى « الخاصة » ،
وما يعم النوع وغيره من الأنواع ، وهو « العرض العام » مثل الحركة
بالنسبة للانسان .

وهكذا ندرك التقسيم الرئيسى الذى نتحدث عنه الكتب المنطقية العربية
وهو انقسام الذاتى الى : الجنس والنوع والفصل ، والعرضى الى :
الخاصة والعرض العام .

ونصل بذلك الى ما يسمى بالكليات الخمس ، وهى التى يسميها رجال
المنطق بالخمسة المفردة ، وهذه الكليات هى أساسا ما جاء لفرغوريوس
ليعالجها فى كتابه المشهور « ايساغوجى » ، والذى لا نجد مفرا الآن من
الوقوف عنده قليلا للتعرف عليه ، وموقف المنطقة العرب منه .

كان كتاب « ايساغوجى » لفرغوريوس هو المدخل الطبيعى للنظرية
المنطقية كما فهمها المنطقة العرب . لذلك وجد هذا الكتاب عناية كبيرة من
جانبهم ، ذلك لأن مثالية فرغوريوس التى وفق بها بين أفلاطون وأرسطو
كانت أقرب الى مفكرى الاسلام روحا ، فضلا عن أنها الصق بهم زمنا (٤٨) .
فقال فرغوريوس بكتابه هذا شهرة واسعة أبان القرون الوسطى ، فترجم

(٤٧) ويقسمون النوع بدوره الى نوع اضافى : وهو المدرج تحت جنس ؛
ونوع حقيقى : وهو ما ليس تحته جنس ، مثل الانسان . (انظر المرجع
السابق ، ص ٧) .

(٤٨) إبراهيم مذكور : مقدمته لكتاب المدخل للجزء المنطقى من كتاب
الشفاء لابن سينا ، ص ٤٨ .

هذا الكتاب منذ القرن الخامس الميلادي الى اللاتينية والسريانية ، ثم نقل الى العربية عن طريق السريانية بعد ذلك بنحو قرنين من الزمان ، ولعله من أول الترجمات المنطقية والفلسفية . ويبدو أن العرب لم يقتنعوا بهذه الترجمة الأولى ، فأعادوا ترجمته ، كما ترجموا بعض شروحه السابقة ، ثم اضطلعوا انفسهم بشرحه وتلخيصه (٤٩) .

والترجمة التي وصلت إلينا لهذا الكتاب هي ترجمة أبي عثمان الدمشقي (كان حيا ٣٠٢ هـ) ، ولكن من الأرجح أن يكون أبو القاسم الرقي (مات حوالي ٢٢٤ هـ) قد قام بترجمة الكتاب لأول مرة ، ولكن من الثابت أيضا أن هناك ترجمة ثالثة قام بها يحيى بن عدي (مات سنة ٣٦٤ هـ) . هذا فضلا عن العديد من الشروح والملاحظات (٥٠) .

أما المتأخرون فقد كان تأثيرهم بهذا الكتاب كبيرا ، فقد بدأت كلمة ايساغوجي اليونانية تظهر مرة أخرى في عناوين كتبهم وشروحهم ، ومن أشهر الكتب التي ظهرت في القرن السابع الهجري هو كتاب « ايساغوجي في علم المنطق » لأثير الدين الأبهري (المتوفى ٦٥٦ هـ) . وقد أطلق على رسالته هذا الاسم تأثرا وأعجابا بفرفريوس وكتابه ، رغم أن ايساغوجي الأبهري رسالة عامة في المنطق ، وليس فقط في الكليات الخمس . وقد كثرت على هذه الرسالة الشروح وحواشي الشروح وكلها تحمل اسم ايساغوجي (٥١) .

(٤٩) نفس المرجع ، ص ٤٨ — ٤٩ .
(٥٠) نذكر من هذه الشروح والملاحظات على سبيل المثال : تلخيص حنين لايساغوجي ، شرح الكندي ، وشرح أبي بشر متى ، شرح الفارابي .
(٥١) انظر على سبيل المثال :

شرح ايساغوجي للفناري ، المطلاع شرح ايساغوجي لذكريا الأنصاري ، حاشية الشيخ الحفنى على شرح ايساغوجي . وجميع هذه الشروح تتعرض لايساغوجي فرفريوس ، واو على سبيل شرح هذه الكلمة اليونانية . وبالنسبة لأسماء المناطق العرب الواردة هنا انظر الجزء الثانى من الكتاب « ثبت بالمناطق العرب » . باستثناء الشيخ الحفنى الذى سنشير اليه بعد قليل .

وكلمة « ايساغوجى » فى اللغة اليونانية تعنى ، كما هو معروف « مقدمة » أو « مدخل » . ولم يحاول المناطقة العرب المتقدمين اعطاء هذه الكلمة معنى غير هذا المعنى اللغوى ، بل أن هذه الكلمة اليونانية انزوت فترة من الزمان عن الاستخدام ، وحلت محلها الكلمة العربية « مدخل » . وهذا ما نراه فى كتابات ابن سينا والغزالى وغيرها . الا أن الكلمة اليونانية ما لبثت أن عادت الى الظهور بشكل طاغ فى الكتابات المتأخرة وفى فترة شيوع كتابة المخصصات والحواشى . وبداننا نقرأ بعض المعانى والمدلولات الأخرى لهذه الكلمة اليونانية بجانب معناها اللغوى .

فنقرأ عند على بن محمد الجرجانى أن « ايساغوجى » والمراد به الكليات الخمس ، اسم لحكيم من حكماء اليونان تنسب اليه الكليات الخمس لمهارته فيها « (٥٢) » .

كما نقرأ عند أبى يحيى زكريا الأنصارى أن « ايساغوجى لفظ يونانى معناه الكليات الخمس : الجنس والنوع والفصل والخاصية والعرض العام . وقيل معناه المدخل ، أى مكان الدخول فى المنطق ، سُمى ذلك به باسم الحكيم الذى استخرجه ودونه ، وقيل باسم متعلم كان يخاطبه معلمه فى كل مسألة بقوله يا ايساغوجى الحال كذا وكذا » (٥٢) .

ويشرح الشيخ الحنفى (٥٤) فى حاشيته على شرح الأنصارى لايساغوجى المقصود بهذا اللفظ اليونانى فيقول : « قيل أنه مركب من ثلاث كلمات فى

(٥٢) الجرجانى : الشرح المسمى بمير ايساغوجى على متن ايساغوجى فى علم الميزان للابهرى .. مصر ، ١٣٢١ ، ص ٤ .
(٥٣) زكريا الأنصارى : المطلع شرح ايساغوجى ، مصر ، ١٢٨٢ ، ص ٤ .

(٥٤) الحنفى : هو جمال الدين أبو الفضل يوسف بن سالم بن أحمد المصرى ، الأديب ، الشافعى المعروف بالحنفى ، المتوفى سنة ١١٧٨ هـ = ١٧٦٣ م ، وهو من أهل القاهرة ، ولكن أصله من حفنة (احدى قرى بلبس) . من تصانيفه : « ديوان شعر » و « رسالة فى الفصد والحجامة » ، « حاشية على فتح رب البرية لشرح الخرجية للقاضى زكريا » ، =

في لغتهم : « ايسا » بمعنى أنت ، و « اغو » بمعنى أنا ، و « اكى » بالكاف بمعنى ثمة ، أى أنا وأنت هناك تبحث في الكليات الخمس ، ثم نقلها المناطقة بعد التصرف فيها بقلب الكاف جيما ، وحذف الهمزة من الكلمتين الأخيرتين ، وجعلوها اسما للكيات الخمس « (٥٥) » .

ويحكى الفنارى قصة هذا اللفظ بشكل أوسع فيقول : « ايساغوجى » . . وهو لفظ يونانى مركب من ثلاث كلمات : الأول « ايس » معناه أنت ، والثانى « اغو » معناه أنا ، والثالث « اجى » معناه ثمة أى فى هذا المكان ، ثم نقله المنطقيون وجعلوه علما للكليات الخمس اعلى النوع والجنس . والفصل والخاصة والعرض العام . واختلف فى سبب تسميتها به ، ف قيل أن حكيم من الحكماء المتقدمين أودع تلك الكليات عند شخص مسمى بايساغوجى ، وكان بطاعها وليس له قوة استخراج ما فيها . ثم جاء الحكيم وقراها عنده ، وكان ذلك الحكيم يخاطب له بيا ايساغوجى الحال كذا وكذا ، فصار لفظ ايساغوجى علما لها ، فعلى هذا يكون تسمية للشيء باسم قارئه . وقيل انه كان علما للحكيم الذى استخرجها ودونها ، ثم جعل علما لها ، فعلى هذا يكون تسمية للمستخرج . وقيل انه كان فى الأصل اسما لورد له خمس ورقات ، ثم نقل الى هذه الكليات لمناسبة بين المنقول والمنقول اليه ، فعلى هذا يكون تسمية للشيء باسم شبيهه ، وهذا الوجه مشهور فى وجه تسميتها « (٥٦) » .

= « حاشية على الأشمونى » ، « حاشية على شرح الاستفسارات لعصام الدين » . « حاشية على شرح الرسالة العضدية » ، « شرح التحرير » فى الفقه ، « شرح آداب البحث لامثلا حنفى » ، « رسالة فى معنى لفظى الواحد والأحد » . هذا فضلا عن « حاشية شرح ايساغوجى لزكريا الأنصارى » فى المنطق . (انظر : هدية العارفين للبغدادي ، جزء ١ ، ص ٥٦٩ . الاعلام للزركللى ، جزء ٨ ، ص ٢٣٢ . معجم المؤلفين لعمر رضا كحاله ، الجزء ١٣ ، ص ٣٠١ — ٣٠٢ .

(٥٥) حاشية الشيخ الحنفى على شرح ايساغوجى للشيخ الاسلام الأنصارى ، مصر ، ١٣٨٣ ، ص ١٥ .

(٥٦) الفنارى : شرح ايساغوجى للأبهري ، مصر ، ص ٦ .

ولا ندرى من أين استقى هؤلاء الباحثين المنطقة هذه الأقوال والتفسيرات التي يبدو بعضها مفتعلا إلى حد كبير . فلا نجد لأحد من أوائلهم الكبار كالأخ في مثل هذه الاشتقاقات ، وبالتالي لا نجد عندهم ما يمكننا من الحكم على مدى صحة هذه الأقوال .

ولعل أهم ما يمكن أن يكون لهذا البحث الاشتقاقي لكلمة إيساغوجي من دلالة هو اهتمام المنطقة العرب بهذا الكتاب الذي يحمل هذا الاسم الغريب على اللسان العربي ، واعتقادهم أن معرفة أصله الاشتقاقي من شأنها أن تؤدي إلى المعرفة الدقيقة بموضوع الكتاب ، وإن كان هذا يبدو لدى بعض القراء مجرد بحث لغوي لا جدوى له ولا طائل من ورائه . فالمنطقة العرب إذن أولوا هذه الكليات الخمس اهتماما خاصا حتى أصبحت هذه الكليات موضوعا أساسيا من موضوعات المنطق العربي .

والآن ، نصل إلى سؤال يفرض نفسه فرضا وهو : هل قبل جميع المنطقة العرب إيساغوجي فرغوريوس كما نقل إليهم ؟

لا شك في أن المنطقة العرب ، وإن سلموا بهذه الكليات الخمس ، وأدخلوها في أبحاث لغوية لم تخرجها عن مدلولاتها المنطقية التي أعطاها لها فرغوريوس ، فإن هناك بعض أمور ينبغي الإشارة إليها بصورة خاصة ، لعلها تضيء الطريق للإجابة على السؤال المطروح هنا . وهذه الأمور هي :

(٩) أن أخوان الصفا قد أضافوا إلى هذه الكليات الخمس تصورا آخر وهو « الشخص » ، بحيث أصبحنا أمام ستة أنواع من التصورات . ويعبر أخوان الصفا عن ذلك صراحة على النحو التالي (٥٧) :

« اعلم أن الألفاظ التي يستعملها الفلاسفة في أقاويلها وإشاراتنا إلى المعاني التي في أنكار الناس ستة أنواع : ثلاثة منها دالات

(٥٧) رسائل أخوان الصفا ، طبعة بيروت ، ١٩٥٧ ، المجلد الأول ، ص ٣٥٩ .

على الأعيان التي هي موصوفات ، وثلاثة دالات على المعاني التي هي الصفات . فالألفاظ الدالة على الموصوفات قولهم : الشخص والنوع والجنس ، والثلاثة الدالة على الصفات هي قولهم الفصل والخاصة والعرض » .

ويفسر اخوان الصفا المقصود بهذا اللفظ الجديد فيقولون : « الشخص كل لفظة يشار بها الى موجود مفرد من غيره من الموجودات ، مدرك باحدى الحواس ، مثل قولك هذا الرجل ، وهذه الدابة ، وهذه الشجرة ، وذا الحائط ، وذاك الحجر ، وما شاكل ذلك من الألفاظ المشار بها الى شيء واحد بعينه » (٥٨) .

ونلاحظ بوضوح ان اخوان الصفا لم يتكلموا هنا عن « كليات » سنت بعد اضافة « الشخص » ، لأن الشخص بحكم تعريفه جزئى بشكل دقيق . وكانوا هم مع انفسهم غاية في الوضوح ، فلم يدعوا اننا بازاء « كليات » ، بل بازاء « موصوفات » و « صفات » . ومعنى ذلك أن مقصودهم لم يكن مقصود فرغريوس ، وان كان هناك من الباحثين من يرى أن الشخص انما هو « تحليل بارع لفكرة الفرد عند فرغريوس » (٥٩) . الا ان الهدف عنده وعندهم كان مختلفا . ولذلك قيل ان اقتراح اخوان الصفا لم يتجاوز دائرة « رسائلهم » ، وفيما وراء ذلك بقيت تعريفات « ايساغوجي » ومقارنته للكليات بعضها ببعض مرعية في جملتها (٦٠) .

(ب) يقال ان بعض الأصوليين الأرسطيين لم يقبلوا فكرة النوع والجنس كما تركها أرسطو وفرغريوس ، بل حاولوا وضع تعاريف جديدة لهذين الكليتين ، أو بمعنى أدق نراهم يعتبرون الجنس نوعا ، والنوع

(٥٨) نفس المرجع ، ص ٣٩٥ .

(٥٩) على سامى النشار ، مناهج البحث عن مفكرى الاسلام ،

ص ٤٧ .

(٦٠) ابراهيم مذكور ، مقدمته لدخل ابن سينا ، ص ٥٠ - ٥١ .

جنسا . فيذكر التهانوى عن العضدى وحاشية المحقق التفتازانى ان اصطلاح الأصوليين فى الجنس يخالف اصطلاح المنطقيين ، فالمندرج كالانسان جنس ، والمندرج فيه كالحىوان نوع ، على عكس المعروف فى المنطق اليونانى (٦١) .

وهنا لا نرى تغييرا جوهريا فى نظرية الكليات ، وكل ما نراه مجرد اختلاف لفظى لا يعنى الكثير من الناحية المنطقية ، وان كان بعض الباحثين يرى فيه تخلصا من سطوة الماهية التصورية ، ولجوءا الى فكرة خواص الشيء (٦٢) .

(ج) ثمة نقطة هامة تتعلق بالحل الثلاثى الذى قدمه المناطقة العرب لمشكلة وضع الكليات ، وهو الحل الذى يراه بعض الباحثين الغربيين حلا عربيا بلاريب (٦٣) . وهو حل لمشكلة آثارها فرغوريوس فى الـ « ايساغوجى » ، وكان لها صدى كبير ، وأثارت مناقشات حادة طوال العصور الوسطى ، ان لم نقل حتى وقتنا الحاضر ، وهى المشكلة التى عرفت باسم « مشكلة الكليات » ، يقول فرغوريوس (٦٤) :

« اقول أولا فيما يتعلق بالأجناس والأنواع ، أئننى لن أتعرض للبحث فيما اذا كانت حقائق قائمة بذاتها ، أو مجرد ادراكات ذهنية ، وعلى فرض أنها حقائق ذاتية : هل هى حسية أو غير حسية ، وفيما اذا كانت مفارقة أو لا تقوم الا فى المحسوسات ووفقا لها ، فذلك مشكلة مستعصية تقتضى بحثا أوسع ، ومن نوع آخر تماما » .

وقد انقسم فلاسفة العصور الوسطى ازاء هذه المسألة الى مذاهب

(٦١) على سبيلى النشار ، ص ٤٩ — ٥٠ .

(٦٢) نفس المرجع ، ص ٥٠ .

(٦٣) Dumitriu, op. cit., p. 35.

(٦٤) فرغوريوس ، ايساغوجى : الترجمات العربية لمنطق ارسطو ،

تحقيق عبد الرحمن بدوى ، الجزء ٣ ، ص ١٠٥٧ — ١٠٥٨ .

ثلاثة : فقد رأى الواقعيون ، وعلى رأسهم القديس انسيلم ، ان الأجناس والأنواع موجودة ، بل هي النماذج الأولى للعالم الحسى جميعه ، بينما رأى الاسميون ، وعلى رأسهم روسلان ، أنها مجرد الفاظ تدل على أفكار عامة ، ولا وجود لها ، لأنها غير مرئية ، والموجود هو وحده المرئى . وأراد التصوريون التوفيق بين النقيضين السابقين ، فذهبوا الى أن الكليات لا هي أشياء ولا هي ألفاظ ، وإنما هي تصورات ذهنية ، فوجودها وجود منطقى فى الذهن ، ولا وجود لها خارج الذهن . وقد كان لهذه المذاهب الثلاثة أثرها فى الفلسفة المسيحية وخاصة فى القرنين الحادى عشر والثانى عشر (٦٥) .

ولما نقل « ايساغوجى » الى العربية ، كان من الطبيعى أن يثير كلام فرغوريوس انتباه المنطقة العرب ، ويدفعهم الى التفكير فى إيجاد حل لهذه المشكلة ، رغم أنها لم تكن مشكلة ملحة بالنسبة لهم بالصورة التى كانت عليها عند الفلاسفة المسيحيين ، ولعل هذا ما يفسر لنا خلوا كثير من كتب المنطق والشروح المنطقية من هذه المشكلة برمتها .

ومؤدى حل المنطقة العرب هو أن هناك ثلاثة أنواع من الوجود الخاص بالكليات ، أو بعبارة أخرى ، هناك ثلاثة زوايا يمكن النظر منها الى ما هو كلى (٦٦) :

أولاً : الكلى المنطقى (أو الزاوية المنطقية) : وهو مفهوم كلى ، أى مفهوم ما لا يمنع نفس تصور مفهومه من وقوع الشراكة . (وهو ما يسمى باسم العارض) .

(٦٥) ابراهيم مذكور ، ص ٦٣ — ٦٤ .

(٦٦) انظر فى ذلك : ابن سينا ، المدخل (لجزء المنطق من كتاب الشفاء) ص ٦٥ وما بعدها . الكلبوى : كتاب البرهان ، مطبعة السعادة ، مصر (دون تاريخ طبع) ، ص ٤٧ . وانظر أيضاً فى نفس كتاب الكلبوى ، حاشية القره داغى على نفس الكتاب ، ص ٤٧ .

ثانياً : الكلى الطبيعى (أو الزاوية الطبيعية) : وهو معروض المفهوم .
الكلى السابق .

ثالثاً : الكلى العقلى (أو الزاوية العقلية) : وهو المجموع المركب
من المعارض والمعرض ، أى ، من الكلى المنطقى والكلى الطبيعى .

ويبين ابن سينا أن للمعاني أنواعاً ثلاثة من الوجود : فهى موجودة
أزلاً فى العقل الفعال مع الصور والنفوس البشرية قبل الكثرة والأعيان
الخارجية ، وموجودة أيضاً فى الكثرة والأعيان الخارجية وجوداً عرضياً
وبالقوة لأنها أفرادها وما صدقتها ، وكل كلى موجود فى أفرادها ، وهى
موجودة أخيراً فى الذهن بعد الكثرة والأعيان الخارجية ، لأنها مستمدة منها
وموجودة عنها . ومن هنا نشأت هذه الأقسام الثلاثة للجنس : طبيعى قبل
الكثرة ، وعقلى فى الكثرة ، ومنطقى بعد الكثرة (٦٧) .

وهكذا يمكن القول أن النظرة إلى الكلى إنما تتم ، وفقاً لوجهة نظر
ابن سينا ، من زوايا ثلاث : زاوية ميتافيزيقية يكون فيها الكلى صورة
مجردة خارجة عن الزمان والمكان ، وزاوية موضوعية يصدق فيها على
أفراد كثيرين ندرته فيها ونستخلصه منها ، وزاوية منطقية يصبح فيها
مجموعة من الخصائص التى تقال على صنف معين (٦٨) .

وإذا كانت النزعة التوفيقية بين افلاطون وأرسطو هى التى أدت
إلى ابن سينا وبعض المناطق العرب الآخرين إلى القول بهذا الوجود الثلاثى
للكليات ، فإنها لم تكن موضع قبول عند بعض المفكرين الإسلاميين الآخرين ،
حيث نرى أن غالبية المتكلمين أخذوا بالنظرية الرواقية هنا ، وهى تلك
النظرية الأسمية التى تنكر أى وجود للكليات ، إذ الوجود خاص بالأفراد .
فقط ، وما التصورات أو الأفكار إلا مجرد أسماء (٦٩) .

-
- (٦٧) إبراهيم مذكور ، ص ٦٤ .
(٦٨) نفس المرجع ، ص ٦٥ .
(٦٩) على سامى النشار ، ص ٤٨ .

وأهم ما يترتب على هذا الإنكار لوجود الكليات هو إنكار الحد الأوسط القائم على الكليين الجنس والفصل ، وهو إنكار أكده الرازي والسهوردي وغيرهما . فهل كان إنكار الفلاسفة المسلمين للكليات آت من أنهم تهبوا إلى أن الروح اليونانية آمنت بنوع من الألوهية لتصوري الأجناس والأنواع ، وأنها أبدية سرمدية و وأنها تناصر عبادة اليونان فأنكروها إنكارا باتا (٧٠) ؟ .

ويثير هذا السؤال مسألة على درجة كبيرة من الأهمية في علم الكلام والفكر الإسلامي عامة وهي أن الذين أنكروا هذا الوجود قد استندوا في ذلك إلى أمور دينية بحته ، إذ يبدو الأمر معقولا تماما أن يكون سبب هذا الإنكار هو ما يمكن أن يؤدي إليه التسليم بالأجناس والأنواع وبقيّة الكليات من مشاركة هذه الكليات في وجودها السرمدى لوجود الله سبحانه وتعالى .

ومع ذلك ، فيبدو أن نظرية الوجود الثلاثى الإسلامية قد سادت في العالم المسيحي ، حيث اعتنقتها المدرسة الدومنيكانية على يد زعيمها البير الكبير والقديس توما الأكويني ، وأم تكن المدرسة الفرنسيسكانية وعلى رأسها دانس سكوت أقل تأثرا بها من المدرسة الأخرى ، وهناك تعبيرات مشهورة في اللاتينية وهي وحدها تفصح عن أصلها العربى ، فيقال الكليات موجودة ante res (قبل الكثرة) ، أو in rebus (في الكثرة) أو Pos res (بعد الكثرة) (٧١) .

ولعل من الواضح هنا أن نظرية الوجود الثلاثى هذه تعد — كما أشرنا — حلا عربيا لهذه المشكلة ، وتعد ، بذلك من الإضافات التى أضانها العرب إلى الفلسفة اليونانيين وشراحهم .

٣ — التعريف :

يعد موضوع التعريف من أهم الموضوعات التى تناولها المناطقة بالدراسة والتحليل ، بل يعد أهم جزء من مبحث التصورات ، لذلك وصلوه

(٧٠) نفس المرجع ، ص ٤٩ .

(٧١) إبراهيم مذكور ، ص ٦٧ .

بمقاصد التصورات (٧٢) . كما يسمى عندهم أيضا باسم « الحد » ويسمونه أيضا بالقول الشارح وذلك لشرحه الماهية ؛ فلما أن يكون تصويره سببا لاكتساب تصور الماهية بكنهها وهو الحد أو بأن يكون تصويره سببا لاكتساب تصورها بوجه يميزها عما عداها وهو الرسم (٧٣) .

وقد يكون كل من الحد والرسم تاما أو ناقصا :

فإذا كان التعريف بجميع الصفات الجوهرية أو الذاتيات المحضة وهو المركب من الجنس القريب والفصل فهو حد تام ، مثل : الانسان حيوان ناطق ، وإذا كان ببعض هذه الصفات أو الذاتيات المحضة كالفصل وحده أو مع الجنس البعيد فهو حد ناقص ، مثل : الانسان هو الناطق ، أو الانسان كائن ناطق .

وإذا لم يكن التعريف بالصفات الجوهرية أو الذاتيات المحضة فهو تعريف بالرسم ، فان كان مركبا من الجنس القريب مع الخاصة فهو رسم تام ، مثل : الانسان حيوان ضاحك ، وان كان مركبا من الخاصة وحدها أو مع الجنس البعيد ، مثل الانسان هو الضاحك ، أو الانسان كائن ضاحك فهو رسم ناقص .

وهذا هو التقسيم التقليدي للتعريف الذي يهدف الى تحديد ماهية الشيء المعرف . وهذا التعريف لم يذكره أرسطو بهذه الصورة ، وربما استفاده المناطقة العرب من الشراح المتأخرين في الاسكندرية . ففي « التحليلات الثانية » يحدد أرسطو ما يقصده بالتعريف فيقول « التعريف يعبر عن ماهية الشيء » (٧٤) ومعنى ذلك أن التعريف بالحد هو وحده

(٧٢) الفئاري : شرح ايساغوجي ، ص ١٠ .

(٧٣) نفس المرجع ، ص ١٠ . ومغنى الطلاب شرح ايساغوجي

نشر شوكت أفندي ، ص ١٨ .

Aristotle, *Ano Pos.* II, 10, 93 b.

(٧٤)

وثارن : منطق أرسطو ، الترجمات العربية القديمة ، تحقيق بدوي ،

ج ٢ ، ص ٤٤٩ .

المقصود بالتعريف عند أرسطو . أما التعريف بالرسم فهو اضافة من الشراح المتأخرين . ومن المرجح أن تكون هذه الاضافة من جالينوس .

وثمة نوع آخر من التعريف لا نجده عند أرسطو ، تحدث عنه أبو البركات البغدادي ، وتردد عند المتأخرين من المناطقة العرب وهو التعريف بالمثال ، ويحدد البغدادي هذا النوع من التعريف بأنه « تعريف الشيء بنظائره . واشباهه ، والكل المعقول بجزئياته وأشخاصه وحسوساته » (٧٥) . فإذا سأل سائل عن المثلث ما معناه ، صنعنا له مثلاً وقلنا له المثلث هو كهذا الشكل ، وكما يقال العلم كالنور ، والجهل كالظلمة ، والاسم كزبد ، والفعل كضرب (٧٦) . والجنس كالحيوان والنوع كالانسان .

وفائدته الكبيرة — فيما يقول أبو البركات — هو أنه يرد كتابع للأقوال . المعرفة وهي الحدود والرسوم ، فيعطى فهما لمضمونها ، ولكنه ليس متمما لمفهومها ، فيأنس الذهن بما عزب من الفاظها ويقترب اليه ما بعد من مدلولاتها ، ويجمع له ما تفرق من معانيها ، وهو كثير النفع في التعاليم ، لتقريبه على المتعلمين ، وتخفيفه عن المعلمين » (٧٧) .

الا أن أبا البركات لا يرى الأذهان القوية والذكية بحاجة الى هذا التعريف ، وخاصة اذا كانت قد عرفت العلوم ، وتبرست على الفهم والتفهيم ، والعلم والتعالم . لذلك يرى أن المعتدين بهذا التعريف انما هم ضعيفو الأذهان ، قليلو الرياضة والتمرن في العلوم ، ولهذا يكثر استخدامه في الخطب والأشعار التي تخاطب جمهور الناس (٧٨) .

ويصل أبو البركات من ذلك كله الى أن :

« افضل الأقاويل المعرفة هي الحدود ، لأنها تفيد المعرفة الذاتية .

(٧٥) أبو البركات البغدادي : المعتبر في الحكمة ، ص ٤٨ .

(٧٦) حاشية الصبان على شرح الملوى على السلم ، ص ٧٧ .

(٧٧) المعتبر في الحكمة ، ص ٤٩ .

(٧٨) نفس المرجع ، ص ٤٩ .

التامة ، وانقص منها الرسوم ، لأنها انما تفيد معرفة عرضية
أو مشوية بالعرضية ، لأنها تتم الذاتية الناقصة بالعرضية
المأخوذة من الأعراض والواحق ، وانقص منها كثيرا التمثيلات ،
لأنها لا تعرف بنفسها ، ولا تفيد معرفة ذاتية ولا عرضية ، وانما
تورد في لواحق الأقاويل المعرفة ومعها ، لتسهيل سبيل الامادة
والمعونة عليها (٧٩) .

ولا شك في أن افاضة المناطق العرب في الحديث عن التعريف ادى بهم
الى عدم الالتزام بما قاله أرسطو . لأنهم استفادوا أيضا من المنطق الرواقى
والشرح الاسكندرانيين ، مما جعلهم يقدمون نظرية عن التعريف يصعب علينا
معرفة اصولها بدقة ، فهم بجانب تأثرهم بالمصادر اليونانية متقدمها ومتأخرها ،
قد تأثروا بلا شك بالثقافة العربية ، وارتباط المنطق بكثير من المباحث العربية
والاسلامية وخاصة النحو العربى ، وترك كل ذلك اثره الواضح في حديثهم
عن التعريف .

ومما يدل على فهم المناطق العرب الواسع والشامل لموضوع التعريف
ما نقراه في كثير من كتب المتقدمين والمتأخرين من أشبال ابن سينا والغزالي
وابى البركات البغدادي والساوى وابن رشد وابن طموس وابى الصلت
أبيه وغيرهم وغيرهم . ولناخذ على سبيل المثال ما كتبه ابو البركات البغدادي
في انواع التعريف حيث يقسمه الى انواع ثلاثة (٨٠) :

الأول : التعريف العام لسائر الألفاظ من حيث هي الفاظ حيث « أن من
الألفاظ الفاظا تقال لتعرف بها المعانى التى هى أسماء موضوعه لها على
سبيل التنبيه والتفكر بما هو معروف منها » فاللفظ لفظ لأنه يدل بمسموعه
على معنى ، كتعريفنا زيد والانسان بلفظ زيد أو الانسان .

الثانى : تعريف للألفاظ في بعض أحوالها ، وذلك في تعلم الاصطلاحات

-
- (٧٩) أبو البركات البغدادي : المعبر ، ص ٤٦ .
(٨٠) نفس المرجع ، ص ٤٦ — ٤٧ .

اللغوية ، وتفسير بعضها ببعض ، ونقل بعضها الى بعض ، كتعريف العقار بالخمر ، والبشر بالانسان ، بل والألفاظ الفارسية بالعربية والعربية بالفارسية أو غيرها من اللغات .

الثالث : تعريف لا يعرض للألفاظ بشكل أولى ، اذ هو تعريف المعاني أولا ، تلك المعاني هي التي توضع لها وبها الألفاظ ، ثم هو تعريف للألفاظ ثانيا ، ومن أجل المعاني ، وهو التعريف الاكتسابي المخصوص بتعليقه بهذا العلم ، كتعريف الانسان بالحيوان الناطق المائت ، والحيوان بالجسم المتغذى الحساس المتحرك بالارادة . وهذا النوع من التعريف منه التعريف بالحد ومنه التعريف بالرسم ومنه ما يكون بالتمثيل .

فأبو البركات هنا يقسم التعريف الى تعريف لفظي يعم جميع الألفاظ ، وتعريف لفظي يعم بعضها فقط ، وتعريف شيء يتعلق بدلالة الشيء المسمى باللفظ . وهذا ما جاء المتأخرون من المناطقة العرب ليتحدثوا عنه بتفصيل كبير ، حيث نجدهم يقسمون التعريف الى (٨١) :

١ — التعريف الحقيقي : وهو الذي يهدف الى تحصيل صورة جديدة في ذهن من يقدم له التعريف .

٢ — التعريف التنبيهى : وهو الذي يهدف الى احضار صورة مخزونة في ذهن من يوجه اليه التعريف . وهذا النوع من التعريف لا يتم الا بعد ان يتم النوع الأول الابتدائى ، لأن الصورة لا يمكن احضارها الا بعد ان يتم تحصيلها بالفعل ، ومعنى ذلك ان كل تعريف تنبيهى مسبق بكونه حقيقيا .

٣ — التعريف اللفظى : وهو تعيين معنى لفظ بلفظ أوضح منه في الدلالة . فهو مجرد شرح لمعنى الاسم من حيث اللفظ فقط ، ويكون ذلك

(٨١) الكلبيوى : البرهان ، ص ١١٥ — ١٢٢ ، حاشية البنجيونى على نفس الكتاب ، وحاشية ابن القره داغى عليه أيضا ، ص ١١٥ — ١٢٢ . وانظر أيضا : الساوى : البصائر النصيرية ، ص ٣٩ .

بتبديل لفظ بلفظ معرفة منه عند طالب التعريف ، كتبديل لفظ الانسان بالبشر والليث بالأسد .

ولعل رد التعريف التثبيتي الى الحقيقي هو ما جعل المنطقة العرب يتحدثون عن نوعين من التعريف :

١ - **التعريف الحقيقي** : وهو تعريف للشيء الذي نعلم وجوده بالخارج ، مثل تعريف الانسان بأى وسيلة من وسائل التعريف بالحد أو التعريف بالرسم .

٢ - **التعريف الاسمي** : وهو ما يكشف عما يفهم من الاسم من غير أن يكون هنا علم بوجود مسماه بالخارج ، سواء كان هذا المسمى موجودا بالفعل ، كتعريف شيء من الأعيان قبل العلم بوجوده ، أو لم يكن موجودا مع امكانه ، كتعريف العنقاء ، أو مع امتناعه ، كتعريف اجتماع الضدين وسائر الأمور الاعتبارية كالوجود والامكان والوجوب ... الخ . وهذا التعريف الاسمي يمكن أن يكون أيضا بالحد أو بالرسم ، لذلك راح المنطقة العرب يتحدثون عن الحد الاسمي والرسم الرسمي (٨٢) .

وفي هذه النقطة يختلف المنطقة العرب عن أرسطو ، فعلى الرغم من أن أرسطو قد تنبه الى هذين النوعين من التعريف ، الا أنه لم يقر الا بالتعريف الحقيقي . يقول أرسطو :

اذن ، فإذا كان التعريف يبرهن ، أما على الماهية أو على معنى اللفظ ، فإنه إذا لم يكن تعريفاً للماهية فهو اذن يعبر عن معنى اللفظ ، وهذا خلف ، مادام أولاً في امكاننا أن يكون التعريف لأمر غير جوهري وغير موجودة ، ومن الممكن أن نطلق أسماء على شيء ليس له وجود . وثانياً ، فإن أى كلام لابد أن يكون تعريفاً

(٨٢) انظر حاشية البنجيوني وحاشية القره داغي ، ص ١٢١ .

بوصفه اسما قد يوجد لأى نوع من التعبير ، وفى هذه الحالة ، نحن نتكلم بشكل دقيق عن تعريفات ، حتى الألياذة لابد أن تكون تعريفا ، وأخيرا ، لا يمكن لأى علم أن يدعى أن هذا الاسم أو ذاك يدل على هذا الشيء المعين ، وبالتالي ، فإن التعريفات بجانب وظائفها لا تساعدنا على وضع الأسماء أيضا (٨٣) .

ويشير هذا النص بوضوح الى أن ما يسمى بالتعريف الاسمى لم يكن بالنسبة لأرسطو تعريفا ، لأنه لا يعبر عن ماهية موضوع ما ، بل هو تفسير لفظى يحدد استعمال الاسم واستبدال لفظ مكان آخر ، وهذا ما يفسر لنا السبب فى أن أرسطو قد أطلق على مثل هذا التعبير اسم « التعبير الاسمى » ، فهو يشرح الكلمات ولا يعرفها (٨٤) .

وهكذا نستطيع أن نقبين أن المناطق العرب لم يتابعوا متابعة دقيقة ما قاله أرسطو فى التعريف ، بل وسعوا من دائرة مصادرهم ، فاستفادوا ، بجانب ما استفادوه من المعلم الأول ، بمصادر متعددة ، سواء كانت من الروائيين أو من شراح أرسطو المتقدمين أو المتأخرين من الاسكندرانيين ، والمؤثرات العربية ، وقد تكون هناك مصادر أخرى ، حيث كان لكل هذا اثره الواضح فى هذا الموضوع ، شأنه فى ذلك شأن بقية الموضوعات المنطقية التى عالجوها .

ب - التصديقات :

يتناول ببحث التصديقات موضوعين هما : القضايا والاستدلال . وقد تابع المناطق العرب ما قاله أرسطو فى هذا المجال مع اضافة بعض العناصر ، استفادوا من الروائيين والشراح الاسكندرانيين .

الا أن أهم الموضوعات التى عالجها المناطق العرب باستفاضة كبيرة دون

Aristotle, An. Pos., II, 7, 92 b.

(٨٣)

وقارن منطق أرسطو ، ج ٢ ، ص ٤٤٤ .

Dumitriu, History of Logic, Part I, p. 160.

(٨٤)

أن يستندوا في ذلك الى أرسطو فهي معالجتهم للقضايا الشرطية والأقيسة الشرطية ، ثم معالجة بعضهم للشكل الرابع من أشكال القياس .

وسوف نقصر حديثنا هنا عن الموضوعات الثلاثة ، لنرى موقفنا المناطقة المسلمين منها ، والمصادر التي أخذوا منها .

١ — القضايا :

القضية قول يمكن أن يقال لقائله أنه إما أن يكون صادقا فيه أو كاذبا ، وبعبارة أبسط ، هي جملة خبرية تحتل الصدق أو الكذب . لذلك أطلق المناطقة العرب على القضية اسم « القوم الجازم » ذلك لأن « القول الجازم يقال لجبيع ما هو صادق أو كاذب إما الأتوايل الأخرى ، فلا يقال لشيء منها أنه جازم ، كما لا يقال أنه صادق أو كاذب » (٨٥) .

وتنقسم القضايا الى النوعين المعروفين : البسيط والمركب ، وهما القضية الحملية والقضية الشرطية ؛ القضية الحملية هي ما تتألف من موضوع نتحدث عنه ، ومحمول نتحدث به ، عن ذلك الموضوع كقولنا : الشمس طالعة . أما القضية الشرطية فهي التي تتألف من قضيتين حمليتين أو أكثر مربطة بأداة شرط معينة ، وتنقسم بدورها الى قسمين : شرطية متصلة ، كقولنا : اذا كانت الشمس طالعة فالنهار موجود ، أو شرطية منفصلة كقولنا : إما أن يكون العدد زوجا أو فردا . وثمة تفصيلات كثيرة معروفة تتعلق بهذه القضايا ، لا أجد داعيا هنا لسردها (٨٦) . وحسبنا هنا أن نتساءل من مدى اهتمام المناطقة العرب بهذه القضايا ، والمصادر التي ربما استقوا منها تقديرهم لهذه القضايا .

كان اهتمام المناطقة العرب بالقضايا الشرطية اهتماما ملحوظا . فقد تناولوها بالدراسة والتحليل ، والتقسيم والتفريع ، متابعين في ذلك الرواقيين والشراح اليونانيين المتأخرين . فميزوا بين نوعيها : المتصل

(٨٥) ابن سينا : كتاب العبارة (من جزء المنطق من الشفاء) ، ص ٣٢ .
(٨٦) انظر كتابنا : مدخل الى المنطق الصوري ، ص ١٢٧ — ١٣٥ .

والمفصل ، وفرعوا هذه الأنواع الى فروع ، كتعريفهم للشرطية المنفصلة الى : مانعة الخلو فقط ، ومانعة الجمع فقط ، ومانعة الخاو والجمع معا . وراحوا يشرحون كل ذلك بمقارنة هذه القضايا بالقضايا الحلية ، ويعالجون المشكلات التي أثرت حول مدى استقلال هذه القضايا عن القضايا الحلية (٨٧) .

ولعل هذا الاهتمام وضع المشائين منهم في حيرة بالنسبة لمدى معالجة أرسطو لهذه القضايا ، وهل عرفها أرسطو ، أم انه لم تنتبه لها ؟ ولعل هذا هو ما دفع بعض المناطق ، ومنهم ابن سينا ، — متأثرين بالشراح اليونانيين المتأخرين — الى القول بأن لأرسطو في القضايا الشرطية نظرية مفصلة لم تصل الى أيديهم مصادرها ، بل ذكر بعض المتأخرين أن أرسطو صنف في القضايا الشرطية كتابا خاصا لم ينقل الى العربية (٨٨) . وهذا ما اعتبره أبو البركات تخمينا باطلا ، لأن أرسطو لو أراد ذكرها لاحتجها بمباحث كتاب « العبارة » ، ولما أتعب نفسه في أفراد كتاب خاص بها ، علاوة على أن هذه القضايا ليس فيها ما يستحق أن يكون موضوعا لكتاب خاص (٨٩) .

فأبو البركات لم يد أي اهتمام من جانب أرسطو بالقضايا الشرطية ، ويعمل ذلك اما بقلّة مائدتها في العلوم ، فكره التطويل ، أو الاعتماد على أن الأذهان التي عرفت الحليات تنتهي منها إليها ، فتعرفها بما عرفت من الحليات ، أو لكليهما (٩٠) .

-
- (٨٧) انظر في ذلك : ابن سينا : كتاب العبارة ، ص ٣٣ — ٣٤ .
 ابن سهلان السامري : البصائر النصيرية ، ص ٩٤ — ٩٨ .
 زكريا الأنصاري : المطلع ، شرح أيساغوجي ، ص ١١ — ١٢ .
 أبو البركات البغدادي : المعتبر في الحكمة ، ص ١٥٤ — ١٥٥ .
 (٨٨) على سامي النشار : مناهج البحث عند مفكري الاسلام ، ص ٥٧ — ٥٨ .
 (٨٩) نفس المرجع ، ص ٥٨ . وانظر أيضا المعتبر لأبي البركات البغدادي ، ص ١٥٥ .
 (٩٠) أبو البركات البغدادي : المعتبر ، ص ١٥٥ .

وعلى الرغم من اهتمام المنطقة العرب بهذه القضايا ، فلم يصل
 اهتمامهم بها الى حد اهتمامهم بالقضايا الحملية ، بل يشعر المرء في بعض
 الأحيان أنه اهتمام يفتقر الى الحماس ، فيحس ان المنطقى يتكلم وكأنه لا يجد
 ما يكفى من الكلام في هذا الموضوع . فقد جاء حديث ابن سينا عن القضايا
 الشرطية في الفصل الذى عقده عن أصناف القضايا في « الاشارات »
 مختصرا اختصارا شديدا (٩١) ، وجاء شارحه نصير الدين الطوسى ليقتصر
 حديثه من ملة تسمية هذه القضايا بالمتصلة والمنفصلة في سطور قليلة ،
 يختتمها بقوله « وباقى الفصل غنى عن الشرح » (٩٢) .
 أما في كتاب « العبارة » فيشير ابن سينا الى أنواع القضايا الثلاثة :
 الحملية والشرطية المتصلة والشرطية المنفصلة ، وقبل ان يشرع في الحديث
 عن النوع الحملى قال : « فلنؤخر القول في الشرطيات ، فانا سنأتيك فيها
 بكلام مستقصى » (٩٣) . وننتظر ، ويطول بنا الانتظار حتى ينتهى الكتاب
 دون أن نظفر بهل هذا الكلام المستقصى !

وربما يعود هذا الاضطراب عند المنطقة المسلمين الى اهمال أرسطو
 لهذه القضايا ، لأنها ، على حد ما يقول القطب الشيرازى ، لا ينتفع بها في
 الدنيا ولا في الآخرة (٩٤) . في حين أن السهروردي صاحب فلسفة الأشراف
 يعالج هذه القضايا مثل معالجته للقضايا الحملية ، اذ كان متأثرا في ذلك
 بالروايتة تأثرا كبيرا (٩٥) .

٢ — الاستدلال :

وهو الجزء الثانى من مبحث التصديقات . والاستدلال عند المنطقة
 العرب على ثلاثة أنواع : القياس ، والاستقراء ، والتمثيل .

-
- (٩١) ابن سينا : الاشارات والتنبيهات ، ص ٢٢٥ .
 (٩٢) نصير الدين الطوسى : شرح الاشارات ، كتاب الاشارات ،
 ص ٢٢٥ .
 (٩٣) ابن سينا : العبارة ، ص ٣٣ .
 (٩٤) على سامى النشار ، مناهج البحث عند مفكرى الاسلام ، ص ٥٨ .
 (٩٥) نفس المرجع ، ص ٥٨ .

الاستقراء — كما يقول ابن سينا — هو اثبات حكم كلى لأنه موجود في جزئياته (٩٦) . أو هو — كما يقول في « الاشارات » — الحكم على الكلى بما وجد في جزئياته الكثيرة ، مثل حكمنا بأن « كل حيوان يحرك فكه الأسفل عند المضغ » ، استقراء للناس وللدواب والطيور (٩٧) . ومن القياس ما هو تام ومنه ما هو غير تام .

أما التمثيل فهو حكم على جزئى بمثل ما في جزئى آخر يوافقه في معنى جامع ، ويسمى المحكوم عليه نوعا ، والشبيه أصلا (٩٨) .

ولا نصل من طريق هذين النوعين من الاستدلال الى اليقين ، فالاستقراء غير موجب للعلم الصحيح ، والتمثيل ضعيف (٩٩) .

أما القياس فهو العمدة ، على حد تعبير ابن سينا ، ويعرفه بأنه « قول مؤلف من أقوال إذا سلم ما أورد فيه من القضايا » لزم منه لذاته قول آخر (١٠٠) . وهذا التعريف لا يختلف عن التعريف الذى يقدمه أرسطو للقياس في « التحليلات الأولى » (١٠١) .

ونحن هنا لا نهدف الى عرض نظرية القياس بالشكالية وضروبيه وأنواعه . فهذه أمور يمكن أن يجدها القارئ في أى كتاب عام في المنطق ، وحسبنا هنا أن نتعرض لمسألتين أساسيتين ، لنرى موقف المناطقة المسلمين منها ، ومدى اتفاقهم أو اختلافهم فيهما مع المعلم الأول .

(٩٦) ابن سينا : القياس (في جزء المنطق من كتاب الشفاء) ، ص ٥٦١ .

(٩٧) ابن سينا : الاشارات ، ص ٣٦٧ .

(٩٨) نفس المرجع ، ص ٣٦٨ — ٣٦٩ .

(٩٩) نفس المرجع ، ص ٣٦٨ — ٣٦٩ .

(١٠٠) نفس المرجع ، ص ٣٧٠ .

(١٠١) عبد الرحمن بدوى : منطق أرسطو ، الترجمات العربية القديمة ،

الجزء الأول ، ص ١٤٢ .

المسألة الأولى - الأقيسة الشرطية :

أشرنا منذ قليل الى أن أرسطو لم يتعرض لمعالجة القضايا الشرطية ، وبقيت هذه مبحثا من مباحث الرواقية . فاذا شئنا الآن أن نتحدث عن الأقيسة الشرطية ، فلا نجد الأمر قد اختلف كثيرا ، فأرسطو لم يتحدث عن الأقيسة الشرطية ، وبقيت هذه أيضا من ابتكار الرواقيين .

الا أن أبا البركات البغدادي قال بأن أرسطو ذكر في كتابه في المقاييس التي تكون من القضايا الشرطية نوعا من القياس هو القياس الاستثنائي ، ولكن ظهر من كلامه ما يدل على مقاييس اقترانية منها صرفة ، ومختلطة بالحمليات ، والذهن السليم يعرفها مما قيل ، والنفي ذكرها في كتابه لقلّة مائدتها في العلوم ، أو لاعتقاده على أن الأذهان التي عرفت الحمليات تنتهي منها إليها ، فتعرفها مما عرفته من الحمليات (١٠٢) .

ومعنى ذلك أن إهمال أرسطو لذكر الأقيسة الشرطية إنما يعود في رأي أبي البركات الى إمكان الاستغناء عنها ، والاكتفاء بالحمليات ، لأن المطالب التي يمكن أن نصل اليه من طريقها يمكن أن نصل إليها عن طريق الأقيسة الحملية . وهذا ما ينكره صاحب « البصائر النصيرية » ، إذ يرى أننا لو كنا نخفف من أنفسنا في صناعة المنطق مئونة تكثير القياسات الناتجة لمطلوب واحد لسبب الاكتفاء بما يقوم مقامها ، لاكتفين بالشكل الأول الناتج للمطالب الأربعة ، بل لاكتفين بالنتائج للموجب والسالب ، إذ الموجبات يمكن ردها الى السوالب ، والسوالب للموجبات المعدولة ، ولكننا لم نفعل ذلك . وينتهي صاحب البصائر الى أننا بحاجة الى الأقيسة الشرطية ، لأن القضايا الحملية لا تنتج ما تنتجه ، فأكثر المطالب الهندسية شرطية (١٠٣) .

ولعل هذا الموقف الذي يدافع عنه السامري هو ما كان في ذهن المنطقة العرب الذين توسعوا في دراسة الأقيسة الشرطية ، وقسموها الى اتصالية.

(١٠٢) أبو البركات البغدادي : المعتبر في الحكمة ، ص ١٥٥ .

(١٠٣) السامري : البصائر النصيرية ، ص ١٠٠ .

وانفصالية ، وهو أمر لم يعرفه أرسطو . بل استفادوا فيها من المنطق الرواقى ، ومن الشراح المتأخرين من رجال الاسكندرية .

المسألة الثانية — الشكل الرابع :

لم يتحدث أرسطو الا عن اشكال ثلاثة للقياس : الأول ، وهو ما يكون فيه الحد الأوسط موضوعا في المقدمة الكبرى ، ومحمولا في المقدمة الصغرى . والشكل الثانى ، وهو الذى يكون فيه الحد الأوسط محمولا في المقدمتين ، والشكل الثالث ، وهو ما يكون فيه الحد الأوسط موضوعا في المقدمتين . وهذه هى الاشكال الثلاثة للقياس ، ولا يمكن أن يكون عند أرسطو الا ثلاثة اشكال فى رأى الكثير من الباحثين (١٠٤) .

وان صح ذلك ، فما حكاية الشكل الرابع الذى اضيف الى هذه الاشكال الثلاثة ، وهو هذا الشكل الذى من المعروف تقليديا ان وضع الحد الأوسط فيه يكون على عكس ما هو موجود فى الشكل الأول ، اعنى ، ان يكون محمولا فى المقدمة الكبرى ، وموضوعا فى المقدمة الصغرى ؟

يكاد يجمع الباحثون فى المنطق على أن جالينوس الطبيب اليونانى المشهور (عاش فى القرن الثانى الميلادى) هو الذى ابتكر هذا الشكل . وتعد مناقشة لوكاشيفتش لهذه المسألة من ادق واطرف ما قيل بشأنها . اذ يرى لوكاشيفتش أن القول بأن جالينوس هو مبتكر الشكل الرابع قول مطعون فيه ، لأننا لا نجده فيما وصل إلينا من مؤلفات جالينوس أو مؤلفات الشراح اليونانيين (بما فى ذلك فيلوبونوس) . وهذا القول ، فى رأى برانتل ، قد انتقل الى العصور الوسطى من ابن رشد الذى قال ان الشكل الرابع ذكره جالينوس . وقد كشف نصان يونيان قديمان اكتشفا فى القرن التاسع عشر ، ونشر منياس أحدهما عام ١٨٤٤ ، ونشر الآخر برانتل عن بعض جوانب هذه المعلومات الغامضة ، ويزعم النصان نفس الزعم القائل بابتكار جالينوس للشكل الرابع . الا أن هذا كله لا يعد مصدرا يقينيا .

(١٠٤) بلانشى : المنطق وتاريخه ، الترجمة العربية ، ص ٧٠ .

مما دفع سولتس الى القول بأن جالينوس لم يكن هو صاحب الشكل الرابع (١.٥) .

وقد تم في أواخر القرن الماضي طبع حاشية يونانية مجهولة المؤلف بعنوان « في كل أنواع الأقيسة » توضح المسألة كلها على نحو لم يكن متوقعا على الإطلاق . لقد قسم جالينوس الأقيسة الى أربعة أشكال ، الا انها كانت أقيسة مركبة تحتوى على أربعة حدود ، ولها ثلاث مقدمات ، وحدان متوسطان . ولم تكن هي الأقيسة الأرسطية البسيطة المعروفة (١.٦) . وعلى ذلك ، فإن الشكل الرابع الذى تكلم عنه جالينوس لم يكن هو الشكل الرابع الذى الحق بالأقيسة الأرسطية . ويرى لوكاشيفتش أن الشكل الرابع من الأقيسة الأرسطية قد ابتكره شخص آخر ، ويحتل أن يكون ذلك قد حدث في وقت متأخر ، وربما لم يكن حدوثه قبل القرن السادس الميلادى . ولا شك في أن هذا العالم المجهول قد نما الى علمه شيء من أشكال جالينوس الأربعة ، ولكنه إما أنه لم يفهمها ، أو أنه لم يطلع على نص جالينوس ، ولأنه كان يعارض أرسطو والمشائية كلها ، فقد سارع بانتهاز الفرصة لعدم رايه بقول عالم ذائع الصيت (١.٧) .

والآن ، ما موقف المناطقة المسلمين من الشكل الرابع ؟ لقد تؤكد للمناطقة المسلمين أن أرسطو لم يضع الشكل الرابع ، بل كان من وضع المتأخرين ، وهذا ما يذهب اليه أبو البركات البغدادي ، اذ يرى أن أرسطو قد ألف اشكالا ثلاثة ، ولم يذكر الرابع . . . و « الكلام في هذا الشكل استدركه على أرسطوطاليس بعض المتأخرين » (١.٨) ، دون أن يشير الى أنه جالينوس أو غيره .

(١.٥) لوكاشيفتش : نظرية القياس الأرسطية ، الترجمة العربية ،

ص ٥٥ .

(١.٦) نفس المرجع ، ص ٥٩ .

(١.٧) نفس المرجع ، ص ٥٩ .

(١.٨) أبو البركات البغدادي : المعبر ، ص ١٢٥ ، ١٢٦ .

الى أنه جالينوس أو غيره .

الا ان ابن سينا اشار اشارة سريعة في « القياس » الى انهم « الفوا
قسمها رابعا ، وفاضل الأطباء يذكر هذا » (١٠٩) ، وفاضل الأطباء هنا هو
جالينوس . ولو صح ذلك ، لكان ابن سينا بهذه الاشارة قد سبق ابن رشد
في القول بأن جالينوس هو مبتكر الشكل الرابع .

١٠٩٠

وماى كل حال ، فقد عرف المناطق العرب الشكل الرابع ، وعرفوا انه
يلزم من الاحتمالات الممكنة لورود الحد الأوسط في مقدمتى القياس ، حتى ولو
يقولوا به صراحة ، ولو لم يعالجوه في كتبهم . يقول الفزالي :

« والحد الأوسط اما ان يكون محمولا في احدى المقدمتين ، موضوعا
في الأخرى ، فيسمى شكلا أولا ، واما ان يكون محمولا في
المقدمتين ويسمى الشكل الثانى ، واما ان يكون موضوعا فيهما
ويسمى الشكل الثالث » (١١٠) .

ان ورود الحد الأوسط اما محمولا في احدى المقدمتين ، موضوعا في
الأخرى ، يأتى على وجهين : الأول ، ان يكون محمولا في الصغرى ، وموضوعا
في الكبرى ، وهذا هو الشكل الأول ، الثانى : ان يكون محمولا في الكبرى ،
وموضوعا في الصغرى ، وهذا هو الشكل الرابع .

وكان نضير الدين الطوسى صريحا في التعبير عن هذا الشكل ومن
اهمال المتقدمين له فقال متحدثا من اشكال القياس :

المتقدمون قسموها الى ما يكون الأوسط محمولا في احدى المقدمتين ،
موضوعا في الأخرى ، والى ما يكون موضوعا فيهما ، والى
ما يكون محمولا فيهما ، فأخرجت القسمة الاشكال الثلاثة . ولم
يعتبروا انقسام الأول الى قسمين ، فلم يخرج الشكل الرابع من

(١٠٩) ابن سينا : القياس (فى الجزء المنطقى من الشفاء) ص ١٠٧ .

(١١٠) الفزالي : معيار العلم ، ص ١٣٤ .

تسميتهم . والمتأخرون لما تنبهوا لذلك ، اعتذروا لهم بأن الرابع قد
حذفوه لبعده من الطبع « (١١١) » .

فالمقدمون اذن قد عرفوا الشكل الرابع ، أو تنبهوا له ، ولكنهم
حذفوه لبعده من الطبع . وهذا أيضا ما يؤكد صاحبه البصائر النصيرية
بقوله « لكن القسم الثاني (الشكل الرابع) وان اوجبه القسمة غير معتبر ،
لأنه بعيد عن الطبع ، يحتاج في ابانة ما يلزم منه الى كلف في النظر شاقة ،
مع أنه مستغنى عنه (١١٢) » .

أما المتأخرون من المنطقة العرب ، فقد تحدثوا عن هذا الشكل ضمن
حديثهم عن أشكال القياس ، محددين شروطه ، وضروبه المنتجة . فتحدثوا
عن الضروب الخمسة المعروفة في كتب المنطق العامة ، وصورها على
النحو التالي (مع وضع المقدمة الصغرى في البداية على عادة المنطقة العرب ،
مع الإشارة الى الحدود الأصغر والأوسط والأكبر بالحروف ص ، و ، ك .
على التوالي) .

١ — كل و ص	٢ — لا و ص	٣ — كل و ص
<u>كل ك و</u>	<u>كل ك و</u>	<u>بعض ك و</u>
بعض ص ك	بعض ص ك	لا ص ك
٤ — كل و ص	٥ — بعض و ص	
<u>لا ك و</u>	<u>لا ك و</u>	
ليس بعض ص ك	ليس بعض ص ك	

الآن هؤلاء المتأخرين قد ذهبوا ، وتبعهم في ذلك كثيرون ، الى أن ضروب

- (١١١) نصير الدين الطوسي : شرح الاشارات لابن سينا ، ص ٣٨٤ .
(١١٢) الساوي : البصائر النصيرية ، ص ٨٠ .

الشكل الرابع ثمانية (١١٣) ، وجعلوا الشرط فيه أحد أمرين : إما ايجاب المقدمتين مع كلية الصغرى ، أو اختلاف المقدمتين في الكيف مع كلية احدهما . ويقتضى الاحتمال الثانى أن تنتج ثلاثة أضرب زائدة على الخمسة السابقة ، وان اجتمع فى كل من تلك الثلاثة خستان (الجزئية والسلب) فزادوا :

ضربا سادسا ، تكون فيه الصغرى جزئية سالبة ، والكبرى كلية موجبة ومثاله :

بعض المستقيظ ليس بنائم

كل كاتب مستيقظ

∴ بعض النائم ليس بكاتب

وضربا سابعا ، تكون فيه الصغرى كلية موجبة ، والكبرى جزئية سالبة ، ومثاله :

كل كاتب متحرك الأصابع

بعض ساكن الأصابع ليس بكاتب

∴ بعض متحرك الأصابع ليس بساكن

وضربا ثامنا ، تكون فيه الصغرى كلية سالبة ، والكبرى جزئية موجبة ، ومثاله :

لا شىء من المتحرك بساكن

بعض المتنقل متحرك

∴ بعض الساكن ليس بمنقل

(١١٣) الملوى : شرح السلم ، ص ١٢٨ — ١٣٠ . وانظر أيضا شيخ زاده الكلبنوى : البرهان ، ص ٢٢٥ — ٢٢٧ .

ويقول المولى : « لكن يشترط لانتاج هذه الأضرب الثلاثة زيادة على ما مر ، شروط تطلب من المطولات » (١١٤) .

ولا ندرى أين تلك « المطولات » التي نطلب فيها الشروط التي تجعل هذه الأشكال الثلاثة منتجة ، كما لا ندرى طبيعة تلك الشروط لأننا لو طبقنا الشروط المعروفة للقياس ، لتبين عدم صحة هذه الأضرب . فنأول هذه الثلاثة (السادس) لا يستغرق الحد الأوسط في أى من مقدمتيه . أما الضربان السابع والثامن ، فيظهر في كل منهما محمول النتيجة مستغرقتا ولم يكن مستغرقتا في المقدمة التي ورد فيها (المقدمة الكبرى) .

ولو نظرنا الى حاشية الصبان على شرح المولى الذي أخذنا عنه حديثنا هنا ، لوجدناه يذكر وجوب الرجوع الى تلك « المطولات » ، ثم يقول : « ... والمتقدمون حصروا الضروب الناتجة في الخمس الأول ، وذكروا أن الثلاثة الأخيرة عقيمة ، لتحقيق الاختلاف الموجب للعقم فيها . أما في الضرب السادس ، فلصدق نتيجته قولنا : ليس بعض الحيوان بانسان ، وكل فرس حيوان ، وكذبها اذا قلنا في الكبرى : وكل ناطق حيوان . وأما في السابع ، فلصدق نتيجته قولنا : كل انسان ناطق . وبعض الفرس ليس بانسان ، وكذبها اذا قلنا في الكبرى : وبعض الحيوان ليس بانسان ، وأما في الثامن ، فلصدق نتيجته قولنا : لا شيء من الانسان بفرس ، وبعض الناطق انسان ، وكذبها اذا قلنا في الكبرى : وبعض الحيوان انسان . والجواب أن الاختلاف في هذه الضروب انها يتم اذا كان القياس مركبا من المقدمات البسيطة . لكننا نشترط في انتاجها أن تكون السالبة المستعملة فيها احدى الخاصتين ، فلا تنهض تلك النقوض عليها » (١١٥) .

ورغم ما في هذا النص من غموض واضح ، لا يحل لنا مسألة الشروط التي تسوغ لنا التسليم بصحة هذه الضروب الثلاثة . فاننا سنعيد صياغة

(١١٤) المولى ، ص ١٣٠ .

(١١٥) الصبان : حاشية على شرح المولى للسلم ، ص ١٣٠ .

الضروب الواردة في هذه الفقرة صادقها وكاذبها ، علنا نستطيع الخروج بما :
يمكن أن يفيدنا في فهم طبيعة هذه الضروب الثلاثة ، ومسوغات التسليم
بصحتها . فلنكتبها ملخصة على النحو التالي :

النتيجة الكاذبة	النتيجة الصادقة
ليس بعض الحيوان بانسان. كل ناطق حيوان	٦ — ليس بعض الحيوان بانسان كل فرس حيوان
ليس بعض الانسان بناطق.	٧ — ليس بعض الانسان بفرس
كل انسان ناطق بعض الحيوان ليس بانسان	٨ — كل انسان ناطق بعض الفرس ليس بانسان
بعض الناطق ليس حيوانا	٩ — بعض الناطق ليس فرسا
لا شيء من الانسان بفرس بعض الحيوان انسان	١٠ — لا شيء من الانسان بفرس بعض الناطق انسان
بعض الفرس ليس بحيوان.	١١ — بعض الفرس ليس بناطق.

والآن ، اذا نظرنا الى هذه الضروب التي تجمع بين الخستين ، ربما
استطعنا ان نتلمس الأساس الذي قامت عليه ، وهو ان النتائج الصادقة
في هذه الضروب هي بالفعل صادقة في « الواقع » فبعض الانسان ليس
بفرس (ضرب ٦) نتيجة صادقة ، لأنها قد تنطبق على جميع الناس ، فما
يصدق على الجزء قد يصدق على الكل ، ويكون القول « كل انسان ليس
بفرس » قولا صادقا بالفعل ونفس هذا الأمر يصدق بالنسبة للنتيجتين
الأخريين . (الضربين السابع والثامن) .

أما النتائج الكاذبة لهذه الضروب ، فهي « بالفعل » نتائج كاذبة في

« الواقع » ، فإيس بالفعل صادقا القول بأن « بعض الانسان ليس ناطقا »
 (الضرب ٦) ، ولا « بعض الناطق ليس بحيوان » (الضرب ٧) ، ولا
 « بعض الفرس ليس بحيوان » (الضرب ٨) .

ونصل من ذلك الى نتيجة غاية في الخطورة ، وهى أن صحة هذه الأقيسة
 إنما تقوم على أساس مادة النتائج ومضمونها ، وليس على صحة اتساقها
 مع المقدمات . ولو سلمنا للحظة بذلك ، لا لقينا بأنفسنا خارج دائرة المنطق
 من حيث هو كذلك ، ولكانت هذه الضروب نفسها غير مشروعة منطقيا . فضلا
 عن أنه لو كان هذا المبدأ هو المقصود لما كنا بحاجة الى وضع قواعد للقياس
 فى أى شكل من أشكاله ، إذ سيكون الأهم بالنسبة لنا أن نكرس همنا
 لايجاد الأمثلة التى تأتى نتائجها مطابقة للواقع ، بصرف النظر عن اتساقها ،
 أو عدم اتساقها ، مع المقدمات .

الا أن الناظر الى نتائج هذه الضروب الثلاثة ، صادقا وكاذبا ،
 ربما يخرج بهبداً آخر قد يظن أن له طابعا منطقيا ، وهو أن نتائج الضروب
 الصادقة هى صادقة لأنها نقيضها المنطقى لابد أن يكون كاذبا ؛ فلو كانت
 النتيجة « ليس بعض الانسان بفرس » (الضرب ٦) كاذبة ، لكان نقيضها
 وهو « كل الانسان بفرس » صادقا ، الا أنه واضح الكذب ، إذن ، فإن
 نتيجتنا الأصلية صادقة ، لأنها نقيض لقضية كاذبة . وقد يبدو فى هذا الأمر
 تطبيقا لمبدأ برهان الخلف . وبهذه الطريقة يمكن الدليل على صحة الضربين
 الآخرين السابع والثامن .

وينفس الطريقة عينها يمكن البرهنة على أن نتائج الضروب الكاذبة
 هى كاذبة لأن نقيضها هو الصادق . فلو كانت النتيجة « بعض الانسان ليس
 بناطق » (الضرب ٦) صادقة ، لكان نقيضها وهو « كل انسان ناطق » كاذبا ،
 الا أن هذه القضية واضحة الصدق ، فلا بد إذن أن يكون نقيضها وهو
 النتيجة الأصلية كاذبا . ومثل هذا يقال فى الضربين الآخرين السابع
 والثامن .

أقول ، قد يبدو هذا برهانا به طابع منطقي ، وهو ذلك الطابع الذي يبدو في برهان الخلف . الا أن الأمر في حقيقته غير ذلك . فعلى أي أساس أقمنا أحكامنا هنا بالصدق أو بالكذب ؟ ..

من الواضح أننا أقمناها ليس على أي مبدأ منطقي يتوهم على اتساق الفكر ، وعدم تناقضه ، بل أقمنا أحكامنا على نفس المبدأ السابق الذي رفضناه بشده منذ قائل ، لأنه يبعدنا عن دائرة المنطق ، وهو مبدأ الحكم على أساس الفعل والواقع .

وننتهي من هذا إلى أن إضافة مثل هذه الضروب تنطوي على خروج عن المنطق الأرسطي وروحه ، وعلى شراحه من اليونان متقدمين ومتأخرين . ولا ندري من أين استقى المناطقة العرب مثل هذه التوصيلات والإضافات ، ولا الأسس التي قامت عليها .

ولعلنا لاحظنا بوجه عام اضطرابا كثيرا في الشكل الرابع على وجه المموم ، كما أن هناك خلافا كبيرا حول قيمته المنطقية ، وهو خلاف مازال قائما بين المناطقة حتى اليوم .

ثالثا : الطرق التى عالج بها المسلمون موضوعات المنطق

تهييد :

كتب ابن خلدون محمدا مقاصد التأليف فى سبعة يمكن أن نلخصها ونضع لها عناوين على الوجه التالى (١) :

١ — **التأليف** : وهو وضع كتاب يضم موضوعا من موضوعات العلم ، يقسمه العالم المحقق الى أبواب وفصول ، ويتتبع فيه مسائل ومباحث يحرص على ايصالها لغيره ، لتعم المنفعة به .

٢ — **الشرح والتفسير** : ويحرص فيه الباحث على تتبع ما استغلّق على الأنعام من كلام الأولين وتواليهم ، وإبائه لغيره ، لتصل الفائدة لمستحقها ، وهذه طريقة البيان لكتب المعقول والمنقول .

٣ — **تصحيح الخطأ** : وهو أن يقوم الباحث بتصحيح ما أخطأ فيه المتقدمون ممن اشتهروا بفضلهم ، ويحرص على ايصاله لمن بعده ، فيودع ذلك فى كتاب ليقف الناظر على بيان ذلك .

٤ — **استكمال النقص** : يشعر الباحث أن هذا الفن تنقصه بعض المسائل أو الفصول ، فيكتب لاستكمالها ، حتى لا يبقى للنقص فيه مجال .

٥ — **الترتيب والتصنيف** : قد لا تكون الأبواب مرتبة ولا منتظمة عند السابقين ، فيتصد الباحث الى ترتيبها وانتظامها .

٦ — **الجمع والتنظيم** : قد تكون مسائل العلم متفرقة بين علوم أخرى ،

(١) ابن خلدون المقدمة ، ص ٤٩٩ ، ٥٠٠ .

فيجمع الباحث هذه المسائل في كتاب واحد ، ويعمل على تنظيها في هذا الكتاب .

٧ - التلخيص والموجز : قد يكون المؤلف الأصلي مطولا مسهباً ، فيقصد بالتأليف تلخيص ذلك بالاختصار والايجاز ، مع الحذر من حذف الضروري لئلا يخل بمقصد المؤلف الأول .

وعلى الرغم من أن ابن خلدون لا يتحدث هنا إلا عن مقاصد التأليف وليس على طرته ، فإننا نستطيع الاستفادة منها في الحديث عن الطرق التي انتهجها مناهضة الاسلام في كتابة المنطقية . وهم ، كما سنلاحظ بعد قليل ، قد ركزوا أساساً على المتصدين الثاني والسابع ، أعني : الشرح والتفسير ، والتلخيص والايجاز . ولم يمنع هذا من أن المنطقى كن يحق أحيانا وبدرجات متفاوتة بقية الأغراض .

إلا أن هناك أمراً لم يذكره ابن خلدون ، لأنه لا يتصل بموضوع حديثه ، إلا أنه بالنسبة لنا نحن يحد من الأهمية بكان ، وأعني به : الترجمة والنسخ . وعلى ذلك يمكننا أن نعدد الطرق التي تناول بها المناطقة العرب المنطق على الوجه التالي :

١ - الترجمة والنسخ :

وهي الخطوة الأولى التي تعامل بها مناهضة الاسلام مع النصوص المنطقية اليونانية . فالكتاب في لغته اليونانية هو الأصل الذي وضعه المؤلف الأول لتحقيق الغرض الأول الذي تحدث عنه ابن خلدون . وسواء نقل هذا الكتاب إلى العربية من اليونانية مباشرة ، أو عن السريانية ، فإن هذه الترجمة العربية تعد أصلاً من أصول الكتاب .

وكانت عمادة نسخ الترجمة عملية تخصص فيها رجال كثيرون ، وكانت تتم في غالب الأمر في « الوراثين » — وهو المكان الذي تنسخ فيه الكتب وتباع — والكتاب المنسوخ هو بالطبع صورة من الكتاب الأصلي .

ولسنا هنا في مجال الحديث عن عصر الترجمة والمترجمين ، فهذا موضوع لا نقصد اليه ، وكل ما يمكن أن نشير اليه الآن أن مدرسة حنين بن اسحق قد تكفأت بالجهد الأكبر في ترجمة النصوص المنطقية اليونانية الى العربية ، وكذلك ترجمة الشروح اليونانية على الكتب الأرسطية ، بحيث توافر لدى العرب هيكل عربي للأورجانون الأرسطي الذي يدخل في باب التأليف الذي أشار اليه ابن خلدون .

٢ — الشروح المنطقية :

وهي شروح وتفسير للنصوص المنطقية الأرسطية ولشروحها اليونانية . وقد وضعت مدرسة بغداد الصورة النهائية التي اتخذتها هذه الشروح ، وأعنى بها الشروح الثلاثية . فقد كان هناك للنص الواحد ثلاثة شروح : « شرح مختصر » أو « ملخص » ، و « شرح متوسط » و « شرح كبير » أو « مطول » وكان لكل شرح من هذه الشروح صورته المتميزة (٢) .

يبدأ الشرح الكبير بأن يفتبس حرفيا جزءا من النص الأرسطي ، يبلغ طوله بضع جهل ، ثم يقوم بمناقشة مستفيضة لهذا النص تبليغ طولها بوجه عام ثلاث أمثال النص المفتبس . ويضع هذا الشرح في الاعتبار وبشكل مريح ما قاله الشراح اليونانيون في النص موضع الشرح (٣) .

أما الشرح المتوسط فيفسر رأي أرسطو ، مع تقديم مناقشات توضيحية مكملية للشرح ، وهو عادة ما يكون أطول من الأصل الذي يشرحه (٤) .

ويقدم الماخص خلاصة لكتاب أرسطي ، وقد يقدم أيضا ملاحظات تمهيدية لموضوع الكتاب أو عن مكانته بين مجموع الكتب الأرسطية . ويبلغ طوله بوجه عام نصف الكتاب الأصلي (٥) .

(٢) ريشر : تطور المنطق العربي ، الفصل الثاني ، مقرة رقم ، ص ١٥٦.

(٣) نفس المرجع والموضع .

(٤) نفس المرجع .

(٥) نفس المرجع ، ص ١٦٠ .

ويبدو أن هذا التقسيم الثلاثي للشروح المنطقية كان مناظرا لبرنامج التعليم الذي استفاده العرب من الأكاديميات النسطورية . فالمخلص للمرحلة الأولى من التعليم ، والشرح المتوسط للثانية ، والشرح الكبير للثالثة (٦) .

ويقال أن التلخيص والتطويل كانا موجودين في آثار القدماء ؛ فيذكر أبو الحسن اسحق الكاتب في كتابه « البرهان في وجوه البيان » أن أرسطو واقداس قد كتبا موجزين ملخصين قصيرين ، حتى يمكن بسهولة حفظ أعمالهما . ولكن جالينوس ويوحنا قد قاما بشرح مطول (٧) .

٣ - النظم :

وهو التعبير عن الموضوعات المنطقية بأسلوب النظم الشعري . وهي طريقة معروفة في شتى العلوم ، ولعل من أشهر ما تعرفه العربية من هذا النوع الفية ابن ماذك في النحو وهي ألف بيت في الرجز (٨) .

ويروى أن محمد بن زكريا الرازي قد نظم قصيدة تحت عنوان « قصيدة في المنطق » (٩) كما كتب شمس الدين الخليلي (المتوفى ٥٧٠ هـ) « قصيدة في المنطق أيضا » (١٠) . ويروى ابن النديم أن أبا العباس عبد الله النائس الأتباري البغدادي ثم المصري المتكلم المعروف بشرشير (المتوفى ٢٩٣ هـ) قد كتب « قصيدة أربعة آلاف بيت على رؤى واحد ، وقافية واحدة في الكلام ، سلك فيها طريقة الفلسفة » (١١) .

(٦) نفس المرجع .

(٧) محمد تقي دأنش بيجوه : مقدمته لتحقيق كتاب المنطق لابن الملاح ، يحدود المنطق لابن بهريز . طهران ، ١٣٥٧ . ص ٥ ، ٦ .

(٨) أولها :

قال محمد هو بن ملك	أحمد ربى الله خير مالك
كلامنا لفظ مفيد كاستقم	اسم وفعل ثم حرف الكلم

(٩) بزوه ، ص ٦ .

(١٠) حاجي خليفة : كشف الظنون ، ص ١٣٤٤ .

(١١) ابن النديم ، الفهرست ، ص ٢١٧ .

ومن أشهر ما كتب في المنطق بهذه الطريقة « القصيدة المزدوجة في المنطق » لابن سينا (١٢) و « السلم المروثق في المنطق » للأخضرى (١٣) . وهو نظم ايساغوجى للأبهرى .

(١٢) من قصيدة ابن سينا المزدوجة :

الحمد لله الذى لعبده نيل السناء لاله فى حمده

وفطرة الانسان غير كسافيه فى أن ينال الحق كالعلانيه
ما لم يؤيد بحصوله آله وأقية الفكر من الضلاله

وهذه الالة « علم المنطق » منه الى جل العلوم يرتقى
ميراث « ذى القرنين » لما سأل وزيره العالم حتى يعمل

اللفظ اما مفرد فى المبنى ليس لجزء منه جزء المعنى

والنوع نوع جنسه بالطبع والجنس أيضا هو جنس النوع

يعرف الفصل كقولى ناطق لنوعنا وللحمار ناهق

والقول اما قابل لصدق
فانه صدق أو الانسان
ان القياس هو قول وضعا
منها مقال غيرها يستلزم
وان يكن حكم على كلى
فذلك المعروف باستقراء

(١٢) (١٣) (١٤) (١٥)

(١٣) ومن هذا النظم :

الحمد لله الذى قد أخرجنا

نفايح الفكر لأرباب الحجا

فانطق للجنان

يعصم الأنكار من افى الخطا
تهداك من أصوله قواعدا

نسبة النحو للبيان
وبدقيق الفهم يكتشف الغطا
تجمع من فتوة مؤاندا

(١٦) (١٧) (١٨) (١٩)

والكليات الخمسة دون انتفاص

جنس وقصل وقرض ونوع وإخاص

٤ - الحواشى :

وكانت طريقة شائعة عند المتأخرين من المناطقة المسلمين ، وهى شبيهة بطريقة الشروح والتفاسير . الا أن الشروح كانت خاصة بالمهمات الكتب ، وتفسيرا للنصوص الأساسية فى العام . أما الحواشى فهى شرح على شرح هذه الكتب ، بل ربما تكون أحيانا شرحا لتعليق على شرح لكتاب من الكتب ...

وفى هذه الطريقة يأخذ صاحب الحاشية كلام صاحب العمل الذى يشرحه جملة جملة فى أغلب الأحيان ، ويقوم بشرح مسهب ، من الناحية اللغوية بوجه عام فى حالات كثيرة ، ثم يقدم المعنى المتصود ، بل أحيانا يقتصر الشرح على كلمة يقف عندها كاتب الحاشية ليشرحها ، بل فى بعض الأحيان يقف هذا الشارح عند حرف من الحروف مثل حرف الجر ليشرح استخدامه فى ذلك المقام ، ودلالة هذا الاستخدام . لذلك تثنى الحاشية فى بعض الأحيان أضعاف المثل الأصلى الذى تشرحه .

وقد تشرح الى الحاشية بشرح أو حاشية أخرى ، وتقام على هذه الأخيرة حاشية ثالثة .. وهكذا ومن أمثلة هذه الحواشى : حاشية ابن كمال باشا على شرح نصير الدين الطوسى لكتاب الاشارات لابن سينا . وحاشية البردمى على شرح الكاتى لايساغوجى لفرغوريوس ، وعلى هذه الحاشية جاءت حاشية يحيى بن نصوص الاسرائيلى .

٥ - المختصرات :

وهى طريقة شاعت أيضا عند المتأخرين من المناطقة العرب ، وربما كانت هذه الطريقة مأخوذة عن النوع الثالث من الشروح وهو الملخص . الا أنها لم تقتصر على كتاب معين ، بل هى مختصرات تعالج موضوعات المنطق جميعها فى صفحات معدودة . دون الدخول فى الشرح والتوضيح بلى قدر من التفصيل . وقد شاعت هذه المختصرات فى زمن قل فيه الابتكار ، بل قل فيه الاهتمام الجدى بالدراسة المنطقية ، فكانت هذه المختصرات بمثابة مادة موجزة يمكن حفظها لمن يريد أن يلم بالمنطق .

وقد انتقد ابن خلدون هذه الطريقة ، ورأى فيها علامة على فساد التعليم . فكتب يقول :

« ذهب كثير من المتأخرين الى اختصار الطرق والانحاء في العلوم ، يولعون بها ، ويدونون منها برنامجا مختصرا في كل علم ، يشتمل على حصر مسائله وأدلتها باختصار في الألفاظ وحشو القليل منها بالمعاني الكثيرة من ذك الفن . وربما عمدوا الى الكتب الأمهات المطولة في التفسير والبيان فأختصروها تقريرا للحفظ كما فعل ... الخونجي في المنطق ... وهو فساد في التعليم » (١٤) .

٦ - التشجير (١٥) :

وهي طريقة لتوضيح الأفكار بشكل مختصر ودقيق ، وتكون على شكل شجرة . ففي القرن الرابع قام بن فريغون ، تلميذ أبى زيد البلخي ، متقبعا لأسلوب ابن بهريز ، بكتابة كتابه « جوامع العلوم » في نحو اللغة العربية وآداب الكتابة والمنطق على هذه الطريقة . كما قام محمد رشدي بن مصطفى بكتابة « زبدة التعريفات » ليوسف بن الجنيد أخى شلبى التوقاى المدرسة القلندرية في اسطنبول ، والمتوفى عام ٩٠٥ ، وهو في أربع زبد باللغة العربية ، زبدته الثالثة في المنطق ، وفي آخره علم الآداب .

ولعل مشجرات النسب التي كانت لبنى هاشم أو الأنساب المشجرة التي كتبت للأسر العربية أو لكتب التاريخ كانت تقليدا مأخوذا من هذا الأسلوب .

وهذا التشجير أشبه باستخدام الجداول ، والتقسيم الى أمثلة ، ورسم السلام ، واستخدام الحروف الهجائية ، والدوائر ، والخطوط المستقيمة ، التي نراها في أعمال أرسطو نفسه ، وابن سينا ، وابن طبلوس ،

(١٤) ابن خلدون : المقدمة ، ص ٥٠١ .

(١٥) عرض هذه الطريقة هنا مأخوذ عن مقدمة دانتش بزوه السابق

ذكرها ، ص ٧ .

وأبى الصلت الاشبلى ، والسيد الطوسي ، وأبى البركات البغدادي ،
وأولر الفرنسي . والتشجير هو من قبيل السعى نحو تقريب المنطقى الكيفى
الى المنطق الرياضى الكمى .

والآن ، قد نستطيع ، بنظرة شاملة ، أن نقف على ما وراء هذه الطرق
من دلالة تتعاقب بتطور المنطق العربى . فبما لا شك فيه أن المتقدمين من
مناطق الاسلام قد اهتموا اهتماما كبيرا بترجمة النصوص المنطقية اليونانية ،
ثم العمل على شرحها بالطريقة الثلاثية التى تحدثنا عنها . وإمامنا أسماء
مشهورة فى هذا المجال وفى تلك الفترة المتقدمة ، من أمثال مدرسة حنين
ومدرسة بغداد فى المشرق الاسلامى . وتمثل هذه الفترة بهذه السمات
العصر الذهبى للدراسات المنطقية ، وهو عصر لعبت فيه الدوائر الرسمية
من الخلفاء والوزراء والمقربين من دوائر الحكم دورا هاما فى هذا الحقل .

ولكن يبدو أنه منذ حوالى القرن السادس الهجرى بدأ الحماس للترجمة
والشرح يفتر شيئا فشيئا ، وبدأ الاهتمام بالدراسات المنطقية الجادة يفقد
الكثير من الأنصار والمدافعين نتيجة ظروف متعددة ، سنشير إليها فيما بعد .

ويبدو أن الذين كان عليهم الاهتمام بالمنطق فى ذلك الوقت ، وكانوا
كثيرين ، قد وجدوا أمامهم تراثا ضخما من الترجمات والشروح تكفل به
الأجداد ، فما كان منهم الا أن راحوا يلخصونه ، ويكتبون له الشروح ،
ويذيلونه بالحواشى والتعليقات الشارحة ، ويختصرون مادته المنطقية
بغية حفظها . وبذلك امتدنا الدراسات الجادة التى كنا نتعامل معها عند
الفارابى وأبى بشر متى ويحيى بن عدى وغيرهم .

ومثل هذا يقال عن المغرب الاسلامى — باستثناء ابن رشد — الذى
حاول أن يعيد الى الأذهان أمجاد مدرسة بغداد ، الا أن الحال لم يستمر
بعده ، ولم تجد الدراسات المنطقية من يواصل هذا الاتجاه .

وهكذا نستطيع أن نتخذ من الطرق التى انتهجها المنطقة العرب لتناول

موضوعات المنطق بالدراسة مؤشرا الى المسار الذى سارت فيه هذه الدراسة ، ومدى ما لحق بها من تقدم ، وما أصابها من تأخر . ويكون لدينا بذلك وسيلة نستعين بها فى دراسة تطور المنطق العربى . فقد سار التطور من الترجمة وشرح النصوص وتفسيرها ، الى مختصرات الكتب المدرسية وحواشيها .

رابعاً - المنطق العربى بين الطب وعلم الكلام

المنطق والطب :

إذا شئنا ان نتبين خطأ واضحاً في تطور المنطق العربى ، استطعنا ان نمسك بخط يدا من الطب وينتهى بعلم الكلام ، على وجه نستطيع معه ان نلخص كل تاريخ المنطق العربى وتطوره في جملة واحدة هي : ان المنطق العربى بدأ ملتصقاً بالطب ، وانتهى مرتبطاً بعلم الكلام . وهذه قضية هامة وكبيرة قد لا يتسع المجال هنا لمناقشتها بما تستحقه من أهمية .
ويكفي ان نشير الى أبعادها وخطوطها الرئيسية .

كان المنطق جزءاً لا يتجزأ من منهج تعليم الدراسات الطبية كما كان سائداً في مدرسة الاسكندرية على نفس النهج الذى أوصى به جالينوس (١) . فقد قرر جالينوس بشكل قاطع « ان دراسة الرياضيات والمنطق شرط مسبق لفهم الكتب الطبية فهما واعيا » (٢) .

وعندما انتقل التراث اليونانى الاسكندراني الى الطوائف الناطقة بالسريانية ، ترك هذا التصور اثره في نظام التعليم في الأكاديميات الانسطورية ، فقسمت منهاجها التعليمي الى برنامج تمهيدى ، يكون اعداداً لبرنامج آخر أكثر تقدماً يتخصص فيه الدارس في مجال أو أكثر من مجالات التخصص الثلاثة : الفلك والطب واللاهوت . وكان المنطق موضوعاً أساسياً في البرنامج التمهيدى ، وبذلك لعب المنطق دوراً هاماً بوصفه الجسر المشترك بين الفروع المتعددة للتعليم (٣) .

(١) ريشر ، تطور المنطق العربى ، الفصل الأول ، فقرة رقم ٢ ، ص ١٣٠ .

(٢) نفس المرجع ، هامش ١٣٠ .

(٣) نفس المرجع ، ص ١٣٠ — ١٣١ .

وعندما نقلَ هذا التراث الى العرب عن طريق السريانية أساسا ، انتقل معه هذا التقليد الطبى المنطقى ، وظل المنطق ملتصقا بالطب ، وبقى لفترة طويلة يلعب دورا رئيسيا فى تدريب الأطباء . ويمكن أن ننظر الى هذا الأمر على أنه السبب الرئيسى فى ازدهار المنطق فى اللغة العربية فى الفترة من القرن التاسع حتى القرن الحادى عشر الميلاديين . ويرجع السبب فى ذلك الى أن الأطباء كانوا شراحا للمنطق ولأرسطو ، كما كانوا كذلك بالنسبة لجالينوس . وهذا التقليد الطبى المنطقى لم يكن مقتصرًا على الرازى وابن سينا ، بل حتى ابن ميمون فى أواخر القرن الثانى عشر بالأندلس قد كتب كتابه المنطقى الوحيد بوصفه شابا فى المراحل العددية لدراسته الطبية (٤) .

وإذا القينا نظرة على المناطق العرب الذين قاموا بترجمة النصوص المنطقية ، أو قاموا بالشروح والتفسير ، وجدناهم فى معظمهم من الأطباء ، الذين درسوا الطب أو مارسوه بالفعل . حتى الفلاسفة المسلمين الكبار كانوا أطباء فى الوقت نفسه ، من أمثال الكندى الذى يذكر له ابن أبى أصيبعة أكثر من عشرين رسالة فى الطب (٥) . ويقال أن الفارابى كان على بعض الدراية الطبية (٦) ، وكان ابن سينا من مشاهير الأطباء . وكان جميع أعضاء مدرسة حنين تقريبا من الأطباء ، وكذلك الكثير من أعضاء مدرسة بغداد المنطقية .

فلا عجب إذن أن يقال أن العصر الذهبى للمنطق العربى والذى تم فيه ترجمة النصوص وشرحها ، وترسخت فيه أقدام المنطق اليونانى فى الثقافة العربية كان هو عصر التقليد الطبى المنطقى . ولعلنا نستطيع أن نثبتين عوامل معينة ساعدت على ازدهار الدراسات

(٤) المرجع السابق ص ١٣٦ .

(٥) ابن أبى أصيبعة ، طبقات الأطباء ، ص ٢٩١ .

(٦) المعروف أن الفارابى لم يكن طبيا ، ولم يمارس الطب ، ويكاد يكون أحد الاستثناءات النادرة فى هذه القاعدة . إلا أن ابن أبى أصيبعة (ص ٦٠٣) يقول عنه « وكانت له قوة فى صناعة الطب ، وعلم بالأمور الكلية منها » .

المنطقية بارتباطها بالطب . ويمكن أن نذكر موامل أربعة ، وقد يكون هناك غيرها ، على النحو التالي :

١ - الوضع المتميز للطب والأطباء :

لا شك في أن الطب في كل زمان ومكان يتميز بوضع خاص ، لأنه يمس حياة الإنسان اتصالا مباشرا ، فهو علم صحة الأبدان ، لذلك نال الأطباء احترام عامة الناس وخاصتهم ، وكانت لهم على الدوام مكانة متميزة في المجتمع .

وهكذا كان حال الأطباء في العالم الاسلامي ، حيث نال الأطباء مكانة عالية عند السلطات الحاكمة ، فضلا عن العامة من الناس . لذلك فلا غرابة هناك حين نقرأ في الكتب العربية عن طبيب « بلغ في الجلالة والرفعة ، وعظم المنزلة ، وحسن الحال ، وكثرة المال ، وكمال المروءة ، ومباراة الخليفة في اللباس والزي ، والطبيب والفرش ، والضيافات ، والتسح في النفقات مبلغا يفوق الوصف (٧) . فهكذا كان حال الطبيب بختيشوع بن جبرائيل ، أو أن نقرأ عن آخر أنه كان « حظيا عند الخلفاء ، رفيع المنزلة عندهم ، كثيرى الاحسان اليه » (٨) فهكذا كان حال جبرائيل بن بختيشوع .

ومن طريف ما يروى في ذلك أن الرشيد وهو يحج بمكة كان يدمو في الموقف دعاء كثيرا لطبيبه جبرائيل بن بختيشوع ، ولما أنكر بنو هاشم عليه ذلك على أساس أنه ذمى ، كان رد الرشيد : « ولكن صلاح بدنى وقوامه به ، وصلاح المسلمين بى ، فصلاحهم بصلاحه وبقائه (٩) .

ويروى اسحق بن حنين أن المعتصم كان يسمى طبيبه سلمويه بن بنان « أبى » ، وعندما اعتل سلمويه عاده المعتصم وبكى عنده ، ولما مات امتنع عن الطعام يوم موته ، وحزن عليه حزنا شديدا ، وأمر بأن تحضر الجنازة

(٧) القفلى : أخبار العلماء بأخبار الحكماء ، ص ٧٢ .

(٨) ابن أبى أصيبعة : طبقات الأطباء ، ص ١٨٧ .

(٩) نفس المرجع ، ص ١٩٢ .

الدار ، ويصلى عليه بالشنع والبخور على زى النصارى الكامل (١١) .

ومثل هذا يقال عن بقية الأطباء ، وما كانوا يتمتعون به من منزلة كبيرة فى العالم الإسلامى ، من أمثـل الرازى وابن سينا وابن ملكا وابن ميمون اليهودى وغيرهم وغيرهم .

ولما كان المنطق جزءا من تدريب الأطباء وتعاليمهم وفق التقليد الطبى المنطقى الاسكندرانى ، فقد كان بالتالى موضع تقدير وترحيب من هذه الزاوية . ولو صح ما تذكره المصادر العربية من أن ابن المتفـع كان أول من افتتح ترجمة الكتب « الأجنبية » الى العربية ، لكان المنطق أول ما ترجم من هذه الكتب ، لأن ابن المتفـع كن ، كما تروى المصادر العربية « أول من اعتنى فى الملة الإسلامية بترجمة الكتب المنطقية لأبى جعفر المنصور ... ترجم كتب ارسطوطاليس المنطقية اثلاثة هى : قاطيغورياس وكتاب بارى ارمنياس وكتاب أناوطيقا » (١١) . كما ترجم المدخل الى كتب المنطق المعروف بابيساغوجى وفرغوريوس الصورى (٢١) .

وهكذا يمكن أن نعد ارتباط المنطق بالطب والوضع المتميز الذى تمتع به الطب والأطباء من العوامل التى ساعدت على ازدهار الدراسات المنطقية فى الإسلام .

٢- الدعم الرسمى للدراسات المنطقية :

لا شك أن الدعم الذى لقيته الدراسات الطبية والمنطقية من قبل خلفاء الدولة العباسية الأوائل كان من أهم أسباب هذا الازدهار الذى حدث فى مجال الدراسات المنطقية . وإذا كانت العلوم الأجنبية لم تاق الا الدليل من التشجيع فى العصر الأموى ، فإن الأمر قد تغير بمجىء العباسيين ؛ حيث كانت الترجمات تتم بأمر الخلفاء فى كثير من الأحيان ، يدعم مـادى سخى ،

(١٠) ابن أبى أصيبعة : طبقات الأطباء ، ص ٢٣٤ .

(١١) اقنطى ، ص ١٤٨ ؛ ١٤٩ .

(١٢) ابن أبى أصيبعة ، ص ٤١٣ .

وتشجيع معنوى لا حد له . فقد أولى المنصور — ثانياً خلفاء هذه الدولة — اهتماماً كبيراً بعلم الفلك والطب ، وشجع دراسة الأعمال الطبية اليونانية ، واستمر هذا التشجيع عند الرشيد — خامس الخلفاء العباسيين — وكان هذا امراً هاماً بالنسبة للمنطق ، لارتباطه التقليدى بالطب (١٣) .

أما الخليفة المأمون — سابع الخلفاء العباسيين — فقد ساند دراسة الأعمال اليونانية بحماس كبير ، وأولى عناية خاصة للفلسفة اليونانية . وأنشأ « بيت الحكمة » الذى يعد بمثابة معهد للدراسات المتقدمة المتخصصة فى ترجمة النصوص العلمية والفلسفة اليونانية (١٤) . ومما يحكى عن المأمون أنه كان يعطى من الذهب زنة ما ينقله خزين من الكتب الى العربية ، كما كان يرسل البعثات الى بلاد الروم لاختيار الكتب المخزونة فيها ، وجلبها الى بغداد لترجمتها .

وقد وجد المترجمون الأوائل مناصرة دائمة وحماسية من المقربين من البلاط ، أولئك الذين كانوا يتمتعون بنفوذ قوى ، من أمثال خالد بن برمك وزير هارون الرشيد ، وبنى موسى بن شاكر .

وقد آتت كل هذه الجهود التى دعمها هؤلاء أكلها على صورة ترجمات عربية لاكثر من النصوص اليونانية فى العلم والفلسفة ، وكان للمنطق نصيب وافر من هذه الجهود والترجمات لارتباطه بالعلم — الفلك والطب على وجه الخصوص .

٣ — الاحتراف فى الترجمة والدرس :

ويرتبط هذا العامل بالعامل السابق ؛ لما ذابت الجهات الرسمية خلف هذه الوقفة الكريمة مع المترجمين والدارسين ، تشجيعهم وتحثهم ، بل وتأمرهم بالترجمة والبحث ، وتنشئ لهم المدارس والمعاهد لهذا الغرض ،

(١٣) ريشر ، تطور المنطق العربى ، مقرة ٣ ، ص ١٤٠ .

(١٤) نفس المرجع ، ص ١٤٠ ، ١٤١ .

فقد كان طبيعياً أن تكون بغداد محط انظار المترجمين والدارسين من شتى
البقاع ، وخاصة من تلك الطوائف التي كانت تجيد السريانية أو اليونانية
والعربية . فكتبتوا ، بتشجيع من خلفاء بغداد ، يتوافدون الى حاضرة
العالم الاسلامي في تلك الفترة ، مدفوعين الى ذلك بسخاء الخلفاء وتقديرهم
المادى والمعنوى ؛ فقد وفد الى هذه المدينة بعض افراد عائلات علمية
معروفة مثل العائلة البخيتشومية الشهيرة التي توارث افرادها خدمة
خلفاء بغداد كأطباء ، وعائلة حنين بن اسحق ، الذي كون مدرسة للترجمة
ببغداد قامت بكبر نصيب في حركة الترجمة .

وكان هؤلاء الأطباء الباحثون المترجمون « محترفين » لهذا العمل ، فلم
يكن الأمر مجرد هواية أو حب للترجمة والدرس بقدر ما كان « عملاً » يتكسب
منه المترجم أو الدارس . وكان لكل منهم « راتب » يتقاضاه نظير عمله .
وتزخر المصادر العربية بذكر « أجور » أو « رواتب » هؤلاء ، ومن ذلك
ما يقال عن بنى موسى — محمد وأحمد والحسن — من أنهم « كانوا يرزقون
(يدفعون أجراً أو راتباً) جماعة من النقلة منهم حنين بن اسحق ، وحبيش
بن الحسن ، وثابت بن قرة ، وغيرهم في الشهر نحو خمسمائة دينار » (١٥) .
وهو راتب يراه ريشر « لاثفا بانعظاء » (١٦) . كما نقرأ الرواتب التي كان
يتقاضها جبرائيل بن بختيشوع التي تعددت مصادرها وبلغت أرقاماً
مذهلة (١٧) .

ولعل هذا يفسر لنا حقيقة هامة في حركة الترجمة في الاسلام وهي
أن الغالبية العظمى من المترجمين كانوا من غير المسلمين .. فقد كان المسلمون
مشغولين بأمور السياسة والولاية وإدارة الدولة المترامية الأطراف ،
بجذبهم بريق السلطة وعظمة السلطان ، فلم تكن بهم حاجة الى ممارسة
أعمال العلم أو احتراف الصنائع ، مادام هناك من يقوم بهذه الأعمال مدفوعاً

(١٥) ابن أبي أصيبعة ، ص ٢٦٠ .

(١٦) ريشر ، الفصل الثاني ، مقرة ٣ ، ص ١٤٢ .

(١٧) ابن أبي أصيبعة ، ص ١٩٨ .

باغراء المال والجاه . فترك المسلمون أمور العلم والترجمة والدرس لمن هم بعديين من أمور السياسة والرياسة ، وقد وجد هؤلاء بدورهم أن احتراف هذا العمل فيه ما يعوضهم عن السياسة ماديا ومعنويا ، وربما نفوذا وسلطة (١٨) .

وخلاصة القول ان امتهان الترجمة والدرس ، وبهذا السخاء والرواتب ، واغداق الهدايا والهبات ، كان من الأسباب التي أدت الى ازدهار حركة الترجمة ، وازدياد عدد المترجمين ، وجودة الترجمات ، شأن الجودة الناجمة عن الاحتراف في كل مجال . وقد كان المنطق من بين ما حظى بنصيب ملحوظ في هذه الحركة المزدهرة للترجمة والدرس .

٤ - عدم استخدام المنطق في الأمور الدينية :

ويترتب هذا العامل على سابته ، ذلك أن الذين قاموا بحركة الترجمة والدراسات القائمة على الكتب المترجمة كانوا في معظمهم من غير المسلمين ، من امثال حنين بن اسحق واسحق بن حنين وأبى بشر متى ويحيى بن عدى وغيرهم . وعلى ذلك لم يدخل المنطق في الأمور الدينية الاسلامية ، ولم يستخدم في هذه الأمور ، بل كان ارتباطه أساسا بالعلم - الفلك والطب على وجه الخصوص . فلم يحدث بعد صدام بين المناطقة ورجال الدين من الفقهاء السلفيين . وسارت ترجمات النصوص المنطقية وقامت الدراسات عليها في تلك الفترة المبكرة دون عوائق تذكر .

هكذا ندرك كيف اخذ المنطق يشق طريقه الى البيئة الاسلامية من خلال ارتباطه بالطب ، وهو ارتباط استمر في المكان والزمان اللذين استمر فيهما تأثير مدرسة بغداد . لكن شيئا فشيئا بدأت بالعراق وفارس صلة نسب جديدة تطفو على سطح الأحداث ، وبقدر ما كانت هذه الصلة تبدو

(١٨) قارن الفصل الذى عقده ابن خلدون عن « أن حملة العلم في الاسلام أكثرهم من العجم » ، المقدمة ، ص ٥١٠ .

مقبولة من الناحية الدينية ، كان المنطق يبدو أقل ارتباطا بالطب من ارتباطه بعلم الكلام .

المنطق وعلم الكلام :

نقد بدأ اتجاه جديد بظهور الغزالي ، اتضحت فيه رابطة وثيقة متزايدة بين المنطق والدراسات الكلامية . اذ بدأ واضحا أن المتكلم ينبغي أن يكون في مقدوره تقدير وزن الآراء المتعارضة ، ووزن الحجج هو مادة موضوع المنطق ؛ فهو الذي يميز الحجة « الصحيحة » من الحجة « الجدلية » ، كما يميز الحجج « الاقتناعية » و « المغالطة » و « الشعرية » . وهكذا أصبح المنطق بشكل متزايد أداة أساسية للدراسة الكلامية ، كما هو كذلك بالنسبة للفروع الأخرى من المعرفة (١٩) .

وقد دافع الغزالي عن المنطق دفاعا كبيرا ، وكان له ، مع استثائه المتكلم المعروف الأشعرى الفضل في إبقاء الدراسات المنطقية بالشرق الاسلامي بصورة نهائية ، ولولاها لكان المنطق قد لاقى المصير الذي لقيه في الأندلس ، حيث انتهى أمره تماما بقرب عام ١٢٥٠م (٢٠) .

وهكذا ارتبط المنطق بالدراسات الكلامية ، وهو أمر كان له أثره الكبير على طبيعة الدراسات المنطقية في الاسلام . ولا أدل على تلك السمة الجديدة في تطور المنطق العربي من أن الغالبية العظمى من مناطق القرن السادس الهجري كانوا من الأطباء ، ويصعب علينا أن نجد في تلك الفترة منطقيا لم يمارس مهنة الطب . أما بعد هذه الفترة فلم يعد الأمر مألوفاً ، وأصبح التماس المنطق في العالم الاسلامي يتم بصورة متزايدة في ارتباطه بالدراسات الكلامية والفقهية .

وإذا كان ارتباط المنطق العربي بالطب كان سبباً في ازدهاره ، فإن

(١٩) ريشر ، الفصل الثالث ، فقرة ٤ ، ص ١٨١ .

(٢٠) نفس المرجع ، الفصل الثالث ، فقرة ٦ ، ص ١٨٤ .

ارتباطه بعلم الكلام كان السبب في استمراره . الا أن حال المنطق في فترة الازدهار كان غير حاله في فترة الاستمرار ؛ فبعد أن كان المنطق هدفا للبحث والدراسة في حد ذاته ، فضلا عن كونه وسيلة أو آلة للعلوم ، اقتصر امره على أن يكون مجرد وسيلة للدراسات الكلامية . فلم تعد هناك حاجة الى الرجوع للنصوص الأرسطية لدراساتها وشرحها ، أو حتى اختصارها ، بل ظهرت على نمط الكتب الأرسطية كتب «محلية» كتلك التي كتبها ابن سينا ، وبدأت هذه الكتب تنتشر على نطاق واسع ، وبالتدريج تكاثرت الشروح الغائبة عليها ، وتنوعت الحواشي على تلك الشروح بصورة ملفتة للنظر .

الا أن هذا الازدهار الكمي للمنطق العربي لم يصاحبه أي ازدهار كيمي ، فاذا استثنينا عددا قليلا من المؤلفات مثل مؤلفات عبد اللطيف ونصير الدين الطوسي ، فإن الكتب المنطقية لم تعد أكثر من مختصرات يتم استخراجها من الكتب المدرسية الأخرى ، فكانت أفضل الأعمال مشتقة من غيرها الى حد كبير ، ولم يكن بها أي محتوى أصيل اللهم الا بصورة سطحية (٢١) .

ويبدو أن دعوة ابن خلدون الى عدم التوسع والتفريع في العلوم الآلية قد وجدت آذانا صاغية عند المتأخرين من المنطقة . فقد ميز ابن خلدون بين صنفين من العلوم : علوم مقاصد ، وهي مقصودة بالذات كالشرعيات من التفسير والحديث والفقه وعلم الكلام ، وكالطبيعيات والالهيات من الفلسفة ؛ وعلوم آلية ، وتكون وسيلة لعلوم المقاصد كالعربية والحساب وغيرهما للشرعيات ، وكالمنطق للفلسفة ، ولعلم الكلام وأصول الفقه عند المتأخرين . ويرى ابن خلدون أنه لا حرج من التوسع والتفريع في علوم المقاصد . أما العلوم الآلية ، فلا ينبغي أن ينظر فيها الا من حيث هي آلة لذلك الغير فقط ، ولا يوسع فيها الكلام ، ولا تفرع المسائل ، لأن المتكلمين اهتمامهم بعلوم المقاصد أكثر من اهتمامهم بوسائلها ، فاذا قطعوا العبر

(٢١) نفس المرجع ، الفصل الخامس ، فقرة ١ ، ص ٢٠٢ .

فِي تحصيل الوسائل ، متى يظفرون بالمقاصد ؟ (٢٢) .

وهكذا انتهى الأمر بالمنطق الى انه ليس من علوم المقاصد ، بل من علوم الوسائل التي لا ينبغي التوسع في دراستها ، لذلك كانت المختصرات هي أنسب طريقة لعرض الموضوعات المنطقية ودراستها وتدريسها .

وننتهي هنا بما بدأنا به ، ملخصين محور تطور المنطق العربي فنقول :
ان المنطق العربي قد بدأ ملتصقا بالطب ، وانتهى مرتبطا بعلم الكلام ، وكان التصاقه بالطب سببا في ازدهاره ، وكان ارتباطه بالكلام سببا في استمراره .

خامسا : هذا الكتاب

المنهج

يعد كتاب « نيقولا ريشر » الذى بين أيدينا الآن ، كما ألمح الى ذلك استاذنا الدكتور زكى نجيب محمود فى تقديمه له ، من ادق واشمل ما يعرض علينا الصورة الغنية للدراسة المنطقية عند اسلافنا . فمؤلفه استاذ بجامعة بيسبرج ، وهو مختص بالمنطق العربى ، مهتم بتاريخه ، ملتزم للمجهودات التى بذلها المنطقة العرب ، وبالدراسات التى تمت فى هذا الحقل . وله دراسات عديدة منشورة فى دوائر المعارف ، والمجلات المتخصصة . ولقد نشر مؤلفنا بعض أبحاثه فى هذا المجال فى كتاب ظهر عام ١٩٦٣ تحت عنوان : *Studies in the History of Arabic Logic* . واعتبر هذا الكتاب تمهيدا للكتاب الذى بين أيدينا الآن .

وينقسم كتابنا الى جزعين :

الجزء الأول : وهو عبارة عن دراسة استقصائية للملطق العربى ، حاول فيه المؤلف أن يتتبع المراحل المختلفة التى مر بها المنطق العربى منذ بداياته الأولى حوالى عام ٨٠٠ م حتى حوالى ١٥٥٠ م ؛ فنقسم هذه الدراسة الى ست مراحل لكل مرحلة سماتها الخاصة ، وصفاتها المميزة . وكان المدى الزمنى لكل مرحلة قرنا من الزمان ، فيها عدا المرحلة الأخيرة التى غطت قرنين ونصف القرن . وقد تمثلت كل مرحلة فى فصل من الفصول الستة التى ضمها هذا الجزء .

وقد جاءت هذه الدراسة دقيقة وشاملة بصورة عامة ، تصور طبيعة التطور الذى طرأ على الدراسات المنطقية عند العرب ، وما شهدته من بداية ثبوتية فى عصر ترجمة النصوص المنطقية الى العربية ممثلة فى الأورجانون الأرسطى والشروح التى قامت عليه ، سواء على يد تلاميذ

أرسطو المتقدمين أو شراحه المتأخرين في مدرسة الاسكندرية ، ونهاية طبيعية انعمت فيها الجدة والجدية ، وشاعت فيها المختصرات المنطقية ، التي تكاثرت من الناحية الكمية ، وهزلت من الناحية الكيفية .

وانى اترك للقارئ هذا الجزء بلا تعاقب هنا ، مكتفيا بالتعليقات التي ترد في هامش الصفحات ، والتي ستتميز عن هوامش المؤلف موضع كلمة (المترجم) في آخر الهامش . وسيسرى هذا الأمر على بقية التعليقات الواردة في بقية الكتاب .

ونمة ملحوظة سريعة هنا تتعلق بالمصادر التي يذكرها المؤلف في هوامشه او في متن الكتاب ، وهى اننا نترجم عناوينها الى العربية ، كما نسيرنا المؤلف في الاختصارات التي استخدمها للكتب الهامة في كتابه ، وأوردنا في آخر الكتاب الاسماء الكاملة لهذه الكتب (مع رمزها المختصر) بنفس الطريقة التي اتبعها المؤلف . وقد سرنا على هذا النهج في الجزء الثانى من الكتاب . واكتفينا في بند « المصادر » بذكر اسم مؤلف المصدر باللغة العربية ، ثم الرمز الذي يستخدمه المؤلف لهذا المصدر ، ثم ارقام الصفحات باللغة العربية ، تيسيرا للقراءة والطباعة .

الجزء الثانى : وهو عبارة عن سجل بالمنطقة العرب ، وهو جزء لا يقل أهمية من الجزء الأول الاستقصائى ، بل ربما كان أكثر فائدة منه .

وقد تحدث المؤلف من كل منطقى من جوانبه المختلفة ، مقسما مادته الى أربعة بنود :

الأول : سيرة المنطقى ، حيث يورد المؤلف بعض المعلومات المتعلقة بسيرة المنطقى الذى يتحدث عنه : اسمه ، نسبه ، موطنه ، أهم أحداث حياته . وقد وضع ذلك تحت عنوان ترجمته الحرفية « معلومات سيرة » او « معلومات تتعلق بالسيرة » وقد اختصرناه بكلمة « سيرته » أى سيرة المنطقى الذى نتحدث عنه .

الثانى : الأعمال المنطقية ، ويعالج فيه المؤلف جميع الأعمال المنطقية:

التي تتصل بالمنطقى موضوع الحديث . ويقسم المؤلف هذا البند بدوره الى اربعة اقسام :

(ا) المؤلفات المنطقية : ورمزها « ا » ، وتضم جميع المؤلفات التي تنسب الى المنطقى ، سواء كانت على هيئة ترجمات أو شروح أو تعليقات أو حواشى .

(ب) الترجمات : ورمزها « ب » ، ويقصد بها ما قد تمت ترجمته من كتب المنطقى الى اللغات الأخرى ، وخاصة الى اللغات الأوروبية ، سواء كانت ترجمات لاتينية قديمة ، أو ترجمات حديثة الى اللغات الأوروبية كالانجليزية أو الفرنسية أو الألمانية ، أو غير ذلك من لغات كاللغة التركية مثلا .

(ج) الدراسات : ورمزها « ج » وتعنى ما قام به الدارسون والباحثون من دراسات حول هذا المنطقى أو مؤلفاته .

(د) المصادر : ورمزها « د » ، ويذكر فيها المؤلفات المصادر التي يمكن الرجوع اليها من المنطقى . كما يذكر أيضا الصفحات التي يرجع اليها في كل مصدر .

الثالث : مكانة المنطقى في تطور المنطق العربى . ويقيم فيه المؤلف دور المنطقى في تطور المنطق العربى ، وأهميته في هذا التطور .

وقد حاولنا في تعليقاتنا على هذا الجزء أن تستكمل بعض المعلومات الخاصة بالشخصيات ، راجعين في ذلك الى المصادر العربية القديمة أساسا ، وبعض المراجع الحديثة التي تعالج بعض جوانب هذه الشخصيات .

الا أن هناك أمرا ما كان في مقدور تعليقاتنا الهامشية أن تستوعبه ، وهو أن المؤلف قد أغفل ذكر بعض المناطق العرب الذين لعبوا أدوارا في

تطور المنطق العربي لا تقل عن ادوار كثير من المناطق الذين كانوا موضع تركيز من جانب المؤلف ، وخاصة بعض المتأخرين منهم ، وسوف نكتفى هنا بذكر أمثلة من هؤلاء المناطق ، ملنا بذلك نقدم دليلا على أن من الممكن أن نضيف بعض المناطق الى القوائم التي يقدمها مؤلفنا . ولنضم المنطقة التي سنقدمهم هنا كأمثلة (١) في قائمة واحدة ، رغم تفاوت أزمانهم ؛ ولنطلق عليها اسم « قائمة اضافية » ثم نتكلم باختصار عن كل شخصية على حدة .

قائمة اضافية

- ١ — محمد العامري (المتوفى ٣٨١ هـ = ٩٩١ م)
- ٢ — أبو الحسن النسوي (كان حيا حوالى ٤٢١ هـ = ١٠٣٠ م)
- ٣ — سلامة بن رحمون (المتوفى حوالى ٥٣٠ هـ = ١١٣٥ م)
- ٤ — القطب المصري (المتوفى ٦١٨ هـ = ١٢٢١ م)
- ٥ — رفيع الدين الجبلى (المتوفى ٦٤١ هـ = ١٢٤٤ م)
- ٦ — شمس الدين الخسروشاهى (٥٨٠ — ٦٥٢ هـ = ١١٨٤ — ١٢٥٤ م)
- ٧ — موفق الدين السامري (٦٠٠ — ٦٨١ هـ = ١٢٠٤ — ١٢٨٢ م)
- ٨ — شمس الدين الأصمهانى (٦١٦ — ٦٨٨ هـ = ١٢١٩ — ١٢٨٩ م)
- ٩ — على الباجى (٦٣١ — ٧١٤ هـ = ١٢٣٤ — ١٣١٤ م)
- ١٠ — شمس الدين الخلاخالى (المتوفى ٧٤٥ هـ = ١٣٤٤ م)
- ١١ — محمد الخفري (المتوفى ٨١٠ هـ = ١٤٠٧ م)

(١) هذه الأسماء هي بالفعل أمثلة ، اذ قد نضيف اليها الكثير من الأسماء الأخرى ، مثل : محمد بن محمد النسفى (له شرح على الاشارات) . وفتح من موسى الخضراوي (وله حاشية على الاشارات) . وأبو بكر الطلبي (له حاشية على شرح الفنارى لايساغوجى) . وقره جه أحمد (له حاشية على ايساغوجى) وغيرهم .

١٢. — ابن جماعة (٧٤٩ — ٨١٩ هـ = ١٣٤٩ — ١٤١٦ م)
 ١٣. — اليساطى (٧٦٠ — ٨٤٢ هـ = ١٣٥٩ — ١٤٣٩ م)
 ١٤. — مصنفك (٨٠٣ — ٨٧٥ هـ = ١٤٠٠ — ١٤٧٠ م)
 ١٥. — محمد الشروانى (المتوفى ٨٩٢ هـ = ١٤٨٧ م)
 ١٦. — الشبستري (المتوفى ٩١٥ هـ = ١٥٠٩ م)

(١) محمد العامري

(المتوفى ٣٨١ = ٩٩١)

هو أبو الحسن محمد بن يوسف العامري النيسابوري ، تصفه المصادر العربية فانه عالم بالمنطق والفلسفة اليونانية . من اهل خراسان ، اقام بالري خمس سنوات واتصل بابن العميد (الوزير الكاتب) ، فقرأ معا مدة كتب . واقام ببغداد مدة ، ثم عاد الى بلده .

ومن مؤلفاته : « انقاذ البشر من اهل الجبر والقدر » و « التقرير لأوجه التقدير » و « الابصار والمبصر » .

مؤلفاته المنطقية :

تذكر له المصادر العربية شروحا على كتب أرسطو . ويذكر دأنش بيجوه ان له حاشية على مقولات أرسطو ، تحتوى على أجزاء من تفسير معاني الفاظ أرسطو في كتاب المقولات ، تتشابه مع ما جاء في كتاب المقولات لأبى محمد عبد الله بن وهبى ، ومع اقوال قويرى شارح أرسطو ، والخازن ، وآخرين .

(محمد تقى الدين دأنش بيجوه : مقدمة تحقيق كتاب المنطق لابن المقفع وحدود المنطق لابن بهريز ، ص ٣٤ . الزركلى : الاعلام ، ج ٧ ، ص ١٤٨ . كحاله : معجم المؤلفين ، ج ١٢ ، ص ١٢٧) .

(٢) أبو الحسن النسوي

(كان حيا حوالي ٤٢١ = ١٠٣٠)

كان أبو الحسن على النسوي من أهل « نسا » بخراسان ، وهو رياضي ومنطقي ، له مؤلفات هامة في الرياضيات ، منها : كتاب « المقنع » الذي وصفه أحد الباحثين بقوله أنه « نموذج حقيقي ، يدلنا على المرتبة التي بلغها الحساب الهندي في العراقيين العربى والفراسى فى أوائل القرن الحادى عشر للميلاد » . وله « التحرير فى أصول الهندسة » .

مؤلفاته المنطقية :

« المدخل الى علم المنطق » (مخطوط)

(قدرى حافظ طوقان : تراث العرب العلمى ، ص ٢٩٠ — ٢٩٣ .
الزركلى ، الاعلام ، ج ٣ ، ص ٢٥٤ . كحاله : معجم المؤلفين ، ج ٧ ،
ص ٣١) .

(٣) سلامة بن رحمون

(توفى عام ٥٣٠ هـ = ١١٣٥ م)

أبو الخير سلامة بن مبارك بن رحمون بن موسى ، طبيب مصرى ، تعلم المنطق على يد المبشر بن مائك ، واشتغل به وبالمعلوم الحكيمية ، واطلع على كتب جالينوس .

ومن مصنفاته : « نظام الموجودات » ومقاله فى « العلم الالهى » .
ويهاجمه القنطى ويقول عنه أنه « كان يكثر كلامه فيضسل ، ويسرع
جوابه فيزل » .

مؤلفاته المنطقية :

لم تذكر لنا المصادر العربية كتباً منطقية محددة لابن رحمون ، ولكن يبدو أن اهتمامه بالمنطق كبيراً ، ولا يستبعد أن تكون له مؤلفات فى هذا

المجال . فيروى القفطى أن ابن رجبون لقي ابن ناطك « وأخذ منه شيئا من صناعة المنطق ، تخصص به ، وتميز عن أضرابه ... ثم نصب نفسه لتدريس كتب المنطق جميعها ، وجميع كتب الفلسفة الطبيعية والالهية ، وشرح بزمعه ونسر ولخص » . (أخبار العلماء ، ص ١٤٢) .

ويتضح من كلام القفطى أن ابن رجبون عرف المنطق معرفة كاملة ، وقام بتدريسه . كما يتضح أيضا — رغم لهجة القفطى غير الودية — أنه كتب شروحا وملخصات في المنطق .. ولكن لم يصلنا شيء منها .

(القفطى : أخبار العلماء بأخبار الحكماء ، ص ١٤٢ — ١٤٣ .
الزركلى : الاعلام ، ج ٣ ، ص ١٠٧) .

(٤) القطب المصرى

(توفى ٦١٨ = ١٢٢١)

كان قطب الدين أبو اسحق إبراهيم بن على بن محمد السلمى من أصل مغربى ، انتقل الى مصر ، وأقام بها مدة ، ثم سافر الى خراسان حيث تلمذ على الامام فخر الدين الرازى ، وأصبح من أشهر تلاميذه . قتله التتار بنيسابور لما استولوا عليها وقتلوا أهلها سنة ثمانى عشر وستائة .

وتصفه المصادر العربية بأنه عالم بالمعقولات ، وألف كتباً كثيرة في الطب والحكمة ، منها شرح كليات القانون لابن سينا .

مؤلفاته المنطقية

لم تذكر المصادر العربية للقطب المصرى كتباً محددة في المنطق . ولكن لما كان تلميذاً للفخر الرازى ، وبهتبا بالأمور الحكيمة ، فليس من المستبعد أن تكون له مؤلفات في المنطق ، وأن يكون قد لعب دوراً في هذا المجال بوصفه من أشهر تلاميذ الفخر .

(السيوطى ، حسن المحاضرة ، ج ١ ، ص ٥٤٠ — ٥٤١ . البغدادى

هدية العارمين ، ج ١ ، ص ١١ . الزركلى : الاعلام ، ج ١ ، ص ٥١ .
كحاله : معجم المؤلفين ، ج ١ ، ص ٦٧ .

(٥) رفيع الدين الجبلى

(توفى ٦٤١ هـ = ١٢٤٤ م)

رفيع الدين عبد العزيز عبد الواحد بن اسماعيل بن عبد الهادى الجبلى ،
كان متميزا فى الطب والدين والفلسفة وعلوم الأوائل . أصله من فيلمان شهر
من الجبلان ، سكن دمشق ، وولى القضاء بها ، ولكن سمعت سيرته
فقبض عليه وقتل بالقرب من بعلبك .

من مؤلفاته : اختصار الكليات من كتاب القانون لابن سينا و « جمع
ما فى الأسانيد من حديث النبى » صلى الله عليه وسلم .

مؤلفاته المنطقية :

شرح كتاب الاشارات والتنبيهات لابن سينا . وقد ألفه للمظفر الأيوبى .
(ابن أبى أصيبعة : طبقات الأطباء ، ص ٦٤٧ . الزركلى : الاعلام ،
ج ١ ، ص ٢٢ . كحاله : معجم المؤلفين ، ج ٥ ، ص ٢٥١) .

(٦) شمس الدين الخسروشاهى

(٥٨٠ - ٦٥٢ = ١١٨٤ - ١٢٥٤)

هو شمس الدين عبد الحميد بن عيسى بن عمويه بن يونس بن خليل
بن عبد الله بن يونس التبريزى ، الشافعى ، المتكلم . واد بخسروشاه من
قرى تبريز عام ٥٨٠ هـ . تعلم على الامام فخر الدين الرازى ، وكان من
أجل تلاميذه ، وقد تميز فى العلوم الحكيمية ، وحرر الأصول الطبية ، واتقن
العلوم الشرعية . رحل الى الشام حيث خدم السلطان الملك الناصر صلاح
الدين داود بن الملك المعظم ، حيث نال رضاه وتقديره . ورحل بعد ذلك
الى دمشق ، وأقام بها الى أن توفى عام ٦٥٢ هـ ، ودفن بجبل قاسيون ،
بعد أن ترك العديد من المؤلفات فى الفقه والكلام .

مؤلفاته المنطقية :

تروى المصادر العربية أن الخسروشاهى قام بوضع « مختصر كتاب الشفاء لابن سينا » . ويبدو أنه مختصر للجزء المنطقى منه ، لأن صاحب « كشف الظنون » وصاحب « هدية العارفين » يصفان الكتاب بأنه كتاب فى المنطق .

(ابن أبى أصيبعة : طبقات الأطباء ، ص ٦٤٨ — ٦٥٠ . حاجى خليفة : كشف الظنون ، ص ١٠٥٥ . البغدادى : هدية العارفين ، ج ١ ، ص ٥٠٦ . الزركلى : الاعلام ، ج ٣ ، ص ٢٨٨ . كحاله : معجم المؤلفين ، ج ٥ ، ص ١٠٣) .

(٧) موفق الدين السامرى

(٦٠٠ — ٦٨١ هـ = ١٢٠٤ — ١٢٨٢)

أبو يوسف موفق الدين يعقوب بن غنائم المعروف بالسامرى طبيب . ويبحث ، من أهل دمشق ، كان مولده ووفاته بها . يثنى عليه ابن أبى أصيبعة ويصفه بالحكيم الأجل الأوحى ، رئيس زمانه ، وعلامة أوانه . كما يثنى عليه بوصفه طبيباً أتقن صناعة الطب علماً وعملاً .

ومن مؤلفاته : شرح الكليات من كتاب القانون لابن سينا ، و « حل شكوك ابن المنفاخ على الكليات » .

مؤلفاته المنطقية :

المدخل الى علم المنطق والطبى والالهى . وهو كتاب مؤلف وفق النمط الثلاثى المألوف فى المؤلفات العربية الكبيرة .

(ابن أبى أصيبعة : طبقات الأطباء ، ص ٧٦٧ . حاجى خليفة : كشف الظنون ، ص ١٦٤٢) ويذكر وفاته بأنها كانت فى حدود ٦٠٠ هـ . واعتقد أن فى ذلك خلط بين ميلاده ووفاته) . البغدادى : هدية العارفين ، ج ٢ ،

ص ٥٤٥ . الزركلى : الاعلام ، ج ٨ ، ص ٢٠١ ، كحاله : معجم المؤلفين ،
ج ٣ ، ص ٢٥٢ .

(٨) شمس الدين الاصفهاني

(٦١٦ - ٦٨٨ هـ = ١٢١٩ - ١٢٨٩ م)

أبو عبد الله شمس الدين محمد بن محمود بن محمد بن عياد السلماني
الاصفهاني (ويقال الأصبهاني) ، فقيه ، أصولي ، منطقي ، متكلم ، عارف
بالأدب والعربية والشعر . ولد باصفهان ، ونشأ بها ، ثم رحل الى بغداد
حيث تتلمذ على سراج الدين الهرقي ، وتاج الدين الأرموي ، ثم سافر
الى بلاد الروم ، فأخذ عن اثير الدين الأبهري ، ثم رحل الى الشام ،
وولى قضاء « منبج » ، ثم رحل أخيراً الى مصر ، وولى قضاء قوص ،
فقضاء الكرك ، ثم استقر بالقاهرة ، مدرسا بها حيث تخرج على يديه الكثير
من الطلبة .

وله تصانيف كثيرة منها « شرح المحصول » للرازي في اصول الفقه .
وهو صاحب متن « العقيدة الاصفهانية » الذي شرحه بن تيمية . « الجامع
بين التفسير الكبير والكشاف » .

مؤلفاته المنطقية :

١ - « غاية المطلب » في المنطق .

٢ - « القواعد » في أربعة علوم : اصول الفقه ، وأصول الدين ، والمنطق ،
والجدل .

(الكتبى : نوات الوفيات ، ج ٤ ، ص ٣٨ (٤٩٥) . السيوطى :
حسن المحاضرة ، ج ٢ ، ص ٥٤٢ - ٥٤٣ . الزركلى : الاعلام ، ج ٧ ،
ص ٨٧ ، كحاله : معجم المؤلفين ، ج ١٢ ، ص ٦ - ٧) .

(٩) على الباجي

(٦٣١ - ٧١٤ هـ = ١٢٣٤ - ١٣١٤)

أبو الحسن علاء الدين علي بن محمد بن عبد الرحمن بن خطاب الباجي ، المغربي ، ثم المصري ، الشافعي . فقيه ، وأصولي ، ومحدث ، ومنطقي ، ومتكلم . يقول عنه الكتبي : كان عمدة في الفتوى . . وكان ديناً صليماً وقوراً . كما يذكر ابن العماد أنه وصف بأنه « أعلم أهل الأرض بمذهب الأشعرى » . وكان ابن دقيق العيد كثير التعظيم له . ويقول عنه الأسنوي : « له في المحافل مباحث مشهورة ، وفي المشاهد مقامات مأثورة » ، كان إماماً في الأصول والمنطق ، فاضلاً فيما عداها . كان أنظر أهل زمانه ومن أذكاهم قريحة » .

وقد تلقاه في الشام علي ابن عبد السلام ، ثم ولي قضاء الكرك في دولة الملك الظاهر ، ثم دخل القاهرة واستوطنها ، وناب في الحكم ، إلا أنه ترك ذلك منقطعاً للدرس والتدريس . ومن تلاميذه قاضي القضاة تقي الدين السبكي ، وأثير الدين أبو حيان .

ومن مؤلفاته : « مختصر المحصول » لفخر الدين الرازي في أصول الفقه . و « مختصر علوم الحديث » و « الرد على اليهود » .

مؤلفاته المنطقية :

« كشف الحقائق » في المنطق .

ويذكره صاحب كشف الظنون بعنوان « حقائق الكشف في المنطق » .

(الكتبي : فوات الوفيات ، ج ٣ ، ص ٧٣ ، ٧٤ . حاجي خليفة : كشف الظنون ، ص ٦٧٢ . ابن العماد : شذرات الذهب ، ج ٦ ، ص ٣٤ . كحاله : معجم المؤلفين ، ج ٧ ، ص ٢٠٨) .

١١٣

(م ٨ - المنطق العربي)

(١٠) شمس الدين الخالحي

(توفي ٧٤٥ هـ = ١٣٤٤ م)

هو شمس الدين محمد بن مظهر الدين الخالحي ، ويعرف أيضا بالخطيب (واحيانا الطيب) . قال عنه الأسنوي : « كان اياما في العلوم العقلية والنقلية ، ذا تصانيف كثيرة مشهورة منها « المفاتيح في حل المصاييح » وهو شرح لمصاييح السنة للبلغوي . و « شرح المختصر » ر « شرح تلخيص المفتاح » .

مؤلفاته المنطقية :

منظومة في المنطق (أو قصيدة في المنطق) .

(حاجي خليفة : كشف الظنون ، ص ١٣٤٤ . ابن العماد : شذرات الذهب ، ج ٦ ، ص ١٤٤ - ١٤٥ . البغدادي : هدية العارفين ، ج ١ ، ص ٢١٥ ، الزركلي : الاعلام ، ج ٧ ، ص ١٠٥ . كحاله : معجم المؤلفين ، ج ١٢ ، ص ٣٨ - ٣٩) .

(١١) محمد الخفري

(متوفى ٨١٠ هـ = ١٤٠٧ م)

شمس الدين محمد الخفري (الخفري) ، متكلم ، منطقي ، اصولي ، من آثاره « شرح تهذيب طريق الوصول الى علم الأصول » وهو المسمى « منية اللبيب » . « حاشية على تجريد علم الكلام للطوسي » .

مؤلفاته المنطقية :

رسالة في القضية والتصديق .

(حاجي خليفة : كشف الظنون ، ص ٨٨٣ . كحاله : معجم المؤلفين ، ج ٩ ، ص ٢٨٢) .

(١٢) ابن جماعة

(٧٤٩ - ٨١٩ هـ = ١٣٤٩ - ١٤١٦ م)

هو محمد بن أبى بكر بن عبد العزيز بن محمد بن سعد الله بن جماعة الحموى الأصل ، المصرى ، الشافعى ، ويعرف بابن جماعة (مر الدين) . وهو عالم بالأصول ، والجدل ، واللغة ، والبيان . ولد فى ينبع (على البحر الأحمر) ، ثم رحل الى القاهرة وسكنها متتلها على كثير من العلماء والفقهاء ، ومنهم التاج السبكى وابن خلدون . وتوفى بالطاعون .

كان كثير التصانيف ، حتى قيل أن أسماء مصنفاته جمعت فى كراستين . فقد كتب فى شتى الموضوعات حتى الأشياء الصناعية ، والشعوذة ، والرمل ، والنجوم ، وغير ذلك كثير فى كل المجالات .

ومن مصنفاته : « المثلث فى اللغة » و « النجم اللامع » ، و « شرح جمع الجوامع فى الأصول » و « تحرير الأحكام فى تدبير أهل الاسلام » و « المسعف والمعين » فى النحو و « اعانة الانسان على أحكام السلطان » و « الأمنية فى علم الفروسية » . وغير ذلك كثير .

مؤلفاته المنطقية :

حاشية على مطالع الأنوار للأرموى فى المنطق .
السيوطى : حسن المحاضرة ، ج ١ ، ص ٥٤٨ . حاجى خايفة :
كشف الظنون ، مواضع متعددة ، انظر على وجه الخصوص ص ١٧١٧ .
ابن الهيثم : شذرات الذهب ، ج ٧ ، ص ١٣٩ - ١٤١ . الزركلى :
الاعلام ، ج ٦ ، ص ٥٦ - ٥٧ . كحاله : معجم المؤلفين ، ج ٩ ، ص ١١١ .

(١٣) البساطى

(٧٦٠ - ٨٤٢ هـ = ١٣٥٩ - ١٤٣٩ م)

أبو يوسف شمس الدين محمد بن أحمد بن عثمان بن نعيم بن مقدم

البساطى ، عالم مشارك فى الفقه والأصلين والشحو واللغة والمنطق والجبر والهندسة والطب وغيرها من العلوم ، ولد ببساط من قرى الغربية بمصر ، ثم انتقل الى القاهرة ، فتنقه ، وناب فى الحكم ، ثم تولى القضاء بالديار المصرية .

من تصانيفه : « توضيح المعتول وتحرير المنقول » فى شرح منتهى السؤل والأمل لابن الحاجب . « حاشية على شرح المواقف » ، شفاء العليل فى مختصر الشيخ خليل .

مؤلفاته المنطقية :

حاشية على شرح لوامع الأسرار للتجنانى فى المنطق والحكمة .
(ابن العماد : شذرات الذهب ، ج ٧ ، ص ١٤٥ — ١٤٦ . البغدادى : هدية المدفنين ، ج ٢ ، ص ١٩٢ . انزركى : الاعلام ، ج ٥ ، ص ٢٣٢ . كحاله : معجم المؤلفين ، ج ٨ ، ص ٢٩١) .

(١٤) مصنفك

(٨٠٣ — ٨٧٥ هـ = ١٤٠٠ — ١٤٧٠ م)

هو علاء الدين على بن محمد بن مسعود بن محمود بن عمر الشاهرودى البساطى ثم الرومى ، الفقيه الحنفى الشهير بمصنفك ، ولقب بهذا الكرة اشتغاله بالتأليف من صغره ، والكاف للتصغير فى الفارسية (أى تصغير مصنف) ، وهو من سلالة نحر الدين الرازى ، ولد بخراسان ، ونشأ فى هراة ، ثم انتقل الى قونية معلما ، ثم الى أستانه حيث توفى بها .

من مؤلفاته : « الارشاد » و « شرح آداب البحث » للشروانى و « حاشية على التاويح للفتلزانى » ، و « حاشية على المطول » ، و « حاشية على الكشف للزمخشري » ، و « حل الرموز وكشف الكنوز » فى الأخلاق والتصوف .

مؤلفاته المنطقية :

- حاشية على لوامع الأسرار شرح مطالع الأنوار للأرموى في المنطق :
- ويذكر له صاحب شذرات الذهب شرحا للشمسية باللغة الفارسية .
- (حاجي خليفة : كشف الظنون ، مواضع متعددة ، انظر بوجه خاص ، ص ١٧١٧ . ابن العماد : شذرات الذهب ، ج ٧ ، ص ٣١٩ — ٣٢١ .
- للبيهدادي : هدية العارفين ، ج ١ ، ص ٧٣٥ . الزركلي : الاعلام ، ج ٥ ، ص ٩ . كحاله : معجم المؤلفين ، ج ٧ ، ص ٢٤٠) .

(١٥) محمد الشرواني

(توفي ٨٩٢ = ١٤٨٧) .

- شمس الدين محمد بن شهاب الدين الشرواني الحنفي ، منطقي ،
- أصولي ، جدلي ، بياني .

من مؤلفاته : « حاشية على شرح القصد على منتهى السؤال والأمل في علمي الأصول والجدل لابن الحاجب » . و « حاشية على شرح السيد لمفتاح العلوم للسكاكي » .

مؤلفاته المنطقية :

- حاشية على القطب في المنطق .
- وهي حاشية على شرح قطب الدين التحتاني لمطالع الأنوار للأرموى .
- (حاجي خليفة : كشف الظنون ، ص ١٧١٧ . كحاله : معجم المؤلفين ، ج ١٠ ، ص ٧٣) .

(١٦) الشيبستري

(توفي ٩١٥ — ١٥٠٩)

- ابراهيم الشيبستري النقشبندی سامر عالم ، له تائية في النحو
- « نهاية البهجة » وشرحها .

مؤلفاته النطقية :

« مؤزون الميزان »

وهي ثائية في نظم ايساغوجي .

(حاجي خليفة : كشف الظنون ، ص ١٩٠١ . كحالته : معجم المؤلفين ،

ج ١ ، ص ٢٨) .

أما قبل ..

فلا أجد قولا اختتم به هذه المقدمة التي أقدم بها هذا الكتاب الى قراء العربية أفضل مما قاله المؤلف في تصديره لكتابه .وجها حديثه الى من سيؤرخ للمنطق العربي في المستقبل : حين تنظر الى نقائص عملنا ، تذكر أنه ، بالرغم من كل النقائص قد ساعدك على تيسير طريقك .

والله الموفق .

الترجمة
نيقولا ريشر
تطور المنطق العربي

تصدير (للمؤلف)

في عام ١٩٥٩ تكرمت على مؤسسة العلم القومية باعطائي منحة دراسية — جددت عام ١٩٦١ — لمتابعة فحص المساهمات العربية في المنطق بفرض الوصول الى تقدير اجمالي ومنظم لتطوره التاريخي . والكتاب الذي بين ايدينا هو الحصيلة الأساسية لهذا البحث . وقد يسرت هذه المنحة انجاز الكتاب ونشره معا . فمن دواعي سروري العظيم أن اسجل شكري الجزيل لهذه المساعدة .

ان من الضروري أن يكون هناك قدر هائل من الاستغلال العلمي للعدد الكبير من النصوص التي لم يكشف انتقاب عنها بعد ، ولتلك التي لم تنشر على نطاق واسع حتى اليوم قبل أن يكون في الامكان كتابة تاريخ للمنطق العربي موثوق به . ويحدوني الأمل مخلصا أن تستميل هذه الجهود التمهيدية — بما تقدمه من اشارات واضحة لما ينبغي عمله — اناسا آخرين لأن يشرموا في هذا العمل . ونقول لمن سيؤرخون للمنطق العربي في المستقبل : حين تنظر الى نقائص عملنا ، تذكر انه — بالرغم من كل النقائص — قد ساعدك على تيسير طريقة .

. وأود أن أتقدم بالشكر الى القائمين على مكتبة جامعة بتسبرج ، وأخص بالذكر أعضاء مكتبة لوان المشتركة لمساعدتهم التي لا غنى عنها . كما أتقدم بالشكر الى السيد ريتشارد ك . مارتين ، وأخص بالشكر ماري آرنت (السيدة ادوارد م . آرنت) لمساعدتها القيمة في مراجعة المعلومات ومسودات الطبع . وأنا ممتن غاية الامتنان للأنسة دوروثي هنل لجهودها المثالية والمثابرة في اعداد نسخة متقنة على الآلة الكاتبة للطباعة . وأخيرا ، وليس آخر . فاننا مدين للأستاذ د.م. دنلوب لقراءته لنسختي الخطية واقتراحه العديد من التعديلات .

بتسبرج

أغسطس ١٩٦٣ .

مقدمة (للمؤلف)

بينما كتب الكثير من الطب العربى ، والفلك العربى ، والرياضيات العربية ، والفلسفة العربية ، الخ ، لم تحظ قصة نشوء الدراسات المنطقية وتطورها فى الاسلام بمجرد محاولة الكتابة فيها ، مما ترتب عليه بقاء هذا الجزء الهام من التاريخ الفكرى مغلقا بصورة تكاد تكون تامة . وبالرغم من عدم امكن رسم خريطة لتضاريس هذه المنطقة تكون دقيقة دقة التصوير الجوى ، فمن هناك من المواد المتاحة الآن ما يكفى لامكان رسم صورة تخطيطية منجية لتلك المنطقة . وهذا الغرض المحدد هو ما نهدف اليه هنا .

يضم هذا الكتاب جزعين : ينصب الجزء الأول على عرض لبنية العمل العربى فى المنطق ، واصفا ملامحه الرئيسية ، ومعطيا تقديرات تمهيدية لاتجاهات تطوره وانعطافاته ، ومحاولا تحديد المساهمات الكبرى فيه . أما الجزء الثانى فيقدم ثبنا بالمنطقة العربى ، واضعا كل منطقى فى مكانه داخل التقليد ، ومحددا مساهمته الشخصية فى تطور المنطق العربى .

ولا حيلة لنا فى أن معظم المناقشة ستأتى منصبة على النظر فى المحتويات الجوهرية للمنطق العربى فى مجله العام أكثر من النظر فى التفاصيل الخاصة وفى المحتوى الجزئى لفنطريات ومذاهب محددة . ويرجع ذلك جزئيا — وجزئيا فقط — الى الطابع الذى اخترناه بوصفه دراسة استقصائية عامة واجمالية . ويعزى هذا الطابع بصورة كبيرة بدرجة مؤسفة الى ندرة الفحوص التمهيدية لموضوعات تفصيلية ، ولهذا القدر الكبير بدرجة محزنة من المواد التى ما زالت حتى الآن فى صورة خطية غير محققة . وقد كان من الضرورى أن يكون فى متناول اليد عمل جيل آخر قبل أن يكون فى امكن المؤرخ للمنطق العربى أن يشق طريقه بقديم ثابت . وثمة مثال — ولو أنه اقل ما يمكن قبوله — لهذا النوع من الفحوص التفصيلية المطلوبة بصورة متزايدة على نطاق واسع قد قدمناها فى نفس الوقت الذى ظهر فيه هذا الكتاب بعنوان « دراسات فى تاريخ المنطق العربى » (مطبعة جامعة بتسبرج ، ١٩٦٣) .

الجزء الأول

دراسة استقصائية للمنطق العربي

الفصل الأول

المنطق العربى

فى قرنه الأول

(حوالى ٨٠٠م — حوالى ٩٠٠م) *

١ مقدمة :

لا علاقة للمنطق العربى بـ « الفلسفة الشرقية » (١) ؛ فهو « غربى »
تماما ، شأنه فى ذلك شأن بقية العلم العربى والفلسفة العربية ، لأنه تطور
برمته فى التقليد اليونانى الكلاسيكى بصورته التى بقى عليها والتى انتقلت
خلال الارسطية اليونانية المتأخرة (٢) . فالحديث عن « المنطق العربى »

✽ سنرمز الى كلمة « حوالى » بعد ذلك برمز « ح » (المترجم)
(١) لعل المقصود بالفلسفة الشرقية هنا هى تلك المبادئ الأخلاقية
والدينية ، والنكرية بوجه عام ، التى كانت شائعة فى الحضارات الشرقية
القديمة مثل الحضارات الصينية والهندية والبابلية والمصرية . وليس
المقصود بها بالطبع تلك الفلسفات التى انتشرت بالشرق المتأخرة بالفلسفة
اليونانية أو الشارحة لها ، مثل الفاسفة الاسلامية . (المترجم)
(٢) هذا الحكم عام وغير دقيق ، وينطوى على بعض التسرع . فالمؤلف
يعمم حكمه على جميع جوانب الحياة العقلية عند العرب ، علمية كفت أو
فاسفية ، وهذا أمر لا يمكن التسليم به بهذه البساطة ، فليس من المعقول
أن يظل الفكر المنقول من بلد الى آخر نقيًا لا يتأثر بظروف هذا البلد الآخر ،
وما يشيع فيه من فكر أيا كانت طبيعته . فالطب حين انتقل الى الاسكندرية
قد تأثر بالزيادات التى أضلفتها المدرسة المصرية على تعليم جالينوس
وابقراط ، مهما كانت طبيعة هذه الزيادات (ديلاس أوليرى : الفكر العربى
ومكانته فى التاريخ ، الترجمة العربية ، ص ١٣١ — ١٣٢) . وقد انتقل
الطب الى العرب بهذه الزيادات التى ولا شك قد زادت أيضا على يد
الأطباء العرب . وفى مجال الفلسفة ، جاءت الفلسفة اليونانية الى العرب =

في قترنه الأول هو في واقع الأمر حديث عن قصة هذا الانتقال للمنطق اليوناني إلى اللسان العربي .

ويعالج الفصل الحالي هذا الموضوع ، ويصف بداية الدراسات المنطقية عند العرب منذ أوائلهم حوالي عام ٨٠٠م حتى وفاة تلاميذ وزملاء الباحث الكبير حنين بن اسحق ، الذي كلن لأعماله وتأثيره الفضل الأكبر في نقل المنطق اليوناني إلى اللغة العربية .

٢ - الوسطاء المسيحيون السريان ونقل المنطق اليوناني إلى العرب :

حين انطلق العرب من تشبيه جزيئتهم بعد موت محمد (ﷺ) عام ٦٣٢م ، كانت المناطق الأهلة بالمسيحيين الناطقين بالسريانية في الشام

= في ثوب الأفلاطونية المحدثه . الا أنهم لم يسلموا بها كما وصلت اليهم ، بل « حين تلقتها أيدي الفلاسفة الحقيقيين تطورت حتى صارت أفلاطونية محدثة إسلامية .. » (نفس المرجع ، ص ١٣٠) .

ومثل هذا يمكن أن يقال في مجال المنطق . لذلك عارض بعض الباحثون هذا التعميم الذي أطلقه ريشر ، فرأى فيه « ديمتريو » « حكما لا يتفق مع حقائق الأمور » ، ويكتفى دليلا على ذلك بالقول بأن الحل الثلاثي للكلية (الذي تحدثنا عنه في المقدمة بالتفصيل) يعود بلا شك إلى العرب ، كذلك التصور البارع للمفاهيم ، وتصور المنطق على أنه منهج وأسلوب . كل هذه الأفكار وغيرها تدل دلالة دقيقة على أن العرب قد طوروا الأوروبياتون الأرسطى بروح عربية (انظر . Dumitriu, II, p. 35)

ويرجع سوء الفهم الذي وقع فيه ريشر وغيره إلى أنهم لم يكونوا على معرفة باللغة العربية (باستثناء واحد أو اثنين) . وأيضا إلى أن تركيز المناطقة العرب كان على التحليلات الثنائية والخطية والشعر ، وهذا نفسه لم يكن موضع تحليل كاف من جانب المؤرخين . فضلا عن الترجمات والشرح اللاتينية التي حدثت للمنطق العربي لم تكن تتم ونسق الروح العربية ، بل كانوا يخطونها بالمنطق الأوروبي ، وينظرون إليها من هذه الزاوية . (نفس المرجع ، ص ٣٥) .

لذلك نقول أن ريشر لم يكن دقيقا في حكمه ولا منصفاه فيه . (المترجم)

— العراق من بين أولى ممتلكاتهم . وقد كانت هذه المناطق هي التي انتقلت إليها التعاليم الهلينية للاسكندرية على يد الطوائف المسيحية المتعددة . (السناطرة واليعاقبة أساسا) ، أولئك الذين كانت مذاهبهم موضع اتهام بالضلال من جانب أكبر فروع الكنيسة المسيحية وأقواها ، وهي الفروع التي كانت تميل إلى الغرب . وكما هو معروف جيد المعرفة ، أن هذه الأقليات المسيحية قد استمرت في الازدهار ، تحت حماية القوة الإسلامية — كآنها جزر تتمتع بحكم ذاتي ، وكان أعضاؤها يتمتعون بوضع التامعين . « الأديان المحمية » (النصارى واليهود والصائبة) . واستمر المسيحيون السوريون (✱) في رعاية الآثار المتبقية من التعاليم اليونانية ، ومن خلالهم أصبح العرب — بحق الفتح — ورثة هذا التراث (٢) .

وقد وجهت الطوائف المسيحية الناطقة بالسريانية عنايتها إلى مؤلفي الرياضيات والفلك والطب من اليونان ، كما وجهت عنايتها بالمثل إلى الفلاسفة اليونانيين (٤) . وكانت هذه الفروع من التعاليم مرتبطة ارتباطا وثيقا بالدراسات اللاهوتية ، ذلك لأن العلم والفلسفة اليونانيين قد قدما التعليل التصوري العقلي ، حيث وجد فيه لاهوت هذه الكنائس صياغته

(✱) لعل المؤلف يقصد بكلمة Syrian التي استخدمها هنا كلمة Syriac (السريان) . وربما يكون في هذه الكلمة خطأ مطبعي . (المترجم) .
(٣) انظر في موضوع التطورات التي أشير إليها هنا باختصار شديد في هذه الفقرة : أوليري : كيف انتقل العلم اليوناني إلى العرب

O'leary : How Greek Science Passed to Arabs.

[ويشعر المؤلف إلى هذا المصدر بالرموز HGSPA ونحن سنشير إليه هنا بنفس هذه الرموز (المترجم)] ومايرهوف « من الاسكندرية إلى بغداد Meyerhof : Von Alexandrien nach Bagdad

[ويشير المؤلف إلى هذا المصدر بالرموز VANB . وسنستخدم نفس هذه الرموز للإشارة إلى هذا المصدر (المترجم)] .

(٤) كان لطبع الأعمال الأرسطية بطابع مسيحي (وخاصة استخدام المنطق لأغراض المعتقدات) كما بداها جون فيلوبونس أثره الواضح على المسيحية الشرقية .

الواضحة . وكان الطب على وجه الخصوص بمثابة جسر بين العلوم واللاهوت ، وكان كثير من اللاهوتيين المسيحيين السريان قد تم اعدادهم على انهم اطباء بدن وأطباء روح بالمثل (٥) . وقد كان المنطق هنا — كما سنعرف فيما بعد — جزءا لا يتجزأ من منهاج تعليم الدراسات الطبية ، كما كان سائدا في الاسكندرية ، بنفس الطريقة التي اوصى بها جالينوس العظيم (٦) .

وقد قسمت الأكاديميات النسطورية منهاجها التعليمي الى جزئين :
١ — برنامج تهيدي ، وهو اعداد لـ ٢ — دراسة أكثر تقدما في مجال أو أكثر من مجالات ثلاثة التخصص : الفلك ، والطب ، واللاهوت . وعلى سبيل المثال ، فان الأكاديمية النسطورية في جند يسابور (حوالي ١٠٠ ميل شرقي بغداد) كان لها كلية للطب (ملحق بها مستشفى) ، وكلية للفلك (بها مرصد) (٧) . أما في الرياضيات فقد كان المنطق موضوعا أساسيا

(٥) في ذلك الوقت (حوالي ٨٠٠ م) نال الطب تقديرا كبيرا على وجه أصبح معه بعد أول صورة للتربية العلمية ، وعلى ذلك ، فقد كان من الشائع أن نجد رجل الدين النسطوري واليمقوبي في آسيا ينال من التدريب الطبي قدرا لا يناله رجل الدين في «الدراسات الانسانية *literae humaniores*».

أولري : كيف انتقل العلم اليوناني الى العرب ، ص ١٦٣ .

(٦) كان جالينوس قد قرر بشكل قاطع « أن دراسة الرياضيات والمنطق شرطاً منسباً لفهم الكتب الطبية فهما واعيا » (الآراء الاقراطية والأفلاطونية *De placitis Hippocratis et Platonis*) وهناك مناقشة هامة لفكرة انتقال العلم اليوناني والفلسفة اليونانية الى السريان والعرب « *der Medizin im Schlepptau* » قدمها د. باريت في « الاسلام والتراث اليوناني *Der Islam Und des griechische Biladungsgut* » تونج ، ١٩٥٠ (انظر من ١٨ — ٢١) . وانظر أيضا : ديلاسي أولري : « أثر جالينوس في الفلسفة العربية » « *The Influence of Galin on Arabic Philosophy* » — جرنال التاريخ الهندي ، مجلد ٢ (٢٢٩١ — ٢٣) ص ٢٣٣ — ٢٣٨ .

(٧) نفس المصدر السابق ، ص ٧١ . وتسير هذه التنظيمات وفق النمط الاسكندري ، لما لاحظ أولري . وانظر في الأكاديميات السريانية بوجه عام : مايرهوف ، VANB (ص ٤٠٠ وما بعدها وكانت =

في البرنامج الاعدادي ، وعلى ذلك يكون المنطق قد لعب دورا هاما بوصفه جسرا مشتركا يربط بين الفروع المتعددة للتعليم (٨) .

وقد انعكس هذا التنظيم للمناهج التربوي على ترتيب العلوم عند الفلاسفة الناطقين بالسريانية : المنطق ثم الرياضيات ثم الفيزياء (ويشمل علم النفس) ثم اللاهوت (٩) . فليس امرا يثير الدهشة ان نجد حالات مماثلة عند اللاهوتى اليعقوبى الفذ سويرس سييوخث (Severus Subhokht الذى كتب رسائل فى المنطق والفلك واللاهوت (١٠) . ونتيجة لهذه التنظيمات ترجمت كتب أرسطو المنطقية ، وخضعت لدراسة مكثفة وتحليل دقيق على يد المسيحيين الناطقين بالسريانية فى سوريا — العراق . وقد كان هذا التقليد السريانى استمرارا لتقليد الاسكندرية ابان القرنين الخامس والسادس .

ولدينا قدر طيب من المعلومات عن ترجمات السريان لمنطق أرسطو ،

= جنديسابور — التى انتعشت أكثر بعد ذلك على يد خسرو أنوشروان — المكان الذى هرب اليه العلماء الاثينيون عام ٥٢٩ حينما أغاق جستنيان اكاديمية أثينا . ومن هناك اتخذ الطب اليونانى (والفلسفة اليونانية) طريقة الى بغداد فى عهد هارون الرشيد (المتوفى ٨٠٩ م) . (انظر د. م. دنلوب ، دائرة المعارف الاسلامية ، الطبعة الثانية ، ص ١٢٢٣) .

(٨) نفس المصدر السابق ، ص ٦١ ، ٧٠ ، ٧١ وما بعدها . وفيما يتعلق بمكانة المنطق فى البرنامج التدريبى للاكاديميات السريانية ، انظر : خليل الجرج ، مقولات أرسطو فى ترجماتها العربية السريانية (بالفرنسية) أو اختصارا CA .

(٩) أوضح بومشتارك ، أرسطو عند السريان من القرن الخامس حتى القرن الثامن ، Aristoteles bei den Syrern Vom V-VIII en Jahrhundert ، الجزء الأول ، من ١٦٢ ، ملحوظة ٢ ، أن هذا التنظيم قد أخذه فى جملته اخوان الصفا ، الذين اشتهروا حوالى عام ٩٧٠ الى حوالى عام ١٠٣٠ فى بغداد [ABDS] هنا هو (المترجم)

(١٠) أولري HGSPTA ص ٩٣ .

وما زال الكثير منها موجوداً ، وقد نشر بعضها (ويضم هذا كتب المؤلفات والعبارة ، والتحليلات الأولى) (١١) . وكان إيساغوجي فرفوريوس قد وضع على رأس الأورجانون المنطقي بوصفه مقدمة له ، ثم أضيف كتاب الخطابة وكتاب الشعر في النهاية (وقد أحدث الكتاب الأخير نوعاً من الاضطراب للكتاب السريان — مثلهم في ذلك مثل خلفائهم العرب — إذ كان الأدب اليوناني ، على عكس العام اليوناني والفلسفة اليونانية — كتاباً مغلقاً

(١١) أوليري : HGSPТА ص ٥٢ — ٦١ . فضلاً عن ذلك انظر يومشتارك : أرسطو عند السريان (ليبزج ١٩٠٠) . ولنفس المؤلف : تاريخ الأدب السرياني *Geschichte der Syriachen Literature* (بون ١٩٢٢) . س زوتر : الفلسفة المشائية عند السريان والعرب في أرشيف تاريخ الفلسفة »

C. Sauter : «Die peripatetische Philosophie bei syren und Arabern», *Archiv fur Geschichte der philosophie*.

المجلد ١٧ (١٩٠٤) ص ٥١٦ — ٥٣٣ . ومقالة : ت . دي بور عن « أرسطوطاليس » في دائرة المعارف الاسلامية ، الطبعة الأولى . ومقال ب . فانتر في دائرة المعارف الاسلامية ، الطبعة الثانية . وفي مصادر الأرسطية السريانية العربية انظر : سارتون : مدخل لتاريخ العلم Sarton, Introduction to the history of Science

واختصاره IHS المجاد الأول ص ١٣٠ ، و . و . كوتش : « في تاريخ الترجمات السريانية العربية » ، أورنتاليا . W. Kutsch, Zur

Geschichte der Syrisch-arabischen Übersetzungsliteratur: Orientalia, N.S. (١٩٣٧) ص ٦٨ — ٨٢ ،

و م . هورتين في كتاب أورفيج جير : الفلسفة المشائية والفلسفة المدرسية

M. Horten in Ueberweg — Geyer.

Die Patristische und Scholastische Philosophie.

أرستو : P. SP. [ص ٧١٥ — ٧١٦ ، ومقدمة كتاب ن . ريشر : شرح أرسطو في التحليلات الأولى لأرسطو . (بتسبرج ١٩٣٦)

N. Rescher : Al-FaraFbi's Short Commentary on Aristotle's «prior Analytics».

بالنسبة لهم تماما (١٢) .

ونتيجة لذلك ، وصل شراح المنطق الأرسطي من السريان الى التنظيم
الأساسي التالي للأعمال المنطقية (١٣) . ايساغوجي (مغريوس) ،
المقولات ، العبارة ، التحليلات الأولى ، التحليلات الثانية ، الجدول ،
المغالطات (السفسطة) ، الخطابة ، الشعر . وكان من المعتقد أن هذه
الكتب التسعة تتعلق بتسعة فروع للمنطق متميزة نسبيا ، ويقوم كل منها
على نصه القانوني . وقد أخذ العرب هذا البناء للمنطق الأرسطي ،
وأفضى بهم الى التنظيم التالي لمادة موضوع المنطق :

(١٢) بالنسبة للممارسة الاسكدرانية لوضع كتاب « الشعر » في هيكل
الأعمال المنطقية لأرسطو ، وأيضا لبعض المعلومات الخاصة بترجمة المنطق
الى العرب عموما ، انظر ر. فالتر : « تأثير كتاب الشعر لأرسطو »
الدراسات الإيطالية في لغة اللغة الكلاسيكية

R. Waltzer, «Zer Tadtionsgeschichte der Aristotel-
ischen Poetik» Studi Italiani de Filologia Classica N.S. Vol I
1934), p. 5-14.

وانظر أيضا ، جارسلوس تكاتش : الترجمة العربية لكتاب الشعر لأرسطو
Jaroslav Tkatsch, Die arabische Uebersetzung der Poetik des
Aristoteles, vien.

(أكاديمية العلوم بفيينا ، الجزء الأول (١٩٢٨) ، الجزء الثاني (١٩٣٢) .
ويعود ضم كتابي « الخطابة » و « الشعر » الى الأعمال المنطقية الى
سمبليسيوس Simplicius (حوالى ٥٣٠) على أقل تقدير . انظر ١٠ دورنج :
أرسطو في ما نقلته التراجم القديمة .

I. Düring, Aristotle in the Ancient Biographical Tradition
(Goetebarg 1957).

وبول مورو ، القوائم القديمة لكتب أرسطو

Paul Moraux Les listes Anciennes des Ouvrages d'Aristote (Lou-
vain 1951), p. 172-183.

(١٣) أوليري HGSPTA ص ١٥٩ (وقد طبعت خطأ كلمة Politics)
مكان كلمة Poetics (المترجم)

الفرع	الاسم العربي	النص الأساسي
١ - « المقدمة »	ايساغوجي	Isagoge (Porphyry)
٢ - المقولات	المقولات	Categoriae
٣ - التفسيرات	العبارة	De Interpretatione
٤ - التحليلات	القياس	Analytica priora
٥ - القطعيات	البرهان	Analytica posteriora
٦ - الجدليات	الجدل	Topica
٧ - المغالطات	المغالطة أو (السفسطة)	De Sophisticis Elenchis
٨ - الخطابة	الخطابة	Rhetorica
٩ - الشعر	الشعر	Poetica

وكان يشار الى مجموع هذا الأورجانون بـ « الكتب التسعة » في المنطق أو « الكتب الثمانية » باستبعاد كتاب « الشعر » (أو ايساغوجي أحيانا) . وكانت الرسائل الأربع الأولى من هذه الرسائل المنطقية (تلك التي كانت الرسائل الوحيدة التي تمت ترجمتها الى السريانية قبل عام ٨٠٠ م) تسمى « الكتب الأربعة » في المنطق . وكانت هذه « الكتب الأربعة » هي التي شكلت موضوع الدراسات المنطقية في الأكاديميات السريانية (١٤) . وكان هذا التنظيم مأخوذاً عن المذهب الأرسطي الأنطاكوني الجديد بالاسكندرية .

ولم يكن الأمر مجرد صدفة أن توضع هذه « الكتب الأربعة » موضع التركيز في دراسة منطق أرسطو عن المسيحيين السريان ، وأن تؤخذ أساساً للدراسات المنطقية . فقد كان كتاب التحليلات الثانية موضوعاً موضع

(١٤) انظر خليل الجر ، ص ١١ .

(١٥) فردريك سولن : « بوثيوس وتاريخ الأورجانون »

Friederich Solmsen, «Boethius and the history of Organon» American Journal of Philosophy Vol. 65 (1944), pp. 69-74, (see pp. 737-44).

«الشم» لأسباب دينية ، وكان التركيز على ما سبقه من كتب في الأورجانون المنطقي (١٦) . ولا يعنى هذا أن الدارسين لم يقرأوا الرسائل المنطقية الأخرى ، بل ظلت بالأحرى من اختصاص الدارسين المتخصصين ، بينما حصر الدارسون العاديون أنفسهم في « الكتب الأربعة » التي كانت متاحة لهم في الترجمة السريانية (١٧) .

وفي حقيقة الأمر ، أن كل هذه التفصيلات المتعلقة بسمة المنطق الأرسطي في ثوبه السرياني قد انتقل الى العرب بما في ذلك موضوعات من قبيل تنظيم الأعمال المنطقية ، والتركيز على « الكتب الأربعة » ، والتصور الخاص بوضع المنطق بين العلوم ، ودور المنطق في برنامج تعليم الطب والفلك (وليس بالطبع في التعليم الكلامي الاسلامي — وهذا على أي حال قبل صيغ المدارس بالصيغة المدرسية الذي بدأ في أواخر القرن الثالث عشر) .

وهناك على وجه الخصوص حقيقة هامة تتعلق برعاية العرب للمنطق يعد بمثابة تحول دقيق في هذا الأمر وهي : الصلة بين المنطق والطب .

(١٦) استنشنيدر : الترجمات العربية من اليونان ، ص ٤١
Steinshneider : Die arabischen Ueber setzungen aus dem Griechischen.

[وباختصار AUG] . ومايرهوف VANB ص ٤٠٦ (أعلى) أن نظرية الأقيسة الموجهة المعروضة في التحليلات الأولى ، تلك التي تتأخر نظرية المعرفة المعروضة في التحليلات الثانية كانت مع ذلك بعيدة عن دائرة علم الدارسين السريان والدارسين العرب الأوائل ، (انظر مايرهوف ، المصدر السابق ص ٣٩٣ — ٣٩٤ . (أخذاً عن الفارابي) . ون ريشر « الفارابي في التقليد المنطقي »

Al Farabi on Logical Tradition «Journal of the History or ideas
Vol. 24, p. 127-132.

وقد أعيد طبع هذا المقال في كتاب ريشر SHAL (١٧) جميع هذه العناصر الخاصة بالتصور المسيحي السرياني للمنطق يمكن أن تكون موجودة مثلاً ، في آراء القديس جون الدمشقي (انظر فالتزر NLATA ص ٩٣ — ١٢٩) .

فقد ظل المنطق لفترة طويلة يلعب دورا رئيسيا في تدريب الأطباء ، ويمكن أن ننظر الى هذا الأمر على أنه السبب الأساسي لازدهار المنطق في اللغة العربية في الفترة من القرن التاسع حتى القرن الحادي عشر . ونحن في هذا مدينون الى أن الأمن « عند الكتاب العرب ، مثلهم في ذلك مثل اسلامهم من السريان ، هو أن قادة كتاب الطب كانوا في العادة موضحين للمنطق وشراحا لأرسطو كما كانوا كذلك بالنسبة لجالينوس » (١٨) . ولم يقتصر اتباع هذا التقليد الفلسفي الطبي على الرازي وابن سينا ، بل حتى ابن ميمون ، في أواخر القرن الثاني عشر باسبانيا ، قد كتب كتابه المنطقي الوحيد (والذي قدس له أن يصبح النص المنطقي النموذجي لليهودية ابن العصور الوسطى) بوصفه شابا في المراحل الاعدادية لدراسة الطبية .

والفضل الأكبر في نقل المنطق اليوناني الى العرب يعود الى النساطرة (١٩) . فقد كانت أكاديميتهم في جنديسابور ميدان التدريب للجيل الأول من المترجمين العرب للنصوص المنطقية اليونانية . فان جبريل بن بختيشوع ، طبيب هارون الرشيد ووزيره جعفر بن برمك (الذي رعى العلوم اليونانية داخل بلاط الخلافة) قد تدرب في هذه الأكاديمية (٢٠) وعمل رئيسا للأكاديمية ومديرا للمستشفى (٢١) . وقد ترك خليفته في هذه الوظائف ،

(١٨) أولري ATPH ص ١١١ — ١١٢ .

(١٩) انظر جيرهارد كلنجه G. Klinge « أهمية رجال الدين السريان بوصفهم الوسيطاء في نقل الفلسفة اليونانية الى العالم الاسلامي »

Die Bedeutung der Syrischen Theologen als Vermittler der griechischen Philosophie an den Islam» Zeitschrift für Kirchengeschichte Vol. 58 (1939), pp. 346-386.

انظر خاصة ص ٥٣٣ — ٣٦٨

(٢٠) أولري HGSPTA ١٥٩ . وفي العائلة الطبية الهامة البختيشوعية

انظر مايرهوف VANB ص ٤٠٢ (أعلى) . وجراف GCAL II ١٠٩ —

(١١١) . و د. سوردل Sourdel في دائرة المعارف الاسلامية — الطبعة الثانية ، مجلد ١ ، ص ١٢٩٨ .

(٢١) أولري . المصدر السابق ، ص ١٦٣ .

أبو زكريا يحيى (أو يوحنا) بن مساوية ، جند يسابور الى بغداد بناء على اقتراح جبريل لى يعمل طبيباً في البلاط . فضلاً عن أنه كان مكلفاً بالترجمات (٢٢) . وأنشأ بأمر من الخليفة المأمون حوالى عام ٨٣٠ مركز الترجمة ، بيت الحكمة ، الذى ربما كان تصميمه شبيها الى حد ما بتصميم أكاديمية جند يسابور . وقد تدرب على يديه وعلى نفس التقليد خليفته فى ادارة هذا المركز المترجم المشهور حنين بن اسحق ، وخلال فترة ازدهار هذا المعهد تحت رئاسة ابن ماسوية ، وعلى وجه الخصوص ، تحت رئاسة حنين وابنه وخليفته اسحق كان اعضاؤه فى غالب الأمر من النساطرة .

وقد لعب اليعاقبة دوراً أقل أهمية بشكل واضح فى تطور المنطق العربى . الا أنهم قدموا بعض الجوانب المتميزة . فبينما كان تفضيل النساطرة لشروح أمونيوس Ammonius كان تحيز اليعاقبة لشروح فيلوبونوس Philoponus (٢١) فقد مال النساطرة بشدة الى التوفيق بين المتناقضات فى الأملاطونية الحديثة بالاسكندرية ، وقد نقل هذا الميل الى العرب (فكان الاهتمام بالأملاطون أكثر وضوحاً عند الكتاب المتقدمين من أمثال الفارابى) .

(٢٢) نفس المرجع ، ص ١٦٣ — ١٦٤ .

(٢٣) نفس المصدر السابق ، ص ٦١ ، ٧٠ ، ٩٢ . وثمة دور مازال أقل ، الا أنه دور لا يمكن التقليل من أهميته نسبياً ، قد لعبه الصابئة ، وخاصة صابئة حران . انظر فى هؤلاء : « تشوولسون » Chowlsohn, sus وبوجه خاص روى ابن النديم فى كتابه « الفهرست » (ذكرها Chowlsohn, sus, II, p. 13 ان الصابئة قد اتبعوا تحليلات أرسطو (أبو دقطنيا) بوصفها أساساً لأرائهم فى البرهان . ومن الواضح أن هذا التركيز يختلف عن تركيز النساطرة ، انظر فى هؤلاء كتاب :

N. Rescher, Al-Farabi's Short Commentary on Aristotle's «Prior Analytics». (Pittsburgh, 1963), p. 18.

فى أصل الفقرة السابقة (٢٣) بعض الأخطاء لعلها أخطاء مطبعية ، فكلما الصابئة مكتوبة بحرف H بدلا من S هكذا Habians . وكذلك كلمة (أبو دقطنيا) الذى وردت فى الفهرست ص ٣٠٨ على هذه الصورة ، قد كتبت (أبو دقطنيا) afudiqta بدلا من abudiqta (المترجم) .

ولم تكن التجمعات المسيحية الناطقة بالسريانية القوة المحركة للدراسة العربية للعلم اليوناني والفلسفة اليونانية فحسب ، بل استمر تأثيرها وانشاحا طوال القرنين التاسع والعاشر . وكان هذا التأثير على درجة من القوة أيام ابن سينا تكفى لان يشكل أساسا هاما لمعارضته (٢٤) .

وهكذا كان نقل المنطق اليوناني الى العرب هو العمل الذي اضطلع به مسيحيو سوريا — العراق الناطقون بالسريانية ، والنساطرة على وجه الخصوص . وكان هذا النقل مشبعا بالتصورات والتفسيرات التي أخذها الباحثون السريان من الاسكندرية . وقد بتى هؤلاء الباحثون على قدر طيب من المعرفة باللغة اليونانية والفكر اليوناني في العالم الاسلامي ابان القرن التاسع (٢٥) . وقد انتقل قدر لا بأس به من التراث النسطوري للمعارف اليونانية من الاسكندرية الى بغداد خلال اكااديمية جند يسابور (٢٦) .

وقد اشار حنين بن اسحق — الذي شكلت جهوده حجز الزاوية في صرح الترجمة — الى استمرار التقليد المنطقي الطبي على النحو التالي (٢٧):

« فهذه الكتب التي كان يقتصر على قراءتها في موضع تعليم الطب بالاسكندرية ، وكانوا يقرؤنها على هذا الترتيب الذي اجريت ذكرها عليه ، وكانوا يجتمعون في كل يوم على قراءة امام منها وتفهمه ، كما يجتمع اصحابنا اليوم من النصارى [النساطرة] في مواضع التعليم التي تعرف بالاسكول في كل يوم على كتاب امام ، اما من كتب المتقدمين واما من سائر الكتب . وانما كانوا

S. Pines, «La philosophie Orientale d'Avicenne et sa Polémique Contre Les Baghdadiens». Archives d'Histoire Doctrinale et Littéraire du Moyen Age. Vol. 19 (1952), pp. 5-37. (٢٤)

(٢٥) اوليري ATPH ص ١١٣ — ١١٤ .

(٢٦) اوليري HGSPAT ص ٧٢ .

(٢٧) النص المذكور هو بالطبع النص العربي الاصلى كما نشره بيرجشترسر . (المترجم)

يقرونها الأفراد كل واحد على حدته بعد الارتياض بتلك الكتب
التي ذكرت ، كما يقرأ أصحابنا [النساطرة] اليوم تفاسير كل
المتقدمين « (٣٧) .

ان الجيل الأول من الكتاب العرب في الفلسفة والمنطق ، الذي يضم
رجالا من أمثال الكندي والرازي والفارابي ، كانوا نتاجا بالمعنى الصحيح
للمدارس السريانية (٢٨) ، لأنهم اكتسبوا معرفتهم من رجال تعلموا في
هذه المدارس . ان التقليد السرياني لم ينقل الى العرب مادة المعارف
اليونانية فحسب ، بل نقل اليهم صورها ايضا (٢٩) ، وان الباحثين الناطقين
بالعربية من أمثال الفارابي وابن سينا وابن رشد هم حلقات في سلسلة يضم
أعضاؤها الأوائل باحثين ناطقين باليونانية من أمثال الاسكندر الافروديسي
وغفريريوس وثامسطيوس وأمونيوس .

ويمكن تفسير سرعة استيعاب المنطق اليوناني في محيط المتكلمين بالعربية
بكلمة « المنطق » ذاتها . فقد كان في استطاعة اللغوي ابن السكيت (المتوفى
عام ٨٥٧) (٢٠) ان يستخدم كلمة المنطق حوالى عام ٨٥٠ لمعناها الأصلي
(= « الكلام » Logia) في عنوان كتابه الهام في اللغة « كتاب اصطلاح
المنطق » . الا ان أخذ هذه الكلمة في العرف العادي بعد ذلك بجيل على

(٢٧) ج. بيرجستراسر : « حنين بن اسحق والترجمات السريانية
والعربية لجالينوس » . بحوث للتعرف على الشرق .

G. Bergsträsser, «Hunain ibn Ishaq über die Syrischen und arabi-
schen Galen-übersetzungen». Abhandlungen für die Kunde
des Morgenlandes, Vol. 17 (1952) no. 2 ; pp. 18-19 (test) and
15 (Translation).

(٢٨) يومشطارك ABDS ص ١٣٤ .

(٢٩) وعاء سبيل المثال ، فان الرسالة العربية — كما أوضح يومشطارك
ABDS ص ١٦١) تنحدر مباشرة من نمط يوناني من الأزمنة الكلاسيكية .
كان الكندي أول من كتب رسالة منطقية في العربية لها هذا النمط .
(٣٠) بروكلمان GAL ، ج ١ ص ١١٧ ، ج ١٢ ص ١٢٠ — ١٢١ ،
والملحق ١ ، ص ١٨٠ .

أنها مكافئة من الناحية الفنية للكلمة اليونانية *Logia* قد جعل استخدامها بهذا المعنى أمرا عسيرا .

٣. — الدعم الرسمي للدراسات المنطقية في العصر العباسي :
أن قصة تزايد الاهتمام بالعلم اليوناني والفلسفة اليونانية في الأوساط العليا خلال الفترة المتقدمة من الخلافة العباسية قد تكرر سردها مرارا ، ولا نجد بنا حاجة الى النظر فيها هنا اللهم بصورة مختصرة الى أبعد حد ، وجهين عناية خاصة بالتصورات التي كان لها أثرها في مجال المنطق (٣١) .

لقيت « العلوم الأجنبية » تشجيعا قليلا خلال العصر الأموي (٦٦١ — ٧٥٠) . الا أن الأمر قد تغير بمجيء العباسيين . فقد كان ثاني خلفاء الدولة العباسية ، المنصور (حكم خلال ٧٥٤ — ٧٧٥) يولي اهتماما كبيرا بعلم الفلك ، ويرعى دراسة الأعمال اليونانية في هذا المجال . وعلى أثر شفاؤه من مرض أصاب معدته عام ٧٦٥ ، اهتم اهتماما خاصا بالطب اليوناني أيضا . وقد واصل هارون الرشيد ، خامس الخلفاء العباسيين (حكم خلال ٧٨٦ — ٨٠٩) ، دعمه لهذه الدراسات ، وكان لهذا الأمر أهميته للمنطق بسبب الصلة الوثيقة التي جاءت من التجمعات المسيحية الناطقة بالسريانية — أكبر مصدر متاح للخبرة الطبية — بين الدراسات الطبية في التقليد اليوناني من ناحية ، والفلسفة اليونانية (والمنطق على وجه الخصوص) من ناحية أخرى .

أما المأمون (حكم من ٨١٣ — ٨٣٣) ، سابع خلفاء هذه الدولة فقد ساند دراسة التعاليم اليونانية بحماس ملحوظ ، وأولى عناية خاصة بالفلسفة اليونانية . وقد أفادتنا مصادر موثوق بها أنه قد أعطى المترجم المشهور حنين بن اسحق وزن الكتب التي ترجمها ذهباً ، وكان بيت الحكمة الشهير الذي أنشأه المأمون حوالي عام ٨٣٠ أقرب الى معهد للدراسات

(٣١) العرض التالي يعتمد أساسا على كتاب ب . ك هيتي الواضح
« تاريخ العرب »
P. K. Hitti, History of the Arabs
الطبعة السادسة ، لندن ، ١٩٥٦ .

المتقدمة المتخصصة في ترجمة العلم اليوناني والفلسفة اليونانية (٣٢) .
 وكان هذا المعهد في بداية الأمر تحت رئاسة الباحث النسطوري يحيى
 (أو يوحنا) بن مسلويه (حوالي ٧٩٠ - ٨٥٧) ، وهو الذي كان متخصصا
 في الترجمة الطبية (٣٣) . وسوف نتحدث فيما بعد عن تلميذه وخليفته في إدارة
 هذا المعهد (بعد مدير أو مديرين) حنين بن اسحق (٨٠٩ - ٨٧٧) .
 وقد تولى اسحق بن حنين (حوالي ٨٤٥ - ١١/٩١٠) عمل والده . وقد
 استمر دعم الجهات العليا لهذه الدراسات طوال هذه الفترة ، وخاصة
 في زمن الخليفة المعتد (حكم خلال ٧٦٩ - ٧٩٢) والخليفة المعتضد
 (حكم خلال ٨٩٢ - ٩٠٢) (٣٤) .

ولم يعجز مثل هذا الاهتمام الرفيع بالتعاليم اليونانية عن أن يجد دعما
 من جانب التابعين الأقوياء ، فقد عهد الى يحيى بن خالد بن برمك (حوالي
 ٧٤٠ - ٨٠٥) ، مستشار هارون الرشيد ووزيره ، بأول ترجمة لكتاب
 « المجسطى » حوالي عام ٧٩٠ . وقد ترك ابنه جعفر بن برمك ، الذي عمل
 وزيرا لهارون خلفا لأبيه ، أثرا كبيرا في تشجيع دراسة العلم اليوناني
 وضمان مساندة البلاط لها (٣٥) . وقد كان جبريل بن بختيشوع (ازدهر
 عام ٨٠٥) ، وهو الطبيب الخاص لهارون والمأمون ، واحد أفراد العائلة

(٣٢) انظر : اوليرى HGSPTA ، ص ١٦٦ - ١٦٩ ؛ خليل الجر : مقولات
 أرسطو في ترجماتها السريانية العربية (بيروت ١٩٤٨) ص ٣١ - ٣٢ ؛
 مايرهوف : VANB ، ص ٤٠٢ - ٤٠٣ . وقارن أيضا مقال « بيت الحكمة
 في الجزء الأول من دائرة المعارف الاسلامية ، الطبعة الثانية .

(٣٣) في منطقة حران كان يحيى مسئولاً عن الترجمة من اليونانية
 للأعمال التي غنمها المسلمون خلال فتوحاتهم في آسيا الصغرى عام ٨٦٠ ،
 وخاصة في أنقره وعمورية (بروكلمان ، GAL الملحق ١ ص ٤١٦) .

(٣٤) يقال ان هذا الخليفة الأخير قد أسكن ساحة قصره « الباحثين
 القادة في جميع الموضوعات لكي يعرف الرجال أين يجدون المعلمين » ،
 وقد أعان هؤلاء ودعمهم .

(٣٥) بالنسبة للمعلومات المتعلقة بمساندة جعفر للعلم اليوناني انظر :
 أوليرى ، HGSPTA ، ص ٧٧ ، ١٥٠ - ١٥١ ، ١٥٩ .

النسطورية الشهيرة — نصيرا لابن ملته المترجم الكبير حنين بن اسحق .
 كما وجد حنين أيضا مناصرة من جانب أبناء موسى بن شاكر (المتوفى ٨٤٠) ،
 وقد كانوا على صلة حميمة بالمأمون ، كما كانوا شغوفين بالدراسات الجادة
 في مجالات المعرفة التي خلفها الرواد اليونانيون ، فامتنوا بجمع المخطوطات
 المتعلقة بالعلم اليوناني والفلسفة اليونانية . ولا أدل على سخائهم من أن
 حنينا كان يتقاضى أثناء خدمته معهم ٥٠٠ دينار شهريا ، وهو راتب يليق
 بالمعطاء . وقد احتل حنين في النهاية مكانة مرموقة بعمله طبيا خاصا للخليفة
 المتوكل . وقد ساعده هذا الوضع لتقديم يد العون (وخاصة في أوقات
 الشدة) لاستمرار دراسة التعاليم اليونانية ، وهو العمل الذي كرس له
 حياته .

وقد عمل يعقوب بن اسحق الكندي (حوالى ٨٠٥ — ٨٧٣) ، وهو
 عربى من سلالة نبيلة وروابط قوية ، على اصلاح ترجمات الكتب اليونانية ،
 فضلا عن قيامه شخصيا بدور فعال في دراستها ، بل أنه قام بتأليف العديد
 من الرسائل المنطقية . فقد كان مؤلفا وافر الانتاج ، واشتهر بأنه الكاتب
 الفلسفى الوحيد الهام الذى يعود الى أصل عربى خالص . وقد شجع
 الكندي ترجمة الكتب الفلسفية اليونانية ، ونال تأييد الخليفة المأمون .
 وربما كان الكندي (وان كان هذا مجرد تخمين) نائب المأمون في ادارة بيت
 الحكمة .

ان المعنى الإجمالى لهذه الامتبارات معنى واضح ؛ فقد كان علم الفلك ،
 والطب على وجه الخصوص ، الجسرين اللذين عبر خلالهما العلم اليونانى
 والفلسفة اليونانية الى الاسلام في بغداد خلال القرن الأول للحكم العباسى .
 وتحت رعاية الخلفاء والطبقة العليا من حاشيتهم المباشرة (وخاصة من
 أطبائهم الخصوصيين) ، سارت ترجمة العلم اليونانى والفلسفة اليونانية
 وشروحها بخطى سريعة ، مدفوعة بالدعم الرسمى السخى . وفى هذا
 الجو ، فإن المكانة المركزية للمنطق فى البيئة العقلية للباحثين والأطباء
 المسيحيين الشرقيين (والفساطرة بوجه خاص) قد تأكد انتقالها الى اللغة
 العربية .

٤ — الأعمال العربية في المنطق قبل عام ٩٠٠ م :

كان أول تقديم للمنطق اليوناني في العربية خلال الفترة ٨١٠ — ٨٢٠ تقريباً ، وذلك بترجمة الكتب الأولى من الأورجانون . كما ظهرت في هذه الفترة مجموعة من الشروح المختصرة لخلاصة « الكتب الأربعة » في المنطق . ويعود الفضل في هذه الأعمال الى محمد بن عبد الله بن المقفع (٣٦) ، الابن النكرة للمؤلف الشهير عبد الله بن المقفع ، مترجم الأسطورة الفارسية « كيلة ودمنة » . وهن الواضح أن هذه الرسالة المنطقية قد عجزت على ان تستثير اهتماما بالمنطق اليوناني . وجل علمنا أنها تقوم بمفردها ، متقدمة في التاريخ غيرها من الأعمال العربية المحلية (اعنى غير المترجمة) الخاصة بالمنطق بزمان يقرب من الجيل . وربما تعود واقعة بقائها لأكثر من قرن من الزمان الى حملها لاسم ابن المقفع المشهور .

وبانتهاء الفترة الأولى من بيت الحكمة ، أعنى حوالى الفترة ٨٣٥ — ٨٤٠ ، كانت الترجمات العربية (التى تمت بوجه عام من السريانية) لسنة من « الكتب السبعة » في المنطق متاحة بالفعل (وتفشت الانتقادات اللاهوتية على التحليلات الثانية بين المسيحيين السريان ، أولئك الذين تمت على أيديهم جميع هذه الترجمات (٣٧) وكان كتاب « الخطابة » قد نقل أيضا الى العربية . وبالرغم من أننا لا نستطيع أن نتحقق بدقة في معظم الأحيان من شخصيات الرجال الذين قاموا بهذه الترجمات ، فان لدينا مجرد معلومات قليلة عن بعض هؤلاء الرجال .

فقد كان مترجم كتاب « ايساغوجى » هو أيوب بن القاسم الرقى (٣٨) ،

(٣٦) ان المعلومات التفصيلية الخاصة بالباحثين المتعددين المشار اليهم ، والاشارة الى المؤلفات بالمثل ، سنذكرها في الفصل البيبلوجرافى الحيوى الذى يشكل الجزء الثانى من هذا الكتاب .

(٣٧) انظر في ما يتعلق بأول ترجمة عربية لكتاب « التحليلات الأولى » ر. فالتز NLATA ، ص ٩٨ — ٩٩ .

(٣٨) طبقا لما يرويه القفطى ؛ انظر ستشنيدر AUG ص ٩٨ .

الذى لا نعرف عنه غير ذلك الا القليل . وبالرغم من افتقارنا الى دليل ايجابى .
غان من المؤكد تماما أن كتاب « المقولات » كان قد ترجم أيضا فى هذه الفترة .
ومن المحتمل تماما أن صاحب هذه الترجمة هو المترجم المشهور يحيى (يوحنا)
بن البطريق (٢٩) . وثمة رواية عن ترجمة مبكرة لكتاب « العبارة » ، إلا
أن صاحبها غير معروف . وقد ترجم الشخص الشكل الآن « تيودور » كتاب
« التخطيلات الأولى » (٤٠) ، كما ترجمه أيضا يحيى (يوحنا) بن البطريق (٤١) .
وقد قام حنين بن اسحق بمراجعة ترجمة « تيودور » ، وأصبحت نموذجا
لهذا النقل . (وكانت هذه احدى الحالات القليلة فى ترجمة المنطق فى فترة
ما قبل حنين التى ظلت بعد ذلك لتصبح النموذج العربى للترجمة (٤٢) .
ولدينا شاهد من المصادر العربية بوجود ترجمة « قديمة » (أى قبل حنين)
لكتاب « الجدل » (٤٣) ، وتورد الرواية اسم صاحب هذا النقل على أنه
« طيماتئوس » . كما ترجم عبد المسيح بن عبد الله بن ناعمة الحمصى
كتاب « السفسطة » الى العربية حوالى عام ٨٣٠ ، وقد راجع هذه الترجمة
فيما بعد (أى حوالى عام ٩٧٠) أبو اسحق بن ابراهيم بن باكوس العشارى ،
الذى قام بالتعليق على هذا الكتاب (٤٤) . وقد وردت اليينا أيضا معلومات

(٣٩) بالنسبة لأفضل المعلومات المتعلقة بهذه الترجمة نسبيا ، انظر
على وجه خاص مقام د. م. دنلوب المذكور فى الهامش رقم ٤١ القادم .
(٤٠) انظر فيما يتعلق بما لدينا من معلومات ما كتبناه عن « تيودور »
فى الجزء الثانى .

(٤١) د. م. دنلوب : « ترجمات ابن بطريق ويحيى (يوحنا) بن
البطريق » فى Journal of the Royal Asiatic Society (JRAS) .
١٥ (انظر ص ١٤٩) .

(٤٢) فالترز NLATA ص ١٠٧ .
(٤٣) استثنشيدر : AUG ص ٤٤ . والدليل من كتاب ابن النديم ؛
انظر مولر : GPAU ، ص ١٥ . وانظر أيضا ب . كراوس فى « مجلة
الدراسات الشرقية » .
Rivista degli Studi Orientali
مجلد ١٤ (١٩٣٤) ص ١ - ٢٠ .

(٤٤) ورد اسمه على أنه ابن باكوس أو ابن باكوش . انظر استثنشيدر
AUG ، ص ٤٦ . ولشهادة ابن النديم انظر مولر GAPU ، ص ١٦ .

من وجود ترجمة قديمة لكتاب « الخطابة » ، إلا أننا لا نعرف صاحبها (٤٥) .

وثمة أمور عدة تتعلق بهذه المجموعة المبكرة من الترجمات العربية للأورجانون الأرسطى لابد من ذكرها :

أولاً : من المؤكد تماماً أن اهتمامنا ، مع كل هذا الكم الهائل من هذه الطائفة الكاملة من الترجمات ، إنما ينصب على جزء من ذلك الجهد في الترجمة الذي لعب فيه المأمون دور النصير ، وبعض هؤلاء المترجمين كانوا من بين الرجال الذين « عملوا لحساب » الكندي في الفترة المتقدمة من اهتمامه بالعلم اليوناني والفلسفة اليونانية . وعلى العكس من ذلك ، فإن المناصرين الذين أتوا بعد ذلك من أمثال أبناء موسى بن شاكر قد ساندوا حنين بن اسحق ومدرسته ، كما فعل ذلك الكندي أيضاً فيما بعد .

ثانياً : إن غايتنا منصبة على الرجال الذين لم يكونوا على الأصالة دارسين للمنطق ، بل كانوا « مجرد » مترجمين . فليس أمراً عديم المغزى أننا لا نجد حالة واحدة تنعدي فيها الجهود المنطقية لهؤلاء الرجال نطاق الترجمة إلى أي دراسات أو شروح مستقلة .

ثالثاً : يبدو في فترة هذه الترجمات القديمة (أي ما قبل حنين) اهتمام ضئيل بدراسة المنطق من حيث هو كذلك . فقد كان ترجمة الكتب المنطقية تبدو وكأنها ضرب من التبجيل ، فقد كانت كتب « سيد » الفلسفة أرسطو ، واستحققت الترجمة بناء على هذا الارتباط أكثر من أي اهتمام محدد بمحتوياتها . ويشهد بذلك خلو الترجمات « القديمة » خلواً تاماً من أي شرح من الشروح اليونانية على المنطق والتي كانت متاحة في السريانية ، مثل شروح سمبليتيوس والكسندر وأمونيوس وثامسطيوس ويبدو أن الكندي نفسه لم يكن له سوى اهتمام ضئيل بهذا المجال ، وأنه عالج بوصفه جزءاً لا يتر منه لمشروع أكبر ،

(٤٥) استقراء من المؤلفات ، ص ١٠٠ م . وقارن م . ستيرن في JRAS ،

١٩٥٦ ، ص ٤٢ .

وأخيرا : فثمة كلمة لابد أن تتعال عن إجراءات الترجمة والتحرير .
المستخدمين في الترجمات العربية « القديمة » للنصوص المنطقية ، لقد كان هؤلاء المترجمون القدماء في أغلب الأحيان « باستثناء شخص مثل يحيى (يوحنا) بن البطريق عبيدا للنص ، فقدّموا ترجمة حرفية من السريانية الى العربية ، وهو منهج أدائه حنين بن اسحق في حينه مستعاضا عنه بطريقة فنية في الترجمة أكثر مرونة بصورة كبيرة .

ويعيننا هذا الأمر الأخير على فهم السبب في عدم بقاء أية ترجمة من هذه الترجمات « القديمة » للكتب المنطقية (والاستثناءان الوحيدان هما ترجمات « تيودور » للتحليلات الأولى وترجمة ابن ناعبة للسفسطة . فكل منهما قد بقيت في النقول التي راجعها مدرسة حنين بن اسحق) . وكانت الترجمات التي ظهرت بعد ذلك قائمة على مناهج حنين الأكثر مرونة . (فيما عدا تلك الحالات التي شاء حنين وزملاؤه وتلاميذه أن يراجعوا فيها ترجمة موجودة لا أن يقوموا بترجمتها من جديد) .

لقد أحدث حنين بن اسحق ثورة كاملة في الترجمة العربية للنصوص الفلسفية اليونانية . فقد استحدث الأمور التالية :

١ - الرجوع الى النص اليوناني الأصلي ، سواء اتخذه أساسا لترجمة مباشرة الى العربية ، أو لوضع ترجمة سريانية موثوق بها يمكن منها عندئذ وضع ترجمة عربية جيدة .

٢ - جمع المخطوطات المتعددة للوصول الى نص موثوق به .

٣ - ترجمة النصوص وفقا لمعنى الوحدات الكبرى للتعبير ، وليس

النقل الحرفي .

وعلى هذا الأساس ، أعد حنين نصا سريانيا جديدا لكل كتاب من الأورجانون المنطقي . فقد أعد بنفسه ، مع ابنه اسحق ، وبمساعدة أبي عثمان سعيد بن أيوب الدمشقي وأبراهيم بن عبد الله الكاتب ، ترجمات عربية لجميع هذه الكتب ، فيما عدا كتاب « التحليلات الثانية » وكتاب « الشعر » . وقد كان إنجاز هذا المشروع الضخم مهلا استغرق عمر جيلين (حوالي ٨٤٠ - ٩٠٠ تقريبا) . وتلخص القائمة رقم ١ نتائج هذا العمل .

القائمة رقم ١.

الترجمات العربية للأورجانون الأرسطي

(حتى زمان بن اسحق ومساعديه)

الكتاب	المترجم « القديم »	التفكيح السرياني الذي	المترجم
١. — ايساغوجي	ابن القاسم الرقي	حنين	« من مدرسة حنين »
٢. — المقولات	غير معروف	حنين	أبو عثمان الدمشقي
٣. — العبارة	غير معروف (٤٦)	حنين	اسحق
٤. — التحليلات الأولى	(١) يحيى بن البطريق	حنين / اسحق	« تيودور » وراجعه
	(ب) « تيودور »		حنين
٥. — التحليلات الثانية	_____ (٤٧)	حنين / اسحق	_____
٦. — الجدل	طيماتاوس	اسحق	بدأ ترجمته
			أبو عثمان الدمشقي
			وأكملة ابن عبد الله
٧. — السفسطة	ابن ناعمة	اسحق	راجعه ابن ناعمة
٨. — الخطابة	غير معروف (٤٨)	اسحق	ابن عبد الله
٩. — الشعر		اسحق (احتمال)	

لقد أخذت الجهود العربية في المنطق دفعتها القوية في صحوة الدراسات الطبية كما أثرنا الى ذلك من قبل . وعلى ذلك فلا غرابة في أن تثير رسائل جالينوس المنطقية اهتمام المترجمين (وخاصة أولئك الذين تخصصوا في جالينوس من مدرسة حنين) ، وقد ترجمت أيضا خلال هذا الطور الثاني

(٤٦) تمت هذه الترجمة من اللغة اليونانية مباشرة (ستشنيدر AUG ص ٤٠) . وربما ظل قسم منها في الملخص الذي نشره هوفمان (ص ٥٥ — ٥٨ وبنظر ١٦ ١ ١٧ ب ١٤) J.G. Hoffman, De Hermeneutics Apud Syros Aristotlis ليبرز ١٨٧٣ الطبعة الثانية التي لا تغيير فيها (٤٧) ربما كانت هناك ترجمة « قديمة » غامضة الى العربية للتحليلات الثانية (أو ملخص لها) تمت على يد أحد الـ Maraya انظر فالتزر NLATA ص ١٣٠ — ١٣١ .

(٤٨) بالنسبة لوجود هذه الترجمة « القديمة » انظر استشنيدر AUG،

الشروح اليونانية على كتب أرسطو المنطقية — بما في ذلك أعمال كل من الاسكندر الأفروديسي ، الذي كان يتمتع بشعبية كبيرة ، وثامسطيوس وفيلوبونس .

ولما أصبحت أفضل نصوص الأعمال المنطقية اليونانية متاحة للعرب ، وأصبح الاهتمام بالعلم والفلسفة اليونانية واسع الانتشار ، أخذ التطوير العربي للمنطق الأرسطي طريقه من خلال الشروح والدراسات المستقلة . ويمكن أن يقال أن هذا الجهد قد بدأه الكندي ، الذي كان دوره تجاه المترجمين « القدماء » دور النصير أو المدعم لانتاجهم ، كما كان أيضا المستهلك (١٠٠٠) . عمليا لأعمالهم (٤٩) . ولم يكتب أى من حنين أو ابنه اسحق كتباً مستقلة في المنطق . وفي هذا الأمر ، فقد كان أول خليفة للكندي هو ثابت بن قرة ، زميل بيت الحكمة الذي كتب شروحا لجميع الأعمال المنطقية المتاحة في العربية آنذاك . وكان المؤلف العربي الآخر الوحيد الذي يمكن تمييز شخصيته ، والذي لعب دورا فعالا في تأليف المنطقي في الفترة التي سبقت موت حنين هو تلميذ الكندي أحمد بن محمد بن الطيب السرخسي الذي كتب ملخصا لـ « الكتب الأربعة » في المنطق ، ومعاصر آخر للسرخس هو حبيب بن بهريز الذي لخص بالمثل هذه الكتب .

وهكذا نصل بموت حنين عام ٨٧٧ الى ذروة المرحلة الثانية في تطور المنطق العربي . فقد اختفى مترجمو الأعمال المنطقية « القدماء » عن مسرح الأحداث . وظهرت المناهج اللغوية الأكثر مرونة التي أظهرت أعمالهم بصورة

(*) المقصود هنا أن الكندي كان يشتري انتاجهم من الترجمات ، إذ كانوا — كما يكرر المؤلف — « يعملون لحساب » الكندي . (المترجم) . (٤٩) ربما كان في استطاعتنا أن نذكر من بين المترجمين « القدماء » (أى في الفترة السابقة على حنين) للأعمال اليونانية الذين عملوا « لحساب الكندي » مترجمين مسيحيين هما عبد المسيح بن عبد الله بن ناعم الذي ترجم كتاب « السفسطة » وكتاب « الإلياذات لأرسطو » الشهير الى العربية ، واسطيات (أو أسطيات) الذي ترجم كتاب « الميتافيزيقا » الى العربية . انظر فالتز NLATA ، ١٩٩٠ .

بدت عليها أنها محدودة الفائدة . لقد أرسى حنين الأساس لاعداد نصوص عربية جيدة للأعمال المنطقية اليونانية ، وكان نفسه قد بدأ مشروع الترجمة ، وقام بتدريب اللاحقين لكي ينجزوه . وتسجل القائمة رقم ٢. المشتغلين في هذا المجال خلال هذه المرحلة الأولى .

القائمة رقم ٢

المناطق العرب : ح ٨٠٠ م — ح ٩٠٠ م

- ١ — طيماتاوس (٧٢٣ — ٨٢٨)
- ٢ — محمد بن المقفع (ح ٧٥٠ — الى ح ٨١٥)
- ٣ — * يحيى (يوحنا) بن الطريق (ح ٧٧٠ — ح ٨٣٠)
- ٤ — * (٤) البرمكى (ح ٧٨٠ — ح ٨٤٠)
- ٥ — * ابن القاسم الرقى (ح ٧٨٠ — ح ٨٤٠)
- ٦ — * ابن ناعمة (ح ٧٨٠ — ح ٨٤٠)
- ٧ — * تيادورس (تدهارى) (ح ٧٩٠ — ح ٨٥٠)
- ٨ — * يوحنا بن مساوية (ح ٧٩٠ — ٨٥٧)
- ٩ — حبيب بن بهريز (ح ٨٠٠ — ح ٨٦٠)
- ١٠ — (**) الكندى (ح ٨٠٥ — ٨٧٣)
- ١١ — ** حنين بن اسحق (٨٠٩ — ٨٧٧)
- ١٢ — (**) محمد بن موسى (ح ٨١٥ — ٨٧٣)
- ١٣ — ** تسطا بن لوقا (ح ٨٢٠ — ٩١٢)
- ١٤ — ** حبيش بن الحسن (٨٣٠ — ح ٨٩٠)
- ١٥ — ** ثابت بن قره (٨٣٤ — ٩٠١)
- ١٦ — السرخسى (حوالى ٨٤٠ — ٨٩٩)

- ١٦- — اليمقوبى (ح ٨٤٠ — ٨٩٧)
 ١٧- + أبو يحيى المروزى (ح ٨٤٠ — ح ٩١٠)
 ١٨- ** اسحق بن حنين (ح ٨٤٥ — ٩١٠ / ٩١١)
 ١٩- ** عيسى بن يحيى (ح ٨٥٠ — ح ٩١٠)
 ٢٠- + قويرى (ح ٨٥٥ — ح ٩١٥)
 ٢١- ** أبو عثمان الدمشقى (ح ٨٦٠ — ح ٩١٢)
 ٢٢- + ابن حيلان (ح ٨٦٠ — ح ٩٢٠)
 ٢٣- ** (؟) ابن زهرون (ح ٨٦٠ — ح ٩٢٢)
 ٢٤- + (؟) الرازى (ح ٨٦٥ — ح ٩٢٥)
 * مترجم سابق على حنين فى زمن المأمون .
 * مترجم ينسب الى مدرسة حنين بن اسحق .
 (**) مناصر لمدرسة حنين بن اسحق .
 + معلم للإنطق على أساس التقليد الذى بلغ ذروته عند أبى بشر متى
 بن يونس والفارابى .

الا ان هذا كله كان مجرد بداية . فان حنينا وزملاءه الأصغر سنا استطاعوا ببراعة أن يجعلوا الأورجانون متاحا فى العربية . الا أن المطلب الفعلى للدراسات المنطقية فى البيئة العربية لم يكن قد تحقق بعد .

فقد كان المتابع للعمل المنطقى الذى قام به حنين وزملاءه ، وهو أبو بشر متى بن يونس ، ، أصغر من اسحق بن حنين بما يقرب من الجيل . وكان اساتذة أبى بشر متى المتعديدين (ومن بينهم أبو يحيى المروزى وأبو اسحق ابراهيم قويرى) معاصرين تماما لاسحق بن حنين . الا أن أحدا منهم لم يكن على أية صلة (بصورة واضحة) بمدرسة حنين واسحق . فقد كانوا ينطلقون من مواقف مختلفة تماما . وعلى سبيل المثال ، كانت هذه المجموعة تركز على كتاب « التحليلات الثانية » ، وهو تركيز يتعارض مع اتجاه محافظ فى مدرسة حنين واسحق : وهكذا لا نصل مع أبى بشر متى الى حلقة منفصلة تماما فى سلسلة المناطق العرب ، بل الى حلقة غير محكمة . وبهذا

يمكن من أمر ، فان متابعة هذا الموضوع لابد من أرجائه الى الجزء التالى من دراستنا لتطور المنطق العربى .

٥ - مسار التطورات فى المنطق العربى فى قرنه الأول :

ويمكننا الآن استعراض الخط العام لتطور الدراسات المنطقية خلال المائة عام الأولى تقريبا من وجودها فى البيئة الناطقة بالعربية ، والحصيلة الناتجة عن ذلك هى على النحو التالى :

١ - بجهد متماثل وبتدعيم من قبل الطبقة العليا ، قامت جماعة من المترجمين (جميعهم أو معظمهم من المسيحيين السريان) خلال الفترة ٨٢٥ - ٨٤٠ بنقل « الكتب الأربعة » فى المنطق الى العربية ، وكذلك كتب « الجدل » و « السفسطة » و « الخطابة » . وقد بدت هذه الترجمات - التى تمت عن طريق السريانية بوجه عام - ترجمات حرفية نجة ، مختلطة باصطلاحات يونانية مكتوبة بالعربية ، ولم تؤد هذه الترجمات الى نص عربى يمكن فهمه بسهولة .

٢ - كانت هذه الترجمات السابقة موضع رفض من قبل الجيل الثانى من مترجمى المنطق من العرب ، ويضم هؤلاء حنين بن اسحق وآخرين تدربوا على يديه وخاصة ابنه اسحق . وقد نبذ هؤلاء الرجال الأساس السابق ، ورجعوا الى النصوص اليونانية ، وقارنوا المخطوطات ، ووصلوا الى ترجمات نهائية (عادة عن طريق السريانية) سواء كانت ترجمات جديدة ، أو - فى حالة أو حاليتين - من طريق المراجعة المتقنة للترجمات القديمة .

٣ - ان حنينا وزملاءه (وخاصة ابنه اسحق) قد أتاحوا (من طريق السريانية) مجموعة متنوعة من الشروح اليونانية على الكتب المنطقية ، وقليل من الوسائل الأخرى المعينة للدراسة المنطقية والتعليم المنطقى ، تلك الوسائل التى كانت مستخدمة فى الأكاديميات النسطورية .

٤ - أما عن الأعمال التى تمت خلال الأعوام ٨٣٠ - ٨٧٠ ، فقد قدم الكندي ما يمكن أن يقال عنه بوضوح أنه أول ملخصات ودراسات مستقلة بصورة أصيلة (ليست مترجمة) للنصوص المنطقية فى العربية .

وقد نجح في ذلك بفضل تلميذه السرخسي (كان نشاطه من حوالى ٨٦٠ - ٨٩٩) ، وهو الذى لخص « الكتب الأربعة » ، وثابت بن قره ، تلميذ حنين (كان نشاطه من حوالى ٨٥٥ - ٩٠١) ، وهو الذى لخص أيضا قدرا كبيرا من الأورجانون .

وهكذا ، نرى نهاية هذه الفترة التى نتحدث عنها كانت جميع اجزاء الأورجانون الهلنستى / السريانى فيما عدا « التحليلات الثانية » متاحة في العربية . وقد تمت ترجمة العديد من الوسائل المعينة ، وتم القليل منها مخطيا . لقد أصبح المنطق قائما على أسس متينة ، ونجح في اقامة نفسه بوصفه جزءا لا يتجزأ من تقليد الدراسات الطبية (الذى بلغ ذروته عند الرازي العالم الشهير) . الا أن الكتابات المنطقية الوحيدة التى جاءت مستقلة الى حد بعيد كانت بخصائص وبضعة رسائل موجزة بشروح تهيديية كتبها الكندي وتابعوه المباشرون . وهكذا ، فعلى الرغم من أن الأرض قد تم تهيدها لنمو الدراسات المنطقية ، الا أن هذا النمو لم يكن قد بدأ بعد . فمساهمة هذه الفترة في تطور المنطق العربى كانت مساهمة في النقل ، وتجسدت منجزاتها الكبرى في المهارة التعليمية بواسطة الطرق الفنية في اعداد النصوص وترجمتها ، وهى التى وضعها حنين ومدرسته (٥٠) .

واذا شئنا أن نبحث عن أول دارس للمنطق يستحق بجداره لعب « المنطقى » ، فلا بد لنا أن ننتظر مساهمة الفارابى الذى بدأ عمله المنتج حوالى ٩٠٠ ، تماما في نهاية هذه الفترة التى تحدثنا عنها في هذا الفصل .

(٥٠) انظر فيما يتعلق بالمعلومات الخاصة بالترجمات العربية لأرسطو كتاب عبد الرحمن بدوي : مخطوطات أرسطو في العربية ، (القاهرة ١٩٥٩) ، باللغة العربية .

الفصل الثاني

أول ازدهار للمنطق العربي

(حوالي ٩٠٠ — حوالي ١٠٠٠ م)

١ — مقدمة :

يمكن تمييز القرن الأول للمنطق العربي — حوالي ٨٠٠ م — حوالي ٩٠٠ م — بأنه مرحلة الترجمة والاستيعاب ، ونصل مع القرن العاشر الى مرحلة أكثر ابداعا في تطور الدراسات المنطقية في الاسلام . فقد ظهرت الكتابات المستقلة حقا لأول مرة في العربية ، وهي كتابات كانت تقوم بالتأكيد على أسس أرسطية بشكل صارم . بل حتى الشروح الى انضبت على الكتب المنطقية ، أي الأورجانون الأرسطي ، فانها لم تعبر عن التزام « بالنص » فحسب ، بل بهادة الموضوع التي تتعلق به ، وبالنظام العضوي الحي الذي يتعامل معه . ان المناطقة خلال هذه الفترة — أو أفضلهم على كل حال — لم ينظروا الى نظامهم على أنه مضمون لمجموعة من الكتابات المقدسة ، بل على أنه مجال نهوى الفكر البشرى . ان هذه المتابعة للدراسات المنطقية « في حد ذاتها » ، وليس بوصفها أساسا لتدريب ثانوى للأطباء بشكل دقيق أو موجها فكريا للفيلسوف ، هي التي جعلت من القرن العاشر فترة الازدهار الأول للمنطق العربى .

٢ — مدرسة بغداد :

ان السمة الأجرى بالاعتبار للمنطق العربى في القرن العاشر كانت تتمثل في السيطرة الكاملة لمدرسة وحيدة للمناطقة تركزت في بغداد . والواقع ان جميع مناطق هذه الحقبة (وبعبارة غير دقيقة جميع المشهورين منهم شهرة حقيقية) كانوا أعضاء في هذه المدرسة ونحن محظوظون لامكاننا

تتبع جذور هذه المدرسة ضاربة في تربة القرن الماضي ، معتمدين في ذلك على الدراسات الرائدة التي قدمها ماكس مايرهوف (١) . وتلخص القائمتان ٣ ، ٤ النتائج المستخلصة .

القائمة رقم ٣

المناطق العرب : (ح ٩٠٠ - ح ١٠٠٠)

أبو بشر متى (ح ٨٧٠ - ح ٨٧٠)	٢٥ - **
الفارابي (ح ٨٧٣ - ٩٥٠)	٢٦ - **
اسحق بن سليمان الاسرائيلي (ح ٨٧٥ - ح ٩٣٢)	٢٧ -
ابراهيم بن عبد الله (ح ٨٧٥ - ح ٩٤٠)	٢٨ -
يحيى بن عدى (٨٩٣ - ٨٧٤)	٢٩ - **
أبو سليمان (ح ٩١٥ - ح ٩٩٠)	٣٠ - **
أبو عبد الله الخوارزمي (ح ٩٣٠ - ح ٩٩٥)	٣١ -
محمد بن عبدون (ح ٩٣٠ - ح ٩٩٥)	٣٢ - **
ابن النديم (ح ٩٣٠ - ح ٩٩٥)	٣٣ -
ابن عباد (ح ٩٣٦ - ٩٩٥)	٣٤ - *
أبو بكر الأدمي (ح ٩٤٠ - ح ١٠٠٠)	٣٥ - *
عيسى بن علي (ح ٩٤٠ - ح ١٠٠١)	٣٥ - *
ابن زرع (٩٤٢ - ١٠٠٨)	٣٦ - **
ابن الخبار (أو ابن سوار) (٩٤٣ - ١٠٢٠)	٣٧ - **
ابراهيم بن ياكوب (ح ٩٤٥ - ح ١٠٠٠)	٣٨ - *

(١) انظر مايرهوف VANB . ولنفس المؤلف « نهاية مدرسة الاسكندرية

وفقا للمؤلفين العرب Bulletin de l'Institut d'Egypte

مجلد ١٥ (١٩٣٢ - ١٩٣٣) ص ١٠٩ - ١٢٣ .

- ٣٩- * ابن السمع (ح ٩٤٥ - ١٠٢٧)
- ٤٠- + الصمار (ح ٩٥٠ - ١٠١٠)
- ٤١- * أبو حيان التوحيدى (ح ٩٥٠ - ١٠١٠)
- ٤٢- + ابن بدر (ح ٩٦٠ - ١٠٢٠)
- ٤٣- ابن الهيثم (ح ٩٦٥ - ١٠٣٩)
- ٤٤- اخوان الصفا (ح ٩٧٠ - ١٠٣٠)
- ٤٥- + (٨) ابن البغونش (ح ٩٧٧ - ١٠٥٢)

* عضو مدرسة بغداد .

** عضو مدرسة بغداد يمتاز بأنه « رئيس المدرسة » . أو « رئيس

المنطقة » .

+ مواطن انكليزى أو مقيم بالانكلنس (اسبانيا الاسلامية) .

وتذكر المصادر العربية أن عضوا واحدا من أعضاء مدرسة المنطقيين ببغداد كان يلقب بلقب « المنطقي » ، وكان يطلق على المدرسة في جملتها اسم « مدرسة المنطقيين » ، مع أن أعضاءها قد أعطوا عنايتهم المستمرة بالفروع الأخرى من العلم اليوناني والفلسفة اليونانية (٢) . والجدير بالملاحظة هو استمرار استخدام اللقب الاسكندراني « رئيس المدرسة » (في اليونانية Scholarches) (٣) في المحيط الاسلامي ابان القرن العاشر . وهكذا نجد ابا بشر متى والفارابي ويحيى بن عدى يتولون على التوالي « رئاسة المنطقيين » ومقالا تذكره المصادر العربية . (مايرهوف ، VANB ، ص ٤١٥ ، ٤١٧) . ان وحدة هذه المدرسة وتماسكها — والتي يمكننا أن نتبع عضويتها و « رئاستها » (الفخرية البحتة) خلال القرن العاشر — كانتا السمة الغالبة للمنطق العربي في هذه الفترة .

كان الدور التعليمي للرسائل الأرسطية في « مدرسة بغداد » ينطوي بصورة واضحة على شروح ثلاثية لهذه الرسائل . فقد كانت هناك « شروح مختصرة » أو « ملخصات » ، و « شروح متوسطة » و « شروح كبيرة » أو « مطولة » . وكان لكل شرح من هذه الشروح صورته المتميزة . فالشرح الكبير يبدأ بأن « يقتبس » حرفيا جزءا من النص الأرسطي يبلغ طوله بضعة جمل قليلة ، وعندئذ يقوم به « مناقشة مستفيضة » . لهذا النص المقتبس يبلغ طولها بوجه عام ثلاثة أمثال النص ، ويضع في الاعتبار بصورة صريحة وجهة نظر الشروح اليونانية . ويفسر الشرح المتوسط رأي أرسطو ، ويقدم مناقشات توضيحية مكملة . وهو عادة ما يكون أطول من أصله .

(٢) قارن ت. د. دي بور . دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ ، ج ٣ ، مادة « ناظر » .

(٣) مايرهوف VANB ص ٤١١ — ٤١٥ ، ٤٢٨ — ٤٢٩ . الاصطلاح العربي « رئيس » اصطلاح شرقي بحت ، أكثر من كونه دالا على المكتب ، كما يعني أصله اليوناني . قارن أ. س تريتون

Materials on muslim Education in the middle ages.

(لندن ١٩٥٧) ص ١١٦ .

أما الملخص فانه « يقدم خلاصة » لكتاب أرسطى ، وقد يقدم أيضا ملاحظات تمهيدية لموضوع الكتاب أو عن مكانته بين مجموع الكتب الأرسطية ، ويبلغ طوله بوجه عام نصف الكتاب الأصلي . ومن المحتمل أن يكون هذا التقسيم الثلاثى للشروح المنطقية مناظرا لبرنامج التعليم فى الأكاديميات السريانية : فالملخص للمرحلة الأولى من الدراسة ، والشرح المتوسط للثانية ، والشرح الكبير للثالثة . فلم يكن التقدم فى مراحل التربية يتم عن طريق التحصيل المتواصل لمواد جديدة ، بل بالتعمق المتكرر لمادة مألوفة بالفعل .

وقد قدم ابن خلدون فى فترة متأخرة وصفا بارعا للصلة التى تربط بين طبيعة الشروح الثلاثية وبرنامج التعليم على النحو التالى (٤) :

أعلم أن تلقين العلوم للمتعلمين انما يكون مفيدا اذا كان على التدريج شيئا فشيئا ، وقليلا قليلا . يلقى [المعلم] عليه [أى على التلميذ] أولا مسائل من كل باب من الفن هى أصول ذلك الباب ، ويقرب له فى شرحها على سبيل الاجمال ، ويراعى فى ذلك قوة عقله واستعداده لقبول ما يرد عليه حتى ينتهى الى آخر الفن . وعند ذلك تحصل له ملكة فى ذلك العلم ، الا انها جزئية وضعيفة ، وغايتها انما هيأته لفهم الفن وتحصيل مسأله .

ثم يرجع [المعلم] به الى الفن ثانية ، ويرفعه فى التأقن عن تلك الرتبة الى أعلى منها ، ويستوفى الشرح والبيان ويخرج من الاجمال ، ويذكر له ما هنالك من خلاف ووجهه الى أن ينتهى الى آخر الفن . فتجود ملكته [التعليمية] ثم يرجع (المعلم) به وقد شدا فلا يترك مويصا ولا مبهما ولا مغلقا الا وضحه ويفتح له عقله ، فيخلص من الفن وقد استولى على ملكته .

(٤) الموضوع بين الأقواس فى داخل النص زيادات من المؤلف .
(المترجم)

هذا هو التعليم المفيد ، وهو كما رأيت انها يحصل في ثلاث تكرارات ، وقد يحصل للبعض في اقل من ذلك بحسب ما يخلق له ويتيسر عليه (مقدمة ابن خلدون ، ترجمة روزنتال ، الجزء ٣ ، ص ٢٩٢ — ٢٩٣) (٥) .

وينبغي أن نقف قليلا للحديث عن شخصيات مدرسة بغداد . والواقع أن جميع أعضاء المدرسة كانوا من المسيحيين (وكان الفارابي هو الاستثناء المعروف) . وجميع هؤلاء الأعضاء لم يكونوا على معرفة بالفلسفة والمنطق فحسب ، بل بغير ذلك من العلوم « الأجنبية » والطب على رأسها . فكان كثير منهم دارسا للاهوت (المسيحي) ، وكان بعضهم الآخر ، مثل ابن الطيب ، من الذين يشغلون وظائف في الكنيسة . وعلى أي حال ، لم يعد المناطق الآن يعتمدون على مناصرة عظماء الرجال ، بل شقوا طريقهم الخاص كأطباء أو معلمين أو موظفين أو نساخا أو بائعي كتب . فقد كان يحيى بن عدي ناسخا مشهورا (٦) . وأن المناقشات الفلسفية التي ذكرها أبو حيان التوحيدي ، والتي كانت تتركز حول استاذة أبي سليمان ، كانت تدور في الغالب « في محلات بيع الكتب » (في الوراقين) (٧) . ففي القرن العاشر / الرابع الهجري ، المزدهر في العالم الاسلامي ، لم يعد العلم والتعلم هواية لنفر من علياء القوم ، بل أصبحا عملا تقوم به طبقة متوسطة مثقفة كبيرة .

لقد انقطع خيط التعليم الذي كان يربط طلاب المنطق اليوناني من العرب بالنص الأصلي . فقد كان أبو بشر متى (مات حوالي ٩٤٠) آخر أعضاء مدرسة بغداد ممن يعرفون اليونانية ، أما خلفاؤه — بما فيهم المترجم المشهور

(٥) مقدمة ابن خلدون ، طبعة الشعب ، ص ٥٠٢ . (المترجم)

(٦) آدم متز ، نهضة الاسلام A. Mez, The Renaissance of Islam الترجمة الانجليزية ، ١٩٣٧ ، ص ١٨٣ . نحن لا نعرف بشكل واضح الا القليل عن مواضع الاتصال بين مدرسة بغداد وتلك المدرسة التي ترتبط باسم حنين بن اسحق : فالمدرستان منفصلتان بصورة غريبة .

(٧) مايرهوف ، VANB ، ص ٤٢٢ .

يحيى بن عدى — لم تكن لهم معرفة بغير السريانية ، على اعتبار أن هذه اللغة قد أتيح الآن فيها من المواد ما يكفى لقيام دراسات نصية على درجة عالية من البراعة (٨) . ومع ذلك ، فإن المعرفة الأساسية باللغة السريانية لم يكن لها وجود الا فى الدوائر السريانية المسيحية . (مناطق هذه الفترة الذين لم يجمعوا بين كونهم من المسيحيين ومن أعضاء مدرسة بغداد ، فإنهم لم يعرفوا المنطق اليونانى الا فى ثوبه العربى . وينسحب هذا الأمر على المنطق الكبير الفارابى ، الذى كان مسلما ، رغم كونه عضوا من أعضاء مدرسة بغداد) .

وتشهد الواقعة القالية بالسهمعة الطبية التى تمتعت بها مؤخرا مدرسة بغداد فى الدوائر الطبية ، ومنزلة المنطق فيها :

ويواصل ابن رضوان الحديث فيقول بأن بطلان قد اطلق على نفسه اسم « الطبيب النصرانى البغدادي » [الا أن ابن رضوان يستمر فيقول] أنه لا يكون طبيا ممتازا الا اذا كان يسير على نهج جالينوس ذلك الذى كان فى الوقت نفسه فيلسوفا ، فهو وحده الطبيب ، بينما أى شخص آخر ليس لديه حظ من التربية الفلسفية لا يعدو أن يكون مجرد ممارس عام (مقطب) . اذ ينهى على « الطبيب » أن يتعلم العلوم الرياضية والطبيعية والأخلاقية والمنطقية . أما ابن بطلان فلم يدرس فى أحسن الأحوال الا المنطق والطب والتاريخ الطبيعى ؛ ولكنه بهذا لم يزل بعيدا عن أن يكون طبيا ، اذ المطاوب من الطبيب أن يكون على معرفة تامة بكل هذه الفروع . ان ابن رضوان لم يكن بحاجة لأن يخبرنا بأنه مسيحى وبأنه بغدادي ، فتلك حقيقة معروفة وراح ابن رضوان ينتقد الطريقة التى صاغ بها المشكلة المطروحة ، موجهها له اللوم على افتقاره للمنطق .

(٨) انظر فالتزر ، NLATA ، وخاصة ص ١٠٣ .

Schacht and Meyerhof, The medico-philosophical cantroversy...,
controversy..., p. 77. *

وقد حدث أن فقد المسيحيون السريان في بغداد اهتمامهم بالدراسة
الفعالة بالعلم اليوناني ، بما في ذلك المنطق ، فكان لابد من حدوث تطور
حوالي عام ١٥٠ ، اذ تتابعت دراسة المنطق اليوناني على يد المسلمين
أساساً، وباللغة العربية وحدها . ولدينا لحسن الحظ قائمة هامة، ولو أنها غير
دقيقة ، بوفيات رجال مدرسة بغداد . ونقرأ في « تاريخ الحكماء » للقنطري
في الجزء الذي تحدث فيه عن يحيى بن عيسى بن علي بن جزله ، وهو طبيب
بغدادى مسيحي (مات في ٤٧٣ هـ ١٠٨٠ م) الرواية التالية عن الأحداث التي
كان لابد ظهورها حوالي ١٠٤٥ — ١٠٥٠ :

وأراد قراءة المنطق ، فلم يكن في النصارى المذكورين [بغداد]
في ذلك الوقت من يقوم بهذا الشأن ، وذكر له أبو علي بن الوليد
شيخ المعتزلة في ذلك الأوان ، ووصف بأنه عالم بعلم الكلام
ومعرفة الألفاظ المنطقية (٩) ، فلزمه [يحيى بن عيسى] لقراءة
المنطق . (القنطري : تاريخ الحكماء . قارن : مايرهوف VANB .
ص ٤٢٧) .

(٩) ليس امراً بلا مغزى أن يوصف شيخ المعتزلة هنا بأنه يعرف
« الألفاظ المنطقية » أكثر من كونه يعرف « صناعة المنطق » ، أى الآلة الحقيقية
للموضوع ذاته .
(*) فضلت هنا أن أترجم هذا النص الذى اقتبسبه المؤلف من ترجمة
شخت ومايرهوف للرسائل الخمس الذى كتبها ابن بطلان وابن رضوان ،
وذلك لما في هذا النص من اختصار وتصرف . أما النص العربى فهو رد
ابن رضوان على ابن بطلان ، فقد أرسل هذا الأخير مقالة لابن رضوان
الذى لم يشأ أن يرد عليها ، ولكنه — كما يقول — رد عليها كإرها فغال
في رده :

« وأنا أفتتح الجواب بما عنوان به مقالته ، فإنه كتب بخطه « مقالة
المختار بن الحسن بن عبدون الطبيب النصراني البغدادي في أن
الفروج أحر من الفرخ » وقد بين جالينوس أن الطبيب فيلسوف
كامل ، وأنه من قصر عن ذاك فهو متطبب لا طبيب ، والفيلسوف
الكامل الذى قد حصل له العلم التعليمى والطبيعى والالهى =

٢ - انتشار الدراسات المنطقية في العالم الاسلامي ابان القرن العاشر :

حافظت بغداد طوال القرن العاشر على مكانتها بوصفها المركز الذي لا منازع له للدراسات المنطقية في الاسلام . الا ان التغيير كان قد بدأ عمله . ففي حوالى عام ٩٢٠ لم يكن هناك في الواقع اى منطقى خارج بغداد ، وبحلول عام ١٠٢٠ ، اى بعد ذلك بقرن من الزمان ، كان هناك عدد من المناطق في الأقاليم الاسلامية الأخرى أكثر مما كان موجودا في المركز الاحتكاري السابق . وهكذا فقد شهد النصف الثانى من القرن العاشر الانتشار الواسع لدراسات المنطقية على طول المنطقة الناطقة بالعربية .

ويفسر المنطق بهذا الخصوص ظاهرة عامة — وهى أقول نجم بغداد خلال سيادة البويهيين (٩٤٥ — ١٠٥٥) . فقد كانت العاصمة البويهية في فارس و « لم تعد بغداد محور العالم الاسلامي ، ولم يكن هذا بسبب شيراز فحسب ، بل لأن كل من غزنة والقاهرة وقرطبة راحت تشاركها الآن مكانتها العالمية » (١٠) .

ويعود السبب في انتشار الدراسات المنطقية الى الرابطة التى تربط بين المنطق والطب ، تلك الرابطة التى قامت في القرن التاسع . فقد كان

= والمنطقى ، فالطبيب هو الذى حصل على كل واحد من بين هذه على الكمال ، وما أحسب الشيخ أصلحه الله تعالى له نصيب في شيء من هذه سوى الدعوى ، ولكلامه في هذه المقالة يفضحه فيما يدعيه منها ، والذي سمعته يدعيه : المنطق والطب فقط ، ... وأيضاً فإنه معروف غير مجهول ، فما الحاجة الى أن ينسب نفسه الى النصرانية والى بلده ، أتراه ظن أنه مجهول المذهب والبلد . « خمس رسائل لابن بطلان البغدادي ولابن رضوان المصري ، تحقيق وترجمة الدكتور يوسف شخت والدكتور ماكس مايرهوف ، الجامعة المصرية ، منشورات كلية الآداب ، المؤلف رقم ١٣ ، ص ٤٠ — ٤١) . (المترجم)

(١٠) ب. ك. كيتي : تاريخ العرب P. K. kitti, History of the Arabs لندن ، ١٩٥٦ ، ط ٦ ، ص ٤٧١ .

كلّ مركز للحياة المتحضرة بحاجة الى الأطباء ، وكما انتشر المنطق خارج بغداد — مركزه الأصلي في الاسلام ، انتشر بصحته المطلق ، فهو جزء مكمل لبرنامج التعليم الطبى . ان الصلة بين هذين العنصرين كانت على درجة من القوة بحيث لا يبدو غريباً ان نجد في معاجم التراجم العربية في هذه الفترة رجلاً يوصف بأنه « طبيب منطقى » (١١) .

ان المناطق الأساسية التي انتشرت فيها الدراسة الطبية في النصف الثانى من القرن العاشر هي اسبانيا (سراقوسا ، طليطلة ، قرطبة) ومصر (القاهرة) . أما فارس ، التي ستصبح فيما بعد المركز السائد للمنطق في العالم الاسلامى ، فلم يكن لها سوى دور هامشى في منطق القرن العاشر . (ولم يكن المغرب يولى أى اهتمام بالدراسة الفلسفة) .

٤ — المنطق والاتجاه السلفى :

مع انتشار الدراسة المنطقية في الاسلام ، لم يكن هناك مقر من حدوث مجابهة متوقعة بين المنطق اليونانى والعقيدة الاسلامية (٢١) .

وقد اتخذ رد فعل الاسلام تجاه المنطق مظهرين . فقد كان هناك من جانب أهل السلف المتزمين و — من ورائهم — عامة الناس بوجه عام عداً تام للمنطق ، ولو أنه كان في الغالب عداً بلا مبرر عقلى . فقد كان الكندى بالفعل موضع اتهام بالضلال بسبب اهتمامه بالفلسفة اليونانية والمنطق اليونانى (١٢) . ومع ذلك فقد كان هناك من جانب بعض الفرق الكلامية —

(١١) انظر مثلاً القفطى ، تاريخ الحكماء . ان هذه الصلة تعود كما اشرنا الى ذلك الى جالينوس . انذى كتب رسالة (معروفة للعرب) في موضوع « ان الطبيب الناجح ينبغي أن يكون فيلسوفاً » (انظر بيرجسترسر : في « بحوث للتعرف على الشرق » مجلد ١٧ (١٩٢٥) رقم ٢٢ فقرة ١٠٣ في قائمة حنين بن اسحق) .

(١٢) تعد الدراسة التي كتبها اجناز جولدتسهر SAIO الدراسة الكلاسيكية التي تناولت المعارضة الاسلامية للعلوم اليونانية موماً ، والمنطق على وجه الخصوص .

(١٣) انظر : جولدتسهر ، SATO ، ص ٢١ ، ٥ .

المعتزلة واخوان الصفا — اهتمام بالمنطق ورغبة في استخدامه لصالح علم الكلام :

وبالنسبة للمسلمين ، فقد كان المعتزلة — المناصرون للاتجاه العقلي في علم الكلام — يستخدمون الفلسفة في تلك الاثناء بطريقة مماثلة (كما هي عند فيلوبونس واللاهوت السرياني (✱)) ومع ذلك ، فان الكندي يعد الممثل الوحيد لهذا الاتجاه بين الفلاسفة ، بينما عمل الفارابي على أن يبقى نفسه بعيدا عن الخلافات الدينية ، كما فعل ابن سينا من بعد . الا أنه في نفس هذا القرن [العاشر] قام خصم خطير في وجه كل من الفلاسفة والعقليين ، وقد تمثل هذا الخصم في مدرسة المتكلم المشهور الأشعري (توفي ٣٢٤هـ / ٩٣٥م) تلك التي تعلمت كيف تستخدم الجدل في روحه الفلسفية للدفاع عن الاتجاه السلفي (مايرهوف VANB ، ص ٤١٩) .

وراح الأشاعرة في معارضتهم للمعتزلة يحاربون النار بالنار ، مستخدمين في ذلك أدوات المنطق اليوناني . فلم يكن الأشعري كثير الاستخدام للمنطق في حد ذاته . بل أنه كتب رسالة « ضد المنطق » (« كتاب على أهل المنطق » ، رقم ٥٦ من قائمة سببا) (١٤) .

لقد نظر أهل السلف الى المنطق على أنه فن أسود وأداة للشيطان .

(✱) يبدو أن هنا خطأ مطبعيا ، إذ نجد لفظ سوري Syrian بدلا من سرياني Syriac . وقد أخذنا في الترجمة بهذا اللفظ الأخير . (المترجم) .

(١٤) فيلهم اثبنا : في تاريخ أبي الحسن الأشعري

Wilhelm Spitta, zur Geschichte Abu-Hassan al Ash'ri's

(ليونج ١٨٧٦) ص ٧٤ . وقد ذكر اثبنا أكثر من ١٠٠ عنوان لكتب الأشعري . ومادامت هذه الرسالة تقع بين مناظرات معادية للمسيحية فمن الممكن أن لا تكون موجهة ضد المنطق بقدر ما هي ضد « رجال المنطق » أي المسيحيين . ولو صح هذا الظن لكانت لدينا هنا شهادة هامة لاستئثار المسيحيين بالمنطق في أوائل القرن العاشر .

(وقد كتب حسن النوبختي حوالى مام ٩٠٠ مناظرة ضد المنطق والتنجيم)
 وكان المناصرون للمنطق من الجانب العقلى يعبرون صراحة عن نفورهم من
 الجدل اللفظى الذى يلجأ اليه رجال الدين . وقد دخلت الى مجال الجدل
 اداة هامة من ادوات رجال الدين وهى النحو العربى وفقه اللفه . فمن
 نلتقى خلال هذا القرن بمناقشات تدور حول « الفرق بين المنطق والنحو
 العربى » (مثل مناقشات أبى بشر متى ، ويحيى بن عدى) وتثير هذه
 المناقشات قضية أن النحو بينما هو يهتم بالخواص الكلامية للغة واحدة
 بمعنىها ، فان المنطق انما يمثل « نحو العقل » : « فقد دار نقاش فى بلاط
 عضد الدولة (المتوفى ٣٧١ هـ / ٩٨١ م) حول الاختلافات القائمة بين النحو
 العربى والمنطق اليونانى ، و [قد لاحظ] أبى سليمان بن طاهر ... أن
 « نحو العرب [يعنى فقط بـ] الدين ، ونحونا [أى المناطقة] العقل »
 (١٠١٠ م) . مىتر : نهضة الاسلام ، الترجمة الانجليزية ص ٢٣٦ ، وقد صححت
 الترجمة (*) .

وقد أصبح هذا الرأى الخاص بالعلاقة بين المنطق والنحو هو الرأى
 الشائع . ويقدم لنا الشهرستانى (١٠٧١ - ١١٣٥ ، بروكلمان GAL ج ١ ص ٤٢٨)
 المعلومات التالية فى معرض حديثه عن أرسطو فى كتابه
 « اللال والنحل » ،

وانما سموه « المعلم الأول » لأنه واضع التعاليم المنطقية ومخرجها
 من القوة الى الفعل . وحكمه حكم واضع النحو وواضع العروض ،
 فان نسبة المنطق الى المعانى فى الذهن كنسبة النحو الى الكلام

A. S. Tritton, Materials on muslim Education in the (١٥)
 Middle Ages.

١٩٥٧ (ص ١٧١) .

* فى النص لبس واضح وتصرف فى الترجمة ولعل ما يقصده المؤلف
 هنا هو « النحو منطق عربى ، والمنطق نحو عقلى » . انظر : التوحيدى :
 المقاييسات ، ص ١٦٩ . (المترجم) .

والعروض الى الشعر . وهو واضح لا بمعنى انه لم تكن المعاني مقومة بالمنطق قبله ، فقومها ، بل بمعنى انه جرد كلفه عن المادة فقومها ، تقريبا الى اذهان المتعلمين حتى يكون كالميزان عندهم ، يرجعون اليه عند اشتباه الصواب بالخطا والحق بالباطل . الا انه [أرسطو] أجمل القول (فيه) اجمالا المهددين ، وفصله المتأخرون تفصيل الشارحين وله حق السبق وفضيلة التمهيد .

ان النظر الى المنطق على انه « نحو » للعقل — وهو تصور يعود الى القرن العاشر على الأقل — قد أصبح هو الراى الشائع عند الكتاب العرب . فعندما وجه الوزير ابن سعدان (شغل هذه الوظيفة ٤/٩٨٣ — ٦/٩٨٥) الدعوة الى الأديب الكبير أبى حيان التوحيدى (المتوفى حوالى ١٠١٠) ليكون نديم شرابه ، كان من بين الموضوعات التى نوقشت موضوع سهو النحو على المنطق (١٦) .

وينبغى أن نلاحظ أن الريبة فى المنطق لم تكن مقصرا على الدوائر المسلمة ، بل كأن هذا الموقف أيضا موجودا لدى المسيحيين المتحدثين بالريبة ، أولئك الذين كانوا يشكلون غالبية منطقة القرن العاشر ، وتشهد بذلك رسالة ابن زرعه عن « أن النصارى يمكنهم الاشتغال بالمنطق دون ضلال » (١٧) .

٥ — بعض المسائل الخلافية فى المنطق العربى ابان القرن العاشر :

على الرغم من أن القدر الأكبر من مجهود المنطقة العرب فى القرن العاشر قد انصب على ترجمة الكتب المنطقية وشرحها — أكثر من انصبابه على اعداد دراسات ومناقشات مستقلة — فان أهم ما أثر من جدل

(١٦) ج. أ. جرونيباوم ، الاسلام G. E. Grünebaum, Islam (١٩٦١) ، ص ٢٧ .

(١٧) ترجمها ن. ريشر فى كتابه

A Tenth-Century Arab-Christian» SHAL Apologia for Logic»

كان يتركز بشكل واضح على قليل من الموضوعات التي أولاها المناطقة اهتماما خاصا في رسائل خاصة . ولما كانت كل هذه الرسائل مفقودة في الواقع ، فكل ما نملك الوصول اليه مجرد لمحة عن محتوياتها من خلال مناوئنها .

عدد المقولات : هل هناك عشر مقولات بالتهام ، أو ربما كان عددها أكثر من ذلك أم أقل ؟ نحن نعرف أن هذه المسألة أثقلت الاسكندرانيين (١٨) . وأثيرت مرة أخرى في القرن العاشر ، فكانت — على سبيل المثال — موضوعا لدراسة خاصة قام بها يحيى بن عدي (انظر رقم ١٥ في قائمة بيرير *Périer* . وقد عالج الفارابي أيضا هذه المسألة في رسالة « في جواب مسائل سؤال عنها » .

العلاقة بين المقولات : هل المقولات المتعددة كائنات منفصلة ، أم ربما كانت هناك مقولتان فقط بمثابة « الجنس » وهما « الجوهر » و « العرض » وتكون المقولات الأخرى بمثابة الأنواع للمقولة الأخيرة ؟ لقد كتب يحيى بن عدي في هذه المسألة (رقم ١٥ في قائمة بيرير) وأثارها الفارابي مرة أخرى في رسالته « جواب مسائل سؤال عنها » .

طبيعة جهة الامكان : كانت مسألة جهة الامكان (أو الاحتمال) موضع اهتمام المناطقة العرب في القرن العاشر بسبب مكانتها الدينية الهامة (صلتها — على سبيل المثال — بالجبر وعلم الغيب الالهي) وقد كتب يحيى بن عدي تفصيلا لأولئك (جالينوس ؟) الذين يرفضون هذه الجهة . (انظر رقمي ٣٨ ، ٣٩ في قائمة بيرير) . وقد عالج الفارابي هذه المسألة في شرحه لكتاب « العبارة » .

(١٨) اقترح جالينوس بالفعل اختصار عدد المقولات . انظر برانفلز ، ج ١ ، ص ٥٦٥ . قارن أيضا ايفان فون مولر « كتاب جالينوس عن البرهان العلمي » *Über Galen's erk Vom issenschaftlichem Bewisch* . بصوت الأكاديمية البافارية للعلوم (القسم الفلسفي التاريخي) مجلد ٢٠ ، (ميونخ ، ١٨٩٧) ص ٤٠٣ — ٤٧٨ (انظر ص ٤٤٨ — ٤٤٩) .

العلاقة بين المنطق والنحو : كان من المحتم في هذه الفترة أن تكون مسألة علاقة المنطق بالنحو موضع اهتمام من جانب المنطقة البارعيين في الجانب اللغوى . فنجد الفارابى يناقش هذا الموضوع (في الجزء الخاص بالمنطق في « احصاء العلوم ») ، فضلا عن أننا نعرف أن يحيى بن عدى قد كتب في هذه المسألة . ولدينا قدر أهم عن « المناظرة » بين أبى بشر متى (بن يونس) وأبى سعيد السيرافى في فضائل المنطق والنحو في ترجمتها الانجليزية التى قام بها د. س. مارجولوث (١٩) .

الأقيسة الشرطية : يمثل الاهتمام بالأقيسة الشرطية جزءا من التراث الروافى في المنطق العربى . ففى مدرسة بغداد كان لابد من اعطاء قدر كبير من الاهتمام بالأقيسة في شروح « التحليلات الأولى » و « التحليلات الثانية » . ونحن نعرف أن أبا بشر متى قد خصص رسالة للأقيسة ، كما ذكرها الفارابى بشئ من الأهمية في شرحه لـ « التحليلات الأولى » (٢٠) .

مشكلة الكليات : ان مشكلة الكليات التى كانت من المشكلات البارزة في المنطق الاسكندرى تظهر هنا مرة اخرى ، فقد ذكرها الفارابى في « جواب من المسائل » ويحيى بن عدى (انظر رقم ٢٣ من قائمة بيريذ) .

انتقادات جالينوس لأرسطو : ان صحة انتقادات جالينوس لأرسطو موضع خلاف . فقد كتب الفارابى مقالا عن « دحض جالينوس : اشار فيه الى أن جالينوس قد حور الفاظ أرسطو الى معانى لم يقصدها صاحبها (Ates, bibliography ١٢٢) ، وقد نكون على يقين من أن هذا الأمر انها يتعلق بكتب جالينوس المنطقية ، وليس بكتابات الطبية .

(١٩) انظر المصدر الذى قدمناه في الجزء المخصص لأبى بشر متى في قائمة الكتب المذكورة فيها بعد ، وانظر في موضوع النزاع بين النحويين والمنطقة بوجه خاص ، ص ٨٧ — ٨٨ من دراسة مارجولوث .
(٢٠) ان شرحه الكبير لهذا الكتاب مفقود . ولكن انظر ن. ريشر « شرح الفارابى الصغير على « التحليلات الأولى لأرسطو » (بتسبرج ١٩٦٣) ، وخاصة الفصل ٤ الذى يتكلم عن « الأقيسة الشرطية » .

٦ - أهم منجزات المنطق العربي في القرن العاشر :

ان تقديم بيان كامل بأهم المنجزات التي حققتها المناطقة العرب خلال القرن العاشر يستوجب استكمال الدراسات الشاملة للنصوص التي ظلت باقية (التي لا يزال معظمها غير منشور ، ومتروكا بلا تحليل) . والى أن يتحقق هذا المشروع الكبير والعسير ، فلا نمك الا تقديم تقدير تجريبي وناقص لهذه المنجزات . وفي ضوء هذا الفهم نستمر الآن في حديثنا ..

دراسات قائمة على النصوص : ان الدراسات التي قامت على النصوص المنطقية اليونانية ، تلك الدراسات التي اعتمدت على قدر هائل من الشروح السريانية المتتالية والترجمات الشارحة ، قد جعلت النصوص الأرسطية مألوفة لدارسي المنطق في مدرسة بغداد على وجه جاءت معه هذه الدراسات . على درجة من الجودة لم تنلها منذ أيام الأرسطيين الكبار في الاسكندرية (٢١) ،

شروح الأعمال المنطقية : لم يكن المنطق خلال القرن التاسع الا موضوعا لاهتمام غير مباشر بالنسبة للدارسين الناطقين بالعربية الذين كرسوا جهودهم له . اذ كان اهتمامهم الأساسى منصبا اما على الطب (وفق التقليد الجاليني) و بالفلسفة اليونانية والعلم اليونانى . أما في القرن العاشر ، فاننا نلتقى لأول مرة برجال من العرب « متخصصين » في المنطق ، و نلتقى بهم في الواقع بشكل متتابع في مدرسة بغداد . (لاحظ أن « رؤساء المدرسة » في القرن التاسع قد كتبوا بالسريانية وعلموا بها) وتمثل شروح الفارابي أعلى مستوى لبراعة الأداة الفنية للمنطق التي تحققت في مدرسة بغداد . فنجد هنا فهما كاملا ودقيقا وشاملا للمنطق الأرسطى لا بوصفه نصا تقليديا ، بل بوصفه نظاما علميا .

التحليلات الثنائية ونظرية الاستدلال البرهاني : تابع دارسو المنطق من العرب في القرن التاسع أسلافهم من السريان ، أولئك الذين سلموا -

(٢١) هناك عرض ممتاز للمهارة اللغوية التي أظهرتها مدرسة بغداد . في دراستها للنصوص الأرسطية موجود عند ناشر NLATA .

لأسباب دينية — بتحفظات على نظرية البرهان العلمى المعروضة فى « التحليلات الثانية » ونظرية الاستدلال البرهانى المشابهة فى « التحليلات الأولى » . ولذلك لم تكن « التحليلات الثانية » متاحة فى ترجمة عربية نهائية حتى القرن العاشر (على يد أبى بشر متى بن يونس ، المؤسس الأول لمدرسة بغداد) (٢٢) . وقد أتاح هذا للمناطق العرب امتلاكها كاملا لجسم المنطق الأرسطى برمته بوصفه جمعا من النصوص وتقليدا حيا للدراسة فى نفس الوقت — وهو وضع لم يتسن مطلقا بصورة كاملة لأسلافهم من السريان .

المنطق اليونانى اللاحق على أرسطو : انصب قدر كبير بالطبع من جهود المناطق العرب فى القرن التاسع على واحد على الأقل من المناطق اليونان اللاحقين على أرسطو — وهو جالينوس . أما الآن مع الدفعة القوية التى صاحبت الدراسات المنطقية اتجه الدارسون الى الشروح اليونانية الأساسية للكتب الأرسطية بشغف ومثابرة . وقد ترتب على ذلك أن أصبحت الآن بعض التصورات اليونانية المتأخرة ، (وخاصة تلك التى تعود الى المناطق الرواقين — مثل الأقيسة الشرطية) تلك التى تغلغت فى فكر الاسكندرانيين وكتاباتهم ، موضع استيعاب بالمثل فى المنطق العربى — وربما كان هذا من تأثير جالينوس . وهكذا نجد الآن اهتماما — انعكس فى كثير من الكتابات المتأخرة — بالأقيسة الشرطية ، ذلك المبحث الذى كتب فيه الفارابى ، بل كرس له أستاذه أبو بشر متى رسالة خاصة .

وصفة القول ، أن الانجاز الرئيسى للقرن العاشر فى المنطق العربى — وهو انجازا يعود فيه الفضل الى مدرسة بغداد بوجه عام ، والى أبى بشر وتلميذه البارغ الفارابى على وجه الخصوص — هو انعاش المنطق بوصفه مجالا للدراسة والبحث الايجابيين أكثر من كونه مجرد فرع من التعليم المساعد للدراسات الطبية أو الدينية أو العلمية . هذا هو الأمر الذى استحق معه

(٢٢) كان كتاب « التحليلات الثانية » يسمى بالعربية باسم « كتاب البرهان » . انظر فى معنى هذا الاصطلاح وتطبيقاته : ل. جاردت ، دائرة المعارف الاسلامية ، ط ٢ ، مجلد ١ ، ص ١٣٢٦ — ١٣٢٧ .

القرن العاشر أن يوصف بأنه عصر « أول ازدهار » للدراسات المنطقية في العالم الناطق بالعربية .

٧ — مسار تطورات المنطق العربي في قرنه الثاني

هناك عدد من اتجاهات التطور الهامة يبدو واضحاً في المنطق العربي إبان القرن العاشر . فقد كانت الظاهرة البارزة في المنطق العربي في هذا القرن هي شروق مدرسة بغداد وغروبها . وفي إطار هذه المدرسة ساهم المسيحيون الشرقيون (النساطرة واليعاقبة) في الارتقاء بالمنطق بالعربي والوصول به إلى ذروة في التحصيل من أعلى ذراته . وبعد أنول نجم مدرسة بغداد انتهى دور المسيحيين الشرقيين بوصفهم قوة في الدراسات المنطقية في العالم الناطق بالعربية .

وباختفاء هؤلاء من الساحة ، وصلت المعرفة بهيكل العمل المنطقي اليوناني السرياني إلى نهايتها ، فقد انتهى عصر الترجمات من اليونانية (إلى السريانية في أغلب الأحيان) عند الباحثين في المنطق في القرن التاسع . ونقلت مدرسة بغداد إلى العربية قدراً هائلاً من المواد السريانية ، تلك المواد التي ظلت مضمونها اللغوية المتطورة تثمر نظرة متعمقة إلى النصوص اليونانية . وبانتهاء مدرسة بغداد تضاعفت المعرفة باللغة السريانية ، وانتهى عصر الترجمة ودراسة النصوص إلى توقف محتوم .

ومع اقتراب القرن العاشر من نهايته ، بدأ شيوع الكتب المختصرة والمختصات في المنطق ، وراح الدارسون للمنطق من العرب يدرسون بصورة متزايدة هذه المختصات أكثر من دراستهم للنصوص الأرسطية الأساسية . إلا أن هذا الاهتمام بالكتب المختصرة (التي أوضحه لأول مرة الموسوعي الفارسي أبو عبد الله الخوارزمي ، المتوفى حوالي ٩٩٠) لم يصل إلى كامل قوته إلا في وقت متأخر .

ولا ينبغي أن نغفل في استقصائنا ذكر ظاهرة قد أشرنا إليها بالفعل من قبل — وهي انتشار الدراسة المنطقية من بغداد إلى المراكز الثقافية

الكبرى في العالم الاسلامى . فقد كانت فارس في طريقها لأن تدخل دائرة الضوء ، وستصبح الأندلس (أسبانيا الاسلامية) على الفور المركز السائد للمنطق العربى .

ان صلابة التقليد المنطقى الطبى ، ذلك الذى اقيم في القرن التاسع ، كان طابعا مميزا بصورة واضحة للقرن العاشر (٢٣) . والحقيقة أن جميع المناطق كانوا أطباء ، وأن العديد من الذين كتبوا في المنطق والذين سنعرض لهم لم يكونوا منطقة بصورة واضحة ، بل كانوا أطباء وضعوا رسائل منطقية (كانت في العادة تلخيصا « للكتب الأربعة في المنطق » كجزء « روتينى » للدراسات الطبية .

الا أن المنطق ، بالإضافة الى استخدامه جزءا من التدريب التمهيدى للأطباء ، وقد لعب دورا آخر . فقد أقام نفسه (وفق تقليد المذهب الأرسطى الاسكندراني) بوصفه أول فرع من الفروع الرئيسية للفلسفة ، فكانت هذه الفروع : ١ — المنطق ، ٢ — الطبيعيات ، ٣ — اللاهوت . ولم يكن هذا التقسيم الثلاثى فعالا بوصفه المبدأ الذى يحكم الرسائل الموسوعية المتأخرة ، مثل كتاب « الشفاء » لابن سينا فحسب ، بل كان واضحا بالفعل في القرن العاشر بوصفه الفكرة القائدة لمقال يحيى بن عدى « في البحوث العلمية الأربعة من اصناف الموجود الثلاثة الالهى والطبيعى والمنطقى » . برير رقم (٢١) . ان المنطق — رغم مصاهرته الطبية — قد أكد ارتباطه الكامل بالعلوم الفلسفية طوال فترة تطورها السريع في العصور الوسطى الاسلامية .

وبخلاصة القول إذن ، انه ربما كان أكثر التطورات دلالة في المنطق العربى في قرنه الثانى هو تغير وضع المنطق من كونه حكرا على فئة صغيرة من الباحثين المحترفين في المجال الطبى الفلسفى (كان جميعهم في الغالب من المسيحيين) تركزت في بغداد ، الى تشكيل جزء كامل من مشروع أوسع

(٢٣) الفارابى هو الاستثناء هنا (أى في كونه لم يكن طبييا) كما كان هو الاستثناء في كونه مسلما .

للدراسات الطبية والفلسفية . وبانتهاء القرن العاشر ، لم يكن المنطق
اليوناني قد لبس ثوبه العربي فحسب ، بل بدأ أيضا في ارتداء ثوبا اسلاميا —
ان في اصل المشتغلين به ، او في التوزيع الجغرافي للمراكز التي تابعت
دراسته .

الفصل الثالث

قرن ابن سينا

(ح ١٠٠٠ — ح ١١٠٠)

١ مقدمة

لاحظنا في الفصل السابق التماسك المتزايد للدراسات المنطقية في الاسلام بقرب عام ١٠٠٠ . نبفضل المترجمين في القرن التاسع ، والمعلمين في القرن العاشر ، أصبح المنطق الأرسطي منتشرا على طول مراكز التعليم الكبرى للعالم الاسلامي من بلاد فارس الى أسبانيا (١) . ولما كان المنطق قد أصبح جزءا من التقليد الفلسفي الطبي للعرب — وهو تقليد جاء من التراث الاسكندراني — فقد استطاع أن يجتذب اليه المناصرين من الفلاسفة والأطباء . فكان عدد المناصرين الجدد للمنطق يفوق بكثير عدد الذين كرسوا أنفسهم له . ولما انتهى دور هؤلاء الآخرين بانتهاء مدرسة بغداد ، أصبح بناء الدراسات المنطقية بين العرب ، على أقل تقدير ، امكانا واقعيا ، أن لم يكن أمرا مؤكدا .

٢ — فترة ركود (في الغالب)

لو نظرنا الى القرن الحادي عشر في جملته ، لثبينا انه كان عصر ركود في تطور المنطق العربي . الا أننا بالطبع ينبغي أن نستثنى من هذا التعميم مثلا واضحا وعظيما — وهو ابن سينا . فنحن نواجه فيها عداه فترة ركود

(١) بل أن الخليفة الحاكم قد أنشأ بالقاهرة عام ٣٩٥ هـ / ١٠٠٥ م دارا للحكمة لم يعمر طويلا ، وكان مقاما على نمط دار الحكمة ببغداد ، حيث كان لامنطق فيه نصيب (تريتون MEMA ص ١٠١) .

مجدية في أساسها . فمدرسة بغداد ، التي كان علمها الرائع زينة القرن السابق ، كانت على وشك الموت . ولم تكن مدارس المنطقة العرب — الفرس التي كان لابد من قيامها مع قيام قوة ابن سينا الدافعة الفعالة قد ظهرت بعد ، كما لم تكن الفلسفة والمنطق قد ازدهرا بعد بالأندلس (أسبانيا الإسلامية) . لقد كانت الفترة فترة موت حقيقي ، شكلت خلفية قاحلة للصورة القوية لابن سينا ، الذي ربما كان أنبه منطقي في العصور الوسطى الإسلامية ، إلا أنه كان على وجه اليقين أحد أفضل منطقيين أو ثلاثة في تلك العصور .

لقد ساهم القرن الحادي عشر بأقل عدد من المنطقة العرب ممن يمكن تمييزهم (أي الذين كتبوا في المنطق) — وهو عشرة مناطق ، وذلك بالقياس إلى القرنين السابقين ، حيث ساهم كل قرن منهما بما يزيد عن عشرين منطقيا . فضلا عن ذلك ، فأننا نستطيع أن نصل القرنين السابقين بخيوط متينة لرابطة الأستاذ والتلميذ ، بينما نجد كل منطقي من منطقة القرن الحادي عشر يقوم برأسه بمعزل عن سواء من المنطقة إلى حد كبير ، اللهم إلا قلة من تلاميذ ابن سينا وتابعيه . وفي القائمة رقم ٥ ثبت بمنطقة هذه الفترة .

وكما لاحظنا من قبل ، أن مدرسة بغداد كانت تحتضر في مستهل القرن الحادي عشر ، ولم يمض وقت طويل بعد ذلك حتى ماتت بالفعل . ولم يكن موتها راجعا إلى هجمات ابن سينا ، ففي الوقت الذي شنت فيه هذه الهجمات وانتشرت على نطاق واسع حوالي عام ١٠٣٠ ، كان الوحيد الذي بقي على قيد الحياة من منطقة مدرسة بغداد هو ابن الطيب (ح ٩٨٠ — ١٠٤٣) . (كان أخص تلاميذه ابن بطلان (ح ١٠١٠ — ح ١٠٧٠) آخر مدافع جدي من مدرسة بغداد ، إلا أن نشاطه كان مقصورا على الطب ، ولم يساهم بشيء في المنطق) وباختصار ، فإن مدرسة بغداد لم تمت بسبب هجمات ابن سينا بل كان موتها — ولو لم يكن هادئا تماما — راجعا إلى الشيخوخة .

القائمة رقم ٥

المنطقة العرب (ح ١٠٠٠ - ح ١١٠٠)

- ٤٦- ابن سينا (٩٨٠ - ١٠٣٧) —
 ٤٧- * ابن الطيب (ح ٩٨٠ - ١٠٤٣)
 ٤٨- • بهمنيار (ح ٩٩٠ - ١٠٥٠)
 ٤٩- + ابن حزم (٩٩٤ - ١٠٦٤)
 ٥٠- البشر (ح ١٠٠٠ - ١٠٦٠)
 ٥١- •• ابن رضوان (ح ١٠٧٠ - ١٠٩٨)
 ٥٢- * ابن بطلان (ح ١٠١٠ - ١٠٧٠)
 ٥٣- ابن الوليد (ح ١٠١٠ - ١٠٧٠)
 ٥٤- * + الدارمي (ح ١١١٠ - ١٠٧٠)
 ٥٥- •• (٢) الغزالي (١٠٥٩ - ١١١١) (٣)

* عضو في مدرسة بغداد

• تلميذ لابن سينا

•• تابع ابن سينا (بالنسبة للمنطق) •

+ مواطن أندلسي أو مقيم بالأندلس •

(٢) ان وضع الغزالي من بين التابعين لابن سينا بوجه عام لابد ان يكون منطويا على تناقض • الا ان الامر صحيح تماما بالنسبة للمنطق •

(٣) لاحظ أننا لا نعرف أي منطقى منتج هو ولد في فترة الخمسين عاما تقريبا التي تتصل بين مولد الدارمي (المولود حوالي عام ١٠١٠) ومولد الغزالي (المولود عام ١٠٥٩) •

٣ - مكانة ابن سينا البارزة

بالنسبة لمؤرخ المنطق العربى يكون القرن الحادى عشر جديرا بهذا الاسم الذى وضعناه عنوانا لهذا الفصل : « قرن ابن سينا » ذلك لأن فيما عدا ابن سينا لم يكن هذا القرن خلوا من الموهبة المنطقية الأصيلة محسب ، بل لأن ابن سينا كان بلا منازع من بين أفضل المناطقة العرب . وإذا نظرنا الى الفارابى وابن رشد بوصفهما منطقيين وجدنا أنهما وحدهما اللذان يمكن مقارنتهما بابن سينا ، وكلاهما كان يجتهد ليكون فى أعماله المنطقية شامرا لأرسطو وتابعاه على وجه لا يمكننا معه أن نتبين إلا قدرا قليلا من الأصالة فى كتاباتهما .

و فضلا عن ذلك ، فإن ابن سينا كان فى قرنه هو صاحب التأثير وصاحب البراعة بالمثل . ويبدو أنه لم يكن هناك بين المناطقة المنتجين فى هذا القرن من كان مستقلا عن ابن سينا سوى ابن حزم فى إسبانيا البعيدة . وكان الآخرون إما من تلاميذه وتابعيه (بهمنيار وابن رضوان) أو معارضين لاتجاهاته الفلسفية (ابن بطالان والغزالى الذى كان « فى المنطق » تابعا لابن سينا تماما ، ولم يقف منه فى أغلب الأحيان موقفا نقديا) . بل بدأت فى هذا العصر نخبة من المفكرين تأخذ شكلها حول ابن سينا . إلا أن هذه الظاهرة لم تكن محسوسة بهذه الشدة بالنسبة للمنطق ، حيث كان هذا المجال ملكا لابن سينا الى حد ما ، أكثر من غيره من العناصر الأخرى للمركب الطبى الفلسفى العربى .

٤ - علاقة المنطق بفروع المعرفة الأخرى

ينطوى تصنيف المسلمين لفروع العلم على العديد من التمييزات لا يهمنى منها لأغراضنا سوى بعضها . لقد كان ينظر الى المنطق على أنه علم أجنبى (غير عربى) أكثر منه علما « محليا » (عربيا) . وعلى الرغم من النظر اليه على أنه نظام « غير دينى » أكثر من كونه « دينيا » ، فقد كان « حقيقيا » أكثر من كونه « غير حقيقى » ، أو بالأحرى صار كذلك حينما أصبح موضع تسليم بأنه جزء من الدراسة الدينية . وهو بالطبع « نظرى » .

في موضوعه أكثر منه « عملي » ، و « عقلي » في مناهجه أكثر منه « نظري » (٤) .

وكانت المناقشات الاسكندرانية التي دارت حول ما اذا كان المنطق جزءا مكتملا للفلسفة ، أم هو أداة عامة قد انتقلت الى العصور اللاحقة (٥) . ولكن من حيث الممارسة الفعلية ، فان المنطق كان يشكل جزءا من الدراسات الفلسفية . فقد أخذت العلوم منذ أيام الكندي تترتب على النحو التالي : موضوعات « سابقة على الفلسفة » (تهيدية [وخاصة الرياضيات]) ، وموضوعات « فلسفية » (المنطق والطبيعات والميتافيزيقا [علم الكلام الفلسفي]) .

أما من جهة ارتباطه الوثيق بالطب ، فقد أصبحت الفلسفة وأصبح المنطق على وجه الخصوص — كما رأينا من قبل — جزءا لا خلاف فيه من منهاج التعليم الطبى في القرنين التاسع والعاشر وما تلاهما من قرون . وفي البرامج التعليمية في القرنين العاشر والحادي عشر يجد المرء في بعض الأحيان أن المنطق يرتبط بالفلسفة من ناحية وبالفلك من ناحية أخرى (٦) .

ويظهر الغزالي أصبحت هناك أخيرا رابطة وثيقة متزايدة بين المنطق وعلم الكلام ، اذ ينبغي على المتكلم أن يكون في مقدوره تقدير وزن الآراء المتعارضة ، ووزن الحجج هو مادة موضوع المنطق ، فهو الذي يميز الحجة

(٤) انظر فيما يتعلق بتصنيف المسلمين للدراسات : تريتون MEMA ص ١٣٠ — ١٣٩ ؛ وفون جرونباوم Grunebaum, I, ص ١١٥ — ١١٩ .
(٥) كتب أبو عبد الله الخوارزمي في « مفاتيح العلوم » : « ومنهم من جعل المنطق جزءا ثالثا غير هذين [الفلسفة النظرية والفلسفة العملية] ، ومنهم من جعله جزءا من أجزاء العلم النظري ، ومنهم من جعله آلة للفلسفة ، ومنهم من جعله جزءا منها وآلة لها » هذا القول ذكره فون جرونباوم ، ج١ ، ص ١٢٣ من كتاب تريتون MEMA ، ص ١٧٤ [انظر النشرة العربية لمفاتيح العلوم للخوارزمي لإدارة الطباعة المنيرية ، القاهرة ، ١٣٤٢ هـ ، ص ٧٩ (المترجم)] .

(٦) تريتون MEMA ، ص ٦٥ .

« الصحيحة » من الحجة « الجدلية » ، كما يميز الحجج « الاقتناعية » و « المغالطة » و « الشعرية » (٧) . وهكذا أصبح المنطق بصورة متزايدة مسلما به على أنه أداة أساسية لعلم الكلام ، كما هو كذلك بالنسبة للفروع الأخرى من المعرفة .

وكان ترتيب الدراسة الدينية التي انحازت لها الهند هو : ما يسمى بالترتيب النظامي : ١ — علم الصرف ، ٢ — علم التركيب اللغوي ، ٣ — الخطابة ، ٤ — الأدب ، ٥ — المنطق ، ٦ — الحساب ، ٧ — الفلسفة القديمة ، ٨ — الفقه الاسلامي ، ٩ — أصول الفقه ، ١٠ — علم الكلام ، ١١ — تفسير القرآن ، ١٢ — النقل (٨) . وبوجه عام ، فإن المنهاج الاسلامي الديني الأساس (وبالتالي الشرعي أيضا) قد طور كلية البنية التالية (٩) :

- ١ — القرآن .
- ٢ — اللغة العربية .
- ٣ — المنطق .
- ٤ — علم الكلام والفقه .

وكان المنطق يعالج باختصار ، بطريقة تهميدية ، نمط التعليم الذي كان شائعا لمكانته الدينية : الاستظهار لنص مختصر معين . الا أن هذه المناقشة الخاصة بادخال المنطق في التعليم الديني تسبق تطورات متأخرة يجب تناولها في موضعها المناسب ..

٥ — اتجاه جديد هام في المنطق العربي ابان القرن الحادي عشر

لقد كانت الصورة النمطية لرسائل المنطق العربية تظهر على هيئة شرح لأحد كتب أرسطو المنطقية . أما في القرن الحادي عشر — مع استثناء ابن

-
- (٧) نفس المصدر ، ص ١٣٥ .
 - (٨) نفس المرجع ، ص ١٣٦ .
 - (٩) نفس المرجع ، ص ١٣٤ — ١٣٥ .

رشد بعد ذلك — فقد انتهى الأمر الى ترك ممارسة « قراءة » وتفسير كتب أرسطو المنطقية وأهم شراحه من اليونانيين . فبانتهاى مدرسة بغداد ، لم تعد دراسة المنطق تتم عن طريق كتب أرسطو ، كما لم تعد كتب المنطق شروحا لأرسطو ، بل « كتب مدرسية » ، هي رسائل مستقلة الى حد ما شامت بهما بعد أن أخذت نمط الكتب الأرسطية ، وقد كانت رسائل ابن سينا المنطقية من بين أول وأفضل نتاج ظهر على أساس هذا الاتجاه المستقل . وعندما عاد أسلوب الشروح مرة أخرى بصورة قوية في القرنين الثالث عشر والرابع عشر ، لم يرجع المناطقة الى الرسائل الأرسطية ليجدوا موضوعا جديرا بالشرح ، بل انصبت شروحهم على ملخصات ابن سينا والكتب المدرسية التي وضعها تابعوه ومقلدوه . وقد أحدث ، بالطبع ، هذا الاتجاه البايوجرافى تغيرا مناظرا فى مجرى دراسة المنطق وتعلمه — وهو الانتقال من هدف اتقان الرسائل الأرسطية الى استيعاب كتاب مدرسى معين .

وقد وقف ابن سينا عند هذه الحلقة المحظوظة من الارتباط عندما لم يعد الشكل القديم — شرح أرسطو — معمولا به ، ولم تثبت بعد دعائم القالب الجديد — وهو الكتاب المختصر . الا أن وضع المسألة على هذا النحو قد تجعل من الصعب اظهار فضل ابن سينا ، ألم يظهر ابن سينا من مظاهر الابداع والشجاعة للتخلص من الشكل القديم ، ومن المهارة والبراعة لوضع قالب الشكل الجديد ؟ .

٦ — مسار التطورات فى المنطق العربى فى قرنه الثالث

أن تقدير المنجزات الأساسية فى المنطق العربى فى القرن الحادى عشر يفضى بنا الى استقصاء أعمال ابن سينا المنطقية . ونحيل القارئ الى مناقشتنا المقبلة لمساهمته فى الجزء الثانى من هذا الكتاب .

وثمة تطور فى المنطق العربى ابان القرن الحادى عشر ، بجانب هذه المنجزات الأساسية ، كان له أهمية بعيدة المدى فى تطور الدراسات المنطقية.

في الاسلام ، وهو : دفاع الغزالي عن المنطق واستخدامه لهذه الاداة المثبوهة للأغراض الدينية . وقد شارك الغزالي أستاذه الأشعري المتكلم (المتوفى حوالي ٩٣٦) الفضل في ابقاء المنطق في الشرق الاسلامي بصورة نهائية ، ولولاها للاقى المنطق نفس المصير الذي لقيه في اسبانيا الاسلامية ، حيث انتهى أمره بالفعل بقرب عام ١٢٥٠ .

وفضلا عن كون ابن سينا المنطقي الوحيد الذي يتمتع بالأصالة في القرن الحادي عشر ، فقد كان المنطقي الوحيد الذي درب التلاميذ ، واثار حفيظة النقاد . ولما كان ابن سينا طبيبا زائع الصيت ، وكان تأثيره الأساسي في هذا المجال ، فقد كان يمثل بشكل دقيق استمرار التقليد الطبي الفاسفي الذي رأيناه آخذا لصورته الثابتة في العصور الوسطى الاسلامية . فمن الواضح عند ابن سينا استمرار مقولة جالينوس أن الطبيب البارع ينبغي أن يكون فيلسوفا جيدا ، وقبل كل شيء ينبغي أن يكون منطيقا جيدا .

الا أن نسمة جديدة كانت تسري في الأفق ، وهي بداية الصلة بين المنطق والدراسات الدينية (١). وتمثلت هذه الظاهرة في ابن حزم وابن الوليد والغزالي (٢) بعد ثانيهما ، الذي كان في الأصل متكلما مدرسيا ، ابنه منطقي في زمانه (بيفداد) . فان الغزالي ، في نقده « للفلاسفة » الذي كان له اثر بالغ في العصر الاسلامي الوسيط ، قد استثنى بشكل فعال المنطق من هذا الهجوم ، وقد وضع بالفعل رسائل تشجع على دراسته . وكانت الصلة المتزايدة بالدراسات الدينية هي العامل الهام والحاسم في بقاء الدراسات المنطقية في العصر الاسلامي الوسيط .

وتبقى نقطة أخيرة : ففي العالم العربي ابان القرن الحادي عشر ، وجد المنطق — رغم ضئالة هذا العمل — أساسا واسعا للتوزيع . فعلى

(١) ترجمنا هنا كلمة theology بالدراسة الدينية وليس بعلم الكلام لأن سياق الحديث يقتضى هذا المعنى . فالمقصود هنا هو ارتباط المنطق بالدراسات الدينية عموما ، ويمثل علم الكلام مجرد جزء منها كما ذكر المؤلف من قبل . (المترجم) .

الرفق من أنه لم يبق سوى بضعة من المشتغلين المتحمسين في مركزه السابق — بغداد ، فقد بدأنا نجد الآن منطقة في أسبانيا والقاهرة وفارس . وفي النهاية ، أصبحت فارس ، في معرض صحوة ابن سينا المؤثرة بصورة متزايدة ، المركز الذي لا ينزع للدراسات المنطقية في العالم الناطق بالعربية . إلا أن هذا التطور كان الثمرة التي نضجت شيئاً فشيئاً على مدى سنوات عديدة . أما القرن اللاحق ، وهو القرن الثاني عشر ، فقد كان من نصيب أسبانيا الإسلامية .

الفصل الرابع

قرن ابن رشد

(ح ١١٠٠ م - ح ١٢٠٠ م)

١ - مقدمة

على الرغم من أن القرن الحادي عشر الميلادي كان في أساسه فترة ركود في تطور الدراسات المنطقية في الاسلام ، فان القرن الثاني عشر كان عمرا أكثر انتاجا . فخلال هذه الفترة عمل في هذا المجال مجموعة من المناطق من ذوى الكفاءة والأهمية في فارس وإسبانيا أساسا ، وهما المركزان الثنائيان للعالم الاسلامي . وقد لعبت الأندلس (إسبانيا الاسلامية) على وجه الخصوص دورا هاما في ذلك الوقت ، فساهمت بما يقرب من نصف منطقة هذا القرن .

٢ - ابن رشد ومنطقة إسبانيا الاسلامية

كان القرن الثاني عشر ذروة المد للمنطق العربي في إسبانيا الاسلامية . (انظر القائمة رقم ٦) . فقد سار منطقة الأندلس وفق التقليد المنطقي الطبلي لـ « مدرسة بغداد » ، وحافظوا على المستويات الرئيسية الذي بلغها هذا التقليد ، في الوقت الذي كان يحتضر في الشرق الاسلامي .

القائمة رقم ٦

منطقة إسبانيا الاسلامية (المشاهير)

- ١ - محمد بن عبدون (ح ٩٣٠ - ٩٩٥) . أدخل تقليد بغداد المنطقي الطبلي الى إسبانيا .

- ٢ — الحمار (ح ٩٦٠ — ١٠١٠) فيلسوف طبيب .
- ٣ — ابن بدر (ح ٩٦٠ — ح ١٠٢٠) كان في الأصل رياضيا ، الا انه تعلم ايضا الفلسفة والطب .
- ٤ — ابن البغونش (ح ٩٧٧ — ١٠٥٢) طبيب تعلم أيضا العلم والفلسفة واللاهوت ، تلميذ (١) .
- ٥ — ابن حزم (٩٩٤ — ١٠٦٤) تعلم العلم والفلسفة ، كما تعلم علم الكلام بالمثل .
- ٦ — الدارمي (ح ١٠١٠ — ح ١٠٧٠) فيلسوف طبيب ، تلميذ ٤ ، وهو بذلك آخر عضو ويمكن متابعته من أعضاء « مدرسة بغداد » (عن طريق ١ السابق) .
- ٧ — أبو الصلت (١٠٦٨ — ١١٣٤) طبيب فيلسوف .
- ٨ — ابن حسداي (ح ١٠٨٠ — ح ١١٤٠) طبيب فيلسوف وصديق (٩) .
- ٩ — ابن باجه (ح ١٠٩٠ — ١١٤٠) طبيب فيلسوف . أعطى دفعة جديدة للمدرسة الأسبانية للدراسات الأرسطية ، راجعا الى النصوص الهامة لمدرسة بغداد ، وخاصة تلك التي كتبها الفارابي صديق (٨) ، وربما كان أستاذه (١٠) .
- ١٠ — ابن زهر (ح ١١٠٠ — ١١٦٢) طبيب فيلسوف ومتكلم . ربما كان تلميذ (٩) ، ولكنه صديق (١١) على وجه اليقين .
- ١١ — ابن رشد (١١٢٦ — ١١٩٨) الطبيب الفيلسوف الكبير . صديق (١٠) وربما كان تلميذا له .
- ١٢ — ابن ميمون (١١٣٥ — ١٢٠٤) الطبيب الفيلسوف اللاهوتي اليهودي الهام .
- ١٣ — ابن بندود (ح ١٠٤٠ — ح ١٢٠٠) تعلم الطب والفلسفة ، الا أنه كان في الأصل فقيها . تلميذ (١١) .
- ١٤ — ابن طلموس (ح ١٠٦٠ — ح ١٢٢٣) طبيب فيلسوف ، وتلميذ (١١) .

١٥- ابن سبعين (١٢١٨ - ١٢٧٠) . تعلم الفلسفة . ولكنه في الأصل كان متكلماً . وهو واحد من أواخر الكتاب الذين كتبوا في الموضوعات المنطقية وأبدعوا في أسبانيا الإسلامية .

.. .. .

وكان ابن رشد الوجه الساطع للمنطق العربي في القرن الثاني عشر ، أو في تاريخه كله في واقع الأمر . فاعماله ذات نوعية بارزة ، الا أن سميتها بمنيزة بصورة كبيرة ، بل تبدو غير عادية في مجرى التاريخ . وحينما بدأ ابن رشد كتابة تفسيراته لكتب أرسطو المنطقية حوالي ١١٥٠ انما كان يقوم بنشاط كان مهجوراً تماماً في المشرق الاسلامي لأكثر من قرن من الزمان (منذ وفاة ابن الطيب عام ١٠٤٣) ، وما صاحب ذلك من موت مدرسة بغداد في مناطق نفوذها) . وكان ابن رشد ، الذي وقف على التقليد الذي أحياه ابن بوجه (الذي قد قدم - كما نعرف - أدق دراسة لمؤلفات الفارابي المنطقية) ، قد أطلق على نفسه - بحق - خليفة الفارابي في شرح أرسطو . فمنذ أيام ابن سينا - مصدر الرعب لجميع الموالين لمدرسة بغداد - لم تمارس هذه الطريقة في الكتابة المنطقية الا في حدود ضيقة . فقد ابتعد الشرح الأرسطي عن الساحة بشكل كبير ، واستعاض عنه بكتاب مختصر أو برسالة «مستقلة» . وبالرغم من الجهود العكسية والجازمه التي بذلها ابن رشد ، فان هذا الوضع كان لابد من أن يظل قائماً أيضاً طالما كان التقليد المنطقي للمغرب الاسلامي موضوعاً موضع الاعتبار . أما بالنسبة لأسبانيا ، حيث نجحت الدراسات الفلسفية في أن تجد لنفسها وسط أطراف عدائية جنوداً اكفاء (فكل فيلسوف أسباني قد تعرض في الواقع للنفي) ، فقد كان زمن الدراسات المنطقية قد قارب على الانتهاء ، فبعد وفاة ابن رشد بما يقرب من العقدين ولد ابن سبعين المرسي - آخر منطقي عربي معروف ينتهي الى التربة الأسبانية ، بالرغم من أن أحد المراكز العربية قد ظل قائماً بأسبانيا الى أيام فرديناند وايزابيلا .

٣- استهوار تأثير ابن سينا

على الرغم من أن ابن رشد والمناطق المسلمين الأسبان قد اهتموا

اهتماما كبيرا بتاريخ المنطق العربي ، فقد كان لهم تأثير ضئيل على التقليد الذي سار عليه البحث المنطقي في الاسلام . وهنا ، كان تأثير ابن سينا هو التأثير الواضح . فقد لاحظنا من قبل كيف أن الخيوط الأساسية بدأت تتشكل في القرن السابق حول هذا الفيلسوف الفارسي الأرسطي الكبير . وقد برزت هذه الظاهرة نفسها في القرن الثاني عشر . فقد كانت جميع الشخصيات الرئيسية تقريبا — من أمثال — زين الدين الجرجاني ، وابن ملكا وابن رشد نفسه والسهروزي وفخر الدين الرازي — تجسد هذه الدفعة الايجابية لاستمرار تأثير ابن سينا في تطور المنطق العربي . الا ان هذا التأثير في العديد من الحالات كان — على عكس ذلك — تأثيرا سلبيا . (وتلخص القائمة رقم ٧ هذه العلاقات) .

وكانت المعارضة لمنطق ابن سينا « الشرقي » ولنقدده من جانب « المستعربين » من مدرسة بغداد قد استمر بصورة كبيرة عند الباحثين من الفرس ، وكان من الواضح أن دافعهم الى ذلك يعود في جانب منه الى لجوئهم للأفكار القومية الايرانية . فنجد عند السهرودي ، على سبيل المثال ، دعاية مضادة لابن سينا على أساس أن تعاليم مدرسة بغداد كانت مشتقة من أكاديمية جنديسابور ، وكان فخر الدين الرازي واقعا تحت نفس المؤثرات (١) .

٤ — أهم منجزات المنطق العربي في القرن الثاني عشر

كانت أهم منجزات المنطق العربي في القرن الثاني عشر من الناحية البليوجرافية هي : ١ — الأجزاء المنطقية من موسوعة ابن ملكا الفاسفية ، و ٢ — شروح ابن رشد المفصلة لكتب أرسطو المنطقية ، و رسائل فخر الرازي المنطقية . وهذه المنجزات المتجسدة في هذه الأعمال تشير ، على أقل تقدير ، الى الظواهر التالية :

(١) اهتمام متواصل بأعمال أرسطو المنطقية وفهمها ، جنبا الى جنب

(١) بينس ، POA ، ص ٣٠ ، ٣٣ .

القائمة رقم ٧

المنطقة العرب

(ح ١١٠٠ - ح ١٢٠٠)

أبو الصلت (١٠٦٨ - ١١٣٤)	+ *	٥٦-
زين الدين الجرجاني (ح ١٠٧٠ - ١١٣٦)	● ●	٥٧-
الشهرستاني (١٠٧١ - ١١٥٣)	** (٤)	٥٨-
ابن ملكا (ح ١٠٧٥ - ح ١١٧٠)	**	٥٩-
ابن حسداى (ح ١٠٨٠ - ح ١١٤٠)	+	٦٠-
ابن بابه (ح ١٠٩٠ - ١١٣٨)	+ *	٦١-
العين زربى (ح ١٠٩٠ - ١١٥٣)	* (٤)	٦٢-
ابن الصلاح (ح ١٠٩٠ - ١١٥٣)	* (٤)	٦٣-
ابن زهر (ح ١١٠٠ - ١١٦٢)	+	٦٤-
الساوى (ح ١١١٠ - ح ١١٧٠)	● ●	٦٥-
ابن هبل (١١١٢ - ١٢١٣)		٦٥-
الغزنوى (أو المسعودى) (ح ١١٢٠ - ح ١١٨٠)	● ●	٦٦-
ابن رشد (١١٢٦ - ١١٩٨)	+ *	٦٧-
ابن ميمون (١١٣٥ - ١٢٠٤)	+ *	٦٨-
ابن بندود (ح ١١٤٠ - ح ١٢٠٠)	+	٦٩-
القطاع (ح ١١٤٥ - ١٢٠٥)	* (٤)	٧٠-
فخر الدين الرازى (١١٤٩ - ١٢٠٩)	**	٧١-
السهروردى (ح ١١٥٥ - ١١٩١)	**	٧٢-

+ منطقى من اسبانيا الاسلامية .

● ● متابع لابن سينا (بالنسبة للمنطق) .

* محافظ على تقليد بغداد المنطقى .

** معارض لابن سينا (بالنسبة للمنطق) .

مع تلك الأعمال العربية ، مثل شروح الفارابى ، التى من خلالها
أمكن تيسير مثل هذا الفهم .

(ب) جهد متواصل لاعادة تنظيم النظرية المنطقية ، وايجاد حل
للموضوعات التى كانت موضع خلاف بين المفسرين للمنطق
الأرسطى سواء من القدماء أو المحدثين .

(ج) درجة عالية من تقدير وضع المنطق بوصفه نظاما حيا يدور حول
مسائل تصورية ، وليس هو مجرد تفسير للنصوص .

٥ - مسار تطورات المنطق العربى فى قرنه الرابع

فى القرن الثانى عشر ، اتخذ المنطق - باستثناء منطقة أسبانيا
الإسلامية ، وأكثرهم أهمية ابن رشد - خطوة كبيرة وحاسمة نحو الابتعاد
عن الأساس اليونانى للمنطق . فبهوت مدرسة بغداد ، راح الابتعاد عن
نصوص المنطق اليونانى الأصلية يمضى بخطى سريعة فى المغرب الإسلامى .
فبعد زمان ابن سينا ، كانت الرسائل المنطقية للأصل اليونانى - باستثناء
رسالة أو رسالتين - توضع على يد بضعة من المناطق المسماة الأسبان ،
وكان ابن رشد آخرهم تأثيرا . ومنذ ذلك الوقت أخذت الدراسات المنطقية
تقوم على الرسائل المحلية (التى كانت بالطبع تقوم على المنطق اليونانى
بصورة كاملة) . ثم أخذ المنطق يعتمد فى دراسته بشكل متزايد على دوائر
المعارف والكتيبات ، أكثر من اعتماده على أعمال البحث التى ترتاد المكان
الحيوى للبحث . وعلى الرغم مما يبدو عليه هذا الأمر للوهلة الأولى وكأنه
خطوة على طريق الإبداع ، فإن أى أساس للعمل المبدع والبحث المستقل
كان فى الواقع أمرا مقضيا عليه على الفور .

٦ - قبول المسلمين للمنطق

ناقشنا من قبل الصعوبات التى واجهها المنطق من جانب أهل السلف
خلال المراحل الأولى من تاريخ المنطق العربى . إلا أن رياح التغيير كانت
نهب بعنف فى القرن الثانى عشر : لقد كان قبول الإسلام للمنطق يسير فى
طريقه قدما .

وبصورة عامة ، فإن النزاع بين الاتجاه السلفى والفلسفة قد استمر دون هوادة . وتعتبر رواية أحد الباحثين اليهود عن هذا الاتجاه المتطرف بها حدث عام ١١٩٢ من حرق كتب أحد أطباء بغداد ممن كانوا يهتمون بالعلم اليونانى والفلسفة اليونانية متها لذلك بالاحاد . وعند مشاهد النار التى أحد الوعاظ خطبة أطال فيها الاتهامات على جميع الدارسين للفلسفة (٢) .

وفى ١١٦٠ ، أحرقت فى بغداد كتب أحد القضاة ، وكان تضم كتب ابن سينا واخوان الصفا (٣) . وقد نقلت لنا الروايات العديد من حوادث إحراق الكتب (٤) . وقد تعرضت حياة فخر الدين الرازى للخطر حينما أتهم بأنه ضحى بالاسلام من أجل نظريات أرسطو والفارابى وابن سينا (٥) . وقد كتب ابن جبير (المولود فى ٥٤٠ هـ / ١١٤٥ م) :

قد ظهرت فى عصرنا فرقة	ظهورها شؤم على العصر
لا تقتدى فى الدين إلا بها	سن ابن سينا وأبو نصر
يا وحشة الاسلام من فرقة	شاغلة انفسها بالفلسفة
قد نبذت دين الهدى خلفها	وادميت الحكمة والفلسفة

(٢) فون جرونيباوم ، ١ ، ص ١٢٤ ، ١٢٥ .

(٣) تريتون ، MEMA ص ١٧٢ . وللمزيد من الحوادث الأخرى انظر نفس المرجع ص ١٨٩ ، ١٩٠ .

(٤) كراوس (١٩٣٦ - ١٩٣٧) ص ١٨٩ .

(٥) تريتون ، MEMA ، ص ١٧٢ .

(٦) يصور ابن طموس هذا العداء الشديد للدراسات المنطقية تصويراً دقيقاً فى كتابه « المدخل لصناعة المنطق » . ويبين كيف أن المشتغلين بالمنطق كان ينظر إليهم على أنهم « كفار وزنادقة » وقيل هذا للعوام وللسلطان ، وقام هؤلاء الأعداء يطالبون بدماء المناطقة وحتكهم نصره لدين الله تعالى على زعمهم . ويوضح حكايات إحراق الكتب المنطقية ، والتشنيع بأصحابها . انظر ، ابن طموس ، ص ١٠ وما بعدها . (المترجم) .

هذا العداء العام لعلم اليونانيين الأجنبي وفلسفتهم الأجنبية قد اتسع ليشمل المنطق . ففى حوالى عام ١٢٠٠ ذهب رجل ليدرس المنطق سرا على يد كمال الدين بن يونس ، ولما كان هذا الرجل بطيء الفهم ، فلم يحقق سوى قدر ضئيل من التقدم ، فما كان من الأستاذ الا ان حثه على ترك الدراسة ، لأن الناس يحترمونه لمعرفته الدينية ، ولكنهم يرتابون فى المنطق : فهو بذلك سيفقد احترامهم دون أن يجنى أية فائدة من المنطق (٦) . وقد اشتهر أحد المندبيين جميع النسخ التى وصلت يده اليها من كتاب « المخلص » لفخر الدين الرازى « لتقليل الشر » (٧) . وسط هذا الجو كان لابد للمعلمين من الأخذ بأسباب الحذر ، فقد حدث ذات يوم أن قام مجموعة من طلاب الطب باعطاء معلمهم كتابا فى المنطق ليعلق عليه ، فما كان من المعلم الا أن قام بطردهم من مجلسه ، الا أنهم اعتذروا عن ذلك مدعين أنهم لم يكونوا على علم بموضوع الكتاب وراحوا يتابعون دروسهم الطبى (٨) . وبعد عدة شهور بدأ المعلم فى شرح كتاب المنطق (٨) . وقد كان الطلاب فى غالب الأمر

(٦) نفس المرجع ، ص ١٧٢ ، جولدتسهر ، SAIO ، ص ٣٥ .

(٧) تريتون ، MEIMA ، ص ١٨٨ .

(٨) نفس المرجع ، ص ١٨٨ .

(*) ويروى ابن أبى أصيبه هذه القصة بشيء من التفصيل ، وكان بطلها الحفيد ابو بكر بن زهر ، فقد « أتى اليه من الطلبة اثنان ليشتغلا عليه بصناعة الطب ، فترددا اليه ، ولأزماء مدة ، وقرا عليه شيئا من كتب الطب . ثم انهما آتياه يوما ويبد أحدهما كتاب صغير فى المنطق ، وكان يحضر معها أبو الحسين المعروف بالمصدوم ، وكان غرضهم أن يشتغلوا فيه . فلما نظر ابن زهر الى ذلك الكتاب ، وقل : ما هذا ؟ ثم اخذ ينظر فيه ، فلما وجده فى علم المنطق ، رمى به ناحيته ، ثم نهض اليهم حافيا يشربهم ، وانهزموا قدامه ، وتبعهم يعدو على حالته تلك وهو يبالغ فى شتمهم ، وهم يتعادون أمامه ، الى أن رجع عنهم على مسافة بعيدة ، فبقوا منقطعين عنه أياما لا يجسرون أن يأتوا اليه ، ثم أنهم توسلوا الى أن حضروا عنده واعتذروا بأن ذلك الكتاب لم يكن لهم ، ولا لهم غرض أصلا ، وأنهم إنما راوه مع حدث فى الطريق ، وهم قاصدون اليه ، فلهزوا بصاحبه ، وعبثوا به ، واخذوا منه الكتاب قهرا ، وبقى معهم ، ودخلوا اليه ، وهم ساهمون عنه . فقتضد لهم ، وقبل معذرتهم ، واستمروا فى قرائتهم عليه صناعة الطب =

أكثر شغفا بهذا التعليم الأجنبي أكثر مما كان يشرى بدقة للسلمين الأخير .
وقد درس رجل آخر المنطق (حوالى عام ١٢٠٠) على يد مسيحي حكيم ،
وغالبا ما كان الرجل يذهب الى الكنيسة لمقابلته — فأى دليل يمكن تقديمه
أوضح من هذا ليكون دليلا على حقارة الموضوع (٩) . وفى أسبانيا على
وجه الخصوص ، كان دارس الفلسفة يعيش فى رعب من الدهماء الذين
كانوا ينظرون اليه على أنه زنديق (١٠) . وقد كتب كل من ابن رشد وابن
حزم (١١) دفاعا معقولا عن دراسة المنطق ، ولكنهما — مثل معظم المناطق
الأندلسيين . . . وجدا فرصة للنفي الاختيارى ، وثمة قول شعبى ماثور
يقول : « من تمنطق فقد تزندق » (١٢) .

وعلى الرغم من شيوع فقدان الثقة هذا ، فقد بدت إعادة تخطيط هامة
تلوح فى الأفق خلال القرن الثانى عشر وهى : تحرير المنطق من الفلسفة .
وكان لهذا التطور ، الذى يعود الفضل الأكبر فيه بلا شك الى الفزالى ،
أهمية كبيرة فى تطور المنطق العربى . أو فى بقاء المنطق فى محيط الاسلام
فى واقع الأمر . وقد كان هذا التطور مدعما بوزن التقليد الفلسفى منذ

= ولما كان بعد مديدة أمرهم أن يجيدوا حفظ القرآن ، وأن يشتغلوا
بقراءة التفسير والحديث والفقه ، وأن يواظبوا على مراعاة الأمور الشرعية ،
والاعتداء بها ، ولا يخلوا بشيء من ذلك . فلما امتثلوا وأتقنوا معرفة ما أشار
به عليهم ، وصارت لهم مراعاة الأمور الشرعية سجية ، وعادة قد ألفوها ،
كانوا يوما عنده ، وإذا به قد أخرج لهم الكتاب الذى كان رآه معهم فى
المنطق ، وقال لهم : الآن صلحتم لأن تقرروا هذا الكتاب وأمثاله على .
(طبقت الأطباء ، ص ٥٢٣ ، ٥٢٤) . ونحن نتساءل فى نهاية هذه
القصة : هل هذا الموقف الأخير لابن زهر يختلف اختلافا جوهريا عن موقفه
السابق ، أو مواقف الآخرين من المنطق بوجه عام ؟ (المترجم) .
(٩) نفس المرجع السابق ، ص ١٧٣ ، شارن جولدتسهر SAIO ،
ص ١٠ .

(١٠) تريتون ، MEMA ، ص ٩٣ .

(١١) انظر جولدتسهر SAIO ، ص ٢٧ — ٢٩ . وذلك بالنسبة

للمعلومات المتعلقة بأراء ابن حزم .

للفارابي حتى ابن رشد ، ذلك التقليد الذي كان مصرا على ان المنطق ليس جزءا من الفلسفة ، بل هو آلة للبحث العقلي بوجه عام ، وهو اداة تعليمية ضرورية لجميع النظم المعقولة (١٣) .

ونجد في مقدمة ابن خلدون وصفا لهلية الاستثناس الديني للمنطق على الوجه التالي (١٤) :

ان علماء الكلام الحاليين منذ الغزالي ... قد اعتبروا افكار المنطقة عن التوافق العقلي افكارا صحيحة لذلك قرروا ان المنطق لا يتعارض مع العقائد الايمانية ، حتى رغم انه يتعارض مع بعض الحجج القائمة عليها . والواقع انهم قد وصلوا الى ان مقدمات علماء الكلام الثمليين كانت خاطئة ... لان حجج علماء الكلام الثمليين على القواعد الايمانية استعاضت عما ثبتت صحته من الحجج الأخرى بالتأمل . وبالتفكير التمثيلي (اى القياس) . واقرروا بان هذا لا يتعارض من اى وجه مع القواعد الايمانية السلبية . وهذا ما قال به الامام (نضر الدين الرازي) والغزالي ومن تابعهم من معاصريهم . (طبعة ف . روزنتال ، ج ٣ ، ص ١٤٦) (١٤)

(١٣) هوراني AHRP ، ص ٨٢ ، وذلك بالنسبة أهمية هذا الرأي في قبول المسلمين للمنطق .

(١٤) بالنسبة لمناقشة ابن خلدون للنزاع بين المنطق واهل السلف بالكامل ، انظر المرجع السابق ، ص ١٤٣ — ١٤٧ .

(*) ليس هذا هو النص العربي الأصلي ، اذ ليس هناك مقابل في النشرات العربية للنص الذي يورده المؤلف هنا . فالنص الانجليزي مأخوذ من ترجمة روزنتال لمقدمة ابن خلدون ، الجزء الثالث ، ص ١٤٦ . وبالرجوع الى هذه الترجمة اتضح ان روزنتال يورد هذا النص في ترجمته للفصل الذي مقدمه ابن خلدون من المنطق (١٣٧ — ١٤٧) . وقد انتهت ترجمة الفصل الذي يرد في النشرات العربية . ص ١٤٣ بالعبرة :

God is the guide to that what is correct.

ولقد قيل أن الفلسفة ليست وحدها التي هي بحاجة إلى المنطق ، بل تحتاجه الرياضيات ويحتاجه الطب ، بل يحتاجه حتى القانون وعلم الكلام ذاته . وكان هذا الأمر واحداً من الموضوعات الأساسية لكتاب ابن رشد « فصل المقال » . وقد أصبح الرأي القائل بأن المنطق هو أداة يمكن تطبيقها بصورة شاملة لتمييز طرق التفكير الصحيحة من الطرق المغالطة رأياً شائعاً على نطاق واسع ، ومعترفاً به من ثقافة الكتاب من أمثال ابن خلدون (١٥) . ولكن مما لا نزاع فيه أن أهم عامل منفرد أدى إلى الاعتراف بأهمية المنطق وقبوله من الناحية الدينية كان تدعيم الغزالي لهذا الرأي . فقد أكد أن المنطق هو آلة الفكر ، فهو لا ينطوي على أي محتوى مذهبي من أي نوع ، وبالأولى فليس فيه خطر على الدين : « فلا يتعلق شيء منها (المنطقيات) بالدين نفيًا أو اثباتًا » (١٦) فهو في الواقع الأداة التي يمكن وضعها لخدمة الأغراض الدينية ، فلا وسيلة هناك للوصول إلى العلم إلا بالمنطق : « فائن المنطق اقتناص العلم ، وفائدة العلم حيازة السعادة الأبدية ... صار المنطق لا مخالفة مظلمة الفائدة (١٧) فالمنطق وفق هذا الرأي ليس مقبولا من الناحية الدينية محسب ، بل هو في الواقع أمر جوهري .

= إلا أن روزنتال يستمر في ترجمة نص لا نجد له مقابلاً في اللغة العربية . وقد حرص على أن يبيننا إلى ذلك ، فيشير في هامش رقم ٧٠٢ (ص ١٤٣) ، وهو هامش يحدد بداية هذا النص « الإضافي » فيقول : « المناقشة التالية حتى نهاية الفصل (ص ١٤٧) غير موجودة في بولاق » . أي أن هذا الجزء الإضافي غير موجود في طبعة بولاق للمقدمة ، وهو ليس كذلك موجوداً في طبعة الشعب المأخوذ من تحقيق على عبد الواحد وأبي ، وليس له وجود أيضاً في الطبعة البيروتية الجديدة . ولا ندري من أين أتى روزنتال بهذا الجزء ، وكيف تحقق من صحة انتسابه إلى ابن خلدون . الأمر يحتاج لدراسة مستقلة . لذلك لم نجد مفراً إلا أن نورد هذا النص بمعناه مترجماً عن نص روزنتال ، وأرجوا أن تتضح حقيقة الأمر مستقبلاً . (المترجم) .

(١٥) تريتون MEMA ، ص ٧١ .

(١٦) فون جرونيباوم ، ١ ، ص ١٢٦ (في هامش ٤١) ، فارتن جولدستهر

SAIO ، ص ٣١ ، ٣٤ .

(١٧) فون جرونيباوم ، ١ ، ص ٨٩٩ .

ان فصل المنطق عن الفلسفة جعل من الممكن قبوله من الناحية الدينية (١٨) . وقد قال حاجي خليفة ان المنطق والفلسفة لا يعارضان الدين الا في مسائل قليلة (١٩) . وقد كتب في المنطق رجال لا شك في اتجاههم السلفي ، فثمة رجل دين مالكي صالح (توفي ٦٣٧ هـ / ١٢٤٤ م) ، وهو الذي ألقى محاضرات عن « الفاتحة » (اول سورة من سور القرآن ومن أقصرها) لمدة ستة شهور ، قد كتب أيضا في مبادئ المنطق (٢٠) . وقد درس ابن رشد على شخص كان يعلم كلا من المنطق والتصوف (٢١) . ولم تحرم الحنفية دراسة المنطق (٢٢) . وشجع بعض أنصار هذا المذهب دراسته بحماس . وأصبح المنطق ، بصورة متزايدة . متميزا بأنه أحد الأنظمة الآلية (من آلة) المساعدة من الناحية الدينية (٢٣) . وشيئا فشيئا أصبح جزءا ثابتا من المنهاج الرسمي لطلاب الدراسات الدينية في المدارس .

ولم يكن المنطق ليتحرر من جميع الشكوك مرة واحدة ؛ فقد أباح الكثيرون دراسته ولكن بتحفيزات ، وكان المبدأ القائل بإباحة دراسة المنطق لم تثبت عنده مبادئ الإيمان مبدأ مقبولا على نطاق واسع (٢٤) . وكانت إحدى خطط الدراسة الموجهة وجهة دينية تضم بين فروعها « المنطق ، باعتدال » (٢٥) ، وهناك قول ينسب الى الشافعي : حين أسمع شخصا يقول « الاسم اما

(١٨) لقد حاول كتاب كثيرون البرهنة على الأساس القرآني للمنطق ، وعلى ذلك جمع المفسر محمد بن عبد الله المرسي (توفي ٦٥٥ هـ / ١٣١٤ م) آيات قرآنية تؤيد « العلوم القديمة (أي اليونانية) » بما في ذلك المنطق . (جولدتسهر SAIO ص ٥) ، وقد قام الفارابي بالفعل بكتابة دفاع عن المنطق يقوم على الأحاديث النبوية (نفس المصدر ص ٢٤) .

(١٩) تريتون ، MEMA ، ص ١٧٣ — ١٧٤ .

(٢٠) نفس المصدر ، ص ١٧٣ .

(٢١) نفس المصدر .

(٢٢) نفس المصدر لا ، ص ١٧٤ .

(٢٣) نفس المصدر .

(٢٤) تريتون ، MEMA ، ص ٧٦ . قارن : جولدتسهر SAIO ص ٤٠ .

بالنسبة لرأى تاج الدين السبكي (المتوفى ٧١١ هـ / ١٣٦٩ م) .

(٢٥) تريتون ، MEMA ، ص ١٣٤ .

متطابق مع الشيء المسمى أو غير متطابق معه ، إعرف يقينا أنه ينتمى الى أهل الكلام ، وليس عنده أى دين أصيل (٢٦) . وفى الغرب الاسلامى ، فإن المنطق — بالرغم من القرائح العظيمة التى كرسى له بأسبانيا — لم يصل الى هذا الوضع المزعزع والموقف الذى وصل اليه فى القرنين الحادى عشر والثانى عشر .

الا أن المنطق فى تحقيق السلام بينه وبين الدين ، على فرض نجاحه فى ذلك نجاحا مطلقا ، لم يكن لينقذ نفسه دون أن يدفع الثمن ، فبإبعاده عن الفلسفة وانخراطه جزءا من التعليم الدينى المتقدم ، أصبحت دراسته عقيدة ونهضة — أصبحت مجرد حفظ لمختصرات الكتب أكثر منها اتقان لنظام حى للتعليم .

(٢٦) فون جرونباوم ، ج ١ . ص ١٢٥ (فى هامش ٤٠) .
(٢٧) قارن ، تريتون MEMA ، ص ٨٤ .

الفصل الخامس

تصادم المدارس

(ح ١٢٠٠٠ م — ح ١٢٠٠)

١ - مقدمة

يمكن اعتبار القرن الثالث عشر — من الناحية الكلية على أى حال — العصر الذهبي للمنطق العربي . فقد كان عصر نشاط لا مثيل له . فكان المشتغلون بالمنطق خلال هذه الفترة أكثر عددا ، كما كان عدد الكتب المنطقية التي ظهرت أكثر مما ظهر في أى قرن آخر في تاريخ المنطق العربي .

وليس من العسير التعرف على أسباب هذه الظاهرة ، فقد حقق المنطق السلام بينه وبين الاسلام ، وفتح هذا الأمر آفاقا جديدة للاهتمام بالمنطق ، وخلق متطلبات لدراسته . فاختزلت في سلوكه قوى بشرية جديدة ، كما استوجبت الحاجة الى مواد تعليمية جديدة اعمالا جديدة في هذا المجال .

إن المنطق — كما رأينا من قبل — قد شق طريقه الى البيئة الناطقة بالعربية على أساس ارتباطه الوثيق بالدراسات الطبية . وقد استمر هذا الارتباط قائما في الزمان والمكان اللذان استمر فيهما تأثير مدرسة بغداد — حتى في إسبانيا النائية . ولكن شيئا فشيئا بدأت في العراق وفارس صلة نسب جديدة تظهر على السطح ، ويقدر ما كانت هذه الصلة تبدو مقبولة من الناحية الدينية ، بقدر ما كان المنطق يبدو أقل ارتباطا بالطب من ارتباطه بعلم الكلام والفقه من ناحية ، وبالموضوعات العلمية (وخاصة الرياضيات والفلك) من ناحية أخرى . فقبل القرن الثالث عشر ، كان من العسير أن نجد منطقيا لم يمارس مهنة الطب ، لها في القرن الثالث عشر فلم يعد

هذا الارتباط مألوفاً . وأصبح التماس المنطق في الاسلام يتم بصورة متزايدة في ارتباطه بالدراسات الفقهية والكلامية وبالعلوم المتعددة التي أصبحت شائعة بشكل متزايد (١) .

ان ازدهار الكيمياء للمنطق العربي لم يصاحبه — كما الحنا الى ذلك من قبل — أى ازدهار كيمي منظر . فاذا استثنينا عددا قليلا من المؤلفات (مؤلفات عبد اللطيف ونصير الدين الطوسي) فان الكتب المنطقية التي ظهرت في هذه الفترة كانت اقل من المخصصات التي تستخرج من الكتب المدرسية الأخرى . وبقدر ما تعيننا المعلومات المحدودة على الحكم نقول انه حتى افضل الأعمال كانت مشتقة من غيرها الى حد كبير ، ولم تكن محتوياتها أصيلة اللهم الا بصورة سطحية .

٢ — تراجع المنطق في اسبانيا والنفوذ المتزايد لفارس

إذا نظرنا الى الأمر من زاوية المنطق العربي ، استطلعنا ان نقول ان القرن الثاني عشر هو قرن اسبانيا ، والقرن الثالث عشر هو قرن بلاد فارس . فاسبانيا الإسلامية ، التي ساهمت بنصف منطقة القرن الثاني عشر — كان أكثر من نصفهم من المستوى الرفيع — لم تساهم في القرن الثالث عشر الا بمنطقيين اثنين (ابن طبلوس وابن سبعين) . وبمجيء عام ١٣٠٠ انقرض تقليد الأندلس المنطقي الرفيع ، ذلك التقليد الذي حافظ على أعمال الفارابي ومستوياتها ، وأخرج شروح ابن رشد الرائعة .

وهكذا جاءت بلاد فارس لتبسط سيطرتها بصورة متزايدة بوصفها مقر المنطق العربي ، على الرغم من ان مصر والعراق لم تدعيا الفرصة تفوتها دون المساهمة بنصيبهما من المناطقة . ولم يؤثر نهج بغداد على يد

(١) وهكذا تحول « الجدل » من « الجدل » المنطقي الى فن المناظرة أو الجدل وهذا الأمر واضح عند برهان الدين النيسبى (١٢٠٩ — ١٢٨٨) على سبيل المثال : ج ١ ، ص ٤٦٧ — ٤٦٨ ، ص ١٢ ، ٦١٥ ، والمحق ١ ص ٨٤٩ .

المغول عام ١٢٥٨ الا تأثيرا ضئيلا على المنطق الذي كان امره قد انتهى من فترة طويلة بهركه السابق في العالم الاسلامي .

ومما لا جدال فيه ان ازدهار المنطق في المشرق الاسلامي انما يعود الى « صلح » ابرم بين المنطق والاتجاه السلفي ، بينما أدى العداء الشعبي والديني للمنطق بوصفه جزءا اساسيا من « الحكمة الأجنبية » الى تدهوره في اسبانيا .

٣ - انقراض الشرح الأرسطي

بالنسبة للأندلس ، حيث استمر فيها تأثير الدراسات الأرسطية التي قام بها الفارابي والمثل الذي قدمته هذه الدراسات بوصفها تقليدا حيا وذلك من خلال الدراسة المتواصلة لأعمال الفارابي ، كانت شروح ابن رشد امرا ممكنا ، أما في المشرق ، فقد أثبتت حملة ابن سينا ضد مدرسة بغداد انها ذات تأثير بالغ بحيث وضعت نهاية للدراسات الأرسطية . وكان هناك واحد من أواخر الباحثين هو الذي أحس بالتأثير الحقيقي لمدرسة بغداد وهو عبد اللطيف (١١٢٦ - ١٢٣١) أحد مواطني هذه المدينة . فقد نال تعليقه في التقليد « الشرقي » ، ومن المحتمل جدا أن يكون ذلك قد حدث على يد كمال الدين بن يونس نفسه ، الا أنه كان مقتنعا بقراءة كتب الفارابي المنطقية ، ووصل عن طريقها الى نيل مكانته « الغربية » ، نكرو كتابات ابن سينا وراح ينتقدها . وكان واحدا من أواخر الباحثين (ومن المحتمل جدا ان يكون آخرهم) في العالم الاسلامي ابان العصر الوسيط الذين درسوا المنطق من كتب أرسطو (٢) .

وهكذا فانه بانتهاء تقليد اسبانيا المنطقي المستقل انتهى أيضا البحث عن المنطق خلال دراسة كتب أرسطو والشروح القائمة عليها . ولم تعد رسائل المنطق في المشرق الاسلامي تتناول كتب الأورجانون المنطقي الأرسطي ، بل هي حفنة من الرسائل المحلية (مثل كتاب الاشارات لابن سينا) . وإلى هذه الرسائل وعدد قليل من الملخصات الصغرى (مثل ملخصات الأرموي

(٢) تريوتو MEWA ، ص ١٨١ .

والأبهري والقزويني الكتبي والسمرقندي) تحدثت وجهة الجيل الجديد من الشروح وشروح الشروح والحواشي .

ولكى يتمكن المنطق من تحقيق سلامه مع الاسلام ، أصبح من اللازم تدريسه من الكتب التي كانت مقبولة من الناحية الدينية . على مكي كتب أرسطو . وهذا الاتجاه ، مسلحا بمشاعر جماعية ضد نظام « أجنبي » ، ومدمما بوجود نصوص منطقية محلية أو ملائمة على الأقل ، قد أدى الى انفصال دراسة المنطق تماما من أى شيء يتعلق بالنصوص الأرسطية .

٤ — « مدرسة » المنطق العربي « الشرقية » و « الغربية »

وجه ابن سينا في القرن الحادي عشر هجمات ضد مدرسة بغداد في دراساتها الفلسفية والطبية والمنطقية . وفي مسجود هذه الهجمات بدأت تتشكل مدرستان للفكر : مدرسة « شرقية » أخذت جانب ابن سينا ، ومدرسة يمكن أن نطلق عليها اسم مدرسة « غربية » تعاطفت مع بعض آراء ومواقف مدرسة بغداد (التي انتهت أهرها الآن) ومتجمعة حول الفارابي ، وهذا فيما يتعلق بالدراسات المنطقية (٣) . ومن هذا المنطلق ، يكون التقليد المنطقي الأسباني برمته — بما في ذلك ابن رشد — اتجاه غربي . وقد قام هذا التقسيم أيضا على أساس « الجدل الطبي الفلسفي » بين ابن بطلان وابن رضوان (٤) في القرن الحادي عشر ؛ أولهما سليل تقليد بغداد ، والآخر تلميذ لابن سينا و « شرقي » متحمس .

وظل هذا التقسيم غالية في الموضوع في القرن الثالث عشر . فلي سمرة

(٣) في الفلسفة ترك « الشرقيون » لأنفسهم حرية نقد أرسطو وكثيرا ما كانوا يدخلون عليه التصحيحات . واعتدوا في الطب على جالينوس . ومن الطريف أن الأفكار المغايرة لأرسطو كانت مشتقة في بعض الأحيان من جالينوس .

(٤) انظر ملكس مايرهوف وجوزيف شاشت : الجدل الطبي الفلسفي بين ابن بطلان وابن رضوان (القاهرة ١٩٣٧) .

عبد اللطيف الذاتية ، كما رواها ابن أبي أصيبعة ، نقرأ أن هذا الباحث كانت له مناقشات فلسفية متعددة مع أبي القاسم الشارعي الذي قال بشأنه :

ثم لازمني فوجدته قها يكتب القدماء وكتب أبي نصر الفارابي ، ولم يكن لي اعتقاد في أحد من هؤلاء ، لأني كنت أظن أن الحكمة كلها جازها ابن سينا وحشاها كتبه ، وإذا تناوؤنا الحديث أغلبه بقوة الجدل وفضل اللسن ، ويغلبني بقوة الحجة وظهور المجبة . وقد أصبح عبد اللطيف ، بعد تحوله ، غريبا متحمسا وملجأ .

وفي القرن الثالث عشر ، استمر هذا النزاع بين الشرقيين والغربيين في صورة نزاع بين تلاميذ وأتباع مخر الدين الرازي (١١٤٨ - ١٢٠٩) الذي كان قد درس وفق تقليد بغداد « الغربي » (بوصفه تلميذا من تلاميذ ابن ملكا) من ناحية ، وبين كمال الدين بن يونس (١١٥٦ - ١٢٤٤) وتلميذه اللامع نصير الدين الطوسي (١٢٠١ - ١٢٧٤) من ناحية أخرى . وتوضح القائمتان ٨ ، ٩ الخطوط العالمة لهذا الموضوع .

٥ - أهم منجزات المنطق العربي في القرن الثالث عشر

تشير القائمة رقم ١٠ إلى حيوية المنطق العربي الكمية إبان القرن الثالث عشر ، فهي تقدم ثبنا بالمساهمين في المنطق خلال هذه الفترة . ويمكن بصورة أساسية ، تلخيص أهم الأعمال التي تهت على يد المناطقة للعرب في هذه الفترة على النحو التالي :

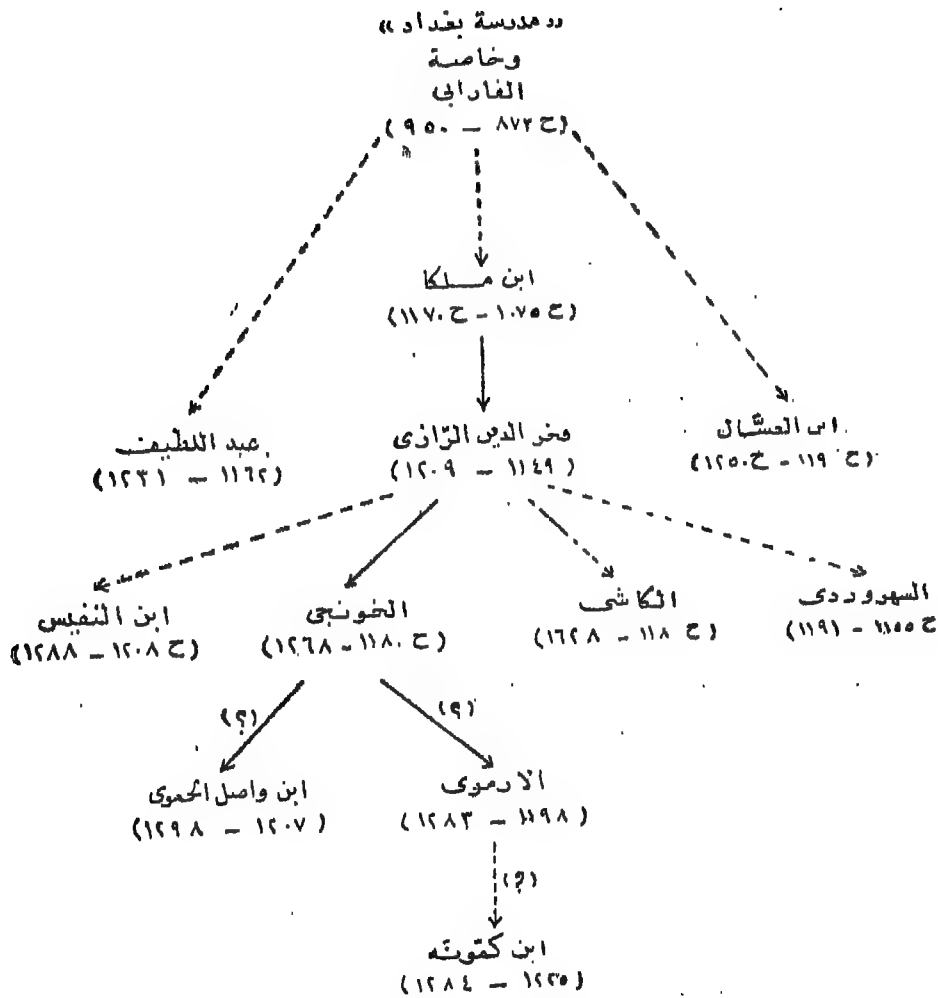
(أ) آخر الرسائل المنطقية لـ « المدرسة » الأصبهانية (ابن سهلوسي وابن سبعين) .

(ب) شروح عبد اللطيف ورسائله .

(ج) مختصرات المدرسة الغربية (وخامسة مختصرات الكاشي والخونجي والأرموي) .

(د) مختصرات المدرسة الشرقية (وخاصة مختصرات كمال الدين بن يونس والأبهري ونصير الدين الطوسي وتلاميذه) .

القائمة ٨ «الغربيون»



مفتاح:
← علاقة الاستاذ بالتلميذ
--- تأثير (المجال) آخر

القائمة ٩ « الشرقيون »

اسماعيل
(٩٨ - ١٢٧)

كمال الدين بن يوسف
(١١٥٦ - ١٢٤٩)

النجيوان
(١١٩٠ ج - ١٢٥٠ ج)

مغير الدين الطوسي
(١٢٧٤ - ١٣٠١)

الأبهرى
(١٢٠٠ ج - ١٢٦٥)

* «عبد اللطيف»
(١٢٦٤ - ١٣٣١)

ابن اللبودي
(١٢٦٨ - ١٣١٠)

القزويني الكاشي
(١٢٧٦ أو ١٢٩٢ - ١٣٢٠ ج)

قطب الدين المشيرازي
(١٢٣٦ - ١٢٦٨)

الحسيني
(١٢٤٥ - ١٣٠١)

شمس الدين السمرقندي
(١٣٠٤ - ١٣٤٠ ج)

القوسوي
(١٣٦٠ ج - ١٣٩٠ ج)

هفتاح
علاقة الأستاذ بالتلميذ
تأثير (إيجاف) آخر
* قلم بوصفه « شرقيا » ونحو عبد اللطيف ليصبح عزيزا مستقلا.

القائمة رقم ١٠ : الخاططة العرب : ح ١٢٠٠م - ح ١٣٠٠م

(١) سيف الدين الأمدى (١١٥٦ - ١٢٣٣)	••• ٠٧٣
كمال الدين بن يونس (١١٥٦ - ١٢٤٢)	•• ٠٧٤
ابن طيلوس (ح ١١٦٠ - ١٢٢٣)	+ ٠٧٥
عبد اللطيف (١١٦٢ - ١٢٣١)	* ٠٧٦
القنطى (١١٧٢ - ١٢٤٨)	٠٧٧
الكاشى (ح ١١٨٠ - ١٢٦٨)	* ٠٧٨
التجوانى (ح ١١٩٠ - ١٢٥٠)	•• ٠٧٩
ابن العسال (ح ١١٩٠ - ١٢٥٠)	* ٠٨٠
الخونجى (١١٩٤ - ١٢٤٩)	* ٠٨١
الأرموى (١١٩٨ - ١٢٨٣)	* ٠٨٢
الأبهري (ح ١٢٠٠ - ١٢٦٥)	•• ٠٨٣
نصير الدين الطوسى (١٢٠١ - ١٢٧٤)	•• ٠٨٤
ابن واصل الحموى (١٢٠٧ - ١٢٩٨)	* ٠٨٥
ابن النفيس (ح ١٢٠٨ - ١٢٨٨)	* ٠٨٦
ابن اللبودى (١٢١٠ - ١٢٦٨)	•• ٠٨٧
ابن سيعين (١٢١٨ - ١٢٧٠)	+ ٠٨٨
ابن داود (ح ١٢٢٠ - ١٢٨٠)	(١) * ٠٨٩
القزوينى الكاتى (ح ١٢٢٠ - ١٢٧٦ او ١٢٩٢)	* ٠٩٠
ابن كونه (ح ١٢٢٥ - ١٢٨٤)	* ٠٩١
بطرس ابن الراهب (ح ١٢٢٥ - ١٢٩٠)	٠٩٢
بار هيرابوس (١٢٢٦ - ١٢٨٦)	٠٩٣
عطب الدين الشيرازى (١٢٣٦ - ١٣١١)	•• ٠٩٤
ابن النحاس (١٢٤٠ - ١٢٩٩)	٠٩٥
شمس الدين السمرقندى (ح ١٢٤٠ - ١٣٠٤)	•• ٠٩٦
الشهرزورى (ح ١٢٥٠ - ١٣١٠)	* ٠٩٧
ركن الدين الاسترابادى (ح ١٢٥٠ - ١٣٢٠)	•• ٠٩٨
الجللى (١٢٥٠ - ١٣٢٠)	•• ٠٩٩
القولوى (ح ١٢٦٠ - ١٣٢٠)	٠٩٠
ابن تيهيه (١٢٦٣ - ١٣٢٨)	٠٩١

* « غربى »

•• « شرقى »

+ منطى من اسبانيا الإسلامية

وقد يكون من المؤكد أن أهم الأعمال الأصلية هنا هي رسائل عبد اللطيف.
(المفقودة للأسف) ، وربما الرسالة الجدلية (الموجودة) التي كتبها نصير
الدين الطوسي ضد فخر الدين الرازي : « حل مشكلة الاشارات والتنبهات » ،
(وايضا الرسالة المماثلة التي كتبها تلميذه الشيرازي) . الا ان هناك
مناقشات اخرى ذات أهمية أساسية ربما تطورت خلال النقل التدريجي
للإنكار من مؤلف لآخر ومن الأستاذ للتلميذ بشكل جامد الى حد كبير . ولا يمكن
بشيء محدد ان يقال في هذا الأمر حتى يتيسر للقدر الكبير من النصوص ان
تأخذ طريقها الى النشر والدراسة والتحليل والمقارنة .

٦ — مسار تطورات المنطق العربي في قرنه الخامس

ان الابتعاد عن دراسة الأعمال المنطقية اليونانية ، والاتجاه نحو التماس
المنطق على أساس مجرد المخصصات المحلية والمختصرات والشروح القائمة
عليها ، وهو الاتجاه الذي بدأ في القرن الثاني عشر ، استكمل صورته في
القرن الثالث عشر . وقد كتب ابن الجوزي (توفي علم ١٢٠٠) يقول (*) :

كانت همم القدماء مليّة ، تدل عليها تصانيفهم التي هي زبدة
أعمارهم ، الا أن أكثر تصانيفهم فثرت ، لأن همم الطلاب ضعفت ،
فصاروا يطلبون المختصرات ولا ينشطون بالمطولات .

ثم اقتصرُوا على بعضها ، ففثرت الكتب ولم تنسخ .

* بعد الرجوع الى كتاب تريتون .

Materials on Muslim Education in the Middle Ages.

الذي يأخذ عنه المؤلف النص ، وجدناه يشير الى هذا النص في كتاب « صيد
الخطير » للجوزي ، وعثرنا على النص بعد بحث طويل في هذا الكتاب :
محقق محمد الفزالي ، دار الكتب الحديثة بمصر ، دون تاريخ طبع ،
ص ٤٤٠ . وفي الترجمة الانجليزية بعض التصرف بل والزيادات .
(المترجم) .

فسيبيل طالب الكمال في طلب العلم الاطلاع على الكتب التي قد
تختلف من المصنفات ، فليكثر من المطالعة فانه يرى من علوم القوم
وعلو همهم ما يشجذ خاطره ويحرك عزمته للجد ، وما يخلو كتاب
من فائدة (يرتون MEMA ، ص ١٨٧ — ١٨٨) .

اصبحت النصوص المنطقية القصيرة طريقة عصرية كلما دخل المنطق
المدرسة الدينية العليا (٥) ، لأن نمط التعليم كان مماثلا لما هو متبع في التعليم
الديني والفقهى . فلم يكن الطالب « يدرس المنطق » في حد ذاته ، بل
« يدرس النصوص » . فكان نمط التعليم تقتضى من الطالب حفظ النص
الأساسي ويقوم المعلم بشرحه — ومن هنا جاءت الشهرة التي تمتعت بها
ملخصات المنطق القصيرة ، وتكاثر الشروح وشروحها . ونجد في فصل
المنطق من مقدمة ابن خلدون وصفا دقيقا لهذه العملية من التحويل لمواد المنطق
وصبها في صورة كتاب مدرسى :

ثم [بعد عصر ابن سينا] جاء المتأخرون فغيروا اصطلاح المنطق
والحقوا بالنظر في الكليات الخمس [في ايساغوجى] ثمرته وهى
الكلام في الحدود والرسوم ، نقلوها من كتاب البرهان وحذفوا
كتاب المقولات ، لأن نظر المنطقى فيه بالعرض لا بالذات ، والحقوا
في كتاب العبارة الكلام في العكس [أو القضايا] ثم تكلموا
في القياس من حيث انتاجه للمطالب على العموم [بشكل مجرد]
لا بحسب مادته ، وحذفوا النظر فيه بحسب المادة ، وهى الكتب
الخمس [المتعلقة بالفنون « القياسية » الخمسة] : البرهان

(٥) في أصل نظام « المدرسة » وسمتها ، انظر : ترتون MEMA
وانظر بالمثل ايدين سايبلى « التعليم العالى في العصر الاسلامى الوسيط » .
Annuaire de l'Université d'Ankara مجلد ٢ (انقره ، ١٩٤٨) ص
٣٠ — ٧١ .

(*) ما بين الحواصر زيادات من المؤلف على النص . (المترجم)

والجدل والخطابة والشعر والسفسطة ، وربما يلم بعضهم اليسير منها المأما ، و [بوجه عام] أغفلوها كأن لم تكن ، وهى [فى] الواقع المهم المعتمد فى الفن . ثم تكلموا فيما وضعوه من ذلك كلاما مستبحرا ونظرو فيه من حيث أنه من برأسه لا من حيث أنه آلة للعلوم ، فطال الكلام فيه واتسع وأول من فعل ذلك الامام فخر الدين بن الخطيب [الرازى] ومن بعده أفضل الدين الخونجى ، وعلى كتبه معتمد المشاركة (٦) لهذا العهد [أكثر من النصوص] وله فى هذه الصناعة كتاب « كشف الأسرار » وهو طويل ، واختصر فيها مختصر « الموجز » وهو حسن فى التعليم ثم مختصر « الجمل » فى قدر أربعة أوراق. أخذ بمجامع الفن وأصوله فتداوله المتعلمون لهذا العهد فينتفعون به ، وهجرت كتب المتقدمين وطرقهم كان لم تكن ، وهى ممثلة من ثمرة المنطق وفائدته كما قلنا . (ترجمة روزنتال ، الجزء ٣ ص ١٤٢ ، ١٤٣ ، مع تعديلات طفيفة فى ترجمة روزنتال) (٧) .

وكان ابن خلدون على وعى دقيق بهساوى هذا الاجراء .
وربما مهدوا [الباحثون] الى الكتب الأمهات المطولة فى الفنون ،

(٦) وردت كلمة « المشاركة » فى النص العربى (انظر طبعة الشعب ، ص ٤٦٣) بينما ترد فى النص الانجليزى الذى يقبسه المؤلف من ترجمه روزنتال كلمة « المغاربة » Magharibis . واعتقد أن سبب هذا يرجع الى أن المؤلف اعتقد أن الخونجى وكذلك الفخر الرازى من المناصرين للمدرسة الغربية فى المنطق ، وهذا يعنى أن المغاربة (أو الغربيين) هم الذين اعتمدوا على كتب الخونجى ، التى لم تكن اذن معتمد المشاركة (أى المناصرين للاتجاه الشرفى فى المنطق) . وقد فات المؤلف أن يتنبه الى أن « المشاركة » هنا هم منطقة المشرق الاسلامى . فمقصود ابن خلدون هو أن كتب الخونجى كانت معتمد منطقة المشرق ، وليس منطقة المغرب الاسلامى ، ولذلك فان النص العربى صحيح .

(المترجم)

(٧) مقدمة ابن خلدون ، طبعة الشعب ، ص ٤٦٣ — ٤٦٤ . (المترجم)

للتفسير والبيان ، واختصروها تقريبا للحفظ كما فعل ... الخونجى
فى المنطق ... وهو [اجراء فنه] مشار فى التعليم وفيه اخلال
بالتحصيل ، وذلك لأن فيه تخليطا على المبتدىء بالقاء الغايات من
العلم عليه وهو لم يستعد لقبولها بعد وهو من سوء التعليم كما:
سيأتى . (نفس المرجع ص ٢٩١) (٨) .

الفصل السادس

فترة « الوفاق »

(ت ١٣٠٠ - ت ١٤٠٠)

و

عصر المعلمين

(ت ١٤٠٠ - ت ١٥٥٠)

١ - مقدمة :

كان من الملائم في وصفنا لتطور المنطق العربي قبل عام ١٣٠٠ أن نعالج كل قرن على حده بوصفه وحدة مستقلة على وجه التقريب ، إذ كان لكل عصر خصائصه التي تميزه بصورة واضحة . إلا أن هذا الاجراء لا يبدو طبيعيا بهذه الصورة بالنسبة لفترة ما بعد ١٣٠٠ ، لأننا هنا بازاء تماثل كبير الى أقصى حد ، ولا أثول جهودا ؛ فخلال الجزء الأكبر من هذه الفترة كانت جميع الأعمال العربية في المنطق تبدو وكأنها قد قطعت من نسيج واحد ، فلم نعد نتعامل مع مواد جديدة في عرض المنطق ، بل مع مجرد تنقيح لمناقشات قديمة ، يعالج نفس الموضوعات المللومة بنفس الطريقة المألوفة ، ويعيد معالجتها بنفس هذه الطريقة .

وربما تميزت فترة ما بعد عام ١٣٠٠ بأنها حقبة المنطق العربي الأخيرة ، حيث أصبح نهوه مكتملا ، فقد كان القرن الثالث عشر عصر المختصرات ، وذلك حين توفرت الرسائل التي كانت تؤخذ على أنها نصوص قياسية للدراسة المنطقية . وقد شهد القرن الرابع عشر بلوغ راسخ للشرح والتفسير . ونصل بعد ١٤٠٠ الى عصر المعلمين ، وذلك حين تكاثرت

الشروح وشرح الشروح الناجمة عن الاستخدام التعليمي لهذه النصوص
القياسية التي ظهرت في القرن السابق .

٢ - عصر التحجر

ان هذه العملية المتواصلة من تكاثر الشروح وشرح الشروح في
مختصرات المدرستين ابان القرن الثالث عشر يمكن تفسيرها بذكر مئتين
(يقومان على المعلومات المأخوذة عن كتاب بروكلمان GAL) :

كتاب « مطالع الأنوار » للأرموى

شرح :

- (أ) للأرموى نفسه .
- (ب) للتحتاني (المتوفى ١٣٦٥) .
- (ج) للاردبيلي (المتوفى ١٥٤٧) .

حواشي وشرح الشروح

- (أ) على أ لعل بن محمد الجرجاني (المتوفى ١٤١٣) .
- (ب) على ب لعل بن محمد الجرجاني (المتوفى ١٤١٣) .
- (ج) على ج لحاجي باشا الأيديني (المتوفى ١٤١٧) .

حواشي الحواشي

- ١ - على (ب) للمعجمي (المتوفى ١٤٥٦) .
- ٢ - على (ب) لداود الشرواني (المتوفى ١٤٧٠) .
- ٣ - على (ب) لعلاء الدين الطوسي (المتوفى ١٤٨٢) .
- ٤ - على (ب) للابويردي (المتوفى ١٤٩٠) .
- ٥ - على (أ) للملا لطفی (المتوفى ١٤٩٤) .
- ٦ - على (ب) للدواني (المتوفى ١٥٠١) .

« الرسالة الشمسية » للزوينى الكاتبى

شروح :

- (أ) لمطهر الطلى (المتوفى ١٣٢٥) .
- (ب) للتحفانى (المتوفى ١٣٦٥) .
- (ج) للفتازانى (المتوفى ١٣٩٠) .
- (د) الفنارى (المتوفى ١٤٣١) .
- (هـ) للمبذى (المتوفى ١٤٩٨) .

حواشى وشروح الشروح

- (أ) على ب لعل بن محمد الجرجانى (المتوفى ١٤١٣) .
- (ب) على ب للركابى (المتوفى ١٤٥٦) .
- (ج) على ب للبيوردى (المتوفى ١٤٩٠) .

حواشى الحواشى

- ١ — على (أ) للبيوردى (المتوفى ١٤٩٠) .
- ٢ — على (أ) للفارسى (المتوفى ١٤٩٤) .
- ٣ — على (أ) للدوانى (المتوفى ١٥٠١) .
- ٤ — على (أ) لعصام الدينى الاسفرائينى (المتوفى ١٥٣٧) .
- ٥ — على (أ) للبخرى (المتوفى ١٥٤٠) .
- ٦ — على (أ) لسلطان شاه (المتوفى حوالى ١٥٤٠) .
- ٧ — على (أ) لقره داود (المتوفى ١٥٤١) .

وتوضح هذه القوائم الخاصية الجيولوجية الأساسية لتطور المنطق
العربى بعد عام ١٤٠٠ . فاستناد على ملخصات القرن الثالث عشر تبدو
الشروح فى البداية ، ثم الحواشى من المرتبة الأولى ، فالحواشى من المرتبة

ماية . وهذا الأمر انما يعكس ، كما أشرنا الى ذلك من
التعليم : فالطالب يتعين (وربما يستظهر) رسالة قياسية
نحت اشراف معلم يقوم « بشرح النص له » أكثر من قيامه
بوع .

وكانت النصوص الأساسية التي تدخل في تعليم المنطق هي :

- ١ — كتاب الموجز للخونجى .
- ٢ — كتاب الجمل للخونجى .
- ٣ — مطالع الأنوار للأرموى .
- ٤ — الرسالة الشمسية للقزوينى الكاتبى .
- ٥ — كتاب حكمة العين للقزوينى الكاتبى .
- ٦ — كتاب الايساغوجى للأبهري .
- ٧ — كتاب هداية الحكمة للأبهري .

وبعد حوالى عام ١٤٠٠ سيطرت الكتب (٣) و (٤) و (٥) و (٦) على هذا المجال ، وكان تدريسها يتم بوجه عام عن طريق ارتباطها
بالشروح القياسية الجديدة التي قام بها التتائى (مع حواشى على بن محمد
الجرجاني) وعلى بن محمد الجرجاني ، وابن مبارك شاه ، واما الكاتبى أو
الفنارى بالترتيب .

٣ — « التماقب الرسمى » للمنطقة العرب المتأخرين

يرتبط معظم المنطقة العرب المتأخرين بنموذج متصل من التأثير المتماقب
لباحث على آخر . ويطوى هذا النموذج أهم هؤلاء المنطقة داخل تقليد
المنطور ، أو بالأحرى للمحافظة على الأفكار ، وهو ما يظهر فى القائمة ١١ .

والحقيقة الواضحة التي تظهرنا عليها هذه القائمة أن الوفاق بين التقليد
العربى والتقليد الشرقى فى النصف الأول من القرن الرابع عشر كان متأثراً —

نحت دفعة قطب الدين الشيرازي — بجهود اثنين من المناطق هما : التستري والتحتاني (الذي ربما هو) تلميذ التستري . وهكذا لم يعد المناطق العرب المتأخرون مضطرين الى الوقوف موقف الاختيار بين الطرفين ، بل كانوا احرارا في الميل الى كلا قطاعي التقليد . ونتيجة لذلك ، نالت المختصرات الرئيسية لكلا المدرستين شهرة مماثلة في التقليد المتأخر . ويرجع مثل هذا التوسط بين التقليد الشرقي والتقليد الغربي الى ابن سينا نفسه ، الذي كان كتابه المفقود « كتاب الأنصاف » منصبا لتحقيق هذا الهدف (١) . الا ان « حكم » ابن سينا انما ينحاز برمته — كما أوضح هو — الى الجانب الشرقي (مثل غيره من احكام المتأخرين التي مالت الى هذا الطرف) بموقفه الخاص « هو » في الواقع موقف شرقي (٢) .

الا ان هذا التطور جاء بتدرجا ، فقد كان للمؤلفين انفسهم ميول شرقية . وقد حصر خلفاؤهم المباشرين ، ابن مبارك شاه والتفتازاني ، انفسهم في شرح مختصرات المدرسة الشرقية (مختصرات الأبهري والخزويني الكاتبي) ؛ بالرغم من ان التحتاني قد شرح (بطريقة ليست غير ودية) كتاب « مطالع الأنوار » للأرموي ، بل ان علي بن محمد الجرجاني لم يقف عند حد كتابة حواشي على شرح التحتاني هذا ، وانما قام بشرح ما كتبه هو عن رسالة الأرموي ، وكان في معالجته لمختصرات التقاليد العربية ، ومختصرات التقاليد الشرقية بالمثل ، المنطقي النمطي للمناطق المتأخرين .

وفي القوائم ١٢ ، ١٣ ، ١٤ نجد حصرا كاملا للمناطق العرب ابان الفترة من ١٣٠٠ الى ١٥٥٠ .

وقد شهد القرن الرابع عشر تغيرا قليلا الأهمية في علاقة المنطق بغيره من الدراسات . ففي الفترة التي ازدهر فيها نصير الدين الطوسي أصبح

(١) انظر لمحاولة استكشاف بنية هذا الكتاب وخاصيته المميزة كتاب بئس POA .

(٢) نفس المرجع السابق ص ٩ ، وقارن ص ٢١ ، ٢٢ .

المنطق لفترة من الزمن مرتبطا بعلم الفلك وذلك في التقليد الذي تسيدته تأثير الطوسي (ويضم على سبيل المثال قطب الدين الشيرازي وابن مبارك شاه) ، ولكن في زمن التفتازاني وعلى بن محمد الجرجاني أصبحت السيادة في التقليد للفكر الاسلامي والدراسات التي تسير في ركابه وانقطع الرباط الأخير الذي كان يصل المنطق بالعلوم « الأجنبية » لليونان .

وكان للنزاعات الكلامية انعكاساتها المنطقية ، فقد كان ارتباط المنطق بعلم الكلام وثيقا عند هذه النقطة من الاتصال ، والشخصية الرئيسية في هذا التطور هي شخصية المتكلم عبد الله بن عمر البيضاوي (المتوفى ١٣١٦) ، وكانت كتاباته — المتأثرة بالكتابات الكلامية لفخر الدين الرازي والأرموي (١٣) موضوع شرح من جانب كثير من المناطقة المتكلمين في القرنين الخامس عشر والسادس عشر (٤) ، وخاصة من جانب الدواني ، الذي كان في علم الكلام شيعيا « اثنى عشريا » وكان متأثرا بالسهروردي واتباعه . وكانت المعارضة التي لقيها الدواني (بما في ذلك كتاباته المنطقية) من جانب صدر الدين الشيرازي وابنه غياث الدين الشيرازي (٥) نابعة الى حد كبير من اختلافات في وجهات النظر الكلامية . ومن الجدير بالاهتمام أن تكون لدينا معرفة أكثر بالآثار التي انعكست على المنطق من جراء المنازعات بين المتكلمين الفرس في الفترة من القرن الرابع عشر حتى القرن السادس عشر .

وكان النحو من الدراسات الأخرى التي كان للمنطق بها علاقة وثيقة خلال هذه الفترة . ومما يشهد على متانة الارتباط بين المنطق والدراسات البلاغية / النحوية تلك الدفعة التي أحدثتها كتابات عالم النحو أبي يعقوب السكاكي (المتوفى ١٢٩٩) فمنذ القزويني الكاتب (المتوفى ١٢٧٦) نجد في الحقيقة كل كاتب عربي في المنطق تمتع بنصيب من الأهمية قد كتب شروحا لكتابات السكاكي أو حواش عليها (٦) . وهذا الارتباط بالنحو يشكل جزءا هاما من السلسلة التي تربط المنطق بالدراسات الدينية .

(٣) بروكلمان ، GAL ملحق ١ ص ٤٧١ .

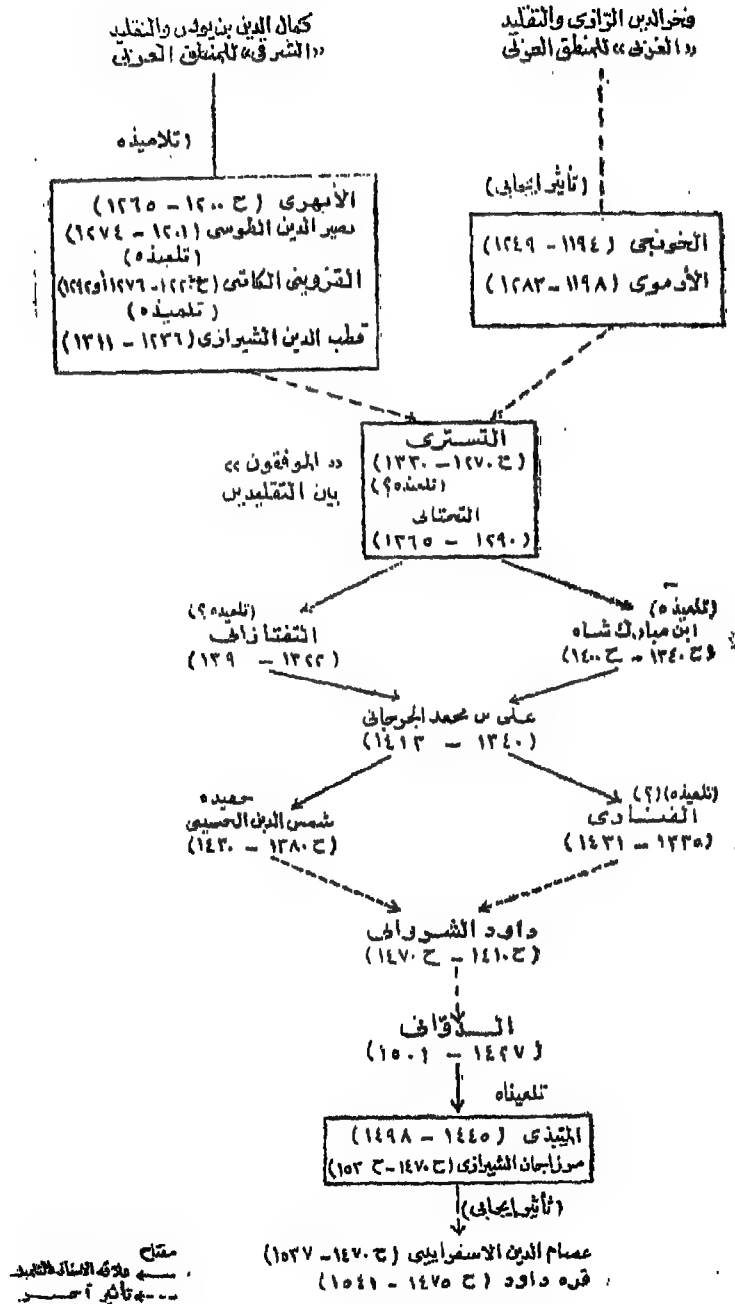
(٤) نفس المرجع ، ص ٩٢٦ .

(٥) نفس المرجع ، ص ٧٣٨ — ٧٤٣ .

(٦) انظر نفس المرجع ، ص ٥١٥ — ٥١٩ .

القائمة ١١

«د العاقب الرسمي» للمناطق العرب المتأخرين



القائمة ١٢

المنطقة العرب : ح ١٣٠٠ — ح ١٤٠٠ م

- ١٠٣ — التستري (ح ١٢٧٠ — ح ١٣٣٠)
- ١٠٤ — الجوزجاني (١٢٨٣ — ١٣٤٤)
- ١٠٤ — الكاكي (ح ١٢٩٠ — ١٣٥٩)
- ١٠٥ — ●● التحتاني (ح ١٢٩٠ — ١٣٥٦)
- ١٠٦ — الجوزية (١٢٩٢ — ١٣٥٠)
- ١٠٧ — محمد بن أحمد التلمساني (ح ١٣١٠ — ١٣٧٩)
- ١٠٨ — ●● التتازاني (١٣٢٢ — ١٣٩٠)
- ١٠٩ — ابن خلدون (١٣٣٢ — ١٤٠٦)
- ١١٠ — ●● ابن مبارك شاه (ح ١٣٤٠ — ح ١٤٠٠)
- ١١١ — ●● الخصري (ح ١٣٤٠ — ح ١٤٠٠)
- ١١٢ — ●● الهروي (ح ١٣٤٠ — ح ١٤٠٠)
- ١١٣ — ●● علي بن محمد الجرجاني (١٣٤٠ — ١٤١٣)
- ١١٣ — فاضل زاده (ح ١٣٥٠ — ١٤١٢)
- ١١٤ — ابن الشحنة (ح ١٣٥٠ — ١٤١٢)
- ١١٥ — ●● حاجي باشا الأيديني (ح ١٣٥٠ — ١٤١٧)
- ١١٦ — ●● الفناري (١٣٥٠ — ١٤٣١)
- ١١٧ — محمد الحسيني (ح ١٣٦٠ — ح ١٤٢٠)
- ١١٨ — محمد بن مرزوق العجمي التلمساني (ح ١٣٦٣ — ١٤٣٩)
- ١١٩ — ●● نور الدين الدين الجرجاني (ح ١٣٧٠ — ١٤٣٤)

●● منطقي وفق التقليد (« الشرقي ») الذي وضعه التحتاني وتلميذه

ابن مبارك شاه .

القائمة ١٢

المناطقة العرب : ح ١٤٠٠ - ح ١٥٠٠م

- ١٢٠- شمس الدين الحسيني (ح ١٣٨٠ - ح ١٤٣٠)
- ١٢١- الكاينجي (١٤٧٤ - ١٣٨٨)
- ١٢٢- التركلي (ح ١٣٩٥ - ١٤٥٦)
- ١٢٣- المعجمي (ح ١٤٠٠ - ١٤٥٦)
- ١٢٤- الشافعي البقاعي (١٤٠٦ - ١٤٨٠)
- ١٢٥- النيسابوري (ح ١٤١٠ - ح ١٤٧٠)
- ١٢٦- داود الشرواني (ح ١٤١٠ - ١٤٧٠)
- ١٢٧- الحنفي (ح ١٤٢٠ - ١٤٨٠)
- ١٢٨- ملا خسرو الطرسوسي (ح ١٤٢٠ - ١٤٨٠)
- ١٢٩- البطبيسي (ح ١٤٢٠ - ح ١٤٨٠)
- ١٣٠- علاء الدين الطوسي (ح ١٤٢٠ - ١٤٨٢)
- ١٣١- الأنصاري (١٤٢٢ - ١٥٢٠)
- ١٣٢- السنوسي (١٤٢٥ - ح ١٤٨٨)
- ١٣٣- صدر الدين الشيرازي (١٤٢٥ - ١٤٩٧) ●●
- ١٣٤- الدواني (١٤٢٧ - ١٥٠١) *
- ١٣٥- الابيوردی (ح ١٤٣٠ - ح ١٤٩٠)
- ١٣٦- الفارسي (ح ١٤٤٠ - ح ١٤٩٤)
- ١٣٧- التبريزي (ح ١٤٤٠ - ١٩٤٤)
- ١٣٨- الشرواني الرومي (ح ١٤٤٠ - ١٤٩٩)
- ١٣٩- التالشي (ح ١٤٤٠ - ١٥٠٠)
- ١٤٠- المبيدي (ح ١٤٤٥ - ١٤٩٨) *
- ١٤١- ملا لطفی (ح ١٤٤٥ - ١٤٩٤)
- ١٤٢- عبد الغفور اللاري (ح ١٤٥٠ - ١٥٠٦)
- ١٤٣- حفيد التفتازاني (ح ١٤٥٠ - ١٥١٠)
- ١٤٤- محمود الشيرازي (ح ١٤٥٠ - ح ١٥١٠) *
- ١٤٥- البردعي (١٤٦٠ - ١٥٢١)
- ١٤٦- ابن كمال باشا (ح ١٤٦٠ - ١٥٣٣)

* منطقي يتبع تقليد الدواني .

●● معارض لتقليد الدواني .

القائمة ١٤

المناطق العرب : ح ١٥٠٠ - ح ١٥٥٠ م

- ١٤٧- ●● غياث الدين الشيرازي (ح ١٤٦٣ - ١٥٤٢)
- ١٤٨- الكيلاني (ح ١٤٧٠ - ح ١٥٣٠)
- ١٤٩- * ميرزا جان الشيرازي (ح ١٤٧٠ - ١٥٣٠)
- ١٥٠- عبد الرحمن الآمدي (ح ١٤٧٠ - ح ١٥٣٠)
- ١٥١- * محمّد الدين الاسفرائيني (ح ١٤٧٠ - ١٥٣٧)
- ١٥٢- انقره باغي (ح ١٤٨٥ - ١٥٣٥)
- ١٥٣- قره داود (ح ١٤٧٥ - ١٥٤١)
- ١٥٤- * ابو الفتح الحسيني (ح ١٤٧٥ - ١٥٤٣)
- ١٥٥- الجري (١٤٨٠ - ح ١٥٤٠)
- ١٥٦- سلطان شاه (ح ١٤٨٠ - ح ١٥٤٠)
- ١٥٧- البخاري (١٤٨٠ - ١٥٤٠)
- ١٥٨- عبد الحى الحسيني (ح ١٤٨٠ - ح ١٥٤٠)
- ١٥٩- الاردبيلي (ح ١٤٩٠ - ١٥٤٣)
- ١٦٠- الصفوي (ح ١٩٤٠ - ح ١٥٥٠)
- ١٦١- الأصفهاني (١٤٩٠ - ح ١٥٥٠)
- ١٦٢- الاندجاني (ح ١٥٠٠ - ح ١٥٥٨)
- ١٦٣- ابن خضر (ح ١٥٠٠ - ح ١٥٦٠)
- ١٦٤- السروزي (ح ١٥٠٠ - ١٥٦١)
- ١٦٥- مصلح الدين اللاري (ح ١٥١٠ - ١٥٧١)
- ١٦٦- الأخضرى (ح ١٥١٤ - ١٥٤٦)

* منطقي يتبع تقليد الدواني .
●● معارض لتقليد الدواني .

٤ — مسار تطورات المنطق العربى فى مرحلته الأخيرة

ليس فى الامكان الحديث عن « منطقة » عرب فى فترة ما بعد عام ١٤٠٠ ، الا بتوسيع هذا العنوان ليندرج تحته المعلمون ، وهم أولئك الرجال الذين انصب نشاطهم الرئيسى على تدريس المنطق أكثر من البحث فيه . بحثا علميا . وعلى ذلك ، فان المنجزات الأساسية انما تنحصر فى وضع تقليد معين والعمل على تعزيزه دون أن يمثل هذا أى تطور فى الموضوع ذاته من خلال التدفق المتواصل للتصورات الأصيلة . ويمكن أن نجمل باختصار المنجزات الكبرى للمنطق العربى فى هذه المرحلة الأخيرة على النحو التالى :

١ — وفاق التقليدين الغربى والشرقى للمنطق العربى وتعزيزه — تحت تأثير قطب الدين الشيرازى — على يد التستري والتحتانى على وجه يجعل الكتب الرئيسية للمدرستين متاحة للتقليد اللاحق فى الدراسات المنطقية .

٢ — اعداد — وخاصة على يد التحتانى وتلميذه ابن مبارك شاه وتلميذ هذا الأخير على بن محمد الجرجانى — شروح مناسبة على المختصرات القياسية التى خلفها القرن الثالث عشر ، تلك التى كان لابد أن تقدم الأساس الذى تقوم عليه دراستها فى أوقات لاحقة .

٣ — وبوجه عام ، فان أهم المنجزات انما تتمثل فى استمرار تقليد محكم للدراسات المنطقية وتعزيز هذا التقليد .

ويمكن أن نجمل مسار تطورات المنطق العربى فى المرحلة الأخيرة بصورة علمية وتقريبية على النحو التالى :

١ — خلال الفترة من حوالى ١٣٠٠ الى حوالى ١٣٥٠ وضع التستري والتحتانى أساس الوفاق بين التقليدين الشرقى والغربى للمنطق

العربي ، واتاحا للتقليد اللاحق مختصرات القرن الثالث عشر
الأساسية لكلا المدرستين .

٢. — خلال الفترة من حوالي ١٣٥٠ الى حوالي ١٤٠٠ أهد التحتاني ،
وتلميذاه ابن مبارك شاه والتفتازاني ، وعلى بن محمد الجرجاني
تلميذ ابن مبارك شاه الشروح القياسية التي شكلت أساس
الدراسة اللاحقة لمختصرات القرن الثالث عشر .

٣ — خلال الفترة من حوالي ١٤٠٠ الى حوالي ١٥٥٠ استمرت كتابة
الشروح الجديدة في سبيلها بخطى أبطأ فأبطأ ، وأصبح الأمر
استسلاما بشكل متزايد لكتابة شروح الشروح والحواشي على
الشروح الأسبق .

وفي حوالي عام ١٥٠٠ اكتملت هذه العملية التي انحلت فيها الدراسة
المنطقية الى مجرد تعامل مع شرح النصوص البراقة ، اذ كان المنطق بوصفه
فرعا من فروع البحث ميتا في الاسلام (٧) . ولم تكن الأجيال المتواصلة
تصافى عليه الا باعتباره نوعا من التحف الأثرية . وكان ينظر الى بعض
أجزائه على أنها أجزاء مرغوب فيها لطلاب الدين ورجال اللغة الذين يقصرون
اهتمامهم على الخطابة . وكانت هناك في الواقع معرفة ما بالمنطق (متواضعة
الى أقصى حد) وكانت النظرة اليها تعدها جزءا من مستلزمات المثقف ثقافة
رفيعة (٨) .

ان كفاءة المنطق اليوناني في التغلب على اعتراضات أهل السلف ،
واتخاذ طريقه الى المدارس ، وتحسين نفسه بذلك في داخل نفس قلاع

(٧) ان وجوده المستمر بوصفه جزءا قياسييا من « التعليم » الاسلامي
قد أعطى للمنطق بعدا من الحيوية لا يمكن نكاره ؛ فقد جعل من الممكن مثلا
ان تنتشر الدراسات المنطقية على طول الهند الاسلامية .

(٨) تريتون ، MEMA ص ١٩٩ . ان « المنطق » المشار اليه هنا ضئيل
الى أبعد حد ، وهو هنا بوجه عام مجرد ذيل لدراسة الخطابة .

معارضسيه لى شهادة دافعة على حيويته بوصفه نظاما فكريا . الا ان الانتصار الذى احرزه هو — على وجه اليقين — انتصار بيروسي (❖) بالنظر الى تطوره الخاص ، ويبدو بصورة مجدية الى حد كبير من حيث افتقاره الى اى دافع يدفعه الى الفكر الدينى الخلاق :

وفى اكبر جامعة فى العالم الاسلامى ، وهى تلك التى فى القاهرة [يعنى الأزهر] ما تزال مختصرات القرنين الثالث عشر والرابع عشر [فى المنطق] مستعملة حتى يومنا هذا [نهاية القرن التاسع عشر] وينطبق على هذه الجامعة عبارة طالما انطبقت علينا وهى : « لتتعلم المنطق أولا » ... ويجد الدارسون لذة فى دراسة قواعد التفكير التى اكتشفها الفلاسفة القدماء ، وهم بذلك لا يتعدون حدود الشريعة ، ولكنهم اذ يقوون بذلك يسخرون من هؤلاء الفلاسفة ومن متكلمي المعتزلة ، أولئك الذين « كانوا يؤمنون بال عقل » (دى بور HPT ، ص ١٧١) .

وكما فقد المنطق العربى بصورة متزايدة ارتباطه بالعلوم « الأجنبية » من طب ورياضيات وفلك ، ذلك الارتباط الذى كان قائما فى المراحل المتقدمة ، راح يفتعل صلات قرى جديدة مع العلوم « الاسلامية » من كلام ، وفقه ، وفقه لغة ، وخطابة . ولا أستطيع تقدير مدى الفائدة (ان وجدت) التى اثمرتها هذه الصلة بالنسبة لهذه العلوم ، ولكن من الواضح أن آثارها على المنطق كانت فى معظمها غير سارة .

٥ — نتيجة

وهكذا نصل الى نهاية دراستنا لتطور المنطق العربى . وينطوى مساره الى حد ما على جانب من مأساة يونانية ؛ فان « تهجين » نجاح المنطق بوصفه

(❖) الانتصار البيروسي Pyrrhic هو الانتصار الذى يكلف ثمننا باهظا .
(المترجم)

مجالاً للدراسة ، ذلك الذى لديه مقوماته الذاتية من أن ينفذ الى قلعة الفكر الاسلامى قد قاده الى الانهيار كمجال للفكر والبحث الحيويين . وفى صحوة التوفيق بين المنطق والاسلام منقط المنطق فريسة فى ايدى المعلمين ، اولئك الذين كانت عنايتهم مركزة حول سيادة النصوص أكثر من تركيزها على اقتناص الأفكار الحية والتطبيق الفعال للأدوات الفنية ، وبذلك وصل المنطق الى درجة من التوحيد القياسى Standerdization والنوعى stylization الذى قاد الى توقف نموه بصورة كاملة بوصفه نظاماً حياً يشكل جزءاً من مطلب المعرفة وهو مطلب حيوى للانسان .

الجزء الثاني

سجل بالمناطق العرب

(١٥ - المنطق العربي)

تمهيد

لأغراض هذا السجل نقول ان « المنطقي العربي » هو أى شخص كتب فى العربية ، أو ترجم اليها ، نصا منطقيا ، بصرف النظر عما اذا كان هذا النص ما يزال موجودا أم كان أمره مجرد رواية . وفى قليل من الأمثلة سوف نتخلّى حتى من هذا المعيار المتواضع الذى يميّز المنطقي العربى لنسمح بدخول « المعلم » الذى كان له تأثير معين بصورة خاصة والذى لعب دورا له أهميته فى استمرار التقليد المنطقي العربى . الا أننا فى بعض الأحيان سنغفل ذكر مؤلف كان كل اهتمامه منصبا على مناقشة قصيرة متكررة فى رسالة موسوعية . ومثال ذلك المتكلم الهام الايجى (عضد الدين عبد الرحمن بن أحمد الايجى الشيرازى : ت ١٢٨٥ — ١٣٥٥ ؛ بروكلمان GAI ، الجزء الثانى ، ص ٢٠٨ — ٢٠٩ ، الجزء الثانى ، ص ٢٦٧ — ٢٧١ ؛ وملحق ٢ ص ٢٨٧ — ٢٩٣) الذى بدأ كتابه القصير المهم « المواقف فى علم الكلام » بمناقشة مختصرة للمنطق .

المحتويات

الصفحة

٢٣٩	١ — طيمائيوس (٧٢٨ — ٨٢٣)
٢٤١	٢ — محمد بن القنق (ح ٧٥٠ — ح ٨١٥)
٢٤٥	٣ — يحيى (يوحنا) بن البطريق (ح ٧٧٠ — ح ٨٣٠)
٢٤٦	٤ — البرمكى (ح ٧٨٠ — ح ٨٤٠)
٢٤٧	٥ — ابن القاسم الرقى (ح ٧٨٠ — ح ٨٤٠)
٢٤٨	٦ — ابن ناعمه (ح ٧٨٠ — ح ٨٤٠)
٢٤٩	٧ — تبادورس (تدهارى) (ح ٧٩٠ — ح ٨٥٠)
٢٥٢	٨ — يوحنا بن مساويه (ح ٧٩٠ — ٨٥٧)
٢٥٥	٩ — حبيب بن بهريز (ح ٨٠٠ — ح ٨٦٠)
٢٥٦	١٠ — الكندى (ح ٨٠٥ — ٨٧٣)
٢٦٢	١١ — حنين بن اسحق (٨٠٩ — ٨٧٧)
٢٦٦	١٢ — محمد بن موسى (ح ٨١٥ — ٨٧٣)
٢٦٨	١٣ — قسطنطين لوقا (ح ٨٢٠ — ٩١٢)
٢٦٩	١٤ — حبيش بن الحسن (ح ٨٣٠ — ح ٨٩٠)

الصفحة

- ٢٧١ ١٥- ثابت بن قرة (٨٣٤ - ٩٠١)
- ٢٧٣ ١٦- السرخسي (٨٤٠ - ٨٩٩)
- ٢٧٤ ١٦- اليعقوبي (ح ٨٤٠ - ٨٩٧)
- ٢٧٥ ١٧- أبو يحيى المروزي (ح ٨٤٠ - ح ٩١٠)
- ٢٧٧ ١٨- اسحق بن حنين (ح ٨٤٥ - ٩١١/٩١٠)
- ٢٨٠ ١٩- عيسى بن يحيى (ح ٨٥٠ - ح ٩١٠)
- ٢٨١ ٢٠- قويري (ح ٨٥٥ - ح ٩١٥)
- ٢٨٢ ٢١- أبو عثمان الجعفي (ح ٨٦٠ - ٩١٢)
- ٢٨٤ ٢٢- ابن حيلان (ح ٨٦٠ - ح ٩٢٠)
- ٢٨٥ ٢٣- ابن زهرون (ح ٨٦٠ - ح ٩٢٢)
- ٢٨٦ ٢٤- الرازي (٨٦٥ - ح ٩٢٥)
- ٢٨٩ ٢٥- أبو بشر متى (ح ٨٧٠ - ح ٩٤٠)
- ٢٩٥ ٢٦- الفارابي (ح ٨٧٣ - ٩٥٠)
- ٣٠٨ ٢٧- اسحق بن سليمان الاسرائيلي (ح ٨٧٥ - ح ٩٣٢)
- ٣٠٩ ٢٨- ابراهيم بن عبد الله (ح ٨٧٥ - ح ٩٤٠)
- ٣١٢ ٢٩- يحيى بن عدي (٨٩٣ - ٩٧٤)
- ٣١٩ ٣٠- أبو سليمان (ح ٩١٥ - ٩٩٠)
- ٣٢١ ٣١- أبو عبد الله الخوارزمي (ح ٩٣٠ - ح ٩٩٥)
- ٣٢٢ ٣٢- محمد بن عبدون (ح ٩٣٠ - ح ٩٩٥)
- ٣٢٤ ٣٢- ابن النديم (ح ٩٣٠ - ح ٩٩٥)
- ٣٢٥ ٣٣- ابن عباد (ح ٩٣٦ - ٩٩٥)

الصفحة

- ٣٢٦ — أبو بكر الأدمي (ح ٩٤٠ — ح ١٠٠٠)
- ٣٢٧ — عيسى بن علي (ح ٩٤٠ — ح ١٠٠١)
- ٣٢٨ — ابن زرمه (٩٤٢ — ١٠٠٨)
- ٣٢٩ — ابن الخمار (أو ابن سوار) (٩٤٣ — ١٠٢٠)
- ٣٣٣ — إبراهيم بن بكوس (ح ٩٤٥ — ح ١٠٠٠)
- ٣٣٤ — ابن السمع (ح ٩٤٥ — ١٠٢٧)
- ٣٣٥ — الحمار (ح ٩٥٠ — ح ١٠١٠)
- ٣٣٦ — أبو حيان التوحيدى (ح ٩٥٠ — ح ١٠١٠)
- ٣٣٨ — ابن بكر (ح ٩٦٠ — ح ١٠٢٠)
- ٣٣٩ — ابن الهيثم (ح ٩٦٥ — ١٠٣٩)
- ٣٤٠ — اخوان الصفا (ح ٩٧٠ — ح ١٠٣٠)
- ٣٤٤ — ابن البغونش (ح ٩٧٧ — ١٠٥٢)
- ٣٤٤ — ابن سينا (٩٨٠ — ١٠٣٧)
- ٣٥٧ — ابن الطيب (ح ٩٨٠ — ١٠٤٣)
- ٣٦٠ — بهمنيار (ح ٩٩٠ — ح ١٠٥٠)
- ٣٦١ — ابن حزم (٩٩٤ — ١٠٦٤)
- ٣٦٥ — المبشر (ح ١٠٠٠ — ح ١٠٦٠)
- ٣٦٦ — ابن رضوان (ح ١٠٠٠ — ١٠٦٨)
- ٣٧٠ — ابن بطلان (ح ١٠١٠ — ح ١٠٧٠)
- ٣٧٢ — ابن الوليد (ح ١٠١٠ — ح ١٠٧٠)
- ٣٧٣ — الدارمي (ح ١٠١٠ — ح ١٠٧٠)

المصادر

- ٣٧٤ ٥٥- الفزالي (١٠٥٩ - ١١١١)
 ٣٨٠ ٥٦- أبو الصلت (١٠٦٨ - ١١٣٤)
 ٣٨١ ٥٧- زين الدين الجرجاني (ح ١٠٧٠ - ١١٣٦)
 ٣٨٢ ٥٨- الشهرستاني (١٠٧١ - ١١٥٣)
 ٣٨٣ ٥٩- ابن ملكا (ح ١٠٧٥ - ح ١١٧٠)
 ٣٨٧ ٦٠- ابن حسداي (ح ١٠٨٠ - ح ١١٤٠)
 ٣٨٨ ٦١- ابن باجه (ح ١٠٩٠ - ١١٣٨)
 ٣٩١ ٦٢- العين زربي (ح ١٠٩٠ - ١١٥٣)
 ٣٩٢ ٦٣- ابن الصلاح (ح ١٠٩٠ - ١١٥٣)
 ٣٩٣ ٦٤- ابن زهر (ح ١١٠٠ - ١١٦٢)
 ٣٩٦ ٦٥- الساوي (ح ١١١٠ - ح ١١٧٠)
 ٣٩٧ ٦٥- ابن هبل (١١١٢ - ١٢١٣)
 ٣٩٨ ٦٦- الغزنوي (أو المسعودي) (ح ١١٢٠ - ح ١١٨٠)
 ٣٩٩ ٦٧- ابن رشد (١١٢٦ - ١١٩٨)
 ٤٠٦ ٦٨- ابن ميمون (١١٣٥ - ١٢٠٤)
 ٤١١ ٦٩- ابن بندود (ح ١١٤٠ - ح ١٢٠٠)
 ٤١٢ ٧٠- القطا (ح ١١٤٥ - ١٢٠٥)
 ٤١٣ ٧١- فخر الدين الرازي (١١٤٩ - ١٢٠٩)
 ٤١٨ ٧٢- السهروردي (ح ١١٥٥ - ١١٩١)
 ٤٢٠ ٧٣- سيف الدين الآمدي (١١٥٦ - ١٢٣٣)
 ٤٢٢ ٧٤- كمال الدين بن يونس (١١٥٦ - ١٢٤٢)

الصفحة

- ٤٢٤ — ٧٥ — ابن طموس (ح ١١٦٠ — ١٢٢٣)
- ٤٢٦ — ٧٦ — عبد اللطيف (١١٦٢ — ١٢٣١)
- ٤٣٢ — ٧٧ — القنطى (١١٧٢ — ١٢٤٨)
- ٤٣٣ — ٧٨ — الكاشى (ح ١١٨٠ — ١٢٦٨)
- ٤٣٤ — ٧٩ — النخجوانى (ح ١١٩٠ — ح ١٢٥٠)
- ٤٣٦ — ٨٠ — ابن العسال (ح ١١٩٠ — ح ١٢٥٠)
- ٤٣٧ — ٨١ — الخونجى (١١٩٤ — ١٢٤٩)
- ٤٣٩ — ٨٢ — الأرموى (١١٩٨ — ١٢٨٣)
- ٤٤١ — ٨٣ — الأبهري (ح ١٢٠٠ — ١٢٦٥)
- ٤٤٤ — ٨٤ — نصير الدين الطوسى (١٢٠١ — ١٢٧٤)
- ٤٤٧ — ٨٥ — ابن واصل الحموى (١٢٠٧ — ١٢٩٨)
- ٤٤٩ — ٨٦ — ابن النفيس (ح ١٢٠٨ — ١٢٨٨)
- ٤٥٠ — ٨٧ — ابن اللبودى (١٢١٠ — ١٢٦٨)
- ٤٥٢ — ٨٨ — ابن سبعين (١٢١٨ — ١٢٧٠)
- ٤٥٥ — ٨٩ — ابن داود (ح ١٢٢٠ — ح ١٢٨٠)
- ٤٥٦ — ٩٠ — القزوينى الكاتبى (ح ١٢٢٠ — ١٢٧٦ أو ١٢٩٢)
- ٤٥٩ — ٩١ — ابن كمونه (ح ١٢٢٥ — ١٢٨٤)
- ٤٦١ — ٩٢ — بطرس بن الراهب (ح ١٢٢٥ — ح ١٢٩٠)
- ٤٦٣ — ٩٣ — ابن العبرى (١٢٢٦ — ١٢٨٦)
- ٤٦٦ — ٩٤ — قطب الدين الشيرازى (١٢٣٦ — ١٣١١)
- ٤٦٨ — ٩٥ — ابن النحاس (١٢٤٠ — ١٢٩٩)

الصفحة

- ٩٦- فليس الدين السمرقندي (ح ١٢٤٠ - ١٣٠٤) ٤٦٩
- ٩٧- الشهرزوري (ح ١٢٥٠ - ١٣١٠) ٤٧٠
- ٩٨- ركن الدين الاستراباذي (ح ١٢٥٠ - ١٣٢٠) ٤٧١
- ٩٩- الحلي (١٢٥٠ - ١٣٢٠) ٤٧٣
- ١٠٠- القونوي (ح ١٢٦٠ - ١٣٢٠) ٤٧٤
- ١٠١- ابن تيمية (١٢٦٣ - ١٣٢٨) ٤٧٥
- ١٠٢- التستري (ح ١٢٧٠ - ١٣٣٠) ٤٧٧
- ١٠٣- الجوزجاني (١٢٨٣ - ١٣٤٤) ٤٧٩
- ١٠٤- الكاكي (ح ١٢٩٠ - ١٣٥٩) ٤٨٠
- ١٠٥- التحتاني (ح ١٢٩٠ - ١٣٥٦) ٤٨١
- ١٠٦- الجوزيه (١٢٩٢ - ١٣٥٠) ٤٨٣
- ١٠٧- محمد بن أحمد التلمساني (ح ١٣١٠ - ١٣٧٩) ٤٨٤
- ١٠٨- التفتازاني (١٣٢٢ - ١٣٩٠) ٤٨٦
- ١٠٩- ابن خلدون (١١٣٢ - ١٤٠٦) ٤٨٧
- ١١٠- ابن مبارك شاه (ح ١٣٤٠ - ١٤٠٠) ٤٩٠
- ١١١- الخفزي (ح ١٣٤٠ - ١٤٠٠) ٤٩١
- ١١٢- الهروي (ح ١١٣٤ - ١٤٠٠) ٤٩٢
- ١١٣- علي بن محمد الجرجاني (١٣٤٠ - ١٤١٣) ٤٩٣
- ١١٣- قاضي زاده (ت ١٣٥٠ - ١٤١٢) ٤٩٦
- ١١٤- ابن الشحنة (ح ١٣٥٠ - ١٤١٢) ٤٩٧
- ١١٥- حاجي باشا الايديني (ح ١٣٥٠ - ١٤١٧) ٤٩٨

الصفحة

- ٤٩٩ — ١١٦. الفنارى (١٣٥٠ — ١٤٣١)
- ٥٠١ — ١١٧. محمد الحسينى (ح ١٣٦٠ — ح ١٤٢٠)
- ٥٠٢ — ١١٨. محمد بن مرزوق العجى التلمسانى (ح ١٣٦٣ — ١٤٣٩)
- ٥٠٣ — ١١٩. نور الدين الجرجانى (ح ١٣٧٠ — ١٤٣٤)
- ٥٠٥ — ١٢٠. شمس الدين الحسينى (ح ١٣٨٠ — ح ١٤٣٠)
- ٥٠٦ — ١٢١. الكافيجى (١٣٨٨ — ١٤٧٤)
- ٥٠٧ — ١٢٢. الركابى (ح ١٣٩٥ — ١٤٥٦)
- ٥٠٨ — ١٢٣. العجى (ح ١٤٠٠ — ١٤٥٦)
- ٥٠٩ — ١٢٤. الشافعى البقاعى (١٤٠٦ — ١٤٨٠)
- ٥١١ — ١٢٥. النيسابورى (ح ١٤١٠ — ح ١٤٧٠)
- ٥١١ — ١٢٦. داود الشروانى (ح ١٤١٠ — ح ١٤٧٠)
- ٥١٢ — ١٢٧. الحنفى (ح ١٤٢٠ — ح ١٤٨٠)
- ٥١٣ — ١٢٨. ملا خسرو الطرسوسى (ح ١٤٢٠ — ١٤٨٠)
- ٥١٥ — ١٢٩. البتلىسى (ح ١٤٢٠ — ح ١٤٨٠)
- ٥١٦ — ١٣٠. علاء الدين الطوسى (ح ١٤٢٠ — ١٤٨٢)
- ٥١٧ — ١٣١. الأنصارى (١٤٢٢ — ١٥٢٠)
- ٥١٩ — ١٣٢. السنوسى (ح ١٤٢٥ — ح ١٤٨٨)
- ٥٢١ — ١٣٣. صدر الدين الشيرازى (١٤٢٥ — ١٤٩٧)
- ٥٢٣ — ١٣٤. الدوانى (١٤٢٧ — ١٥٠١)
- ٥٢٥ — ١٣٥. الابيوردي (ح ١٤٣٠ — ح ١٤٩٠)
- ٥٢٦ — ١٣٦. الفارسى (ح ١٤٤٠ — ح ١٤٩٤)

الصفحة

- ٥٢٧ ١٣٧- التبريزي (ح ١٤٤٠ - ١٤٩٤)
- ٥٢٨ ١٣٨- الشرواني الرومي (ح ١٤٤٠ - ح ١٤٩٩)
- ٥٢٩ ١٣٩- الثالثي (ح ١٤٤٠ - ح ١٥٠٠)
- ٥٣٠ ١٤٠- الميذي (ح ١٤٤٥ - ١٤٩٨)
- ٥٣١ ١٤١- ملا لطفی (ح ١٤٤٥ - ١٤٩٤)
- ٥٣٣ ١٤٢- عبد الغفور اللاري (ح ١٤٥٠ - ١٥٠٦)
- ٥٣٤ ١٤٣- حنيد التفتازاني (ح ١٤٥٠ - ١٥١٠)
- ٥٣٥ ١٤٤- محمود الشيرازي (ح ١٤٥٠ - ١٥١٠)
- ٥٣٧ ١٤٥- البردعي (ح ١٤٦٠ - ١٥٢١)
- ٥٣٨ ١٤٦- ابن كمال باشا (ح ١٤٦٠ - ١٥٣٣)
- ٥٤٠ ١٤٧- فياض الدين الشيرازي (ح ١٤٦٣ - ١٥٤٢)
- ٥٤٢ ١٤٨- الكيلاني (ح ١٤٧٠ - ١٥٣٠)
- ٥٤٣ ١٤٩- ميرزا جان الشيرازي (ح ١٤٧٠ - ١٥٣٠)
- ٥٤٥ ١٥٠- عبد الرحمن الآمدي (ح ١٤٧٠ - ح ١٥٣٠)
- ٥٤٦ ١٥١- مصام الدين الاسفراييني (ح ١٤٧٠ - ١٥٣٧)
- ٥٤٨ ١٥٢- القره باغي (ح ١٤٧٥ - ١٥٣٥)
- ٥٤٩ ١٥٣- قره داود (ح ١٤٧٥ - ١٥٤١)
- ٥٥٠ ١٥٤- أبو الفتح الحسيني (ح ١٤٧٥ - ١٥٤٣)
- ٥٥١ ١٥٥- الجري (ح ١٤٨٠ - ح ١٥٤٠)
- ٥٥٢ ١٥٦- سلطان شاه (ح ١٤٨٠ - ح ١٥٤٠)

الصفحة	...
٥٥٢	١٥٧- البخارى (١٤٨٠ - ١٥٤٠)
٥٥٣	١٥٨- عبد الحى الحسينى (ح ١٤٨٠ - ح ١٥٤٠)
٥٥٤	١٥٩- الاردبيلى (ح ١٤٩٠ - ١٥٤٣)
٥٥٥	١٦٠- الصنوى (ح ١٤٩٠ - ح ١٥٥٠)
٥٥٦	١٦١- الأصفهائى (ح ١٤٩٠ - ح ١٥٥٠)
٥٥٧	١٦٢- الانتجانى (ح ١٥٠٠ - ح ١٥٥٨)
٥٥٨	١٦٣- ابن خضر (ح ١٥٠٠ - ح ١٥٦٠)
٥٥٩	١٦٤- السرورى (ح ١٥٠٠ - ١٥٦١)
٥٦٠	١٦٥- مصلح الدين اللارى (ح ١٥١٠ - ١٥٧١)
٥٦٣	١٦٦- الأخرى (ح ١٥١٤ - ١٥٤٦)

(١) طيماتاوس

(٧٢٨ — ٨٢٣)

١ — سيرته

تناولت طيماتاوس هنا على أنه جاثليق نسطوري (كبير الجثالة) من ٧٨٠ حتى ٨٢٣ حيث توفي في سن متقدمة جدا (٩٥ سنة) . وكان باحثا لاهوتيا ، ومديرا يتمتع بقدرة فائقة وأهمية كبيرة (١) .

٢ — الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

يروى أن طيماتاوس قد قام — بناء على طلب الخليفة المأمون (الذي حكم ٨١٣ — ٨٣٣) — بترجمة كتاب الجدل من السريانية الى العربية — أو من المحتمل أنه كان الدافع الى ترجمته (على يد أبي نوح — جراف ، GCAL ، ٢ ، ص ١١٥) ولابد أن يكون هذا الأمر قد حدث حوالي ٨١٥ — ٨٢٠ (٢) .

(١) يتحدث ماكس مايرهوف عن طيماتاوس فيقول « وفي أيامه نشطت حركة الرسائل النسطورية في آسيا الوسطى حتى بلاد الصين ، وكان ذا مقام كبير لدى الخلفاء العباسيين ، وقد عني بالدراسات الفلسفية عنابة كبيرة » (من الاسكندرية الى بغداد ترجمة عبد الرحمن بدوي : التراث اليوناني في الحضارة الاسلامية . ص ٥٥) . ويؤكد بول كراوس هذا الأمر ويقول عن طيماتاوس أنه « نال حظوة كبرى لدى المهدي وهارون الرشيد » (« التراجم الارسططالية المنسوبة الى ابن المقفع » : ترجمة عبد الرحمن بدوي ، المصدر السابق ، ص ١١٥) . (المترجم)

(٢) يتحدث طيماتاوس ، الذي أمره الخليفة بترجمة كتب أرسطو الى العربية ، عن هذه الترجمات . ويصرح بأن الذي ساعده في هذه الترجمات هو أبو نوح ، ويتحدث بوجه خاص في الرسالة رقم ٤٣ (من مجموع رسائله التي حفظ منها ثمان وخمسون رسالة) ، وهي تلك الرسالة التي أرسلها الى القسيس نثيون عن ترجمة كتاب طوبيقا لأرسطو الى العربية فقال =

د - المصادر

- تكاتش . AUPA ، ١ ، ٩٦ ، ب ، ١٠٧ ، ب ، ١٢١ - ب .
- جراف ، GCAL ، ٢ ، ١١٤ - ١١٨ .
- برون ، « نبذة عن الجاثليق طيماتاوس الأول »
- Braun (1902). Oskar Braun. «Briefe des Katholikos Timotheus 1». Orienis Christianus Vol. 2 1902) pp. 1-32.
- لابورت (١٩٠٤) الجاثليق النسطوري طيماتاوس الأول .
- (Lapourt (1904). Hieronymus Lapourt : De Timotheo 1 Nestorianum Patriarcha, Paris (1904), French Version, Paris, 1907.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان طيماتاوس - أو بالأحرى فاعليته المعتبرة - من أوائل الباحثين الذين اهتموا بترجمة نص منطقي يوناني الى اللغة العربية (عن طريق السريانية) . فهذا العمل ، وما صاحبه من أعمال محتملة - تلك التي ربما تمت في مستهل حكم المأمون - قد وضع البداية في تعريب المنطق اليوناني . ونحن نعرف رسالة كتبها طيماتاوس احرب فيها عن أسفه لغياب أى دراسة عربية (خلاصة) لكتابتى الخطابة والشعر (انظر : تكاتش AUPA ، ص ١٢١) .

« امرنا الخليفة (لعله هارون الرشيد) بترجمة كتاب طوبيقا لأرسطو الفيلسوف من السريانية الى العربية . وقد قام بذلك بعون الله الشيخ أبو توح (نحن فيما يختص بالسريانية قليلا ، وهو به كله فيما يختص بالسريانية والعربية) ، وقد انتهى العمل . ولو أن غيرنا قد قام بترجمة هذه الكتب الى العربية ... إلا أنه (الخليفة) لم ير حتى أن هذه الترجمات جديرة بالاطلاع عليها ، فهو قلل من ناحية الألفاظ محسب ، بل من ناحية المعاني كذلك لصعوبة الموضوع من جهة . ، وقلة دراية من قاموا بها من جهة أخرى » . (بول كراوس) : المرجع السابق ، ص ١٢٥ - ١١٦ .

(المترجم) .

(٢) محمد بن المقفع

(ح ٧٥٠ - ح ٨١٥)

٢ - سيرته

هو أبو عمر عبد الله بن المقفع (٢) ، باحث وموظف حكومي من أصل فارسي ، كان ازدهاره بالبصرة ، يعد شخصية هامة في تاريخ الأدب العربي ، وتعود شهرته بوجه خاص الى ترجماته العربية من الفارسية (البهلوية) ، وخاصة الكتاب الكلاسيكي « كلیلة ودمنة » الذي يحوى « حكايات بيدبا » الفارسية . وكان قتله عام ٧٥٦ لأسباب سياسية بأمر من الخليفة

(٣) كان عبد الله بن المقفع ، الفارسي الأصل ، مجوسيا (مزدكيا) أسلم على يد عيسى بن على ، ابن عم السفاح . ويقول صاحب الفهرست : « واسمه بالفارسيه روزبه ... ويكنى قبل اسلامه أبا عمرو ، فلما أسلم اكنى بأبي محمد » (طبعة رضا - تجدد ، طهران ١٩٧١ ، ص ١٣٢) ، ويكتب البغدادي في « هدية العارفين » مجلد ١ ، ص ٤٣٨ اسمه كاملا على الوجه التالي : « عبد الله بن المقفع بن المبارك البغدادي » وفي هذا خطأ تاريخي واضح اذ يذكر ابن خلكان في « وفيات الأعيان » (ج ٢ ، ص ١٥٤) ان ابن المقفع كان مقبها بابصرة ... ولم تكن بغداد موجودة في زمنه ، فقد أنشأها المنصور في مدة خلافته ، فأخطتها في سنة ١٤٠ هـ واستتم بناءها ونزلها سنة ١٤٦ هـ ، وفي سنة ١٤٩ تم جميع بنائها ، وهى بغداد القديمة التى كانت بالجانب الغربى من دجلة . ومن المعروف ان بن المقفع قد قتل عام ١٤٢ هـ فكيف ينسب الى مدينة لم يكن لها وجود ١١٩ .

وتكاد تجمع المصادر العربية على قصة لقبه بأبن المقفع ، وهى أن الحجاج بن يوسف الثقفى فى أيام ولايته العراق وبلاد فارس قد ولاه خراج فارس ، فهد يده وأخذ الأموال ، فعذبه فتفتعت يده ، فقبل له المقفع . وقيل أن من مذهبه هو يوسف بن عمر الثقفى لما تولى العراق . (ابن خلكان ، ج ٢ ، ص ١٥٥) يروى ابن خلكان (ج ٢ ، ص ١٥٥) عن ابن مكى أنه سمى بابن المقفع - بكسر الفاء - لان أباه كان يعمل القفّاع ، وهى شئ يعمل من الخوص شبيه بالزنبيل ولكن بغير عروة . الا أن القول الأول هو المشهور بن الباحثين .

المنصور (٤) . أما عن ابنه محمد بن عبد الله بن المقفع ، فمعرفة منا منه قليلة .

٢ — الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

ترجع المصادر العربية الفضل للأب عبد الله بن المقفع في ترجمة « الكتب الأربعة في المنطق » الى العربية (من الفارسية ؟) وكتابة شروح عليها . وهذه الرواية بعيدة عن التصديق لأسباب عدة ، لذلك رفض العديد من ثقاة الرواة رفضاً قاطعاً هذه الأعمال واعتبروها تلفيقات من خيال المتأخرين من مؤرخي الكتب وأصحابها ، (فلم يكن الكتاب نفسه قد أتيح بعد) . إلا أن « بول كراوس » قد أوضح عام ١٩٣٤ أن المنطقي المقصود هنا هو محمد بن عبد الله بن المقفع ، الابن المغمور لهذا المؤلف المشهور (٥) . فهو الذي كتب

(٤). قيل في أسباب قتله أن سليمان بن علي وعيسى بن علي — وهما عما المنصور قدما الى البصرة ليكتبا أماناً لأخيها عبد الله بن علي بن المنصور . وكان عبد الله قد خرج على ابن أخيه المنصور وطلب الخلافة لنفسه ، فأرسل اليه المنصور جيشاً انتصر عليه ، فهرب عبد الله الى أخويه يحتفى عندهما خوفاً على نفسه من المنصور . فتوسط أخواه منذ المنصور ليسامحه ، فقبل شفاعتهم ، واتفقوا على أن يكتب له أمان من المنصور . ولما كان ابن المقفع كاتباً لعيسى بن علي ، فقد كتب ابن المقفع الأمان وشدد فيه حتى قال في جملة فصوله « ومتى غدر أمير المؤمنين بعمه عبد الله بن علي ، فنسأله طوائق ، ودوابه حبس ، وعبيده أحرار ، والمسلمون في حل من بيعته » . فاما عرف المنصور بأن الكاتب هو ابن المقفع كتب الى سفيان بن معاوية بن يزيد بن المهلب أمير البصرة يأمره بقتله . وكان سفيان شديد الحق على ابن المقفع بسبب استخفاف هذا الأخير بالأمير ومثاله من أمه . وقيل أن سفيان قد أحرق ابن المقفع قطعة قطعة حتى أتى على جميع جسده ، وقيل أنه القاه في بئر وردد عليه الحجارة ، وقيل أدخله حماماً وأغلق عليه بابه فاختنق (انظر ابن خلكان ، المصدر السابق ، ص ١٥٢ — ١٥٣) .

(٥) لكن قمارن شكوك س. م أفنان ، الذي يؤيد دعاوى الأب (الاصطلاحات الفلسفية في العربية والفارسية (لندن ١٩٦٤) . وقد ظهر هذا الكتاب هذه الأيام . [أى في نفس العام الذي ظهر فيه كتاب (المترجم)] .

ملخصات قصيرة لـ « الكتب الأربعة » في المنطق ، استقناها من مصادر سريانية . ولابد أن يكون هذا الأمر قد حدث حوالى ٨١٥ — ٨٢٠ (٦) .

(٦) لا شك في أن هناك ابنا لابن المقفع ، ذكره صراحة ابن خلكان (وفيات الأعيان ، ج ٢ ، ص ١٥٤) بل انه قد آثار بعض الشك حول مريثية (قيلت في أبى عمرو أبى العلاء المقرئ ، فرواية تقول ان من قالها هو عبد الله بن المقفع ، وقد قيل أنها لولده محمد بن عبد الله بن المقفع . ولا أدل على وجود هذا الابن المغمور من أن عبد الله بن المقفع اكنى بعد اسلامه بأبى محمد .

وقد أثرت الشكوك حول ترجمة عبد الله بن المقفع لكتب أرسطو المنطقية الثلاث حيث رأى فرانشيسكو جبريلى في مقال له بعنوان « مؤلفات ابن المقفع ، نشره في مجلة الدراسات الشرقية ، بالمجلد ١٣ (١٩٣٢) ص ١٩٧—٢٤٧ ، ان لا دليل هناك على أن ابن المقفع كان يعرف اللغة السريانية ولا دليل هناك أيضا على أن هذه الكتب كانت مترجمة الى البهلوية (بول كراوس : التراجم الارسططالية المنسوبة الى ابن المقفع . ترجمة عبد الرحمن بدوى التراث اليونانى في الحضارة الاسلامية ، ص ١٠١) .

وقد حاول بول كراوس (في هذا المقال السابق) أن يقدم الدليل على صحة هذه الشكوك ، وان السبب الذى من اجله نسبت تراجم ارسططالية الى ابن المقفع راجع الى خطأ وقع فيه المتأخرون من المؤرخين الاسلاميين . (انظر المصدر السابق ص ١٠١ — ١٢٠) . فذهب كراوس الى أن أول المصادر التى تشير بوضوح الى تراجم ابن المقفع هذه « طبقات الأهم » لصاعد الأندلسي . ولم يفعل المتأخرون أكثر من أنهم نقلوا ما قاله صاعد ، من أمثال القفطى وابن أبى أصيبعة . أما ابن النديم ، فلم يذكر شيئا عن أى ترجمة لمؤلفات فلسفية لابن المقفع وذلك في الفصل الذى عقده على الحديث عنه . الا أنه يأتى في موضع آخر ليذكر أن ابن المقفع كان من بين الذين اختصروا قاطيغورياس وبارى أرميناس [انظر ترجمة ابن المقفع في الفهرست ، ص ١٣٢ ، والموضع الذى ذكر فيه المختصرات ، ص ٣٠٩] الا أن صاحب الفهرست لم يقل عبد الله بن المقفع ، بل « ابن المقفع » فقط . فمن المحتمل جدا أن يكون عدم ذكره لها في الفصل الذى كتبه عن عبد الله بن المقفع دليلا على أنه لا يعتبر أن مترجم أرسطو والأديب المشهور شخص واحد . فنحن هنا ازاء شخصين مختلفين سميا بهذا الاسم الغريب : « المقفع » وهذا الفرض يتحقق بسهولة الآن ، ففى مخطوطة حديثة موجودة تحت رقم ٣٣٨ من مكتبة كلية القديس يوسف بيروت والتي وصفها =

ومع أنه لا يمكن افتراض أن جميع « الكتب الأربعة » كانت في هذا الوقت متاحة في الترجمة العربية ، فليس من المستبعد أن هناك ملخصات عربية (مترجمة من السريانية) كانت متاحة بالفعل .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL ، ج ١ ، ١٥١ — ١٥٢ ؛ ج ١٢ ، ١٥٨ ، وملحق ١ .
٢٣٣ — ٢٣٧ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، طبعة ١ ، ج ٢ ، ٤٠٤ — ٤٠٥ (كلمت هيرت) .
- سارنون ، IHS ، ج ١ ص ٥٤٠ .
- استشنيدر ، AUG ، ٣٨ ، ٤٠ ، ٤١ ، ٩٨ .
- جبريل ، فرنسيسكو ، مؤلفات ابن المقفع .
- Gabrieli (1931-1932). Francesco Gabrieli, -L'opera d'Ibn al-Muqaffà». Rivista degli studi Orientali Vol. 13 (1931-1932), See p. 198.
- كراوس ، بول ، « من ابن المقفع » ..
- Krous (1934). Paul kraus, «Zu Ibn Al Muqaffà» Rivista degli Studi Orientali, Vol 14 (1934), pp. 1-20.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

يجب أن ننظر الى محمد بن عبد الله بن المقفع على انه واحد من هؤلاء الذين بدأوا الاهتمام بالدراسات المنطقية بين الناطقين بالعربية .

= لمرأى منذ سنوات ترجمة عربية لايساغوجي وقاطيغورياس وباري أرمنياس وأناطوطيقا قام بها محمد بن عبد الله المقفع . وايس ثمة شك في أن هذا هو المترجم الذي عناه الفهرست وتحدث عنه الجاحظ . (انظر تفصيل ذلك مع الكثير من الملاحظات الأخرى حول هذا الموضوع المقال المذكور لبول كراوس في ترجمته العربية للدكتور عبد الرحمن بخوي في « التراث اليوناني في الحضارة الاسلامية » وكالة المطبوعات - الكويت ، ص ١٠١ — ١٢٠) .

(المترجم)

(٣) يحيى (يوحنا) بن البطريق

(ح ٧٧٠ — ح ٨٣٠)

١ — سيرته

أبو زكريا يحيى (يوحنا) بن البطريق هو ابن مترجم هام للنصوص الطبية اليونانية ، كانت شهرته في خلافة المأمون الذي كان وزيره الحسن بن سهل مساندا لأعمال ابن البطريق . وقد ولد ابن البطريق مسيحيا ، ولكن من المحتمل أنه اعتنق الاسلام . وقد تخصص في ترجمات النصوص العلمية والفلسفية ، وبالرغم من احتمال تعلمه الطب ، إلا أنه لم يمارس هذه المهنة مطلقا . وكانت محاوره « طيمائوس » لأفلاطون إحدى ترجماته الهامة (٧) .

٢ — الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

قام ابن البطريق بترجماته العربية من اللغة اليونانية مباشرة . أما عن أعماله المنطقية ، فهو معروف بترجمته لكتاب « التحليلات الأولى » وهو عمل كان ، كما لاحظ د. م. دنلوب ، « قد ألفى بصورة تامة على وجه جعلنا لا نعرف عنه شيئا إلا بمحض الصدفة » (دنلوب ، ١٩٥٩ ، ص ١٤٥) .

(٧) لا تذكر لنا المصادر العربية معلومات كافية عن يحيى بن البطريق . فصاحب الفهرست يقدمه لنا بوصفه أحد الذين أرسلهم المأمون إلى بلاد الروم لاختيار الكتب من المعلوم القديمة المخزونة هناك واستحضارها لقرجتها . كما يتحدث عنه بوصفه أحد النقلة من اللغات إلى اللسان العربي ، فيذكر من هؤلاء النقلة « البطريق » ، وكان في أيام المنصور ، وأمره بنقل أشياء من الكتاب القديمة . ابنه أبو زكريا يحيى بن البطريق وكان في جملة الحسن بن سهل . (الفهرست : طبعة رضا — تجدد ص ٣٠٤) . ويكمل ابن أبي أصيبعة الحديث عن ابن البطريق فيضيف (عيون الأنباء ، ص ٢٨٢) « وكان لا يعرف العربية حق معرفتها ولا اليونانية ، وإنما كان لطينيا يعرف لغة الروم اليوم وكتابتها ، وهي الحروف المتصلة لا المنفصلة اليونانية القديمة » . فلو صح ما يقوله ابن أبي أصيبعة هنا فكيف قام بما قام به من ترجمات ؟ ! (انظر في ذلك أيضا القفطى ، أخبار العلماء بأخبار الحكماء ص ٢٤٨) .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ج ١ ، ٢٠٣ ، ج ١٢ ، ٢٢١ — ٢٢٢ ، وملحق ١
ص ٣٦٤ .
- تكانش ، AUPA ، ج ١ ، ١٨٢ ، ١١١١ .
- مستنيلد ، AA' ١٨ — ١٩ (رقم ٤٠) .
- زوتر ، MAA : ١٦ (رقم ٢٩) .
- استنشير ، AUG : ٧٧ — ٨٠ .
- جراف ، GCAL : ج ٢ ، ٣٢ ، ١١٢ — ١١٣ .
- فالتر ، NLATA : ٩٩ .
- دنلوب ، « ترجمات البطريق ويحيى (يوحنا) بن البطريق »
Dunlop (1959). D.M. Dunlop. «The Translations of al-Batriq and
Yahya (Yuhanna) b. al-Batriq» Journal of the Royal Asiatic
Society, 1959, p. 140-150.

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن البطريق واحدا من أوائل الباحثين الذين قاموا بترجمة النصوص
المنطقية اليونانية الى العربية . وينتسب عمله بأكمله الى ذلك الجهد الهائل
الذي بذل في الفترة المتقدمة من حكم المأمون وأنتى سبقت اقامة بيت الحكمة
حوالي عام ٨٣٠ .

(٤) البرمكي

(ح ٧٨٠ — ح ٨٩٠)

٤ — سيرته

كان محمد بن الجهم البرمكي من أصغر المعاصرين لمحمد بن المفتح
وهو باحث متعدد الجوانب ، ومترجم من الفارسية الى العربية ، ركز
اهتمامه منذ البداية في الفلك / التنجيم ، وايضا في الرياضيات والتاريخ
والأمور الدينية .

٣ - الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

تروى المصادر العربية الخاصة بالكتب وأصحابها أن البرمكى كان منطقيا محنكا رغم عدم وجود كتابات منطقية محددة منسوبة اليه .

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : الملاحق ١ ، ٢٣٧ .

— زوتر ، MAA : ١٨ (رقم ٣٦) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

وهو باحث له تأثير كبير ، بطريقة أو بأخرى ، في فترة خدمة الخليفة المأمون (٨١٣ - ٨٣٣) والخليفة المعتصم (٨٣٣ - ٨٤٢) . وربما قام البرمكى بعمل شيء ما ليثير الاهتمام بالتعليم اليوناني في الدوائر الحاكمة .

(٥) ابن القاسم الرقي

(ح ٧٨٠ - ح ٨٤٠)

١ - سيرته

حقا أننا لا نعرف عن أيوب بن القاسم الرقي شيئا اللهم الا أنه كان مترجما من السريانية الى العربية ومن المحتمل أن شهرته كانت في عهد المأمون . وكانت مدينة الرقة ، مثل مدينة حران ، مركزا من مراكز الصائبة .

٢ - الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

يروى لنا ابن النديم « الفهرست » ، نشرة فلوجل ، ص ٢٤٤ ، أن الرقي قد قام بترجمة عربية متقدمة ، من السريانية ، لكتاب « ايساغوجي » . وربما حدث ذلك حوالي ٨١٥ - ٨٢٠ ، وهذه الترجمة مفقودة ، وكذلك الترجمة العربية لكتاب جالينوس « الذي أرجع ابن أبي أصيبعة الفضل في ترجمته الى الرقي » (قارن فنرش ، AG ، ٤٥٠)

د - المصادر

- فرنش ، AG : ٢٥٧ ، ٢٥٠ .
- استثنائيد ، AUG : ١٨٠ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

الرقى هو المترجم « القديم » (ما قبل حنين) لكتاب « ايساغوجى ».

(٦) ابن ناعمه

(ح ٧٨٠ — ح ٨٤٠)

١ - سيرته

عبد المسيح بن عبد الله بن ناعمه الحمصى مسيحي يعقوبى ، كان أحد المترجمين الذين « قاموا بالترجمة لحساب » الكندي ، وكانت أهم ترجماته العربية هى ترجمته لتفسير الفلوطين الذى عرف باسم « اثولوجيا ارسطو » .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

قام ابن ناعمه حوالى ٨٢٥ — ٨٣٥ بعمل ترجمة سريانية وعربية لكتاب « السفسطه » وقد بقيت الترجمة العربية فى نسخة منقولة قامت « بتصحيحها » مدرسة حنين (على يد ابراهيم بن بكوس) مثلها فى ذلك مثل ترجمة « تيودورس » لكتاب « التحليلات الأولى » . وما زالت هذه النسخة محفوظة ضمن مخطوطات باريس الشهيرة للأورجانون الأرسطى المنطقى (Bibliothèque Nationale ar. 2346, anc. fonds 882 A) وما تزال النسخة السريانية باقية أيضا (انظر فهرس Sbath رقم 2517) .

(٨) نشر الأب سيرل حداد الترجمات العربية الثلاث لكتاب « السفسطه » الموجودة فى مخطوطات باريس ، وذلك فى رسالة (غير مطبوعة) مقدمة الى السربون . باريس ١٩٥٢ .

وينسب الى ابن ناعمه (فخرش ، AG ، ص ٢٧٤) الفضل في ترجمة (ربما الى السريانية) لشرح الاسكندر الافردويسى لكتاب السفسطة .

د - المصادر

- بروكلمان GSL : ج ١ ، ٢٠٣ - ٢٠٤ : ج ١٢ ، ٢٢٢ ؛ ملحق ١ ، ٣٦٤ - ٣٦٥ .
- تكاتش ، ج ١ ، ١١١ ب ، ١١٢ .
- فستنفيلد ، AA : ١٨ (رقم ٣٧) .
- سارتون ، IHS : ج ١ ، ٤٠٦ .
- استنشيدر ، AUG : ٤٦ .
- فالترز ، NLATA : ٩٩ وما بعدها .
- الجر ، GA : ١٩٨ .
- بومشتارك ، GAL : ١٠٧ .
- سباط ، بول . الفهرس (فهرس المخطوطات العربية) ، القاهرة ، ٣ مجلدات ١٩٣٨ ، ١٩٣٨ ، ١٩٣٩ . انظر رقم ٢٥١٧ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربى

تمثل أعمال ابن ناعمه جزءا من الجهود المنظمة الأولى في نقل كتب أرسطو المنطقية الى العربية .

(٧) تبادورس (تدهارى)

(ح ٧٩٠ - ح ٨٥٠)

١ - سيرته

من المعروف أن هناك ترجمة عربية متقدمة لكتاب « التحليلات الأولى » قام بها تدهارى ، أى ، تبادورس (الفهرست ، نشرة فلوجل ص ٣٤٨) . وثمة آراء عدة حول تحديد شخصية تبادورس هذا . فذهب استنشيدر

AUG (ص ٤) الى أنه تدهارى قسيس في الكرخ ، بينما رأى كراوس (١٩٣٢) وتابعه في هذا الفالترز NLATA (ص ٩٩) أنه تبادروس أبو قرة (مات ٨٢٦) ، وهو قسيس في حران ، وباحث لاهوتى مشهور وتلميذ لسان جون الدمشقى . وقدم دنلوب (١٩٥٩) (انظر ص ١٤٥) ، والهامش رقم ٣) أسبابه لرفض هذه الآراء حول شخصية تبادروس . وذكر بومشتارك GSL ص ٢١٨-٢١٩ (٩) مرشحا محتملا آخر وهو تبادروس باركونى . وكل ما يمكن أن يقال عن « تبادروس » على وجه اليقين هو ١ - أنه قام بترجمة عربية (من المحتمل جدا أن تكون من اليونانية ، وليس من السريانية) لكتاب « التحليلات الأولى » ، و ٢ - أن هذا قد حدث في النصف الأول من القرن التاسع ، و ٣ - قد طلب من تبادروس « أن يأتى بها الى حين ابن اسحق لتصحيحها (١٠) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

تعد الترجمة العربية لكتاب « التحليلات الأولى » العمل المنطقى المحدد الوحيد الذى قام به « تبادروس » وقد أصبحت هذه الترجمة ، والتصحيحات التى أدخلت عليها ، الترجمة العربية القياسية لهذا الكتاب (الفالترز NLATA ص ٩٩ ، و ص ١٠٩ ، ١٢٤ على وجه الخصوص) . وقد نشر عبد الرحمن بدوى ، منطق أرسطو ، ج ١ ص ١٠١ وما بعدها النص النهائى لهذه الترجمة .

ب - الترجمات

ليست هناك ترجمات .

(٩) قارن أيضا مقدمة كتاب م. ح كلارك « مسائل ايشوبار نون المختارة من أسفار موسى الخمسة » (لندن ١٩٦٢) .

E.G. Clarke : The selected questions of Ishobar. Nun on the Pentateuch.

(١٠) انظر كتاب الفهرست لابن النديم ، طبعة رضا - تجدد ، ص ٩٧ . (المترجم) .

ج - الدراسات

- مائلتر ، NLATA : ص ٩٦ ، ٩٩ ، ١٠٩ ، ١١٣ ، ١١٥ وما بعدها ،
١٢٥ .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL ، ١ ، ص ٢٠٦ : ١٢ ، ص ٢٢٦ .
— هسطنيلد ، AA ، ١٣٥ (رقم ٢١) [تبادورس سنكال . قارن
— ليكير ، HMA ، ١ ، ص ١٨٥ .
— استثنيدر ، AUG : ٤١ .
— جراف ، GCAL : ٢ ، ص ٧ — ٢٤ .
— باشا (١٩٠٤) كونستانتين باشا . كتابات تبادورس أبو قره العربية .
بيروت ١٩٠٤ .
Bacha (1904). Constantin Bach. Les Oeuvres Arabes de Théodore
Abucare. Beyrouth, 1904.
— جراف (١٩١٠) ، جورج جراف . كتابات تبادورس أبو قره العربية ،
(بندربورن ، ١٩١٠) في سلسلة بحوث عن الأدب المسيحي وتاريخ
المعتقد ، مجلد ١٠ . (وهو الترجمة الألمانية لكتاب باشا (١٩٠٤) .)
Graf (1910), Georg Graf. Die arabiscen Schriften des Theodor
Abu Kurra, Paderborn, 1910.
— شيخو (١٩١٢) ل. شيخو « رسالة أبو قره في وجود الله والدين
الحق » (باللغة العربية) المشرق ، مجلد ١٥ (١٩١٢) ص ٧٥٧ —
٧٧٤ .
— جراف (١٩١٣) . جورج جراف « جراف تبادورس أبو قره عن
الله والدين الحق . مساهمات في تاريخ فلسفة العصور الوسطى .
مجلد ١٤ (مونستر ١٩١٣) .
Graf (1913) Georg Graf. «Des Theodor Abu Kurras Traktat über
den Schöpfer und die wahre Religion».

— كراوس (١٩٣٤) . بول كراوس . « من ابن المقفع »
Kraus, Paul kraus. -Zu ibn al Muqaffà» Rivista degli studi Orientali, vol. 14 (1934) p. 1-20.

[انظر ص ٣ ، هامش ٢] .

— كاينجه (١٩٣٩) جيرهارد كلينجه . « أهمية علماء اللاهوت السريان بوصفهم وسطاء في نقل الفلسفة اليونانية والعلم اليوناني الى العالم اسلامي » .

Klinge (1939). Gehard klinge. «De Bedeutung der Syrischen Theologen als Vermittler griechischer Philosophie und Wissenschaft anden Islam». Zeitschrift für Kirchengeschichte, Vol. 58, (1939), pp. 346-386.

وبالنسبة لتيادورس أبو قره ، انظر ص ٣٧٦ — ٣٨٦) .

— دنلوب (١٩٥٩) . « ترجمات البطريق ويحيى (يوحنا) ابن البطريق » .
Dunlop (1959) The Translations of al-Batriq and Yahya (Yuhanna) b. al-Batriq. Journal of the Royal Asiatic Society (1959), pp. 140-150.

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

يحتل تيادورس ، بين أوائل المترجمين للأعمال المنطقية اليونانية ، مكانة خاصة وعلى وجه أصبحت معه ترجماته للتحليلات الأولى ترجمة قياسية (في صورتها المعدلة بلا ريب) ولم يستعص منها كلية بالجهود الأكثر تطورا التي تمتع بها المتأخرون من الباحثين المترجمين .

(٨) يوحنا بن ماسويه

(ح ٧٩٠ — ح ٨٥٧)

١ — نسبه

كان أبو زكريا يوحنا (يحيى) بن ماسويه (مات ٢٤٣ هـ = ٨٥٧ م) طبيبا سريانيا مسيحيا . وكان أستاذا للطب في الأكاديمية النسطورية في جنديسابور لما يقترب من ثلاثين عاما ، وذلك قبل طلبه الى بغداد ليكون

طبيبيا خاصا للخليفة المأمون ، واول رئيس لبيت الحكمة الذي أنشأه المأمون حوالى عام ٨٣٠ . وهو مؤلف غريز الانتاج فى الموضوعات الطبية أصلا (فقد كتب ، وفق رواية ابن أبى أصيبعة ، ٤٤ كتابا) وكان ابن ماسويه أيضا (وفق رواية ابن أبى أصيبعة مرة أخرى) مترجما ومعلما للمنطق ، وكان أهم معلم للباحث المشهور حنين بن اسحق ، أما هو فقد كانت دراسته على يد جبريل بن بختيشوع (١١) .

(١١) يبدو أن يوحنا بن ماسويه كان من الشخصيات الهامة وأيضا الظرفية التى تفرى الباحثين على الكتابة عنها . فقد كتب عنه ابن النديم ، وأورد له القفطى فصلا طويلا فى « أخبار العلماء بأخبار الحكماء » (ص ٢٤٨ — ٢٥٦) . كما خصص له ابن أبى أصيبعة فصلا طويلا فى « عيون الأنباء فى طبقات الأطباء (ص ٢٤٢ — ٢٥٥) . كما كتب عنه المتأخرون كثيرا .

ويقول عنه صاحب « الفهرست » (ص ٣٥٤) : « وكان فاضلا طبيبيا ، مقدما عند الملوك ، عالما ، مصنفا ، خدم المأمون والمعتصم والواثق والمتوكل » . وتذكر المصادر العربية أن الرشيد قد كلفه « ترجمة الكتب القديمة مما وجد بأنقرة وعمورية وسائر بلاد الروم حين سبأها المسلمون ، ووضعها أمينا على الترجمة » . (ابن أبى أصيبعة ، ص ٢٤٦ ؛ القفطى ، ص ٢٤٨ — ٢٤٩) .

ويفهم من رواية ذكرها ابن أبى أصيبعة (ص ٢٤٧) على لسان شخص يدعى يوسف بن ابراهيم بأنه أظهر له التلميذة فى قراءة كتب المنطق عليه ، أن يوحنا بن ماسويه كان معلما للمنطق .

أما عن شخصية فيبدو أنه كان من « أصحاب النوادر » ، لدرجة أن هذا الشخص المدعو يوسف بن ابراهيم واثنين آخرين هما ابن حمدون بن عبد الصمد بن على الملقب بأبى العيرطرد ، واسحق بن ابراهيم بن محمد بن اسماعيل الملقب ببيض البقل قد توكلوا به بحفظ نوادره ، وقد ذكر ابن أبى أصيبعة والقفطى الكثير من هذه النوادر .

أما عن كونه طبيبيا فقد كان موضع ثقة من الطبقة الحاكمة لدرجة أن ملوك بنى هاشم ما كانوا يتناولون شيئا من أطعمتهم الا بحضوره (ابن أبى أصيبعة ص ٢٤٦ ؛ القفطى ، ص ٢٤٩) . ولكن يبدو فى نفس الوقت أن هناك من كان يناصره العداء فى علمه وشخصه حتى أنه وصف بأنه عديم =

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

نحن لا نعرف شيئا عن الكتابات المنطقية التي كتبها يوحنا بن ماسويه ، ان كان قد كتب شيئا في هذا المجال .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٢٤٢ : ١٢ ص ٢٦٦ .
- تكانش ، AUPA : ١ ، ص ٨٠ ب ، ١٠٠ ب .
- فستفيلد ، AA : ٢٣ — ٢٤ (رقم ٥٩) .
- سارتون IHS ، ١ ، ص ٧٥٤ .
- بيرسون ، ٢ : ص ١٥٥ .
- ليكير ، HMA ، ١ ، ص ١٠٣ — ١١١ .
- سباط (١٩٣٣) . بول سباط . « كتاب الأزمنة لابن ماسويه ، الطبيب المسيحي المشهور » (المتوفى ٨٥٧) .

= المروءة والدين والأمانة « وكان على غير ملة الاسلام ، ولا له تمسك بدينه .
ايضا ، ومن ليس له دين يتمسك به ، ويعتقد فيه ، فالواجب الا يداينه عاقل ،
ولا يركن اليه حازم (ابن أبي أصيبعة ، ص ٢٥٤ — ٢٥٥) . كما تروى.
المصادر العربية (انظر : ابن أبي أصيبعة ، ص ٢٣٧ ، القفطي ص ٢٥١ —
٢٥٢) ان سلمويه بن بنان قال « يوحنا آفة من آفات من اتخذ لنفسه ، واتكى
على علاجه . . . أول الطب معرفة مقدار الداء حتى يعالج بمقدار ما يحتاج
اليه من العلاج ، ويوحنا أجهل خلق الله بمقدار الداء والدواء جميعا » .
(المترجم)

(١٢) يثير القفطي (ص ٢٤٩) وابن أبي أصيبعة (ص ٢٥٥) الى ان
هناك مؤلف لابن ماسويه اسمه « البرهان » ، لا ندرى ان كان بعضه يتعلق
بالنطق أم لا ، لأن المؤرخين لم يذكروا لنا شيئا عن طبيعة هذا الكتاب .
(المترجم)

Sbath (1933). Paul Sbath. «Le Livre de Temps d'Ibn Massawaih, Medicin Chretien célèbre (d. 867).

Bulletin de l'Institut d'Egypte, Vol. 15 (1932-33), pp. 236-237.

— سباط (١٩٣٦) . بول سباط . « رسالة عن الجواهر البسيطة ذات الرائحة ليوحنا بن ماسوية » .

Bath (1936). Paul Sbath. «The Traité sur les Substances simples Aromatiques par Yohanna ben Massawaih». Bulletin de l'Institut d'Egypte, Vol. 19 (1936-37), pp. 5-57.

— دنلوب (١٩٥٢) . د.م. دنلوب « جون ميسو وكتابه »

Dunlop (1952). D.M. Danlop. «John Mesue and his Work». Bulletin of the British Society for the History of Science. 1952.

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

يجب أن ننظر الى ابن ماسوية على أنه المؤسس الرئيسي للتقليد الطبي المنطقي في العصور الوسطى الاسلامية .

(٩) حبيب بن بهريز

(ح ٨٠٠ — ح ٨٦٠)

١ — سميته

عبد يسوع حبيب بن بهريز (أو بهرين أو بهريق — بل حتى بهران) (❖) رجل نسطوري عمل قسيسا في حران والموصل ، وكتب في الموضوعات اللاهوتية والفلسفية .

(❖) يكتبه المؤلف بهريز (بهرين ، بهريق ، بهران) ... والصحيح أنه بالهاء أى بهريز (ونجد الاسم في « كشف الظنون » لحاجي (ص ١٨١) « بهري » و « بهرين » ... أما في الفهرست لابن النديم فهو « حبيب بن بهريز » ، وهو أحد النقلة الذين قاموا بنقل الكتب الى العربية . كما قام بتلخيص كتابي « المقولات » و « العبارة » . (انظر ابن النديم ، الفهرست ، ص ٣٠٤ ، ٣٠٩) .

٢- الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

يعزو المؤرخون العرب الذين أرخوا للكتب وأصحابها إلى ابن بهريز كتابة ملخصات لكتابي « لقولات » و « العبارة » . ومن المحتمل أنه قام بتلخيص « الكتب الأربعة » جميعها . وقد قام بذلك العمل المنطقي بناء على طلب الكندي . ولم يبق شيء من كتابات ابن بهريز المنطقية .

د - المصادر

- استنشنيدر ، AUG : ص ٣٨ ، ٤٠ .
- ستيفلاند ، AA : ١٩ (رقم ٤١) .
- جراف ، GCAL : ٢ ، ص ١٠٦ ، ١١٩ — ١٢٠ .
- استنشنيدر Hebräische Uebersetzungen . ص ٥١٨ ، ملاحظة رقم ١٣١ .

٣- مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن بهريز أحد الأوائل الذين « كتبوا » (بوصفه امرا عكس « ترجموا ») نصا منطقيا عربيا .

(١٠) الكندي

(ح ٨٠٥ — ح ٨٧٣)

هو أبو يوسف يعقوب بن اسحق بن الصباح الكندي ، الذي يعرف في اللاتينية باسم Alkindus أو Alkindus . كان مولده بالبصرة حوالي ٨٠٥ . وهو ينحدر من قبيلة عربية نبيلة — بنو كنده . وكان الفيلسوف العربي الوحيد الذي ينحدر من أصل عربي خالص ، لذلك يلقب بـ « فيلسوف العرب » . عاش ببغداد خلال فترة الشباب . ويروى أن عداء جادا نشأ بين بني موسى والكندي وذلك منذ حقق عليه بنو موسى لأن

الخليفة المعتصم قد جعل الكندي — وليس أحدهم — معلماً خاصاً لابنه أحمد .

وقد قام الكندي بدراسة متعمقة للفلسفة اليونانية والعلم اليوناني . وهو غزير الانتاج ، كتب رسائل عديدة — تربوا ، فيما يروى ، على ٣٠٠ رسالة ، تتعلق أساساً بالعلم الطبيعي (الرياضيات والفيزياء [والبصريات على وجه الخصوص] ، والموسيقى والجغرافيا والطب) . ولم يبق منها الا حوالي ٦٠ رسالة . وكان الكندي مناصراً للمترجمين ، وقام ابن ناميه واسطاط (= استاثيوس) ويحيى بن البطريق بعمل ترجمات لحسابه . كما كان الكندي من أوائل الباحثين العرب الذين كرسوا اهتمامهم للفلسفة من الزاوية التي تركز على الاهتمامات العلمية أكثر من الاهتمامات الدينية . وعندما توفي ببغداد عام ٨٧٣ كانت أعماله قد بدأت تعمل عملها في إثارة الدراسات الفلسفية بين العرب .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

كتب الكندي شروحا (أو ملخصات) لجميع أجزاء الأورجانون المنطقي العربي ، حتى « التحليلات الثانية » و « الشعر » . كما كتب أيضاً شروحا على ما كتبه الاسكندر لكتابي « الخطابة » و « الشعر » . وربما كانت « رسالة مختصرة في البرهان المنطقي » — وهو موجز مختصر عن الأمور البرهانية ، تلك الرسالة التي ترجمها جيرهارد الكريونى (في القرن الثاني عشر) الى اللاتينية تحت عنوان *Libre introductorius in artem logicae demonstrationis* ، من تأليف الكندي أو أحد تلاميذه . هذه الرسالة — التي نالت شهرة واسعة ولكنها نسبت خطأ الى الفارابي — اوضحت العمل الوحيد الذي تبقى من كتابات الكندي المنطقية . الا أن هناك رسالة للكندي بعنوان « في كمية كتب أرسطو وما يحتاج اليه في تحصيل الفلسفة » نشر

نصها العربي فقط أبو ريده عام ١٩٥٠ (تقدم فكرة موجزه عن الأورجانون
الأرسطى وموضوعات المنطق .

ب - الترجمات

— ديترتشي (١٨٦٨) . فريدريك ديترتشي . المنطق وعلم النفس عند العرب
في القرن العاشر ، ليزج ١٨٦٨ .

Dieterici (1968). Friederich Dieterici. Die Logik und Psychologie der araber im X Jahrhundert.

[النص الخاص بفصل الأمور البرهانية في موسوعة أخوان الصفا
المترجم هنا الى الألمانية ، مطابق لكتاب « البرهان المنطقي » . انظر
ص ٦٠٠ - ٤٨٠]

— ناجي (١٨٩٧) . البينو ناجي . « رسائل يعقوب بن اسحق الكندي
الفلسفية » (محاضرات عن تاريخ الفلسفة في العصور الوسطى) .

Nagy (1897). Albino Nagy. Die Philosophischen Abhandlungen des Jâqub ben Ishaq al-Kinidi, Beiträge zur Geschichte der Philosophie des Mittel alters. Vol. 12, no. 5, 1897.

[من ص ٤١ — ٦٤ نجد النص اللاتيني لكتاب « البرهان »] .

— ريشر (١٩٦٣) . نيقولا ريشر . « الصورة التي خطتها الكندي
للأورجانون الأرسطى » .

Rescher (1963). Nooclas Rescher. «Al Kindi's Sketch of Aristotle's Organon». The New Scholastics in Vol. 37, (1963), pp. 44-58.

وقد أعيد طبعه في كتاب ريشر SHAL [الترجمة الانجليزية] مع
مقدمة وتعليقات ، للموضوع المشار اليه في المقطع السابق (١) .

ج - الدراسات

— برانتل ، GLA : ٤ ، ص ٣٠٨ .

— فليجل (١٩٥٧) جوستاف فليجل ، الكندي : « فياسوف العرب » .

Flügel (1957). Gustav Flügel. «Al-Kindi : Der Philosoph der Araber» Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes.

المجلد الأول (١٩٥٧) ص ١٤ — ٥٤ مرقمة بشكل منفصل . [وتحتوى الصفحات من ٢٠ وما بعدها على قائمة جزئية لكتابات الكندي ، وتضم نحو ١٠ بنود منصبة على المنطق] .

De Boer (1900) J.J. De Boer «Zu Kindi und Seiner Sechule», Archiv fur Geschichte der Philosophie.

— دى بور (١٩٠٠) ت . ج — دى بور « عن الكندي ومدرسته » .
المجلد ١٣ (١٩٠٠) ص ١٣٥ — ١٧٨ . [وهى دراسة مفيدة ، رغم انها لا تقدم عن منطق الكندي الا القليل من المعلومات] .
— فارمر (١٩٣٤) هنرى جورج فارمر . كتابات الفارابى العربية / اللاتينية فى الموسيقى .

Farmer (1934). Henry George Farmer. Al-Farabi's Arabic-Latin Writings on music.

(النصوص منشورة مع ترجمات وشروح) . جلاسجو ، ١٩٣٤ ،
[ويوجب الملحق الثانى سلبا على السؤال : هل كان الفارابى هو مؤلف
« كتاب البرهان المنطقى ؟ »] .

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL ، ١ ، ص ٢٠٩ — ٢١٠ : ١٢ ، ص ٣٣٠ — ٢٣١ ،
ملحق ١ ، ص ٢٧٢ — ٢٧٤ .
— دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ : ٢ ، ص ١٠٢١ (ل . ماسينيون) .
— سارتون ، IHS : ١ ، ص ٥٥٩ — ٥٦٠ .
— بيرسون ، II : ص ١٦٥ ، ملحق ١ ، ص ٥٤ .
— ميناسه ، AP : ص ٢٦ — ٢٧ .
— فنرش ، AG : ١٧١ — ١٧٣ ، ٢٧٩ .
— تكاتش ، AUPA : ٢ ، ص ٢٣١ (الفهرس) .
— زوتر ، MAA : ٢٣ — ٢٦ (رقم ٤٥) .
— مستنيلاد ، AA : ص ٢١ ، ٢٦ .

- مونك ، MPJA : ص ٣٣٩ — ٣٤١ .
- ليكلير ، HMA : ١ ، ص ١٦٠ — ١٦٨ ، ٢ ، ص ٤٩٣ — ٤٩٨ .
- أوليري ، ATPH : ص ١٣٦ — ١٤٣ .
- دي بور ، HPI ، ص ٩٧ — ١٠٦ .
- كراي نو ، PI : ، ص ٣ — ٦ .
- يوبرميج — جير ، PSP ، ص ٣٠٣ — ٣٠٤ ، ٧٢٠ .
- استنشنيدر AUG : ص ٣٨ ، ٤٠ ، ٤٢ ، ٤٣ ، ٤٤ ، ٩٩ .
- كاسيري (١٩٦٠) ميشيل كاسيري : البليوجرافيات العربية الاسبانية
في الاسكوريال .
- Casiri (1760). Michael Casiri, Bibliotheca Arabico-Hispana Escu-
rialensis. Vol. 1 (Madrid, 1960).
- [في ص ٣٥٣ وما بعدها قائمة بالأعمال التي ينسبها المؤرخون العرب
للندي] .
- ناجي (١٨٩٥) . البينو ناجي . « الكتاب الوحيد الذي كتبه يعقوب بن
اسحق الكندي » .
- Nagy (1895), Albino Nagy. «Sulle opera di Ja'qub ben Ishaq
al-Kindi» Renconti della Reale accademia dei Lincei (Classe
di Scienze morali, storice e filologiche. Vol. 4 (1895),
pp. 157-170.
- [فهرس بمؤلفاته] .
- ريتز (١٩٣٢) . هاموت ريتز .
- Ritter (1932). Helmut Ritter. «Schriften Ja'qub'ibn Ishaq al-
Kindi's in stambuler Bibliotheken». Archiv Orientalni, Vol. 4
(1932), pp. 366-372.
- [نجد هنا معلومات كثيرة ، ولكن لا يبدو فيه أي اهتمام منطقي على
وجه التحديد] .

- جويدى / فالتر (١٩٤٠) ، م. جويدى و ر. فالترز . « دراسات عند الكندى : ١ » .
- Guidi/Walzer (1940). M. Guidi and R. Walzer. « Studi su al-Kindi I » Atti della Reale accademia dei Lincei.
- مجلد ٣٣٤ (لعام ١٩٣٧) ، السلسلة رقم ٤ ، مجلد ٤ (روما ١٩٤٠) ، ص ٣٧٠ — ٤١٩ .
- روزنتال (١٩٤٢) فرانتز روزنتال . « الكندى يوصفه أدبيا » Rosenthal (1942). Franz Rosenthal. « Al-Kindi als Literat ». Rientalia, Vol. 11 (1942), pp. 282-288.
- أبو ريده (١٩٥٠ — ١٩٥٣) م. ع. أبو ريده (ناشر) . رسائل الكندى الفلسفية ، مجلدان ، القاهرة ١٩٥٠ ، ١٩٥٣ .
- ستيرن (١٩٥٩) س. م. ستيرن . « ملاحظات على رسالة الكندى فى التعريفات » .
- Stern (1959). S. M. Stern «Notes on al-Kindi's Treatise on definitinos». Journal of the Royal Asiatic Society. 1959, pp. 32-43.
- [وقد نشر أبو ريده (١) ، ص ١٦٣ وما بعدها) الرسالة المذكورة هنا . وهى تتعلق أساسا بالميتافزيقا وعلم النفس والدين ، الا انها تنطوي على تعريفات لعدد قليل من المقولات] .

٣ — مكانته فى تطور المنطق العربى

كان الانجاز الرئيسى للكندى فيما يتعلق بالمنطق انجازا يتصل بفتح باب الدراسات المنطقية بين العرب . وقد كان الخليفة المأمون قد عهد اليه نفسه تنظيم ترجمة الأعمال الفلسفية اليونانية والاشراف على هذه الترجمة . وقد بدا واضحا انه راح « يستثمر » المواد المترجمة خلال الشروح والدراسات العلمية (المستقلة الى حد ما) . وهو لهذا يقف عند نقطة الاتصال بين الترجمات المتقدمة التى جعلت المنطق اليونانى متاحا فى العربية ، والباحثين الذين جعلوا التقليد اليونانى المنطقى شيئا حيا بين المسلمين . وقد أرسى اخلاص الكندى للنصوص المترجمة النموذج للدراسات المنطقية فى الاسلام .

(١١) حنين بن اسحق

(٨٠٩ - ٨٧٧)

١ - سيرته

ولد حنين بن اسحق أبو زيد العبادي (١٢) بالحيرة عام ٨٠٨ م والدين نسطوريين ، وبعد دراسة طبية وفلسفية وعلمية ولغوية واسعة ببغداد والبصرة وجنديسابور وبلدان أخرى (منها الاسكندرية) (١٤) استقر به المقام ببغداد بوصفه طبيباً ومترجماً للأعمال الطبية والعلمية من اليونانية الى السريانية والعربية . وقد أنشأ الخليفة العباسي في ذلك الزمان - وهو الخليفة الذي مهل حنين طبيباً خاصاً له - معهداً وهو بيت الحكمة واصبح حنين مديراً له ، حيث كانت الترجمات تنجز فيه تحت اشرافه . وقد قام هذا المعهد بنشاط هائل ، وكانت ترجماته الممتازة ذات أهمية كبرى في تطور العلم

(١٣). « العبادي » نسبة الى العباد ، وهم قوم من النصارى من قبائل شتى اجتمعوا وانفردوا عن الناس في قصور ابنتوها لأنفسهم بظاهر الحيرة ، وتدينوا بدين النصرانية ، وقالوا : نريد أن نقسم بعبيد الله ، ثم قالوا : العبيد اسم يشارك فيه الخالق في التسمية ، لأنه يقال عبيد الله ، وعبيد فلان والعباد اسم اختص الله به ، فيقال عباد الله ، ولا يقال عباد فلان ، فمسموا بالعباد (القفطي ، أخبار العلماء ، ص ١١٩ ، انظر أيضاً « الفهرست » ، ص ٣٥٢ ؛ ابن أبي أصيبعة طبقات الأطباء ، ص ٢٥٧) . (المترجم)

(١٤) يروى أن حنين بن اسحق كان من أبناء الصيارفة من أهل الحيرة ، وكان أهل جنديسابور خاصة ومتطبوها ينحرفون عن أهل الحيرة ويكرهون أن يدخل في صناعتهم أبناء التجار . وحدث مرة أن سأل حنين سؤالاً ليوحنا بن مساوية يدور حول مسألة طبية مما يقرأه ، فقال له يوحنا « ما لأهل الحيرة والطب ، عليك ببيع الفلوس في الطريق » ، وأمر به فأخرج من داره . فخرج حنين - وكان بعد صغيراً - ، وأقسم ألا يتعلم الطب حتى يحكم اللسان اليوناني أحكاماً لا يكون في دهره من يحكم أحكامه . وبالفعل كان ما أقسم عليه ، وتعلم الطب وبرع فيه كثيراً ، ملازماً يوحنا بن مساوية متعلماً له . (انظر القفطي ، ص ١٢٠ ، ابن أبي أصيبعة ، ص ٢٥٧ - ٢٥٨) . (المترجم)

العربي . ومات حنين ببغداد عام ٨٧٧ (١٥) ، الا أن معهده استمر على ازدهاره تحت رعاية ابنه اسحق بن حنين (المتوفى ٩١٠ / ٩١١) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

يرجع لحنين بن اسحق الفضل في ترجمة الأعمال المنطقية العربية التالية ومقا لقائمة جبريلي (١٩٢٤) :

(أ) ترجمة عمل يوناني مجهول المؤلف : « مسائل من كتب المنطق الأربعة » .

(ب) ترجمة رسالة يونانية (كتبها أمفويوس) : « تهديد لكتاب « ايسافوجي » فرافريوس » .

(ج) شرح (أو تلخيص) شرح ثامسطيوس لكتاب « المقولات » (وهو بالقطع ترجمة) .

(د) رسالة « في المنطق » [ولا تتميز بأي شيء آخر - فهي بلا شك ترجمة] .

(١٥) توفي حنين عام ٢٦٣ هـ . واختلفت الروايات في موته ، والرواية الشائعة هي ذلك أنه مات غما من ليلته في أيام المتوكل بعد أن أبلغ عنه الطيفوري الخلفية المتوكل بأنه رسم صورة للمسيح مصلوبا وحوله الذين صلبوه ، ورفض البصق عليهم لأنهم مجرد صور ، فبعث الخليفة الى الجاثليق والأساقفة عن ذلك ، فأوجبوا اللعنة على حنين . ثم أهد الخليفة الا يصل إليه دواء من حنين الا بعد اشراف من الطيفوري وانصرف حنين الى دارة ، ومات من ليلته . « ابن أبي أصيبعة ، ص ٢٦٣ ، (القفطي ، ص ١١٨ - ١١٩) . بل ربما مات أن سقى نفسه سما القفطي ، ص ١١٩) . الا أن ابن أبي أصيبعة لا يرى صدقا في هذه الروايات ، وان كان يعزوها الى معادة بختيشوع بن جبرائيل لحنين لما كان عليه من العلم والفضل . ويرى أنه مرض ومات . (انظر ص ٢٦٤) .

(المترجم)

وطبقا لما يذكره بروكلمان GAL ، ١ ، ص ٢٠٦ ، ١٢ ، ص ٢٢٧
فالحنين الفضل في :

(ه) ترجمة لترجمة تبادورس السريانية لكتاب « التحليلات »
لأرسطو [لابد أن تكون هذه الترجمة هي بالفعل مراجعة لترجمة
تبادورس العربية لكتاب « التحليلات الأولى » . وقد بقيت هذه
الترجمة ، ونشرها عبد الرحمن بدوي في « منطق أرسطو » [.

وطبقا لما ذهب اليه استنشنيدر [AUG ص ٤٠] فقد كتب حنين (أو
ترجم) ؟ :

(و) موجز (تلخيص) لكتب « العبارة »

ويمكننا أن نضيف الى ذلك أن حنينا قد قام باعداد ترجمات سريانية ،
تمهيدا لترجمتها الى العربية (على يد ابنه اسحق بوجه عام) للأعمال
المنطقية التالية . (انظر استنشنيدر AUG) :

(ز) ايساغوجي (وهذا العمل مازال موجودا في نسخ مخطوطة
عديدة) .

(ح) المقولات .

(ط) العبارة .

(ي) التحليلات الأولى . ترجمة [مفقودة] بدأها حنين واكملها اسحق .
(فالنزر NIATA ، ص ٩٨ — ١١٣ ، ١١٤) .

(ك) التحليلات الثانية ، (ترجمة بدأها حنين واكملها اسحق)

وينبغي أن نضيف أيضا الى هذه القائمة ترجمات عربية (أو سريانية)
لكتب جالينوس المنطقية المعديدة :

(ل) كتاب البرهان .

(م) كتاب المدخل الى المنطق .

(ن) في الحدود .

ب - الترجمات

لم يحدث حتى اليوم أية ترجمة الى اللغات الغربية للترجمات العربية.
للأعمال المنطقية التي قام بها حنين بن اسحق .

ج - الدراسات

لا توجد دراسات .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ٢٠٥ — ٢٠٦ : ١٢ ، ص ٢٢٤ — ٢٢٧ ؛
ملحق ١ ، ص ٣٦٦ — ٣٦٩ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ : ٢ ، ص ٣٣٦ (ج . رسكا) .
- سارتون IHS : ١ ، ص ٦١١ — ٦١٣ .
- بيرسون ، ٢ : ص ١٥٢ .
- تكاتشي . AUPA : ٢ ، ص ٢٣٠ (الفهرس) .
- فنرش ، AG : ٢٥٧ — ٣٥٩ .
- زوتر ، MAA : ٢١ — ٢٣ (رقم ٤٤) .
- نستيفيلد ، AA : ص ٢٦ — ٢٩ (رقم ٦٩) .
- ليكلير ، HMA : ١ ، ص ١٣٩ — ١٥٢ ، وفي عدة مواضع أخرى .
- استثنسينير ، AUG : ص ٣٩ ، ٤٠ ، ٤١ . وفي ص ٩٩ اشارات
الى كتب حنين المنطقية .
- جراف ، GCAL : ٢ ص ١٢٢ — ١٢٨ .
- أوليري . NLATA : ص ٩٨ ، ١١٣ — ١١٤ .
- مايرهوف ، VANB : ص ٣٩٦ ، ٣٩٨ — ٣٩٩ ، ٤٠٣ ، ٤١٠ .
- بومشتارك ، GSL : ص ٢٢٧ — ٢٣٠ .
- بيرجستروسر (١٩٢٥) . جوتهلر بيرجستروسر . « حنين بن اسحق » .

Bergsträsser (1925). Gotthelf Bergsträsser «Hunayn ibn Ishaq».
Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes.

مجلد ۱۷ ، رقم ۲ ، لیبزج ، ۱۹۲۵ . (قارن المصدر السابق) ، مجلد
۱۹ (۱۹۳۲) رقم ۲ .

— مايرهوف (۱۹۲۶) ، هانز مايرهوف . « ضوء جديد على حنين بن
اسحق » .

Meyerhof (1926). Hans Meyerhof. «New Light on Hunain ibn
Ishaq». Isis.

مجلد ۸ (۱۹۲۶) ص ۶۸۵ — ۷۲۴ .

۴ — مكانته في تطور المنطق العربي

تام حنين بن اسحق وتلاميذه ومساعديه باكبز قدر من ترجمة المنطق
اليوناني الى اللغة العربية .

(۱۲) محمد بن موسى

(ح ۸۱۵ — ۸۷۳)

۱ — سيرته

بنو موسى (أي أبناء موسى بن شاكر المتوفى حوالي ۸۴۰) هم محمد
واحمد والحسن . كانوا مقربين من الخليفة المأمون ، وكانوا رياضيين
وفلكيين ومناصرين للعلم . « وكانت لهم همة عالية في تحصيل العلوم القديمة ،
وكتب الأوائل ، واتبعوا أنفسهم في شأنها ، وأنفذوا الى بلاد الروم من
أخرجها لهم ، واحضروا النقلة من الأصناف الثمانية والأماكن البعيدة بالبذل
السنى ، فآظفروا عجائب الحكمة » [بن خلكان : وفيات الأعيان ، المجلد
الخامس ، ص ۲۶۱] . وكان أهم هؤلاء الأخوة بالنسبة لنا هنا هو أبو جعفر
محمد بن موسى (المتوفى ۱۸۷۳) ، الذي قيل عنه أنه دارس للمنطق كما كان
بالمثل مهندساً وفلكياً .

٢- الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

لا تروى المصادر العربية لبنى موسى سوى القليل من الأعمال المنطقية المحدودة . ولم يصلنا الا مجرد عنوان واحد وهو « فى أغراض الخطابة » (زوتر ، MAA ، ص ٢١) ويكاد يكون مؤكداً أن محمد بن موسى كان مناصراً للدراسات المنطقية أكثر من كونه مساهماً فعالاً فى هذا المجال .

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL ، ١ ، ص ٢١٦ — ٢١٧ : ١٢ ، ص ٢٣٩ — ٢٤١ : ملحق ١ ، ص ٣٨٢ — ٣٨٣ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، الطبعة الأولى ، ج ٣ ص ٧٤١ — ٧٤٢ (ج رسكا) .
- سارتون ، IHS : ١ ، ص ٥٦٠ — ٥٦١ .
- فستفيد ، AA : ص ٢٦ (رقم ٦٦) .
- هوسر (١٩٢٢) . فردريك هوسر . « عن كتاب الحيل لبنى موسى »
- Haused (1922). Friederich Hauser, «Ueber das» «Kitab al-hijal» der Benu Musa». Abhandlungen zur Geschichte der Naturwissenschaften und der Medizen.
- المجلد الأول (ايرلاجن ١٩٢٢) [انظر على وجه الخصوص ، ص ١٨٠ — ١٨٨] .

٣- مكانته فى تطور المنطق العربى

يرجع الى بنى موسى ، والى محمد بن موسى بوجه خاص ، الفضل فى تشجيع دراسة المنطق وترجمة النصوص المنطقية . وكان من بين المترجمين والباحثين الذين ساندتهم بنو موسى حنين بن اسحق وثابت بن قرة .

(١٣) قسسطا بن لوقا

(ح ٨٢٠ — ٩١٢)

١ — سيرته

قسسطا بن لوقا البعلبكي مسيحي (Melkite) من أصل يوناني ، اشتهر ببغداد ومات في أرمينية . اشتغل بالطب والفلسفة والعلوم الرياضية .
 وقد كتب قسسطا بن لوقا العديد من الرسائل والملاحظات ، إلا أن أهميته تعود بوجه خاص الى كونه مترجما للنصوص الرياضية .

٢ — الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

ينسب ابن النديم (في الفهرست) الى قسسطا بن لوقا رسالة منطقية واحدة هي : « كتاب المدخل الى المنطق » . وهذا الكتاب مفقود (١) .

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL ، ص ٢٠٤ — ٢٠٥ : ١٢ ، ص ٢٢٢ — ٢٢٤ .
- المحقق ، ص ٣٦٥ — ٣٦٦ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، الطبعة الأولى ، ج ٣ ، ص ١٥٨ — ١٦١ ، (١) فندمان .
- ساروتون ، IHS ، ١ ، ص ٦٠٢ .
- بيرسون ، II : ص ١٧٦ .
- تكانشي ، AUPA : ١ ، ص ٦٨ ب — ٦٩ ب ، ١١١ ، ١١٢ .

(١٦) ويصف ابن أبي أصيبعة الى هذا الكتاب امهالا منطقية أخرى لقسسطا بن لوقا فيذكر (ص ٣٣٠ — ٣٣١) : « كتاب في عبارة كتب المنطق » وهو المدخل الى كتاب ايساغوجي ، كتاب ايساغوجي . ولا احسب الا يكون هذان العملان هما نفس كتاب « المدخل الى المنطق » الذي ذكره ابن النديم ، والتفنى (ص ١٧٣) وبعض المصادر العربية الأخرى . (المترجم) .

- زواتر ، MAA : ص ٤٠ — ٤٢ (رقم ٧٧) .
- ليكير ، HMA : ١ ، ص ١٥٧ — ١٥٩ : ٢ ، ص ٤٩٤ .
- فخرش ، AG : XXXIV (الفهرس) .
- يوبرفيج — جبر : ص ٢٩٥ — ٢٩٦ .
- جبريلي (١٩١٢) جويسب جبريلي . « بعض المعلومات الشخصية من قسطا »

Orabrialic (1912). Giuseppe Gabriell. «Nota bibliografica su Qusta» Rendiconti della Reale Accademia dei Lincei».

(قسم علم الأخلاق . الخ) . السلسلة رقم ٥ ، المجلد ٢١ (١٩١٢)
ص ٣٤١ — ٣٨٢ .

٢ — مكانته في تطور المنطق العربي

يسمى قسطا بن لوقا الى مجموعة علماء القرن التاسع المسيحيين الأقطاب
الفلاسفة الذين وضعوا المنطق اليوناني تحت يد العرب بوصفه جزءا من
هيكل اكبر للمعارف اليونانية .

(١٤) جبيش بن الحسن

(ح ٨٣٠ — ح ٨٩٠)

١ — سيرته

كان جبيش بن الحسن ، الملقب بالأعمش بسبب عجز يده ، ابن أخت
حنين بن اسحق . وكان تلميذا لحنين ومساعدته في بيت الحكمة وخاصة في
ترجمة كتب جالينوس (١٦) .

(١٧) يقول عنه صاحب الفهرست (ص ٣٥٥) : « وكان حنين يثق به
ويعظمه ويضفه ويرضى نقله ، ويضيف الى ذلك ابن أبي أصيبعة (ص ٢٧٦) :
« وكان يسلك مسلك حنين في نقله وفي كلامه وأحواله ، الا أنه كان يتصر =

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتاب المنطقي ، الترجمات ، الدراسات

قام جيش بعمل ترجمة عربية (عن ترجمة سريانية لحنين) لكتاب جالينوس « في المدخل الى المنطق » (بيرجشترسر ، ، فقرة ١٢٦) .
ويخبرنا بأن هذه الترجمة ، التي قام باصلاحها بنفسه بعد ذلك ، قد كلفها محمد بن موسى ،

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL: ١ ، ص ٢٠٧ ؛ ١٢ ، ص ٢٢٧ - ٢٢٨ ؛ الملحق ١ ، ص ٣٦٩ .
- سارتون IHS ، ١ ، ص ٦١٣ .
- ليكير HMA : ١ ، ص ١٥٤ - ١٥٧ ، ٢٤٧ .
- مايرهوف NLH : ص ٧٠٨ .
- بيرجشترسر ، GU .

= عنه . وقال حنين بن اسحق ، وقد ذكره في بعض المواضع أن حبيشا ذكرني مطبوع على الفهم ، غير أنه ليس له اجتهاد بحسب ذكائه ، بل فيه تهاون ، وان كان ذكائه مغرطا ، وذهنه ثاقبا » .

الا ان القفطى (ص ١٢٢) يشير مسألة على درجة كبيرة من الخطورة ، وهي أن كثيرا من الترجمات التي نسبت الى حنين كانت من عمل حبيش . فيقول : « وقيل من جملة سعادة حنين صحبة حبيش له ، فان أكثر ما نقله حبيش نسب الى حنين ، وكثيرا ما يرى الجهال شيئا من الكتب القديمة مترجما بنقل حبيش ، فيظن الغر منهم أن الناسخ خطأ في الاسم ، ويقلب على ظنه أنه حنين ... فيكسطة ويجعله لحنين » .

ولا ندري مدى صحة ما يقوله القفطى هنا ، الا أننا قد نجد فيما قاله ابن أبي أصيبعة منذ قليل ما قد يكون سندنا لمثل هذا الاحتمال ، وهو قوله أن حبيشا كان يسلك مسلك حنين في نقله وفي كلامه وأحواله . فربما كان هذا مؤديا الى تشابه في أسلوب نقلهما ، جعل القارئ ينسب النقل الى الأشهر منهم وهو حنين لا حبيش . وعلى كل حال ، فهذه قضية تحتاج الى دراسة مستقلة .

[المترجم] .

٢ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان حبش مترجما للنصوص الطبية ، نصوص جالينوس أساسا ، ولم يتعرض لترجمه الأعمال المنطقية الا بوصفها جزءا من هذا الجهد الطبى .

(١٥) ثابت بن قرة

(٨٣٤ - ٩٠١)

١ - سيرته

ولد أبو الحسن ثابت بن قره بحران (العراق) عام ٨٣٤ . وهو لم يكن مسيحيا ، بل من الصابئة . تعلم الفلسفة والعلم والطب ، الا أن أهميته تعود بوجه خاص الى كونه رياضيا وفلكيا . وهو زميل لحنين بن اسحق وعضو في معبده . وكان ثابت واحدا من الباحثين الذين ساندتهم بنو موسى وقدموهم الى المجتمع العلمى ببغداد . وكانت شهرته ببغداد حيث مات بها عام ١٠٩٠ .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

ينسب البيليوجرافيون العرب لثابت بن قره كتابة ملخصات لمعظم كتب الأورجانون الأرسطى أعنى لـ «الكتب الأربعة» و «الجدل» و «السفسطة» . ولم يبق أى من هذه الملخصات . وربما أشرف على بعض ترجمات المنطق العربى التى قام بها أعضاء مدرسة حنين بن اسحق أو ساعد فى هذه الترجمات . وكان يعرف اليونانية ويعرف السريانية بالمثل .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL: ١ ، ص ٢١٧ - ٢١٨ ؛ ١٢ ، ص ٢٤١ - ٢٤٤ ؛ ملحق ١ ، ص ٣٨٤ - ٣٨٦ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ ، ج ٤ ، ص ٦٤٢ - ٧٤٣ (ج روسكا) .
- سارتون ، IHS ١ ، ص ٥٩٩ - ٦٠٠ .

- بيرسون ، II : ص ١٦٨ ، ملحق ١ ، ص ٥٥ .
- زوتر ، MAA : ص ٣٤ — ٣٨ (رقم ٦٦) .
- استثنيد ، AUG : ص ٣٩ ، ٤٠ ، ٤٢ .
- فستفيد ، AA : ص ٣٤ — ٣٦ (رقم ٨١) .
- ليكير ، HMAI : ١ ، ص ١٦٨ — ١٧٢ : ٢ ، ص ٤٩٥ .
- أوليرى ، HGSPATA : ص ١٧٣ — ١٧٤ .
- تشولسون ، SUS : ١ ، ص ٥٤٦ — ٤٦٧ : ٢ ، المقدمة ص ١ — ٣ .
- فالترز ، NLATA ، ص ٩٨ .
- مايرهوف ، VANB ، ص ٤٢١ وأماكن أخرى متفرقة .
- تشولسون (١٨٥٦) . د. تشولسون . الصابئة والصابئون .
- Chwolson (1856). D. Chwolson. Die Sabier und der Ssabismus.
- سان بيترسبرج ١٩٥٦ ، مجلد ١ ، ص ٥٤٢ — ٥٦٧ ، ومجلد ٢ ،
المقدمة .
- فيدلمان (١٩٢٠ / ٢١) ، ايهارد فيديمان « عن ثابت بن قرة حياته
وثأثيره » .
- Wiedemann (1920/1). Eilhard Wiedemann «Uber Thabit ben.
Qurra : Sein Leben und Sein Wirken».
- تقارير عن الجمعية الفيزيائية الطبية في أرلنجن ، مجلد ٦٤ (١٢٩٠ /
١) ص ١٨٩ — ٢١٧ [وتقدم الصفحات ٢١٠ — ٢١٧ قائمة مصنفة لكتابات
ثابت] .

٣ — مكانته في تطور العربى

ربما لعب ثابت بن قرة دورا في انجاز العمل التى قامت به مدرسة
حنين بن اسحق لايجاد أورجانون منطقى عربى دقيق . وكان واحدا من أوائل
الذين كتبوا مختصرات وشروحا للأعمال المنطقية تصلح لأن تكون أساسا
لدراسات منطقية .

(١٦) السرخسي

(ح ٨٤٠ - ٨٩٩)

١ - سيرته

هو أبو العباس أحمد بن محمد بن الطيب الفرائضي السرخسي .
ولد بفارس حوالي عام ٨٤٠ . كتب في الفلسفة والموضوعات العلمية وخاصة
المنطق والجغرافيا . عمل في البداية موجهًا للخليفة المعتضد (حكم ٨٩٢ -
٩٠٢) فمستشارا له ، ولكنه طرد من خدمة الخليفة ، وقتل بأمره عام ٨٩٩ .

٢ - الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية ، الترجمة ، الدراسات

من المعروف أن السرخسي قد قام بتلخيص « الكتب الأربعة » في المنطق
جميعها ، وكذلك كتاب « التسفسطة » ورسالة قصيرة في الأمور البرهانية
أو تلخيص للتحليلات الثانية) وقد كتب أيضا رسالة قصيرة عن الجدل
(Rosental, IIA 5) مناقشة لموضوع « الفرق بين النحو العربي والمنطق »
(Rosental, IIA 15) إلا أنه لم يبق أي من هذه الأعمال اللهم (كما هو
محتمل) إلا أن يكون هو مؤلف « مقدمة في البرهان المنطقي » الذي ناقشناه
من قبل في معرض حديثنا عن الكندي .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٢١٠ : ١٢ ، ص ٢٢١ - ٢٢٢ : الملحق ١ ،
ص ٣٧٥ وأيضا ص ٤٠٤ .
- سارتون ، IHS : ١ ، ص ٥٩٧ .
- هاستنغز ، AA : ص ٣٣ - ٣٤ (رقم ٨٠) .
- زوتر ، MAA : ص ٣٣ (رقم ٦٣) .
- ليكلير ، HMA ، ١ ، ص ٢٩٤ - ٢٩٦ : ٢ ، ص ٢٩٤ .
- تشواسون ، SUS : ٢ ، ص xiv xli

٢٧٢

(م ١٨ - المنطق العربي)

— استثناسيدر ، AUG : ص ٣٨ ، ٤٢ ، ٩٩ .

— روزنتال (١٩٤٣) فرانز روزنتال . أحمد بن الطيب السرخسي

Rosental (1943). Franz Rosental. Ahmed b. at-Tayyib as-Sarakhsi. New Haven (American Oriental Society Series, Vol. 26) 1943.

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان السرخسي تلميذا للكندي ، فواصل دراساته في العديد من المجالات بما في ذلك مجال المنطق .

(١٦) (اليقوي

(ح ٨٤٠ — ٨٩٧)

١ — سيرته

كان أحمد بن أبي يعقوب بن جعفر بن وهب بن واضح اليقوي موظفا رسميا هاما ، وواحدا من أهم الباحثين الجغرافيين والتاريخيين في الاسلام . كان مولده حوالي ٨٤٠ ، وكان مقتله بمصر عام ٨٩٧ (ويقال أحيانا عام ٩٠٥) بسبب انشطته الشيعة .

٢ — الأعمال المنطقية

١ . ب . ج . د . الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

ينطوي كتاب اليقوي الهام « التاريخ » على مجمل للفلسفة اليونانية ، ينطوي على جزء خاص بأرسطو ينصب بشكل كبير على تخطيط مختصر للأورجانون . ويمكن أن نجد هذا الجزء في الصفحات ١٤٤ — ١٤٨ من المجلد الأول من نشرة هوتسمان لكتاب اليقوي (مجلدان ، طبعة ليدن ١٨٨٣) . وهناك ترجمة ألمانية لهذه المادة قام بها كلامروث في مقاله « عن المقتطفات من كتاب اليونان كما ذكرها اليقوي » مجلة جمعية الاستشراق الألمانية

M. Klamroth : «Über die Auszüge aus griechischen Schriftstellern bei al-Ja'qūbi». Zeitschrift der deutschen morgenlandischen Gesellschaft.

مجلد ٤١ (١٨٨٧) ص ٤١٥ — ٢٤٢ . (وانظر أيضا نفس المرجع السابق)
مجلد ٤٠ (١٨٨٦) ص ١٨٩ — ٢٣٣ ، ص ٦١٢ — ٨٣٨ .

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٢٢٦ — ٢٢٧ ؛ ١٢ ، ص ٢٥٨ — ٢٦٠ ؛ ملحق ١ ، ص ٤٠٥ .
- سارتون ، IHS : ١ ، ص ٦٠٧ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ المجلد ٤ IV ، ص ١٢٤٧ .
- مايرهوف ، VANB : ص ٣٠٩ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

يمدنا مجمل اليعقوبي عن الأورجانون ، مع المجمل الذي قدمه الكندي ، بمادة أخرى لفهم على ضوءها الصورة الأولى التي كان عليها المنطق العربي . ومجلد اليعقوبي يعتمد على مصادر بدائية أكثر من تلك التي اعتمد عليها مجمل الكندي ؛ وعلى سبيل المثال ، فهو ينسب « أيساغوجي » إلى أرسطو ، بينما نسب الكندي بصورة صحيحة إلى نرفريوس .

(١٧) أبو يحيى المروزي

(ح ٨٩٠ — ح ٩١٠)

١ — سيرته

اشتهر أبو يحيى (زكريا) المروزي ببغداد بوصفه طبيبا ومعلما للفلسفة (والمنطق على وجه الخصوص) حوالي عام ٨٨٠ . وقد أشار إليه ابن النديم (في الفهرست) بايجاز .

٢ — الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

كتب أبو يحيى المروزي (بالسريانية) شرحا موسعا لكتاب « التحليلات الثانية » . ويبدو أنه تخصص في دراسة هذا الكتاب . وقد ترجم هذا الشرح الى العربية (ربما على يد تلميذه أبي بشر متى) وبقي هذا الشرح في هذا النقل (في المخطوط رقم ٢٣٤٦ من مخطوطات المكتبة الأهلية بباريس ، الممل القديم ٨٨٢ أ ، وانظر ما ذكره الجر ، CA ص ١٩٥) .

د — المصادر

- تكتيش ، AUPA : ١ ، ص ١٨٤ ، ١٢٦ ب .
- مستفيد ، AA : ص ٥٣ (رقم ١٠٣) .
- ملير هوف ، VANB : ص ٤٠٦ ، ٤١٤ .
- فالترز ، NLATA : ص ٩٨ ، ١٣١ .
- بومشتارك (١٩٢٢) . أنتون بومشتارك ، تاريخ الأدب السرياني ،
بون : ١٩٢٢ [انظر ص ٢٣٢] .

Baumstark (1922). Anton Baumstark. Geschichte der Syrischen Literatur. Bonn, 1922.

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

لخص فالترز مساهمات أبي يحيى المروزي على النحو التالي : « يبدو أنه هو المؤسس » لدرسة جديدة للدراسات المنطقية ببغداد — تلك التي أخرجت لنا بشكل نهائي أبا بشر متى والفارابي والتي « تزعم لنفسها اتصالا مباشرا (له ، في اعتقادي ، ما يبرره) بالتقليد الأرسطي اليوناني بالصورة التي وجد عليها في الاسكندرية في القرنين السادس والسابع » فالترز ، NLATA ص ٩٨ . وعلى أي حال ، فإن أبا يحيى المروزي كان أول شارح للتحليلات الثانية في صورتها السريانية العربية ، وكان أستاذا لأبي بشر متى بن يوحنا (ح ٨٧٠ — ح ٩٤٠) ، وهو منطقي هام قام بأول ترجمة للتحليلات الثانية .

(١٨) اسحق بن حنين

(ح ٨٤٥ - ٩١٠ / ٩١١)

١ - سيرته

كان أبو يعقوب اسحق بن حنين ، ابن حنين بن اسحق ، من أكثر المترجمين العرب أهمية في ترجمة الأعمال اليونانية . تعلم الطب ، وكان الطبيب الخاص والصديق الحميم لقاسم بن عبيد الله ، الوزير القوي للخليفة المعتضد ، كما كان تمتع بحظوة كبيرة عند هذا الخليفة وعند سلفه الخليفة المعتز . وكان اسحق بن حنين - مثل والده - مترجما مثابرا للكتابات اليونانية الى السريانية والعربية ، خبيرا فيها ، الا أنه تخصص في ترجمة الأعمال الفلسفية أكثر من الأعمال الطبية . مات ببغداد في ٩١٠/٩١١ .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

يمكن أن نقبين لاسحق بن حنين الأعمال المنطقية التالية :

- (١) ترجمة عربية (من نقل سرياني لحنين) لكتاب « المقولات » .
[وقد بقيت هذه الترجمة ونشرت مرات عديدة] :

1 — *Aristotelis categoriae cum versione arabica-tssaci Honeine fimi.*

نشره جوليوس تيودور زنكر (ليزج ، ١٨٤٦) .

ب - ابن رشد : تلخيص كتاب المقولات . نشره موريس بويس
س . ج (بيروت ١٩٣٢) :

Bibliothica Arabica Scolasticorum, Série arabe, tome IV.

ج - خليل الجر : مقولات أرسطو في نظها السرياني العربي

Les catégories d'Aristote dans leurs versions syro-Arabes.

(بيروت ١٩٤٨) .

د - عبد الرحمن بدوي : منطق أرسطو .

(ب) ترجمة عربية (من نقل سرياني لحنين) لكتاب « العبارة » [وقد بقيت هذه الترجمة ، ونشرها ايسدور بولاك Isidor pollack بعنوان « كتاب العبارة لأرسطو في الترجمات العربية لاسحق بن حنين (لييزج ١٩١٣) :

**Die Hermeneutik des Aristoteles in der arabischen Uebersetzung
Von Ishak Ibn Honain.**

(ج) ترجمة سريانية للتحليلات الأولى . . . وهى استكمال لترجمة بداها حنين [وهذه الترجمة مفقودة] .

(د) ترجمة سريانية للجزء الأخير من التحليلات الثانية . وهى ترجمة بداها حنين ولكنه لم يتمها .

(هـ) ترجمة سريانية لكتاب « الجدل » [وهى مفقودة] .

(و) ترجمة سريانية لكتاب « السفسة » .

(ز) ترجمة سريانية لكتاب « الخطابة » .

(ح) من المحتمل أيضا أن تكون هناك ترجمة سريانية لكتاب « الشعر » .

(ط) ترجمة عربية لشرح امونيوس لكتاب « الجدل » ١٠ — ٤ .

(ي) ترجمة عربية لشرح الكسندر لكتاب « الجدل » ٥ — ٨ .

(ك) ترجمة عربية لشرح جالينوس لكتاب « العبارة » .

(ل) ترجمة عربية جزئية (من نقل سرياني لحنين) لكتاب جالينوس « البرهان » . (قام عيسى بن يحيى بترجمة الأجزاء ١ — ١١ .

وقام اسحق بترجمة الأجزاء ١٢ — ١٥ .

(م) ترجمة عربية لترجمة حنين السريانية لكتاب جالينوس « فى عدد

الأقيسة » (فى عدد المفايس) .

ب - الترجمات

لم يترجم بعد الى أية لغة غربية أية ترجمة من الترجمات العربية (او السريانية) للأعمال المنطقية اليونانية التى قام بها اسحق بن حنين .

ج - الدراسات

بالإضافة الى ما هو مذكور هنا ، انظر ايضا النشرات المذكورة في رقم (١) السابقة .

— مايرهوف ، VANB .

— فالترز ، NLATA .

— بيرجستراسر (١٩١٣) ، جوتهلغ بيرجستراسر .

حنين بن اسحق ومدرسته . ليدن ، ١٩١٣ .

Bergstrasser (1913). Gotthelf Bergsträsser. Hunain Ibn Ishaq und Seine Schule. Leiden/913.

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٢٠٦ — ٢٠٧ : ١٢ ، ص ٢٢٧ ، والملحق ١ ، ص ٣٦٩ .

— دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ ، ج ٢ ، ص ٥٣٣ (هـ : زوتر) .

— سارتون ، IHS : ١ ، ص ٦٠٠ — ٦٠١ .

— بكتاش ، AUPA : ٢ ، ص ٢٣١ (الفهرس) .

— زوتر ، MAA : ص ٣٩ — ٤٠ (رقم ٧٤) .

— مستنيلد ، ج : ص ٣٠ (رقم ٨٨) .

— ليلى ، HMA : ١ ، ص ١٥٢ — ١٥٣ .

— جراف ، GCAL : ٢ ، ص ١٢٩ — ١٤٠ .

— استنشير ، AUG : ص ٣٩ ، ٤٠ ، ٩٣ .

— فنرش ، AG : ص xxxiv-xxxiii

— بيرجستراسر ، GU

٣ - مكانه في تطور المنطق العربي

كان اسحق بن حنين الباحث الرئيسي الذي واصل اعمال والده لإتاحة التعاليم اليونانية في العربية ، كما خلفه في رئاسة معهد . وكانت ترجمات

اسحق بن حنين ذات أهمية مؤكدة في تطور الدراسات المنطقية بين العرب .
وكما كرس اسحق جهده في نقل الترجمات المنطقية السريانية التي قام
بها والده حنين الى العربية ، فان تعريب الترجمات السريانية التي قام به
اسحق للجزء الأخير من الأورجانون قد حددت المهمة الرئيسية للجيل اللاحق
لو الجيلين اللاحقين من المنطقة العرب .

(١٩) عيسى بن يحيى

(ح ٨٥٠ - ح ٩١٠)

١ - سيرته

عيسى بن يحيى بن ابراهيم هو واحد من التلاميذ الذين تعلوا على يد
حنين بن اسحق ، وهو أحد أعضاء معهده . تخصص في ترجمة النصوص
الطبية اليونانية (أبقراط ، جالينوس وأورباسيوس) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية ، والترجمات ، والدراسات

كان حنين بن اسحق قد قام بترجمة الكتب الخمسة عشر التي تؤلف
رسالة جالينوس في « البرهان Peri Apodeixeos الى السريانية . ثم قام
بترجمتها الى العربية كل من عيسى بن يحيى (حتى الكتاب الحادي عشر)
واسحق بن حنين « الكتب من ١٢ الى ١٥) .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL ، ١ ، ص ٢٠٧ ، ١٢ ، ص ٢٢٨ ، والملاحق ١ ، ص ٢٧٠ .
- سارنون ، DHS : ١ ، ص ٦١٢ .
- ليكلير ، BMA : ١ ، ص ١٨٣ - ١٨٤ .
- بيرجسترسر ، GU . انظر مقرة رقم ١١٥ .
- ميليرهوف ، NLH ، ص ٧٠٩ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان عيسى بن يحيى - مثله في ذلك مثل معاصره الأكبر سنا ، حبيش - مترجما للنصوص الطبية التي أخذها معهد حنين على عاتقه ، وهو الذي ترجم نصا منطقيا لجالينوس مجرد كونه جزءا من هذا الجهد الطبى .

(٢٠) قويرى

(ح ٨٥٥ - ح ٩١٥)

١ - سيرته

كان أبو اسحق ابراهيم قويرى شارحا دؤوبا لمنطق أرسطو . قدم الى بغداد ما بين ٨٩٢ و ٩٠٢ بوصفه معلما ، ومعلما للمنطق على وجه الخصوص . وكان أبو بشر متى بن يونس من بين تلاميذه . وكان مسيحيا . (يمتقويا) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

يروى عن قويرى أنه كتب شروحا عربية موسعة (أى شروحا كبيرة) . لعقد كبير من كتب الأورجانون ، وخاصة « المقولات » و « العبارة » و « التحليلات الأولى » و « التحليلات الثانية » و « السفسطة » . وهذا ما جعل منه أول شارح عربى للتحليلات الثانية . الا أن بعض هذه الشروح لا وخاصة شرحه للتحليلات الثانية (، ربما كتبها بالسريانية . وكانت كما ذكر ابن النديم (فى الفهرست) متسرعة وغير دقيقة ، وطريقة تعبيره غامضة (**) . وربما يرجع الى هذه الأسباب عدم بقاء أى من هذه الأعمال .

د - المصانير

— نكتاش ، AUCP : ١ ، ص ٦٢ ، ب ١٢٦ .

(**) يقول عنه ابن النديم (الفهرست ص ٣٢١) : « وكتبه مطروحة . جملوة ، لأن عبارته كانت غطية غلقة » . [المترجم] .

- استنشيد ، AUG : ص ٣٩ — ٤٢) ومواضع أخرى متفرقة
- بومشتارك ABDS : ١ ، ص ١٤٠ .
- مايرهوف ، VANB : ص ٤٠٥ — ٤٠٧ ، ٤١٣ — ٤١٤ .
- فالترز ، NLATA : ص ١٠٨ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان قويرى واحدا من أوائل « المفسرين » العرب للمنطق أرسطو ، وله أهمية خاصة في تقديم دراسة التحليلات الثانية أو تدعيم هذه الدراسة بصورة ما ، وفي كونه أستاذا لأبي بشر متى بن يونس الذي ترجم هذا الكتاب إلى العربية لأول مرة . ولم يكن قويرى مرتبطا بصورة واضحة بمدرسة حنين ، وهو يمثل بالفعل عنصرا لـ « دم جديد » في الدراسات المنطقية في بغداد ابن القرن التاسع .

(٢١) أبو عثمان الدمشقي

(ح ٨٦٠ — ح ٩٢٠)

١ — سيرته

كان أبو عثمان سعيد بن يعقوب الدمشقي طبيبا مشهورا ، كما كان أيضا على دراية واسعة بالفلسفة والعلوم . وكان يشرف على المستشفيات في بغداد ومكة والمدينة . وكان مسيحيا ثم اعتنق الاسلام ، وربما كان تلميذا لاسحق بن حنين . ومن أعماله الهامة ترجمته لشرح بابوس على الكتاب العاشر من عناصر اقليدس .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

قام الدمشقي بالترجمات العربية للأعمال المنطقية التالية :

- (١) ترجمة عربية من السريانية « والتي من المحتمل جدا ان تكون لحنين » لكتاب « ايسافوجي » [وقد بقيت هذه الترجمة ونفثها

- أحمد مؤاد الأهواني (القاهرة ١٩٥٢) . ونشرها أيضا بدوى ،
« منطق أرسطو » ، الجزء الثالث ، ص ١٠٢١ — ١٠٦٨ [.
- (ب) ترجمة عربية (من نقل سريانى لاسحق) للكتب السبعة الأولى من
« الجدل » (وقد تمت هذه الترجمة بترجمة ابراهيم بن عبد الله
للكتاب الثامن . وربما كانت الترجمتان عملا مشتركا بينهما) .
[وقد بقيت هذه الترجمة ونشرها ، بدوى فى كتابه « منطق
أرسطو » الجزء الثانى (الكتب ١ — ٦) الجزء الثالث (الكتاب
السابيع) .
- (ج) ترجمة عربية (من المحتمل أن تكون من السريانية) لرسالة
يونانية مفقودة لطيمستئوس [وقد بقيت هذه الترجمة ونشرها
بدوى فى « منطق أرسطو » الجزء الأول [.
- (د) ترجمة عربية (من المحتمل أن تكون من السريانية) لكتاب فرغوريوس
« مدخل الى الأقيسة المحلية » ..

ب الترجمات

نلم يترجم أى عمل من هذه الأعمال الى أى لسان غربى .

ج — الدراسات

- فالترز ، NLATA : ص ٩٨ وفى أماكن متفرقة .
- ستيرن (١٩٥٧) . سر. م ستيرن « شرح ابن الطبيب لايساغوجى » .
مجلة مدرسة الدراسات الشرقية والافريقية ، جامعة لندن ، مجلد ١٩
(١٩٥٧) ص ٤١٩ — ٤٢٥ (انظر ص ٤٢٣ — ٤٢٥)

Stern (1957) S.M. —Ibn al-Tayyib's Commentray on the
Isagoge». Bulletin of the School of oriental and african studies.

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ٦٩٤ : ١٢ ، ص ٢٢٨ ، الملحق ١ ، ص
٣٦٩ — ٣٧٠ ، الملحق ٣ ، ص ١٢٠٤ .

- سارتون ، IHS : ١ ، ص ٦٣١ .
- استشنيدر ، AUG : ص ٤٤ .
- مستفيلد ، AA : ص ٢٠ (رقم ٤٨) .
- ليكمر ، HMA : ١ ، ص ٣٧٤ ؛ ٢ ، ص ٥١١ — ٥١٢ .
- فنرش ، GA : XXVIII (الفهرس) .
- مايهوف ، VANB : ص ٤٢١ ، ٤٢٤ .
- الجر ، CA : ص ١٩٣ — ١٩٤ .
- مايهوف ، NLH : ص ٧١٠ .
- بيرجسترسر (١٩١٣) . جوتلف بيرجسترسر : حنين بن اسحق ومدرسة . ليند ١٩١٣ . (انظر ص ٢٥ ، ٧٦ وما بعدها) .
- Borgsträsser : Hunain Ibn Ishaq und seine schule. Leiden 1918.

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان أبو عثمان الدمشقي أحد المعاونين الأساسيين لاسحق بن حنين في اعداد نص حنين / اسحق السرياني للأورجانون للترجمة الى العربية .

(٢٢) ابن حيلان

(ح ٨٦٠ — ح ٩٢٠)

١ — سيرته

كان يوحنا بن حيلان على دراية بالفلسفة (بما في ذلك المنطق) وباللاهوت المسيحي . وقد درس المنطق في مرو أو بغداد (ربما على يد أبي يحيى المروزي) . وكان ابن حيلان أحد اساتذة الفارابي (في حران) . ومات ببغداد في عهد المعتذر (اى ٩٠٧ — ٩٣٢) . وقيل جوالى ٩٢٠ ، عندما كان تلميذه المشهور في حوالى الخمسين من عمره .

٢ — الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

ليس بمقدورنا أن نتعرف على أى أعمال منطقية لابن حيلان ، ولو كان شمة شىء موجود من هذا القبيل ، لكن من المحتمل أن يكون مكتوبا بالسريانية .

د — المصادر

- مايرهوف ، VANB : ص ٣٩٤ — ٤٠٥ ، ٤١٤ .
- فالقزر ، NLATA : ص ١٣٠ .
- ابن خلكان : وفیات الأعيان (ترجمة دى سنان) الجزء ٣ (باريس ١٨٦٨) ص ٣٠٧ ، ٣٠٨ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربى

نقرأ في « وفیات الأعيان » لابن خلكان ما يلى :

« ماتم أبو نصر كذلك برهة [فى بغداد دارسا على يد أبى بشر متى بن يونس] ثم ارتحل [أى الفارابى] الى مدينة حران وفيها يوحنا بن حيلان ، الحكيم النصرانى فأخذ منه نظما من المنطق ايضا » . [ابن خلكان (طبعة بيروت ، ج ٥ ، ص ١٥٤)] .

(٢٣) ابن زهرون

(ح ٨٦٠ — ح ٩٢٢)

١ — سيرته

كان أبو اسحق ابراهيم بن زهرون الحرانى طبيبا ، وربما كان ظميذا لثابت بن قرة . ومات عام ٩٢٢ .

٢ — الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج ، د — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات والمصادر

لم أعرف ابن زهرون على أنه رجل منطق الا من خلال الرواية التالية

التي رواها القفطي : « ذكره ثابت بن سنان بن ثابت بن قرة في كتابه فقال :
وفي ليلة الخميس لاحدى عشر ليلة بقيت من صفر سنة تسع وثلاثمائة مات.
ابو اسحق ابراهيم بن زهرون الحرائى المنطقى » (١٧) بالنسبة لابنه ثابت
انظر زوتر MAA ٥٩ — ٦٠ (رقم ١٢٠) وتوجد أيضا معلومات تتعلق
به وبإبائه في كتاب تشولسون SUS ، مجلد ١ ، ص ٥٨٣ — ٥٨٦ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربى

من المحتمل أن يكون ابن زهرون تلميذا لثابت بن قرة أو مساعدا له .

(٢٤) السرازى

(ح ٨٦٥ — ح ٩٢٥)

١ — سيرته

كان ابو بكر محمد بن زكريا الرازى طبيباً زائع الصيت ، وقد وصفه
سارتون بأنه « اعظم طبيب اكينيكي في الاسلام والعصور الوسطى » .
ولد في الري (بلاد فارس) حوالى ٨٦٥ . درس الطب والعلوم (وخاصة
الكيمياء) والفلسفة أيضا ببغداد ، وكتب في جميع هذه الموضوعات . وعادة
ما يرتبط اسمه بالدرسة الوثنية اليونانية في حران . وهو اول مسلم نلتقى
به بين هذه الكثرة من المناطقة الأطباء الذين نلتقى بهم . وبعد عمل طبي طويل
وناجح نجحاً عظيماً توفى الرازى في مسقط رأسه عام ٩٢٥ .

٢ — الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

يقدم لنا رسكا (١٩٢٤) القائمة التالية لكتابات الرازى المنطقية :

(١٧) فى النص الانجلىزى الذى يورده المؤلف نجد بعض الاختلاف عن
النص العربى الاصلى ، فضلا عن الاختصار والتصرف فى الترجمة ، اذ ان
ترجمة النص الانجلىزى هى النحو التالى : « وقد ذكره [ابن زهرون] ثابت
بن سنان بن ثابت بن قرة فى كتابه قائلا انه فى سنة ٣١٠ هـ [= ٩٢٢] مات
ابراهيم بن زهرون الحرائى ، المنطقى » . (المترجم)

- (١) في سبو علم الكلام .
- (ب) عناصر المنطق (= شرح [أو تلخيص] ايساغوجي الذي أشار إليه استثنشنيدر في كتابه AUG ، ص ٩٨ .
- (ج) تلخيص المتولات .
- (د) تلخيص العبارة .
- (هـ) تلخيص التحليلات [الأولى] . (١ ، ٧ فقط) .
- (و) شرح [تلخيص ؟] التحليلات الثانية (« كتاب البرهان ») .
- (ز) في المنطق كما هو قائم على الاصطلاحات الفنية للفلاسفة المسلمين .
- (ح) في فن البرهان ومنهجه [مأخوذ من (و) ؟] .
- (ط) تصيدة في المنطق .
- ومن الواضح ان كتابات الرازي المنطقية لم يبق منها شيء .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL ، ص ٢٣٣ — ٢٣٥ : ١٢ ، ص ٢٦٧ — ٢٧١ ؛ ملحق ٤١٧ — ٤٢١ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ ص ١١٣٤ — ١١٣٦ (ب . كراوس و س . بينس) .
- سارنون ، IHS ، ١ ، ص ٦٠٩ — ٦١٠ .
- بيرسون ، II ، ص ١٦٧ — ١٦٨ ، ملحق ١ ، ص ٥٥ .
- منباسه ، AP ، ص ٢٥ .
- زوتر ، MAA ، ص ٤٧ — ٤٨ (رقم ٩٣) .
- دي بور ، HPI ، ص ٧٧ — ٨٠ .
- كرادى فو ، PI ، ٢ ، ص ٢٦٢ وما بعدها .

- ليكبر ، HMA : ١ ، ص ٣٣٧ — ٣٥٤ .
- استثنيد ، AUG : انظر ص ٣٨ ، ٤٠ ، ٤٢ ، ٩٨ وذلك بالنسبة
لأعمال الرازي المنطقية .
- مستنيد ، AA : ٤٠ — ٤٩ (رقم ٩٨) .
- مايرهوف ، VANB : ص ٣٩٤ ، ٤٠٧ ، ٤١٨ .
- ميلي ، SA : ص ٨٩ — ٩٣ ، ١٣٢ — ١٣٧ .
- روسكا (١٩٢٤) . « جوليوس روسكا ، « البيروني بوصفه مرجعا
من حياة الرازي وكتاباته » .
- Ruska (1924a). Julius Ruska. Al-Beruni als quelle für das leben.
und die schriften al-Razi's Isis, vol. 5 (1924).
- [ويشتمل على ثبت لكتابات الرازي . أما كتاباته المنطقية فمبثوته في
ص ٤٠ — ٤٢ . انظر ملاحظة جورج سارتون في Isis مجلد ٦
(١٩٢٦) ص ١٤٥] .
- روسكا (١٩٢٤ ب) . جوليوس روسكا . « في وضع البحوث الحاضرة
من الرازي » .
- Rusca (1924b). Julius Rusca. «über den gegenwärtigen.
stand der Razi-Forschung». Archivio di storia della scienza,
Vol. 5 (1924), pp. 335-347, (Cf. Isis, Vol. 8 1928 (1928)).
p. 536).
- كراوس (١٩٣٨) . بول كراوس . ثبت بمؤلفات أبي بكر محمد بن
الرازي الفلسفية .
- Krauss (1938). Paul Kraus. Abi Bakr Mohammadi Filii.
Zachariae Raghensis (Razis) Opera Philosophica. Part I.
Cairo 1939.
- (جامعة فؤاد الأول ، مطبوعات كلية الآداب ، مجلد ٢٢) ولا يتضمن
هذا المجلد (الوحيد) أية نصوص منطقية .
- مايرهوف (١٩٤١) ، ماكس مايرهوف « فلسفة الرازي الطبيب » .
Meyerhof (1941) Max Meyerhof. «The Philosophy of the Physi-
cian ar-Razi» Islamic Culture, Vol. 15 (1941), pp. 45-58.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

يعد الرازي أول دليل لدينا على أن الدراسة المنطقية كانت قد أصبحت جزءاً منهجياً في برنامج تدريب الأطباء في الإسلام . وكان الرازي استناداً لمحيى بن عدي ، إلا أننا لا نعرف بشكل خاص الشخص الذي درس هو على يديه المنطق ، ويعكس الرازي التأثيرات الكبيرة لأرسطو ، بما في ذلك تأثير جالينوس .

(٢٥) أبو بشر متى

(ح ٨٧٠ - ح ٩٤٠)

١ - سيرته

كان أبو بشر متى بن يونس (وأحياناً يونان) مسيحياً نسطورياً من أصل يوناني . تلقى تعليمه في سوريا حيث تعلم الطب ، وتعلم الفلسفة على وجه الخصوص . ويمكن تعيين هوية بعض أساتذته في الفلسفة بأنهم جميعاً تقريباً مسيحيون سوريون ينتمون إلى الكنائس ذات تعليم ربيع (١٨) .

- (أ) أبو يحيى (زكريا) المروزي [مالتزر ، NLATA ، ص ٩٨ ؛ مايرهوف ، VANB ، ص ٤٠٦ ، ٤١٤ ؛ جيور ، Cia ، ص ١٩٥ ؛ (ب) ابن كرنيب (مايرهوف VANB ، ص ٤٠٧ ، ٤١٢ ، ٤١٤) . (ج) إبراهيم المروزي (مايرهوف VANB ، ص ٤٠٥ ، ٤٠٧ ، ٤١٤) . (د) اسحق بن إبراهيم الكاتب (مايرهوف VANB ، ص ٤٠٦ ، ٤١٤) . (٤١٦) .

(هـ) روفيل (١٩) وبنيامين ، وهما راهبان يعقوبيان [مايرهوف VANB ص ٤١٥ - ٤١٦] .

(و) أبو اسحق إبراهيم قويري (مالتزر ، NLATA ، ص ١٠٨) .

(١٨) كان ابن كرنيب هو المسام الوحيد في هذه المجموعة . انظر مايرهوف

La fin de l'école d'Alexandrie d'Après quelques Auteurs Arabes» Bulletin de l'Institut d'Egypte Vol. 15 1932-1933), pp 109-123 (See p. 123).

(١٩) في الفهرست ص ٣٢٢ هـ «دوفيل» ، بينما عند ابن أبي أصيبعة ص ٣١٧ نجد «رفيل» (المترجم) .

٢٨٩

(م ١٩ - المنطق العربي)

وكان لأبي يحيى المروزي أهمية بصورة خاصة بوصفه دارسا للمنطق ومتخصصا في « التحليلات الثانية » (وهو عمل كان موضع إهمال بوجه عام من قبل المناطقة السريان) حيث كتب له شرحا سريانياً موسعا (استنشنيدر AUG ص ٤٣) وقد نقل هذا الاهتمام وتلك الخبرة الى تلميذه أبي بشر متى .

وكان ازدهار أبي بشر ببغداد حيث اكتسب شهرة واسعة بوصفه طبيباً ، كما عمل معلماً للفلسفة . وقام بترجمة الكتب الفلسفية والعلمية اليونانية الى العربية من السريانية ومن أصلها اليوناني معا .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب - الكتابات المنطقية والترجمات

يرجع الفضل لأبي بشر متى في الترجمات التالية :

(١) ترجمة عربية لكتاب « التحليلات الثانية » (كتاب البرهان) وقد ترجمه عن نقل سرياني لحنين من اسحق واسحق بن حنين . وقد بقيت هذه الترجمة ونشرها عبد الرحمن بدوي في « منطق أرسطو » المجلد الثاني (القاهرة ١٩٤٩) ص ٤٦٧ - ٦٧٢] وقد ترجمت في القرن الثاني عشر الى اللاتينية على يد جيرهارد الكريموني Gerhard of Cremona ويذكر استنشنيدر (١٩٠٤) ص ١٦ أن هذه الترجمة مفقودة ، الا انها في الواقع موجودة في مخطوطات باريس اللاتينية ١٤٧٠٠ (أوردها لكثير HMA مجلد ١ ، ص ٤٠٩) وهي بعنوان :
Libre Analyticorum Posteriorum.

مترجمة عن العربية على يد جيرهارد . انظر أيضا فستنفلد UAWL ص ٥٨) .

(ب) ترجمة عربية (عن نقل سرياني ربما كان لاسحق بن حنين .

لكتاب « الشعر » ، وقد بقيت هذه الترجمة ، ونشرت مرات

عديدة : (٧) نشرها د. مارجوليوت D. Margoliouth بعنوان
Analecta Orientalia ad Poeticam Aristoteleam.

(لندن ١٨٨٧) وهي ترجمة لاتينية للنص ابي بشر متى العربي قام بها
مارجوليوت . (٢) ونشرها جاروسلاوس تكاتش ، Jaroslaus Tkatsch
الترجمة العربية لكتاب ارسطو في الشعر :

De Arabische Uebersetzung der Poetik des Aristoteles, Wien,
(Akademie der Wissenschaften in Wien).

الجزء الأول (١٩٢٧) والجزء الثاني (١٩٣٢) ، وفي ص ٢٢٠ -
٢٨٣ نجد نشرة تكاتش للنص العربي الذي وضعه ابو بشر متى مع
ترجمة لاتينية في الصفحات (قام بها تكاتش) ، (٣) ونشرها عبد الرحمن
بدوي : فن الشعر العربية لارسطو طاليس وشروحه [والنقل القديم هو نقل
أبي بشر متى] .

(ج) ترجمة عربية (من السريانية) لشرح سامسطيوس لكتاب
« التخليلات الأولى » [وهذه الترجمة موجودة في ترجمة
لاتينية (قام بها جيرهارد الكريموني) مخطوطات باريس
١٦٠٩٧ والسريون القديمة ٩٢٤ . انظر لكثير HMA ، ١ ، ص
٤٠٩ ، استثنيدر (١٩٠٤) ص ١٩ ، فستفيلد UAWL
ص ٥٩] .

(د) ترجمة عربية (من السريانية) لشرح الاسكندر الافروديسي
لكتاب الشعر .

(هـ) ترجمه سريانية (ربما كانت تصحيحا لترجمه ابن ناعمه ؟)
لكتاب « السفطة » [وكانت هذه الترجمة اساس ترجمة الى
العربية جاءت بعد ذلك على يد يحيى بن عدى تلميذ ابي بشر
متى] .

(و) الترجمة سريانية لشرح الاسكندر الافروديسي لكتاب « المسفسة » .

وفوق هذه الترجمات وقبلها ، فان ابا بشر متى قد ألف ايضا رسائل
اصيلة في مجال المنطق ، ويمكننا أن نضع في ذلك القائمة التالية :

(ز) شرح لايساغوجي (بالعربية)

(ح) شرح لكتاب « المقولات » (بالعربية)

(ط) شرح لكتاب « العبارة » (بالعربية)

(ي) شرح لكتاب « التحليلات الأولى » (بالعربية)

(ك) شرح لكتاب « التحليلات الثانية » (بالعربية)

(ل) شرح جزئي لكتاب « الجدل » (بالعربية)

(م) رسالة في الاقيسة الشرطية [ومن الممكن أن تكون هذه الرسالة
ماخوذة عن « ي »]

ولهم يبق اي من هذه الشروح او الرسائل .

ج - الدراسات

بالاضافة الى الأعمال الوليدة في الفقرة (ب) السابقة ، ينصح

بما يلي :

- مايرهوف ، VANB ، مواضع متفرقة ، لكن يرجع بوجه خاص الى
ص ٤١٥ - ٤١٦ .

- فالنزر ، NLATA ، في مواضع متفرقة .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٢٠٧ : ١٢ ، ص ٢٢٨ : ملحق ١ ،
ص ٣٧٠ .

- سارتون ، IHS : ١ ، ص ٦٢٩ .

- تكانتش ، AUPA : ٢ ، ص ٢٢٩ (الكشف) .

- ليكلير ، HMA : ١ ، ص ١٨٦ - ١٨٧ .
- زوتز ، MAA ص ٥٠ (رقم ١٠٢) ، وانظر أيضا ص ٤٩ (رقم ٩٦)
- استنشيدر ، AUG : انظر في اعمال ابى بشر متى المنطقية ص ٣٧ ،
٤٠ ، ٤٢ ، ٤٣ ، ٤٦ ، ٤٩ ، ١٠٠ .
- فستفيلد ، AA : ص ٥٣ (رقم ١٠٤) .
- جراف ، GCAL : ٢ ، ص ١٥٣ - ١٥٤ .
- أوليري ، AG : xxvi-xxv (في الكشف) .
- ففرش ، ATPH ، ص ١١٤ .
- مارجوليوت ، (١٩٠٥) د . س . مارجوليوت . « المناقشة التي دارت بين ابى بشر متى وابى سعيد السيرافي في مزايا المنطق والنحو » ،
Margoliouth (1905). D.S. Margoliouth. «The discussion Between Abu Bishr Matta and Abu Sa'id al-Sirafi on the merits of Logic and Grammar». *Journal of the Royal Asiatic Society*, 1905, pp. 79-129.
- فالتزر (١٩٣٤) ريتشارد فالتزر : عن تاريخ كتاب الشعر لأرسطو .
Walzer (1934). Richard Walzer. «Zur Traditionsgeschichte der Aristotelischen Poetik» *Studi Italiani di Folologia Classica*, N.S., Vol. 76 (1925), pp. 239-265.
- جودمان (١٩٢٠) ، ١ ، جودمان . « الترجمة السريانية العربية لكتاب الشعر لأرسطو » (٢١) .
- Gudemann (1920), A. Guedmann. «Die Syrisch-arabische Ueberstzung der aristotelischen Poetik», *Philologus*, Vol. 76, (1925), pp. 239-265.

(٢١) هناك خطأ في تاريخ نشر المقال هل هو ١٩٢٠ م ١ ١٩٢٥ (المترجم)

- جودمان (١٩٢٩) ١٠ جودمان . « تحليل لنشرة تكاتش للترجمة العربية لكتاب الشعر » .
Gudemann (1929), A. Gudmann. Compte Rendu of Tkatsch's edition of the Arabic Poetics. *Philologische Wochenschrift*, 1929, pp. 167-178.
- بلسنر (١٩٣١) ٠ م . بلسنر . تحليل لنشرة تكاتش للترجمة العربية لكتاب الشعر .
Plessner (1931) M. Plessner. Compte Rendu of Tkatsch's edition of the Arabic Poetics. *Orientalistische literaturzeitung*, 1931, pp. 1-14.
- بيرجسترسر (١٩٣٢) ٠ ج . بيرجسترسر . تحليل لنشرة تكاتش للترجمة العربية لكتاب الشعر .
Bergsträsser (1932) G. Bergsträsser. Compte Rendu of Tkatsch's edition of the Arabic Poetics. *Der Islam*, 1932, pp. 48-62.
- كوتش (١٩٣٧) فولهم كوتش . « في تاريخ الترجمات السريانية العربية » .
Kutsch (1937) Wilhelm Kutsch. «Zur Geschichte der Syrisch-arabischen Uebersetzungsliteratur». *Orientalia*, N.S. Vol. 6 (1937), pp. 68-82.
- (وهو فحص لنشرة تكاتش للترجمة العربية لكتاب الشعر) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

سبق أن ذكرنا في الجزء الأول بعض الحقائق الخاصة بمكانة أبي بشر متى في تطور المنطق العربي . فقد كان « أفضل منطقي في عصره (ابن النديم الفهرست [ص ٣٢٢] (٢٢) ومعلما له تأثيره لكبير ، فقد كان

(٣٢) يقول عنه ابن النديم في «الوضع الذي يشير إليه المؤلف « واليه انتهت رئاسة المنطقيين في عصره » (المترجم) .

كل من الفارابي ويحيى بن عدى من بين تلاميذه ، وقد اعطى ابو بشر متى دفعة جديدة وقوية للدراسات المنطقية في العالم الناطق بالعربية .

يقول ابن خلكان

« ولما دخل بغداد [يقصد الفارابي] كان بها ابو بشر متى بن يونس الحكيم المشهور ، وهو شيخ كبير ، وكان يقرأ الناس عليه ، وله اذ ذاك صيت عظيم وشهرة وافية ، ويجتمع في حلقته كل يوم المئون من المشتغلين بالناطق وهو يقرأ كتاب ارسطوطاليس في المنطق ويملى على تلامذته شرحه (٢٣) فكتب عنه في شرحه سبعون سفرا ، ولم يكن في ذلك الوقت احد مثله في فنه ، وكان حسن العبارة في تواليه لطيف الاشارة ، وكان يستعمل في تصانيفه البسط والتذليل ، حتى قال بعض علماء هذا الفن : ما ارى ابا نصر الفارابي اخذ طريق تفهيم المعاني الجزلة بالالفاظ السهلة الا من ابى بشر » .

(ابن خلكان ، ويات الاعيان [النشرة العربية ، ج ٥ ص ١٥٣ ،

١٠٤) .

(٢٦) الفارابي

(ح ٨٧٣ - ٩٥٠)

١ - سيرته

ولد ابر نصر محمد بن محمد طرخان بن لوزنغ الفارابي في فاراب بتركستان بعد عام ٨٤٠ بمدة طويلة . وبعد أن أتم دراسته للطب والفلسفة عاش حياة رجل البحث، حيث استقر بصيرة رئيسية ببغداد وحلب . وقد اشتهر الفارابي بصورة خاصة على انه شارح لارسطو - المعلم الأول . وقد غطت شروحه الأورجانون المنطقي برمته وغير ذلك من الاعمال الفلسفية والعلمية

(٢٣) لم تذكر الترجمة الانجليزية التي أوردها المؤلف الجملة الاخيرة . وهو شرح الكتاب واملاء هذا الشرح للتلاميذ (المترجم) .

المتعددة بما في ذلك كتاب « المجسطى » لبطليموس • وفضلا عن ذلك • كتب الفارابى رسائل اصيلة في الكثير من الموضوعات بما في ذلك الموسيقى والسياسة • وبعد أن اكتسب الفارابى شهرة واسعة وحقق تأثيرا كبيرا توفي وهو شيخ كبير عام ٩٥٠ ، فقد قتل - كما يروى - على يد قطاع طرق في احدى ضواحي دمشق ، اثناء قيامه برحلة من رحلاته •

٢ - الاعمال المنطقية

١ ، ب - الكتابات المنطقية والترجمات

قد يكون من الانصاف أن ننظر الى الفارابى بوصفه متخصصا في المنطق ، حيث ينصب الجزء الهام من ابحاثه على هذا المجال • فقد كتب شروحا للأورجانون المنطقي بكامله ، معالجا معظمه بطريقة ثلاثية على نفس الطريقة السريانية والشروح العربية اللاحقة (تلخيص = شرح مختصر ، وشرح متوسط ، وشرح مطول) متابعا في ذلك الطريقة الاسكندرانية ، كما الف ايضا العديد من الدراسات القصيرة التي عالجت موضوعات خاصة • وتذكر ببلوجرافية آتس Ates عن الفارابى (١٩٥٠) اكثر من اربعين رسالة في الموضوعات المنطقية • وما تم نشره منها هو على الوجه التالي :

- كتاب القوطنة في المنطق أو كتاب المدخل الى المنطق (٢٤)

١ - (نشرة) د • م • دنلوب « ايساغوجى الفارابى » •

D. M. Dunlop. «Al-Farabi's Eisagoge». The Islamic Quarterly, Vol. 3, pp. 117-138.

٢ - (نشرة) مباهات توركر • « بعض اعمال الفارابى المنطقية » •

Mubahat Türker. «Färabi'nin bazı mantik eserleri». Revue de la

(٢٤) تذكر بعض المصادر أن هناك ترجمة المانية ايضا لهذا الكتاب لم يذكرها المؤلف ، انظر مؤلفات الفارابى ، تأليف حسين على محمود وجعفر آل ياسين ، مطبعة الأديب البغدادية - بغداد ١٩٧٥ ، ص ٤٦٩ • المترجم

Faculté de Langues, d'Histoire et de Géographie de l'université d'Ankara, Vol. 16 (1958), pp. 165-286.

- ٣ - (ترجمة انجليزية) د . م . دنلوب . انظر رقم ١ السابق .
- ٤ - (ترجمة تركية) موباهات توركر . انظر رقم ٢ السابق .

- رسالة صدر بها الكتاب (٢٥)

١ - (نشره) د . م . دنلوب . « رسالة الفارابي التمهيدية في المنطق » .

D. M. Dunlop. «Al-Farabi's Introductory Risalah on Logic». The Islamic Quarterly, Vol 3 (1956-1957), pp. 168-235.

- ٢ - (ترجمة انجليزية) د . م . دنلوب ، انظر السابق .
- ... شرح كتاب المقولات لارسطوطاليس (على جهة التعليق) .
- ١ - (نشره) د . م . دنلوب . « شرح الفارابي لكتاب المقولات لارسطو » .

D. M. Dunlop. «Al-Farabi's Paraphrase of the Categories of Aristotle». The Islamic Quarterly, Vol. 4 (1958), pp. 168-197, Vol. 5 (1959), pp. 21-54.

- ٢ - (نشره) نهاات ككليك . « كتاب المقولات لابى نصر الفارابي » .
- Nihat Keklik «Abu Nasr al-Farabi'nin Katagoriler kitabi». Review of the Institute of Islamic Studies.**

(٢٥) لانجد ذكرنا لهذه الرسالة في المصادر العربية الهامة فلم يذكرها ابن النديم ولا القفطي ولا ابن ابي اصيبعة . ولا ندرى هنا هذا « الكتاب » الذي صدر بهذه الرسالة . وفي احدى الدراسات الحديثة (مؤلفات الفارابي ، تاليف حسين علي محفوظ وجعفر آل ياسين ، مطبعة الاديب البغدادية ، بغداد ، ١٩٧٥ ، ص ٤٧١) لانجد ذكرنا لهذه الرسالة بين مؤلفات الفارابي كما لم تذكرها المصادر الاساسية ، ولكن نجد اسم « رسالة صدر بها كتاب المنطق » من بين مؤلفات الفارابي المترجمة الى اللغة الانجليزية ، ولا ندرى هنا ايضا اي كتاب من كتب المنطق هو المقصود . (المترجم) .

منشورات كليه الآداب - جامعة اسطنبول ، مجلد ٢ (١٩٦٠) ،
الاجزاء من ٢ - ٤ ، ص ٤٨ .

٣ - (ترجمة انجليزية) د . م . د . بنلوب - رقم ١ السابق .

- شرح كتاب العبارة لارسطوطاليس (٢١) .

١ - (نشره) و . كوتش و س مارو . « شرح الفارابي على كتاب
باري ارمنياس (العبارة) لارسطو ، بيروت ١٩٦١ .

W. Kutsch and S Marrow. «Al-Farabi's Commentary on Aristotle's
peri Herméneias (Interpretatione), Beirut, 1961.

- كتاب القياس الصغير (كتاب مختصر [اى شرح مختصر] للقياس
[اى التحليلات الاولى ، كتاب القياس]) .

١ - (نشره) ، مباهات توركر . « بعض اعمال الفارابي المنطقية » ،
Mubahat Türker. -Farabi'nin bazı mantik eserleri.

مجلة كلية الآداب والتاريخ والجغرافيا بجامعة انقره ، مجلد ١٦
(١٩٥٨) ، ص ١٦٥ - ٢٨٦ .

٢ - (ترجمة تركية) . مباهات توركر ، انظر رقم ١ السابق .

٣ - (ترجمة انجليزية) . نيقولا ريشر .

Nicolas Rescher, Al-Farabi's Short Commentary on Aristotle's
Prior Analytics. Pittsburgh, 1963.

[وهى ترجمة انجليزية مع شرح وملاحظات] .

(٢٦) نشر الدكتور محمد سليم سالم عام ١٩٧٦ كتاب العبارة للفارابي
وهو ليس الشرح الكبير الذى نشره كوتش ومارو ، بل هو موجز جيد يحويه
مخطوطان أحدهما موجود بمكتبة برا بنسلافا بقشيكوسلوفاكيا تحت رقم
٢٣١ . وتوجد نسخة مصورة بدار الكتب وأخرى بمكتبة كلية الآداب بجامعة
عين شمس . والمخطوط الآخر موجود بالاسكندرية ، ويوجد منه ميكروفيلم بمعهد
المخطوطات بالجامعة العربية ، وتوجد منه صورة شمسية بدار الكتب اخذت
من هذا الميكروفيلم . (انظر أبو نصر الفارابي كتاب المنطق - العبارة :
تحقيق محمد سليم سالم . الهيئة المصرية العامة للكتاب - القاهرة ١٩٧٦) .
(المترجم)

٢٠ رسالة في جواب مسائل سئل عنها

- ١ - (نشرة) فريديك ديترتشي • «بحوث الفارابي الفلسفية» •
Friederich Dieterici «Alfarabi's Philosophische Abhandlungen,
Leiden, 1890.
- ٢ - (نشرة) عبد الرحيم مكاوي : مجموع فلسفة أبي نصر الفارابي ،
القاهرة (مطبعة سعادة ، ١٣٢٥ هـ (١٩٠٧ م) ص ١٧٦) واعيد
طبعتها بالقاهرة ١٩٢٦ •
- ٣ - (نشره) • لم يذكر اسم (الناشر) • الفارابي : رسالة في مسائل
متفرقة • حيدر باد (دائرة المعارف) ١٣٤٤ هـ (١٩٢٥ م) ص ٢٦ •
- ٤ - (نشرة) لم يذكر اسم (الناشر) • رسائل الفارابي ، حيدر باد
(دائرة المعارف) ١٣٥٠ هـ (١٩٣١ م) •
- ٥ - (نشرة) • لم يذكر اسم (الناشر) • رسائل الفارابي ، بهاي
١٣٣٤ هـ • (١٩٣٧ م) •
- ٦ - (ترجمة المانية) لفريديك ديترتشي «بحوث الفارابي الفلسفية» •
Friedrich Dieterici, Alfārābi's Philosophische Abhandlungen, Lei-
den, 1892.
- ٧ - (ترجمه تركية جزئية) قوام الدين يرسلان • استنبول ١٩٣٥ •
Kivameddin Burslan. Uzuq Oghu Farabi'nin eserlerinden seçme
Parosalar. Istanbul (Devlet Matbassı). 1935.
- ٨ - (ترجمة تركية) قوام الدين يرسلان وحلمي ضييا أولكن : الفارابي
Kivameddin Burslan and Hilmi Ziya Uelken. Farabi, Istanbul, 1941
- ٩ - (دراسة) نيقولا ريشير : « رأى منطقي عربي من القرن التاسع في
« أيكون الوجود محمولا ؟ » •
Nicolas Rescher. «A Ninth-Century Arabic Logician on «Is Exis-
tence a Predicate ?» Journal of the History of Ideas, Vol. 21
(1960), pp. 428-430.

— كتاب شرائط البرهان • ملخص — « فصول يحتاج إليها في صناعة المنطق » .

١ — (نشرة : الملخص) د • م • دنلوب « فصول الفارابي التمهيدية للمنطق » •

D. M. Dunlop. «Al-Farabi's Introductory Sections on Logic» *The Islamic quarterly*, Vol. 2, (1955), pp. 264-282.

٢ — (نشرة : الملخص) مباحثات توركر « بعض أعمال الفارابي المنطقية » .
Mubahat Türker ; «Farabi'nin bazı mantik eserleri.

محلية كلية الآداب والتاريخ والجغرافيا — جامعة أنقرة ، المجلد ١٦ ،
(١٩٥٨ ، ص ١٦٥ — ٢٨٦)

٣ — (ترجمة لاتينية في العصور الوسطى) دومينك • سلمان « مقتطفات غير منشورة من منطق الفارابي » •

Dominique H. Salman. «Fragments inédits de la logique d'Alfarabi». *Revue des Sciences Philosophiques et theologiques*, Vol. 22 (1948), pp. 222-225.

٤ — (ترجمة فرنسية للخصين) خليل الجر • ببليوجرافيا نقدية للفارابي
Khalil Georr. «Bibliographie Critique de Farabi, Suivie de Deux Textes inédits sur la Logique, accompagné d'une traduction française et de notes».

رسالة غير منشورة لنيل درجة الدكتوراه مقدمة إلى كلية الآداب — جامعة باريس ، مايو ١٩٤٥ ، ص ٥٦٥ •

٥ — (ترجمة انجليزية للملخص) د • م • دنلوب ، انظر رقم ١ السابق

٦ — (ترجمة تركية للملخص) مباحثات توركر ، انظر رقم ٢ السابقة •

٦ — (ترجمة تركية للملخص) مباحثات توركر ، انظر رقم ٢ السابقة
ولنفس المترجم •

«Farabi'nin 'Sera'it ul-Yakin'i», Arasirma I, Dil ve Tarih-Cografya Facültesi, Ankara, 1964, pp. 151-228.

٧ - (دراسة للملخص فقط) هارى بلومبرج « فصول الفارابى الخمسة للمنطق » .

Harry Blumberg. «Alfarabi's Five Chapters on Logic». Proceedings of the American academy for Jewish Research, vol. 6, (1934-1935), pp. 115-121.

٨ - (دراسة) نيقولا ريشير « فى مصدر منطق الفارابى » .
Nicolas Rescher. «On the Provenance of the Logica Alfarabi»
«The New Scholasticism Vol. 38. (1964), pp. 498-500.

٩ - كتاب المقدمة لفن البرهنة المنطقية .
Liber introductorius in artem logicae demonstrationis.

(وهو كتاب منسوب الى الفارابى ، ولكن فى الواقع ان هذا التلخيص
لكتاب « التحليلات الثانية » هو جزء من موسوعة اخوان الصفا » .

١٠ - (نشرة) فردريك ديترتشى « بحوث عن اخوان الصفا » .
Friedrich Dieterici. Die Abhandlungen. der Ichwan es-Safa (in
Auswahl arabisch herausgegeben von F.D.)

مجلدين ، لبيزج ١٨٨٣ ، ١٨٨٦ .

١١ - (ترجمة المانية) فردريك ديترتشى ، المنطق وعظم الفلاس عند العرب
فى القرن العاشر » .

Friedrich Dieterici. Die Logik und Psychologie der Araber im
Zehnten Jahr-hundert. Leipzig, -868.

١٢ - (ترجمة المانية ولاتينية) البينو ناجى « بحوث فلسفية عن « الكندى »
Albino Nagy. Die Philosophischen abhandlungen des ... Al-Kindi
(Beiträge zur Geschichte der Philosophie des Mittelalters,
II. 5 (1897), pp. xxiv, 84.

١٣ - (دراسة هنرى جورج فارمر : « من كان مؤلف « مقدمة لفن البرهنة
المنطقية » .

Henery George Farmer, «Who was the Author of the «*Liber in-
troductorius in artem logicae demonstrationis*» ? » Journal
of the Royal Asiatic Society 1934, pp. 553-556.

٥ - (دراسة) هنرى جورج فارمر : كتابات الفارابى العربية اللاتينية فى
الموسيقى .

Henery George Farmer ; Al-Farabi's Arabic-Latin Writings on
Music.

والنصوص منشورة مع ترجمات وشرح . جلاسجو ، ١٩٣٤ .

٦ - (تاليفا) فرانز روزنتال : أحمد بن الطيب السرخسى .
Franz Rosental. Ahmed b. at. Tayyib' as-Sarakhsi, New harven,
1934.

- شرح كتاب الخطابة لارسطو . (٢٧)

١ - (ترجمة لاتينية فى العصور الوسطى) الفارابى : اشرح مختصر لكتاب
ارسطو فى الخطابة .

Alfarabius : Declaratio Compendiosa Super.

Libris rhetoricorum Aristotillis (sic), Venice, 1484.

٢ - (ترجمة لاتينية فى العصور الوسطى) : كتاب الخطابه لارسطو
كما هى موجودة فى شرح الفارابى المختصر (٢٨) .

Rhetorica Aristotelis-nec non Alfarabii Compendiosa declara-
tione. edited by, Alexander Achillinus. Venice, 1515.

(٢٧) هناك نشرة عربية لكتاب الخطابة للفارابى ، والتي يعتبرها
محققها مجرد تلخيص لبعض ما جاء فى الكتاب الاصلى الذى لم يصل الينا
انظر : ابو نصر الفارابى : كتاب فى المنطق - الخطابية . تحقيق وتعليق
محمد سليم سالم . الهيئة المصرية العامة للكتاب بالقاهرة ١٩٧٦ .
(المترجم)

(٢٨) يوجد من هذه الترجمة نسخة مصورة محفوظة بمكتبة كلية الآداب -
جامعة عين شمس تحت رقم ١٦٦٤٥ . وهذه الترجمة ليست هى الشرح
الذى وضعه الفارابى والذى ذاع واشتهر . لان هذا الشرح لم يصل الينا =

- ٣ - (ترجمة لاتينية في العصور الوسطى للمقدمة فقط) أمابل جوردان :
 أبحاث نقدية عن عصر الترجمات اللاتينية لأرسطو ونشأتها .
 Amable Jourdain. *Recherches Critiques sur l'âge et l'origine des*
par Charles Jourdain), pp. XV, 472. Photoreprinted N. Y.
 1960
- ٤ - (دراسة) قام بها البنيو ناجي
 Albino Nagy. «Notizie introno alla retorica d'al-Farabi». *Rendiconti della Reale Accademia dei Lincei (Classe di Scienze, Morali, Storiche, Filologiche) Serie 5 Vol. II, Rome, 1983, pp. 684-691.*
- **صدر كتاب الخطابة** (شرح مختصر عن طريق تقسيم كتاب الخطابة
 لأرسطو) .
- ١ - (ترجمة لاتينية في العصور الوسطى) شرح مختصر عن طريق تقسيم
 الفارابي لكتاب الخطابة لأرسطو .
Declaratio Compendiosa per viam divisionis Alfarabii Super libris
rhetoricorum Aristotillis, Venetis, 1481.
- ٢ - (دراسة) البنيو ناجي . وهي نفس رقم ٤ في الكتاب السابق .
 - **رسالة في قوانين صناعة الشعر :**
- ١ - (نشرة) ج اربري « قوانين الشعر للفارابي » .
 A. J. Arberry. «Farabi's Conons of Poetry» , *Rivista degli Studi Orientali*, Vol. 17 (1938), pp. 266-278.
- ٢ - عبد الرحمن بدوي . كتاب الشعر لأرسطو وشروحه العربية ، القاهرة
 ١٩٥٣ ، ص ٢٦١ ، ٥٣ .
-
- = والترجمة للاتينية المذكورة هنا لاتعدو أن تكون دليلا تحليليا لأهم المطالب
 التي وردت في كتاب الفارابي . (انظر : أبو نصر الفارابي : كتاب في
 المنطق - الخطابة . تحقيق محمد سليم سالم التصدير ص ٣)
 (المترجم)
- ٣٠٣

٣ - (ترجمة انجليزية) ١ ج اربرى ٠ انظر رقم ١ السابق ٠

٠ كتاب فى الشعر والقوافى ٠ او كتاب الشعر ٠

١ - (نشرة) محسن مهدي « كتاب اشعر لابي نصر الفارابى ، الشعر
(دورية تصدر ببغروت - لبنان) مجلد ٣ (رقم ١٢ ، ١٩٥٩) ص
٩١ - ٩٦ ٠

٠ كتاب احصاء العلوم :

وهذا البيان المختصر للعلوم متاح فى طبعات وترجمات متعددة ، على
اساس انه احسن عمل للفارابى ، ويحتوى على فصل قصير عن المنطق ٠

٢ - الدراسات :

٠ برانتل ، GLA ، ٢ ، ص ٣٠٨ - ٣٢٥ ٠

٠ فتمان (١٩٣١) ميشيل فتمان « الفرق بين الوجود والكيونة عند
الفلاسفة العرب » ،

Wittman (1913) Michael Wittman. »Die Unterscheidung von Wesenheit und Dasein in der Arabischen Philosophie« Beitrage zur Geschichte der Philosophie des Mittelalters, Supplement-Band (Festabe Clemens Baeumker 60) 1913, pp. 35-44.

٠ مذكور (١٩٣٤) ابراهيم مذكور : مكانة الفارابى فى المدرسة الفلسفية
الاسلامية ٠

Madkour (1934) Ibrahim, Madkour. La Place d'al-Farabi dans l'Ecole philosophique Musulmane, Paris, 1934.

٠ ريشر (١٩٦٣) ١ نيقولا ريشر : « الفارابى فى التقليد المنطقى »
Rescher (1963a). Nicolas Rescher. »Al-Farabi on Logical Tradition« Journal of the History of Ideas, Vol. 24 (1963), pp. 127-132.

اعيد نشرها فى ريشر : SHAL

- ريشير (١٩٦٣ ب) • نيقولا ريشير : « مقدمة لنظرية ارسطو في
الاحتمال المستقبلي والوسط المقتنع » ،
Rescher (1963b) Nicolas Rescher : «An Introduction to Aristotle's
Doctrine of Future Contingency and Excluded Middle». in
Rescher, SHAL.

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL ، ١ ، ص ٢١٠ - ٢١٣ : ١٢ ، ص ٢٣٢ - ٢٣٦ ،
ملحق ١ ، ص ٣٧٥ - ٣٧٧ •
— دائرة المعارف الاسلامية - الطبعة الأولى ، ٢ ، ص ٥٣ - ٥٥
(كرادى فو) •
— سارتون ، IHS ، ١ ، ص ٦٢٨ - ٦٢٩ •
— بيبرسون ، ٢ ص ١٤٩ - ١٥٠ ، ملحق ١ ، ص ٤٩ - ٥٠ •
— ميناسه : AP ، ص ٢٧ - ٣٠ •
— تكتاش ، AUPA ، ٢ ، ص ٢٣٠ (الفهرس) •
— فوئر ، MAA ، ص ٥٤ - ٥٦ (رقم ١١٦) •
— فسطنفيلد ، AA : ص ٥٣ - ٥٥ (رقم ١٠) •
— مونك MPJA : ص ٣٤١ - ٣٥٢ •
— اوليرى ، ATPH : ص ١٤٣ - ١٥٦ •
— ميورفيج - جير ، PSP ، ص ٢٩١ ، ٣٠٤ - ٣٠٧ ، ٧٢٠ - ٧٢١ •
— ليكلير ، HMA : ١ ، ص ٣٥٩ - ٣٦١ : ٢ ، ص ٥٠٤ - ٥٠٥ •
— دى بور ، HPI : ١٠٦ - ١٢٨ •
— كرادى فو ، IV : PI ، ٦ - ١٨ •
— استنشنيدر ، AUG : انظر في المؤلفات المنطقية للفارابى ص ٣٧ ،
٤٠ ، ٤٢ ، ٤٣ ، ٤٦ ، ٤٨ ، ٩٨ •

- فالتزر ، NLATA ، ص ١٠٧ ، ١١٣ ، ١٢٩ - ١٣٠ .
- مايرهوف ، VANB ، ص ٤٠٥ ، ٤١٣ ، ٤١٦ - ٤١٧ .
- ميلي ، SA ، ص ٩٤ - ٩٨ .
- استنشيدر (١٨٦٩) مورتس استنشيدر : الفارابي .
Steinschneider (1869). Mortiz Steinschneider. Al-Farabi : des
arabischen philosophen Leben und Schriften. Mémoires
d'Acaémie Imperiale des Sciences de St. Pétersbough, Series
7, Vol. 13 (1869).
- هورتن (١٩٠٦) ، ماكس هورتن .
Horten (1906). Max Horten. «Das Buch der Ringsteine Farabi's»
Zeitchrift für Assyriologie
المجلد ١٨ (١٩٠٥) ص ٢٥٧ - ٣٠٠ : المجلد ٢٠ (١٩٠٧) ص
١٦ - ١٨ ص ٣٠٣ - ٣٥٧ : المجلد ٢٨ (١٩١٤) ص ١١٣ - ١٤٦ .
وكان قد أعيد نشر هذه الدراسة في
Beiträge zur Geschichte des Mittelalters.
المجلد ٥ (١٩٠٦) وتحتوى الصفحات XVIII — XXVIII من هذا النقل
الذى الذى صدر ١٩٠٦ على « بيليجرافيا للفارابي » اعنى ثبنا بكتاباته .
ومع ذلك ، قارن النقل المعدل الذى قام به الجر (١٩٤٥) ، واتس
(١٩٥٠) .
- مايرهوف (١٩٣٣) . « نهاية مدرسة الاسكندرية بحسب رواية بعض
الكتاب العرب » .
Meyerhof (1933) Max Meyerhof. «La Fin de l'Ecole d'Exandrie
d'après quelques Auteurs Arabes. Bulletin de l'Institut
d'Egypte.
المجلد ١٥ (١٩٣٢ - ١٩٣٣) ص ١٠٩ - ١٢٣ .
- سلمان (١٩٣٩) . د . ه . سلمان « ترجمات العصور الوسطى
اللاتينية لأعمال الفارابي » .

Salman (1939) D.H. Salman «The Medieval Latin Translations of Alfarabi's Works». The New Scholasticism. vol. 13 (1933), pp. 245-261.

[انظر بالنسبة للكتابات المنطقية ص ٢٥٦ - ٢٦١) •

— آتش (١٩٥٠) أحمد آتش « ببلليوجرافية للفارابي » •

Ates (1950) Ahmet Ates. «Farabi bibliografyasi» in Farabi Tetkikleri.

(نشرة حلمي ضيا أولكن) اسطنبول ١٩٥٠ ، وأيضا في نشرة

• ١٩٥١

— ريشر (١٩٦٢) نيتولا ريشر • الفارابي : ببلليوجرافية معلق عليها •

Rescher (1962) Nicolas Rescher. Al-Farabi : An Annotated Bibliography. Pittsburgh, 1962.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

لقد اقترب الفارابي من أن يكون « متخصصا » في المنطق أكثر من أي فيلسوف آخر من كبار فلاسفة الاسلام • وكما لاحظ أوليري بدق (ATPH ص ١٤٧) أن « أهميته الأساسية تبدو في اعتباره معلما للمنطق » • وقد أفاد عمله في اقامة المنطق بوصفه نظاما متما للتعليم الاسلامي • والفارابي لكونه تلميذا لأبي بشر متى بن يونس في المنطق ، وواقفا على اكتاف المناطقة السريان ، قد انتج اعمالا رفيعة المستوى دفعت بشروح الكتاب المتقدمين ورسائلهم الى خارج المجال ، وبقيت هي مادة يفيد منها المناطقة المتأخرون • وكان الفارابي استادا ليحيى بن عدى • وبجانب ابن سينا ، الذي جاءت تنظيماته بدورها تحتل المكانة الرئيسية في الاسلام ، كان الفارابي واحد من عدد قليل من مفكرى المنطق الاصلاء الذين كان لهم اقتراح منطقي في الاسلام • وكثير من مساهماته المنطقية الهامة هي وحدها التي يلقى عليها الضوء في البداية •

(٢٧) اسحق بن سليمان الاسرائيلي

(ح ٨٧٥ - ح ٩٣٢)

١ - سيرته

تعلم أبو يعقوب اسحق بن سليمان الاسرائيلي الطب في القيروان (شمال إفريقيا) على يد طبيب بغدادى • وعمل بالقاهرة طبيبا خاصا للخليفة الفاطمى عبد الله المهدي (اذى حكم في الفترة ٩٠٩ - ٩٣٤) •

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

ينسب الببليوجرافيون العرب الى اسحق بن سليمان الاسرائيلي كتاب « مقدمة للمنطق » وهو مفقود - على عكس بعض كتاباته الطبية • الا ان كتابه « كتاب التعريفات » الذى ينطوى على شيء من المنطق - فقد ظل باقيا في ترجمة طبية عبرية : هيرشفيلد (١٨٩٦) هارتفيج هيرشفيلد • « كتاب التعريفات لابي يعقوب اسحق بن سليمان الاسرائيلي في ترجمة عبرية لفسيم بن سلمن •

Hirschfeld (1896). Hartwig Hirschfeld, -Das Buch der definitionen des Ja'qub b. Suleiman al-Isra'eli in der herbräischen Uebersetzung des Nassim b. Salomon». Festschrift zum achtzigsten Geburtstage Moritz Stein Schneider's (Leipzig 1896).

ص ٢٣٣ - ٢٣٤ من الترجمة الالمانية ، ص ١٣١ - ١٤١ من الفصول العبرية •

والكتاب موجود ايضا في ترجمة لاتينية في عصر النهضة مأخوذة عن العبرية ، ليون ، ١٥١٥ •

د - المصادر

- بروتكلمان ، GAL ، ص ٢١ - ٢٣٥ ، ٢٣٦ ، ١٢ ، ص ٢٧١ ، ملحق ١ ، ٤٢١ .
- سارتون ، IHS : ٦٣٩ - ٦٤٠ (قارن ص ٦٢٠ ، ٦٢٢ ، ٦٢٣ ، ٦٢٤ .
- فستنيك ، AA : ص ٥١ - ٥٢ (رقم ١٠١) .
- ليكلير ، HMA : ١ ، ص ٤٠٩ - ٤١٢ .
- استنشنيدر ، الترجمات العبرية . . .
- Steinschneider, Herbälische Ueberstzungen, p. 389-391.
- جتمان (١٩١١ ج . جتمان : المذاهب الفلسفية لاسحق بن سليمان
- Guttman (1911) J. Guttman, «Die philosophischen Lehren des
- Isaac b. Salomon» Beiträge zur Geschichte des Mittelalters,
- vol. X, Part 4 (Münster, 1911) p. 76 ff.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

بعد اسحق بن سليمان الاسرائيلي اول علامة لنا على انتشار التقليد
الطبي المنطقي لبغداد في اجزاء اخرى من العالم الاسلامي .

(٢٨) ابراهيم بن عبد الله

(ح ٨٧٥ - ح ٩٤٠)

١ - سيرته

كان ابراهيم بن عبد الله الكاتب اصغر معاصري ابي عثمان الدمشقي ،
وكان مثله عضوا في مدرسة حنين واسحق . وهو مسيحي واصبح مترجما
يتمتع ببعض الأهمية ، وربما خلف اسحق بن حنين في ادارة المدرسة
التي اتسعت اتساعا كبيرا في ذلك الوقت . الا أنه يبدو على كل حال المنفذ
لطريقته (او أحد المنفذين لطريقته) ويروى يحيى بن عدي انه حاول عن

طريق اسحق ان يشتري اعمالا متعددة من ابراهيم ، ولكنه رفض بيعها ، كما حاول (يحيى) ان يشتري بعض المخطوطات في مزاد عام حدث بعد وفاة ابراهيم ولكنه فشل (روى ذلك ابن النديم (الفهرست ، ط ٠ فليجل ، ص ٢٥٣) (*) انظر مولر GPAU ص ٢٣ - ٢٤) ٠

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

(ا) ترجمة عربية (عن نص سرياني لاسحق) للكتاب الثامن من كتاب « الجدل » ، وهو الكتاب الوحيد الذي تركه ابو عثمان الدمشقي بلا ترجمة (وبقيت هذه الترجمة ، ونشرها بدوى « منطق ارسطو » د ٣ ص ٦٩٠ - ٧٣٣) ٠

(ب) ترجمة عربية (عن نص سرياني لاسحق) لكتاب « الخطابة » [وهذه الترجمة العربية (مع هوامش بن السمع) الموجودة في مخطوطات باريس الشهيرة للاورجانون العبري الارسطي

(Bibliothèque National, ar. 2346, anc. fonds 882A)

هي على الأرجح ترجمة بن عبد الله ٠ وقد قام بنشرها بدوى في « منطق ارسطو » د ٣ ٠ وقد ترجمها (٩) في القرن الثالث عشر الى اللاتينية هرمانوس المانوس

Hermannus Almannus

(F. Wüstenfeld. Die Uebersetzung Arabischer Werke in das Lateinische (Göttingen, 1877), p. 92.

ب - الترجمات

لاترجمات اكثر من الاحتمال المشار اليه في الفقرة السابقة (ب) ٠

* انظر طبعة طهران ١٩٧١ ، ص ٣١٣ ٠ المترجم ٠

ج - الدراسات

بالنسبة لمخطوطات باريس المحتوية على (أ) ، (ب) من أ (بالصورة التي افترضناها بها) انظر :

— الجر ، CA : ص ١٨٤ - ٢٠٠ .

— فالتزر ، NLATA

— مارجوليوت (١٨٩٧) ، د . م مارجوليوت . « في النقل العربي لكتاب الخطابة لارسطو » .

Margoliouth (1897). D. S. Margoliouth. «On the Arabic Version of Aristotle's Rhetoric» *Semitic Studies in Memory of Rev. Dr. Alexander Kahut*, ed. by G.A. Kouth (Berlin, 1897), pp. 376-387.

— ستيرن (١٩٥٦) . س . م . ستيرن . « ابن السمح »

Sterm (1956) S. M. Sterm. «Ihn al-Samh.» *Journal of the Royal Asiatic Society*, 1956, pp. 31-44.

د - المصادر

— استنشنيدر ، AUG : ص ٤٤ ، ٤٨ ، ٩٣ .

— ليكلير ، HMA : ١ ، ص ١٨٢ .

— غنرش ، AG : ص ١٣٣ ، ٢٧٤ .

— بولاك (١٩١٣) ، ازيدور بولاك . « كتاب الخطابة لارسطو في ترجمة اسحق بن حنين العربية » .

Pollak (1913) Isidor Pollak. —Die Hermeneutik des Aristoteles in der arabischen Uebersetzung des Ishak ibn Honain». *Ad-handlungen für die Kunde des Morgenlandes*, Vol. 13 (1913).

ص xix بالاضافة الى ص ٦٤ (انظر ص xvii) .

— بيرييه (١٩٢٠) ، أو غسطين بيرييه . يحيى بن عدى .

Périer (1920). Augustin Périer. Yahya ben Adi, Paris, 1920.

• (انظر ص ٧٣)

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابراهيم بن عبد الله مع ابي عثمان الدمشقي من اصغر الاعوان الذين عملوا مع اسحق بن حنين في وضع ترجمة حنين / اسحق السرياني للأورجانون الى العربية • وقد شكل توافق ابراهيم مع يحيى بن عدى (انظر بيرير ١٩٢٠) وضعاً رائعاً للاتصال بين مدرسة حنين بن اسحق ومدرسة ابي بشر متى •

(٢٩) يحيى بن عدى

(٨٩٣ - ٩٧٤)

١ - سيرته

ولد ابو زكريا يحيى بن عدى بن حميد بتكريت (العراق) عام ٨٩٣ من ابروين مسيحيين يعقوبيين • وقد درس الطب والألاهوت والعلم والفلسفة ببغداد ، وكان من بين اساتذته الفارابي وابو بشر متى بن يونس • وقد روى انه درس الطب والمنطق على يد الرازي العظيم (ما يرهوف VANB ص ٤٠٧ - ٤١٨) • واستقر ببغداد وعاش بها بقية عمره ، يكسب قوته من عمله طبياً ومعلماً للفلسفة • وعلى الرغم من أن يحيى بن عدى قد كتب بوفرة في الموضوعات اللاهوتية (المسيحية) ، فان عمله معلماً للفلسفة هو الذي أعطى له أثره الأكبر • وكان من بين تلاميذه ابن زرعه وأبو سليمان وابن السمح وابن الخمار (او ابن سوار) •

وكان يحيى بن عدى ناسخاً خصباً للمخطوطات (٢٩) ، وكون مكتبة

(٢٩) يروى ابن النديم انه قد عاتبه يوماً على كثرة نسخة فقال له يحيى من أى شيء تعجب في هذا الوقت من صبرى ، قد نسخت بخطى نسختين من التفسير للطبرى وحملتها الى ملوك الأطراف ، وقد كتبت من كتب =

لها قيمتها بجهوده الخاصة • والأهم من ذلك انه اعد الكثير من الترجمات .
المتأثرة للنصوص اليونانية من السريانية الى العربية • وقد مات ببغداد .
في سن متأخرة عام ٩٧٤ • (٣٦٤ هـ)

٢ - الاعمال المنطقية

١ ، ب ، د - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

- لقب يحيى بن عدى بلقب « المنطقي » لما قدمه من انتاج في هذا المجال •
- وكانت جهوده منصبه اساسا على الترجمات • ومن بين اعماله •
- (ا) ترجمة عربية (عن ترجمة سريانية لحنين بن اسحق) لكتاب .
« المقولات » (فستنفيلد AA ، ص ٥٦ - ٥٧) •
- (ب) ترجمة عربية (عن ترجمة سريانية لاسحق بن حنين) لكتاب
« الجدل » (استنشنيدر ، AUG ، ص ٤٤ - ٤٥) •
- (د) ترجمة عربية (عن ترجمة سريانية لتيوفيلي الاديسي) (٣٠) •
- أكتاب السفسطة (استنشنيدر AUG ص ٤٧) [وهذه الترجمة
موجودة ضمن مخطوطات باريس (MS 2346, anc ; Fonds 882 A)
- قارن هامش ١ ص ٩٧ في الاصل] •
- (د) ترجمة عربية (ربما كانت عن ترجمة سريانية لاسحق بن حنين)
لكتاب « الخطابة » •
- (هـ) مراجعة لترجمة عربية لابي بشر متى بن يونس لكتاب « الشعر »
(استنشنيدر AUG ص ٤٩ • وهي موجودة في مخطوطات باريس)

= المتكلمين مالا يحصى ، ولعهدى بنفسى وانا اكتب في اليوم والليلة مائة ورقة .
(الفهرست ، ص ٣٢٢) (المترجم) •

(٣٠) Theophilus of Edessa . يقرأ في الفهرست لابن النديم (٣١٠) .
ان كتاب سوفسطيكا قد « نقله يحيى بن عدى من تيوفيلي الى العربى » واعتقد .
ان تعريب الاسم بهذه الصورة لاغبار عليه •

(المترجم)

المنطقية الشهيرة fonds 882 • نظر فالتزر NLATA) وايضا
مراجعة لترجمة ابي بشر لشرح الاسكندر على هذا الكتاب
[ففرش AG ، ص ٢٧٤] •

اما بالنسبة للأعمال الثانوية ، فقد قام يحيى بن عدى بالترجمات
التالية :

(و) ترجمة عربية (من السريانية) لكتاب امونيوس « مقدمة لدراسة
ايساغوجي » (أوليرى HGSPTA ، ص ١٧٠ • قارن الفقرة
(ب) من قائمتنا عن الرسائل المنطقية التي كتبها حنين بن اسحق [
(ز) ترجمة عربية (عن ترجمة سريانية لتيوفيلي) لشرح الاسكندر
الافروديسي لكتاب المقولات (استنشفيدر AUG ، ص ٣٧ •
وانظر ايضا فالتزر NLATA ص ١٠٧]

(ح) ترجمة عربية (من السريانية) لشرح امونيوس للكتب ١ - ٤
من « الجدل » ، ولشرح الاسكندر الافروديسي للكتب ٥ - ٨
(استنشفيدر AUG ص ٤٤ - ٤٥ • وكانت هذه الكتب مترجمة
بالفعل على يد اسحق بن حنين [•

(ط) ترجمة عربية (عن السريانية) لشرح الاسكندر الافروديسي
لكتاب « السفطة » (فستنفيلد AA ، ص ٥١ - ٥٧ [•
(ي) ترجمة عربية (عن السريانية) لشرح ثامسطيوس لكتاب
« الشعر » (الفهرست لابن النديم ، نشرة فليجل ص ٢٥٠) (٢١)
كما كان ليحيى بن عدى الفضل أيضا في :

(ك) شرح التحليلات الأولى (الجر ، CA ص ١٩٠ ، قارن فالتزر
NLATA ، ص ٩٩ [•

(٣١) طبعه طهران ١ ص ٣١٠ • وابن النديم يشتكك في هذا الشرح
ويقول « وقيل ان فيه كلاما لثامسطيوس ، ويقال انه منحول اليه » •
(المترجم) •

ومن هذه الأعمال نجد أن العمل رقم (د) قد ظل باقيا (انظر :
بروكلمان GAL ملحق ١ ، ص ٣٧٠) وكذلك العملين رقم (هـ) و رقم (ك)
(انظر الجر ، CA ، ص ١٩٠) .

ويبدو من المحتمل أيضا أن يكون يحيى بن عدى قد قلم بترجمة
« التحليلات الأولى » عن نص سرياني لحنين/اسحق (انظر استنشنيدر
AUG ، ص ٤١ ، فالتزر NLATA ص ٩٩ ، بولاك (١٩١٣) ص XVI
الجر : CA ص ١٩٠) .

وفضلا عما ذكرناه ، فإن يحيى بن عدى قد كتب عددا من الرسائل
الصغيرة في المسائل المنطقية . وفيما يلي عناوين عدد قليل من هذه
الكتابات مأخوذة عن قائمة بيرير (١٩٢٠) (ص ٧٢ - ٧٦) (٢٢) .
(١) « في فضيلة المنطق » (رقم ٩) (٢٢) .

(٢) « البرهان على الاختلاف بين المنطق والنحو العربي العربي »
(رقم ١٠) (٢٤) .

(٣) « توجد عشرة مقولات لا أكثر ولا أقل » (رقم ١٣) (٢٥) .

(٤) « في ايسر طريقة لحل الاقيسة » (رقم ٢٠) (٢٦) .

(٢٢) لانجد عند ابن النديم ولا عند ابن أبي اصيبعة ذكرا لهذه
الكتابات اللهم الا الكتاب الاخير على سبيل الاحتمال ، حيث ورد عندهما
من مؤلفات ابن عدى كتاب « البحوث الاربعة » (انظر الفهرست » ص ٣٢٢ ،
« وعيون الابناء في طبقات الاطباء » ص ٣١٨ . اما القفطي (ص ٢٣٧ -
٢٣٨) قد ذكر المؤلفات الستة الأخرى ، وإن بدت بعض الاختلافات عما ذكره
المؤلف ، وسنذكرها فيما يلي وردت في « اخبار العلماء باخبار الحكماء »
لقفطي بالترتيب المذكور :

(٣٣) في فضل صناعة المنطق .

(٣٤) في تبيين الفصل بين صناعتي المنطق الفلسفي والنحو العربي .

(٣٥) في أن المقولات عشرة لا أقل ولا أكثر .

(٣٦) في نهج السبيل الى تحليل القياسات .

- (٥) « في الشكوك المتعلقة بإبطال الممكن » (رقم ٣٨) (٢٧) .
- (٦) « في الطرق الأربعة للبحث العلمي في الانظمة الثلاث المتعلقة بالوجود : اللاهوت والفيزيكا والمنطق » (رقم ٢١) (٢٨) .
- (٧) « في المسائل العلمية الاربع المتعلقة بفن المنطق » .
- وقد بقي هذا العمل الاخير رقم (٧) ونشره مباحثات توركر في :
Yahya ibn-i 'Adi ve Nesredilmemis bir Risalesi» DTCF Dergisi.
 (منشورات جامعة انقره) مجلد ١٤ ، رقم ١ - ٢ (١٩٥٦) ص .
 ٩٨٧ - ١٠٢ . وقارن لنفس المؤلف في نفس المرجع ، مجلد ١٧ (١٩٥٩) .
- وثمة ترجمة انجليزية على وشك الظهور (٣٩) .
**Nicolas Rescher and Faldou Shehadi «Yehya ibn 'Adi's Treatise
 «On the Four Scientific questions Regarding the Art of Logic»
 Journal of the History of Ideas, Vol. 25 (1964).**
- (٨) « تعاليق عدة عنه عن أبي يشر متى في أمور جرت بينهما في المنطق (رقم ١٢) (٤٠) .
- الا أن هناك رسالة أخرى ذكرها ابن بطلان لها أهمية كبيرة وهي :
 مهالة في المخرسات المبطلة من كتاب القياس » .

أنظر شخت ومايرهوف (٤١)

The Medico-Philosophical Controversy ...»

- (٣٧) التشبيهة في ابطال الممكن .
- (٣٨) (نفس العنوان المذكور في الترجمة) (المترجم)
- (٣٩) كان هذا عام ١٩٦٤ . والترجمة قد ظهرت بالطبع بالصورة المذكورة (المترجم) .
- (٤٠) هكذا ورد هذا الاسم عند القفطى ، بنفس المعنى الذى اوردته المؤلف (المترجم) .
- (٤١) الاسم العربى الذى وضعه الناشران هو « خمس رسائل لابن بطلان البغدادي ولابن رضوان المصرى » وهو النص اذى اخذنا منه الفقرة المذكورة . (المترجم) .

- جراف ، CAL : ص ٤٦ - ٥١ .
- فنرش ، GCAL : ٢ ، ص ٢٣٣ - ٢٤٠ .
- يوبرفيج - جير : PSP ، ص ٣٠١ .
- جراف (١٩١٠) جورج جراف . « الفلسفة وعلم الله عند يحيى ابن عدى » .
- Graf (1910). George Graf. «Die Philosophie und Gotteslehre des Jahya ibn Adi». *Beiträge zur Geschichte der philosophie des Mittelalters*. Vol. 8 (pt. 7). Münster, 1910).
- [والمسائل المنطقية القليلة التي نوقشت في هذا المقال مشار إليها في ص ٩] .
- بولاك (١٩١٣) إيزيدور بولاك . كتاب الخطابة لارسطو في ترجمته العوبية التي قام بها اسحق بن حنين .
- Pollak (1913). Isidor Bollak, -Die Hermeneutik des Aristoteles in der arabischen Uebersetzung von Ishak ibn Honain. Leipzig (1913) (See, pp. XVI-XVII).
- فورلاني (١٩١٩ - ٢٠) ج فورلاني : المسألة الفلسفية عند ابي زكريا يحيى بن عدى .
- Furlani (1919-20) G. Furlani, «Le Questioni Filosofiche» di Abuzakariya Yahya b. Adi «Rivista degli Studi Orientali», Vol. 8, (1919-1920), pp. 157-162.
- بيريه (١٩٢٠) أوغسطين بيريه . يحيى بن عدى : فيلسوف عربي مسيحي من القرن العاشر .
- Périer (1920a). Augustin Périer. Yahya ben 'Aoli : Un Philosophe arabe Chrétien du Xe Siècle. Paris 1920.
- أنظر فيما يتعلق بآلطق ص ٧٢ - ٨٠ : ١٠٥ - ١٠٨ (٢٠٠٠) .
- بيريه (١٩٢٠ ب) أوغسطين بيريه . رسائل يحيى بن عدى الصغيره للدفاع عن العقيدة .
- Périer (1920b). Augustin Périer. Petits Trai'tés Apologétiques de Yahya ben 'Adi Paris, 1920.

— ستيرن (١٩٥٦) س . م . ستيرن . « ابن السمع » .
Stern (1956). S.M. Stern. «Ibn al-Samh» Journal of the Royal
Asiatic Society (1956), pp. 31-38.

[انظر ص ٣١ ، ٣٨ و اماكن متفرقة] .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان يحيى بن عدى وهو تلميذ للرازي والفارابي والبي بشار متى
بن يونس من أكثر الخاططة التمرسين تماماً على الكتابة بالعربية . وهو
نفسه مترجم ومفسر للأعمال المنطقية اليونانية له أهميته . ويحيى بن عدى
أهمية خاصة بوصفه معلماً ، وكان من بين تلاميذه أبو سليمان وابن السمع
وابن الخمار وغيرهم . وهو جدير بأن يصنف على أنه واحد من دعائم
جسر المعرفة الذي عبر فوقه المنطق اليوناني ليصل إلى العرب وتمتد جذوره
بينهم .

واقترس هنا نصاً ملائماً لـ س . م . ستيرن يقول فيه : « لقد
لعب يحيى بن عدى دوراً هاماً في تاريخ الدراسات الارسطية في الاسلام .
فقد أعطى بنشاطه الواسع بوصفه مترجماً وناقداً للنصوص وشارحاً دفعة
جديدة لدراسة أرسطو . ويمكن وصفه بوضوح بأنه رئيس مدرسة الفلاسفة
المتميزة ، وظل تأثيره ملموساً لأجيال عدة ، وخاصة في مدرسة تقليد الشرح
الارسطي . (ستيرن (١٩٥٦ ص ٣١) .

(٣٠) أبو سليمان

(ح ٩١٥ - ٩٩٠)

١ - سيرته

كان أبو سليمان محمد بن طاهر بن بهرام السجزي (*) (أو المنطقي)

(*) لا يدري لماذا لم يذكر المؤلف لقبه المعروف به في المصادر العربية
الهامة وهو لقب « السجستاني » انظر : « ألفهرست » لابن النديم ص ٣٢٢ .
اخبار العلماء للقفطي ص ١٨٥ - ١٨٦ . وطبقات الأطباء لابن أبي أصيبعة
ص ٤٢٧ - ٤٢٨ ومواضع أخرى متفرقة () (المترجم) .

في زمانه باحثا معروفا ومدرسا مشهورا - وخاصة في مجال المنطق * وكان
محورا لحققة فلسفية نشيطة * وقد قام (أو بالأحرى ساند) ببعض الترجمات
(عن السريانية) للأعمال الفلسفية اليونانية ربما ضمت تاريخ فوغيوس
الفلسفي ، والذي على أساسه قام جزئيا كتابه « صوان الحكمة » (٤٢) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، د - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

يعزى الى ابي سليمان الفضل في « مقال في المنطق » *Dissertatio de Logica*
(فستنفيلد) .

٤ - المصادر

- بروكلمان ، GAL ، ملحق ١ ، ص ٣٧٧ (اسفل) ، ٤٢٧ ، ٤٣٥ .
- دائرة المعارف للإسلامية ، الطبعة الأولى ، ١ ، ص ١٥١ - ١٥٢ .
- (س . م ستيرن) .
- نكاشش ، AUPA : ١) ، ص ١١٨ ، ١٢٦ ب .
- زوتر ، MAA : ص ٦٣ (في رقم ١٣٩) ، ص ٦٩ (في رقم ١٦١) .
- دي بور ، HPI : ١٢٦ - ١٢٨ .
- فالتزر ، NLATA : ص ١٠٧ .
- مايرهوف ، VANB ، ص ٤٠٦ ، ٤١٥ ، ٤١٨ ، ٤٢٠ ، ٤٢ .
- ليكلير ، HMA ، ١ ، ٣٥٧ - ٣٥٨ .
- قزويني (١٩٣٣) . محمد خان قزويني . « ابي سليمان ، المنطقي
لسجستاني : حكيم من القرن الرابع الهجري » .

(٤٢) لم تذكر المصادر العربية المشار اليها في الهامش السابق مؤلفا
لابي سليمان بهذا الاسم * الا أن ابي اصبغ يذكر من مؤلفات ابي سليمان
كتاب « تعاليق حكيمية وملح ونوادر » وربما يكون لهذا الكتاب صلة بالكتاب
المذكور (المترجم) .

Qazwini 1933 Muhammed Khan Qazwini Abu Sulaiman, Mantiqi Sijistani Savant du IVe Siècle de l'hégire», Publications de la Société des Etudes iraniennes et de l'Art person, no. 5 (Chalons-Saone, 1933).

وقد أعيد نشرها في كتاب المؤلفات « بيست مقالة » (المقالات المشهورة)
(طهران ١٩٣٤) ص ٩٤ وما بعدها .

-- دنلوب (١٩٠٧) د. د. م. دنلوب « مادة عن السيرة من كتاب « صوان
الحكمة » .

-- Dunlop (1957) D.M. Danlop. «Biographical Material From Siwan al Hikma» Journal of the Royal Asiatic Society, 1957, pp. 82-89.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان أبو سليمان معلما مؤثرا للفلسفة (بها في ذلك المنطق) في التقليد
الطبي . وكان تلميذا ليحيى بن عدي وأبي بشر متى بن يونس . وكان من
تلاميذه أبو حيان التوحيدى وابن عباد كما كان ابن النخيم أحد تلاميذه .

(٣١) أبو عبد الله الخوارزمي

(ح ٩٣٠ - ح ٩٩٠)

١ - سيرته

كان أبو عبد الله محمد بن أحمد بن يوسف الخوارزمي ، وهو فارس
ازدهر حوالي ٩٧٦ ، أول موسوعي عربي . وكتابه أهمية كبيرة في تاريخ
التعليم .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

تحل موسوعة الخوارزمي عنوان « مفاتيح العلوم » وفيها عالج المنطق
بين ما عالجته من موضوعات كثيرة . وقد نشرها ج. فان فلوطن
Lugduni Batavorum 1895) تحت عنوان : Mafatih al Olum.

ب، ج - الترجمات والأبحاث

- ريشر (١٩٦٢) نيقولا ريشر . « فصل المنطق في موسوعة محمد بن أحمد الخوارزمي » مقتايع العلوم » ، (حوالى ٩٨٠ م) .
- Rescher (1962) Nicolas Rescher. «The Logic-Chapter of Muhammed Ibn Ahmed al-Khwarizmi's Encyclopedia «Keys of Sciences» (Ca. A.D 980) Archiv für Geschichte der Philosophie, Vol. 44 (1962), pp. 62-74.

[وقد أعيد نشرها مترجمة الى الانجليزية بمقدمة وتعليقات في كتاب ريشر SHAL]

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٢٤٤ ، ١٢ ، ص ٢٨٢ — ٢٨٣ ، ملحق ١ ، ص ٤٣٤ — ٤٣٥ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، الطبعة الأولى ، ٢ ، ص ٩١٣ (ا . فيديمان) .
- سارتون ، IHS : ١ ، ص ٦٥٩ — ٦٦٠ .
- بيمسون ، II : ص ١٦٥ .
- برون ، LHP : ١ ، ص ٣٨٢ — ٣٨٣ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

يقدم الخوارزمي مثالا من أوائل الأمثلة على الكفاءة المنطقية في فلسف الاسلاميه . وقد أخذ تعريفات للاصطلاحات الفنية الفلسفية من الكندي . (انظر س . م ستيرن في Journal of the Royal Asiatic Society, 1959 . ص ٤٢ ، ٤٣ .

(٣٢) محمد بن عبدون

(ح ٩٣٠ - ح ٩٩٥)

١ - سيرته

ولد محمد بن عبدون الجبلى العذرى (٤٢) بقرطبة حوالى ٩٣٠ ، ورحل

(٤٣) عند ابن أبى أصيبعة (ص ٤٩٢) . « العذرى » . [المترجم]

الى الشرق (مصر) سنة ٩/٩٥٨ [٣٤٧ هـ (٤٤)] وكرس جهوده للطب
والفلسفة ، وصار طبيباً له أهمية ومعلماً مشهوراً للمنطق ونصيراً متحمساً
له . ورجع الى أسبانيا سنة ٩٧٠ / ٩٧١ [٣٦٠ هـ] ليكون طبيباً خاصاً
للحكم الثاني وهشام الثاني (٤٥) .

وقد روى ابن أبى أصيبعة الرواية التالية :

« قال القاضي ضامد : وأخبرنى أبو عثمان سميد بن محمد بن
البغونش الطليطلى (٤٦) أنه لم يلق فى قرطبة أيام طلبه فيها من
يلحق محمد بن عبدون الجبلى (٤٧) فى صناعة الطب ولا يجاربه فى
ضبطها ، وحسن درسته فيها ، واحكامه لغوامضها » . (فكره
زوتر MAA ، ص ٦٩) .

٢ - الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات .
ليست لدينا معلومات عن كتابات منطقية كتبها محمد بن عبدون .

د - المصادر

- زوتر ، MAA : ٦٩ (رقم ١٦١) .
- مايرهوف ، VANB : ص ٤٢١ .

-
- (٤٤) ابن أبى أصيبعة . ص ٤٩٢ . ودرس على يد أبى سليمان .
 - (٤٥) المستنصر بالله والمؤيد بالله (انظر ابن أبى أصيبعة ص ٤٩٣) .
(المترجم) .
 - (٤٦) لم ترد فى النص الانجليزى الذى أورده المؤلف كلمة الطليطلى .
كما نجد فى النص العربى اسم « البعوش » بدلاً من البغونش واعتقد أنه
خطأ مطبعى . (المترجم) .
 - (٤٧) لم يرد أيضاً باسم « الجبلى » فى النص الانجليزى . فضلاً عن أن
بقية النص فيه اختصار وتصرف كبير فى ترجمته الانجليزية .. وقد ذكرناه هنا
كما ورد عند ابن أبى أصيبعة . (المترجم) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان محمد بن عبدون في مجال المنطق عضواً في « مدرسة بغداد » ومتابعاً لتقاليدها المنطقي الطبّي ، وترجع أهميته أساساً إلى تقديمه لتقاليد مدرسته إلى أسبانيا الإسلامية ، حيث ظل لهذه التقاليد تأثيرها إلى أيام ابن رشد .

(١٣٢) ابن النديم

(ح ٩٣٠ - ح ٩٩٥)

كان أبو الفرج محمد بن اسحق بن أبي يعقوب بن النديم باحثاً هاماً ، وكان له شأن كبير ، كانت شهرته ببغداد وتوفي بها حوالي سنة ٩٩٥ . وكان يكسب رزقه من تجارة الكتب (وراق) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية و الترجمات والحراسات

يعدنا الكتاب الهام الذي كتبه ابن النديم « كتاب الفهرست » بمعلومات عن المنطق والمنطقية . وقد نشره في القرن الأخير ج . فليجل (مجلدين ، ليزج ١٨٧١ ، ١٨٧٢) . وقد طبع في اشرق مرات عديدة . وهو مصدر ذو قيمة لا تقدر .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL: ١ ، ص ١٤٧ - ١٤٨ : ١٢ ، ص ١٥٣ ، وملحق ١ ، ص ٢٢٦ ، ٢٢٧ .
- سارتون ، IHS : ص ٦٦٢ .
- شولسون ، SUS : ٢ ، ص ١ - ٢٥ .
- نيكلسون ، LHA : ص ٣٦٢ - ٣٦٤ .
- مايرهوف ، VANB : ص ٤٢٠ .
- برون ، LHP : ص ٣٨٣ - ٣٨٧ .

— فلجل (١٩٣٩) جوستاف فليجل . « عن « فهرست العلوم » لـ
بن اسحق » .

— Flügel (1939). Gustav Flügel. «Über Muhammed Ibn Ishaq's
Fihrist al «ulum» Zeitschrift der deutschen Morganlandischen
Gesellschaft. Vol. 13 (1939), pp. 559-650.

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

يقدم كتاب ابن النديم معلومات كثيرة عن المنطقة العرب وأعمالهم .
وقد كان صديقا حميما للعديد من المناطق (ابن الخمار وعيسى بن علي (٩) .
مايرهوف VANB ، ص ٤٢٠) ونحن على ثقة من أن ورقة ابن النديم كانت
من بين محلات الوراقين الأخرى التي كانت تعقد فيها اجتماعات حلقة أبي
سليمان .

(٣٣) ابن عباد

(ح ٩٣٦ — ح ٩٩٥)

١ — سيرته

ولد أبو القاسم اسماعيل بن عباد بن العباس صاحب الطائفتي في
نارس (قرب أصفهان) وعاش هناك الجزء الأكبر من حياته ، إلا أنه درس
بالري (ربما في تقليد الرازي) وكذلك درس ببغداد . وقد تفرس بالسياسة
على يد أبي الفضل بن العميد — وزير ركن الدولة . وقد أصبح هو
بمساعدة خلفاء هذا الوزير ووزيرا لأكثر من ثمانية عشر عاما . وكان شاعرا
ومؤلفا غزير الانتاج في الأدب والمسائل اللغوية . ومدافعا متحمسا بلا هوادة
عن التعليم ، كما كان له اهتمام بالمنطق أيضا ، ومناظرا مع أبي سليمان
وابن الخمار . وتوفي بالري عام ٩٩٥ .

٢ — الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

من المعروف عن ابن العباد أنه كتب شروحا قصيرة (أي ملخصات)

تكتبي « ايساغوجي » و « المتولات » . لأننا نعرف ان ابا حبان التوحيدى قد قام بنسخ هذه الثروح ودراستها (مايرهوف VANB ص ٢٣) ولهذا فليس من المستبعد ان يكون قد شرح « الكتب الأربعة » فى المنطق (وربما حدث ذلك أيام دراسته بوصفه جزءا « روتينيا » من هذه الدراسة) .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ١٣٠ — ١٣١ ، ١٢ ، ص ١٣٦ — ١٣٧ وبلقى ١ ص ١٩٨ — ١٩٩ ، ٥٣ .
- سارتون ، IHS : ١ ، ص ٦٨٨ — ٦٨٩ (قارن ص ٦٥٢ ، ٦٥٤) .
- دائرة المعارف الاسلامية ، الطبعة الأولى ، مادة « ابن عباد » (زترستين) .
- مايرهوف ، VANB ، ص ٢٣ .
- متز (١٩٢٢) آدم متز : نهضة الاسلام . تبنا ١٩٣٧ .
- Mez (1922). Adam Mez. The Renaissance of Islam. Panta, 1937.
- باتنا ، ١٩٣٧ (الترجمة الانجليزية) . وبالنسبة لابن العباد انظر ص ١٠٤ ، ١٠٥ .

٣ — مكانته فى تطور المنطق العربى

لم يكن ابن عباد رجل منطق ، بل دارسا للمنطق ، وربما مساندا للدراسات المنطقية . وهو يمثل مثالا متقدما آخر لنفوذ الدراسات المنطقية فى غارس الاسلامية .

(٣٤) أبو بكر الأدمى

(ح ٩٤٠ — ح ١٠٠٠)

١ — مسيرته

اننا لا نعرف على وجه الدقة أى شىء موثوق به عن ان ابا بكر الأدمى العطار الا أنه قد درس (المنطق) على يد يحيى بن عدى .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

نسخ أبو بكر الآدمي ترجمة يحيى بن عدي لكتاب « التحليلات الأولى » ،
وربما درس هذه الترجمة وألقى دروسا فيها .

د - المصادر

— فالتر ، NLATA ، ص ١١٨ (أو ص ٧٧ من ترجمة اليونانية الى العربية) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان أبو بكر الآدمي دارسا ليحيى بن عدي ، وربما متابعا (بالحد الأدنى) لتقليده المنطقي .

(٣٥) عيسى بن علي

(ح ٩٤٠ — ١٠٠١)

١ - سيرته

كان عيسى بن علي نسطوريا وتلميذا ليحيى بن عدي في مجال المنطق .
وكتب قاموسا سريانيا — عربيا . (لا ينبغي أن نخلط بينه وبين شخصيات
أخرى عديدة لها نفس الاسم ، أحداها أحد تلاميذ حنين بن اسحق) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

ليست لدينا معلومات عن كتابات عيسى بن علي المنطقية .

د - المصادر

— ليكلير ، HMA : ١ ، ص ٣٠٣ .

— جراف ، GCAL : ٢ ، ص ١٥٧ .

— مايرهوف ، VANB ، ص ٤٢٠ — ٤٢١ (وقد اختلطت شخصيتنا هنا مع

ابن الوزير علي بن عيسى) .

٢ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان عيسى بن علي معلما للمنطق متابعا في ذلك تقليد استاذة يحيى بن عدي .

(٣٦) ابن زرع

(ح ٩٤٢ - ح ١٠٠٨)

١ - سيرته

ولد أبو علي عيسى بن اسحق بن زرع ببغداد عام ٩٤٢ (٤٨) من أبوين مسيحيين يعتنقون . وكان طبيبا ولاهوتيا وفلاسوفا . وقام بترجمة العديد من الأعمال العلمية والفلسفية اليونانية الى العربية (ولكن عن السريانية وحدها) وبوصفه تلميذا ليحيى بن عدي كان مشهورا بوجه خاص بأنه رجل منطق . وقد مات بمسقط رأسه عام ١٠٠٨ .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

قام ابن زرع بالترجمات المنطقية التالية :

١ - ترجمة عربية (عن السريانية) لكتاب السفسطة (نالتز ، NLATA ص ١١٣) .

ولا بد أن يضاف الى هذه الترجمة العديد من الشروح المنطقية (لم يبق منها شيء) .

٢ - معاني ايساغوجي (الفهرست ص ٢٦٤) (٤٩) .

(٤٨) أي ٣٣١ هـ . ومات ٣٩٨ هـ . (القفطي ص ١٦٤) ، ويذكر ابن النديم ص ٣٢٣ ميلاده كما ذكره القفطي . الا أن ابن أبي أصيبعة (ص ٣١٨) يقول أن ميلاده كان عام ٣٧١ هـ ، واعتقد أن هذا خطأ . وربما يعود الى التحقيق . (المترجم) .

(٤٩) يكتب المؤلف اسم هذا الشرح : « The aims of the Isagoge » أي « أغراض ايساغوجي » . الا أن الاسم الصحيح المذكور في المصادر العربية فهو « معاني ايساغوجي » [انظر الفهرست ص ٣٢٣ : ابن أبي أصيبعة ، ص ٣١٩ ، القفطي ، ص ١٦٤] . (المترجم) .

٣ - اغراض كتب أرسطو المنطقية (الفهرست) .

بالاضافة الى هذا ، كتب ابن زرعه كتيباً موجوداً بعنوان :

- ٤ - « برهان براءة هؤلاء الذين يبحثون في المنطق والفلسفة » (٥٠) .
وتوجد مقتطفات من هذه الرسالة ضمن مجموعة جمعها زهير الدين
البيهقي لـ « مقالات ابن زرعه في الدفاع عن علم المنطق » :
(موجودة في مخطوطات برلين العربية ، ١٠ ، ٥٢ ، ٣٩ ف -
٤٢ ف) . والمجموعة برمتها موجودة في مخطوطات باريس العربية ،
١٣٢ (ج ١٦٢٩) ، ١٦٦ ف - ١٧٠ . أما عن الترجمة الى الانجليزية :
انظر : « دفاع مسيحي عربي من رجال القرن العاشر عن المنطق » -
في ريشر SHAH وقد نشر النص العربي الأصلي تحت نفس
العنوان لنفس المؤلف . الدراسات الاسلامية (مجلة المعهد
المركزي للبحث الاسلامي ، كراتشي) مجلد ٢ (١٩٦٣) .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٢٠٨ ، ١٢ ، ص ٢٢٩ : ملحق ١ ، ص.
٣٧١ .
— تكانش ، AUPA : ١ ، ص ١٨٤ ، ١١٣ ب .
— زوتر ، MAA : ص ٧٧ (رقم ١٧٧) .
— فستفيلد ، AA : ص ٦١ (رقم ١٢١) .
— ليكلير ، HMA : ١ ، ص ١٢٩ ، ٣٧٤ .
— جراف ، CAL : ص ٥٢ — ٥٥ .
— جراف ، GCAL : ٢ ، ص ٢٥٢ — ٢٥٦ .
— مايرهوف ، VANB : ص ٤٢٢ .
— فنريش ، AG : ص XXV (الفهرس ، غير موثوق فيه) .

(٤١) لم تذكر المصادر العربية المشار اليها في السابق هذا الكتيب .
(المترجم)

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

يمثل ابن زرع ، مع ابن الخمار ، نهاية مرحلة الترجمة الى العربية .
وكان ابن زرع ، تلميذ يحيى بن عدى ، معلما لابن بكوش وابن الطيب .

(٣٧) ابن الخمار (أو ابن سوار)

(٩٤٣ - ١٠٢٠)

١ - سيرته

أبو الخير بن سوار بن بابا بن بهمان (٥١) بن الخمار مسيحي سرياني
(نسطوري) ، ولد سنة ٩٤٣ ، ونال شهرته ببغداد . وكان بارعا في الطب
واللاهوت والفلسفة ، وبوجه خاص في المنطق . وقام ابن الخمار ، تلميذ
يحيى بن عدى ، بترجمة العديد من الأعمال العلمية والفلسفية اليونانية من
السريانية الى العربية . وقد كتب ، مثله في ذلك مثل ابن زرع ، رسالة
« الوفاق بين رأى الفلاسفة والنصارى » (٥٢) . ومات سنة ١٠٢٠ ، أو
سنة ٩٩١ كما تقول بعض الروايات .

٢ - الأعمال المنطقية

أ ، ب - الكتابات المنطقية والترجمات

قام ابن الخمار بالترجمات (أو نشر الترجمات) الآتية للأعمال المنطقية :
١ - ترجمة عربية (من السريانية) لأقسام « إيسافوجى » و « المقولات »

(٤٢) نقرا اسمه عند القنطى (١١٣) : الحسن بن سوار بن بابا بن
بهرام . أما عند ابن النديم (٣٢٣) فهو بهنام . وكذلك عند ابن أبى أصيبعة ،
ويفسر صاحب طبقات الأطباء (ص ٤٢٨) هذه الكلمة فيقول انها لفظة
فارسية مركبة من كلمتين وهى به : خير ، ونام : اسم ، أى اسم الخير .
واعتقد أن « بهنام » هو اللفظ الصحيح . وربما يكون هناك خطأ مطبعي
عند المؤلف . جاء من تبديل غير مقصود لحرفين في الكلمة فجاءت Bahman
بدلا من Bahman (المترجم) .

(٥٢) هكذا عن ابن أبى أصيبعة (ص ٤٢٨) « والفهرست » ص ٣٢٣ ،
وعند القنطى (ص ١١٤) : كتاب الوفاق بين قول الفلاسفة النصارى .
(المترجم) .

- لأليانوس في شرحه للكتب الأربعة في المنطق . (فالتزر NLATA
ص ١٠٦ ، فستيفيلد ، AA ، ص ٥٨ - ٥٩) (٥٢) .
- ٢ - نشرة لكتاب « المقولات » ، قائمة على نشرة يحيى بن عدى لترجمة
اسحق بن حنين العربية . (فالتزر NLATA ص ١٠١ ، الجر
ص ١٧٦) .
- ٣ - ترجمة عربية لتعليقات يحيى بن عدى السريانية على التحليلات الأولى
(فالتزر NLATA ، ص ١١٠) .
- ٤ - دراسة على نص كتاب « السفسطة » قائمة على ثلاث ترجمات عربية
سابقة (يحيى بن عدى وابن زرعه وابن ناعم) (فالتزر ، NLATA
ص ١١٢ - ١١٣) .
- وفضلا عن هذه الترجمات والنشرات ، كتب ابن الخبار عدة رسائل
أصيلة تعالج المنطق :
- ٥ - ملخص لأيساغوجي (الفهرست ، طبعة فليجل ص ٢٦٥) (٥٤) .
- ٦ - شرح (أكثر تفصيلا) لكتاب « ايساغوجي » (الفهرست ، طبعة
فليجل ، ص ٢٦٥) (٥٥) .
- ٧ - الشرح السابق ، أي رقم ٦ ربما كان هو نفس « تعليقات على
« ايساغوجي » (فالتزر ، NLATA ، ص ١٠٦) .
- ٨ - مقدمة لدراسة كتاب « المقولات » (فالتزر ، NLATA ص ١٠٥) .
- ٩ - شرح لحجة « المقولات » (فالتزر NLATA ، ص ١٠٤) .
- ١٠ - رسالة « كتاب اللبس في الكتب الأربعة في المنطق » (الفهرست ،
نشرة فليجل ، ص ٢٦٥) .
- وقد بقي من هذه الأعمال السابقة العمل رقم (٣) والعمل رقم (٧) .

(٥٣) يذكره ابن أبي أصيبعة ويسميه « تقاسيم ايساغوجي وقاطيفورياس
لأليانوس الاسكندراني » . (المترجم) .

(٥٤) ، (٥٥) يذكر ابن النديم أن ابن الخبار كتب : تفسير ايساغوجي ،
فشرح ، تفسير ايساغوجي ، مختصر . (المترجم)

وقد نشرهما بدوى فى « منطق أرسطو » . وللعمل رقم ٧ نشرة أخرى قلم بها أحمد فؤاد الأهوانى لايساغوجى (القاهرة ١٩٥٢) .

ج - الدراسات

— فالترز NLATA ، ص ٩٧ ، ١٠١ — ١١٤ .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : الملحق ١ ، ص ٣٧٨ .
- تكانش ، AUPA : ١ ، ص ١١١٣ ، ١١١٨ .
- زوتر ، MAA : ص ٧٤ (رقم ١٧٢) .
- استنشنيدر ، AUG : انظر ص ٩٨ .
- نستفيد ، AA : ص ٥٨ — ٥٩ (رقم ١١٥) .
- ليكير ، HMA : ١ ، ص ١٨٧ — ١٨٨ ، ٣٥٤ — ٤٥٦ .
- جراف GCAL : ٢ ، ص ١٥٦ ، ١٥٧ .
- مايرهوف VANB : ص ٣٩٥ ، ٤٢١ ، ٤٢٦ .
- ستيرن (١٩٥٦) س.م ستيرن . « ابن السمع » .
Stern (1956) S. M. Stern. «Ibn al-Samh» Journal of the Royal Asiatic Society, 1956, pp. 31-44.
- [انظر بالنسبة للخمار ص ٣١ — ٣٣] .

٣ — مكانته فى تطور المنطق العربى

ترجع أهمية ابن الخمار ، تلميذ يحيى بن عدى ، فى أساسها الى كونه مواصلا للدراسات المنطقية فى صورة التأخى الطبى العلمى لبغداد والى كونه مترجما للنصوص المنطقية وشارحا لها . وهو يمثل مع ابن زرعه نهاية ترجمة النصوص المنطقية الى العربية . وكان ابن الخمار معلما لابن الطيب ومتوافقا فى المسائل المنطقية مع ابن عباد .

(٣٨) إبراهيم بن بكوس

(ح ٩٤٥ — ١٠٠٠)

١ - سيرته

اشتهر أبو اسحق (ابن) إبراهيم بن بكوس (بكوس ، بكوش ، بكس) (٥٩) الأشعري (٥٧) ببغداد على أنه عضو في حلقة عيسى بن زرع . وربما كن تلميذاً ليحيى بن عدى . ويتحدث عنه ابن بطلان (مات حوالى ١٠٧٠) بوصفه « الناقل للكتب المدرس للطب » المعروف :

« وقطع [ابن رضوان] بأننى لم أقرأ شيئاً من علوم القدماء ، وقال انه لو قرأ لعلم ان ابن بكس وهو من مشايخ الأطباء يقول في كتابه : ان في الطب نقطة منها تنبعث الحياة الى البدن ، وأنا أقول ... لقد استعجلت (كعادتك) وظننت ان ابن بكس هذا هو الناقل للكتب المدرس للطب ، ولم تعلم ان هذا ولد له ضرير محب للخمر كثير الغرام بالسكر وهو الذى يقول فيه أبو الخير بن الخمار في كتابه امتحان الأطباء ... شمت وما يرهوف : خمس رسائل ... ص ١٠٣ (٥٨) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

ينسب البيليوجرافيون العرب الى ابن بكوس مراجعة و « تصحيح النقل

(٥٦) في الفهرست لابن النديم نجد « ابن بكوس » ، وعند أبى أصيبعة « ابن بكس » . وهذا ما نجده ايضا في النص المذكور بعد قليل لابن بطلان . (المترجم) .

(٥٧) هنا خطأ المؤلف ، والصحيح هو ما ذكره ابن النديم وهو « الشماعى » . (المترجم) .

(٥٨) النص المذكور من الأصل العربى ص ٦٩ . أما في الترجمة الانجليزية المرفقة بالأصل العربى ص ١٠٣ — ١٠٤ . (المترجم) .

العربي لكتاب « السفسطة » الذي قام به ابن ناعم . كما اشرنا الى ذلك في حديثنا عن ابن ناعم . وهذه الترجمة موجودة) .

د - المصادر

- فستيفيلد ، AA : ص ٢٦ (رقم ٦٧) ، ص ١٣٥ (رقم ٣٦) .
- مولر ، GPAN : ص ١٩ ، ٢٢ .
- استنشنيدر ، AUG : ص ٤٦ .
- ليكير ، HMA : ١ ، ص ١٨٩ ، ٢٠٦ ، ٣٥٥ ، ٣٧٥ — ٣٧٦ .
- استنشنيدر (١٨٦٩) مورتس استنشنيدر : الفارابي .
- Steinschneider (1869) Mortz Steinschneider. Al-Farabi Mémoires des l'Académie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg. VIIe Série, Vol. 3, no. 4, (St. Petersburg, 1969) (See p. 160).
- بنس (١٩٥٥) . ستولومون بنس . توافق فلسفي من القرن العاشر — بنس (1955), pp. 103 ff.
- وبالنسبة لابن بكوس ، انظر ص ١٠٥ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن بكوس عضواً في مدرسة بغداد ، وأعد ترجمة عربية « قياسية » لكتاب « السفسطة » ، وذلك بمراجعة الترجمة « القندية لابن ناعم » .

(٣٨) ابن السمع

(ح ٩٤٥ — ١٠٢٧)

١ - سيرته

أبو علي الحسن بن السمع مسيحي اشتهر ببغداد ، وكان يكتب في الموضوعات الفلسفية والعلمية . ويرجع اليه الفضل في بعض الأعمال المنطقية

الهامة ، وفي شرحه لكتاب « الطبيعة » لأرسطو (وهو شرح قائم على تعليقات دراسية) . وقد روى عنه القنطري (نشره ليبير ٤١١ - ٤١٢) انه كان معلما هاما للمنطق .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

لم تذكر المصادر الببليوجرافية العربية أية أعمال منطقية « محددة » لابن السمع . الا اننا نستطيع أن نرجع اليه الفضل في وضع هوامش شارحة بوجوده لكتاب « الخطابة » (ستيرن ١٩٥٦) ص ٤١ - ٤٤) .

د - المصادر

- زوتر ، MAA : ص ١٠٧ (في رقم ٢٤٨) ، ص ٢١٥ (في رقم ٥٢) .
- ستيرن (١٩٥٦) . س.م. : ستيرن . « ابن السمع » .
- Stern (1956). S.M. Stern. Ibn al-Samh». Journal of the Royal Asiatic Society, 1956. pp. 31-44.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن السمع مواصلا للدراسات المنطقية في تقليد بغداد العلمي . وكان تلميذا ليحيى بن عدي .

(٤٠) الحمالي

(ح ٩٥٠ - ح ١٠١٠)

١ - سيرته

ولد أبو عثمان سعيد بن فتحون بن مكرم الحمار في سراقوصه حوالي ٩٥٠ . وقد كرس حياته أساسا للعلم والفلسفة وخاصة المنطق . وقد اضطر الى ترك اسبانيا لأسباب سياسية ، ونزح الى صقلية حيث توفي حوالي سنة ١٠١٠ .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - انكابات المنطقية والترجمات والدراسات

لم تقدم لنا المصادر العربية أية معلومات محددة عن كتابات الحمار المنطقية . ولم يبق منها شيء .

د - المصادر

— زوتر ، MAA : ص ٧٣ (رقم ١٧٠) .

٢ مكانته في تطور المنطق العربي

يمكن افتراض أن الحمار يعد من بين باحثي القرن العاشر الذين ساعدت نشاطاتهم في بناء أسبانيا الإسلامية مركزا للدراسات الفلسفية والمنطقية .

(٤١) أبو حيان التوحيدى

(ح ٩٥٠ - ١٠١٠)

١ - سيرته

أبو حيان على بن محمد بن العباس التوحيدى مسلم فارسي ومعتزلى . درس على يد يحيى بن عدى ، وعلى يد أبى سليمان . كان قاضيا ومتكلمًا ونحويا فضلا عن كونه فيلسوفا . وكان تلميذا من تلاميذ اخوان الصفا ، وان لم يكن عضوا فعلا منهم . وكان ينظر اليه على أنه أحد « كبار الزنادقة » في الاسلام (هيتى ، HA ، ص ٢٧٣) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

يروى في كتاب له بعنوان « المقابسات » ما يقرب من ١٠٦ من المناقشات التى دارت بين الحكماء في موضوعات شتى ، وقدم أبو حيان من بين ما قدمه بعض المناقشات التى انصبت على المنطق . وكان أبو سليمان محور مجموعة المناقشين بوجه عام . ويوجد هذا الكتاب في طبعات عديدة (مثل طبعة حسن السندوبى ، القاهرة ، ١٣٤٨ / ١٩٢٩) .

وكتب أبو حيان أيضا « رسالة في وصف العلوم » ، طبعت في القسطنطينية سنة ١٨٨٤ (١٣٠١ هـ) . وأما لم أر هذه الطبعة ، إلا أنني أقول بمقدار ما أستطيع الحكم من دليل غير مباشر أن جزءا من هذا الكتاب المختصر يتعلق بالمنطق على وجه الخصوص .

ب — الترجمات

لا توجد .

ج — الدراسات

— دي بور ، HPI : ص ١١٤ — ١١٦ .

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL ، ١ ، ص ٢٤٤ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، الطبعة الأولى : ١ ، ص ٩٣ (د. س. مارجليوث) .
- دائرة المعارف الاسلامية ، الطبعة الثانية : ١ ، ص ١٢٦ — ١٢٧ (س. م. ستيرن) .
- مايرهوف ، VANB : ص ٤٢١ — ٤٢٣ .
- مستفيلد ، G : ص ٥٤ (رقم ١٦٣) .
- هيتي ، HA : ص ٣٧٣ .
- مارجليوث (١٩٠٥) د. س. مارجليوث « المناقشة التي دارت بين أبي بشر متى وأبي سعيد السيرافي في أحقية المنطق والنحو » .
- Margoliouth (1905). D.S. Margoliouth. «The Discussion Between Abu Bishr Matta and Abu Sa'id al-Sirafi on the Merits of Logic and Gramer». Journal of the Royal Asiatic Society. 1905, pp. 79-129.**
- الكيلاني (١٩٥٠) . إبراهيم الكيلاني : أبو حيان التوحيدى .
- Al-Kailani (1950) Ibrahim al-Kailani. Abu Hayan at-Tawhidl : Essayiste Arabe du IVe Siècle de l'Hégire — Introduction à Son Oeuvre. Beyrouth, 1950.**
- ❖ وقد صدرت مرة أخرى في ترجمة عربية سنة ١٩٥٧ (

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان أبو حيان التوحيدى نائرا أكثر منه باحثا . إلا أنه في هذا الدور ربما أعطى دھمة معينة . للاهتمام بالدراسات المنطقية .

(٤٢) ابن بدر

(ح ٩٦٠ - ح ١٠٢٠)

١ - سيرته

صانف عبد الرحمن بن اسماعيل بن بدر الأندلسى نجاحه في نهاية القرن العاشر . وكان منطقيا ورياضيا ممتازا ، حيث نال بسبب براعته في الهندسة لقب « اقليدس الأندلس » . وبعد أن ترك أسبانيا لأسباب سياسية استقر بالشرق (في القاهرة ؟) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

كتب ابن بدر سلسلة من المخصصات استخدمت على نطاق واسع . « الكتب الثمانية في المنطق » . (اى الأورجانون العربى برمته فيما عدا « الشعر ») .

د - المصادر

٢ - مكانته في تطور المنطق العربي

- زوتر ، MAA ، ص ٧٣ (رقم ١٦٩) .

كان ابن بدر رياضيا منطقيا أسبانيا ، أجبر على ترك أسبانيا لأسباب سياسية (مثله في ذلك مثل الحمار) . وربما كان ابن بدر من بين المفتحين للدراسات المنطقية في القاهرة ، التى سرعان ما أصبحت مركز المنطق والطب . وقد عرف باسم اللاجئ الأندلسى .

(٤٣) ابن الهيثم

(ح ٦٦٠٠ - ١٠٣٩)

١ - سيرة

ولد أبو علي الحسن (محمد) ابن الحسن بن الهيثم بالبصرة (العراق)
حوالى سنة ٩٦٥ . الا ان شهرته كانت بمصر . وهو رياضى وفلكى وعالم
طبيعىات وطبيب قدير . وقد وصفه سارنون بأنه « أكبر عالم طبيعىات مسلم
وواحد من أعظم الدارسين للبصرييات فى كل العصور » IHS ، مجلد ١ ،
ص ٧٢١) . وهو مؤلف غزير الانتاج له تأثيره . وتوفى ابن الهيثم بالقاهرة
سنة ١٠٣٩ .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

يعزى الى ابن الهيثم الفضل فى كتابة سلسلة من المخصصات لـ « الكتب
السبعة » فى المنطق (مرتبطا بالدراسات الطبية القاهرية ؟) ، وتضم
ايساغوجى ، والمقولات ، والعبارة ، والتحليلات الأولى ، والتحليلات
الثانية ، والجدل ، والسفسطة ، ولم يبق أى من هذه المخصصات . (انظر
استثنيدر ، AUG ص ٤٠ ، ٩٩) .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٩ — ٤٧٠ : ١٢ ، ص ٦١٧ — ٦١٩ ؛
الملحق ١ ، ص ٨٥١ — ٨٥٤ .
- دائرة المعارف الاسلاميية ، الطبعة الأولى : ٢ ، ص ٣٨٢ (هـ . زوتر)
- سارنون ، IHS : ١ ، ص ٧٢١ — ٧٢٣ .
- بيرسون ، II : ص ١٥٣ — ١٥٤ ؛ الملحق ١ ، ص ٥١ .
- زوتر ، MAA : ص ٩١ — ٩٥ (رقم ٢٠٤) الملحق ، ص ١٦٩ .
- دى بور ، HPI ، ص ١٤٨ — ١٥٣ .
- استثنيدر ، AUG : ص ٤٠ ، ٩٩ .

- لكير ، HMA : ١ ، ص ٥١٢ — ٥٢٥ .
- فستفيلد ، AA : ص ٧٦ — ٧٧ (رقم ١٣٠) .
- ميلى ، SA : ص ١٠٥ — ١٠٧ .

٣ — مكانته فى تطور المنطق العربى

كان ابن الهيثم من بين المفتحين للدراسات المنطقية (فى السياق الطبي العلمى) بالقاهرة . وتلميذه الوحيد الذى يمكن أن نميزه فيما يتعلق بمجال المنطق هو أبو الوفا المبرش (ح ١٠٠٠ — ح ١٠٦٠) .

(٤٤) اخوان الصفا

(ح ٩٧٠ — ح ١٠٣٠)

١ — سيرتهم

ظهرت جماعة اخوان الصفا حوالى سنة ٩٧٠ متركزة أساسا بالبصرة . وكانت جماعة سرية تشترك فى النظريات والأغراض الدينية والفلسفية والسياسية على صورة نادرة فى العالم الاسلامى ابان العصور الوسطى . ولاعتقادهم بالقوة المطهرة للمعرفة ، تبنوا ايدولوجية مختارة تعكس كل المؤثرات الثقافية التى كانت حية فيما يحيط بهم ، من الفلسفة اليونانية والغنوصية الشرقية الى الأدب والحكمة الفارسيين . وأطلع اخوان الصفا على أرسطو وخاصة أعماله المنطقية ، الا أنهم فهموه من زاوية الأفلاطونية المحدثة ، وخاصة الأفكار الفيثاغورية الجديدة . ولوى اخوان الصفا بالعمل الفلسفى الذى قام به أسلافهم من الكتاب العرب ، وخاصة الفارابى ، شغفوا بالتوفيق بين الفكر اليونانى والتعاليم الاسلامية ، وقد وضعوا أرضية مشتركة بتركيزهم على العناصر الصوفية فى كل منها .

وقد كتب اخوان الصفا « موسوعة » تضم حوالى اثنين وخمسين رسالة ، مقسمة الى أربع مجموعات متساوية تقريبا : ١ — الرياضيات والمنطق ، ٢ — العلم الطبيعى ، ٣ — الميتافيزيقا ، ٤ — موضوعات خفية (التصوف والتنجيم والسحر .. الخ) . وقد وصلتنا أسماء بعض من

اشتركوا في وضع هذه الرسائل (انظر سارتون ، IHS ، ١ ، ص ٦٦١) .
و : ربما) كان المنطق في هذه المجموعة هو محمد بن معشر البستي المقدسي .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

ان من بين الرسائل التي تشكل موسوعة اخوان الصفا هناك أربع رسائل تعالج المنطق : الرسالة رقم ١٠ « ايساغوجي » ، والرسالة رقم ١١ « المقولات » ، والرسالة رقم ١٢ « العبارة » و « التحليلات » (التحليلات الأولى) رقم ١٣ « البرهان » (التحليلات الثانية) . وهناك أيضا الرسالة رقم ٧ التي عالجت « العلوم النظرية » تناقش مكانة المنطق بين العلوم . وكانت المعالجة بكاملها اجمالية وسطحية ، الا انها تكشف عن المنطق العربي المتميز في بنائه للمواد ، الذي لا يعدو كونه اقتباسا من ملخصات أخرى .

ب - الترجمات

— ديترتشي (١٨٦٨) فردريك ديترتشي : المنطق وعلم النفس عند العرب
ابان القرن العاشر .

Dieterici (1868). Friederich Dieterici. «Die Logik und Psychologie der Araber im Zehnten Jahrhundert. Leipzig, 1868.

[وهذا جزء من سلسلة ديترتشي ذات الستة عشر مجلدا صغيرا
(ليبيج ، ١٨٦٨ - ١٨٩١) وفي هذا الجزء ترجمة للكثير من موسوعة
اخوان الصفا . وقد نشر ديترتشي جزءا من النص العربي للموسوعة :

Die Abhandlungen der Ikhwan es-Safa - In Auswahl zum ersten
Mal aus arabischen Handschriften herausgegeben (Leipzig
1886).

[ويضم هذا المؤلف مقدمة من ١٧ صفحة تتطوى على بعض المطومات] .

وكان القسم الخاص بالبرهان (التحليلات الثانية) من هذه المجموعة
قد ترجم الى اللاتينية في العصور الوسطى تحت عنوان :
Liber introductious in artem logicae demonstrationis.

وقد ناقشنا من قبل هذا العمل في الجزء الذى عتدناه عن الكدى . أما
عن المؤلف ، انظر :

Farmer (1934). Henry George Farmer. «Al-Farabi's Arabic-
Latin Writings on Music. Glasgow, 1934.

[وانظر على وجه خاص الملحق الثانى الذى يجيب (نفيا) عن السؤال :
« هل كان الفارابى هو مؤلف ... Liber introductorius ؟]

ج - الدراسات

لا توجد دراسات خاصة تعالج الكتابات المنطقية لآخوان الصفا .
الا أن هناك عددا من الملاحظات العابرة لها أهمية معينة قدمها إبراهيم مذكور
في كتابه « أوجانون أرسطو في العالم العربى » (باريس ١٩٣٤) .
L'Organon d'Aristote dans le monde Arabe.

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٢١٣ — ٢١٤ ؛ ١٢ ، ص ٢٣٦ — ٢٣٨ ؛
الملحق ١ ، ص ٣٧٩ — ٣٨١ .
- دائرة المعارف الاسلاميه ، الطبعة الاولى : ٢ ، ص ٤٥٩ — ٤٦٠ .
(ت . ج . دى بور) .
- بيرسون ، II : ص ١٦٢ ؛ الملحق ١ ، ص ٥٣ — ٥٤ .
- ميناسه ، AP : ص ٢٥ — ٢٦ .
- يوبرفيج — جير ، PSP : ص ٣٢٣ — ٣٢٤ .
- سارتون ، IHS : ١ ، ص ٦٦٠ — ٦٦١ .
- ليكلير ، HMA : ١ ، ص ٣٩٣ وما بعدها .
- اوليرى ، ATPH : ص ١٦٤ — ١٦٨ .
- دى بور ، HPI : ٨١ — ٩٦ .
- كرادى نو ، PI : ٢ ، ص ٣٧٩ — ٣٨٢ ؛ ٤ ، ص ١٠٢ — ١١٥ ،
٣٦٢ .

- هيتى ، HA : ص ٣٧٢ — ٣٧٣ ، والفهرس .
- ميلى ، SA : ص ١٢٨ — ١٣٠ .
- برون ، LHP : ٢ ، ص ٣٧٨ — ٣٨١ .
- فليجل (١٨٥٩) ح . فليجل : فى مضمون ومؤلف الموسوعة العربية رسائل اخوان الصفا .

Flügel (1859). G. Flügel. «Ueber Inhalt und Verfasser der arabischen Encyklopedie, Rasa'il Ikhwan al-Safa» zeitschrift der deutschen morganländischen Gescellschaft. Vol. 13 (1859), pp. 1-48.

- ستيرن (١٩٤٦) س. م. ستيرن « تأليف رسائل اخوان الصفا »
- Stern (1956) S.M. Stern. «The Authorship of the Epistles of the Ikhwan as-Safa», Islamic Culture, Vol: 20 (1946), pp. 367-372.
- وقارن المجلد ٢١ (١٩٤٧) ص ٤٠٣ — ٤٠٤ .

- توبى (١٩٥٥) أ. ل. توبى « اخوان الصفا ورسائلهم »
- Tibawi (1955) A.L. Tibawi. «The Ikhwan as-Safa and their Rasa'il : A Critical Review of a Century and a Half of Research «The Islamic Quarterly, Vol. 2. (1955). pp. 28-46.

٣ — مكانتهم فى تطور المنطق العربى

ان اخوان الصفا ، متهرسين خطى الفارابى فى منطقهم : قد اعطوا لهذا الموضوع مكانا محوريا داخل جسم المعرفة « الاسلامية » التى سعوا لبنائها . فقد كان لهذه الرابطة التى تقوم بين المنطق والموضوعات العلمية الأخرى نتائج ثابتة لتاريخ المنطق فى الاسلام . ولا تنطوى كتابات اخوان الصفا على أى شىء أصيل ، فهم لم يحاولوا الابتكار ، بل وضعوا المسائل فى صورة مبسطة وعامة ، وبذلك وضعوا لنا كتابا مختصرا لا يمكن أن يدمى احد انه رسالة أصيلة . وليس للكتاب أهمية اللهم الا انه يمثل مرحلة تشكيل للاستيعاب العربى للمنطق اليونانى ووضعه فى أسلوب معين .

(٤٥) ابن البغونش

(ح ٩٧٧ — ١٠٥٢)

ولد أبو عثمان سعيد بن محمد بن البغونش بطليطلة في الحقبة المتأخرة من القرن العاشر . درس الطب والعلم والفلسفة وعلم الكلام في قرطبة . وماد إلى مسقط رأسه طبيباً ومعلماً لهذه الموضوعات . وكان تلميذاً لمحمد بن عبدون . وكانت شهرته بوجه خاص تعود إلى أنه معلم للهندسة والمنطق .

٢ — الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

لم تقدم لنا المصادر العربية أية معلومات محددة عن كتابات ابن البغونش المنطقية . ولم يبق منها شيء .

د — المصادر

— زوتر ، MAA : ص ٦٩ (في رقم ١٦١) ، ص ١٠١ (في رقم ٢٢٢) .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

أحد المواصلين للدراسات المنطقية بإسبانيا وفق التقليد الطبي الفلسفي ، وتلميذ محمد بن عبدون ، لذلك فإن ابن البغونش وتلميذه عبد الرحمن الدارمي يعدان آخر حلقتين في سلسلة المناطقة الذين يمكن ربطهم بـ « مدرسة بغداد » .

(٤٦) ابن سينا

(ح ٩٨٠ — ١٠٣٧)

١ — سيرته

كان أبو علي الحسن بن عبد الله بن سينا (يكتب في اللاتينية Avicenna فارسيا ، ولد عام ٩٨٠ قرب بخارى . وهو ابن لأب يشغل وظيفة رسمية

هامة . وقد كان ابن سينا منذ شبابه المتقدم دارسا نهما للفلسفة والطب ، وأصبح أكثر العلماء شهرة في زمانه وواحدا من عمالقة الفكر في العصور الوسطى . وكان مؤلفا للعديد من الرسائل الموسوعية في الفلسفة والطب ، تلك التي كان لها تأثير متواصل طوال العصور الوسطى ، سواء في لغتها العربية الأصلية أو في ترجمتها اللاتينية ، وكما تمتعت نظريات ابن سينا بنفوذ كبير في ثقافة أوروبا اللاتينية ، تمتعت أيضا بتأثير متواصل في الدوائر الكلامية والفلسفية والطبية في الشرق . وبوجه عام ، فإن موقف ابن سينا يمثل النزعة الأرسطية الأفلاطونية المحدثة للعرب ، معدلة عن طريق تأليف عبقرى مع الفكر الدينى الإسلامى .

إن أسلوب ابن سينا واضح ومباشر ، ونمط معالجته فضفاض ولكن بطريقة منظمة . ففي كتاباته المنطقية الموسعة ، تلك التي بقيت بقدر كبير ، كان متابعاً لطريقة الفارابى بطريقة نقدية ، دون أن يتردد في أن يقدم الانتقادات ويرسئ اتجاهات مخالفة أصيلة . وكان اتجاهه المستقل تجاه أرسطو يمثل منطلقاً لا نجد له نظيراً في العالم اللاتينى حتى عصر النهضة : « (أن المتابع غير الناقد لأرسطو) فهو مشغول عمره بما سلف ، ليس له مهلة يراجع فيها عقله ، ولو وجدها ما استحل أن يضع ما قاله موضع المفتقر إلى مزيد عليه وإصلاح له أو تنقيح إياه » . (عن بنس ، POA ، ص ٢٤) (٥٩) وتوفى ابن سينا بهمدان عن ٥٧ عاماً . ووفاته المبكرة نسبياً تعود في جزء منها إلى حدة عاطفته ونمط حياته . وثمة تفصيلات هامة قد تكون موجودة في سيرته التي كتبها عن مذكراته الشخصية تلميذه أو عثمان الجوزجاني والتي طبعت في العديد من الترجمات .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب ابن سينا العديد من الموسوعات الفلسفية ، والتي فيها عولج

(٥٩) انظر النص العربى في مقدمة ابن سينا لكتابه منطق المشرقيين ص ٢٠ . (منطق المشرقيين ، طبعة دار الحداثة - بيروت ١٩٨٢ . (المترجم) .

المنطق (الذى اعتبره ابن سينا — فى النموذج القياسى — مقدمة للفلسفة)
بوصفه صاحب الترتيب الأول فى العمل . وتضم هذه الموسوعات :

١- كتاب الشفاء (وفى اللاتينية Sufficentia) وهو المؤلف الفلسفى
الموسومى الضخم لابن سينا . وقد ظهرت نشرة النص العربى بالقاهرة
فى الخمسينيات تحت عنوان عام : « ابن سينا : الشفاء » . وتشتمل
حتى الآن على الأجزاء التالية :

(١) ١ — « ايساغوجى » (المدخل) ، نشره أ. مذكور ، وم.
الخصيرى ، وج. س. قناتى و أ. ف الأهوانى ،
القاهرة ، ١٩٥٢ .

(ب) ٢ — « المقولات » ، نشره م. الخصيرى و أ. ف الأهوانى
وج قناتى وسعيد زايد و أ. مذكور ، القاهرة ١٩٥٩ .

(ج) ٥ — « البرهان » . نشره أ. أ. عفيفى و أ. مذكور ، القاهرة
(١٩٥٦) وأيضا ابن سينا البرهان (من الشفاء) .
نشرة عبد الرحمن بدوى ، القاهرة ١٩٥٤ .

(د) ٧ — « السفسطة » . نشره أ. ف الأهوانى و أ. مذكور ،
القاهرة ، ١٩٥٨ .

(هـ) ٨ — « الخطابة » . نشره م. س. سالم ، القاهرة ، ١٩٥٤ .
وينبغى أن تضاف الكتابات التالية (١٠) :

(٦٠) توالى بعد ذلك نشرات الأجزاء الباقية من الجزء المنطقى من
الشفاء فقد تم نشر :

(١) القياس . تحقيق سعيد زايد ، مراجعة وتقديم إبراهيم مذكور ،
الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية . القاهرة ١٩٦٤ .

(ب) العبارة . تحقيق محمود الخصيرى ، مراجعة وتقديم إبراهيم
مذكور ، الهيئة المصرية العامة للتأليف والنشر ، القاهرة ،
١٩٧٠ .

(ج) الشعر ، تحقيق وتقديم عبد الرحمن بدوى ، الدار المصرية للتأليف
والترجمة ، القاهرة ١٩٦٦ .
(المترجم) .

(ز) أرسطو . فن الشعر لأرسطوطاليس وشروحه العربية ،
نشره عبد الرحمن بدوى ، القاهرة ، ١٩٥٣ . [وتقدم لنا بدوى
(أ) ترجمته هو ، عن اليونانية ، (ب) « النقل القديم » لأبى بشر
متمى بن يونس ، (ج) « رسالة فى قوانين صناعة الشعراء »
للغرابى (د) كتاب « الشعر من الشفاء لابن سينا » (هـ) تلخيص
كتاب الشعر لابن رشد] وانظر أيضا :

Margoliouth. Analecta. Orientalia ad Poeticam Aristotelem
(Oxford), 1887.

وهو يقدم نشره للنص العربى لرسالة ابن سينا .

٢ — « كتاب النجاة » [وهو تلخيص قصير للكتاب رقم (١) . طبع فى
روما ، ١٩٥٣ ، وفى القاهرة ١٩٣٨] نشره الكردى ، الخ .

٣ — « كتاب الاشارات والتنبيهات » نشره بالقاهرة سنة ١٩٦٠ س . دنيا
مع شرح نصير الدين الطوسى (دار المعارف) ، ونشره أيضا
مورجيت (١٨٩٢) . انظر الجزء القادم ب .

٤ — كتاب « التعليقات » (٦١) .

٥ — عيون الحكمة [نشر النص العربى حلمى ضيا او لكن ، رسائل ابن سينا :
عيون الحكمة . انقره ، ١٩٥٣ (كلية الآداب — جامعة اسطنبول ،
رقم ٥٥٢ (٦٢) ، قارن :

Haneberg in abhandlungen der Koeniglich Bayerischen Akademie
der Wissenschaften (Philosophisch-historische Klasse) Vol. II.
pp. 256-257.

٦ — دانش نامه (بالفارسية) ، طبع بطهران ١٣٣١ هـ (١٩١٢ م) .

(٦٠) نشره عبد الرحمن بدوى ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة
١٩٧٣ . (المترجم)
(٦٢) وقد قام بنشر الكتاب أيضا عبد الرحمن بدوى عام ١٩٥٤ ، المعهد
العلمى الفرنسى .
(المترجم)

وبالاضافة الى هذا كتب ابن سينا الكثير من الرسائل الخاصة في المنطق ، او دراسات مختصرة تتعلق بموضوعات خاصة في المنطق . ونشير فيما يلي اشارة خاصة بهذه الرسائل :

٧. — « المنطق الكبير » .

٨. — « منطق المشرقين » ، نشر بالقاهرة ، ١٩١٠ .

٩. — « اغراض المقولات » (استثناسنيدر ، AUG ، ص ٣٩) (١٣) .

١٠. — « الحكمة العروضية في معاني كتاب نيتوريقا (٦٤) ، نشره محمد سالم ، القاهرة (مطبعة النهضة) ، ١٩٥٣ .

وجميع هذه الرسائل مازالت باقية ، ولم ينشر منها الا ما اثير اليه (٦٥) .

ب — الترجمات

— جنديسالمى (XII) مؤلفات ابن سينا .

Gundisalvi (XII). Avicennae Opera.

(في ترجمة د. جنديسالمى اللاتينية في القرن ١٢) فينيسيا ، ١٩٤٥ .

(٦٣) يذكر ابن ابي أصيبعة (ص ٤٤٠) الى هذه الرسالة بعنوان :
« غرض قاطيفورياس » .
(المترجم) .
(٦٤) يترجمها المؤلف بكلمة « الشعر » ومعنى ذلك انها بيوطيقا .
(المترجم) .

(٦٥) يورد لنا ابن ابي أصيبعة العديد من الرسائل والكتب المنطقية التي كتبها ابن سينا . ولم يذكرها المؤلف هنا ، ربما لأنها لم تحقق أو لأنها مفقودة . ونذكر هنا بعض هذه الرسائل :

- ١ — مقالة في عكوس ذوات الجهة .
 - ٢ — القصيدة المزدوجة في المنطق .
 - ٣ — مقالة في الاشارة الى علم المنطق .
 - ٤ — مقالة في تعقب المواضع الجدلية .
 - ٥ — كتاب مفاتيح الخزائن في المنطق .
- (انظر عيون الأبناء في طبقات الأطباء لابن أبي أصيبعة ص ٥٧ —
(٤٥٨) .
(المترجم) .

- (وأيضاً ١٥٠٠ ، ١٥٠٨) . (وقد ظهرت طبعة ١٥٠٨ في طبعة مصورة في فرانكفورت سنة ١٩٦١) [وتشمل على « منطق » « Logyca » ابن سينا . وهذا ما يناظر المخطوطة رقم ١٢ ذات الـ ١٦٩ صفحة من المخطوطات العربية للكتاب رقم (١) — انظر جواشون Goichan (١٩٥١) ص ٦٦ . وهذا هو الكتاب الوحيد لابن سينا الذي استخدمه برنقل . وبالنسبة لهذه الترجمة انظر يوبرفيج — جير ، ص ٣٠٩ — ٣١٠) .
- فنييه (١٦٥٨) . بيري فنييه [١٦٢٣ — ١٦٦٧ ، وهو طبيب لدوق أوليانز] منطق ابن سينا المشهور باسم Avicenne .
- Vattier (1658) *Revue Vattier. La Logique du fils de Sina communément appelé Avicenne*.
- باريس ١٦٥٨ [وهو ترجمة فرنسية لجزء من الكتاب رقم (٢)] .
- شمولدرز (١٨٣٦) أغسطس شمولدرز . وثائق فلسفية عربية . Schmoelders (1836) *Augustus Schmoelders. Documenta Philosophiae Arabum ; edidit, Latine Vertit, Commentario illustravit A.S. Bonnæ, 1836*.
- [ويشتمل على « قصيدة في علم المنطق » لابن سينا ، وأيضاً « الرجز المنطقي » ، والنص ص ١١ — ٢٥ ، والترجمة والتعليق ص ٢٦ — ٤٢] .
- فورجت (١٨٩٢) ، ج فورجت . ابن سينا : كتاب الاشارات والتنبيهات .
- Forget (1892) *J. Forget. Ibn Sina : Le Livre de théorèmes et des avertissements*.
- ليدن ، ١٨٩٢ . [وهي نص وترجمة فرنسية للكتاب رقم (٣)] .
- قارن جواشون . (١٩٥١) [.
- جبريلي (١٩٣٠) فرنسيسكو جبراييلي . Gabrieli (1930). *Francesco Gabrieli. «Estetica e p. arabe nell'interpretazione della Poetica Aristotelica presso Avicenna e Averroes» Rivista degli Studi Orientali. Vol. 12 (1930), pp. 298-331.*

— جواشون (١٩٣٧) م.م. جواشون . مقدمة الى ابن سينا : رسالته
عن التعريفات .

Goichon (1933) A.M. Goichon. Introduction a Avicenne : Son
Epître de Définitions.

(M.A. palacios) ترجمة مع تعليقات . تقديم ميكائيل أسن بلاثيوس

— جواشون (١٩٥١) م.م. جواشون « كتاب الاشعارات والتنبهات » .

Goichon (1933) A.M. Goichon. Livre de Directives et Remarques,
Paris, 1951.

[ترجمة الكتاب رقم (٣) مع تعليقات كثيرة ومقدمة طويلة قيمة ، فان
لورجت (١٨٩٢) .]

— اشنا ومسيه (١٩٥٥) . محمد اشنا وهنرى مسيه . ابن سينا : كتاب
العلم .

Achena and Massé (1955). Mohammed Achena and Henri Massé.
Avicenne» Le Livre de Science vol, I, Paris, 1955.

[ترجمة للتسمين الأولين — المنطق والميتافيزيقا — من الكتاب رقم
(٦) .]

ج — الدراسات

— الشهريستاني (المتوفى ١١٥٣) كتاب الملل والنحل . الترجمة الألمانية
التي قام تيودور هاربروكر ، مجلدان ، هال ، ١٨٥٠ ، ١٨٥١ ، [وفيه
فصل طويل منصب على عرض منطق ابن سينا . هاربروكر ، المجلد
٢ ، ص ٢١٣ — ٢٣٥] .

— برنيل ، GAL ، ٢ ، ص ٣٢٥ — ٣٦٧ .

— كرادى نو (١٩٠٠) بارون كرادى نو . ابن سينا ، باويس ، ١٩٠٠ .
[وتعالج الفصل السادس ، ص ١٥٧ — ١٨٠ « منطق ابن سينا » .
وايضا ينصب الفصل الخاص ، ص ١٢٦ — ١٥٦ على « ابن سينا —
حياته ومؤلفاته »] .

- فيديمان (١٩١٨ — ١٩١٩) أ. فيديمان : التعريف بابن سينا
Wiedemann (1918-1919). E. Wiedemann. «Die Definitionen nach
Ibn Sina». SBPMSE (Sitzungsberichte der physikalisch-medi-
zinischen Sozietat in Erlangen Vol. 50-51 (1981-1919),
pp. 429 ff.
- رولاند — جوسلين (١٩٢٥) م. د. رولاند جوسلين . التميز بين الماهية
والوجود عند ابن سينا و د. توماس .
Rolland - Gosselin (1925). M.D. Rolland-Gosselin : «De Distinc-
tion inter Essentiam et Esse apud Avicennan et D. Thomas»
(Zenia Thomistica, Vol. 3, (1925), pp. 281-288.
- مذكور (١٩٣٤) . ابراهيم مذكور . أوجانون أرسطو في العالم العربي .
Madkour (1934) Ibrahim Madkour. L'Organon d'Aristote dans
le Monde Arabe. Paris, 1934.
- [دراسة مفصلة قائمة على الكتاب رقم (١)] .
- جواشون (١٩٣٧) . أ. م. جواشون . « التمييز بين الماهية والوجود
عند ابن سينا .
- Goichon (1937) A.M. Goichon. La distinction de l'Essence et de
Existence d'après Ibn Sina. Paris, 1937.
- [دراسة مفصلة لتمييز منطقي أساسى بالنسبة لفلسفة ابن سينا
وآرائه الدينية] .
- جواشون (١٩٣٨) ١. م. جواشون . معجم لغة ابن سينا الفلسفية .
Goichon (1938). A.M. Goichon. Lexique de la langue Philosophi-
que d'Ibn Sina, Paris, 1938.
- [مسح بارع لمفردات ابن سينا الفنية . قارن جواشون (١٩٤٩)] .
- جواشون (١٩٣٩) . أ. م. جواشون : اصطلاحات مقارنة لأرسطو
وابن سينا .
- Goichon (1939), A.M. Goichon. Vocabulaires Comparés d'Aristote
et d'Ibn Sina, Paris, (1939).
- [ملحق لمعجم جواشون (١٩٣٨)] .

- جواشون (١٩٤٨) أ. م. جواشون . « تطور فلسفة ابن سينا » .
 Goichon (1984a). A.M. Goichon. «L'Evolution Philosophique d'Avicenne» *Revue Philosophique*. 1948, pp. 3118-329.
- [وهى نفس ص ١ — ٤٦ من مقدمة كتاب جواشون (١٩٥١)] .
- جواشون (١٩٤٨ ب) أ. م. جواشون . « منطق حديث من العصر الوسيط : منطق ابن سينا » .
- Goicon (1948). A.M. Goichon. «Une Logique Moderne à l'Epoque Médiévale : La Logique d'Avicenne». *Archives d'Histoire Doctrinale et Littéraire du Moyen Age*, Vol. 16 (1948), pp. 53-68.
- [وهو نفس ص ٤٦ — ٤٨ من مقدمة كتاب جواشون (١٩٥١)] .
- جواشون (١٩٥١) أ. م. جواشون ، « مكانة التعريف في منطق ابن سينا » .
- Goichon (1951), A.M. Goichon «La Place de la Definition dans la Logique d'Avicenne». *La Revue du Caire*, June 1951., pp. 95-106.
- [لمخص مختصر لنظرية التعريف عند ابن سينا] .
- او لكن (١٩٤٢) حلمى ضيا او لكن . تاريخ المنطق .
- Ulken (1942). Hilmi Ziya Ulken. *Mantik Tarihi*. Istanbul (Istanbul Ueniversitesi Edebiyat Fakultesi Yayinlarindan., no 175), 1942.
- [وهذا الكتاب التركى الذى يتحدث عن « تاريخ المنطق » ينطوى على فصل من « المنطق الاسلامى » (ص ٨٠ — ١٢٥) ، وهذا الفصل ينصب فى الواقع ، بصورة شاملة تقريبا ، على فكرة مجمله لمنطق ابن سينا] .
- ب. افنان (١٩٤٧) . سهيل م. افنان . « شرح ابن سينا لكتاب أرسطو فى الشعر » .
- Afnan (1974). Soheil M. Afnan. «The Commentary of Avicenna on Aristotle's Poetics» *Journal of the Royal Asiatic Society*. 1947, pp. 188-190.

— بنس (١٩٥٢) سلوم بنس « فلسفة ابن سينا المشرقية وجدله ضد
البغداديين » .

Pines (1952). Salomon Pines. «La Philosophie Orientale d'Avicenne et sa Polémique contre les Baghdadiens». *Archives d'Histoire Doctrinale et Littéraire du Moyen Age*, Vol. 19 (1952), pp. 5-37.

[دراسة هامة لمعارضة ابن سينا لمنطقة مدرسة بغداد] .

— ريمندان (١٩٥٤) دينيس ريمندان . « الأخلاق والانفعالات الإنسانية » .
Miscellanea — Memorial Avicenne IV. في :

(منشورات المعهد الفرنسي للآثار الشرقية بالقاهرة) تأليف ل. ماسنيون
وريمندان وفجدا ، القاهرة ١٩٥٤ . [ويضم النص العربي وترجمة
فرنسية لتلخيص ابن سينا لجزء من الكتاب الثاني من « الخطابة »
لأرسطو] .

— أفنان (١٩٥٨) . سهيل م. أفنان . ابن سينا : حياته ومؤلفاته .
— Afnan (1958) Sohail M. Afnan. *Avicenna : His Life and Works*. London, 1958.

[وينصب الفصل الثالث من هذا الكتاب الرقيق على « مشكلات المنطق »
(ص ٨٣ — ١٠٥) ، كما نجد في ص ٢٩١ — ٢٩٤ ، قائمة مختارة من
المراجع] .

— مذكور (١٩٥٨) . ابراهيم مذكور . ابن سينا : اثر مقولات كتاب
الشفاء .

Madkour (1958). Ibrahim Madkour. *Avicenniana : Le Traite des Catégories du Shifa*. *Mélanges de l'Institut Dominicaine d'Etudes Orientales du Caire*. Vol. 5 (1958). pp. 253-278.

— ريشر (١٩٦٣) نيةولا ريشر . « ابن سينا في منطق « القضايا الشرطية » .

Rescher (1963). Nicholas Rescher. «Avicenna On the Logic of «Conditional» Propositions». *Notve Dame Journal of Formal Logic*, Vol. 4 (1963). pp. 48-58.

[أعيد طبعها في ريشر . (SHAL)] .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٥٢ — ٤٥٨ : ١٢ ، ص ٥٨٩ — ٥٩٩ .
- والملحق ١ ، ص ٨١٢ — ٨٢٨ .
- دائرة المعارف الإسلامية ، ط ١ ، ٢ ، ص ٤١٩ — ٤٢٠ (ت ج دى بور) .
- سارتون ، IHS : ١ ، ص ٧٠٩ — ٧١٢ .
- بيرسون ، II : ص ١٥٨ — ١٦١ : الملحق ١ ، ص ٥١ — ٥٢ .
- ميناسه ، AP : ص ٣٥ — ٣٨ .
- زوتر ، MAA : ص ٨٦ — ٩٠ (رقم ١٩٨) .
- ليكير ، EMA : ٢ ، ص ٤٨٩ .
- مونك ، MPJA : ص ٣٥٢ — ٣٦٦ .
- اوليرى ، ATPH : ص ١٦٨ — ١٧٩ .
- بويرفنج — جير ، PSP : ص ٣٠٧ — ٣١٠ ، ٧٢١ — ٧٢٢ . وأيضا ص ٧٩٥ (الفهرس) .
- دى بور ، HPI : ص ١٣١ — ١٤٨ .
- كرادى نو ، PI : ص ١٨ — ٣٨ .
- استنباد ، AA : ص ٦٤ — ٧٥ (رقم ١٢٨) .
- نيكولسن ، LHA : ص ٣٦٠ — ٣٦١ .
- برون ، LHP : ٢ ، ص ١٠٦ — ١١١ .
- فيلى ، SA : ص ١٠٢ — ١٠٥ .
- جبريلى (١٩٢٣ — ١٩٢٤) . ح ، جبريلى « حياة العلماء العرب ومؤلفاتهم : ١ — ابن سينا .
- Gabrielli (1932-1924). «Biografie e bibliografie di Scienziati arbai : 1-Avicenne». Archivio di Storia della Scienza. Vol. (1923), pp. 258-275 ; Vol. 5 (1924), pp. 12-15, 156-162.

- نالينو (١٩٢٥) . س. أ. نالينو : فلسفة ابن سينا المشرقية .
Nallino (1925). C.A. Nallino «Filosofia «Orientale» illuminative d'Avicenna ?» *Rivista degli studi Orientali*, Vol. 10 (1925). pp. 433-467.
- دى فو (١٩٣٤) . ر . دى فو ، تعليقات ونصوص عن السينيوية اللاتينية .
- De Vaux (1935). R. de Vaux. Notes et Textes sur l'Avicennisme Latin. Paris, 1934.
- سوبيران (١٩٣٥) . أ. سوبيران . ابن سينا .
Soubiran (1935). A. Soubiran. Avicenne, Paris, 1935.
- أرجن (١٩٣٧) . أ. أرجن . ثبت بمؤلفات ابن سينا .
Erign (1937) O. Erign. «Ibni Sina Bibliografyası» *Türk Tarih Kurumu Yakinlarından*, Vol. VII (no. 1) : Istanbul, 1937.
- جواشون (١٩٤٤) . أ. م. جواشون . فلسفة ابن سينا وتأثيرها في أوروبا إبان العصور الوسطى .
- Golchon (1944) A. M. Golchon. La Philosophie d'Avicenne et son influence en Europe Médiévale, Paris, 1944.
- قنواى (١٩٥٠) . ح. س. قنواى ، مؤلفات ابن سينا ، القاهرة . ١٩٥٠ .
- مهدوى (١٩٥٤) . ي . مهدوى . مؤلفات ابن سينا .
Mehdawi (1954). Y. Mehdawn. Bibliographie d'Ibn Sina. Tehran, 1954.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربى

نصل مع ابن سينا الى أعلى نقطة في تطور المنطق في المشرق العربى (العراق — فارس) . كما نصل معه الى نهاية مرحلة التأليف الخلاق ، وبداية كتابة التعليقات والمقتطفات والشروح والكتب المدرسية .

وكان ابن سينا — بالنسبة للمنطق ، منسقا قبل كل شىء . وهذا هو نفسه مصدر أصالته . ففى اهتماماته بمعالجة كاملة وشاملة لم يتردد

في سد الشغرات التي خلفتها مناقشات من سبقوه أو في تصحيح أعمالهم .
ولم يكن ابن سينا مجرد جامع أو شارح تحليلي ، بل عقلية أصيلة على
وجه قوى . وعلى الرغم من إخلاصة لمصادره المنطقية فإن اهتمامه لم يكن
في الشرح ، بل في التنسيق . ولم يكن يثير اعتراضات تافهة عند الابتكار .
حين تستدعى المعالجة الملائمة لمشكلة معينة منطلقا جديدا .

ومن بين مساهمات ابن سينا المنطقية يمكننا أن نعدد ما يلي :

- ١ — معالجة الاعتبارات المنطقية المتضمنة في نظرية القضايا الحماية ، بما في
ذلك تسوير المحول على طريقة هاملتون . (مذكور (١٩٣٤) ص
١١٤ ، ١٨٩ — ١٩٠) ، أفنان (١٩٥٨) ص ١٠٢ .
- ٢ — نظرية تصنيفية للقضايا الشرطية المتصلة والمنفصلة تضم منطقنا
واضحا بالنسبة للكم والكيف (مذكور ١٩٣٤) ، ص ١٦٤ — ١٧٣ .
برنتل ، GLA ص ٣٦٤ — ٣٦٥ . ريشر (١٩٦٣) .
- ٣ — اعداد نظرية للقضايا الشخصية (المفردة) على طريقة الرواقين
(مذكور (١٩٣٤) ، ص ١٧٢) .
- ٤ — تحليل تفصيلي لمفهوم الوجود ، واعداد تمييز بين الوجود والماهية
(جواثون ١٩٣٧) .
- ٥ — نظرية للتعريف والتصنيف وعلاقتها معا ، وهي نظرية تتطوى على
عناصر اصيلة (جواثون ١٩٣٣ . قارن مذكور (١٩٣٤) ، ص
١٣٥) .

ان انتقادات ابن سينا العنيفة لفلاسفة مدرسة بغداد (المسيحيين
أساسا) وهي انتقادات تتعلق بمسائل خارجة عن نطاق المنطق كان لابد لها أن
تترك آثارها المحتومة في تطور المنطق العربي ، فقد قاد ذلك بشكل نهائي
الى التمييز بين « الشرقيين » الذين ساروا على نهج ابن سينا ، و « الغربيين »
الذين ناصروا أفكار مدرسة بغداد . وينبغي أن نلاحظ مع ذلك ان ابن
سينا يستثنى هنا الفارابي : أما بالنسبة لأبي نصر الفارابي فإن المرء يجب أن

ينظر اليه نظرة عالية ولا يضمه في مستوى واحد مع الآخرين . لأنه يبدو في الواقع الأفضل بين « الفلاسفة العرب » في الأزمنة السالفة . (مقتبس في بنس POA ص ٩) .

(٤٧) ابن الطيب

(ح ٩٨٠ — ١٠٤٣)

١ — سيرته

كان أبو الفرج عبد الله بن الطيب باحثاً نسطوريا معروفاً ، اشتهر ببغداد في النصف الأول من القرن الحادي عشر . وعمل سكرتيراً لـإلياس الأول — كبير الأساقفة النسطوريين من ١٢٠٨ — ١٠٤٩ . وكان ابن الطيب محامياً شرعياً كنسياً مشهوراً إلى حد ما . إلا أن شهرته تعود أساساً إلى كونه طبيباً وكاتباً في الطب . وكان ابن سينا يكن له تقديراً كبيراً إلى حد أن اعتبره واحداً من رؤساء مدرسة بغداد التي لم يكن لها احتراماً . وقد كتب نقضاً لرسالته عن « الملكات الطبيعية » (ستيرن : ١٩٥٧) ، ص ٤٢٣ . وكتب ابن الطيب في الموضوعات الفلسفية والعلمية من خلال شرح الأعمال اليونانية أساساً . وقد روى تلميذه ابن البطران أن ابن الطيب « بقى عشرين سنة في تفسير ما بعد الطبيعة » ، ومرض من الفكر منه مرضاً كاد يلفظ نفسه فيه . (شخت ومايرهوف (١٩٣٧) ص ٨٨) (٦٦) ومات ببغداد سنة ١٠٤٣ .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

كتب ابن الطيب شروحات لـ « إيساغوجي » و « المقولات » و « العبارة » و « التحليلات الأولى » و « التحليلات الثانية » و « السفسطة » و « الشعر »

(٦٦) انظر النص العربي ص ٥٤ ، (المترجم) .

(وربما يرجع غياب « الجدل » الى نقص في الروايات) (١٧) . وقد بقي
من هذه الشروح الشرحان الأولان . ولكن لم ينشر منهما سوى جزء من الشرح
الأول ، وربما كانت هناك تلخيصات لجميع هذه الشروح (ستيرن (١٩٥٧)
ص ٤٢٥) .

ب - الترجمات

ان الجزء الأول (فقط) من شرح ابن الطيب لايساغوجى (الذى يعالج
— وفق تقليد الشراح الاسكندرانيين — وجود الفلسفة وتعريفها ، ولما كان
« ايساغوجى » أول « كتب المنطق » ، وبالتالي فهو عمل تمهيدى للفلسفة
بوجه عام) قد نشر وترجم الى الانجليزية :

Danlop (1951) D.M. Danlop. «The Existence and Definition of
Philosophy, from an Arabic text ascribed to al-Farabi». Iraq,
Vol. 13 (no. 2, 1951), pp. 76 ff.

وقد قام س. م. ستيرن (انظر ستيرن (١٩٣٧) .) بالتحقق من مطابقة
هذا النص مع ماخص ابن الطيب (تلخيص صغير) لكتاب « ايساغوجى » .

ج - الدراسات

— ستيرن (١٩٥٦) . س. م. ستيرن . « ابن السمع »

Stern (1956). S.M. Stern. «Ibn al-Samh», *Journal of the Royal
Asiatic Society*, 1956, pp. 31-44.

[انظر بالنسبة لابن الطيب ص ٤٠ — ٤١] .

— ستيرن (١٩٥٧) : س. م. ستيرن . « شرح ابن الطيب » لكتاب
« ايساغوجى » .

Stern (1957) S.M. Stern. «Ibn al-Tayyib's Commentary on the
Isagoge». *Bulletin of the school of Orisental and African
Studies, University of London*, Vol. 19 (1957), pp. 419-425.

(٦٧) يذكر البغدادي في هدية العارفين ، ا ، ص ٥١ ان من بين اعمال
ابن الطيب « تفسير كتاب طويقتا » لأرسطو . ومعنى ذلك ان ابن الطيب
قد تام بتفسير جميع الكتب الأورجانون .. (المترجم) .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٨٢ — ٨٣ : ١٢ ، ص ٦٣٥ ، الملحق ١ .
- بي ، ص ٨٨٤ .
- سارتون ، IHS : ١ ، ص ٧٣٠ .
- ليكير ، HMA : ١ ، ص ٨٦ — ٨٨ .
- جراف ، CAL : ص ٥٥ — ٥٩ .
- جراف GCAL : ٢ ، ص ٩٥ — ٩٦ ، ١٦٠ — ١٧٦ .
- استشنيدر ، AUG : ص ٣٨ ، ٤٠ ، ٤٢ ، ٩٩ .
- مستفيلد ، AA : ص ٧٨ (رقم ١٣٢٠) .
- فريش ، AG : XXVII (الفهرس) .
- مايرهوف ، VANB : ص ٤٢٥ — ٤٢٦ .
- فالتر ، NLATA : ص ١٠٢ .
- بنس ، POA : ص ١٦ — ١٨ ، ٣٥ — ٣٦ ومواضيع متفرقة .
- شخت ومايرهوف ، (١٩٣٧) . يوسف شخت وماكس مايرهوف .
- خمس رسائل لابن بطلان البغدادي ولابن رضوان المصري . الجامعة
- المصرية ، منشورات كلية الآداب رقم ١٢ ، القاهرة ١٩٣٧ ، انظر
- [الترجمة الانجليزية] ص ١٤ ، ٤٢ ، ٥٨ ، ٦٣ ، ٦٨ ، ٨٤ ، ٨٧ —
- ٨٨ .

٣ - مكانته في تطور المطلق العربي

لعب ابن الطبيب دورا هاما في بقاء الدراسات المنطقية حية بين جماعة بغداد الطبية . وكان تلميذا لابن الخمار (ابن سوار) ولابن زرعه ، وأستاذا لابن البطران ، فليس من المحال أن يكون ابن الطبيب قد قدم مساهمات هامة للمنطق بوصفه علما أكثر من كونه مجرد مجال دراسة في الاسلام . الا أن هذا لا يمكن أن يتقرر بشكل مقبول حتى تكون هناك دراسة دقيقة لأعماله على ما زالت باقية .

أن ابن الطيب ، ههنا يقول ابن سينا ، المعارض العنيف لمدرسة بغداد ،
مفكر لا قيمة له « وجدير بكتابه أن يرد الى بئاع الكتب على سبيل الهبة .
(البيهقي ، « كتاب ثبوت صوان الحكمة » نشره محمد شافعي ، لاهور ،
١٩٣٥ ، ص ٢٧ (٦٨) . الا أنه من ناحية أخرى فيما يقول القفطي (اخبار
الحكماء ، نشره ج ليبر ، ص ٢٢٣) « قد أحيى من هذه العلوم (اليونانية)
بما نشر ، وأبان ملها ما خفى » (٦٩) . وقد أخذت هذه الاشارات من نفس .
ص ١٦) .

(٤٨) بهمنيار

(ح ٩٩٠ - ح ١٠٥٠)

١ - سيرته

كان أبو الحسن بهمنيار بن المرزبان فارسيًا ، وأصغر معاصري ابن
سينا وتلميذه العزيز . وهو مفسر للنسق استأذنه وقد كتب بالفارسية أساسا .
وكان ازدهاره في ١٠٣٨ .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب بهمنيار رسالة (مازالت موجودة) بعنوان « التحصيل » . [وهي
خلاصة لكتاب ابن سينا « دانش نامه »] وتلخص النسق الذي عرضه ابن
سينا في ثلاثة نصول : المنطق والطبيعة وما بعد الطبيعة وذلك بعد عرض
لاسلوب ذلك الكتاب نفسه . ونشرت هذه الرسالة بالقاهرة سنة ١٣٢٩ .

(٦٨) ويذكر ابن أبي أصيبعة (نشره أ . مولر ، ج ١ ص ٢٣٩) حكاه
لابن سينا أكثر ودا يقول فيه ابن سينا « انه كان يقع الينا كتب يعملها الشيخ
أبو الفرج ابن الطيب في الطب ، ونجدها صحيحة مرضية خلاف تضانيفه في
المنطق والطبيعات وما تجرى معها » . (انظر هذا النص العربي ص ٣٢٤) .
(المترجم) .

(٦٩) انظر النص العربي ص ١٥٠ . (المترجم) .

(= ١٩١١) . ويشير البيهقي (تنمة ص ٩١) الى رسالة منطقية كتبها بهمينار بعنوان « كتاب الزينة » (الذي قد لا يعدو مجرد مستخرج من هذا الكتاب الأكثر شهولا) .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد .

د — المصادر

- ربوكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٥٨ : ١٢ ض ٥٩٤ ، ٥٩٩ — ٦٠٠ : الملحق ١ ، ص ٨٢٨ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ : ١ ، ص ٥٧٨ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ٢ : ص ٩٢٦ (ف رحمن) ..
- زوتر ، MAA : ص ٨٩ (في رقم ١٩٨) .
- بوبر (١٨٥١) . سلمون بوبر . بهمينار من المرزبان .
- Poper (1851). Salomon Poper. Behenjar ben el Marzuban, der persische Aristoteliker aus Avicenna's Schule. Leibzig 1851.
- [وتحتوى هذا الكتاب على النص العربى مع ترجمة المانية لرسالتين ميثاميزيقيتين لبهمينار ..

٣ — مكانته في تطور المنطق العربى

كان بهمينار تلميذا لابن سينا ومواصلا للدراسات المنطقية فى فارس . داخل الاطار الواسع للفلسفة . ولم يقدم أية مساهمات أصيلة . فقد كان بهمينار بشكل واضح مفسرا دون نقد لأعمال ابن سينا .

(٤٩) ابن حزم

(ح ٩٩٤ — ١٠٦٤)

١ — سيرته

ولد أبو محمد على بن أحمد بن سعيد بن حزم سنة ٩٩٤ قرب قرطبة .

حيث ازدهر خلال الجزء الأكثر نشاطا من شوط حياته العامة الطويلة . وهو سياسى اسباني مسلم ، ومتكلم ، ومؤرخ . له أهميته الكبيرة ، وقد كتب ابن حزم أيضا في المسائل الفلسفية والعلمية (البصرية منها على وجه الخصوص) . وكانت شهرته تعود بوجه خاص الى كونه رجل منطق . وقد وصفه سارتون بأنه « أكبر عالم وواحد من أكثر المفكرين ابداعا في اسبانيا الاسلامية » وقد توفى في قرينته الأصلية سنة ١٠٦٤ .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

اننا لا نستطيع ان نميز لابن حزم من الكتابات المنطقية في الوقت الحاضر إلا ما يلي :

١ - « كتاب التقريب في حدود الكلام » (أو « المنطق ») . [وهذا الكتاب موجود ، إلا انه لم ينشر (٧٠) . انظر ، فان اردونك ، دائرة المعارف الاسلامية ، ج ١ ، جزء ٢ ، ص ٣٨٥ ؛ أسين بلاسيوس (١٩٢٧ - ١٩٣٢) ، ص ٢٤٩ - ٢٥٠ ؛ GAL ملحق ١ ، ص ٦٩٦ .]

٢ - « كتاب الفصل في الملل والأهواء والنحل » ، [ويعالج الفصل ١٤ من الجزء الرابع من هذا الكتاب العظيم (المنشور) لابن حزم المشكلة الخاصة بالكميات] .

٣ - من المحتمل أن يكون ابن حزم = The Abuhalkasim

(وأيضا «Philosophus» Mahmth ben Kasam (Albuchasis.)

هو الذى كتب اثنين من qusesita التى دارت مع الترجمات اللاتينية في عصر النهضة لشروح ابن رشد . انظر المجلد ١ ، الجزء ٢ من طبعة فرانكفورت

(٧٠) الكتاب منشور بالفعل ، وقام بنشره احسان عباس تحت عنوان « التقريب لحد المنطق والمدخل اليه بالألفاظ العامة والامثلة الفقهية » منشورات دار مكتبة الحياة ، بيروت . دون تاريخ طبع . وان كانت مقدمة المحقق مؤرخة بتاريخ ١٩٥٩ . (المترجم)

آم ميمن Frankfurt am Main ١٩٦٢ انشرة « جنين » ١٥٦٢ — ٥٧٤
« مؤلفات ارسطو مع شروح ابن رشد » .

ب — الترجمات

— اسين بلاثيوس (١٩٢٧ — ١٩٣٢) . ميكائيل اسين بلاثيوس . ابن حزم
القرطبي .

Asin Palacios (1927-1932). Miguel Asin Palacios. Abenhazam de
Cordoba, Su Historia Critica de las Ideas Religiosas. Madrid,
1927-1932.

(٥ مجلدات) . [المجلد الأول تمهيد ، وتقدم المجلدات ٢ — ٥ .
ترجمة أسبانية للكتاب رقم (٢) . وتوجد موادنا المنطقية في المجلد
الخامس] .

ج — الدراسات

ليست هناك أية دراسة أجريت من نظريات ابن حزم المنطقية . ومع
ذلك ، انظر اسين بلاثيوس (١٩٢٧ — ١٩٣٢) . [انظر المجلد الأول
ص ١٠٠ — ١٠١ ، ص ٢٤٩ — ٢٥١ .
و « ارندليز » (١٩٥٧) . وذلك من أجل مثل هذه المعلومات في حدود ما هو
مفاج [.

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٣٩٩ — ٤٠٠ : ١٢ ، ص ٥٠٥ — ٥٠٦ :
الملحق ١ ، ص ٦٩٢ — ٦٩٧ .
— دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ ، ١١ ، ص ٣٨٤ — ٣٨٦ (س . فلن
ارندونك) .
— بيرسون ، II : ص ١٥٤ .
— هاستنيلد ، G : ص ٦٦ — ٦٧ (رقم ٢٠٢) .
— سارتون ، IHS : ١ ، ص ٧١٣ .

— مؤخر ، MAA : من ٥٢ (في رقم ١٠٩) ، ٧٣ (في رقم ١٧٠) ص ٢١١ ، ٢١٢ .

— هتي ، HA : الفهرس .

— نيكسون ، LHA : ص ٢٦ — ٢٧ .

— جولدتسهر (١٩٨٤) اجنازا جولدتسهر :

Goldziher (1884) Ignaz Goldziher. Die Zehriten. Leipzig, 1884.

— ارندليز (١٩٥٧) . روجر ارندليز . النحو والكلام عند ابن حزم القرطبي .

Arnaldex (1957). Roger Arnaldex. Grammaire et Théologie chez Ibn Hazim de Cordouwe. Paris, 1957. (Etudes Musulmanes).

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن حزم عقاية مستقلة بصورة ملحوظة . وقد جاهد بقوة في الدفاع عن المنطق والفلسفة مؤكدا أن للدين والفلسفة فرضا واحدا — وهو مصلحة الجنس البشري (تريتون MEMA ، ص ١٧١) . وكان ابن حزم واحدا من فلاسفة العرب القلائل جدا الذين انطلقوا عن قصد بعيدا عن أرسطو ووجهوا اليه الانتقادات ، رغم أنه كان مقدرا لعمل أرسطو بوجه عام . (جولدتسهر (١٨٨٤) ، ص ١٥٧ ، ف روزنتال في Analecta Orientalia مجلد ٢٧ (١٩٤٧) ص ٥٤] . ويروى أنه درس المنطق على يد محمد بن الحسن المدخجي بقرطبة (ف . ارندونك ، دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ : ٢ ، ص ٣٨٥) الذي لا نعرف عنه شيئا آخر الا القليل .

لقد أدت آراء ابن حزم المستقلة في المجالات الكلامية وما يتعلق بها الى ان كتاباته الفلسفية لم تعد في تأثيرها الحقل المحلي . ولا يمكن أن يكون هناك تقييم نهائي للمساهمات ابن حزم المنطقية حتى نكتشف كتابه في المنطق . الا أنه من غير المحتمل أن يكون ابن حزم قد استغل مواهبه الخلاقة في مجالات أخرى غير المنطق بصورة أساسية .

(٥٠) المبشر

(ح ١٠٠٠ - ح ١٠٦٠)

١ - سيرته

كان أبو الوفا المبشر بن فئاتك القائد أميرا مصرية شهيرا نزع أصلا من دمشق . وهو طبيب متمكن ، مارس هذه المهنة بالأسكندرية ، ومقتن نهم للكتب (٧١) ، وقد كرس المبشر حياته للعلم والفلسفة على وجه الخصوص . وكتب سلسلة هامة من سير الفلاسفة . ويعود إليه الفضل في كتابة رسائل رائعة في المنطق .

٢ - الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج - الكتابات والترجمات والدراسات

لم تذكر المصادر العربية أية أعمال « محددة » للمبشر ، ولم يبق منها شيء (٧٢) .

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٥٩ ، ١٢ ، ص ٦٠٠ ، المخطوطات ، ص ٨٢٩ .

(٧١) ويروي ابن أبي أصيبعة (ص ٥٦٠) أن المبشر كان محبا لتحصيل العلوم ، وكانت له خزائن كتب اذ اقتنى كتب كثيرة جدا ، وكثير منها يوجد وقد تغيرت ألوان الورق الذي له بفرق أصابة ، وسبب ذلك أنه كان منكبا على المطالعة والكتابة ، وهذا ما أغضب زوجته من هذه الكتب التي كان تشغله عنها . فلما توفي نهضت هي وجواربها الى خزائن الكتب فجعلت تندبه ، وفي أثناء ذلك تقذف وجواربها بالكتب في بركة ماء كبيرة في وسط الدار ، ثم شيلت بعد ذلك من الماء وقد غرق أكثرها ، وهذا هو السبب في أن كتب ابن فئاتك كثير منها وهو بهذه الحال . (المترجم)

(٧٢) الا أن ابن أبي أصيبعة (ص ٥٦١) يذكر للمبشر كتابا في المنطق بعنوان « البداية في المنطق » . (المترجم)

- سارتون ، IHS ، ١ ، ص ١٣٠ (في الفصل ٦) .
- تكتش ، AUPA : ١ ، ص ١١٦ ب ، ١١٨ ب .
- زوتر ، MAA : ص ١٢٠ (رقم ٢٢٨) .
- دي بور ، HPI : ص ١٥٣ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان المبشر تلميذا لابن الهيثم ، ويعد واحدا من أولئك الذين نقلوا للتقليد الطبى لسوريا — العراق الى مصر . وبخلاف هذا الدور الذى قام به في مواصلة الدراسات المنطقية ، لم يقدم المبشر أية مساهمات للمنطق ذاته (٢٣) .

(٥١) ابن رضوان

(ح ١٠٠٠ — ح ١٠٦٨)

١ — سيرته

ولد أبو الحسن على بن رضوان بن على بن جعفر المصرى بالقرب من القاهرة . وكان طفلا خارق الذكاء ، بدأ بنفسه دراسة الطب والفلسفة في سن الرابعة عشر دون الاعتماد على معلم (وهو أمر كان موضع ملامة بعد ذلك) . وكان من المفترض أن يبدأ مسيرة عماله في شوارع القاهرة بوصفه منجما ، إلا أنه بعد دراسات طبية انطلق في طريق أعظم نجاحا اذ أصبح طبيبا خاصا للخليفة « الحاكم » . وكان متابعا لابن سينا ، وواصل جدلا فلسفيا طبيا عنيفا مع ابن البطالان (ح ١٠١٠ — ح ١٠٧٠) الذى يعد أحد مروج مدرسة بغداد والتلميذ اللامع لابن الطيب . وكان ابن رضوان مؤلفا للعديد من الأعمال الطبية التى لها أثرها ، وتوفى بالقاهرة سنة ١٠٦٨ .

(٢٣) لا يمكن أن يتم تقييم المبشر بهذه الصورة مادام كتب في المنطق وله مساهمات في ذلك . فما لم يتم الكشف عن كتبه وفحصها فإن الحكم لا يكون دقيقا . ومع ذلك فمن غير المعقول أن يكرس المبشر حياته للدراسة والكتابة ، والاهتمام بالطب والمنطق دون أن يترك أثرا أو يقدم مساهمات . (المترجم) .

٢ — الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

ان أعمال ابن رضوان المنطقية مأخوذة من قائمة شخت / مايرهوف .
(ص ٤٠ — ٤٩) هلى على النحو التالى (٧٤) :

— رقم ٢٦ (ص ٤٣) (٧٤) . « كتب الانتصار لارسطوطاليس » ، وهو كتاب التوسط بينه وبين خصومه المناقضين له فى السماع الطبيعى .
(والمنطق ايضا ، قارن ص ١٠٩) . [وقد اشار ابن رضوان الى هذا الكتاب على انه « فى التوسط بين ارسطو وجالينوس » (٧٦) . وطبقا لـ IAU ، فان الطبيب المشهور عبد اللطيف البغدادي (توفى سنة ٦٢٩ هـ — ١٣٢١ م) قد كتب نقضا لهذا الكتاب ، الذى ربما تطرق فيه ايضا الى مسائل فى المنطق] .

— رقم ٧٦ (ص ٤٧) (٧٧) . « أجوبة لمسائل منطقية من كتاب القياس » [وربما كان هذا الكتاب هو نفس كتاب « ثلاث رسائل فى المنطق » الموجود فى مخطوطات الاسكوريال : كاسيرى ، مخطوط ٦٤٧ ؛ درنبرج مخطوط ٦٤٩ (٢)] .

(٧٤) ان هذه القائمة التى قدمها شخت ومايرهوف فى نشرهما لخمس رسائل لابن بطلان البغدادي ولابن رضوان المصرى وترجمتها الى الانجليزية ، هى نفس ما ذكره ابن أبى أصبيعه فى « عيون الأبناء فى طبقات الأطباء » (ص ٥٦٦ — ٥٦٧) لابن رضوان . وبنفس ترتيبها الدارد فى طبقات الأطباء .
(المترجم) .

(٧٥) النص العربى ص ١٠ .
(المترجم) .
(٧٦) يسميه ابن رضوان « فى التوسط بين الفيلسوف وخصومه فى المنطق » ، (انظر شخت ومايرهوف : خمس رسائل ... ص ٧٤) .
(المترجم) .
(٧٧) النص العربى ص ١٣ .
(المترجم) .

- رقم ٧٧ (ص ٤٧) (٧٨) . « مقالة في حل شكوك يحيى بن عدى المسماة بالمخرسات » [ويقول ابن رضوان بشأن هذه الرسالة (ص ١٠٩) (٧٩) .
« فقد وقعت لى (المخرسات) بخط [يحيى] بن عدى نفسه
[فى مقالته عن المخرسات المبطله لكتاب القياس]
وشراتها ووقفت عليها وعلى مواضع التغليط فيها
ومحوتها فى كتابى « فى التوسط بين القياسوف (أى أرسطو)
وخصومه فى المنطق » . وأما قول هذا الرجل [ابن البطلان]
أنها مبطله لكتاب القياس فكذب لأنها إنما تتعلق
بالمقاييس ذوات الجهات فقط وهذا جزء من كتاب
القياس لأكله] .

- رقم ٩١ (ص ٤٨) (٨٠) . « كتاب المستعمل من المنطق فى العلوم
والصنائع » ثلاث مقالات .

- رقم ٩٥ (رقم ٤٨) (٨١) . « تعاليق فوائد مدخل فرغريوس » [قارن
فنرش ، AG ، ص ٣٠٥ ؛ ستشنيدر AUG ، ص ٩٩] .

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٨٤ ؛ ١٢ ، ص ٦٣٧ — ٦٣٨ ؛ الملحق ١
ص ٨٨٦ .
— سارنون ، IHS : ١ ، ص ٧٢٩ — ٧٣٠ .
— بيرسون ، II : ص ١٤٦ .

- | | |
|---------------|-----------------------------|
| • (المترجم) | • (٧٨) النص العربى ، ص ١٣ |
| • (المترجم) | • (٧٩) النص العربى ، ص ٤٧ |
| • (المترجم) | • (٨٠) النص العربى ، ص ١٤ |
| • (المترجم) | • (٨١) النص العربى ، ص ١٤ |

- زوتر ، MAA : ص ١٠٣ — ١٠٤ (رقم ٢٣٢) .
- استثنائيد ، AUG : ص ٩٩ .
- مستنيل ، AA : ص ٨٠ — ٨٢ (رقم ١٣٨) .
- مايرهوف ، VANB ، ص ٤٢٦ .
- نالتزو ، NLATA : ص ١٠٦ .
- دي سانس (١٨١٠) . سلفتر دي سانس (مترجم) . عبد اللطيف :
اخبار مصر .

De Sacy (1810). Sylvestre de Sacy (translator) Abdallatif : Relation de l'Egypte. Paris, 1810.

- [وبنسبة لابن رضوان ، انظر ص ١٠٣ — ١٠٤]
- جبريلي (١٩٢٤) جيسب جبريلي . « على بن رضوان » .
- Gabrieli (1924). Giuseppe Gabrieli. «Ali ibn Ridwan» Isis, Vol. 6, (1924), pp. 500-503.

- شخت (١٩٣٦) يوسف شخت : نحو هيلنية ببغداد والقاهرة في القرن ١١ .

Schacht (1936). Joseph Schacht. «Über den Hellenismus in Baghdad und Cairo im 11. Jahrhundert» Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. 90, (1936), pp. 526-545.

- [تقرير تمهيدى لكتاب شخت ومايرهوف (١٩٣٧)]
- مايرهوف وشخت (١٩٣٦ — ١٩٣٧) . ماكس مايرهوف ويوسف شخت جدال فلسفى طبي بالقاهرة سنة ٤٤١ للهجرة (١٠٥٠) .
- Meyerhof and Schacht (1936-1937). Max Meyerhof and Joseph Schacht. «Un Controverse Medico-Philosophique au Caire en 441 de l'Hégire (1050). Bulletin de l'Institut d'Egypte, Vol. 19 (1936-1937), pp. 26-43.

[تقرير تمهيدى آخر لكتاب شخت ومايرهوف (١٩٣٧)] .

— شخت مايرهوف (١٩٣٧) . يوسف شخت وماكس مايرهوف . خمس رسائل لابن بطلان البغدادي ولابن رضوان المصرى . القاهرة ١٩٣٧ .
(الجامعة المصرية — منشورات كلية الآداب رقم ١٣) .

The Medico-Philosophical Controversy Between Ibn Butlan and Ibn Ridwan.

٣ — مكانته في تطور المنطق العربى

يقول القفطى (نشرة ليبير ص ٤٤٤) أن ابن رضوان قد درس شيئا من المنطق . ومن الواضح أن مركزه كمنطقى لم يكن مرموقا . وبالطبع فلا يستطيع المرء أن يتحدث أى شيء محدد الى أن تتم دراسة كتاباته . وعلى أى حال فإن له أهمية ما بوصفه حلقة صلة في التقليد الطبى المنطقى بالقاهرة . في القرن الحادى عشر .

ان انتصار ابن رضوان في جداله مع ابن البطلان لم يكن بلا مغزى بالنسبة لتأكيد مكانة ابن سينا بوصفه صاحب السلطة الطبية الفلسفية في قطاع هام من المسار العقلى للإسلام . ففى كتابه (الطبى أساسا) « اختلاف جالينوس وأرسطوطاليس » يقوم ابن البطلان (بتشجيع من ابن سينا) بالابتعاد عن أرسطو . مما حدا بعبد اللطيف (١١٦٢ — ١٢١٣) الذى كان معارضا أيضا لابن سينا أن يصفه انهياز ابن رضوان لجالينوس . ضد أرسطو .

(٥٢) ابن بطلان

(ح ١٠١٠ — ح ١٠٧٠)

١ — سيرته

كان أبو الحسن المختار بن الحسن بن عبدون بن سمعون . بن بطلان مسيحيا نسطوريا من أهل بغداد . . امتحن الطب بوصفه التلميذ اللامع لابن الطيب . وسافر الى القاهرة سنة ١٠٤٩ حيث ظل هناك .

قراءة ثلاث سنوات ، ثم تركها أثر النزاع الطبى الفلسفى الحاد الذى دب بينه وبين ابن رضوان الذى أصر على انتقادات ابن سينا لمدرسة بغداد ، المتى نشأ بها ابن البطلان . وبعد تركه للقاهرة . رجل فى البداية الى القسطنطينية ثم الى انطاكية حيث دخل هناك أحد الأديرة مترهباً الى أن مات سنة ١٠٧٠ .

٢ — الاعمال المنطقية

١ ، ب ، د — الكتابات المنطقية والترجمات والتراسات

لم يكتب ابن البطلان شيئاً فى المنطق من حيث هو كذلك ، الا أن هناك بعض المسائل المنطقية قد وردت فى معرض نزاعه مع ابن رضوان . وعلى سبيل المثال ، نجد ابن بطلان فى أحد ردوده يهاجم فكرة ابن رضوان عن أن دراسة الكتب أفضل من التعليم الشفوى المباشر للمعلم ، مقراً أن بعض أجزاء كتاب المقولات لأرسطو جانت مستعصية على الفهم بالنسبة لللاحقين عليه ، لأن تلميذه ثاوفروسطوس وأديموس لم يسبعا شرح استاذهما الى النص . (مايرهوف وشخت (١٩٣٦ — ١٩٣٧) ص ٣٩) .

د — المصادر

- بروكلمان GAL : ١ ، ص ٤٨٣ ؛ ١٢ ، ص ٦٣٦ ، الملحق ١ ، ص ٨٨٥ .
- دائرة المعارف الاسلامية ط ١ : مادة « ابن البطلان » .
- بيرسون II : ص ١٥٣ ، الحلق ١ ، ص ٥١ .
- فستفيلد ، AA ، ص ٧٨ — ٧٩ (رقم ١٣٣) .
- ليكلير ، HMA ، ١ ، ص ٤٨٩ .
- جراف ، GCAL : ٢ ، ص ١٩١ .
- مايرهوف VANB : ص ٤٢٦ .
- شخت (١٩٣٦) يوسف شخت : نحو هلينية ببغداد والقاهرة ابان القرن ١١ (٨٢) .

(٨٢) انظر البيانات الكاملة لهذا المصدر والمصدرين التاليين فى قائمة المصادر الخاصة بابن رضوان السابق (المترجم) .

- مايرهوف وشخت (١٩٣٦ — ١٩٣٧) . ماكس مايرهوف ويوسف شخت
جدال فلسفى طبى بالقاهرة سنة ٤٤١ للهجرة (١٠٥٠) .
— شخت ومايرهوف (١٩٣٧) . يوسف شخت وماكس مايرهوف :
خمس رسائل لابن بطلان البغدادي وابن رضوان المصرى .

٣ — مكانته فى تطور المنطق العربى

لم يكن ابن البطلان رجل منطق ، بل طبيبا تعلم المنطق وفق تقليد
مدرسة بغداد يوصفه تلميذ لابن الطيب . ولم يكتب فى بعض المسائل
الخاصة بالمنطق الا لانه كان مضطرا الى ذلك بسبب ظروف المناقشة
الجدلية .

(٥٣) ابن الوليد

(ح ١٠١٠ — ح ١٠٧٠)

١ — سيرته

ان مكانة ابنى على بن الوليد فى تاريخ المنطق العربى لم نتيقنها الا من
الرواية التالية التى ذكرها القفطى فى « تاريخ الحكماء » : (نشرت لبيبي
ص ٣٦٥ — ٣٦٦) :

« وأراد [يحيى بن عيسى بن جزله (ح ١٠٤٠ — ١١٠٠) (٨٣)]
قراءة المنطق ، فلم يكن فى النصارى المذكورين [بغداد] فى ذلك الوقت
(ح ١٠٦٥) من يقوم بهذا الشأن ، وفكر له أبو على بن الوليد شيخ
المعتزلة فى تلك الأوان ، ووصف بأنه عالم بعلم الكلام ومعرفة الألفاظ
المنطقية فلأزمه لقراءة المنطق » (٨٤) .

(٨٣) انظر ابن أبى أصيبعة (نشره مولر) مجلد ١ ، ص ٢٥٥ . بروكلمان
HMA ، ١ ، ص ٤٨٥ ؛ ١٢ ، ص ٦٣٩ ؛ والملحق ١ ، ص ٤٨٧ — ٤٨٨ .
ليكير ، HMA ، ١ ، ص ٤٩٣ — ٤٩٧ . دائرة المعارف الاسلامية ،
ط ١ ، ٢ . مايرهوف ، VANB ، ص ٤٢٧ ، ٤٢٩ .
(٨٤) توجد أيضا مناقشة لهذا النص عند مايرهوف VANB ص ٤٢٧ .

الأعمال المنطقية :

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

ليست لدينا معلومات عن كتابات منطقية لابن الوليد .

د — المصادر

— مايرهوف ، VANB ، ص ٤٢٧ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

ان القصة السابقة المتعلقة بابن الوليد تنطوي على مغزى خاص بالهول نجم مدرسة بغداد — حوالى منتصف القرن الحادى عشر ، اذ لم يكن هناك اى منطقى فى النصارى المذكورين ببغداد . كما ان لها ايضا مغزى خاص ببدايات قبول المنطق من جانب المسلمين وتغلغلها فى عقلية المتكلمين المسلمين . واخيرا ، تعكس الرواية المكثفة المتدنية للمعرفة المنطقية فى بغداد فى منتصف القرن الحادى عشر . ولنلاحظ ان فضل ابن الوليد لم يكن فى معرفة « علم المنطق » ، بل فى معرفة « الألفاظ المنطقية » . فمن هنا امام شاهد على بداية مدرسية الدراسات المنطقية فى الاسلام ، والمعلم الكامل لها .

(٥٤) الدارمى

(ج ١٠١٠ — ج ١٠٧٠)

١ — سيرته

أبو الحسن عبد الرحمن بن خلف بن عساكر الدارمى ، طبيب أسبختى ، ازدهر حوالى ١٠٣٠ . وكان معروفا بوصفه هندسيا بلرزا ومنطقيا عظيما . وكان تلميذا لابن البغونش .

٢ — الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

لم تذكر المصادر العربية أية مؤلفات منطقية للدارمى ، ولم يبق منها شيء .

د - المصادر

— زوتر ، MAA ، ص ١٠٧ (رقم ٢٤٧) .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان الدارمي مواصلا للتقليد الطبى الفلسفى في اسبانيا الاسلامية ، ومن خلال أستاذه ابن البغونش أصبح الدارمي آخر منطقي يرتبط برباط شخصى بـ « مدرسة بغداد » .

(٥٥) الغزالي

(ح ١٠٢٩ — ح ١١١١)

١ — سيرته

ولد أبو حامد محمد بن محمد بن أحمد الغزالي في طوس بفارس سنة ١٠٥٩ . ودرس علم الكلام والفكر اليوناني بصورة كاملة ، وكان الغزالي ، وهو باحث يسير على طريقة القديس أوغسطين ، شاكاً فلسفياً في بداية الأمر ، إلا أنه أصبح متصوفاً متحمساً ، وكان هذا بمثابة النتيجة النهائية لصراعات التحول بين المذاهب وهي صراعات لا تختلف عن تلك التي مر بها اللاهوتي المسيحي الكبير .

وقد كانت لكتابات الغزالي تأثير كبير في المسيحية واليهودية كما كان لها تأثيرها في الإسلام بالمثل . والغزالي دارس عميق للفلسفة ، وبدته اتجاهاته الشكية تجاه الفلاسفة العرب (وخاصة ابن سينا) من عنوان كتابه الضخم « تهافت الفلاسفة » . وقد كتب الغزالي عن الأخلاق والفقه بشكل واسع بجانب كتاباته في المسائل الكلامية والفلسفية . وتوفي بمسقط رأسه سنة ١١١١ .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

١ — « معيار العام » [وهو رسالة شاملة في المنطق ، تمثل الجزء المنطقي من الكتاب رقم (٣) . وقد ظل هذا العمل باقياً . بروكلمان رقم ٦٢] .

٣ - « محك النظر » [معالجة أقصر للرسالة (١) . وقد ظل باقيا ، بروكلمان ١٦٤] .

٣ - « مقاصد الفلاسفة » [ويكتلف من ثلاثة أجزاء - المنطق الميتافيزيقا (٨٥) والطبيعيات . ويقدم الكتاب عرضا تفصيليا لنسق « الفلاسفة » ، وهو النسق الذي رفضه في الكتاب رقم (٤) . وهو موجود بروكلمان رقم ٥٦] .

٤ - « تهافت الفلاسفة » [وهو رفض تفصيلي لنسق « الفلاسفة » . وهو موجود بروكلمان رقم ٥٥] .

٥ - كتاب المعارف العقلية والحكمة الالهية (٨٦) [رسالة في مختلف الموضوعات الفلسفية بما في ذلك المنطق . ظلت باقية . بروكلمان رقم ٥٤] .

٦ - « كتاب القسطاس المستقيم » [وهو موجود ، ونشره فيكتور شلحت بيروت ١٩٥٩ (٨٧) . قارن شلخت (١٩٥٥) . والكتاب رسالة منطقية

(٨٥) في الكتاب المذكور نجد الغزالي يستخدم اسم « الالهيات » وليس الميتافيزيقا » . (المترجم)

(٨٦) تعددت عناوين هذه المخطوطة بتعدد المخطوطات :

- « المعارف العتائية ولباب الحكمة الالهية » .

- « المعارف العقلية والأسرار الالهية » .

- « كتاب فيه المعارف العقلية لباب الحكمة الالهية » .

- « المعارف العقلية والحكم الالهية » .

- « المعارف العقلية » .

وما يذكره المؤلف هنا هو الاسم الذي أورده بروكلمان . (انظر تفصيل

تلك كتاب عبد الرحمن بدوي : مؤلفات الغزالي ، ط ٢ ، وكالة المطبوعات

الكويت ١٩٧٧ ، ص ٩٣ - ٩٧) . (المترجم)

(٨٧) طبع بالقاهرة ١٣١٨ ، ثم طبع مرة أخرى بالقاهرة سنة ١٣٥٣

١٩٣٥ (في مجموعة الجواهر الغوالي من رسائل حجة الاسلام الغزالي) .

طبع محيي الدين الكردي ، ثم جاءت طبعة شلحت ببيروت عن طبعة القاهرة

١٣١٨ وعن مخطوطين في الاسكوريال وقسطنطيني . انظر عبد الرحمن بدوي :

مؤلفات الغزالي ، ص ١٦١ . (المترجم)

كلامية تتعلوى على دفاع عن المنطق ، وتطبق المنطق القياسي على مناقشة للمسائل الكلامية . انظر عرضا مفصلا له في بحث سوزانا ديوالد في مجلة « الاسلام » Der Islam مجلد ٩٥ (١٩٦١) ص ١٧١ — ١٧٤ .
وجميع هذه الكتب موجودة ، وقد طبع معظمها . (انظر بروكلمان) .

ب — الترجمات

— جنديسلفي (١٢) . دومنيكو جنديسلفي (القرن ١٢) . بالاشتراك مع جوهانس هسبالنس . منطق الغزالي العربي وفلسفته .

Gundisalvi (XII). Dominico Gundisalvi (12th Century) collaborated with. Johannes Hispalensis. Logica et Philosophia Algazelis arabi.

وهناك العديد من النشرات له في القرن ١٦ : كولون ١٥٠٦ ، البندقية ١٥٠٦ (نشره بطرس ليشنتشتين) ، ١٥٣٦ ، ... الخ (الترجمة اللاتينية الوسيطة لجزء المنطق من مقاصد الفلاسفة = معيار العلم .
— لل (١٣) ريموند آل . ترجمة شعرية لاتينية لكتاب جنديسلفي . (١٢) .

Lull (XII). Raymund Lull Latin Verse rendition of Gundisalvi (XII). In J. Rubio. «La logica del Gazzali posada en rinis por Ramon Lull» Anuari de l'Institut d'Estudis Calalans, Vol. 5 (1913-1914), pp. 301-354.

— نيفو (XIV). اوجسطين نيفو [نيفس] (القرن ١٤) تهافت الفلاسفة للغزالي .

— Nifo (XIV). Augustinus Nifo (Niphus) (14th Century) . Algazelis destructio philosophae

[ترجمة لاتينية من العربية لكتاب « تهافت الفلاسفة » مع ترجمة لكتاب ابن رشد « تهافت التهافت » ، مع تعليق لنيفو] بادوا ١٤٩٧ .
وطبعات عديدة ، البندقية وليون ١٤٩٧ — ١٥٧٦ .

— البندقية (١٥٢٧) . مجهول الاسم . تهافت الفلاسفة للغزالي .
[ترجمة لاتينية من الترجمة العبرية التي قام بها كالو كالونيموس لكتاب .
« تهافت الفلاسفة » مع ترجمة كتاب ابن رشد « تهافت التهافت » .
البندقية ، ١٥٢٧ و ١٥٦٢ (٨٨) .

Beer (1888) G. Beer. Al. Gazzali's Makasid al-falasifat : Die Logik,
Cap. 1-11 (Dissertation Leipzig) Leiden (Brill), 1888.

[ترجمة المانية لبعض الأجزاء المنطقية لكتاب « مقاصد الفلاسفة »]
— دي بور (١٨٩٤) ت . ج . دي بور .

De Boer (1894). T.J. de Boer Die Widersprüche der Philosophie
nach al-Gazzali und ihr Ausgleich durch Ibn Roshd Stras-
sburg, 1894.

— مكل (١٩٣٣) ج . ت . مكل . ميتافيزيقا الغزالي .

Muckle (1933). J.T. Muckle. Algazali's Metaphysics, A Medieval
Translation, Toronto, 1933.

[نشرة لنقل لاتيني وسيط لكتاب مقاصد الفلاسفة يضم أجزاء المنطق
والميتافيزيقا] .

— كمالى (١٩٥٨) صبيح أحمد كمالى (مترجم) . تهافت الفلاسفة للغزالي .

Kamali (1958) Sabih Ahmed Kamali (translator). Al-Ghazzali's
(Tahafut al-Falasifah) (incoherence of the Philosophers).
Lahore (Pakistan Philosophical Congress), 1958.

(٨٨) لاحظ بعض الباحثين أن هذه الترجمة اللاتينية والترجمة السابقة
عليها هنا سيئتان للغاية ، وفيهما تصرف شديد وعيب كبير بالنص ، لهذا
لا قيمة لهما في تحقيق نص « التهافت » ولا « تهافت التهافت » (انظر عبد
الرحمن بدوي : مؤلفات الغزالي ص ٦٨) . (المترجم)

ترجمة انجليزية لكتاب تهافت الفلاسفة] .

ج - الدراسات

- برنفل ، GLA ، ٢ : ص ٣٦٧ — ٣٨٠ .
- شلحت (١٩٥٥) فكتور شلحت . « القسطاس المستقيم والمعرفة العقلية عند الغزالي » .
- Chelhod (1955). Victor Chelhod. «Al-Qistas al-mustaqim et la connaissance rationelle chez Gazali» Bulletin des Etudes-Orientales, Vol. 15 (1955), pp. 798.
- جبر (١٩٦٠) فريد جبر « المنطق عند أرسطو والغزالي » . المشرق ١٩٦٠ ، ص ٦٨ — ٧٩ . وانظر أيضا لنفس المؤلف :
- La nation de la certitude selon Ghazali (Paris, 1958).
- La nation de ma'rifah chez Ghazali (Paris, 1958).

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL ، ١ ، ص ٤١٩ — ٤٢٦ : ١٢ ، ص ٥٣٥ — ٥٤٦ : الملحق ١ ، ص ٧٤٤ — ٧٥٦ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ ، ٢ ، ص ٤١٩ — ٤٢٠ (ت . ج . دى بور) .
- سارتون ، IHS ، ١ ، ص ٧٥٣ — ٧٥٤ .
- بيرسون ، II ، ص ١٥٠ — ١٥٢ : الملحق ١ ، ص ٥٠ .
- ميناسه ، AP ، ص ٣١ — ٣٥ .
- زوتر ، MAA : ص ١١٢ (رقم ٢٦٣) .
- ليكلير ، HMA ، ٢ ، ص ٥٠٥ .
- منك ، MPJA : ص ٣٦٦ — ٣٨٣ .
- أوليري ، ATPH : ص ٢١٩ — ٢٢٥ .
- يوفريج — جبر PSP : ص ٢٩١ — ٢٩٢ ، ٣١٠ — ٣١٢ ، ٧٢٢ ، ٧٩٣ (الفهرس) .

- دى بور ، MPI : ص ١٥٤ — ١٦٨ .
- كرادى نو ، IV : PI ، ص ١٥٦ — ١٨١ .
- نيكسون ، LHA ، ص ٣٣٩ — ٣٤١ ، ٣٨٠ — ٣٨٣ .
- فون جرونوم ، I : ص ١١٩ .
- مك دونالد (١٨٩٩) . د. ب. مك دونالد « حياة الغزالي » .
- Macdonald (1899). D.B. Macdonald. «The life of al-Ghazali»..
Journal of the American Oriental Society, ol. 20 (1899),
pp. 71-132.
- أسين بلاثيوس (١٩٠١) ميكائيل أسين بلاثيوس . الغزالي .
- Asin Palacios (1901). Miguel Asin Palacios. Algazel. Zargoza,
1901.
- كرادى نو (١٩٠٢) البارون كرادى نو . الغزالي .
- Carra de Vaux (1902). Baron Carra de Vaux, Ghazali, Paris,
1902.
- [انظر بوجه خاص الفصل الثانى : « الغزالي حياته ومؤلفاته »] .
- ونسك (١٩٤٠) . ١٠ ج. ونسك . فكر الغزالي .
- Wensinck (1940). A.J. Wensinck. La Pensée de Ghazali, Paris,
1940.

٣ — مكانته في تطور المنطق العربى

لم يكن الغزالي رجل منطق ، ولا تنطوى كتاباته في المنطق على جديد ،
إلا أنه ، مع ذلك ، كان واحدا من الكتاب المسلمين « السلفيين » الذين
ادخلوا المناهج المنطقية في المناقشات الكلامية . وكان في المنطق متابعا
متابعة تامة لابن سينا وبدون انتقادات له . فضلا عن ذلك ، فقد استبعد
المنطق من انتقاده العام لآراء « الفلاسفة في « التهافت » وفي غيره — وهو
أمر على درجة كبيرة من الأهمية في بقاء المنطق في الاسلام . ولكتابات
الغزالي المنطقية أهمية خاصة لأنها أساسا تساعدنا على اتمام فهمنا للتركيب
المنطقى عند المناطق العرب .

(٥٦) أبو الصلت

(ح ١٠٦٨ — ح ١١٣٤)

١ — سيرته

ولد أبو الصلت أمية بن أبي الصلت بن عبد العزيز الأندلسي في دانيه بأسبانيا سنة ١٠٦٨ . وفي عام ١٠٩٦ رحل من صقلية الى الاسكندرية ، وبعد ذلك رحل الى القاهرة حيث نال مودة البلاط ، الا انه نبذ وسجن نتيجة محاولة فاشلة لانتشال سفينة غارقة . وبعد أن أفرج عنه سنة ١١١١ : ذهب الى تونس حيث توفي هناك سنة ١١٣٤ . وقد كتب في العديد من الموضوعات العلمية . الا أن اختصاصه كان في الطب .

٢ — الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

كتب أبو الصلت رسالة منطقية وحيدة وهي « كتاب تقويم الذهن » (٨٩) .. وقد نشر هذا الكتاب :

— كنسالييس بلانسيه (١٩١٥) . انجيل كنسالييس بلانسيه . أبو الصلت : تقويم الذهن .

«Gonzalez Palencia (1915). Angel Gonzolez Palencia. Abusalt : Rectificacion de la mente ; tratado de logica. Madrid, 1915.

[نشرة النص العربي مع ترجمة اسبانية . وينسب كتاب أبي الصلت خطأ الى ابن زهر ' (Arenzoar) كما يقول كنسالييس] .

(٨٩) يفكر ابن أبي أصيبمه (ص ٥١٥) اسم هذا الكتاب على أنه « تقويم منطق الذهن » .

(المترجم)

- ريشر (١٩٦٣) . نيقولا « الأقيسة الموجهة عند أبي الصلت الداني » .
Rescher (1963), Nicolas Rescher. «Abu-Salt of Denia on Modal
Syllogisms» in Reschar SHAL.
[مقارنة مفصلة بين آرائه في الأقيسة الموجهة وآراء أرسطو في هذه
الأقيسة كما عرضها في « التحليلات الأولى » .

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٨٦ — ٤٨٧ : ١٢ ، ص ٦٤١ : المجلد ١ ،
ص ٨٨٩ .
— سارتون IHS : ٢ ، ص ٢٣٠ .
— دائرة المعارف الإسلامية ، ط ٢ ، ١ ، ص ٢٣٠ .
— ليكير ، HMA : ٢ ، ص ٧٤ — ٧٥ .
— زوتر ، MAA : ص ١١٥ (رقم ٢٧٢) .
— فستفيلد ، AA : ص ٩٢ — ٩٣ (رقم ١٦٢) .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

- كان أبو الصلت مواصلاً للتقليد المنطقي الطبي لأسبانيا الإسلامية .
ولقد اعتمد بقوة على الفارابي ، كما هو حال منطقة أسبانيا الإسلامية
بوجه عام .

(٥٧) زين الدين الجرجاني

(ح ١٠٧٠ — ح ١١٣٦)

٤ — سيرته

- كان زين الدين أبو الفضائل بن الحسين الجرجاني كاتباً في المسائل
الطبية والفلسفية . ونظراً لأصله الفارسي ، فقد كتب بالفارسية موسوعة
طبية ذات تأثير كبير . وتوفي سنة ١١٣٦ .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتب المنطقية والترجمات والدراسات

كتب الجرجاني شرحا لكتاب « التحليلات الأولى » (« في القياس »)
وهي موجودة في قسم المخطوطات بالاسكوريال (درنبرج ، مجموعة ٦١٢
(رقم ٩) . كما كتب رسالة عن « التحليلات » (« في التحليل ») وهي
ايضا موجودة في قسم المخطوطات السابق (درنبرج ، مجموعة ٦١٢
(رقم ١٠) . وهذان العملان لم يتم حتى الآن نشرهما وترجمتهما ودراستهما .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٨٧ ، ١٢ ، ص ٦٤١ : الملحق ١ .
ص ٨٨٩ - ٨٩٠ .
- سارتون ، IHS : ٢ ، ص ٢٣٤ - ٢٣٥ .
- فستينيلد ، AA : ص ٩٥ (رقم ١٦٥) .
- استشنيدر ، AUG : ص ٤٢ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان زين الدين الجرجاني فيلسوفا وطبيبا فارسيا ومق تقليد ابن
سينا .

(٥٨) الشهرستاني

(١٠٧١ - ١١٥٣)

١ - سيرته

ولد أبو الفتح محمد بن عبد الكريم الشهرستاني في شهرستان بخراسان
سنة ١٠٧١ . وقد درس (الدين أساسا) بفارس . وكان باحثا مجتهدا
متنوع الاهتمامات .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

ينطوي الفصل الذي عقده الشهرستاني عن ابن سينا في دراسته

- الموسوعية « كتاب الملل والنحل » على عرض مطول لمنطق ابن سينا .
 وقد نشر هذا الكتاب (نشره كورتون Cureton ، مجلدان ، لندن ،
 ١٩٤٦) وترجمه الى الألمانية تيودور هاروبروكر .
 Theodor Haarbrüker. Shahrastani's Religionspartheien und Phi-
 losophenschulen. 2 Vols., Halle, 1850-51.
 وبالنسبة للفصل المشار اليه ، انظر ص ٢١٣ — ٢٣٥ من المجلد الثاني) .
 وقد كتب الشهرستاني أيضا حواشي نقدية على كتاب « الاثمارات » لابن
 سينا ، وهذه الحواشي موجودة الا انها لم تنشر .

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٢٨ — ٤٢٩ : ١٢ ، ص ٥٥٠ — ٥٥١ :
 الملحق ١ ، ص ٧٦٢ — ٧٦٣ .
 — سارتون ، IHS : ٢ ، ص ٢٤٩ (قارن ص ١١٣ ، ١٣٧) .
 — دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ : ٤ ، ص ٢٦٣ (كراي نو) .
 — مينا ، AP : ص ٤٤ .
 — فستفيلد ، G : ص ٨٥ — ٨٦ (رقم ٢٤٧) .
 — نيكسون LHA : ص ٣٤١ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي :

بمقدار ما يتعلق الأمر بالمنطق ، فان مساهمات الشهرستاني مقصورة
 على عرض نقدي لابن سينا .

(٥٩) ابن ملكا

(ح ١٠٧٥ — ح ١١٧٠)

كان هبة الله على بن ملكا أبو البركات البغدادي طبيباً مشهوراً ، خدم
 لأمراء عديدين ، منهم الخليفة العباسي المستنجد (حكم من ١١٦٠ — ١١٧٠) .

«وقد ولد يهوديا ثم اعتنق الاسلام (٩٠) . وازدهر ببغداد ، حيث كتب ، بجانب

(١) اختلفت الروايات في اسلامه . فقد ذكر ابن ابي اسبيعه (ص ٣٧٥ — ٣٧٦) أن « سبب اسلامه انه دخل يوما إلى الخليفة ، فقام جميع من حضر : لا قاضى القضاة ، فانه كان حاضرا ولم ير انه يقوم مع الجماعة لكونه غيبيا . فقال : يا أمير المؤمنين اذا كان القاضى لم يوافق الجماعة لكونه يرى ائى على غير ملته ، فأنا أسلم بين يدي مولانا ، ولا أتركه ينتقضى بهذا ، واسلم » .

لما القفطى (ص ٢٢٤ — ٢٢٧) فيروى أكثر من قصة لاسلامه : فيروى أنه « لما مرض أحد السلاطين السلجوقية استدعاه من مدينة السلام وتوجه نحوه ولاطفه الى أن برىء ، فأعطاه العطايا الجمة من الأموال والمراكب والملابس ، والتحق وعاد الى العراق على غاية ما يكون من التجمل والغنى . وسمع أن ابن الفتح [ويرى ابن خلكان ج ٦ ، ص ٧٤] انه ابن التلميذ الطبيب النصراني [قد هجاه بقوله :

لنا طبيب يهودى حماقته اذا تكلم تبدو فيه من فيه

ينيه والكلب أملا منه منزلة] كانه بعد لم يخرج من القية

فلما سمع ذلك علم انه لا يجلب بالنعمة التي أنعمت عليه الا بالاسلام . كما يروى أيضا « أن اسلام ابي البركات كان بسبب انه كان في صحبة السلطان محمود ببلاد الجبل . . . وكانت زوجته الخاتون بنت عمه سنجر ، وكان لها مكرما معظما ، وافق أن مرضت وماتت ، فجزع جزعا شديدا ، فبولا عين أبو البركات ذلك الجزع من محمود خاف على نفسه ن القتل ، فاذ هو الطبيب ، فاسلم طلبا لسلامة نفسه » .

أن هذه الروايات جميعها تدل على أن اسلام ابن مكا لم يكن الا طلبا للجاه وتقدير الآخرين ليرضى ماجبل عليه من صلف وكبرياء ، أو تأمينا لسلامته ، أكثر من أن يكون اسلامه اسلاما حقيقيا . ولعل هذا هو ما جعل القفطى (٢٢٤) يصر على تسميته باسم « أبو البركات اليهودى » . (المترجم)

ممارسته الطبية — في الموضوعات الطبية والعلمية والفلسفية . وكان فخر الدين الرازي من بين تلاميذه . وقد كان مصابا بالعمى حين وضع مؤلفه الذي يعد كتابه الرئيسي (انظر فيما بعد) ، وكان قد املاه على تلاميذ مديدين . وقد مات ابن ملكا ببغداد في سن متأخرة جدا .

٢ — الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

كتب ابن ملكا كتابه الفلسفي الرئيسي « المعبر في الحكمة » (٩١) وهو رسالة في المنطق والطبيعية والميتافيزيقا (الالهيات) (وهو الثالث المقياسي للموسوعات الفلسفية العربية منذ ابن سينا) وقد طبع هذا الكتاب ، الا انه لم يخضع لدراسة منظمة حتى الآن . ويبقى وجوب ترجمته الى لغة غربية : شريف الدين يلتكسيا Sherafettin Yaltkaya (الناشر) . ابن ملكا : « كتاب المعبر في الحكمة » ، حيدرabad ، ٣ اجزاء ، ١٣٥٨ هـ (= ١٩٣٩) .

د — المصانير

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٠ ؛ ١٢ ، ص ٦٠٢ ؛ الملحق ١ ، ص ٨٣١ .
- سارتون ، IHS : ٢ ، ص ٣٨٢ .
- بيرسون ، II : ص ١٤٦ ؛ الملحق ١ ، ص ٤٩ .

(٩١) يصف القلطي (ص ٢٢٤) هذا الكتاب فيقول : « وقف (ابن ملكا) على كتب المتقدمين والمتأخرين في هذا الشأن واعتبرها واختبرها ، فلما صفت لديه ، وانتهى امرها اليه صنف فيها كتابا سباه المعبر ، اخلاه من النوع الرياضي ، واتى فيه بالمنطق والطبيعي والالهي ، فجاءت عبارته نصيحة ، ومقاصده في ذلك الطريق صحيحة ، وهو احسن كتاب صنف في هذا الشأن في هذا الزمان » . (المترجم)

- زوتر ، MAA : ص ١٢٣ (رقم ٣٠٠) .
- فستنفيلد ، AA : ص ٩٨ ، ٩٩ (رقم ١٧٧) .
- ليكلير HMA : ٢ ، ص ٢٩ — ٣١ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ٢ : ١ ، ص ١١١ — ١١٣ (س . بنس) .
- استشنيدر (١٩٠٢ م . ستشنيدر) :

Steinschneider (1902) M. Steinschneider. Die Arabische Literatur der Judein, Leibzig, 1902.

[انظر ص ١٨٢ — ١٨٦] .

- دائرة المعارف اليهودية ، ٦ ، ص ٣٨٤ (ماكس شلويسنجر) .
- كراوس (١٩٣٦ / ٣٧) « مجادلات » فخر الدين الرازي .
- Kraus (1936/37). Paul Kraus «Les Controverses» de Fakhr al-Din Razi» Bulletin de l'Institut de Egypte, Vol. 19 (1936/37)
- [انظر ص ١٩٠] .

— بنس (١٩٣٨) سلمون بنس . « دراسات عن أوجد الزمان أبي البركات البغدادي » .

Piess (1938). Salomon Pines, «Etudes sur Awhad al-Zaman Abu il-Barakat al-Baghdadi». Revue des Etudes Juives, Vol. 103 (N.S. no. 3 ; 1938. pp. 36-1. and Vol. 104 (N.S. no. 4 ; 1938), pp. 1-33.

- [يعالج أساسا الطبيعة ، وليس هناك سوى ذكر قليل للمنطق] .
- انظر لنفس المؤلف « دراسات جديدة ... السابق الذكر ١٩٥٣ .

٣ ، مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن ملكا استمرار لتقليد بغداد المنطقي في ارتباطه بالطب . ويبقى عمه المنطقي بحاجة الى الدراسة ، الا ان هذه الدراسة ستبرهن تماما على انه كان يتمتع بأهمية معينة . فقد كان مناوئا لابن سينا . والواقع

أن ابن ملكا يبدو أنه صاحب الرمح الذي شن الهجوم المضاد لمدرسة بغداد ضد حملة ابن سينا على هذه المدرسة . ويمكن أن يقال أن تقليد ابن سينا قد استسلم تقريبا تحت وطأة ضربات ابن ملكا وفخر الدين الرازي قبل أن يصحو مرة أخرى على يد نصير الدين الطوسي .
(انظر تفصيل ذلك : بنس : دائرة المعارف الإسلامية ط ٢ ، ص ١١٣)

(٦٠) ابن حسداى

(ح ١٠٨٠ — ح ١١٤٠)

١ — سيرته

كان أبو جعفر يوسف بن أحمد بن حسداى طبيباً أسبانياً مسلماً ، انتقل إلى مصر ، حيث توفى هناك حوالى سنة ١١٤٠ . وكان صديقاً لابن باجه .

٢ — الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات .

طبقاً لما يرويه مستنفلد ، فقد كتب ابن حسداى « كتاب الاجمال فى المنطق » ، Summarium de logica ، ثم كتب له شرحاً (٩٢) . إلا أن هذا الكتاب لم يبق .

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١٢ ، ص ٦٣٧ .

— مستنفلد ، AA : ص ٨٨ (رقم ١٥٤) .

— دنلوب (١٩٥٥) . أسلاف ابن باجه ومعاصروه من الفلاسفة .

Danlop (1955) D.M. Danlop. «Philosophical Predecessors and Contemporaries of Ibn Bajjah» *The Islamic Quarterly*, Vol. 2 (1955), pp. 100-126.
[انظر ص ١١١ — ١١٢] .

(٩٢) يذكر ابن أبى أصيبعة من كتب ابن حسداى كتابين فى المنطق هما :
« كتاب الاجمال فى المنطق » و « شرح كتاب الاجمال » (ص ٥٠٠) .
(المترجم)

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن حسداى بلا شك أصغر من أى حلقة أخرى حتى ذلك الوقت في سلسلة المناطقة الأطباء في أسبانيا الإسلامية .

(٦١) ابن باجه

(ح ١٠٩٠ - ح ١١٣٨)

١ - سيرته

واد أبو بكر محمد بن يحيى بن الصائغ بن باجه ، الذى عرف عند اللاتين باسم Avenpace (أو Avenpace) ، في سرقسطه حوالى سنة ١٠٩٠ . وقضى معظم حياته في اثسبيليا وغرناطه حيث صب اهتمامه على الفلسفة والعلوم ، بالإضافة الى دراسة الطب وممارسته . وقد كتب بصورة أساسية رسائل قصيرة جدا (فقد بعضها ولكن الكثير منها مازال موجودا) . وربما يعود ذلك الى الضغط الكبير كعمله الآخر . وانخرط ابن باجه حوالى سنة ١١٣٥ في خدمة بلاط المرابطين في فاس ، ومات - فيما يروى - مسموما حوالى عام ١١٣٨ بتحريض من طبيب آخر يعمل بالبلاط (٩٣) .

(٩٣) كان لابن باجه اعداء كثيرون يحسدونه على علمه ومركزه . فقد ذكر القفطى (ص ٢٦٥) في هذا الأمر « وكان يشارك الأطباء في صناعتهم فحسدوه ، وقتلوه مسموما حين كادوه » . ويبدو أن اختيار أبى بكر يحيى بن تاشفين لابن باجه وزيرا له لمدة عشرين سنة زاد من حقد البلاط ورجاله له . ويذكر بروكلمان أن أبا العلاء بن زهر كان على رأس مبعضية من الأطباء السامعين في هلاكه (انظر محمد سليم سالم ، ابن باجه : تعليقات في كتاب بارى أرمينياس ومن كتاب العبارة لأبى نصر الفارابى ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة ١٩٧٦) . وكان من بين أعدائه أبو الفتح بن خاقان الفرناطى مؤلف كتاب قلائد العقيان ، الذى ذكر فيه ابن باجه نكرا قبيحا (القفطى ص ٢٥٦) . (المترجم) .

٢ — الأعمال المنطقية

١ ، ب — الكتاب المنطقي والترجمات والدراسات

كتب ابن باجه شروحا أو بالأحرى حواشى على شروح الفارابى لمعظم كتب أرسطو ، وبوجه خاص الأورجانون المنطقى والكتب الطبيعية . وقد بقيت هذه الشروح فى الاسكوريال (كاسيرى ، مجموعة ٦٠٩ ؛ درنبورج ، مجموعة ٦١٢) . وفى بودليان Bodleian (مجموعة ٤٩٩ . قارن فنرش ، AG ، ص ١٧٣) . الا أنها مازالت تنتظر النشر (٩٤) . (قارن منك ، MPJA ، ص ٣٨٢ . وفستنفيلد ، AA ، ص ٩٤) . وكتب ابن باجه أيضا رسالة فى « البرهان » .

وبالرغم من أن بعض كتابات ابن باجه معروفة عند اللاتين ، فلم يكن أى من هذه الكتابات يتعلق بكتابه المنطقية . وليست هناك دراسة لأى من هذه الكتابات المنطقية فى اللغات الغربية ، أو ترجمة إليها رغم الاهتمام الكبير فى الوقت الحاضر بهذا الفيلسوف الهام . (انظر دنلوب (١٩٥٧)) .

ج — الدراسات

— برنتل ، II GLA ، ص ٣٨٠ (ثلاث جمل) .

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٠ ؛ ١٢ ، ص ٦٠١ ؛ الملحق ١ ، ص ٨٣٠ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ ، ٢ ، ص ٤٦٦ (لم يذكر المؤلف) .
- سارتون ، IHS : ٢ ، ص ١٨٣ .
- بيرسون ، III : ص ١٥٢ — ١٥٣ ؛ الملحق ١ ، ص ٥٠ — ٥١ .
- مينايسه ، AP ، ص ٣٠ — ٣١ .
- زوتر ، MAA : ص ١١٦ — ١١٧ (رقم ٢٧٧) .
- ليكلير ، HMA : ٢ ، ص ٧٥ .

(٩٤) نشر بعضها الدكتور محمد سليم سالم ، انظر الهامش السابق
(٩٣) : (المترجم)

- مستنقيد ، AA : ص ٩٣ — ٩٤ (رقم ١٦٣) .
- منك ، MPJA : ص ٣٨٣ ، ٤١٠ .
- أوليرى ، ATPH : ص ٢٤٣ — ٢٤٦ .
- دى بور ، HPI : ص ١٧٥ — ١٨١ .
- ، استثنيد ، AUG : ص ٣٧ .
- أسين بلاثيوس (١٩٠٠ — ١٩١٠) ميكائيل أسين بلاثيوس « الفيلسوف السرتسطى ابن باجه » .
- Asin Palacios (1900-1910) Maguel Asin Palacios «El Filosofo Zaragozano Avempace».
- مسألة من ثمانية مقالات فى Revista de Aragon ، مجلد ١ (١٩٠٠)
و مجلد ٢ (١٩١٠) .
- فروخ (١٩٤٥) . ع . ١ . فروخ . ابن باجه والفلسفة فى الغرب
الاسلامى . بيروت ، ١٩٤٥ .
- دنلوب (١٩٥٥) د . م . دنلوب « أسلاف ابن باجا ومعاصروه من
الفلاسفة » .
- Danlop (1955). D.M. Dunlop. «Philosophical Predecessors and
Contemporaries of Ibn Bajjah», Islamic Quarterly, Vol. 2
(1955), pp. 100-116.
- دنلوب (١٩٥٧) د . م . دنلوب . ملاحظات على حياة ابن باجا
ومؤلفاته » .
- Dunlop (1957). D.M. Danlop «Remarks on the Life and Works
of Ibn Bajjah (Avempace). Proceedings of the 22nd Inter-
national Congress of Rrientalists (Istanbul, 1951) Vol. 2,
(ed. Z. Velidi Togan I, Leiden, 1957, pp. 188-196.

٣ — مكانته فى تطور المنطق العربى

كانت مساهمة ابن باجه الرئيسية فى المنطق العربى انه احيا المدرسة
الاسبانية للدراسات الأرسطية التى اعتمدت على النصوص الهامة لمدرسة

ينحدر ابان القرن العاشر ، وخاصة نصوص الفارابي ، تلك التي ظلت طويلا
منبوذة في المشرق الاسلامي ، وبالتالي مهد الطريق ابن رشد العظيمة .

(٦٢) العين زربي

(ح ١٠٩٠ — ح ١١٥٣)

٢ - سيرته

ولد ابو نصر عدنان بن نصر العين زربي (٩٥) في « عين زربة » حوالي سنة
١٠٩٠ ، وتعلم الطب والفلسفة ، وقد نال شهرته بوضفه طبيا وفلكيا
وموسوميا ببغداد ، حيث كان له كثير من التلاميذ . وقد عمل رئيسا للأطباء
عند أحد الخلفاء بالقاهرة حيث توفي سنة ١١٥٣ .

٣ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

بالرغم من انه يعد كاتبا في المنطق ومعلما له تمتع بأهمية معينة ، الا ان
أعماله المنطقية لم يبق منها شيء (٩٦) .

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٨٧ : ١٢ ، ص ٦٤١ — ٦٤٢ ؛
الملحق ١ ، ص ٨٩٠ .

— سارتون IHS : ٢ ، ص ٢٣٤ (قارن أيضا ص ١١٤٣ الفهرس) .

— زوتر ، MAA : ص ١٢٠ — ١٢١ (رقم ٢٨٨) .

(٩٥) يكتبه ابن أبي أصيبعة (٥٧٠) « ابن العين زربي » . واعتقد
ان الأصح هو العين زربي ، نسبة الى مدينة عين زربة . (المترجم) .
(٩٦) يذكر ابن أبي أصيبعة (٥٧١) رسالة في المنطق لابن العين
زربي باسم « الرسالة المقنعة في المنطق » القها من كلام أبي نصر الفارابي
والرئيس ابن سينا . (المترجم) .

— مستنقيد ، AA : ٩٥ (رقم ١٦٧) .

— ليكلير ، HMA : ٢ ، ص ٥١ — ٥٢ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان العين زربي استمرارا للتقاليد الطبية المنطقية في بغداد .

(٦٣) ابن الصلاح

(ص ١٠٩٠ — ١١٥٣)

ولد أبو الفتح أحمد بن محمد بن السري نجم الدين بن الصلاح بفارس ، إلا أنه ازدهر ببغداد ، وكان طبيباً له أهمية ، وكتب أيضاً في الموضوعات العلمية وخاصة الرياضيات والفلك ، وتوفي بدمشق سنة ١١٥٣ .

٤ — الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

كتب ابن الصلاح شرحاً لجزء من « التحليلات الأولى » بعنوان « شرح فصل في آخر المقولة الثانية من كتاب أرسطوطاليس في البرهان » . (ومع أن الشرح موجود في مخطوط ، إلا أنه لم ينشر ولم يترجم إلى لغة غربية) . وكتب ابن الصلاح أيضاً عدة رسائل قصيرة في الموضوعات المنطقية — بعضها مازال باقياً . (انظر تفصيل ذلك : بروكلمان ، GAL) وكان اهتمامه الخاص موجهاً نحو جالينوس والشكل الرابع للقياس (٩٧) « بروكلمان ، رقم ١١) .

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١٢ ، ص ٦٢١ (ج ٤) : الملحق ١ ، ص ٨٥٧ .
- زوتر ، MAA : ص ١٢٠ (رقم ٢٨٧) .

(٩٧) يذكر له ابن أبي أصيبعة (ص ٦٤١) دراسة في المنطق بعنوان : « مقالة في الشكل الرابع من أشكال القياس الحملية » . (المترجم :) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن الصلاح حلقة من السلسلة المتواصلة من علماء بغداد المناطقة.
الأطباء .

(٦٤) ابن زهر

(ح ١١٠٠ - ١١٦٢)

١ - سيرته

هو أبو مروان عبد الملك بن أبي بكر بن محمد بن مروان بن زهر - المعروف عند اللاتين باسم Avenzoar - سليل عائلة شهيرة من العلماء المسلمين الأسبان ، تعلم في اشبيلية ، وازدهر هناك بوصفه طبيباً وباحثاً مشهوراً شهرة واسعة ، وكان صديقاً لابن رشد . استدعاه يعقوب بن منصور من اشبيلية الى المغرب ، وتوفي هناك سنة ١١٦٢ .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

على الرغم من أنه لم يصل إلينا أي عمل منطقي مؤكد لابن زهر ، فإن لدينا رواية لابن أبي أصيبعة (عيون الأنباء ، مجلد ٢ ، ص ٧٥) تقول أن ابن زهر رفض تدريس المنطق لطلاب في اشبيلية يدرسون الطب إلا بعد أن يحفظوا القرآن ويتبعوا تعاليمه ومن الممكن أن يكون ابن زهر هو أبو هرهم (مع الكثير من الاختلافات) بن زهر (وأيضاً زهير ، أوهو) (٩٨)
Abuhararhman Ibn Thahar (also Thahir, Iohar)

(٩٨) هنا كثير من الاضطرابات فيها يذكره المؤلف من معلومات متعلقة .
يلابن زهر بصورة لا ندري عن أي « ابن زهر » يتكلم . فابن أبي أصيبعة (٥١٧ - ٥٣٠) يذكر خمسة من عائلة « أبي زهر » الطبية العلمية الشهيرة :

الأول : أبو مروان عبد الملك بن الفقيه محمد بن مروان بن زهر =

الذي كتب رسالتين كانتا تدوران مع ترجمات اللاتين لشروح ابن رشد
ابن عصر النهضة المجلد ١ ، ٢ ، من طبعة ١٩٦٢ ل :
Frankfurt am Main photore print of the Juntine 1562-1574 edi-
tion of Aristotelis Opera Cum Averrois Commentaris.

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٨٧ ، ١٢ ، ٦٤٠ : الملحق ١ ،
ص ٨٩٠ .

= الايادي الاشبيلي . طبيب ، رحل الى الشرق ودخل القيروان ومصر ،
وتطلب هناك زمنا ، ثم رجع الى الأندلس ، ومات بآشبيلية [٥٢٥ هـ /
١١٣١ م] .

الثاني : أبو العلاء زهر بن أبي مروان عبد الملك بن محمد بن مروان
(٦٤٠ هـ / ١٠٧٢ م — ٥٥٧ هـ / ١١٦٢ م) طبيب مشهور حاذق ، له
تصانيف كثيرة منها « كتاب الايضاح بشواهد الافصاح في الرد على ابن
رضوان فيما رده على حنين بن اسحق في كتاب المدخل الى الطب » ،
و « مقالة في الرد على ابن سينا في مواضع من كتابه الادوية المنفردة » .

الثالث : أبو مروان عبد الملك بن أبي العلاء زهر بن أبي مروان بن
محمد بن مروان بن زهر . لحق بأبيه في صناعة الطب ، وله شهرة كبيرة في
الأندلس وغيرها من البلاد ، ومن بين تصانيفه « كتاب التيسير في المداواة
والتدبير » ألفه للقاضي أبي الوليد ابن رشد .

الرابع : أبو بكر محمد بن أبي مروان بن أبي العلاء ابن زهر . ولد
بآشبيلية ، طبيب شهير ، خدم دولة الموحدين ، وهم بنو عبد المؤمن .
فقد خدم هو وأبوه عند عبد المؤمن ، ثم مات الأب ، فظل هو يخدم عبد
المؤمن فابنه يعقوب بن يوسف ثم المنصور ثم ابنه عبد الله الناصر حيث
توفي في أول دولته بهراكتش عام ٥٩٦ هـ وكان عمره نحو ستين سنة
(٥٠٧ / ١١١٣ — ٥٩٥ / ١١٩٩) .

الخامس : أبو محمد عبد الله بن الحفيد محمد بن مروان عبد الملك بن
أبي العلاء زهر بن أبي مروان عبد الملك بن محمد بن مروان بن زهر . وهو =

- بيرسون ، II : ص ١٦٢ ؛ الملحق ١ ص ٥٣ .
- نستيفيلد ، AA : ص ٩٠٠ — ٩١ (رقم ١٥٩) .
- ليكير ، HMA : ٢ ، ص ٨٦ — ٩٣ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ : ٢ ، ص ٣٠ — ٤٢١ (ج كولن) .
- اوليرى ، ATPH : ص ٢٦٥ .
- كولن (١٩١١) جبرييل كولن . ابن زهر ، حياته ومؤلفاته .
- Colin (1911). Gabriel Colin. Avenzoar, Savie et ses Oeuvres, Paris, 1911.

= طبيب ايضا ، خدم الخليفة عبد الله محمد الناصر بن المنصور أبى يعقوب خلفا لأبيه الحفيد ابن زهر . كان ميلاده عام ٥٧٧ هـ ووفاته عام ٦٠٢ . أى توفى مسموما فى سن الخامسة والعشرين .

والقصة التى يذكرها المؤلف عن ابن زهر الذى رفض تعليم طلاب الطب المنطق الا بعد حفظ القرآن وتفسيره هو الرابع من هذه العائلة الطبية « الحفيد بن زهر » (ابن أبى أصيبمه ص ٥٢٣ — ٥٢٤) . ولما كان هذا قد عاش خلال الفترة ١١١٣ — ١١٩٩ م فليس هو من يتكلم منه المؤلف لأنه يتكلم عن ابن زهر عاش خلال الفترة ١١٠٠ — ١١٦٢ ، وتوفى بمراكش مع أن الحفيد بن زهر هو الذى توفى بمراكش . والغريب أن تاريخ الوفاة التى يذكرها المؤلف (١١٦٢) تتفق مع تاريخ وفاة أبو مروان بن زهر الذى لم تروى عنه هذه القصة .

كما يذكر المؤلف أن « ابن زهر » هذا كان صديقا لابن رشد . وقد كان الحفيد بن زهر معاصرا فى معظم حياته لابن رشد (١١٢٦ — ١١٩٨) . ولكن الذى كتب كتاب « التيسير » ، الذى يشير اليه ابن رشد ، هو محمد بن مروان الذى ربما كان هو الصديق وليس ابنه الحفيد بن زهر .

وان دل هذا على شيء انها يدل على مدى الاضطراب وعدم الدقة فى المعلومات المذكورة . فضلا عن عدم تبين طبيعة الشخصية التى يذكرها المؤلف هنا « ابن زهر » فى المصادر العربية ، مما يزيد الأمر غموضا .

(انظر : عمر رضا كحالة : معجم المؤلفين : ج ٣ ص ٦١ ؛ ج ٤ ، ص ١٨٥ ، ج ٦ ، ص ١٨٢ ، ج ١٠ ص ٢٥٧ .

(ابن خلكان : وفيات الأعيان ، ج ٤ ص ٢٣٤ — ٢٣٧ . (المترجم)

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن زهر ، مع ابن باجه وتلميذه ابن رشد ؛ واحدا من أهم المواصليين للتقليد الطبى المنطقى فى أسبانيا الاسلامية ابان القرن الثانى عشر — مع انه — خلافا لزميليه الآخرين ، لم يعط سوى القليل من الاهتمام الخاص بالمنطق . وهو كغيره من الأسبان الآخرين وقف موقفا معارضا لابن سينا .

(٦٥) الساوى

(ح ١١١٠ — ح ١١٧٠) (٩٩)

١ - سيرة

كان عمر بن سهلان الساوى (أو السناوى) مارسيا ازدهر عام ١١٤٥ . كتب فى الموضوعات الفلسفية والعلمية ، وكانت معظم أعماله الموجودة شروحا لابن سينا الذى دافع عنه ضد الانتقادات ، وخاصة انتقادات ابن ملكا .

٢ - الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

كتب الساوى رسالة بعنوان « كتاب البصائر النصيرية فى المنطق » التى نشرت بالقاهرة عام ١٨٩٧ (١٠٠) . كما كتب أيضا حواش على كتاب

(٩٩) يبدو أن هناك خلافا كبيرا حول تاريخ مولده ووفاته . فبينما لم تذكر المصادر العربية تاريخا محددًا لميلاده ، الا أنها ذكرت تاريخ وفاته وهو حوالى ٤٥٠ هـ / ١٠٥٨ م (انظر خير الدين الزركلى : الاعلام — ج ٥ ، ص ٤٧ . ومهر رضا كحاله : معجم المؤلفين ، ج ٧ ، ص ٢٨٥) بينما يذكر بروكلمان أن وفاته كانت ٥٤٠ هـ / ١١٤٥ . وهذا كله لا يتفق مع ما يذكره المؤلف . (المترجم)

(١٠٠) قام بشره الامام الأكبر الشيخ محمد عبده ، وكتب عليه تعليقات هامة وبعض الشروح التوضيحية . لهذا أقره مجلس ادارة الأزهر عام ١٨٩٨ لان يدرس بالجامع الأزهر . (المترجم)

« الاشارات » لابن سينا (وهذه الحواشى موجودة الا انها غير منشورة)
يرد فيها على انتقادات الشهرستاني ، التى تتعلق أساسا بموضوعات أخرى
غير المنطق . ولم تدرس كتابات الساوى المنطقية ، ولم تترجم الى لغة
غربية . وقد قام بنشر رسالته الفارسية عن المنطق الدكتور م . ت دانش
بيجوه Danish Pajuh (« تبصره » ، طهران ١٣٧٣ هـ) .

د - المصادر

— بروكلمان : الملحق ١ ، ص ٨٣٠ — ٨٣١ . وانظر أيضا ص ٧٦٣ ،
٨١٧ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربى

كان الساوى متابعا لابن سينا متمسكا بأراء استاذة . وكانت أهميته
الوحيدة تتمثل على أرجح الفروض في استمرار الدراسات المنطقية في
مارس .

(١٦٥) ابن هبل

(١١١٢ — ١٢١٣)

١ - سيرته

كان أبو الحسن على بن أحمد على بن هبل ، مذهب الدين البغدادي
مليبيبا للعديد من الأمراء الأقل شأنًا . وأصيب بالعمى في سن الخامسة
والسبعين ، الا أنه عاش حتى جاوز عمره المائة (١٠١) .

(١٠١) يذكر ابن أبى أصيبعة (ص ٤٠٨) أنه ولد عام ٥١٥ هـ / وتوفى
٦١٠ هـ أى ١١٢٢ — ١٢١٣ م . أى أنه عاش نحو ٩١ عاما (أو ٩٥ عاما
هجريا) . وهذا التاريخ هو ما تؤكد المصادر العربية الأخرى (انظر ممر
رضا كحاله : معجم المؤلفين ، ج ٧ ، ص ٢١) . ولا ندري من أين أتى
المؤلف بتاريخ ميلاده على أنه كان عام ١١١٢ ، وهذا هو ما جعله يقطع
يكن ابن هبل عاش حتى جاوز المائة . (المترجم)

٢ - الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

- كتب ابن هبل رسالة (ما زالت موجودة الا أنها لم تنشر) بعنوان
« الآراء والمشاورات » . انظر بروكلمان ، GAL ، ١٢ ، ص ٦٤٣ .
وهذه الرسالة تعالج موضوعات في المنطق .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١٥٢ ، ص ٦٤٦ ؛ الملحق ١ ، ص ٨٩٥ .
— نستفيلد ، AA : ص ١١٧ — ١١٨ (رقم ٢٠٢) .
— ليكير ، HMA ، ٢ ، ص ١٤١ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

- يعد ابن هبل آخر مثال وأصغر مثال لتقليد بغداد الطبى المنطقى .

(٦٦) الغزنوى (أو المسعودى)

(ح ١١٢٠ — ح ١١٨٠)

١ - سيرته

- كان زاهر الدين محمد بن مسعود بن محمد الزكى الغزنوى باحثا
مهما على وجه الخصوص بعلم الفلك . وازدهر بفارس حوالى عام ١١٥٥ .

٢ - الأعمال المنطقية

أ - الكتابات المنطقية

كتب الغزنوى :

- « مباحث الشكوك والشبهة على الاشارات » . وهذا الكتاب موجود
(بروكلمان ، GAL ، الملحق ١ ، ص ٨١٧) .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : الملحق ١ ، ص ٨١٧ ، ٨٦٣ — ٨٦ (٤ ب)
- زوتر ، MAA : ص ١٩٨ (رقم ٤٩٦) .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

ربما كان الغزنوي من أوائل أعضاء المدرسة « المشرقية » ومن الواضح أن مؤلفه عن رسالة ابن سينا هو نقد للانتقادات التي وجهت إلى ابن سينا .

(٦٧) ابن رشد

(ح ١١٢٦ — ح ١١٩٨)

كان أبو الوليد محمد بن أحمد بن محمد حفيد بن رشد (Averroes) أكبر فلاسفة العرب في إسبانيا ، وأيضا أعظم من كان لهم تأثير على الغرب الناطق باللاتينية . ولد بقرطبة سنة ١١٢٦ ، وفي خضم مهنة عامة مزدهمة بالمسؤوليات بوصفه باحثا في البلاط الحاكم ، وطبيباً خاصاً لأحد خلفاء الموحدين ، وقاضى قضاة قرطبة ، كتب ابن رشد سلسلة عظيمة من الشروح الفلسفية ، كما كتب بالمثل العديد من الكتب الهامة في القانون والفلك والطب . وبسبب شروحه الموسعة لأرسطو استحق أن يطلق عليه القديس توما لقب « الشارح » . وبعد فترة من النفي السياسي استدعى ليكون في خدمة السلطان . وتوفي ابن رشد بهراكنس سنة ١٢٩٨ .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

قام ابن رشد بشرح الأورجانون المنطقي برمته (بما في ذلك

« ايساغوجى ») بالطريقة الثلاثية الممهودة فى الترجمات العربية
(تلخيص = شرح صغير ، وشرح متوسط ، وشرح كبير) ، وبالإضافة
الى تلك الشروح كتب ابن رشد عددا من المؤلفات الأخرى التى تتعلق
جزئيا أو كليا بالمسائل المنطقية . ومن بين هذه الكتب ، يجدر الإشارة
الى ما يأتى :

١ - « كتاب المسائل » [رسالة تنصب أساسا على مسائل تتعلق
بكتابات أرسطو المنطقية] وقد نشر احدى هذه المسائل فى أصلها العربى
وترجمها الى الانجليزية :

— دنلوب (١٩٦٢) . د. م. دنلوب . « فى جهة القضايا عند ابن
رشد » .

Dunlop (1962). DM. Danlop. «Averroes (Ibn Rushd) On the Mo-
dality of Propositions» **Islamic Studies** (Journal of the Cen-
tral Institute of Islamic Research, Karachi) Vol. 1 (1962),
pp. 23-34.

— ريشر (١٩٦٣) نيقولا ريشر . « مسألة فى القضايا المطلقة لابن
رشد » .

Rescher (1963). Nicholas Rescher. «Averroes' Ques on Absolute
Assertoric) Propositions», **Journal of the history of Philosophy**,
Vol. (1963).

وقد أعيد طبع هذا المقال فى ريشر SHAL

٢ — «تهافت التهافت» [وهو نقض لكتاب الغزالى «تهافت الفلاسفة»]

٣ — «كتاب فصل المقال» انظر ص ١٩٧ السابقة ، وهورنى AHRP

[وهذا الكتاب ، الذى يعالج توافق الدين والفلسفة ، ينطوى على دفاع
عن المنطق] .

٤. — مناقشة للاقتضية الشرطية (الافتراضية والانفصالية) .
 لابن ريفان ، « ابن رشد » ، قائمة أعماله الفلسفية ، رقم ٨ .

وبالنظر الى بقاء كتابات ابن رشد المنطقية ، فقد كان الحال ممثلاً
 «وسع ذلك ، فلدينا — بوجه عام — وان كان في صورة ترجمة فقط . التلخيص
 والشرح المتوسط لكل رسالة من رسائل الأورجانون المنطقي . كما اذا
 ايضاً الشرح الكبير لكتاب « التحليلات الأولى » ونشرت ثلاثة من هذه
 في أصلها العربي :

- بويج (١٩٣٢) . موريس بويج . تلخيص كتاب المقولات ، بيروت
 ١٩٣٢ . (وهو الجزء الرابع من « المكتبة العربية الاسكولانية »
 السلسلة العربية) [نشرة لنص الشرح المتوسط لكتاب المقولات لابن
 رشد ، وتسبقه مقدمة من حوالى ٣٠ صفحة] .

- لازينو (١٨٧٢) . فاوستو لازينو « النص العربي لشرح ابن رشد
 المتوسط لكتاب الخطية لأرسطو » .

Lasino (1872). Fausto Lasino. Il tesco arabo del Commento
 medio di Averroes alla Retorica di Aristotele». Firenze (Pub-
 blicazione del R. Istituto di studi Superiori, Sezione di Filos.
 e Fild ; App. 1), 1875.

- [نشرة لنص شرح ابن رشد المتوسط لكتاب الخطية] (١٠٢) .
 — بدوى (١٩٦٠) عبد الرحمن بدوى . ابن رشد : تلخيص الخطابة ،
 القاهرة (دار النهضة) ١٩٦٠ [انظر تطليل ج . س . فنواى في

(١٠٢) تعد نشرة عبد الرحمن بدوى نشرة كلمة لتلخيص ابن رشد لكتاب
 الخطية لأرسطو . لأن فاوستو لازينو لم ينشر الا جزءاً من هذا التلخيص
 (حتى نهاية النقطة ٩ من المقالة الأولى) . ولم يستمر في نشر باقى الكتاب .
 (انظر : عبد الرحمن بدوى . ابن رشد : تلخيص الخطية . المقدمة ،
 ص ١٥) .
 (المترجم)

« دراسات معهد الدومنيكان للدراسات الشرقية » الجزء ٦ (١٩٦١) .
ص ٢٦٠ — ٢٦٣ .

— لازينو (١٨٧٢) فاوستو لازينو . شرح ابن رشد المتوسط على كتاب
الشعر لأرسطو .

— Lasino (1872) Fausto Lazino. Il commento midio di Averroes
alla Poetica di Aristotele.

الجزء الأول (نشرة للنص العربي) بيزا ١٨٧٢ ، والجزء الثاني
(ترجمة عبرية) ، بيزا ، ١٨٧٢ .

ان كثيرا من الأعمال المنطقية الأخرى ، بما في ذلك الأعمال (١) ، —
(٤) قد ظلت موجودة بالمثل في معظمها في الترجمة اللاتينية أو العبرية
فقط ، وليس في أصلها العربي . ويمكن الرجوع في تنصيل ذلك الى
بروكلمان GAL ، وايضا الى :

— بويج (١٩٢٢) مورييس بويج . « حصر لنصوص ابن رشد العربية »
— Bouyges (1922). Maurice Bouyge. «Inventaire des Textes
Arabes d'Averroes».

منشورات الكلية الشرقية بجامعة سان جوزيف ببيروت ، الجزء ٨
(١٩٢٢) ، ص ١ — ٥٤ .

ب — الترجمات

ان edito principis اللاتينية لأرسطو مع شروح ابن رشد قد ظهرت
في بادوا عام ١٤٧٢ ، ١٤٧٣ . وتبع ذلك عدد كبير من النشرات في القرن
ذاته . فقد ظهرت في البندقية وحدها اكثر من خمسين نشرة . وكان ١٤
نشرة أو ١٥ نشرة منها كاملة تقريبا . (سارتون IHS ٢ ، ص ٣٥٩) .
البندقية (١٥٠٠ — ١٥٥٢) .

Venice (1550-1552). Averrois Codubensis Opera. Venice, 1550-
1552. II vols.

[ينطوى المجلد الأول على معظم الشروح المنطقية] .

— البندقية (١٥٥٠) مؤلفات أرسطو .

Venice (1550). Aristotelis Opera Cum Averrois Cordubensis
variis in eosdem Comentariis. Venice, 1550, 1552, 1575, etc ;
10 Vols.

[نشرة جنتين « لأعمال أرسطو مع شروح ابن رشد » في فرانكفورت
أم مبن في ١٩٦٢ . وهى تحتوى على ترجمة لاتينية للكتاب رقم (١) ،
بمعنوان « مسائل في كتب أرسطو المنطقية »] .

— هايدنهين (؟) ف : هايدنهين . شرح ابن رشد لكتاب الشعر لأرسطو .
— Heidenhain (?) F. Heidenhain. Averrois Paraphrasis in librum
Poeticae Aristotelis Jacobo Mantio Hispano Interprete. Jahr-
buch für Klassische Philosophie. Supplement XVII, pp. 351-
382.

— فان دن برغ (١٩٥٤) سيمون فان دن برغ : تهافت التهافت لابن
رشد .

Van den Bergh (1954). Simon Van den Bergh. Averroes' Tahafut
al-Tahafut. London, 1954, 2 Vols.

[ترجمة انجليزية للكتاب رقم (٢) مع حواشى تفسيرية وفيرة
وبارعة] .

وهناك العديد من الترجمات الأخرى قد اشرنا اليها فى الجزء ١ السابق «

ج — الدراسات

— برنتل ، GLA : ٢ ، ص ٣٨٠ — ٣٩٧ .

— فان دن برغ (١٩٢٤) . سيمون فان دن برغ . تلخيص ما بعد
الطبيعة لابن رشد .

Van den Bergh (1924). Simon van den Bergh. Die Epitome der Metaphysik des Averroes. Leiden 1924.

[ويحتوى هذا الكتاب على قدر كبير من المادة المنطقية القيمة] .

— جبريلى (١٩٣٠) ، فوانشيسكو جبريلى .

Babrieli (1930). Francesco Gabrieli. «Estetica e poesia arabe nell' interpretazione della Poetica presso Avicenna e Averroes». *Rivista degli Studi Orientali*. Vol. 12 (1930), pp. 298-331.

— وولفسون (١٩٣١) هارى أوسترين وولفسون . « خطة لنشر مجموع شروح ابن رشد لأرسطو .

Wolfson (1931). Harry Austryn Wolfson. «Plan for the Publication of a Corpus Commentariorum Averrois in Aristotelem, *Speculum*, Vol. 6 (1931)', pp. 421-427.

— روزنتال (١٩٣٧) ، أ. أ. ح . روزنتال . « ملاحظات على بعض المخطوطات العربية فى مكتبة ريلاندز — ١ : شرح ابن رشد المتوسط على « التحليلات الأولى والثانية » .

Rosental (1937). E.I.J. Rosental. «Notes on Some Arabic Manuscripts in the John Rylands Library-1 : Averroes' Middle Commentary on Aristotle's *Analytica Priora et Posteriora*». *Bulletin of the John Rylands Libray*, vol. 12 (1937). pp. 479-482.

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦١ — ٤٦٢ : ٢ (٢٦) ، ص ٦٠٤ — ٦٠٦ : الملحق ١ ، ص ٨٣٣ — ٨٣٦ .

— دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ ، ٢ ، ص ٤١٠ — ٤١٣ (كرادى فو) .

— سارتون ، IHS : ٢ ، ص ٣٥٥ — ٣٦١ .

- بيرسون ، II : ص ١٥٦ — ١٥٧ : الملحق ١ ، ص ٥١ .
- ميناسه ، AP : ص ٣٩ — ٤٣ .
- زوتر ، MAA : ص ١٢٧ — ١٢٨ (رقم ٣١٥) .
- منك ، MPJA : ٤١٨ — ٤٥٨ .
- أوليري ، ATPH : ص ٢٥٢ — ٢٦٠ .
- ليكلم ، HMA : ٢ ، ص ٩٧ ، ٥٠٢ .
- يوبرفيج — جير . PSP : ص ٢٩٢ — ٢٩٣ ، ٣١٣ ، ٣٢١ ، ٧٢٢ ، ٧٢٣ وأيضاً ص ٧٩٤ — ٧٩٥ (الفهرس) .
- دي بور ، HPI : ص ١٨٧ — ١٩٩ .
- كرادى نو ، PI : ٤ ، ص ٥٠ — ٨٤ .
- فستيفيلد ، AA : ص ١٠٤ — ١٠٨ (رقم ١٩١) .
- ميلى ، SA : ص ١٨٩ — ١٩٢ .
- رينان (١٩٥٢) ارنست رينان . ابن رشد والرشدية :

Renan (1952) Ernest Renan. Averroes et l'Averroisme. Paris, 1852. Fourth edition, 1982.

- بويج (١٩٢١) موريس بويج « ملاحظات على الفلاسفة العرب المعروفين عند اللاتين ابان العصر الوسيط » .

Bouyges (1921) Maurice Bouyges. «Notes sur les Philosophes Arabes Connus des Latins au Moyen-âge».

- منشورات الكلية الشرقية بجامعة سان جوزيف . الجزء ٧ (١٩٢١)
- ص ٣٩٧ — ٤٠٦ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن رشد أرسطيا متعصبا ، جد - ونجح في هذا نجاحا هائلا - في الرجوع الى تصورات الأستاذ نفسه ، طارحا الاضافات اللاحقة عليه . وأدى به هذا الأمر ، بالنسبة للمنطق ، الى أن يكون في تضام مع العديد من أجزاء التقليد المنطقي الاسلامي . ويمثل ابن رشد قمة عالية في المنطق العربي في نموذج الشارح - وقد توج عمله هذه الجهود ، ووصل بها بالنسبة للمنطق الى نتيجة بصورة فعالة .

(٦٨) ابن ميمون

(ح ١١٣٥ - ح ١٢٠٤)

١ - سيرته

أبو عمران موسى بن عبيد الله بن ميمون هو الاسم العربي للفيلسوف واللاهوتي اليهودي المشهور « ميمونيدس » Maimonides ، الذي يسمى عادة « موسى الثاني » . ولد « بقرطبة » سنة ١١٣٥ (١٠٣) . وهاجر مع أسرته الى شمال إفريقيا ، واستقر بشكل نهائي بالقاهرة .

(١٠٣) يحدد بعض الدارسين من اليهود ميلاده بأنه كان قبيل عيد الفصح عند اليهود . ويرون في ذلك سببا في تسميته موسى ، إذ من المعلوم أن اليهود إنما يحتفلون بعيد الفصح لذكرى خروج موسى بن عمران عليهما السلام مع بنى اسرائيل من الديار المصرية في أربعة من شهر نيسان العبري . أما تكتيته بأبي عمران فلا علاقة لها بابن له عرف بهذا الاسم ، لأن ابنه الوحيد عرف باسم ابراهيم . لكن يبدو أن العرف جرى على استعمال هذه الكنية في كل من عرفوا باسم موسى : فقد عرف بها عند اليهود العالم موسى الطفسلى الذي عاش في النصف الأول من القرن التاسع للميلاد ، كما عرف بها موسى بن يعقوب الاسرائيلي طبيب الخليفة الفاطمي المنتصر بالله . كما عرف بها الشاعر اليهودي موسى بن طوبى الاشبيلي الذي عاش في النصف الأول من القرن الرابع عشر . (انظر في ذلك اسرائيل ولفنسون : موسى بن ميمون ، لجنة التأليف والترجمة والنشر ، القاهرة ١٩٣٦ ، ص ٢ وهاشم نفس الصفحة) .

سنة ١١٦٥ . وهنا مارس ابن ميمون الطب ، وأصبح طبيباً مشهوراً ، حتى صار طبيباً خاصاً لصلاح الدين وابنه . وكان منذ عام ١١٧٧ رئيساً للطائفة اليهودية بمصر .

وجميع كتاباته العديدة والهامة في المجالات الفلسفية واللاهوتية والطبية والعلمية (« تورا المشنا » العبرية) (١.٤) كتبها باللغة العربية فيما عدا كتاب واحد تقريباً .

وكان ابن ميمون أكبر فيلسوف في زمانه بعد ابن رشد ، وكان تأثيره أقل بصورة زهيدة فقط من تأثير زميله القرطبي . إلا أن التأثير الكبير لابن ميمون ، على عكس ابن رشد — الذي لم يكن له تأثير في الإسلام ، بل اقتصر تأثيره في اللاتين (١.٥) — كان مقصوراً على أهل ملته . ومات عام ١٢٠٤ . (١.٦)

(١.٤) « المشنا » هو أكبر مصنف عبري بعد مجموعة أسفار الكتاب المقدس عند اليهود . وهو مدون في التشريع الإسرائيلي ، يستمد قوانينه من التوراة اعتماداً على روايات السلف . وكان جامع المشنا يهوداً هناسي الذي كان زعيم الطوائف اليهودية بفلسطين ١٦٥ — ٢١٠ . (انظر في ذلك اسرائيل ولفنسون : موسى بن ميمون ، ص ٤٣ وهامشها) .

المترجم .

(١.٥) ليس من الانصاف أن نقول أن تأثير ابن رشد كان مقصوراً على اللاتين دون الفكر الإسلامي . فلا شك في أثر هذا الفيلسوف العظيم في الحياة العقلية الإسلامية وتاريخها (انظر في ذلك عاطف العراقي : النزعة العقلية عند ابن رشد (المقدمة) ، وكتابه عن « المنهج النقدي عند ابن رشد (المقدمة) . كذلك انظر زينب الخضيري : أثر ابن رشد في فلسفة العصور الوسطى (المقدمة) .

المترجم .

(١.٦) هناك اختلاف حول سنة وفاته . فبينما تؤكد دائرة معارف الفلسفة The Encyclopedia of Philosophy ، وولفنسون التاريخ الذي يذكر المؤلف . يذكر معجم المؤلفين لعمر رضا كحاله (ج ١٣ ص ٤٨) بأن وفاته كانت سنة ١٢٠٨ . بينما يحدد المرحوم الأستاذ مصطفى عبد الرازق في تقديمه لكتاب ولفنسون تاريخ وفاته سنة ١٢٠٥ . وما يكاد يجمع عليه الرأي أن وفاته كانت يوم الاثنين الثالث عشر من ديسمبر سنة ١٢٠٤ .

(المترجم)

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات

من المحتمل أن يكون « مقالة في صناعة المنطق » عملا من أعمال ابن ميمون المتقدمة ، وهو بلا شك جزء من المهام الروتينية أيام دراسته . وهو كتاب من ١٤ فصلا قصيرا ، كتبه بعد عام ١١٥١ بقليل . وقد أصبح هذا الكتاب البسيط - في ترجمته العبرية - النص المنطقي النموذجي في الدوائر اليهودية ابان العصور الوسطى .

— مونستر (١٥٢٧) سباستين مونستر .

Münster (1527). Sebastian Münster. Logica Simonis, Basel ; 1527.

[النشرة العبرية للمنطق ، مع ترجمة لاتينية] .

— البندقية (١٥٥٠) . اصطلاحات ابن ميمون المنطقية .

Venice (1550). Maimonides Vocabularium Logicae. Venice, 1550. Reprinted in Frankfort al Min 1846.

[مارن فنتورا (١٩٣٥)] .

— نيومان (١٨٢٢) موسى صمويل نيومان .

Neumann (1882). Moses Samuel Neumann.

[ترجمة المانية عن العبرية ؟ لكتاب « المنطق »] البندقية ١٨٢٢ .

— هيلبرج (١٨٢٨) . س. ل. هيلبرج .

Heilberg (1828). S.L. Helberg.

[ترجمة المانية من العبرية لكتاب « المنطق »] برسلو ، ١٨٢٨ .

— أفروس (١٩٣٨) . اسرائيل أفروس . « رسالة في المنطق لابن ميمون »

Efros (1938). Israel Efros. Maimonides Treatise on Logic. New York (American Academy for Jewish Research), 1938.

- [نشرة للنص العربي والنص العبري لكتاب « المنطق » ، وترجمة .
انجليزية من العربية] .
- توكر (١٩٦٠) . مباهات توركر . « مقالة في صناعة المنطق » .
لموسى بن ميمون .

Türker (1960) Mubahat Türker. «Musa b. Maymun'un Al-Makala fi Sina'at al-mantik». Review of the institute of Islamic Studies (Istanbul University, Edebiyat Fakültesi Yayinlari), 1960.

- وأعيد طبعة في ترجمة مصححة الى حد ما في
University DTCF Dergisi ، مجلد ١٨ (لسنة ١٩٦٠) .
- انقرة ١٩٦١ . [نشرة للنص العربي للكتاب « المنطق » معتمده على
على مخطوطات ثم اكتشافها حديثا] .

ج — الدراسات

- فنتورا (١٩٣٥) . م. فنتورا . ابن ميمون : « الاصطلاحات المنطقية » .
Venture (1935). M. Ventura. Maimonides : Terminologie Logique. Paris, 1935.
- وولفسون (١٩٣٨ أ) . ه. أ. وولفسون . « المحولات الأرسطية
وتقسيم ابن ميمون للصفات » .
- Wolfson (1938a). H.A. Wolfson. «The Aristotelian Predicables and Maimonides' Division of Attributes». Essays and Studies in Memory of Linda R. Miller (N.Y., 1938) pp. 201-234.
- وولفسون (١٩٣٨ ب) . ه. أ. وولفسون . الحدود المبهمة عند
أرسطو وفي الفلسفة العربية وعند ابن ميمون » .
- Wolfson (1938b). H.A. Wolfson. «The Amphibolous Terms in Aristotle, Arabic Philosophy, and Maimonides». Harvard Theological Review, Vol. 13, (1938), pp. 151-173.

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٨٩ — ٤٩٠ : ٢ (٢) ، ص ٦٤٤ — ٦٤٦ ، الملحق ١ ، ص ٨٩٣ — ٨٩٤ .
- دائرة المعارف الإسلامية ، ط ١ ، ٢ ، ص ٤٠٠ — ٤٠١ (١. ميتونش)
- سارتون ، IHS : ٢ ، ص ٣٦٩ — ٣٨٠ .
- زوتر ، MAA : ص ١٣١ — ١٣٢ (رقم ٣٢٧) .
- ليكير HMA : ٢ ، ص ٤٧ .
- يوبرفيج — جير : PSP : ٣٢٩ — ٣٣١ ، ٣٤٢ — ٣٤٣ ، ٧٢٧ ، وايضا ص ٨١٤ (الفهرس) .
- مستنيلاد ، AA : ص ١٠٩ — ١١١ (رقم ١٩٨) .
- ميلي ، SA : ص ١٩٢ — ١٩٦ .
- دائرة المعارف اليهودية ، IX ، ص ٧٣ — ٨٦ (اسحق برويد و ج . ز لوترباخ) .
- استشنيدر (١٩٠٢) موريس استشنيدر : الأدب العربي عند اليهود .
- Steinschneider (1902). Moritz Steinschneider. Die arabische Literatur der Juden. Frankfurt a/m, 1902.
- [انظر ص ١٩٧ — ٢٢٥ . وتقدم الصفحات ٩٩ — ١٢١ ثبوتا بأعمال ابن ميمون ، بما في ذلك المخطوطات . ونقول مطبوعة للأصول والترجمات] .
- يلين و ابراهامز (١٩٠٣) . ديفيد يلين ، واسرائيل ابراهامز : ابن ميمون .
- Yellin and Abrahams (1903) David Yellin and Israel Abrahams. Maimonides. London, 1903.
- لينى (١٩١١) . لوى — جيرمان ليفى . ابن ميمون .
- Levy (1911). Louis — Germain Levy. Maimonde, Paris, 1911.
- مونز (١٩١٢) . ج . مونز . موسى بن ميمون : حياته ومؤلفاته .

— Münz (1912). J. Münz. Moses ben Maimon : Sein Leben und seine werke. Frankfurt a/M, 1912.

— باشيه وآخرون (١٤٠٨ — ١٩١٤) . و . باشيه و م . بران ، الخ : موسى بن ميمون : حياته ومؤلفاته وتأثيره .

Bacher et al. (1908-1914): W. Bacher M. Brann, etc : Moses ben Maimon ; Sein Leben, Seine werke, und Sein Einfluss. 2 Vols ; Leibzig, 1908-1914.

[مقتطفات تحية لذكرى وفاته السبعائة] .

— هسيك (١٩١٦) . اسحق هسيك . تاريخ الفلسفة اليهودية في العصور الوسطى .

Husik (1916). Isaac Husik. History of Medieval Jewish Philosophy. New York, 1916.

[انظر ٢٣٦ — ٣١١] .

— زيتلين (١٩٣٥) . سلمون زيتلين . ابن ميمون .

Zeitlin (1935): Salomon Zeitlin Maimonidis. Nlw York, 1935.

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

لم تقدم رسالة ابن ميمون المنطقية جديدا على الاطلاق : فهي ملخص مقياىى للاصطلاحات المنطقية العربية . وتعود أهميتها الرئيسية الى دورها في نقل هذا التقليد الى اليهود .

(٦٩) ابن بندود

(ح ١١٤٠ — ح ١٢٠٠)

١ — سيرته

كان أبو بكر بندود بن بندود القبري تلميذا لابن رشد واحد أبناء مدينته ، وبحكم اشتغاله بالفقه ، كتب حوالى سنة ١١٨٠ شرحا على قصيدة ابن سينا في المنطق .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

ان شرح ابن بندود لقصيدة ابن سينا ما يزال موجوداً في الاسكوريال (ديرينبرج ، مجموعة ٦٢٧) وتنتظر النشر والدراسة .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAI : ١ ، ص ٥٦ (في الأسفل) ، ٢ (٢) ، ص ٥٩٥ .
- ديرينبرج ، مخطوطات الاسكوريال العربية : ١ ، ص ٣٢ — ٣٣ .
- رينان (١٨٥٢) ارنست رينان . ابن رشد والرشدية .
- Renan (1852). Ernest Renan : Averroes et Averroisme. Paris, 1852. (Fourth edition 1882.

[انظر ص ٣٩ من الطبعتين الثانية والأخيرة] .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن بندود بلا شك أحد الدارسين للمنطق ، أكثر من كونه مساهماً حقيقياً في هذا المجال .

(٧٠) القطا

(ح ١١٤٥ — ١٢٠٥)

١ - سيرته

ولد جعفر القطا السعدي ببغداد حوالي منتصف القرن الثالث عشر . وكان باحثاً مشهوراً ، ويروى عنه أنه كان يتمتع ببراعة فائقة في المنطق والهندسة بوجه خاص . وتوفي بمسقط رأسه سنة ١٢٠٥ .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

لم تذكر المصادر العربية أية كتابات منطقية محددة للقطا ، ولم يبق أي عمل له في هذا المجال .

د - المصادر

— زوتر ، MAA ، ١٣١ (رقم ٣٢٤) . (وربما كان الباحث المشار إليه عند بروكلمان ، GAL ، ص ٣٠٨ هو جد هذا الباحث) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان القطا مواصلا للدراسات المنطقية في تقليد بغداد الطبى .

(٧١) فخر الدين الرازى

(ح ١١٤٥ — ح ١٢٠٥)

١ - سيرته

هو فخر الدين أبو عبد الله محمد بن عمر بن الحسين بن الكاتب الرازى ، فارسى المولد ، كان كاتباً غزير الإنتاج ، فى كل من الفارسية والعربية ، فى الموضوعات التاريخية والعلمية والكلامية (١٠٧) . وقد درس على ابن ملكا وتلمذ على يديه ، وبالتالي كان تعليمه وفق تقليد بغداد ، وهو معلم ذو تأثير كبير ، وله أتباع كثيرون (١٠٨) ، وقائد للهجوم المضاد على حملة ابن سينا ضد مدرسة بغداد ، وقد توفى فخر الدين الرازى فى هراة (١٠٩) .

(١٠٧) يروى ابن أبى أصيبعة (ص ٤٦٢) عن فخر الدين قوله « والله لئن أنشفت فى الفوات عن الاشتغال بالعلم فى وقت الأكل ، فإن الوقت والزمان عزيز » مما يدل على مدى انكبابه على الدرس والكتابة .
(المترجم) .

(١٠٨) يصف ابن أبى أصيبعة كثرة أتباعه فى مختلف العلوم فيقول (ص ٤٦٢) أنه « كان اذا ركب يمشى حوله ثلثمائة تلميذ فقهاء وغيرهم » .
(المترجم) .

(١٠٩) هراة : إحدى مدن خراسان ، فتحها الأحنف بن قيس صلحا ، من قبل عبد الله بن عامر « انظر ، ابن خلكان ، وفیات الأعيان ج ١ ، ص ٩٦) .
(المترجم) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

يضم الانتاج الأدبي الواسع لفخر الدين الرازي عددا من الكتابات المنطقية :

- ١ - « المنطق الكبير » .
 - ٢ - « الملخص في الحكمة والمنطق » (١١٠) .
 - ٣ - شروح على كتابات ابن سينا المنطقية .
- (أ) « شرح الاشارات والتنبيهات » (١١١) ، طبع في لكناو ١٢٩٣ هـ (١٨٧٦) . انظر بروكلمان GAL ، ١ ، ص ٤٥٤ .
- ومعظم النشرات المطبوعة لشروح فخر الدين الرازي والطوسي لكتاب « الاشارات » لابن سينا تفعل الجانب المنطقي . انظر كراوس ، ١٩٣٦ / ٣٧ ، ص ١٨٩ .
- (ب) « كتاب الاشارات » ، وهو شرح نقدي لكتاب « الاشارات » لابن سينا . انظر بروكلمان ، GAL ، ١٢ ، ص ٥٩٢ ، والملحق ١ ص ٨١٦ .
- (ج) « شروح كتاب النجاة » (وهو شرح نقدي لكتاب الاشارات لابن سينا) .
- (د) « شرح عيون الحكمة » . (شرح نقدي لكتاب « عيون الحكمة » لابن سينا) .

-
- (١١٠) عند القنطري (١٩١) : « كتاب الملخص في الحكمة » . (المترجم) .
- (١١١) عند القنطري (١٩١) : « كتاب شرح الاشارات » . اما عند ابن ابي اصيبعة (ص ٤٧٠) : « كتاب الانارات في شرح الاشارات » . (المترجم) .

وجميع هذه الأعمال موجودة (١١٢) . (انظر تفصيل ذلك عند بروكلمان) .

ب — الترجمات

لا توجد أية أعمال منطقية لفخر الدين الرازي مترجمة الى لغة غربية .

ج — الدراسات

لا توجد دراسة تتعلق بأعمال مؤلفنا المنطقية سوى :
(Harten 1910). Max Harten. Die Philosophischen Ansichten von
Razi und Tusi. Bonn. 1910.

{ انظر ص ٣ — ٧ حيث توجد فكرة مختصرة عن بعض مناقشات
الرازي المنطقية [.

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٥٠٦ — ٥٠٨ : ٢ (٢) ، ص ٦٦٦ —
٦٦٩ ؛ والملاحق ١ ، ص ٩٢٠ — ٩٢٤ .
- سارتون ، IHS : ٢ ، ص ٣٦٤ .
- فستفيلد ، AA : ص ١١١ — ١١٦ (رقم ٢٠٠) .

(١١٢) تروى المصادر العربية بعض الكتابات التى كتبها الرازي ، لم
ترد فى القائمة التى قدمها المؤلف هنا . وربما تكون محتوية على بعض
الموضوعات المنطقية . منها :

- ابن أبى أصيبعة ، ص ٤٧٠ :
- كتاب أبطال القياس .
- كتاب تعجيز الفلاسفة .
- كتاب مباحث الجدل .
- كتاب مباحث الحدود .

القنطري

الطريقة فى الجدل

- مباحث الجدل (الوارد عند ابن أبى أصيبعة) .
- (المترجم) .

- ليكير ، HMA : ٢ ، ص ٢٠ — ٢٢ .
- برون ، LHP : ٢ ، ص ٨٤ .
- هورتن (١٩١٢) ماكس هورتن : علم الكلام التأملى والايجابى فى الاسلام عند الرازى ونقده من قبل الطوسى .
- Horten (1912). Max Horten. Die Spekulative und positive Theologie des Islam nach Razi und ihre Kritik durch Tusi. Leipzig : 1912.
- [هذا الكتاب والسابق عليه لا ينطوى على أية قيمة منطقية بشكل محدد] .
- جولدتسهر (١٩١٢) اجناز جولدتسهر . « نبذة عن عام الكلام عند فخر الدين الرازى » .
- Goldziher (1912). Ignaz Goldziher. «Aus der Theologie des Fakhr al-Din Razi» *Der Islam*, Vol. 3 (1912). pp. 213-247.
- فيديمان (١٩١٣) ايلهارد فيديمان . مساهمة ...
- Wiedemann (1913). Eilhard Wiedemann. «Beiträge .. Sitzungsberichte der physikalisch — Medizinischen Sozietät in Erlangen. vol. 45 (1913), pp. 154-167, (Beiträge xxxiii).
- جبريلى (١٩٢٥) جيوسب جبريلى . « فخر الدين الرازى » .
- Gabrieli (1925). Giuseppe Gabrieli. «Fakhr al-Din al-Razi» *Isis*, Vol. 7 (1925). pp. 9-13.
- كراوس (٣٧/١٩٣٦) . بول كراوس . « مجادلات فخر الدين الرازى »
- Kraus (1936/37). Paul Kraus. «Les 'Controverses' de Fakhr al-Din Razi» *Bulletin de l'Institut d'Egypte*. Vol. 19 (1936-1937) pp. 187-219.
- كراوس (١٩٣٨) . بول كراوس . « مجادلات فخر الدين الرازى » .

Kraus (1938). Paul Kraus. «The 'Controversies' of Fakhr al-Din Razi» *Islamic Culture* (Hyderabad), Vol. 12 (1928). pp. 131-153.

— ارنالديز (١٩٦٠) . روجر ارنالديز . « مؤامات فخر الدين الرازي »
Arnaldez (1960). Roger Arnaldez. «L'Oeuvre de Fakhr al-Din al-Razi» *Cahiers de Civilisation Médiévale*, Vol. 3 (1960) pp. 307-323.

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان فخر الدين الرازي منظما هاما للمنطق ، كما كان أول منطقى عربى لا يعتمد في أعماله على ترجمات الأعمال المنطقية اليونانية أو الشروح التي اضطلع بها العرب على هذه الأعمال (مثل جملة من سبقوه من الكندي حتى ابن رشد) ، بل اعتمد بوجه خاص على الرسائل العربية المحلية (وخاصة تلك التي كتبها ابن سينا) وهي التي كانت بالطبع معتبرة على المنطق اليوناني . وهكذا يمثل منطق فخر الدين الرازي تحولا آخر عن المنطق اليوناني الا أنه يعطى مثالا متقدما للتأثير المتزايد للمنطق على علم الكلام . ويضم كتابه الكلامي « المحصل » فصلا أساسيا طويلا ينصب على المبادئ المنطقية الأساسية .

ولم يكن فخر الدين الرازي ناقدا فحسب ، بل كان أيضا مفسرا لأعمال ابن سينا واستمرارا له ، ومع ذلك ، فيمكن اعتباره المؤسس لـ « مدرسة فريجية » هامة لمناطق الفرس — تلك التي ستكرر الإشارة إليها فيما سيأتى — مادامت تشكل بؤرة المعارضة لتقليد ابن سينا (بالنسبة للمصادر التي استلهمتها هذه المدرسة ، انظر مناقشتنا لابن ملكا والسهورودي .
قارن بنس POA ، وبخاصة ص ٣٣) .

ان التقييم النهائي للمساهمة المنطقية لفخر الدين الرازي ينبغي أن تنتظر الدراسة النقدية لأعماله ، ومع ذلك ، فقد لا يعود إليه فضل في

أبى تطورات أصيله وحقيقية ذات أهمية جوهريّة . وتكمن أصالته الرئيسية في مساهمته في تنظيم المواد ، وفي قوة مناقشاته ضد ابن سينا .

(٧٢) السهرورديّ

(ح ١١٥٥ — ح ١١٩١)

١ - سيرته

كان شهاب الدين أبو الفتوح أحمد بن حبش بن أميرك (١١٢) السهرورديّ المقتول قد تلمس على الطب والكلام ، وأصبح معلماً له تأثيره ، ومؤسساً لحركة الاستشراقيين ، درس الفلسفة والفقه (ببغداد ؟) (١١٤) على يد مجد الدين الجيلي الذي كان مخر الدين الرازي من بين تلاميذه أيضاً . وقد قتل سنة ١١٩١ بسبب تعاليمه المارقة عن الدين (١١٥) .

(١١٣) أميرك « اسم أعجمي معناه « أمير » تصغير أمير . وهم يلحقون الكاف في آخر الاسم للتصغير (انظر ابن خلكان : وفیات الأعيان ، ج ٦ ، ص ٢٧٣ — ٢٧٤) . (المترجم)

(١١٤) يذكر ابن خلكان (ج ٦ ، ص ٢٦٩) ان السهرورديّ « قرأ الحكمة وأصول الفقه على الشيخ مجد الدين الجيلي بمدينة المرافة من أعمال أذربيجان » . (المترجم)

(١١٥) تذكر المصادر العربية عن طريقة مقتله وأسبابه أنه حينما أتى إلى حلب وناظر بها الفقهاء ولم يجاره أحد فكثرت تشنيعهم عليه ، وازداد هذا التشنيع حينما قرّبهُ غازي بن الناصر صلاح الدين منه . فاجتمعوا به ثم افتوا بتكثيره ، وكتبوا بذلك إلى الناصر صلاح الدين فأمر ابنه الملك الظاهر بقتله فقتل أنه مقتله وصلبه أياماً (ابن خلكان ج ٦ ، ص ٢٧٣) وقيل أنه أخرج من السجن ميتاً (ابن خلكان ، ج ٦ ، ص ٢٧٣) . وقيل أن السهرورديّ حينما بلغه أمر قتله اختار أن يترك في مكان مئرد ويمنع من الطعام والشراب إلى أن يلقى الله تعالى . ففعل به ذلك بقلعة حلب (ابن أبي أصيبعة ، ص ٦٤٢) . وقيل أن ذلك كان سنة ست وثمانين وخمسمائة (ابن أبي أصيبعة ص ٦٤٢) . وقيل سنة سبع وثمانين وخمسمائة (ابن خلكان) . (المترجم)

٢. — الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

أعمال السهروردي المنطقية هي :

١. — « كتاب التلويحات » (١١٦) (وهي رسالة فلسفية على الصورة الثلاثية المألوفة : المنطق والطبيعيات والالهيات . وهي موجودة ، إلا أنها لم تنشر .

٢. — « كتاب اللوحات في الحقائق » (١١٧) (وهي رسالة على نفس نمط الرسالة السابقة) وهي أيضا موجودة ولكنها لم تنشر .
ويمكن وجود المعلومات المتعلقة بهذين الكتابين عند بروكلمان .

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٣٧ — ٤٣٨ : ٢ (٢) ، ص ٥٦٣ ، الملحق ، ق ٧٨١ — ٧٨٣ .
- سارنون ، IHS : ٢ ، ص ٣٦١ — ٣٦٢ .
- فستفيد ، AA : ص ١٠٢ — ١٠٣ . رقم ١٨٤ .
- بينس ، LHP : ص ٢٣ ، ٣٠ ، ٣٣ .

(١١٦) يذكره ابن أبي أصيبعة (ص ٦٤٦) باسم « التلويحات اللوحية والمرشية » . وكذلك معجم المؤلفين لعمر رضا كحاله ، ج ٧ ، ص ٣١٠ .
(المرجم) .

(١١٧) لا نجد لهذا الكتاب ذكرا عند ابن أبي أصيبعة ، ولا عند ابن خلكان ولا عند محمد بن شاكر الكتبي (نوات الوفيات) ولا عند كحاله . . الخ . بل هناك أسماء لكتب أخرى مثل « التنقيحات » و « حكمة الاشراق » . بالإضافة الى كتبه المشهورة مثل « هياكل النور » و « حكمة الاشراق » .
الا أن ابن أبي أصيبعة يذكر له كتابا بعنوان « كتاب اللحمة » وربما هناك خطأ في التحقيق ، اذ قد يكون « كتاب اللحمة » ، وربما يكون هو الكتاب المذكور . ويعود الاختلاف الى خطأ في النسخ !
(المرجم) .

- برون ، POA ، ٢ : ص ٤٩٧ .
- كوربان (١٩٣٩) هنرى كوربان . السهروردى الحلبى (المقتول ١١٩١) : مؤسس المذهب الاشرافى .
- Corbin (1939). Henry Corbin. Suhrawardi d'Alep (m. 1191) :
Fondateur de la doctrine illuminative (ishraqi). (Publications de la Société des Etudes Iraniennes, no 16), 1939.

٣ — مكانته في تطور المنطق العربى

جاء اهتمام السهروردى بالمنطق بشكل عرضى تماما من خلال اهتمامه بالفلسفة بوجه عام . وكان في المنطق والفلسفة معارضا لابن سينا . وينبغي ان نعهده واقعا تحت التأثيرات « الغربية » — فمن الواضح ان ميوله الايرانية وضعته في تعاطف مع اكاديمية جنديسابور (انظر بينس ، POA ، ص ٣٠) — (وكان فخر الدين الرازى واقعا بشكل واضح تحت نفس التأثيرات (نفس المرجع ، ص ٣٣) .) الا انه ناصر المبتدعات اللارسطية في المنطق التى تستحق الدراسة .

(٧٣) سيف الدين الهمدى

(١١٥٦ — ١٢٣٣)

١. — سيرته

ولد سيف الدين على بن ابي على بن محمد التغلبى الهمدى سنة ١١٥٦ في آمد (١١٨) ، وتعلم الفلسفة والكلام — في بغداد ، واصبح معلما هاما للموضوعات الكلامية على وجه الخصوص بالقاهرة ثم بدمشق بعد فراره من القاهرة بسبب اتهامه بالزندقة ، وهو اتهام يعود بوضوح الى اهتمامه بالمنطق والفلسفة . وقد توفي عام ١٢٣٣ (١١٩) .

(١١٨) مدينة كبيرة في ديار بكر مجورة لبلاط الروم (ابن خلكان ، ج ٣ ، ص ٢٩٤) . (المترجم) .

(١١٩) لا نجد لقصة فراره من القاهرة ذكرا عند ابن ابي اسبيعه (ص ٦٥٠ — ٦٥١) ولا عند القفطى (ص ١٦١) . بل نجدها عند ابن خلكان (ج ٣ ، ص ٢٩٤) . (المترجم) .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

- ١ — « دقائق الحقائق في المنطق » (١٢٠) .
- ٢ — « كشف التوهمات » (١٢١) [قارن GAL : ١ ، ص ٤٥٤ . وهو نقد لانتقادات فخر الدين الرازي (في كتاب « اللباب » لكتاب « الاشارات » لابن سينا] .
- ٣ — حواشي على « كتاب الاشارات » لابن سينا .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

٧ توجد

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٣٩٣ ، ٤٥٤ ؛ ٢ : (٢) ، ص ٤٩٤ ؛ ٥٩٢ ؛ الملحق ١ ، ص ٦٧٨ ، ٨١٦ ، ٨١٧ .
- جولدسهر ، SAIO : ص ٣٨ — ٤٠ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط : ١ ، ص ٤٣٤ (د. سوردل) .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان الآمدي متكلمًا وأستاذًا للفلسفة له اهتمام كبير بالمنطق . ولو كان الآمدي مناصرا لابن سينا ضد انتقادات فخر الدين الرازي (كما يذهب الى

-
- (١٢٠) « كتاب دقائق الحقائق » هكذا عند ابن أبي أصيبعة (ص ٦٥١) .
 - و « دقائق الحقائق » عند ابن خلكان (ج ٣ ص ٢٩٤) . بينما هو عند القفطي (ص ١٦١) : « كتاب الحقائق في علوم الأوائل » . وعند عمر رضا كحاله : « دقائق الحقائق في الحكمة » (ج ٧ ، ص ١٥٥) .
 - (المترجم) .

- (١٢١) عند ابن أبي أصيبعة (ص ٦٥١) : « كتاب كشف التوهمات في شرح التنبيهات » . وعند القفطي (ص ١٦١) : « المأخذ على فخر الدين بن خطيب الري في شرح الاشارات » .
- (المترجم) .

ذلك بروكلمان ، مع أن سوردل يستنتج العكس) لكن مساعدا في تأسيس مدرسة كمال بن يونس « المشرقية » .

(٧٤) كمال الدين بن يونس

(ح ١١٥٦ — ح ١٢٤٢)

١ — سيرته

ولد أبو الفتح (أو أبو عمران) كمال الدين موسى بن يونس بن محمد بن مئنه بالموصل سنة ١١٥٦ . وبعد إتمامه لتعليمه العالي ببغداد ، رجع إلى الموصل لينخرط في سلك التدريس والكتابة في الموضوعات الكلامية والفقهية والفلسفية والعلمية (وخاصة الرياضيات) . وقد توفي بمسقط رأسه سنة ١٢٤٢ بعد أن ترك تأثيرا كبيرا ، ونال شهرة عظيمة .

ونقرأ في إحدى المصادر العربية الهامة الرواية التالية ، ونقتبسها رغم طولها لأنها تتحدث عن رجلين من رجال المنطق .

« فبينما أنا [أي ابن خلكان] يوما عنده [أي عند أثير الدين الفضل الأبهري] [في إبريل] دخل عليه أحد (١٢٢) فلهاء ببغداد ، وكان غاضبا ، متجاريا في الحديث زمانا ، وجرى ذكر الشيخ كمال الدين (ابن يونس) في أثناء الحديث ، فقال له الأثير (أي لزاره) : لما حج الشيخ كمال الدين ودخل بغداد أكنت (١٢٣) هناك ؟ فقال : نعم ، فقال : كيف كان أقبال الديوان العزيز عليه ؟ فقال : ذلك الفقيه : ما أنصفوه على قدر استحقاقه ، فقال الأثير :

(١٢٢) في الأصل العربي كلمة « بعض » . أما في الترجمة الانجليزية التي يقتبس منها المؤلف هذا النص نجد ما يعنى « أخذ » . وواضح من المعنى أنها « أحد فقهاء بغداد » . (المترجم)

(١٢٣) نقرأ في النص العربي كلمة « كنت » دون تمييز السؤال ، والأصح هو « أكنت » ، لأن القول هنا هو التساؤل ، وليس التقرير . (المترجم)

ما هذا الا عجب ا، والله ما دخل الى بغداد مثل الشيخ » .

(ابن خلكان : وفيات الأعيان . ج ٥ ، ص ٣١٣) .

ويروى نفس الكاتب : « ولما اشتهر فضله انثال عليه الفقهاء ، وتبحر في جميع الفنون ، وجمع من العلوم ما لم يجمعه أحد ، وتفرد بعلم الرياضة » .
(نفس المرجع ، ص ٣١١) .

ان قصة استقباله المتواضع ببغداد ينطوي أساسا على مغزى هام :
فلبن يونس بوصفه المحرك الأساس للمدرسة « المشرقية » للفلسفة ما كان
يمكن أن يكون متجانسا مع علماء بغداد ، مقرر « الغربيين » .

٣ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

من المعروف أن ابن يونس كتب ، من بين رسائله الكثيرة في المجالات
الفلسفية والعلمية ، العديد من الكتابات في المنطق . ولم يبق شيء
من هذه الكتابات . ولكن روى لنا عنوان واحد هو : « عيون المنطق » :

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL: الملحق ١ ، ص ٨٥٩ .
- سارتون ، IHS : ٢ ، ص ٦٠٠ .
- زوتر ، MAA : ص ١٤٠ - ١٤٢ (رقم ٣٥٤) .
- فستفيلد ، AA : ص ١٢٩ (رقم ٢٢٩) .
- جولدتسهون ، SAIO : ص ٣٤ .
- زوتر (١٩٢٢) . هـ . زوتر : مساهمة في العلاقات بين الامبراطور
نردريك الثاني ومعاصرة من العلماء .

Suter (1922). H. Suter. «Beiträge zu den Beziehungen des
Kaiser Friedrich's II zu den Zeitgenössischen Gelehrten » ,
Abhandlungen zur Geschichte der Naturwissenschaft und
Medizin (Erlangen), Vol. 1-8.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان كمال الدين بن يونس معلما له تأثير كبير ، وكان من بين تلاميذه العديد من كبار المناطق من أمثال الأبهري ونصير الدين الطوسي و (ربما) عبد اللطيف . وكان ، في تأثيره ، هو المؤسس لمدرسة للفلسفة (بما في ذلك المنطق) ذات اتجاه « شرقي » تركزت بشكل أساسي بالموصل .

(٧٥) ابن طملوس

(ح . ١١٦٠ - ١٢٢٣)

١ - سيرة

كان أبو الحجاج يوسف بن محمد بن طملوس مسلما إسبانيا ، ولد حوالي سنة ١١٦٠ ، وكان طبيبا لرابح حكام دولة الموحدين ، محبا للناصر . وكان ابن طملوس أيضا كاتبا في الطب والمسائل الفلسفية والمنطق بصورة أساسية . وكان تلميذا لابن رشد . وتوفي ابن طملوس عام ١٢٢٣ في شتر Alcira ، بسقط رأسه .

٢ - الأعمال المنطقية

أ - الكتابات المنطقية

كتب ابن طملوس رسالة موسعة في المنطق بعنوان « كتاب المدخل لصناعة المنطق » . وهذه الرسالة موجودة في الاسكوريال (ديرنبرج) مخطوطات رقم ٦٤٩ . وقد كتب أيضا Quacsitum de mistione propositionis de inesse et necessariae، تلك التي بقيت خلال ترجمة لاتينية عن مصدر عبري وسيط . وراح هذا النص يتداول مع الترجمات اللاتينية في عصر النهضة للشروح التي وصفها ابن رشد ، (انظر المجلد ٢/١ من طبعة Frankfurt am Main لسنة ١٩٦٢) لنشرة جنتين ١٥٦٢ - ١٥٧٤ لـ « مؤلفات أرسطو مع شروح ابن رشد » . وقد حرف اسم مؤلفنا الى الحجاج (وايضا الحياث) بن طلموس .

ب - الترجمات

أسين بلاثيوس (١٩١٦) . ميكائيل أسين بلاثيوس . مقدمة لصناعة المنطق لابن طلموس الشمقى .

Asin Palacios. (1916). Miguel Asin Palacios. Introduccion al Arte de la Logica por Abentomlus de Alcira.

الجزء الأول (وجميع منشور) . مدريد ١٩١٦ . [وهو نشرة للنص وترجمة إسبانية للأجزاء الأساسية من « المدخل » (ايسافوجى والمقولات والعبارة) . والأجزاء الباقية - التحليلات الأولى والثانية - ما زالت موجودة ، الا أنها غير منشورة . وهناك مقدمة للمترجم (pp. xx-xxix) تتضمن معلومات تضم سيرة لابن طلموس . وتنفذ رسالة ابن طلموس معظم الفصل الذى عقده الفارابى عن المنطق فى كتابه « احصاء العلوم » [.

ج - الدراسات

— أسين بلاثيوس (١٩٠٨) . ميكائيل أسين بلاثيوس . « منطق ابن طلموس الشمقى .

Asin Palacios (1908). Miguel Asin Palacios. «La Logique d'Ibn Tomlous d'Alcira» La Revue Tunisienne, 1908, pp. 474-479.

[وقد نقل أسين بلاثيوس فى مقدمته محتوى هذا المقال القصير] .

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٣ : ٢ (٢) ، ٦٠٦ : الملحق ١ ص ٨٣٧ — ٨٣٨ .

— سارتون ، IHS : ٢ ، ص ٥٩٦ .

— جولدستيز ، SAIO : ص ٣ ، ٢٩ .

— سارتون (١٩١٧) . جورج سارتون . عرض لكتاب أسين بلاثيوس (١٩١٦) .

Sarton (1917). George Sarton. Review of Asin Palacios (1916).
Isis, Vol. II (1917). P. 463.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن طماوس مواصلاً للتقليد الطبي المنطقي في أسبانيا ، وعارضاً للمنطق بالطريقة القياسية التي كانت سائدة في ذلك الوقت في أسبانيا الإسلامية إلى حد ما . وعول ابن طماوس كثيراً ، مثله في ذلك مثل ابن رشد وابن باجه ، على كتابات الفارابي ، تلك التي كانت موضع رفض تام في ذلك الوقت عند المناطق المشرقيين (في العراق وفارس) .

(٧٦) عبد اللطيف

(١١٦٢ - ١٢٣١)

١ - سيرته

ولد موفق الدين عبد اللطيف بن يوسف ببغداد سنة ١١٦٢ : (١٢٤) . وهو باحث ماثب ، درس الفقه والطب والفلسفة ببغداد ، ومن الأرجح أن كمال الدين بن يونس كان أستاذه في المنطق (١٢٥) . وفي عام ١١٨٩

(١٢٤) يذكر محمد بن شكار الكتبي في « فوات الوفيات » (ج ٢ ، ص ٣٨٥) أن مولد عبد اللطيف كان في ٥٥٥ ، ووفاته ٦٢٩ ، بينما ينقل ابن أبي أصيبعة (ص ٦٨٣) عما كتبه عبد اللطيف في سيرته الذاتية التي ألفها قول « ولدت بدار لجدي في درب الفالوذج سنة سبع وخمسين وخمسمائة » . (المترجم) .

(١٢٥) لو صح هذا ، لكانت الفترة التي قتلخ فيها على كمال الدين بن يونس محدودة . فقد مكث بالموصل سنة واحدة كان فيها — كما يقول — نقلاً عن ابن أبي أصيبعة (ص ٦٨٦) — « في اشتغال دائم متواصل ليلاً ونهاراً » الا انه لم يجد فيها بغيته ، لكنه وجد كمال الدين بن يونس الذي يصفه بأنه كان « جيداً في الرياضيات والفقه ، متطرفاً في باقي أجزاء الحكمة » ، قد استغرق عقله ووقته حب الكيمياء وعملها حتى صار يستخف بكل ما عداها (نفس المرجع السابق والصفحة) . الا أن عبد اللطيف كان قد درس المنطق ببغداد قبل نزوحه الى الموصل . فبالإضافة الى ما درسه

=

انتقل إلى الموصل ، ومنها انتقل إلى سوريا . ودرس في الموصل مؤلفات السهروردي ، إلا أنه لم يجدها ملائمة (١٢٦) . وفي وقت لاحق بعد سنة ١١٩٣ ذهب إلى مصر حيث درس في الأزهر . وفي مصر ، أصبح على

من كتب النحو والتفسير درس كتب المنطق . ولندمه يصف ذلك بلسانه : « وشهرت ذيل الجد والاجتهاد ، وهجرت النوم واللذات ، وأكبت على كتب الغزالي المقاصد ، والمعيان ، والميزان ، ومحك النظر ، ثم انتقلت إلى كتب ابن سينا صفارها وكبارها ، وحفظت كتاب النجاة ، وكتبت الشفاء ، وبحثت فيه . وحصلت كتاب التحصيل كتاب التحصيل لبهمينار تلميذ ابن سينا ، وكتبت وحصلت كثيرا من كتب جابر بن حيان الصوفي ، وابن وحشية ، وباشرت عمل الصنعة الباطلة ، وتجارب الضلال الفارغة ، وأقوى من أضلنى ابن سينا بكتابه في الصنعة الذي تم به فلسفته التي لا تزاد بالتمام الا نقصا (نفس المرجع ، ص ٦٨٥) . ورغم ما قد يبدو في ذلك من مبالغة إلا أنه يدل على سعة اطلاع عبد اللطيف في المنطق . كما يفسر لنا هذا النص الموقف الذي وقفه عبد اللطيف من ابن سينا والمدرسة المشرقية .

(المترجم) .

(١٢٦) يقول عبد اللطيف أنه بعد أن سمع الناس يعلنون من شأن السهروردي المتفلسف طلب من ابن يونس أن يمهده ببعض تصانيفه فقرأ « التطويحات » و « اللحة » و « المعارج » « فصادفت فيها ما يدل على جهل أهل الزمان ، ووجدت لى تعاليق لا أرتضيها هي خير من كلام هذا الانوك (الأحق) ، وفي أثناء كلامه يثبت حروفا مقطعة يؤهم بها أمثاله أنها أسرار الهية (نفس المرجع ص ٦٨٦) . ورغم ما في ذلك من تعال وغرور وربما سوء فهم ، إلا أنه يدل على مدى قدرة عبد اللطيف على التحصيل والدرس ومحاولة التقييم .

(المترجم) .

اتصال مباشر ببعض العلماء المعروفين في زمانه بها فيهم ابن ميمون (١٢٧) . وبعد رحلات عديدة ، رجع الى حلب سنة ١٢٢٧ ، ثم توفي بمسقط رأسه سنة ١٢٣١ . وقد غطت مؤلفاته الكثيرة — وينسب اليه أكثر من ١٦٠ رسالة (١٢٨) — جميع فروع المعرفة العلمية في زمانه .

وقد عرفت أوربا عبد اللطيف من خلاله كتابه الصغير عن وصف مصر ، وترجم هذا الكتاب الى اللاتينية والألمانية والفرنسية . وقد

(١٢٧) يحكى عبد اللطيف — فيما ينقل عنه ابن أبى أصيبعة (ص ٦٨٧ — ٦٨٨) — من فترة وجوده بالقاهرة ، فيقول بأنه كان يقصد في مصر ثلاثة أشخاص هم : ياسين السيميانى ، وموسى بن ميمون اليهودى ، وأبو القاسم الشارعى . فاتصل بهم جميعا : « أما ياسين فوجدته محالفا كذابا ، مشعبذا . . . وجاعنى موسى موجدته فاضلا في الغاية قد غلب عليه حب الرياسة وخدمة أرباب الدنيا . . . وعمل كتابا لليهود سماه كتاب الدلالة ، ولعن من يكتبه بغير القلم العبرانى ، ووقفت عليه فوجدته كتاب سوء ، يفسد أصول الشرائع والعقائد بما يظن أنه يصلحها » . ثم تعرف على أبى القاسم الشارعى « فوجدته كما تشتهى الأنفس ، وتلذذ الأعين ، سيرته سيرة الحكماء العقلاء وكذا صورته . . . ثم لازمتى فوجدته قريبا بكتب القدماء وكتب أبى نصر الفارابى ولم يكن لى اعتقاد فى أحد من هؤلاء ، لأنى كنت أظن أن الحكمة كلها حازها ابن سينا وحشاها كتبه . وإذا تفاوضنا أغلبه بقوة الجدل وفضل اللسان ، ويقلبنى بقوة الحجة وظهور المحجة » وانتهى الأمر بأن تغاطف عبد اللطيف مع الشارعى . وهنا نضع أصابعنا على سر التحول من الاتجاه المشرقى الى الاتجاه الغربى . (المترجم) .

(١٢٨) يذكر لعبد اللطيف ثلاثة كتب كتبها عن مصر هي : كتاب أخبار مصر الكبير ، كتاب أخبار مصر الصغير ، كتاب الامادة والاعتبار فى الأمور المشاهدة والحوادث المغاينة بأرض مصر (انظر نفس المرجع السابق ص ٦٩٤ . وقارن ، فوات الوفيات ج ٢ ، ص ٣٨٦) . (المترجم) .

وصف سارتون عبد اللطيف بأنه « واحد من أعظم الرجال ثقافة في عصره »
IHS ، ٢ ، ص ٥٠٩ .

أما فيما يتعلق بالفلسفة ، فقد كان عبد اللطيف في البداية متابعاً لابن سينا (و « مشرقى » بالنسبة للمنطق) . إلا أنه تخلص من هذا الولاء بدراسة كتابات الفارابى وغيره من الفلاسفة . وعلى كل حال ، فإنه كان واقفاً تحت تأثير « غربى » من البداية ، مادام والده كان تلميذاً لابن ملكا .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

شرح عبد اللطيف جميع « الكتب التسعة » في المنطق ، كما كتب أيضاً حواشى على شروح الفارابى المنطقية (ستشنيدر ، AUG ، ص ٤٠ ، ٤٣ ، ٩٩ . انظر أيضاً ستشنيدر (١٨٦٩) ، ص ٢٩) . ويبدو أنه لم يبق شيء من كتابات عبد اللطيف المنطقية . إلا أن عناوينها قد عرفت مما ذكره ابن أبى أصيبعة (١٢٩) (طبعة مولر ، جزء ٢ ، ص ٢١٢ - ٢١٣) . وهى تضم بالإضافة الى ما ذكرناه المؤلفات التالية :

(١٢٩) يذكر ابن أبى أصيبعة (ص ٦٩٥ - ٦٩٦) لعبد اللطيف من الكتب المنطقية بالإضافة الى الكتب التى يذكرها المؤلف (تارن ، الكتبى ، غوات الوفيات ، ج ٢ ، ص ٣٨٦ - ٣٨٧) :

- ١ - رسالة في الممكن .
- ب - مقالة على جهة التوطئة في المنطق .
- ج - مقالة في الجنس والنوع .
- د - الفصول الأربعة في المنطق .
- هـ - حكم منشورة ايساغوجى مبسوطه الواقعات .
- و - مقالة في اجزاء المنطق التسعة (مجلد كبير) .

- ١ — كتاب الفطن في المنطق والطبيعى والالهى .
- ٢ — مقالة في كيفية استعمال المنطق .
- ٣ — مقالة في تزييف الشكل الرابع .
- ٤ — مقالة في تزييف ما يعتقد أبو على بن سينا من وجود اقيسة شرطية .
- ٥ — مقالة في القياسات المختلطة وشرف بارى ارمنياس المبسوط .
- ٦ — مقالة في المقاييس الشرطية التى يظنها ابن سينا .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٨١ : ٢ (٢) ، ص ٦٣٢ — ٦٣٣ :
الملاحق ١ ، ص ٨٨٠ — ٨٨١ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ : ١ ، ص ٤٧ ، (م . م . ث . هـ . قسما) .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ : ١ ، ص ٤٧ ، (م . م . ث . هـ . قسما) .
- سارتون ، IHS : ٢ ، ص ٥٩٩ — ٦٠٠ .
- ليكلير ، HMA : ٢ ، ص ١٨٢ .
- زوتر ، MAA : ص ١٣٨ (رقم ٣٤٨) .

== ز - مقالة في القياس *

- ح — كتاب القياس (أربع مجلدات) .
ط — مقالة في الأقيسة الوصفية .
ي — الجامع الكبير في المنطق والعلم الطبيعي والعلم الإلهي (عشر مجلدات تقريبا) .
ك — كتاب الثمانية في المنطق .
ل — حواشي على كتاب البرهان للفارابي .
م — حواشي على كتاب الثمانية للفارابي .
ن — الاشكال البرهانية من ثمانية أبي نصر .
(المترجم) .

- مستنقيد ، AA : ص ١٢٣ — ١٢٧ (رقم ٢٢٠) .
- مستنقيد ، G : ص ١١١ — ١١٣ (رقم ٣١٤) .
- دي ساس (١٨١٠) سلفستر دي ساس (مترجم) . عبد اللطيف :
الإفادة عن مصر (١٢٠) .

De Sacy (1810). Sylvestre De Sacy (Translator). Abdallatif :
Relation de l'Egypte. Paris 1810.

- استنقيد (١٨٦٩) . مورتس استنقيد . « الفارابي » .

Steinschneider (1869) Moritz Steinschneider. «Al-Farabi» Mé-
moires de l'Académie Impériale des Sciences de Saint-Pe-
tersbourg, Series 7, Vol. 3 (1869).

[نجد في ص ٢٩ ، قائمة بالأعمال المنطقية لعبد اللطيف] .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي .

كان عبد اللطيف باحثا بغداديا قرب نهاية الفترة المزدهرة لهذا
المركز التعليمي الاسلامي العظيم . وقد وضعه وجوده بالقاهرة في مكان
كان مركزا للدراسات المنطقية لفترة تربو على القرن . ولما كان عبد اللطيف
(على سبيل الاحتمال) تلميذا لكمال الدين بن يونس ، انخرط في البداية
الى « مدرسة » بن يونس . وكتب رسائل (طبية) مدافعا عن ابن سينا
ضد انتقادات فخر الدين الرازي ، ولكنه انتهى الى بغضه ومعارضته .
وكان يمكن لكتابات المنطقية أن تكون ذات أهمية كبرى ، فكان من الأهمية
بمكان أن يكون لدينا ، مثلا — مؤلفه « مقالة في ترتيب الشكل الرابع » .

(١٣٠) اسم الكتاب بالكامل هو « الامادة والاعتبار في الأمور المشاهدة .
والحوادث المعاينة بأرض مصر » . انظر ابن أبي أصيبعة ، ص ٦٨٩ .
(المترجم) .

(٧٧) القفطى

(١١٧٢ - ١٢٤٨)

١ - سيرته

ولد ابو الحسن على بن يوسف بن ابراهيم القفطى فى عائلة هامة من العائلات المصرية التى تشغل وظائف رسمية عام ١١٧٢ • وكرس حياته ، جزئيا ، للوظائف العامة ، الا انه كرسها اساسا للعلم والادب (١٢١) • ويعد كتابه « تاريخ الحكماء » من اكثر المصادر أهمية فى تاريخ الفكر العربى •

٢ - الاعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

كان للقفطى اهتمام اساسى بالفلسفة والمنطق وكفاءة فائقة فيهما • ويروى انه كان بارعا فى المنطق • ولكن من الواضح انه لم يكتب اية مؤلفات منطقية (قارن زوتر كما هو مذكور بعد قليل) ، الا ان كتابته « تاريخ الحكماء » يمدنا بالوفير من المعلومات عن المنطق والمناطق •

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ (ص ٣٢٥ ، ٢ (٢) ، ص ٣٩٦ - ٣٩٧ ، الملحق ١ ، ص ٥٥٩ •

- سارتون IHS : ٢ ، ص ٦٨٤ - ٦٨٥ (انظر أيضا ص ١٢٢٠ ، الفهرس) •

- بيرسون II : ٢ ، ص ١٥٥ •

(١٣١) توحى المعلومات القليلة التى يقدمها المؤلف هنا ان القفطى لم يغادر ارض مصر ، اذ لم يذكر المؤلف شيئا عن وفاته • والمعروف ان القفطى اقام بحلب وولى الوزارة فيها ، وتوفى بها • (انظر فوات الوفيات ، د ٣) ص ١١٧ - ١١٨ • ومعجم المؤلفين ، د ٧ ، ص ٢٦٣ ، ٠٠٠) المترجم •

- زوتر ، MAA : ص ١٤٣ (رقم ٣٥٧) .
- دائرة المعارف الإسلامية ، ط ١ : ٢ ، ص ١٠٧٩ (س . بروكلمان)
- ليكلير : ٢ ، ص ١٩٣ - ١٩٨ .
- مستنقيل ، G : ص ١٢٤ (رقم ٣٣١) .
- برون ، LHP : ٢ ، ص ٤٧٦ - ٤٧٧ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

إن القفطي ، بمقدار ما يتعلق الأمر بالمنطق ، كان راوية إخبار عن التطورات أكثر من كونه مشاركا فيها .

(٧٨) الكاشي

(ح ١١٨٠ - ١٢٦٨)

١ - سيرته

زين الدين الكاشي (أو الكاشاني) مواطن من كاشان بفارس ، ولد سنة ١١٨٠ . وكان تلميذاً لفخر الدين الرازي .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

إن كتابات الكاشي المنطقية التي يمكن تحديدها هي على النحو التالي :

- ١ - « المنهاج المبين » (رسالة في المنطق)
 - ٢ - « الابيات البينة » (قصيدة شعرية في المنطق)
 - ٣ - « مقدمة في الحكمة والمنطق » (انظر جراف (١٩١٠) ص ٧٦)
- وهذه الكتب الثلاثة موجوبة الا انها لم تنشر .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د المصادر

— بروكلمان GAL الملحق ٢ ، ص ٢٨٠ (حيث نسب اليه خطأ كتاب المنطق) وايضا الملحق ١ ، ص ٨٤٥ .

— زوتر MAA : ص ١٣٢ (رقم ٣٢٨)

— جراف (١٩٦٠) : جورج جراف « الفلسفة وعلم الله عند يحيى بن عدى »

Graf (1910). Georg Graf. «Die Philosophie und Gotteslehre des Jahya ibn Adi. Beitrage zur Geschichte der Philosophie des Mittelalters, Vol. 8 (pt. 7) Münster, 1910.

(انظر ص ٧٦)

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

لما كان الكاشي تلميذاً لفخر الدين الرازي ، ممن المحتمل انه كان اكثر من مجرد مواصل للدراسة المنطقية وفق التقليد « الغربي » للمنطق العربي . ولكن لا شيء يمكن ان يقال على وجه اليقين حتى تتم دراسة مؤلفاته .

(٧٩) النخجواني

(ح ١١٩٠ - ح ١٢٥٠)

١ - سيرته

كان نجم الدين احمد بن ابي بكر بن محمد النخجواني فيلسوفاً وطبيباً ، استقر به المقام ، بعد سنوات من الدراسة والترحال في حلب ، حيث توفي

• هناك حوالي سنة ١٢٥٠ (١٢٢) •

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كان النخجواني متابعاً لابن سينا ، وشرح العديد من مؤلفاته :

- ١ - « الاجوبة على اشكالات (او) اعتراضات » • شرح لكتاب « الاشارات » لابن سينا (انظر بروكلمان ، GAL ، الملحق ١ ص ٨١٧) •
- ٢ - « زبدة النقد ولباب الكشف » • شرح آخر لكتاب « الاشارات » لابن سينا (انظر بروكلمان ، نفس المرجع السابق) •
- وكل من هذين الكتابين موجود • الا أن من الممكن أن يكونا كتاباً واحداً بعنوانين مختلفين •

ب ، د - الترجمات والدراسات

• لا توجد •

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : الملحق ١ ، ص ٨١٧ (مرتين) ، ٨٢٤ •
- فستنفلد ، AA ، ص ١٣١ (رقم ٢٣٣)

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

- كان النخجواني باحثاً اعطى فيما يبدو اهتماماً خاصاً بالمنطق • وقد كتب خواشي معارضة لشرح فخر الدين الرازي لرسالة ابن سينا الطبية • لذلك ينبغي هذه من المدرسة « المشرقية » •

(١٣٢) يبدو ان النخجواني لم يكن بالشخصية المعروفة ، بدليل تجاهل المصادر العربية الهامة له • حتى أننا لا نعرف له بالتحديد تاريخ ميلاد أو وفاة • ونقرأ في « معجم المؤلفين » انه كان حياً قبل ٦٥١ هـ / ١١٥٣ ، هكذا
• لهذا الغموض •
(المترجم) •

(٨٠) ابن العسال

(ح ١١٩٠ - ح ١٢٥٠)

١ - سيرته

ازدهر المؤتمن أبو اسحق بن العسال بالقاهرة في النصف الأول من القرن الثالث عشر . وهو ينحدر من عائلة هامة من الباحثين ، فقد كان لاثنتين من اخوته الذين يكبرونه سنّاً ، صافي وهبة الله ، أهمية معينة . وكتب ابن العسال في الموضوعات اللغوية والفلسفية ، وخاصة في الموضوعات اللاهوتية .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب ابن العسال موسوعة لاهوتية بعنوان : « مجموع اصول الدين » ومسموع محصول اليقين » وقد بقي هذا الكتاب . ونشر منه الفصل الثاني من المقالة الاولى وهو الفصل المنطقي في الكتاب :

حبيب اده (- بول اديه) . « ابن العسال : مقاله في المنطق » .
المشرق ، جزء ٧ (١٩٠٤) ص ٨١١ - ٨١٩ ، ص ١٠٧٢ - ١٠٧٨ .

(قارن المشرق ، جزء ٩ (١٩٠٦) ، ص ٧٥٧) . (وقد نسب اده هذا الكتاب خطأ في البداية الى اخيه هبة الله . انظر في هذا بروكلمان .
GAL ، الملحق ١ ص ٣٦٨) . وقد اعيد نشر هذا العمل في كتاب ل .
شيخو « رسائل غير منشورة للفلاسفة العرب القدماء » .

L. Cheikho, Traité inédits d'anciens philosophes arabes (Beirut, 1911), pp. 133-147.

ب ، ٥ - الترجمات والدراسات

ان الفصل المنطقي في موسوعة ابن العسال مازال حتى الان دون ترجمة او دراسة .

د - المصادر

— جراف ، GCAL : ٢ ، ص ٤٠٣ - ٤١٤ .

— مالون (١٩٠٤) اليكسس مالون « ابن العسال : المؤلفون الثلاثة الذين يحملون نفس الاسم » .

Mallon (1903). Alexis Mallon. «Ibn al-Assal : Les Trois écrivains de ce nom» Journal Asiatique. X Série, Vol. 6 (1903), pp. 509-520.

— جراف (١٩١٠) . جورج جراف . « الفلسفة وعلم الله عند ابن عدى »
Graf (1910). Georg Graf. «Die Philosophie und Gotteslehre des Jahya Ibn Aid». Beiträge zur Geschichte der Philosophie des Mittelalters, Vol. 8 (pt. 7, Münster, 1910).

(انظر ص ٦٣ . ويوجه خاص ، ص ٦٨)

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن العسال مجرد عارض للمنطق ، واعتمد في ذلك على يحيى بن عدى ،
تماما كحاله في اللاموت .

(٨١) الخونجي

(١١٩٤ - ١٢٤٩)

١ - سيرته

ولد أفضل الدين أبو الفضائل أبو عبد الله محمد بن تامور (١٢٢) بن
عبد الملك الخونجي سنة ١١٠٤ ، من اصل فارسي . واصبح قاضيا بالقاهرة .
سنة ١١٤٣ ، وتوفي بها سنة ١٢٤٩ .

(١٣٣) نجد هذه الكلمة مكتوبة بأكثر من صورة . فعند ابن أبي أصيبعة
« ص ٥٨٦) تقرأها « ناماوار » . وفي معجم المؤلفين (ح ١٢ ، ص ٧٣) :
« ناماور » . (المترجم)

٢ - أعماله المنطقية

٢ - الكتابات المنطقية

١ - « الجمل » أو « المختصر » (١٣٤) . (وهو مختصر صغير في المنطق شائع جدا)

٢ - « الموجز » (١٣٥) (وهو مختصر آخر)

٣ - « كشف الاسرار على غوامض الأفكار » (١٣٦) (رسالة في المنطق أكثر أهمية)

وجميع هذه المؤلفات موجودة .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ١٤٦٣ (٢) ، ص ٦٠٧ ، والملحق
١ ، ص ٨٣٨ .

— فستفيلد ، AA : ص ١٣١ (رقم ٢٣٢) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان الخونجي ، وهو منطقي فارسي موسوعي ، متابعاً لفخر الدين الرازي ،

(١٣٤) عند ابن أبي أصيبعة (ص ٥٨٧) : « كتاب الجمل في علم المنطق » .
٠ أما في معجم المؤلفين (د ١٢ ص ٧٣) : مختصر نهاية الامل في الجمل .
(المترجم)

(١٣٥) عند ابن أبي أصيبعة (ص ٥٨٧) : « كتاب الموجز في المنطق » .
(المترجم)

(١٣٦) عند ابن أبي أصيبعة (ص ٥٨٧) : « كتاب كشف الاسرار في المنطق » .
(المترجم)

وأستاذًا للأرموى أو موجهًا له • ولهذا كان واحدا من الوجوه الرئيسية للمدرسة
«الغربية» • وقد نال كتابه المنطقي «الجمال» شعبية كبيرة ، وكان موضوعا
لشروح عديدة •

ولو شئنا أن نعرف تقييما متأخرا للخونجي ، فلننظر الى مقدمة ابن
خلدون ، حيث نقرا في الفصل الذي عقده عن المنطق ما يلي :

« وعلى كتبه (أى كتب الخونجي) معتمد المشاركة (١٢٧) لهذا العهد ،
وله في هذه الصناعة كتاب « كشف الأسرار » وهو طويل ، واختصر فيها
مختصر « الموجز » ، وهو حسن في التنظيم ، ثم مختصر «الجمال» في قدر
أربعة أوراق ، أخذ بمجامع الفن وأصوله ، فتداوله المتعلمون لهذا العهد ،
فيفتقنون به ، (النص الانجليزى عن ترجمة روزنتال ، جزء ٣ ، ص ١٤٢)

(٨٢) الأرموى

(١١٩٨ - ١٢٨٣)

١ - سيرته

ولد سراج الدين أبو الثناء محمود بن أبى بكر الأرموى بفارس سنة
١١٩٨ • درس الفلسفة بالموصل • وهو منطقي أساسا ، وكتب في الطبيعيات
والالهيات والأخلاق • وتوفي سنة ١٢٨٣ في « قوفيه » (اسيا الصغرى) في
سن متأخرة •

(١٣٧) نجد في النص الانجليزى كلمة « الغربيين » على عكس ما هو
مذكور هنا في النص العربى الاصلى • ووضح أن المترجم الانجليزى قد فهم
كلمة مشاركة « بمعنى انصار المدرسة الشوقية على عكس « الغربيين » اصحاب
المدرسة الغربية • وما كان الخونجي « غربيا » بهذا المعنى ، فالذين اعتمدوا
على كتبه هم « الغربيون » وهذا فهم خاطئ ، لأن كلمة « المشاركة »
هنا ليس « مشاركة » من حيث الاتجاه المنطقي ، بل من حيث الموقع الجغرافى •
أى أنها تعنى « أهل المشرق الاسلامى » مثل العراق والشام والجزيرة ومصر •
وعلى ذلك يكون الأصل العربى هو الصحيح (المترجم) •

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

مؤلفات الارموى المنطقية هي على النحو التالي :

- ١ - « مطالع الأنوار في المنطق » (١٣٨) (رسالة في المنطق كان لها انتشار واسع) .
- ٢ - « شرح الاشارات » (شرح كتاب الاشارات لابن سينا)
- ٣ - « شرح الموجز » (شرح لكتاب « الموجز » للخونجي)
- ٤ - « بيان الحق » (رسالة فلسفية تعالج المنطق في جزء منها)
- ٥ - « تحصيل المحصل » (نشرة لمقتبسات من كتاب الحاصل لفخر الدين الرازي) .

وكانت جميع هذه المؤلفات شائعة شيوعا كبيرا . وكثر وجودها في صور خطية . وقد نشر الكتاب الاول رقم (١) عدة مرات في الشرق .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد .

د - المصادر

- ١ - بروكلمان ، GAL : ١) ص ٤٦٧ ، ٥٠٧ ، (٢) ، ص ٦١٤ - ٦١٥ .
- الملحق ١ ، ص ٨٤٨ - ٨٤٩ ، ٩٢٣ .

(١٣٨) في معجم المؤلفين (د ١٢ ، ص ١٥٥) نقرأ كتابا هو : « لوامع الأسرار في شرح مطالع الأنوار في المنطق » ولا ندري ان كان هذا هو نفس كتاب « مطالع الأنوار » أم كتاب آخر للارموى شرح فيه كتابه الاول .
(المترجم)

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان الارموي أما تلميذا للخونجي أو مساعدا له ، وهو لهذا كان حلقة في تقليد المدرسة « الغربية » • وتمثلت مساهماته في انه كاتب لأشهر مختصرات على المستوى الشعبي ، ولشروح محمودة من قبل المختصرات التي قام الآخرون بوضعها •

(٨٣) الأبهري

(١٢٠٠ - ١٢٥٦)

١ - سيرة

ولد اثير الدين المفضل بن عمر الأبهري بالموصل ، وتعلم هناك ، إلا انه رحل بعد ذلك (١٢٢٨) الى اربيل (في العراق أيضا) • وكتب عددا من الرسائل في الرياضيات والفلك وفي الفلسفة بالمثل • ولا نعرف الكثير عن حياة الأبهري اللهم انه كان تلميذا لكمال الدين بن يونس واستاذ لابن تكلان - مؤرخ السير المشهور • وقد نالت كتاباته انتشارا واسعا في الاسلام • وتوفي سنة ١٢٦٥ •

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتابات الأبهري المنطقية هي على النحو التالي

١ - « المنطق » (وهو الجزء الاول من موسوعة فلسفية واسعة الانتشار بعنوان « هدية الحكمة » ، تلك التي تضم الجزءين الآخرين المألوفين : الطبيعيات والالهيات • وقد طبع في الشرق مرات عديدة •

٢ - « ليسافوجي في المنطق » (رسالة فيها استقصاء مختصر عام للمنطق • وليست قاصرة على المدخل • وهي شائعة جدا ، وطبع في الشرق مرات عديدة •

- ٣ - « رسالة في المنطق » (وقد ذكرها بروكلمان ، GAL : الملاحق ١ ص ٨٤٣ . الا ان من المحتمل ان تكون هي نفسها الرسالة الثانية)

ب - الترجمات

- نوفا رينسس (١٦٢٥) • توما نوفا رينسس • ايساغوجي •
Novariensis (1625). Thomas Noovariensis (Sagoge, i.e., breve in-
troductorium arabum in scientiam logicae, cum versione
Latina. Roma, 1625.

(وتشتمل على ترجمة لاتينية للرسالة رقم (٢)) •

- كالفيرلي (١٩٣٣) • ادوين • كالفيرلي • « ايساغوجي في المنطق
للأبهري » •

- Calverly (1933). Edwin E. Calverly. «Al-Abhari's Isaghuji fi'l-
mantiq» D.B. Macdonald Memorial Volume (Princeton, 1933)
pp. 75-85.

- (في الصفحات ٧٥ - ٧٧ معلومات تتعلق بالمؤلف وعمله • وفي الصفحات
٧٧ - ٨٥ ترجمة انجليزية للرسالة رقم (٢)) •

د - الدراسات

- سيبولد (١٩١٩) • س.ف. سيبولد • « ايساغوجي الأبهري »
وتعليقات الفناري عليه

- Seybold (1919). C.F. Seybold. «Al-Abhari's Isaghuji und Fanari's
Kommentar Dazu» Der Islam vol. 92, (1919). pp. 112-115.

(مناقشة للمخطوطات واموز بيوجرافية)

- انظر كالفيرلي (١٩٣٣) •

- اتاديمير (١٩٤٨) • حمدي راجب اتاديمير • « ايساغوجي هرفوريوس
وايساغوجي الأبهري » • (بالتركية) •

Atademir (1948). Hamdi Ragib Atademir «Porphyrios ve Eberheri'nin Isagoci'leri» Ankara Universitesi, Dil ve Tarih Coğrafya Fakultesi Dergisi, vol. 6, Part 5 (Ankara, 1948), pp. 461-468.

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٤ - ٤٦٥ ، ٢ (٢) ، ص ٦٠٨ - ٦١١ .
اللاحق ١ ، ص ٨٣٩ - ٨٤٤ .
- سارتون ، IHS : ٢ ، ص ٨٦٧ (قارن أيضا ص ١٢٠٥ ، الفهرس) .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ : ١ ، ص ٦٩ (بوكلمان) و ٢ ، ص ٥٢٧ (محمد بن شغب)
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ٢ : ١ ، ص ٩٨ - ٩٩ (بروكلمان) .
(في رقم ٣٥٤) .
- زوتر ، MAA : ص ١٤٥ - ١٤٦ (رقم ٣٦٤ ، قارن ص ١٤١) في
رقم ٣٥٤) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان الابهرى تلميذا لكان الدين بن يونس ، وعضوا رئيسيا في المدرسة « المشرقية » . وترجع مساهمته في المنطق الى كونه عارضا من الطراز الاول . ومن هذا المنطلق « فان اهمية كتاب « ايساغوجي » للابهرى تتجلى ٠٠٠ في ذلك العدد الهائل من الفشرلات والشروح وشروح الشروح التي قامت عليه « (كالفيولي (١٩٣٣) : ص ٧٦) . وتمثل رسائل الابهرى تمثيلا دقيقا عملية التنظيم العربية للمنطق اليوناني في اعلى درجة من درجات تطوره .

وثمة مظهر هام لكتاب « ايساغوجي » هو ذلك التقدير البغيض للشكل الرابع من القياس ، ذلك الشكل الذي رفضه معظم المناطقة العرب (وليس

في مقدورى أن أحدد بدقة المصدر الذى استقى منه الابهرى هذا المنطلق ، الذى هو ليس بالتأكيد بالمنطلق الاصيل . ومن المحتمل انه استقاه من استاذة كمال الدين بن يونس . ويبدو ان هذا الامر هو من خصائص المدرسة «الشرقية» التى تميز - على عكس المدرسة « الغربية » الى رفض الشكل الرابع .

(٨٤) نصير الدين الطوسى

(١٢٠١ - ١٢٧٤)

١ - سيرته

ولد أبو جعفر نصير الدين محمد بن محمد بن الحسن الطوسى فى «طوس» (بفارس) (١٢٩) سنة ١٢٠١ ، وكان استاذة الاساسى « كمال الدين بن يونس (١٤٠) » ، وكان الطوسى رياضيا وفلكيا ومسوعيا ، وكان غزير الانتاج ، اذ ينسب اليه اكثر من سبعين رسالة معروفة فى شتى الموضوعات ، وخاصة الموضوعات العلمية والفلسفية . ولكون الطوسى فلكى البلاط للحاكم المتغولى هولكو ، فقد اشرف على تكوين مكتبة ضخمة تحت الرعاية الملكية (١٤١) . وتوفى ببغداد سنة ١٢٧٤ .

وقد مال الطوسى بشدة الى تقليد ابن سينا الفيلسفى . وكان مجادلا عنيدا ، انتقد الكتابات الفلسفية التى وضعها « الغربيون » ، وخاصة فخر الدين الرازى . الا أن هذه المناقشات كانت تتعلق اساسا بأمور غير المنطق .

(١٣٩) وقيل انه ولد بضواحي مدينة قم (انظر معجم المؤلفين ، ج ١١) ص ٢٠٧ هامش)

(١٢٤) يقول ابن شاکر الكتبى فى «فوات الوفيات» (ج ٣ ص ٢٤٩) ان النصير اخذ العلم « عن كمال الدين بن يونس الموصلى . ومعين الدين سالم بن بدران المصرى المعتزلى » .

(١٤١) يذكر الكتبى (ج ٣ ، ص ٢٤٧ ، ان الطوسى كون مكتبة عظيمة « فسيحة الارعاء وملاها من الكتب التى نهبت من بغداد والشام والجزيرة حتى تجمع فيها زياده على اربعمائة الف مجلد » .

(المترجم)

٢٠ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

تتضمن اعمال الطوسي المنطقية :

- ١ - « كتاب التجريد في علم المنطق » ، (مختصر)
 - ٢ - « حل مشكلة الاشارات والتنبيهات » (شرح لكتاب « الاشارات لابن سينا » ويرد فيه على اعتراضات فخر الدين الرازي (١٤٢) .
 - ٣ - « اساس الاقتباس في المنطق » ، GAL ١٢ : ص ٦٧٣ .
- وجميع هذه الاعمال موجودة . والثاني فيها مطبوع مرات عديدة (قان الجزء الذي تحدثنا فيه عن ابن سينا) . وهذا العمل بحاجة ماسة الى دراسة .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لم يترجم أى مؤلف من مؤلفات الطوسي الى اللغات الغربية ، ولا توجه لاية دراسة لكتابات المنطقية فيما عدا :

Horten (1910). Max Horten. Die philosophischen Ansichten von Razi und Tusi. Bonn, 1910.

- (انظر ص ١٥٨ - ١٦٢ اذ يوجد حديث مختصر عن منطق الطوسي .
لاحظ انه يعترف (ص ١٦١) بالشكل الرابع من القياس ، مع انه يتشكك في ملائمته) .

د - المصادر

- بروكلمان ، CAL : ١ ، ص ٥٠٨ - ٥١٢ ، ٢ (٢) ، ص ٦٧٠ - ٦٧٦ ،
الملحق ١ ، ص ٩٢٤ - ٩٣٣ .

(١٤٢) ، يذكر صاحب « فوات الوفيات » (ص ٢٤٩) ان الطوسي قد « رد على الامام فخر الدين في شرحه (لكتاب الاشارات لابن سينا) » وقال : هذا جرح وما هو شرح ، (المترجم)

- زوتر ، MAA : ١٤٦ - ١٥٣ (رقم ٣٦٨) .
- ليكلير ، HMA : ٢ ، ص ١٣٧ .
- دائرة المعارف الإسلامية ، ط ١ ، ٤ ، ص ٩٨٠ - ٩٨٢ (د سترومجان
وج رسكا) .
- سارتون ، IHS : ٢ ، ص ١٠٠١ - ١٠١٣ .
- بيرسون ، ٢ ، ص ١٦٦ .
- برون ، LHP : ٢ ، ص ٤٨٤ - ٤٨٦ ، ٣ ، ص ١٧٩ .
- مياي (١٩٣٨) ١٠ . ميللي : العلم العربي :
- Miel (1938). A. Miel. La Science arabe. Paris, 1938.
- (انظر ص ١٥٣ - ١٥٤ ، والملاحظه ٦) .
- ديفو (١٩٠٢) : كرادى فو : الغزالي .
- De vaux (1902). Carra de Vaux. Gazali, Paris, 1902.
- (انظر ص ١٦٧ - ١٧٤ . ويتناول هذا الكتاب الطوسي بوصفه صاحب
نظرية اخلاقية)
- ستيفنسون (١٩٢٣) ج . ستيفنسون . تصنيف العلوم في رأى
نصير الدين الطوسي .
- Stephenson (1923). J. Stephenson. «The Classification of Sciences According to Nassiruddin Tusi». Isis. Vol. 5 (1923), pp. 329-338.
- (قارن الجزء ١١ (١٩٣٨) ، ص ٤٢٨) . (وينبع هذا التصنيف من
ارسطو ، بما في ذلك ابعاد المنطق من قائمة العلوم ، على أساس انه آلة للبحث
أكثر من كونه فرعاً منها) .

— فيديمان (١٩٣٨) ايلهارد فيديمان . مساهمة في تاريخ العلوم الطبيعية
Wiedeman (1938). Eilhard Wiedeman. «Beiträge zur Geschichte der Naturwissenschaften : Nasir al-Din al-Tusi».
Sitzungsberichte der physikalisch—Medizinischen Societät zu Erlangen .. Vol. 58 (1928), pp. 363—379, and vol. 60 (1928) pp.289-316.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان الطوسي التلميذ اللامع لكمال الدين بن يونس ، واستأذا للتزويين
الكاتبين وآخرين . وهو لذلك يمثل حلقة ربط أساسية في السلسلة المتواصلة لمدرسة
المناطقة الفلاسفة « المشرقية » . وانتقاداته لفخر الدين الرازي جعلت منه
واحدا من ابرع مجادلي « مدرسته » .

(٨٥) ابن واصل الحموي

(١٢٠٧ - ١٢٩٨)

١ - سيرته

ولد جمال الدين محمد بن سالم بن واصل ابو على الحموي سنة ١٢٠٧ .
عاش في حماء (سوريا) ، وهو استاذ مخترف للفقه والفلسفة والرياضيات
والفلك . وفي سنة ١٢٦١ ذهب الى القاهرة بناء على استدعاء من السلطان
الظاهر بيبرس الذي ارسله الى صقلية في مهمة الى الملك « مانفريد » ، ابن
الامبراطور فريديك الثاني . وبعد عودته ، رجع الى حماده ليشغل منصب
رئيس القضاة ، ولتتابع التدريس ايضا . وتوفي في سن متأخرة سنة ١٢٩٨ .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

الكتابات المنطقية المعروفة لابن واصل هي على النحو التالي (١٤٢) :

(١٤٣) يذكر الرزكلي في كتابه « الاعلام » (٦ ، ص ١٣٣) كتابين
آخرين لابن واصل لم يذكرهما المؤلف هنا وهما : « شرح ما استغلق من
الفاظ كتاب الجمل » و « هداية الالباب » .

١ - « نخبة الفكر في المنطق » (مجمل عام للمنطق ، كتبه في صقلية للملك « مانفيرد » ، ويسمى في الاصل « الامبروريه » (١٤٤) . وهذا الكتاب مفقود الآن) .

٢ - « شرح المختصر » (١ى شرح لكتاب المختصر للخونجى) وهذا الشرح موجود الا انه لم يفتش)

ب - - - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، : ، ص ٣٢٢ - ٣٢٣ ، ١ (٢) ، ص ٣٩٣ ، الملحق ١ ، ص ٥٥٥ ، ٨٣٨ .

— دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ : ٢ ، ص ٤٢٨ (دون ذكر المؤلف) .

— سارثون : IHS ٢ ، ص ١١١٩ .

— زوتر : MAA ص ١٥٧ (رقم ٣٨٠) .

— فستفيلد : G : ص ١٤٩ - ١٥٠ (رقم ٣٧١) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربى

مع ان ابن واصل الحموى معاصر للطوسى ، الا انه ينتمى الى المدرسة « الغربية » بوصفه متابعا للرازى . وكان اهتمامه بالمنطق مجرد جزء من عمله الموسوعى . وكان عارضا للمنطق وشارحا له ، ولم يكن مساهما فيه .

(١٤٤) كلمة « امبرورية » التى يستخدمها المؤلف مشتقة من كلمة « امبراطور » فهو يترجمها الى « الكتاب الامبراطورى » . اما فى « معجم المؤلفين » (١٠ ، ص ١٧ ، و « الاعلام » (٦ ص ١٣٣) فنقرأها هكذا « الانبرورية » . نسبة الى « الانبرور مانفيرد » . ولا ندرى معنى للانبرور الا انها الامبراطور (المترجم)

(٨٦) ابن النفيس

(ح ١٢٠٨ - ١٢٨٨) (١٤٥)

١ - سيرته

درس علم الدين أبو الحسن علي بن أبي الحزم بن النفيس الطب بمدينة دمشق ، ومارسه هناك كما مارسه في القاهرة ، حيث توفي سنة ١٢٨٨ في حوالي الثمانين من العمر . وهو طبيب مشهور ، ومعلم له تأثيره ، وكتب في الموضوعات الطبية . وتمثلت مساهمته الرئيسية في سلسلة من الشروح لمؤلفات ابن سينا الطبية ، وهي شروح لاقت نجاحا مائلا . ويبدو أنه كان معارضا لابن سينا في الطب كما كان كذلك في الفلسفة .

٢ - الأعمال المنطقية :

١ - الكتابات المنطقية

كتب ابن النفيس كتابا في المنطق ، وهو موجود ، إلا أنه غير منشور .
يعنونان « الوريقات » . كما كتب أيضا شرحا (مفقودا الآن) لكتاب
الإشارات لابن سينا ، الذي ربما غطى فيه الفصول المنطقية لهذا الكتاب .

ب ، ج الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

بروكلمان ، GAL : ١ ص ٤٩٣ ، ٢ (٢) ، ص ٦٤٩ ، الملحق ١ ،
ص ٨٩٩ - ٩٠٠ .

هـ -

(١٤٥) لم يذكر معجم المؤلفين (ج ٧ ، ص ٥٨) تاريخنا لولد
ابن النفيس ، ويبدو أن المصادر العربية لم تتخذ بدقة هذا التاريخ . ولكن
واضح مما يذكره المؤلف هنا أن ابن النفيس يصغر ابن الحموي بعام . وعلى
ذلك يمكننا تحديد ميلاده (ولو على وجه التقريب) بسنة ٦٠٣ هـ ووفاته سنة
٦٨٧ هـ . (المترجم)

- سارتون IHS : ٢ ، ص ١٠٩٩ - ١١٠٠ .
- بيرسون ، II : ص ١٥٥ ، الملحق ١ ، ص ٥١ .
- ليكلير HMA : ٢ ، ص ٢٠٧ .
- فستفيلد AA : ص ١٤٦ - ١٤٧ (رقم ٢٤٤) .
- مايرهوف (١٩٣٤) ، ماكس مايرهوف ، « اكتشاف الدورة الرئوية على يد ابن النفيس ، الطبيب العربى القاهرى » .
- Meyerhof (1934). Max Meyerhof. «La decouverte de la circulation pulmonaire par Ibn an-Nafis, Médecin arabe du Caire». Bulletin du l'Institut d'Egypte. vol. 16 (Cairo, 1934). pp. 33-46.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربى

كان ابن النفيس طبيباً عالماً ، وربما لم يهتم بالمنطق الا بقدر ما كان هذا الامر من الاجراء القياسى لدراسى للطب في زمانه وكان على وجه اليقين تقريباً موصلاً للتقليد العربى ، .

(٨٧) ابن اللبؤدى

(١٢١٠ - ١٢٦٨) (١٤١)

١ سيرته

كان نجم الدين يحيى بن محمد بن اللبؤدى فيلسوفاً وطبيباً ورياضياً

(١٤٦) يبدو الخلاف واضحاً في سنة وفاته ، اذ ان الاتفاق تام في سنة ميلاده وهو ١٢١٠م = ٦٠٧هـ . فبينما يجحد الزركلى (الاعلام ٨ ص ١٦٥) وفاته بأنها كانت سنة ١٢٧١م = ٦٧٠هـ ، يحددها معجم المؤلفين (١٣ ، ص ٢١١) بأنها كانت سنة ١٢٦٣م = ٦٦١هـ . ويبدو خطأ هذا التاريخ اذا ما قرأنا عند ابن ابى اصيعة (ص ٦٦٦) ان اللبؤدى نظم قصيدة في القدس الشريفاً « عند عودته من مصر في منتصف جمادى الاول سنة ست وستين وستمائة » . فليس من المعقول ان تكون وفاته بالصورة التى ذكرها معجم المؤلفين ، . ويبقى الامر غامضاً في سنة الوفاة التى يحددها مؤلفنا بسنة ١٢٦٨ ، بينما تحدها بعض المصادر العربية بسنة ١٢٧١ .

(المترجم)

وفلكيا • ولد بحلب سنة ١٢١٠ وتوفي سنة ١٢٦٨ • ونال شهرته بوصفه
باحثا وطبيباً موظفا عاما (١٤٧).

٢ - الأعمال النطقية

١ - الكتابات النطقية

كتب ابن اللبدي :

- مختصر الاشارات ، (١٤٨) • (مختصر كتاب الاشارات لابن سينا)
- وهذا العمل موجود • (بروكلمان ، GAL : الملحق ١ ، ص ٨١٧)

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : الملحق ١ ، ص ٨١٧ ، ٨٢٦ •
- سارتون IHS : ٢ ، ص ٦٢٤ •
- فستفيلد ، AA : ص ١٢٠ (رقم ٢١١)
- ليكلير ، HMA : ٢ ، ص ١٦٠ ، ١٦١ •
- زوتر ، MAA : ص ١٤٦ (رقم ٣٦٥) •

(١٤٧) عمل وزيرا لدى الملك المنصور صاحب حلب • ثم جاء الى مصر
به موت المنصور ، فجعله الملك الصالح ايوب ناظرا على الديوان بالاسكندرية •
ثم عاد الى دمشق ، فكان ناظرا على الديوان في جميع الاعمال الشامية (انظر
المصادر التي وردت في التعليق السابق) (المترجم)

(١٤٨) « مختصر كتاب الاشارات والتنبيهات لابن سينا » هكذا في
« معجم المؤلفين » (١٣٥ ، ص ٢١١) وعند ابن ابي اصيبعة (ص ٦٦٨) •
(المترجم)

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

من الواضح أن اللبدي كان مناصراً للمدرسة « الشرقية » .

(٨٨) ابن سبطين

(١٢١٨ - ١٢٧٠)

١ - سيرته

ولد محي الدين ابو محمد عبد الحق ابن ابراهيم بن محمد الاشبيلي ابن سبطين في مرسية (اسبانيا) سنة ١٢١٨ . وهو فيلسوف ذو شهرة واسعة ، ومؤسس جماعة دينية فلسفية تعرف بجماعة « السبعينية » ، وخدم في العديد من البعثات الهامة لحكام الموحدين (١٤٩) . وقد مات بمكة منتحرا سنة ١٢٧٠ (١٥٠) .

(١٤٩) لاندري طبيعة هذه المهام الذي قام بها ابن سبطين لحساب لحكام الموحدين . لان من المعروف ان ابن سبطين لم يستقر في مكان الا وطارده فيه أعداؤه حتى خرج منه حتى استقر به المقام في مكة التي ظل بها حتى مات . (انظر تفصيل حياته ، ابو الوفا الغنيمي التفتازاني : ابن سبطين وفلسفة الصوفية ، دار الكتاب اللبناني ، بيروت ، ١٩٧٣) . ولنفس المؤلف ، مدخل إلى التصوف الاسلامي ، دار الثقافة ، القاهرة ١٩٧٦ ، ص ٢٥٠ (المترجم)

(١٥٠) يروي صاحب « فوات الوفيات » (٢ ، ص ٢٥٤) ان ابن سبطين « فسد يديه ، وترك الدم يخرج حتى تصفى » . الا ان التفتازاني (١٩٧٦) ص ٢٥٣ يرجح انه مات موتاً طبيعياً . (المترجم)

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

- يضم المعجم الموسوعي الفلسفي لابن سبعين : « بد العارف » (١٥١) .
- فصلا عن المنطق ، حيث يقدم ملخصا قصيرا لـ « الكتب التسعة » في المنطق .
- أما رسالة « في المسائل الاساسية » التي يعالج فيها من بين ما يعالج موضوع البرهان ، فهي موجودة في الكتاب لسابق (انظر لاتور (١٩٤٢) ص ٥٠ ، ولكنها لم تكتشف .

ب ، ٥ - الترجمات والدراسات

ترجم الجزء المنطقي من كتاب ابن سبعين الى الالمانية مع مقدمة وتعليقات في رسالة دكتوراه قدمها ستيفان لاتور :

- لاتور (١٩٤٢) ستيفان لاتور . « منطق ابن سبعين المرسى »
- Lator (1942). Stefan Lator. Die Logik des Ibn Sab'in von Murcia. Rome, 1942. (Inaugural-Dissertation zur Erlangung des Doktorgrades der philosophischen Fakultät der Ludwig-Maximilians-Universität zu München).

— شريف الدين (١٩٤٣) . شريف الدين يلتقايا . ابن سبعين : رسائل فلسفية مع الامبراطور فريدريك الثاني .

- Sherefettin (1943) Sherefettin Yaltkaya. Ibn Sab'in : Correspondence Philosophique avec Empereur Frédéric II de Hohenstaufen, I. Istanbul. 1943. (Etudes Orientales de l'Institut Français de Istanbul, no: 8) ; and Paris, 1943 (Boccard).

(١٥١) يقول صاحب « فوات الوفيات » (٢ ص ٢٥٥) ان كتاب « البد » يعني لابد للعارف منه . الا ان التفاتزاني (١٩٧٦) ص ٢٥٤ يرى ان « البد » عند ابن سبعين بمعنى المعبود . (المترجم)

د - المصادر

- بروكلمان GAL : ١ ، ص ٤٦٥ - ٤٦٦ ، ٢ (٢) ، ص ٦١١ ،
الملحق ١ ، ص ٨٤٤ .
- سارتون IHS : ٢ ، ص ٥٩٨ (قارن ايضا ص ١٢٢٥ ، الفهرس) .
- بيرسون II : ص ١٥٧ .
- ميناسه ، AP : ص ٤٤ .
- ماسينيون : لويس ماسينيون . مجموعة نصوص غير منشورة عن تاريخ
للتصوف الاسلامي .
- Massignon (1929) Lois Massignon. Recueil de Textes inédits
concernant l'Histoire de la Mystique Muslmane. Paris, 1929.
- (انظر ص ١٢٨ - ١٣١ ، حيث مقتطفات من « يد المصارف » ، لابن
ايضا ترجمة ماسينيون للمقتطفات في « ذكرى هنري باسيه ، مجلد ٢ ، باريس
١٩٢٨ ، ص ١٢٣ - ١٣٠ .
- واحيتاكي (١٩٣٢) . واحيتاكي . مقتل في Istamica مجلد
(١٩٣٢) ص ٤٧٥ - ٤٩٠ .
- لاتور (١٩٤٤) . استابان (= استيفان) لاتور : ابن سبطين وكتابه
يد المصارف
- Lator (1932). Estaban (= Stefan) Lator. «Ibn Sab'in de Mur-
cia y su Budd al-'arif» Al-Andalus, Vol. 9 (1944),
pp. 371-417.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

لم يكن ابن سبطين في الاساس منطقيا ، بل كان موسوعيا عالما بالمنطق

بصورة عرضية ، تأتلاً بشكل كبير من المخصات الأخرى ، وخاصة تلك المخصات القديمة التي ترجع الى القرن العاشر . (وهو كثيره من الماطقة المسلمين الاسبان ، يبدو انه اعتمد على الفارابي بشكل اساسى) . ويعد ابن سبئين من اواخر الكتاب المعروفين الذين ليدعوا في الموضوعات الفلسفية في اسبانيا الاسلامية .

(٨٩) ابن داود

(ح ١٢٢٠ - ١٢٨٠)

١ - سيرته

عيسى بن داود المسمى بـ " المنطقى " ، باحث غير معروف تماماً .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتب المنطقية

كتب ابن داود :

• " ليضاح الموجز " ، (شرح لكتاب الموجز للخونجى) ، وهذا الشرح موجود .

ب ، ٥ - الترجمات والدراسات

لا توجد

٥ - المصادر

• بروكلمان ، GAL : الملحق ١ ، ص ٨٢٨ .

٣ - مكانة في تطور المنطق العربى

من الواضح ان ابن داود كان باحثاً يسير على التقليد الغربى . ويمكن تصور انه تلميذ للخونجى أو تلميذ لحد تلاميذ الخونجى .

(٩٠) القزويني الكاتبي

(ح ١٢٢٠ - ١٢٧٦ أو ١٢٩٢)

ولد نجم الدين علي بن عمر القزويني الكاتبي بفارس سنة ١٢٢٠ (١٥٢) . درس الفلسفة والعلم على يد نصير الدين الطوسي ، حيث كان الكاتبي تلميذا مقربا منه . وكرس حياته جزئيا للفلك ، الا انه كرسها اساسا للمنطق . ونالت مؤلفاته في هذا المجال شيوعا كبيرا . وتوفي سنة ١٢٧٦ أو ، في رواية اخرى ، سنة ١٢٩٢ (١٥٢) .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

مؤلفات الكاتبي المنطقية هي على الوجه التالي :

١ - « الرسالة الشمسية في القواعد المنطقية » (نسبة الى شمس الدين الجويني) . وهي رسالة صغيرة في المنطق كان لها تأثير كبير في الشرق ، وكانت موضوعا لعدد لا يحصى من الشروح وشروح الشروح [وهناك العديد من الطباعات (مع شروح متعددة)] .

٢ - « كتاب حكمة العين » . (وهي نشرة اخرى - لها شهرة كبيرة ، وانتشار واسع - او نشرة جزئية للكتاب رقم (٣) (مخوفا منه المنطق ؟)) . وهناك طباعات عديدة (مع شروح) .

(١٥٢) ، (١٥٣) يبدو الخلاف هنا واضحا في تاريخ ميلاده . وفاته فتكاد تجمع المصادر العربية (انظر : الكاتبي : فوات الوفيات ج ٣ ص ٥٧ ، الزركلي : الاعلام ، ج ٤ ، ص ٣١٥ ، كحاله : معجم المؤلفين ، ج ٧ ، ص ١٥٩) على ان القزويني للكاتب ولد سنة ٦٠٠ هـ = ١٢٠٣ م (او) ١٢٠٤ . وتوفي سنة ٦٧٥ هـ = ١٢٧٧ . ولا ندرى المصادر التي استقى منها المؤلف تاريخ ميلاده على انه كان سنة ١٢٢٠ ، ولعل هذا التاريخ المتأخر هو الذي ادى الى وجود تاريخ متأخر لوفاته (١٢٩٢) والاصح هو ما تذكره المصادر العربية (المترجم) .

٣ - « كتاب عين القواعد في المنطق والحكمة » • (وهو رسالة موسوعية ، تنصب على المنطق والطبيعيات (بما فيها الرياضيات) والالهيات) • والكتاب موجود الا انه غير منشور •

٤ - « بحر الفوائد في شرح عين القواعد » (١٥٤) • (وهو شرح للكاتب نفسه لكتابه رقم (٣) •) وهو موجود في الاسكوريال (ديرينبرج ، مخطوطات ، ٦٦٥) • الا انه غير منشور •

٥ - « جامع الحقائق في كشف الحقائق » (رسالة تعالج المنطق والطبيعات والالهيات • وربما كانت هي نفس الكتاب رقم (٣) بصورة اخرى منقحة) • وهذه الرسالة موجودة ، ولكنها غير منشورة •

٦ - « المنصص : شرح الملخص » • (شرح (نقدي ؟) لكتاب الملخص لفخر الدين الرازي • وطبقا لما يذكره م • هورتن ان هذا الشرح له تأثير كبير في الشرق (دائرة المعارف الاسلامية ، ط ٢ ، ص ٥١) •

٧ - « شرح (نقدي ؟) لكتاب كشف الاسرار للخونجي • وهو موجود (بروكلمان ، GAL : المالح ١ ، ص ٨٣٨) •

ب - الترجمات

— سيلسيياكوس (؟) • جرمانوس سيلسيياكوس (مات ١٦٧٠) •
Silesiacus (?), Germanus Silesiacus (d. 1670). Logica Solana.
place ?, date.

(ترجمة لاتينية للكتاب رقم (١) •) •

— اسبرنجر (١٨٦٢) • الويز اسبرنجر (الناشر) • قاموس المصطلحات الفنية المستخدمة في علوم المسلمين •

(١٥٤) هذا الكتاب غير مذكور في « فوات الوفيات ، ولا في «معجم المؤلفين» • ولا في « الاعلام » • (المترجم •)

Sprenger (1862). Aloys Sprenger (editor). Dictionary of Technical Terms used in the Sciences of Mulusmans, part 2; Calcutta, 1862.

- (المالحق ١) (١٨٦٢) عن « منطق العرب » يقدم نشرة لنص كتاب القزويني الكاتبى رقم (١) ، مع ترجمة انجليزية له) .
- الشريف (١٩٠٥) عبيد الرازق الشريف : يلا عنوان .
- Lacheref (1905). Abderrazzak Lackeref. Title ? Alger, 1905.
- (ترجمة فرنسية للكتاب رقم (١)) X .

٥ - الدراسات

لا توجد

٥ - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٦ - ٤٦٧ ، ٥٠٧ ، ٥١٠ ، ٢ (٢) ، ص ٦١٢ - ٦١٤ ، ٦٦٨ ، ٦٧٢ ، المالحق ١ ، ص ٨٣٨ ، ٨٤٥ - ٨٤٨ ، ٩٢٣ .
- سارتون ، IHS : ٢ ، ص ١١٤٦ (الفهرس) .
- زوتر ، MAA : ص ١٥٣ (رقم ٣٧٠) X .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربى

كان القزويني الكاتبى التلميذ اللامع لنصير الدين الطوسى ، وهو عضو رئيسى في مدرسة كمال الدين بن يونس « المشرقية » . وشرح بصورة نقدية فخر الدين الرازى والخونجى . ولكون القزويني الكاتبى « مشرقيا » فهو لم يتردد في قبول الشكل الرابع من القياس (الحمل) (انظر ص ٢٧ - ٣٠ من ملحق سبرنجر) . ومن الواضح انه كان عارضا للمنطق قديرا له منطلقات أصيلة .

(٩١) ابن كـمـونه

(ح ١٢٢٥ - ١٢٨٤)

١ - سيرته

كان سعد بن منصور بن كمونه الاسرائيلي باحثا يهوديا وطبييا بالمرق
اعتنق الاسلام ، وتوفي سنة ٦٨٣ هـ (= ١٢٨٤ م) (١٥٥) . يمد عدة سنوات
من طرده من بغداد نتيجة لاضطراب شعبي .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - للكتابات المنطقية

١ - « كتاب في المنطق والطبيعات مع الحكمة الجديدة » (الحكمة
الجديدة = الالهيات (الميتافيزيقا)) (١٥٦) (وهي رسالة موسومة ثلاثية
الموضوع من النمط المألوف) .

٢ - شرح كتاب الاشارات لابن سينا (١٥٧) . (ومن المحتمل انه انجاز
هذا الى اقتبالات فخر الدين الرازي) .

٣ - ملخصات تصيرة لتعليقات الطوسي (للفلسفة) على تلخيص

(١٥٥) لم يذكر له « معجم المؤلفين » تاريخ ميلاد ، الا انه جدد تاريخ
الوفاء (نقلا عن كشف الظنون لحاجي خليفة بسنة ٦٧٦ هـ = ١٢٧٧ م .
معجم المؤلفين ج ٤ ، ص ٢١٤) . (معجم)

(١٥٦) ، (١٥٧) ، (١٥٨) اسماء هذه الكتب الثلاثة كما أوردها « معجم
المؤلفين » (ص ٢١٤) هي على النحو التالي . (لم يذكر الكتاب رقم (٣)) :
« الحكمة الجديدة في المنطق » ، « شرح كتاب الاشارات لابن سينا في المنطق » ،
« شرح التلويحات في المنطق والحكمة » .

(المترجم)

الأروموى (تحصيل المصل) لكتاب « المصل » لفخر الدين الرازى .
(ومن المحتمل أن تكون ملخصات نقدية لانتقادات الطوسى) .

٤ - شرح « كتاب التلويحات » (الوسوعة الفلسفية ثلاثية الموضوع)
للسهروردى (١٠٨) .

وجميع هذه الأعمال موجودة .

ب ، ٥ - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان : GAL : ١ ، ص ٤٣٧ ، ٤٥٤ ، ٥٠٧ ، ٢ (٢) .

ص ٥٦٥ ، ٥٩٢ ، ٦٦٨ ، الملحق ١ ، ص ٧٦٨ - ٧٦٩ ، ٧٨٢ ، ٨١٦ .

— سارتون : IHS ، ص ٨٧٥ .

— بيرسون : II : الملحق ١ ، ص ٥١ .

— استنشنيدر (١٩٠٢) م استنشنيدر : الأدب العربى عند اليهود .

Steinschneider (1902). M. Steinschneider. Die arabische Literatur der Juden, Leipzig, 1902.

(انظر ص ٣٣٩ - ٢٤٠ (رقم ١٧٨)) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربى

رغم كتابات ابن كمونه الواسعة في المنطق ، فلا يبدو انه منطقي في

الأصل ، ولكنه باحث عالج المنطق بوصفه أحد فروع الدراسة الفلسفية .

وكان اتجاهه « غريباً » في الفلسفة . ومن المحتمل تماماً انه كان تلميذاً

للأروموى . وكان على وجه اليقين متابعاً للسهروردى (بينس) POA

ص ٢٤٤ .

(٩٢) بطرس بن الراهب

(١٢٢٥ - ١٢٩٠)

١ - سيرته

كان أبو شكر (١٥٩) بطرس ابن الراهب القبطي مسيحيا عربيا مصرية
(من الأقباط) • ولد حوالي سنة ١٢٢٥ ، وفي سنة ١٢٧٠ أصبح قمص
الكنيسة المعلقة (كنيسة العذراء ماري) في الفسطاط (القاهرة القديمة)
ومن أهم كتبه « تاريخ الخليقة الشرقي » Chronicon Orientale (١٦٠) •
وتوفي في سن متأخرة حوالي سنة ١٢٩٠ (١٦١) •

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب بطرس بن الراهب عام ١٢٨١ «كتاب اللاهوت» (Liber theologicus) (١٦٢)

(١٥٩) يذكر « معجم المؤلفين » (٣ ، ص ٥٢) ان اسمه هو « بطرس
بن أبي الكرم النشو » بن للهنوب القبطي المصري (أبو شاكر) • ولم يجد
له تاريخ ميلاد أو وفاة ، بل ذكر للقرن الذي عاش فيه وهو « القرن السابع
الهجري » = « القرن الثالث عشر الميلادي » • ويبدو ان ابن الراهب لم يكن
بالشخصية المعروفة ذات الأثر ، فلا نكاد نجد له ذكرا في معظم المصادر
العربية • (المترجم)

(١٦٠) يذكر له « معجم المؤلفين » (٣ ، ص ٥٢) كتابا باسم « تاريخ
من أول الخليقة الى زمانه » • ويبدو انه هو نفس الكتاب المشار اليه •

(١٦١) أن بطرس بن الراهب - بحسب رواية المؤلف - لم يعيش سوى
٦٥ عاما • لذلك لا ندري معنى لقوله انه مات في سن متأخرة • ولعل ذلك
يرجع إلى قلة المعلومات هنا (وربما عدم بقائها) •

(١٦٢) يذكر « معجم المؤلفين » (٣ ، ص ٥٢) من بين ما يذكر من
كتب ابن الراهب « البرهان في القوانين للكلمة وانقراض المهلة في المقائمه
والآداب التصوانية » و « الشفاء في كشف ما استتر من لاهوت المسيح والحقني
وفي صحة طبيعته » (المترجم)

في ٥٠ مسألة ، وهو بحث استغلاطي نمطي شامل . والكتاب موجود الا
لله غير منشور . وينطوي على جدال ضد الفلاسفة والمناقشة التي عالجوا
الكتب التالية :

الفارابي : « عيون المسائل »

ابن سينا : عيون الحكمة .

الفرازي : مقاصد الفلاسفة .

نضر الدين الرازي : الايات البينة .

الكاشي : مقدمة في الحكمة والمنطق .

وكانت عناية بطرس ابن الراهب في هذه المناقشة منصبة على اقامة
الحجة على عدم امكان تطبيق المنطق في المجال اللاهوتي .

ب ، ٥ - التترجمات والنوازل

الترجمة

٥ - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٣٤٩ ، ٢ (٢) ، ص ٤٢٦ - ٤٢٧ ،
الملحق ١ ، ص ٥٩٠ .

— سارتون IHS : ٢ ، ص ١١٢١ .

— فسيفيك ، G : ص ١٤٥ - ١٤٦ (رقم ٣٦٠) .

— جراف (١٩١٠) جورج جراف . الفلسفة وعلم الله عند يحيى بن عدي .

Graf (1910). Georg Graf. Die Philosophie und Gotteslehre bie
Jahya ibn 'Adi». Beiträge zur Geschichte der Philosophie des
Mittelalters, vol. 8, Münster, 1910. [انظر ص ٧٥ - ٧٨]

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

لم يكن بطرس ابن الراهب منطقيا ، بل كان لاهوتيا وجه عناية الى بيان مكانة المنطق وحدوده بطريقة تستبعده عن ان يكون اساسا للنقد اللاهوتي .

(٩٣) ابن العبري BAR HEBRAEUS

(١٢٢٦ - ١٢٨٦ ك)

١ - سيرته

كان يوحنا جريجوريوس ابو الفرج (١١٢) بن العبري الملقب - المعروف باسم Bar Hebraeus - من اصل يهودي ، ولكنه اصبح نصارا مسيحيا يعقوبيا له تأثيره ، متخذا اسم جريجوريوس ، وهو كاتب مؤلفات ضخمة بالسريانية (وهو آخر مؤلف سام يكتب بهذه اللغة) ، وبالعربية بصورة مساعدة . وكان ابن العبري باحثا موسوعيا له مساهمات في ذات التأثير الكبير في تاريخ الفكر ولد في ملطية (تركيا الآن) وقضى معظم حياته بالعراق ، ودفن عند وفاته عام ١٢٨٦ قرب الموصل (١١٦) .

(١٦٣) « يوحنا » هو اسمه في الولاده . اما ابو الفرج فهي مجرد كنية اشتهر بها ، فهو لم يتزوج ولم يكن له ولد . (انظر ، الزركلي : الاعلام ، المجلد ٥ ، ص ١١٧) .

(المترجم)

(١٦٤) يذكر صاحب « الاعلام » المرجع السابق والصفحة) ان ابن العبري توفي في مراغة (بأذربيجان) ، ونقلت جثته الى الموصل فدفنت في دير مار متى . (انظر في ذلك ايضا : معجم المؤلفين : ج ٨ ، ص ٣٩ - ٤٠) (المترجم)

٢٠ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، د الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

كتب ابن العبري بالسريانية كتاباً بعنوان « كتاب حقائق العين » يشتمل على تقص موسى للفلسفة الارسطية في أربع اجزاء : المنطق والطبيعيات وما بعد الطبيعة (الالهيات) ، والفلسفة « العملية » (الاخلاق) ويقدم الجزء الذي خصصه للمنطق وصفا يفتقر الى الحماس لمادة سبعة كتب من « الكتب التسعة » في المنطق ١٠ (اي جميعها فيما عدا « الخطابة » و « الشعر ») (١٦٥) . وقام هو او احد تلاميذه بترجمة هذا الجزء الى العربية (سفتشنيذر ، AUG ص ٩٩ ٠) وقام بنشر النص السرياني للجزء المنطقي من هذا الكتاب ٧ مع ترجمة جزئية الى الالمانية (بما في ذلك الجزء الأول من هذا الكتاب - في المخل) كورت ستير : « كتاب الحقائق » ٠ (رسالة دكتوراه) .
Curt steyer : Buch der Pupillen (Leipzig, Universtät Leipzig Inaugural-Dissertation, 1908).

وقد عاد جراف GCAI ، ٢ ، ص ٢٨٠ ، بالفضل الى ابن العبري في وضع كتاب بعنوان « سواد السوفيا » (الغالية العظمى من الحكمة) ، وهو كتاب جامع للمنطق والطبيعيات وما بعد الطبيعة (الالهيات) ، ويقوم على اساس كتاب « عيون الحكمة » لابن سينا ٠ ويؤكد (جراف) وجود هذا الكتاب في مخطوطات عديدة ٠ ولكن يبدو يقينا ان هذا الكتاب هو نفس الكتاب السابق أو ملخص له (١٦٦) ٠

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٣٤٩ - ٣٥٠ ، ٢ (٢) ١ ص ٤٢٧ - ٤٢٨ ،
للحق ١ ، ص ٥٩٢ ٠

(١٦٥) يذكر معجم المؤلفين (د ٨ ، ص ٤٠) كتاباً له اسم « تفسير ايساغوجي في المنطق » ٠ واعتقد ان هذا الكتاب هو من الجزء المنطقي للكتاب السابق ايضاً
(المترجم)
(١٦٦) في ترتيب ابن العبري للكتب ، وضع الجدول قبل التحليلات الاولى

— دائرة المعارف الإسلامية ، ط ١ ، ١ ، ص ٦٥٧ - ٦٥٨ - ٦٥٨ (س)

— سارتون ، IHS : ٢ ، ص ٩٧٥ - ٩٨٠

— زوتر ، MAA : ص ١٥٤ - ١٥٥ (رقم ٣٧٥)

— ليكلير ، HMA : ١ ، ص ٢١٨ ، ٢ ، ص ١٤٧

— استنشيدر ، AUG : ص ٩٩

— فستفيلد ، AA : ص ١٤٥ - ١٤٧ (رقم ٣٦٣)

— بيرسون ، II : ص ١٤٤

— جراف ، GCAL : ٢ ، ص ٢٧٢ - ٢٨٠

— ففريش ، AG : ص ٢٨٢

— يوبرفج - جير : : ص ٢٩٤ - ٢٩٥

— برون ، LHP : ٢ ، ص ٩٤٩

— رايت ، الادب السرياني ، ص ٢٦٥ وما بعدها

— بومشتارك (١٩٢٢) انطون بومشتارك : تاريخ الادب السرياني

Baumstark (1922). Anton Baumstark. Geschichte der Syrischen Literatur (Bonn, 1922), p. 316.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

على الرغم ان كتاب ابن العبري في المنطق كان متاحا في العربية ، فانه كان كتابا سطحيا ومشتقا بصورة كاملة ، وظهر في وقت كان متاحا معه العديد من الرسائل المنطقية المحلية ، لذلك بقي بلا تاثير على القيان الرئيسي للمنطق العربي ، ومع ذلك ، فقد كان له - مثله في ذلك مثل رسالة ابن ميمون ، تاثير معين على المنطق عندم في ذلك الوقت

رئ منخفض

(٩٤) قطب الدين الشيرازي

(١٢٣٦ - ١٣١١)

١ - سيرته

ولد قطب الدين محمود بن منصور بن مصلح الشيرازي في شيراز (فارس) سنة ١٢٣٦ . وهو ينحدر من عائلة طبية متميزة ، درس الطب والعلوم الكلامية الإسلامية على يد أبيه وأعمامه ، ثم درس الفلسفة والعلوم على يد نصير الدين الطوسي وأصبح واحداً من ألباح تلاميذه . والشيرازي من مؤلفي المجلدات الضخمة - أخرج لنا كتباً متميزة في الرياضيات والفلك والبصريات والطب والفلسفة والكلام - لذلك يعد واحداً من أكبر علماء الفرس المؤثرين في كل العصر . وتوفي في سن متأخرة سنة ١٣١١ . وهو معروف بأنه « عالم الفرس » .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتابات الشيرازي المنطقية هي على الوجه التالي :

- ١ - « شرح حكمة العين » . (شرح لكتاب « حكمة العين » للقزويني الكاتب) .
- ٢ - ملخصات لشرح القزويني الكاتب لكتابة « حكمة العين » .
(انظر بروكلمان ، GAL : الملحق ١ ، ص ٨٤٧) .
- ٣ - « حاشية على الاشارات » (ملاحظات أو حواشي على كتاب الاشارات لابن سينا) .
- ٤ - « شرح الاشارات » (شرح كتاب الاشارات لابن سينا) .
(وفي هذا الكتاب والكتاب رقم (٢) يأخذ الشيرازي جانب استاذ الطوسي ضد فخر الدين الرازي في الدفاع عن ابن سينا .
وجميع هذه المؤلفات ماتزال موجودة .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لاتوجد

د - المصادر

- بروكلمان : GAL : ١ ، ص ٤٣٧ ، ٢ ، ص ٢١١ - ٢١٢ ، ٢ (٢) ، ص ٥٦٥ ، ٢ (٢) ، ص ٢٧٤ - ٢٧٥ ، الملحق ١ ص ٦٨٢ ، ٨١٦ ، ٨٤٧ ، الملحق ٢ ، ص ٢٩٦ - ٢٩٧ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ : ٢ ، ص ١١٦٦ - ١١٦٧ (٠١ فيديمان) .
- سارتون ، IHS : ٢ ، ص ١٠١٧ - ١٠٢٠ ، ٣ ، الفهرس .
- زوتر MAA : ص ١٥٨ - ١٥٩ (رقم ٢٤٧) .
- فستيفيلد ، AA : ص ١٤٨ - ١٤٩ (رقم ٢٤٧) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان قطب الدين الشيرازي تلميذا لنصير الدين الطوسي ، وربما عرف السمرقندي والقونوي ، أو على الأقل تعلم عليهما . ومن المؤكد انه عرف القزويني الكاتب ، وربما درس على يديه ، وكان القزويني ايضا تلميذا للطوسي وقام بشرح كتابه . وكان في الفلسفة متأثرا بالسهروروي ، ويبدو انه وقع تحت بعض التأثيرات « الغبرية » اثناء زيارة له لمصر ، واقنع تلميذه التختاني بان يدخل في مناقشات نقديه (محاكمة) تتعلق ببعض الموضوعات الخاصة بكتاب الاشارات لابن سينا التي دار حولها النزاع بين نصير الدين الطوسي وفخر الدين الرلزي . (دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ ، ص ٢ ، ١١٧٦ م (٠١ فيديمان)) (هل المقصود هنا التستري ، استاذ التختاني ؛ لأن هذا الاخير لم يتجاوز العشرين من عمره عندما توفي الشيرازي ؟) ولم يكن الشيرازي منطقيا في الاصل : فلم يكن المنطق يمثل عنده سوى جانب ثانوي جدا . الا ان اعماله المنطقية قد عمّت على استمرار تقليد الدراسات المنطقية بين علماء الفرس المسلمين .

(٩٥) ابن النحاس

(١٢٤٠ - ١٢٩٩)

١ - سيرته

ولد بهاء الدين أبو عبد الله محمد بن إبراهيم الطيبي من النحاس بحلب (سوريا) ، ثم رحل فيما بعد إلى القاهرة . وأصبح هناك معلما مشهورا للنحو والأدب والمنطق والهندسة (١٢٧) وتوفي عام ١٢٩٩ (١٦٨) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، د - الكتابات المنطقية والترجمات والأبحاث

لم تذكر لنا المصادر العربية أية مؤلفات « محددة » لابن النحاس ، ولم يبق منها شيء .

د - المصادر

— بروكلمان : GAL : ١ ، ص ٣٠٠ ، ٢ (٢) ، ص ٣٦٣ ، والملحق ، ص ٥٢٧ .

— زوتر : MAA : ص ١٥٧ (رقم ٣٨١) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

يعد ابن النحاس واحدا من مجموعة مطمي المنطق الذين جعلوا من القاهرة مركزا للدراسات المنطقية إبان القرن الثالث عشر .

(١٦٧) تصفه المصادر العربية بأنه « شيخ العربية بالديار المصرية » . انظر فوات الوفيات ، د ٣ ، ص ٢٩٤ ، و « معجم المؤلفين » ج ٨ ، ص ٢١٩ ، و « الاعلام » ، د ٥ ، ص ٢٩٧ . كما يصفه صاحب فوات الوفيات (نفس المرجع السابق) « بأنه كان من اذكى بني آدم وله خبرة بالمنطق واقليدس » . (المترجم)

(١٦٨) تكاد تجمع المصادر العربية على أن مولده كان عام ٦٢٧ هـ = ١٢٣٠ م ، ووفاته في ٦٩٨ هـ = ١٢٩٩ . (المترجم)

(٩٦) شمس الدين السمرقندى

(ح ١٢٤٠ - ١٣٠٤)

١ - سيرته

شمس الدين محمد بن أشرف الحسينى السمرقندى ، باحث فارسى ، ولد حوالى سنة ١٢٤٠ . وكتب فى الرياضيات والفلك ، كما كتب أيضا فى المنطق والجدل باللغة الغربىة ، وبالفارسية بشكل مساعد . وتوفى سنة ١٣٠٤ (١٦٩) .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتابات السمرقندى المنطقية هى على النحو التالى :

١ - « ميزان القسطاس » (رسالة فى المنطق ، وشرح فى الوقت نفسه أيضا . نشرها ٩٠ اسبرنجر ، كلكتا ، ١٨٥٤ (؟)) .

٢ - « عين النظر فى علم الجدل (أو « فى علم المنطق ») » [رسالة عز الجدل والمنطق أو الجدل فى المنطق . فلو كانت الرسالة هى على وجه الدقة الجزء الأول من العنوان (فى علم الجدل) - لكانت إذن - مثلها فى ذلك مثل رسالة مؤلفنا واسعة الشهرة عن الجدل « رسالة فى آداب البحث المنطقية - خارجة عن نطاق موضوع بحثنا هذا . والرسالة موجودة ولكنها تنتظر النشر والترجمة والدراسة] .

(١٦٩) يبدو الخلاف كبيراً بين المصادر حول ميلاده ووفاته فبينما يحدد طوقان (ثرات العرب العلمى ، ص ٤٢٨) ميلاده بسنة ٦٠٠هـ = ١٢٠٤م ووفاته سنة ٦٩٠هـ = ١٢٩١ . فان معجم المؤلفين (ح ٩ ص ٩٥) يقع فى خطأ واضح حينما لا يذكر تاريخ ميلاد ، ويحدد الوفاة بسنة ٦٠٠هـ = ١٢٠٣م . وواضح انه تاريخ الميلاد لا الوفاة واما « الاعلام » فلم يحدد تاريخ ميلاد ، ولا تاريخ وفاته ، بل يذكر ان وفاة السمرقندى كانت بعد سنة ٦٩٠هـ = ١٢٩١ . قارن ذلك بما يذكره مؤلفنا هنا . (المترجم)

د - حواشی علی « کتاب الاشارات » لابن سینا (وهی موجوده) .

ب ، د - التقرجات والدراسات

لاتوجد

د - المصادر

- بروكلمان ، IHS : ١ ، ص ٤٦٨ ، ٥١١ ، ١ (٢) ، ص ٦١٥ - ٦١٧ ،
٦٧٤ ، الملحق ١ ، ص ٨١٧ ، ٨٤٩ - ٨٥٠ .
- سارتون ، GAL : ٢ ، ص ١٠٢٠ - ١٠٢١ .
- زوتر MAA : ص ١٥٧ (رقم ٣٨٢) ، انظر أيضا ص ١٧٦ من
Nachträge ١٩٠٢ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

من المحتمل ان شمس الدين السمرقندي كان عضوا من اعضاء المدرسة
« الشوقية » ، وربما درس على يد قطب الدين الشيرازي . فضلا عن ان
مؤلفاته ساهمت في الميل نحو مماثلة المنطق بالجدال ، وهو امر كان يزداد
شيوحا بين المناطقة الفارسيين .

(٩٧) الشهرزوري

(د ١٢٥٠ - د ١٣١٠) (١٧٠)

١ - سيرته

شمس الدين محمد بن محمود الشهرزوري الاشرافي باحث فارسي ازدهر:

(١٧٠) لم يذكر الزركلي (الاعلام د ٧ ص ٨٧) ولا كحالة (معجم
المؤلفين ، د ١١ ص ٣٢٠) تاريخا لميلاد الشهرزوري ، وكل ما يذكر انه
مات بعد ٦٨٧ هـ = ١٢٨٨ م . والفرق كبير من هذا وما يذكره المؤلف .
(المترجم)

في القرن السابع الهجري ، كتب في الموضوعات الفلسفية بصورة شاملة • وكتب
سيرة فلسفية اعتمد فيها على « البشر » • وكان الشهرزوري شخصية هامة
في حركة الاشراقيين التي اسسها الشهرودي •

٢ - الاعمال المنطقية

١ ، ب ، د - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

كتب الشهرزوري كتابا بعنوان « الشجرة الالهية في علوم الحقائق
الربانية » • (رسالة موسوعية ذات النمط الثلاثي المعتاد : المنطق والطبيعات
والالهييات) وتضم الاخلاق والكلام • ومع انها موجودة الا انها لم تنشر
وتفتقر الترجمة أو الدراسة) •

د - المصادر

— بروكلمان : GAL : ١ ، ص ٤٣٧ ، ٤٦٨ - ٤٦٩ ، ١ (٢) ، ص ٥٦٥
٦١٧ ، الملحق : ١ ، ص ٧٨٢ ، ٨٥٠ - ٨٥١
شولسون ، SUS : ١ ، ص ٢٢٨ •

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان الشهرزوري استمرارا للدراسات الفلسفية في فارس • وكان المنطق
يسغل بشكل مرضى في مجال اهتماماته •

(٩٨) ركن الدين الاسترأبادي

(د ١٢٥٠ - ١٣١٨)

٧ - سيرته

كان ركن الدين حسن بن محمد الاسترأبادي باحثا (ونحويا على وجه
الخصوص) توفي حوالي سنة ١٣١٨ (١٧١) •

(١٧١) تذكر المصادر العربية ان ميلاده كان في ٦٤٥ هـ = ١٢٤٧
وفاته كانت سنة ٧١٥ هـ = ١٣١٥ م • (انظر الرزكي ، د ٢ ص ٢١٥ ،
كحالة د ٣ ، ص ٢٨٣) • (المترجم)

٢ - الاعمال المنطقية

أ - الكتابات المنطقية

كتب الاسترأبادى شرحا لـ « مطالع الانوار » ، الذى ربما كان كتابا
الاورموى . وهذا الكتاب الذى لم يضعه بروكلمان فى قائمته مسجل فى « قائمة
المخطوطات والنقوش الشرقية فى مكتبة الامبريال العامة فى سان بطرسبرج
(تيان بطرسبرج (١٨٥٢) » .

Catalogue des Manuscrits et Xylographes Orientaux de la Bibli-
thèque Impériale Publique de st. Pétersbourg (St. Péters-
bourg, 1852). pp. 72-73 (Codex 7).

يتم انجاز هذا الشرح سنة ١٢٩٣ .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لاتوجه

د - المصادر

- بروكلمان : GAL : ١ ، ص ٣٠٤ ، ٣٠٥ ، ١ (٢) ، ص ٣٦٨ ،
٣٧٠ ، الملحق ١ ، ص ٥٣٦ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ٢ : ١ ، ص ٧٢١ (١٠ ج ٠ مانجو) .

٣ - مكانته فى تطور المنطق العربى

تمتع ركن الدين الاسترأبادى بمساندة نصير الدين الطوسى (١٧٢) .

(١٧٢) يقال أن نصير الدين الطوسى كان استأذه ، فيذكر صاحب
« معجم المؤلفين » ، (د ٣ ص ٢٨٣) ان الاسترأبادى « أشغل على التصير
الطوسى وخصل منه علوما كثيرة وصار معيدا فى درس اصحابه » .
(المترجم)

(٩٩) الحلى

(١٢٥٠ - ١٣٢٥)

١ - سيرته

جمال الدين حسن بن يوسف بن على بن المطهر الحلى (١٧٢) باحث عراقي ، وهو كلامي (اساسا X) ولد سنة ١٢٥٠ وتوفي سنة ١٣٢٥ . كان تلميذاً للنصير الدين الطوسي ، وشارحاً مثابراً لأعماله ولا بد أن الطوسي كان يعدّه تلميذاً مقرباً ، لأنه كتب رسالة يجيب فيها على اسئلة الحلى المتعلقة بأصل الخوق . (بروكلمان ، GAI : ١ ، ص ٥١٠) .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

وضع الحلى الكتب المنطقية التالية :

- ١ - « شرح تجريد المنطق » (شرح لكتاب الطوسي) ، وهذا الشرح معروف باسم « الجوهر النضيد » .
- ٢ - شرحاً لكتاب « الرسالة الشمسية » للقزويني الكاتبى (بروكلمان ، ١ ص ٤٦٦) (رقم ٢ K) .
- وكل من هذين الكتابين موجود (١٧٤) .

(١٧٣) ويعرف بالعلامة والحلى (بكسر الحاء وتشديد اللام) نسبة الى بلدة « الحلة » بالمراق . كتب الكثير من المؤلفات ، فقال ابن كثير ان له تصانيف كثيرة يقال انها تؤيد على مائة وعشرين مجلداً ، وعدتها خمسة وخمسون مصنفاً في الفقه والنحو والفلسفة وغير ذلك من كبار وصغار . (انظر معجم المؤلفين ، د ٣ ، ص ٣٠٣ ، الهامش) . (المترجم)

(١٧٤) يذكر له الزوكلى (الاعلام ، د ٢ ، ص ٢٢٨) كتابين آخرين لم يشر اليهما المؤلف وهما : « الاسرار الخفية » في المنطق والطبيعى والالهى ، و« القواعد والمقاصيد » في المنطق والطبيعيات والالهيات . اى انها من الكتب الكبيرة من ذوات التقسيم الثلاثى المعروف .

(المترجم)

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

- بروكلمان GAL : ٢ ، ص ١٦٤ ، ٢ (٢) ، ص ٢١١ - ٢١٢ ،
الملحق ٢ ، ص ٢٠٦ - ٢٠٩ (راجع ايضا ١ ، ص ٤٦٦ ، ٥٠٨ - ٥١٢ ،
١ (٢) ، ص ٦١٣ ، الملحق ١ ، ص ٨٤٦ ، ٩٢٤ - ٩٣٣) .
— برون ، LHP : ٤ ، ص ٤٠٦ .

٣ - مكانة في تطور المنطق العربي

قام الخلي ، بوصفه تلميذاً للطوسي ، بتعليم العديد من الباحثين بحوره .
وكانت اعماله في المنطق عرضية بالنسبة لاهتماماته الاخرى . الا انه كان
يمثل حلقة في السلسلة المتواصلة للمدرسة « الشوقية » .

(١٠٠) القونوى

(ح ١٢٦٠ - ١٣٢٠)

١ - سيرته

على بن محمود القونوى ، باحث فارسي ، اخرج كتابه في المنطق سنة
١٢٨٨ . وهذا هو كل ما نعرفه عنه تقريبا . ومن عنوان كتابه نستطيع ان
ان احكم بان من المحتمل انه كان تلميذاً او مساعداً لشمس الدين السمرقندى .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، د - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

كتب القونوى رسالة في المنطق بعنوان « قسطاس الأفكار في تحقيق
الاسرار » . ومع أن الرسالة موجودة ، الا انها تنتظر النشر والترجمة
والدراسة .

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : المَلْحَق ١ ، ص ٧٦٩ - ٧٧٠ ، ٨٥٠ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

يخاضه في الشعور المقرون بالشك بأن الفونوى كان تلميذا لشمس الدين السمرقندى ، واستمررا لتقليد نصير الدين الطوسى .

(١٠١) ابن تيمية

(١٢٦٣ - ١٣٢٨)

١ - سيرته

تقى الدين ابو العباس احمد بن عبد الحليم بن عبد السلام بن عبد الله بن محمد بن تيمية الحرائى ، سليل اسرة مشهورة من الباحثين . كان واحدا من اكثر المفكرين الاسلاميين الحنابله انتاجا وتأثيرا والخصم اللود الفلسفة (١٧٥) .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتابات ابن تيمية المنطقية هى على النحو التالى :

١ - « نصيحة اهل الايمان فى الرد على منطق اليونان » وهو نفس كتاب « الرد على المنطقيين » . والكتاب موجود . بروكلمان GAL ، المَلْحَق ، ص ١٢٤ . ونشره عبد الصمد شرف الدين الكتبى ، بومباى (دار القيمة) ، ١٩٤٩ .

٢ - « مقتطفات عن مسائل المنطق » . وهى موجوده فى الاسكوريال

(١٧٥) انظر فى حياة ابن تيمية : محمد ابو زهره : ابن تيمية ، حياته وعصره ، محمد بهجة البيطار : حياة شيخ الاسلام ابن تيمية .
(المترجم)

(ديرنيرج ، مخطوطات رقم ٧٠٧ ، الجزء ٨) ومن الممكن أن تكون مأخوذة
من الكتاب الأول (١٧٦) .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لاترجمد

د - المصادر

- بروكلمان : GAL : ٢ ، ص ١٠٠ - ١٠٥ ، ٢ (٢) ، ص ١٢٥ - ١٢٧ .
- الملاحق ٢ ، ص ١١٩ - ١٢٦ .
- سارتون ، IHS : ٣ ، ص ٤٢١ - ٤٢٢ .
- نيكلسون ، LHA : ص ٤٦٢ - ٤٦٣ .
- جولد تسهر ، SAIO : ص ٤٠ ، ٦ .
- فستنفيلد ، G : رقم ٣٩٣ .
- جولد تسهر ، الظاهريين ، ص ١٠٨ - ١٩٢ .
- استنشنيدر : أدب الهجوم والدفاع في اللغة العربية .
- Steinschneider, Polemische und apologetische Literatur in arabi-
scher Sprache, pp. 32, 36, 66, 89, 104, 108, 442.
- اشرينر (١٨٩٨) : مارتن شرينر : مساهمة في تاريخ الحركات الدينية.
في الاسلام .
- Schreiner (1898). Martin Schreiner. «Beiträge zur Geschichte
der theologischen Bewegungen im Islam». Zeitschrift der

(١٧٦) هناك كتاب آخر سمي باسم «نقض المنطق» ، حققه محمد
عبد الرازق حمزه وسليمان بن عبد الرحمن الصنيع، ونشر بالقاهرة، مكتبة السنة
المحمدية في أوائل الخمسينيات . ولا نحري أن كان هذا الكتاب هو نفس هذه
المقتطفات أم كتاب آخر غيرها .

(المترجم)

deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. 52 (1898),
pp. 463-563.

(انظر على وجه الخصوص ص ٥٤٠ - ٥٦٣)

— لاؤست (١٩٣٩) • هنري لاؤست • مقاله عن ... ابن تيمية •

Laoust (1939) Henri Laoust. Essai sur ... Ibn Taimiya. Cairo,
1939.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن تيمية معارضا للمنطق من منطق ديني، وكان على وجه الخصوص
معارضا لفخر الدين الرازي •

(١٠٢) التسنري

(١٢٧٠ - ١٣٣٠) (١٧٧)

١ - سيرته

كان ازدهار بدر الدين محمد بن اسعد (او سعيد) بن عبد الله التميمي
(أو اليماني) (١٧٨) التسنري حوالي سنة ١٣٠٠ ، وربما كان تلميذا لقطب
الدين الشيرازي (١٧٩) •

(١٧٧) لم يحدد قاموس « الاعلام » للرزكلي (ح ٦ ، ص ٣٢) مولد
التسنري ، ولا حتى وفاته ، الا انه قال انه توفي بعد ٧٣٧ هـ = ١٣٣٦ م •
تأريخ ذلك مع ما يذكره المؤلف من انه توفي سنة ١٣٣٠ •

(المترجم)

(١٧٨) عند قاموس « الاعلام » (ح ٦ ، ص ٣٢) : « اليماني » •

(المترجم)

(١٧٩) يروي ابن الاسفوي اطرافه في العلم والفهم ، ثم ضعفه بقلة الدين
وقال : كان كثير الترك الصلاة ، ولهذا لم يكن له نور اهل العلم ، (انظر
« الاعلام » للرزكلي ، ح ٦ ، ص ٣٢) •

(المترجم)

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب التستري شرحاً لكتاب « الاشارات » لابن سينا ، وهذا العمل ، مثل غيره من كتابات التحتاني المتأخرة ، يسعى الى الحكم في التعارضات - التي تتعلق في معظمها بمسائل غير المنطق - القائمة بين فخر الدين الرازي ونصير الدين الطوسي .

• المحاكمة بين نصير الدين والرازي •

وقد بقيت هذه الرسالة وطبعت (طهران ١٨٨٦) •

كما كتب التستري أيضا خواش (موجوده ولكنها غير منشورة) على كتاب « الاشارات » لابن سينا •

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٣٢ ، ٤٥٤ ، ١ (٢) ، ص ٥٥٦ - ٥٥٧ .
٥٩٢ ، الملحق ١ ، ص ٥٣٧ ، ٥٩٣ ، ٨١٦ (مرتين) •

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

حاول التستري ، مثله في ذلك مثل تلميذه (على سبيل الاحتمال) التحتاني الوقوف موقفا وسطا بين التقليديين « الشرقي » و « الغربي » للمنطق العربي ، والتوحيد بينهما • ولكن من زاوية تعاليم « شرقية » بصورة دقيقة

(١٠٣) الجوزجاني

(١٢٨٣ - ١٣٤٤)

١ - سيرته

ولد أحمد بن عثمان بن إبراهيم بن مصطفى الجوزجاني (أو الجوزجاني) (٨٧٠) سنة ١٢٨٢ / ١٢٨٣ ، وتوفي بالقاهرة سنة ١٣٤٣ / ١٣٤٤ . وكان معلما عاما للغة والفقه .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

كان الجوزجاني ، حسب ما ترويه المصادر العربية للكتب وأصحابها ، دارسا دؤوبا للمنطق والرياضيات ، ويتمتع بنشاط في تدريس هذه الموضوعات . ونستطيع الحكم لغيابه الكامل عند بروكلمان ان جميع أعماله مفقودة تماما (١٨١) .

(١٨٠) الجوزجاني (بضم الجيم) أو الجوزجاني (بفتح الجيم وكسر الـ و) وفي قاموس « الاعلام » للزكلى (ج ١ ، ص ١٦٧) نقرا اسمه على النحو التالي ، أحمد بن عثمان بن إبراهيم بن مصطفى المارديني . أبو العباس ، تاج الدين ، ابن التركماني . (وانظر في ذلك ايضا معجم المؤلفين ، ١ ، ص ٣٠٩) . وهو قاض من علماء الحنفية ، ولد وتوفي بالقاهرة (٦٨١ هـ - ٧٤٤ هـ = ١٢٨٣ م - ١٣٤٣ م) . (انظر المصدرين السابقين) ولا نجد نكرا للقب الجوزجاني الذي جعله المؤلف الاسم المعروف به . لانه معروف باسم « ابن التركماني » . (المترجم)

(١٨١) تذكر المصادر العربية (انظر المصدرين السابقين) كتابا للجوزجاني (ابن التركماني) باسم « شرح الشمسية » . ولا نعرف ما اذا كان هذا الشرح موجودا أو مفقودا .

(المترجم)

د - المصادر

- سارتون IHS : ٣ ، ص ٧٠٠ .
- زوتر MAA : ص ١٦٤ (رقم ٤٠١ ، قارن رقم ٤٠٥) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

من الواضح ان الجوزجاني لم يكن اكثر من معلم للمنطق وفق ما توطئه
سريعا من تقليد يربط هذا الموضوع باللغة والفقه والكلام (اكثر من ربطه
بالطب والعلم) .

(١٠٤) الكاتى

(١٢٩٠ - ١٣٥٩)

٢ - سيرته

- كان حسام الدين الحسن الكاتى باحثا ، توفى سنة ١٣٥٩ (١٨٢) .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الكاتى :

- « شرح ايساغوجى » (وهو شرح لكتاب « ايساغوجى » للابهرى) .
- ويعرف هذا الشرح أيضا باسم « قال أقول » . وهذا العمل شائع جدا ،
- وموجود في طبعات هندية (مثل كونبور 'awnpore ١٢٩٣ هـ
- = (١٨٧٦) .

ب ، ا - الترجمات والحراسات

لا توجد

(١٨٢) يبدو ان الكاتى شخصية قليلة الأهمية ، بدليل تجاهلها في
كثير من المصادر ، وبعضها يكتفى بمجرد الإشارة السريعة ، دون ان يقدم
معلومات اكثر عنه .

(المترجم)

٥ - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٤ ، ١ (٢٢) ، ص ٦٠٩) والحق ١ ،
ص ٨٤١ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

لا شك في ان الكاتبي لم يكن اكثر من معلم للمنطق .

(١٠٥) التحتاني

(ح ١٢٩٠ - ١٣٦٥)

١ - سيرته

ولد قطب الدين محمد بن محمد الرازي التحتاني (١٨٢) في فارس حوالي
سنة ١٢٩٠ . وفي سنة ١٣٦٢ رحل الى دمشق حيث توفي بها سنة ١٣٦٥
وكان عمره ٧٥ سنة تقريبا . وكان معلما للفلسفة له تأثيره انتشرت كتاباته
على نطاق واسع ، وكانت موضوعا لشروح في اوقات متأخرة (وخاصة
في الهند) .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب التحتاني رسالة مدهشه في « التوسط » مع ميل نحو التعاليم
« للشرقية » ، بين الاختلافات - التي تتعلق في مجموعها بأمور غير الخلق -
القائمة بين فخر الدين الرازي ونصير الدين الطوسي :

(١٨٣) سمي بهذا الاسم تميزا له عن قطب آخر كان يسكن معه بأعلى
الدرسة الظاهرية بدمشق . فكان هو « التحتاني » (في المسكن) فاشتهر به ،
اذ كان يقال له « القطب التحتاني » .
(المترجم)

١ - محاكمات بين نصير الدين والامام فخر الدين الرازي « (١٨٤) »
 وتقوم هذه المحاكمة على اساس كتاب « الاشارات لابن سينا »
 وكتب التختاني ايضا :

٢ - « شرح الرسالة الشمسية » (وهو شرح للرسالة الشمسية للقزويني
 الكاتبين) • والذي شاع بوجه خاص من هذا الشرح هو الجزء الأول في
 « التصورات والتصديقات » (وهو مطبوع • لكنا ، ١٩٢٤ هـ (= ١٨٤٧ م) •

٣ - « شرح مطالع الأنوار » (١٨٥) (وهو شرح لكتاب مطالع الأنوار
 للارموي) •

٤ - « تحرير القواعد المنطقية » (١٨٦) •

وجميع هذه المؤلفات موجودة (١٨٧) ، وقد نشر الكتاب الأول رقم (١).

(١٨٤) يبدو أن لهذا الكتاب اسما عديدة ، وقد أدى هذا الى اثنا نجد
 أكثر من كتاب ينسب الى التختاني يحمل اسم « المحاكمات » • ففي قاموس
 « الاعلام » للزركلي (ص ٧ ، ص ٣٨) نجد للتختاني (من بين كتبه المنطقية
 ما يلي : « المحاكمات » في المنطق ، و « المحاكمات بين الامام والنصير »
 و « حكم فيه بين الفخر الرازي والنصير الطوسي في شرحيهما لاشارات ابن
 سينا » • ان ربما تكون هذه الكتب الثلاثة هي اسما مختلفة لعمل واحد
 (المترجم)

(١٨٥) اسم هذا الشرح كما هو موجود عند « معجم المؤلفين » (ص ١١)
 ص ٢١٦) وقاموس « الاعلام » (المرجع السابق) : لوامع الاسرار في شرح
 مطالع الانوار ، • (المترجم)

(١٨٦) هذا الكتاب هو نفسه الكتاب الثاني • ففي قاموس « الاعلام »
 نجد هذا الكتاب باسم « تحرير القواعد المنطقية في شرح الشمسية » ونقرأ في
 معجم المؤلفين (السابق) : « كتاب الشمسية في المنطق وسماه تحرير القواعد
 المنطقية في شرح الشمسية » • (المترجم)

(١٨٧) يذكر « معجم المؤلفين » للتختاني مؤلفين آخرين هما : « شرح
 الاشارات لابن سينا في المنطق والحكمة » • و « لطائف الاسرار » (ربما
 كان هذا هو نفس الكتاب الثالث رقم (٣)) • (المترجم)

باستنبول سنة ١٢٩٠ هـ لـ = ١٨٧٣) ، وفي القاهرة سنة ١٢٩٠ هـ لـ = ١٨٧٣) . أما الكتاب الثاني رقم (٢) فكان شائعا بصورة هائلة . وطبع في الشرق مرات عديدة .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٥٤ ، ٢ ، ص ٢٠٩ - ٢١٠ ، ١ (٢) ص ٥٩٣ (١ على) ٢ (٢) ، ص ٢٧١ ، الملحق ١ ، ص ٨١٦ ، ٨٤٥ ، الملحق ٢ ، ص ٢٩٣ - ٢٩٤ .
- سارتون : IHS : ٢ ، ص ١٠١٩ ، ٣ ، ص ٦٢٩ - ٦٣٠ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان التحتاني أحد المدعين للمنطق العربي الذين جاهدوا في التوفيق بين المنطقتين «الشرقية» ، و « الغربية » (ولكن مع ميل نحو التعاليم «الشرقية» . ومن الممكن أن يكون تلميذا للتستري وربما لقطب الدين الشيرازي (وكان على كل حال واقعا تحت تأثيره) . ولا يمكن تقييم مساهمة تقييمه حقيقيا الا بعد دراسة دقيقة لأعماله ، دراسة يضعها في الضوء الكامل للتقليد السابق .

(١٠٦) الجوزية

(١٢٩٢ - ١٣٥٠)

١ - سيرته

ولد شمس الدين ابو عبد الله محمد بن ابي بكر بن ايوب بن قيم الجوزية بدمشق سنة ١٢٩٢ ، وكان أكثر تلاميذ ابن تيمية اخلاصا وافتاجا ، حيث انخرط في صحبته بعد آخر عودة له من القاهرة سنة ١٣١٠ . وتوفي ابن القيم سنة ١٣٥٠ بعد ان أصبح فقيها حنبليا له اهميته الكبيرة .

٣ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

تتنحصر كتابات الجوزية المتعلقة بالمنطق ، مثلها في ذلك مثل كتابات استاذة ابن تيميه ، في الهجوم على المنطق :

- « احكام النظر » (طبع بدمشق سنة ١٣٤٨ هـ) = ١٩٢٩م ٢ •
- ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ١٠٥ - ١٠٥ ، ٢ (٢) ، ص ١٢٦ ،
- ١٢٧ - ١٢٩ ، الملحق ١ ، ص ٧٧٤ ، الملحق ، ص ١٢٦ - ١٢٨ •
- ترينتون ، MEMA ، ص ١٧٣ •
- سارتون ، IHS : ٣ ، ص ٩٠١ - ٩٠٢ •

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

- كان الجوزية يقف موقفًا ضد المنطق مدفوعًا في ذلك بدافع ديني •
- مثابها في ذلك ابن تيميه •

(١٠٧) محمد بن أحمد التلمساني

(د ١٣١٠ - ١٣٧٩)

١ - سيرته

- كان شمس الدين محمد بن أحمد بن مرزوق الكاتب التلمساني باحثًا من شمال أفريقيا ، توفي عام ١٣٧٩ •

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب محمد بن احمد التلمساني :

« شرح المختصر الخونجي » الموجز ،

وهذا الشرح موجود .

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بوركلمان ، GAL : ١ ، ص ٦٥ ، (٩) ، ٤٦٣ ، ٢ ، ص ٢٣٩ ،
١ (٢) ، ص ٣٠٩ (٩) ، ٦٠٧ ، ٢ (٢) ، ص ٣١٠ ، الملحق ١ ،
ص ٨٣٨ ، الملحق ٢ ، ص ٣٣٥ - ٣٣٦ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

مسألة يصعب تقريرها (يجب الخلط بين هذا الكاتب وبين ابن بلته
التاخر محمد بن مرزوق المعجمي التلمساني (المتوفى سنة ١٤٣٩) والذي
سيراد ذكره تحت رقم ١١٨) (١٨٨) .

(١٨٨) هناك العديد من الاسماء المتشابهة التي تفتحي بلقب « التلمساني »
لأنستطيع ان نتبين من بينها صاحبنا هنا . فهناك : احمد بن محمد بن مرزوق
التلمساني (المتوفى سنة ١٣٧٩) ، وهناك محمد بن مرزوق التلمساني شارح
كتاب نهاية الامل للخونجي المتوفى ١٤٣٨ ، وهناك الشريف التلمساني
(١٣١٠ - ١٣٧٠) شارح كتاب الجمل للخونجي . ويبدو أن المؤلف هنا لم
يستطع تبين الشخصية المقصودة تماما ، بدليل علامات الاستفهام الكثيرة
في تحديد الصفحات التي تذكر شخصيتنا عند بوركلمان .

(المترجم)

(١٠٨) التفتازانى

(ح ١٣٢٢ - ١٣٩٠)

١ - سيرته

ولد سعد الدين مسعود (أو محمود) بن عمر التفتازانى بخراسان سنة ١٣٢٢ ، وقد أولى اهتماماً بالفلسفة والنحو والكلام . وشغل منصب الاستاذية في سرخس ، والتحق في خدمة تيمور ، حيث انتقل معه الى سمرقند (١٨٩) . وكان مساعدا لابن مبارك شاء الذى كتب شرحا لاحدى رسائله النحويه (GAL ، ٢ ، ص ٢١٥) . وتوفى سنة ١٣٩٠ غيظا وحسرة - كما تقول الروايات . ذلك لأن (تلميذه ؟) على بن محمد الجرجانى ازاحه عن خدمة تيمور . وكان التفتازانى مؤلفا غزير الانتاج ، نالت مؤلفاته شهرة هائلة في الشرق .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كانت مؤلفات التفتازانى المنطقية على النحو التالى :

١ - « تهذيب المنطق والكلام » (وهى رسالة مشهورة مشهورة واسعة ، كتبها سنة ١٣٨٦ ، واصبحت موضوعا لشروح متعددة ، وطبعت مرات عديدة .

٢ - « شرح الرسالة الشمسية » (وهو شرح للرسالة الشمسية للقرزوينى الكاتبى) وهى موجودة .

٣ - حواشى على شرح التفتازانى للرسالة الشمسية للقرزوينى الكاتبى . وهذا العمل كان له شيوخ كبير في البداية ، ثم استعيز عنه بصورة متزايدة بحواشى على بن محمد الجرجانى (بروكلمان ، GAL : ملحق ١ ، ص ٨٤٦ .

(١٨٩) يقال أن تيمور لئنك أبعدته الى سمرقند ، فتوفى بها (الاعلام) للرزكلى ، ح ٧ ، ص ٢١٩) .

(المترجم)

٤ - « شرح ايساغوجى » (شرح كتاب ايساغوجى للابهرى) • طبع
فى دلهى سنة ١٢٨٨ هـ (= ١٨٧١ م) •

ب ، د - الترجمات والدراسات

التوجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ٢١٥ - ٢١٦ ، ٢ (٢) ، ص ٢٨٧ - ٢٨٠ ،
الملحق ١ ، ص ٥١٤ - ٥١٦ ، ٦٨٣ ، ٨٤٢ ، ٨٤٦ ، الملحق ٢ ، ص
٣٠١ - ٣٠٤ •

— دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ : فن « التفتازانى » •

— سارتون ، IHS : ٣ ، ص ١٤٦٢ - ١٤٦٤ (انظر ايضا ، ٣ ،
ص ٢٠١٩ ، الفهرس) •

— برون LHP : ٣ ، ص ٣٥٣ - ٣٥٤ •

٣ - مكانته فى تطور المنطق العربى

كان التفتازانى « شارحا له تأثيره (وربما كان عقيماً) للمختصرات
المنطقية • اعطت مؤلفاته للموضوع الكثير من شروح الشروح • وينظر الباحثون
المسلمون الى التفتازانى على انه يمثل حدا فاصلا بين الباحثين « القدماء »
والباحثين « المحدثين » •

(١٠٩) ابن خلدون

(١٣٣٢ - ١٤٠٦)

١ - سيرته

ولد ابو زيد عبد الرحمن بن محمد بن محمد بن خلدون فى تونس سنة
١٣٣٢ من عائلة اسبانية لاجئة ، وتوفى بالقاهرة سنة ١٤٠٦ • وكان واحدا
من اوائل كتاب التاريخ فى اللغة العربية ، بل فى اى لغة فى الواقع •

و « المقدمة » أعنى مقدمته لكتابه عن « التاريخ العالمى » ، التى تضع المبادئ المنهجية التى تحكم كتابه ، معروفة بحق على انها مساهمة تاريخية من الطراز الأول .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

درس ابن خلدون المنطق فى شبابه ، وكتب ملخصا فى المنطق لم يحفظه. النزم (بروكلمان ، GAL ، الملحق ٢ ، ص ٣٤٣) . وقد خصص فى « المقدمة » فصلا للمنطق ، يعد مصدرا هاما للمعلومات المتعلقة بالمنطق فى زمانه .

ونشر نص المقدمة لأول مرة ١ . كواتريمير E. Quatremère (باريس ، ١٨٥٨) ونصر الحوريمى (بولاق ، ١٨٥٧) وقد نشر بعد ذلك عدة مرات فى الشرق .

ب - الترجمات

الترجمات الرئيسية للمقدمة الى اللغات الغربية هي :

١ - ترجمة فرنسية : William MacGuckin de Slane ; Alger, 1852.

٢ - ترجمة انجليزية : Franz Rossental ; N. Y. 1958.

ج - الدراسات

تلتوى ترجمة روزنتال على مقال تمهيدى يحتوى على معلومات هامة . كما تحتوى ايضا على بعض الموضوعات الاخرى ولكن لا توجد دراسة تنصب بشكل خاص على الجزء المنطقى من كتاب ابن خلدون .

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ٢٤٢ — ٢٤٥ ، ٢ (٢) ، ص ٣١٤ .
٣١٧ ، الملحق ٢ ، ص ٣٤٢ — ٣٤٤ .

- سارتون ، IHS : ٣ ، ص ١٧٦٧ - ١٧٧٩ .
- فستفيلد ، G : ص ١٩٤ - ١٩٩ (رقم ٢٥٦) .
- زوتر ، MAA : ص ١٦٩ - ١٧٠ (رقم ٤٢٠) وقارن ص ١٦٧ (رقم ٤١٤) .
- نيكلسون ، LFA : ص ٢٠٠ - ٤٤٠ .
- دي بور ، HPI : ص ٢٠٠ - ٢٠٨ .
- روزنتال (انظر السابق) .

٣ - مكانته في تطور انطق العربي

لم يكن ابن خلدون منطقيا ، ولكنه كان واسع الاطلاع ، وراو وواع .
الاتجاهات السائدة في هذا المجال . واشتملت دراسة للمنطق على حفظ «كتاب
الجمال للخرنجي» (روزنتال ، ص ٣ ، ص ١٤٣) . وبالنسبة لهذه الطريقة
في الدراسة عن طريق حفظ مختصر معين يقول ابن خلدون :

« وهو فساد في التعليم ، وفيه اخلال بالتفصيل ، ذلك لان فيه تخليطا
على المهتديء بالقاء الغايات من العلم عليه ، وهو لم يستعد لقبولها
بعد ، وهو من سوء التعليم » (روزنتال ، ص ٣ ص ٢٩١) (١٩٠) .
ان عمق الدراسات انطقية في زمانه جملة يفطر الى الدراسة الصورية
للمنطق على انها امر يمكن الاستغناء عنه :

« ولكونه (المنطق) امرا صناعيا ، استغنى عنه في الاكثر ، لذلك تجد
كثيرا من محول النظر في الخليفة يصلون الى المطالب في العلوم دون
صناعة المنطق ، ولا سيما مع صدق النية والتعرض لرحمة الله » .
(روزنتال ، ص ٣ ، ص ٢٩٦) (١٩١) .

-
- (١٩٠) المقدمة ، طبعة كتاب الشعب ، ص ٥٠١ . (المترجم)
 - (١٩١) نفس المصدر ، ص ٥٠٣ - ٥٠٤ . (المترجم)

(١١٠) ابن مبارك شاه

(١٣٤٠ - ١٤٠٠)

١ - سيرته

شمس الدين ميرك محمد على بن مبارك شاه البخاري فيلسوف وفلكي فارسي ، انتقل الى مصر ، وكان مؤلفا غزير الانتاج ، وكان تلميذا لقطب الدين التختاني ومساعد التفتازني (ويذكر بروكلمان تاريخ وفاته بسنة ١٣٤٠ .
:الا أن الوقائع الخاصة بالسير تشير الى زمن متأخر ، ولابد أن يكون عام ١٣٤٠ هو زمن تقريبي لميلاده) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

أخرج ابن مبارك شاه الكتابات التالية المتعلقة بالمنطق :

١ - « شرح حكمة العين » (وهو شرح لكتاب القزويني الكاتبى « حكمة العين » ١٠)

- ٢ - « شرح هداية الحكمة » (شرح لكتاب هداية الحكمة للابهرى) .
- ٣ - « شرح الملخص » (وهو شرح لفلسفة فخر الدين الرازى ومنطقه)
وهذه المؤلفات موجودة ، ولكن لم يتم حتى الآن نشرها وطبعها ودراستها .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٤ ، ٤٦٦ ، ١ (٢) ، ص ٦٠٨ ، ٦١٣ ، ٢ ، ص ٢١٥ ، ٢ (٢) ، ص ٢٧٥ ، الملحق ١ ، ص ٨٩٣ ، ٨٤٠ ، ٨٤٧ ، ٨٥٠ ، ٨٦٣ ، الملحق ٢ ، ص ٢٩٧ ، ٣٠٥ .

- سارتون IHS : ٣ ، ص ٦٩٩ (أنظر ٣ ، ص ٢٠٢٨ ، الفهرس) .
- زوتر MAA : ص ١٦١ (رقم ٣٩٧) .
- ٣ - مكانة في تطور المنطق العربي

كان ابن مبارك شاه شارحا للمختصرات اساسا ، وهو من هذه الناحية
انما يمثل تماما خلفاءه من المناطقة العرب ، أو بالأحرى - عند هذه النقطة -
من معلم المنطق ، وهو بوصفه معلم منطق فقد كان له تأثير واضح .

(١١١) الخضرى

(١٣٤٠ - ١٤٠٠)

١ - سيرته

- كان شمس الدين محمد بن احمد المقرئ الخضرى تلميذا لثقفنازنى .
- وكان اهتمامه منصبا اساسا على الموضوعات الكلامية .

٣ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الخضرى :

- « سواد العين » ، وهو حواشى على شرح ابن مبارك شاه لكتاب « حكمة العين » للقزوينى الكاتبى .
- وهذه الحواشى موجودة .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٥٠٩ ، (انظر الخضرى بدلا من حصارى)
- الملحق ١ ، ص ٨٤٧ ، ٩٢٦ ، ٩٣١ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

لم يهتم الخضرى بالمنطق الا بصورة عرضية من خلال دراسته لعلوم اخرى

(١١٢) الهـروى

(١٣٤٠ - ١٤٠٠)

١ - سيرته

من المحتمل ان مولانا زاده خيدر احمد بن محمود الهروى ، وهو باحث فارسى في القرن الرابع عشر ، كان تلميذا للتفتازانى .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الهروى :

١ - شرحا لكتاب « حكمة العين » للقزوينى الكاتبى

٢ - شرحا لكتاب « هداية الحكمة » للابهرى

وكل من الشرحين موجود .

ب ، ج - الفرجات والدراسات :

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان' GAL : ، ص ٤٦٤ ، ٤٦٧ ، ١ (٢) ، ص ٦٠٨ ، ٦١٤ ، للحق
١ ، ص ٨٤٠ ، ٨٤٧ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي :

من المحتمل ان الهورى كان تلميذا للتفتازانى واستمرارا لتقليده .

(١١٣) على بن محمد الجرجاني

(١٣٤٠ - ١٤١٣)

١ - سيرته :

ولد على بن محمد الجرجاني ، السيد الشريف ، بفارس (١٩٢) سنة ١٣٤٠ ، وذهب الى هراة سنة ١٣٦٥ ليدرس على يد قطب الدين التختاني ، ذلك الذي ارسله ، بسبب كبر سنه ، الى مصر ليدرس على يد تلميذه ابن مبارك شاه ، ويقال انه بدلا من ان يفعل ذلك ، درس على يد الفناري وصحبه الى مصر حوالي سنة ١٣٧٠ . (وفي هذا الامر استحالة تاريخية ، ذلك ان الفناري لم يكن في ذلك الوقت يتجاوز العاشرة من عمره ، ومادام الامر كذلك فلا بد ان تكون علاقة الاستاذ - التلميذ هنا معكوسة) وكانت دراساته منصبية اساسا على المنطق وعلى النحو ، الا انه اهتم ايضا بالموضوعات الكلامية .

وفي سنة ١٣٧٧ ، وبفضل تأثير (استاذاه ؟) التفتازاني ، عين استاذاً بشيراز . وعندما فتح تيمور هذه المدينة ١٣٨٧ ، ارسله الى سمرقند (١٩٣) . وهناك حدث نزاع مشهور استطاع فيه الجرجاني ان ينفي التفتازاني عن خدمة تيمور ليحل هو محله . وبعد موت تيمور عاد الى

(١٩٢) يقال انه ولد في تاتار (استرلاباد) (الاعلام للزركلي ، ج ٥ ، ص ٧) ، ويقال انه ولد في جرجان (معجم المؤلفين ج ٧ ، ص ٢١٦) والاقرب الى العقل هنا هو الاحتمال الثاني ، الذي ربما سمي بالجرجاني لهذا السبب .

(المترجم)

(١٩٣) يقال انه فر الى سمرقند (الاعلام ج ٥ ، ص ٧) . ولو صح ذلك لكانت قصه نزاعه مع استاذاه التفتازاني موضع شك بما في ذلك موت الاستاذ حسرة على مكانته في خدمة تيمور . وربما عودته الى شيراز بعد موت تيمور ترجح فراره الى سمرقند وليس ارساله اليها من قبل تيمور .

(المترجم)

شيراز ، حيث توفي سنة ١٤١٣ هـ . (والجرجاني هذا هو أكثر مناطق هذا
« الانتساب » أهمية . ولا ينبغي ان نخلط بينه وبين ابنه نور لدين
الجرجاني ، ولا بينه وبين زين الدين الجرجاني) .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتابات على بن محمد الجرجاني المنطقية هي كما يلي :

١ - « تعريف العلم في المنطق » (وهو كتاب شائع جدا ، وطبع عدة
مرات باسطنبول والقاهرة .

٢ - « الرسالة الكبرى في المنطق » . مطبوعه ، لكانا ١٢٦٤ هـ .

٣ - « الرسالة الصغرى في المنطق » (وكانت في الاصل بالفارسية
وترجمها الى العربية نور الدين الجرجاني - ابن المؤلف (وهي مطبوعة
بالقاهرة سنة ١٣٢٨ هـ (= ١٩١٠) تحت رقم ١٣ من « مجموعة رسائل
الجرجاني » . (GAL ، المجلد ٢ ، ص ٣٠٦) .

٤ - « الرسالة الوليدية في المنطق » وهي موجودة (وكانت في الاصل
مكتوبة بالفارسية ، الا انها ترجمت الى العربية على يد ابن المؤلف - نور
الدين الجرجاني) .

٥ - « شرح ايساغوجي » (شرح لكتاب ايساغوجي للابهرى وهو
موجود .

٦ - حواشي على شرح الكاظمي للكتاب السابق . وهي موجودة .

(١٩٤) « الانتساب » هنا معناه اولئك الذين يسمون باسم الجرجاني
(المترجم)

٧ - حواشى على شرح التختانى للرسالة الشمسية للقرينى الكاتبى .
المعروفة باسم « الكوجك » (« الصغرى ») • وهى شائعة جدا ، وطبعت فى
الشرق عدة مرات •

٨ - حواشى على شرح التختانى لكتاب « مطالع الانوار » للارموى •
وهى موجودة ، الاسكوريان ، ديرنبرج ، ١ ، ص ٦٤٣ ، ٦٤٥ ، الخ •

٩ - حواشى على شرح الارموى نفسه لكتابه السابق • وهى موجودة
(بروكلمان GAL ، ١ ، ص ٤٦٧) •

١٠ - حواشى على شرح ابن مبارك شاه لكتاب « حكمة العين » للقرينى
الكاتبى المعروف باسم « الميرك » وهى حواشى شائعة ومطبوعة فى .
كلكتا فى ١٨٤٥ (١٩٥) •

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ٢١٦ - ٢١٧ ، ٢ (٢) ، ٢٨٠ - ٢٨١ ،
الملحق ١ ، ص ٥٠٤ ، ٥١٥ - ٥١٦ ، الملحق ٢ ، ص ٣٠٥ - ٣٠٦
(وايضا الملحق ٣ ، ص ٥٦٥ ، الفهرس) •

٣ - مكانته فى تطور المنطق العربى

كان على بن محمد الجرجانى مؤلفا لمختصرات ، وشارحا من النمط الذى
كان عليه الاستاذ المسلم فى القرن الرابع عشر • وكان تلميذا لابن مبارك
شاه ، وصنيعة التفزازانى ، وواحدا من اهم المواصلين لتقليد التختانى •

(١٩٥) يذكر الزركلى (الاعلام د ٥ ، ص ٧) ان من بين كتب الجرجانى
كتابا بعنوان « الكبرى والصغرى فى المنطق » واعتقد ان هذا الكتاب هو
العملين رقم (٢) ورقم (٣) •
(المترجم)

(١١٣) قاضى زاده

(ح ١٣٥٠ - ١٤١٢) (١١١)

١٠ - سيرته

كان موسى بن محمد بن محمود الرومى قاضى زاده اصغر لبناء قاضى
بيرويه (١٩٧) واصبح فلكيا هاما في البلاط الحاكم بيسمرقند .

٣ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب قاضى زاده :

١ - شرحا لكتاب « حكمة العين » للقرطوبى الكاتبي (وهو موجود
بروكلمان ، GAL ، ٢ (٢) ، ص ٢٧٥ .

٢ - حواشى على شرح التختانى لكتاب «مطالع الانوار» للارموى (وهى
موجودة ، بروكلمان ، GAL ، ١ (٢) ، ص ٦١٥) .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصنف

— بروكلمان GAL : ١ (٢) ، ص ٦١٥ ، ٢ ، ص ٢١٢ ، ٢ (٢) ، ص
٢٧٥ .

(١٩٦) لم تحدد المصادر العربية تاريخا لمولده ، وحددت تاريخا تقريبا
لوفاته فقيل انه توفى نحو ٨٤٠ هـ = ١٤٣٦ (انظر « الاعلام » للزركلى ،
د ٧ ، ص ٣٢٨) وقيل انه كان حيا سنة ٨١٥ هـ = ١٤١٢ م (« معجم المؤلفين »
لكحاله ، د ١٣ ، ص ٤٧) .

(المترجم)

(١٩٧) هكذا يكتبونها) الاتراك اليوم - وكانت قديما بكتب «بروصا»
(انور قاموس الاعلام - السابق) .

(المترجم)

— زوتر ، MAA ص ١٧٤ - ١٧٥ (رقم ٤٣٠) . وايضا الملحق ،
١٧٨ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

قاضي زاده ، هو فلكي اساسا ، الا انه يقدم مثالا آخر للربط بين المنطق
والفلك ، الذي وجد في فارس الاسلامية ابان القرن الرابع عشر في صحوة
نصير الدين الطوسي .

(١١٤) ابن الشحنة

(ح ١٣٥٠ - ١٤١٢)

١ - سيونته

ولد ابو الوليد محمد بن كمال الدين بن الشحنة زين الدين الحلبي بحلب
حوالي سنة ١٣٥٠ ، وكان باحثا غزير الانتاج ، عمل قاضيا حنفيا بحلب
ودمشق (١٩٨) ، وبعد العديد من التقلبات السياسية ، توفي بمسقط رأسه
سنة ١٤١٢ .

٣ - الاعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

كتب ابن الشحنة رسالة منطقية بعنوان :

« منظومة في علم المنطق » .

ومع ان هذه الرسالة موجودة ، الا انها لم تنشر ولم تدرس .

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ١٤٠ - ١٤١ ، ٢ (٢) ، ص ١٧٨ - ١٧٩ ،
الملحق ٢ ، ص ١٧٦ - ١٧٧ .

(١٩٨) : وقيل انه عمل ايضا قاضيا بالقاهرة .

(المترجم)

٤٩٧

(م ٣٢ المنطق العربي)

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن الشحنة موسوعيا ، عالج المنطق بشكل عرضي .

(١١٥) حاجي باشا الايديني

(ح . ١٣٥٠ - ١٤١٧)

١ - سيرته

جلال الدين خضر بن علي الايديني الخطاب المعروف بحاجي باشا (١٩٩) ، قدم الى القاهرة شابا ليدرس الفلسفة على يد ابن مبارك شاه . الا انه بعد أن شعر بمرضه ، تحول الى الطب ، وأصبح واحدا من اطباء مصر الرواد .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

المؤلف المنطقي الوحيد الذي يمكن عزوه الى حاجي باشا هو :
« حواشي على شرح التحتاني لكتاب مطالع الانوار للارموي » وهذا المؤلف موجود .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

- بروكلمان : GAL : ١ ، ص ٤٦٧ ، ٢ ، ص ٢٣٣ ، ١ (٢) ، ص ٦١٥ .
- ٢ (٢) ، ص ٣٠٢ ، الملحق ١ ، ص ٧٤٣ ، ٧٧٥ ، ٨٤٩ ، الملحق ٢ ، ص ٣٢٦ .
- سارتون : IHS : ٣ ، ص ١٧٢٧ - ١٧٢٨ .

(١٩٩) هناك بعض الاختلافات في اسمه ، فيذكر الزركلي في « الاعلام » (د ٢ ، ص ٣٠٧) أن اسمه هو « خضر الدين علي بن مروان بن علي ، حسام الدين الايديني ، ويقال له الخطاب ، ويعرف بحاجي باشا .
(المترجم)

— بيرسون ، ٢ ، ص ١٥٢ .

— فستيفيلد AA : ص ١٥٤ (رقم ٢٦٠) .

— ليكلير ، HMA : ص ٢٦٦ - ٢٦٧ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان حاجي باشا الايديني تلميذا لابن مبارك شاه ، ومع ذلك ، فلم يكن له اهتمام بالمنطق الا بصورة عرضية . ومن الممكن ان تكون حواشيه على شرح التلخاتاني لرسالة الارموي مجرد ثمرة من ايام دراسته .

(١١٦) الفناري

(١٣٥٠ - ١٤٣١)

١ - سيرته

كان شمس الدين محمد بن حمزة الفناري باحثا فارسيا ومعلما له اهتمامات واسعة ، وخاصة الاهتمامات الكلامية . وتوفي سنة ١٤٣١ . (٢٠) .

(٢٠٠) محمد بن حمزه بن محمد شمس الدين الفناري الرومي ، عالم بالمنطق والاصول ، ولد سنة ٧٥١ هـ ، وتوفي سنة ٨٣٤ (١٣٥٠ - ١٤٣١ م) . يذكر السيوطي انه سمع من محي الدين الكافيجي انه لقب بالفناري نسبة الى صنعة الفئار (الشقائق النعمانية ص ١٧) ، اما ابن العماد في « شذرات الذهب » (خ ٧ ، ص ٢٠٩) فيكتبها « الفئري » ، ويقول انها نسبة الى صنعة الفئيار ، وقيل ان هذا غير صحيح . اذ ان « الفناري » نسبة الى قرية تسمى « فئار » (انظر الشقائق النعمانية ، ص ١٧ ، « الاعلام » للزركلي ، ج ٦ ، ص ١١٠) .

وتروى عنه المصادر العربية ، انه ولي قضاء بروسة ، وارتفع قدره عند السلطان بايزيد خان حتى صار يعامل معاملة الوزير . وخج موتين زار في الاولى مصر (سنة ٨٢٢) واجتمع بعلمائها ، وذاكره وباحثوه وشهدوا له بالفضيلة . الثانية (سنة ٨٣٣) شكرا لله على اعادة بصره اليه ، وكان قد اشرف على العمى ، او عمى وشفى . ويروى صاحب الشقائق النعمانية ، العديد من القصص الغريبة عن سبب عماء وشفائه . كما يروى الكثير من =

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الفسارى

١ - «كتاب المنطق» وهو كتاب شائع ، طبع في اسطنبول سنة ١٣٠٤هـ
(= ١٨٨٦) . انظر بروكلمان ، وقارن سييولد (١٩١٩) ص ١١٥ .

٢ - « البرهان » وهو في حقيقة الامر شرح لكتاب « ايساغوجي » للابهرى
(ومعروف باسم « الفوائد الفنارية) طبع باسطنبول سنة ١٨٢٠ ، وطبع بعد
ذلك ايضا . انظر بروكلمان ، GAL ، ١ ، ص ٤٦٥ . وقارن سييولد
السابق ذكره .

٣ - شرح على « الرسالة الشمسية » للقزوينى الكاتبى . وهو موجود
(بروكلمان ، GAL ، الملحق ١ ، ص ٨٤٧) .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لاتوجد

= المعلومات الشخصية ، وعن غناه الفاحش وجاهه الواسع ، وعبيده الذين
لا يحضون كثرة ، وجواريه العديدين ، اربعون منهم يلبس القلانس الذهبية .
ومع هذه الابهة والجلالة كان هو يلبس نفسه النفيسة ثيابا دنيئة ، وكان
على رأسه عمامة صغيرة على زى مشايخ الصوفية ، وكان يتعلل في ذلك
ويقول ان ثيابه وطعامى من كسب يدي ، ولا يفي كسبى باحسن من ذلك ،
وكان يعمل صنعة القزازية . وكانت له شهرة علمية كبيرة بين الناس
حتى قيل ان يوم الجمعة حين كان يخرج للصلاة يزدحم الناس على بابه
بحيث يمتلىء من الناس ما بين بيته وبين الجامع الشريف . (انظر :
الشفاذق اليعمانية ص ١٦ - ٢١ ، وانظر ايضا البغدادي : هدية العارفين ،
٢ ، ص ١٨٨ - ١٨٩ ، و «الاعلام» للزركلى ، د ٦ ، ص ١١٠ ، و «معجم
المؤلفين لعمر رضا كدالة ، د ٩ ص ٢٧٢ - ٢٧٣) .
(المترجم) .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٥ ، ٢ ، ص ٢٣٤ ، ١ (٢) ، ص ٦٠٩ .
- ٢ (٢) ، ص ٣٠٣ - ٣٠٤ ، الملحق ٢ ، ص ٣٠٥ ، ٣٢٨ - ٣٢٩ .
- سارتون ، IHS : ٣ ، ص ١٤٦٦ (قارن ١١٠١) .
- سيبولد (١٩١٩) . س . . سيبولد .
- Seybold (1919). C.F. Seybold, «Al-Abhari's Isaghuji und al-Ifa-nari's Kommentar dazu» Der Islam, Vol. 92 (1919). pp. 112-115.

(مناقشة للمخطوطات والامور المتعلقة بالسير) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان الفناري معلما للمنطق له تأثير كبير . عالج كعادة اهل زمانه على انه امر عارض بالنسبة للدراسات الكلامية . وربما درس على يد علي بن محمد الجرجاني .

(١١٧) محمد الحسيني

(١٣٦٠ - ١٤٢٠)

١ - سيرته

كان محمد بن ابي العباس احمد الحسيني باحثا ، ازدهر حوالي سنة ١٤٠٠ .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب محمد الحسيني :

- شرحا لرسالة الخونجي المنطقية « الجمل » ،
- وهذا الشرح موجود .

ب ، خ - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL ١ ، ص ٤٦٣ ، ١ (٢) ، ص ٦٠٧ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

مسألة يصعب حلها

(١١٨) محمد بن مرزوق العجيمي التلمساني

(ح ١٣٦٣ - ١٤٣٩)

١ - سيرته

كان محمد بن فروق العجيمي التلمساني باحثا تنتجه اهنماته اساسا الى الداسات الكلامية والادبية . توفي سنة ١٤٣٩ (٢٠١) .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

اكمل ابن مرزوق عام ١٤١٠ :

١ - شرح كتاب « الجمل » (للخنجي) .

كما كتب ايضا :

(٢٠١) هو محمد بن احمد بن الخطيب شمس الدين محمد بن احمد بن محمد بن ابي بكر بن مرزوق العجيسي (وليس العجيمي كما يذكرها المؤلف) شمس الدين ابو عبد الله التلمساني حفيد بن مرزوق الخطيب الصوفي المشهور . ولد بتلمسان سنة ٧٦٦ هـ وتوفي بالقاهرة سنة ٨٤٢ هـ (= ١٤٣٩ م) (انظر البغدادي : هدية العارفين ، ج ٢ ، ص ١٩١ - ١٩٢ ، « الاعلام » للزركلي ، ج ٥ ، ص ٣٣١ ، و « معجم المؤلفين » لكخالة ، ج ٨ ، ص ٣١٧) .

(المترجم)

- ٢ - نظم « كتاب الموجز » للخونجي .
وكلا العاملين موجود (بروكلمان ، GAL : الملحق ١ ، ص ٨٣٨) .
ب ، د ، الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٢٦٥ (؟) ، ٤٦٣ ، ١ (٢) ، ص ٣٠٩ (؟) ، ٦٠٧ ، الملحق ١ ، ص ٤٧٦ ، ٨٣٨ ، الملحق ٢ ، ص ٣٩٢

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن مرزوق باحثاً في مجالات أخرى (وخاصة علم الكلام) ، تلك التي كان اهتمامها بالمنطق عرضياً . وقد يكون من المعتقد أن له اتجاه « غربي » بشكل محدد (ويجب الانخراط بين ابن مرزوق التلمساني وبين ما تحدثنا عنه من قبل (رقم ١٠٧) (محمد بن احمد التلمساني) الذي ربما كان جده (٢٠٢) .

(١١٩) نور الدين الجرجاني

(د ١٣٧٠ - ١٤٣٤)

١ - سيرته

توفي نور الدين محمد بن السيد الشريف الجرجاني سنة ١٤٣٤ (٢٠٢)

(٢٠٢) بل هو بالفعل جده كما تذكر المصادر العربية . حتى أن ابن مرزوق يرد في هذه المصادر مسبقاً بكلمة « الحفيد » ، ومعناه حفيد محمد بن احمد التلمساني .

(المترجم)

(٢٠٣) ، لا تذكر المصادر العربية تاريخ مولد محمود لنور الدين الجرجاني . وما هو مقطوع بصحته هو وفاته في ٨٣٨ (= ١٤٣٤ / ١٤٣٥) .
(المترجم)

بشیراز (فارس) • وینبغی الانخاٹ بینہ و بین والدہ علی بن محمد الجرجانی
ولا بینہ و بین زین الدین الجرجانی •

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

کتب نور الدین الجرجانی الرسالة المنطقية التالية :
« الغرة في المنطق » •

وهی موجودة • كما ترجم الى العربية من الفارسية رسالتی والدہ علی
بن محمد الجرجانی « الرسالة الوليدية في المنطق » و « الرسالة الصفري في
المنطق » (٢٠٤) (بروكلمان GAL : ٢ ، ص ٢١٦ ، الملحق ٢ ، ص
٣٠٦) (٢٠٥) •

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان GAL : ٢ ، ص ٢١٠ ، ٢ (٢) ، ص ٢٧١ ، الملحق ٢ ،
ص ٢٩٤ •

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

لا يبدو نور الدين الجرجاني أكثر من مؤلف لكتاب مختصر عام •

(٢٠٤) طبعت بالقاهرة ١٢٢٨ هـ (= ١٩١٠) برقم ١٣ من « مجموعة
رسائل الجرجاني » ☉

(٢٠٥) يذكر له البغدادي في « هدية العارفين » (مجلد ٢ ، ص ١٨٩)
كتابا في المنطق بعنوان « شرح هداية الحكمة » للابهرى • (انظر في ذلك
ايضا « معجم المؤلفين » لكحالة ، ١١٣ ، ص ٥٥٤ •)

(المترجم)

(١٢٠) شمس الدين الحسيني

(١٣٨٠ - ١٤٣٠)

١ - سيرته

كان شمس الدين بن الشريف الحسيني العلوي (والجنكي) حفيد على بن محمد الجرجاني . اذهر حوالى سنة ٨٢٥ هـ (= ١٤٢٢) . (وانا اسلم بأنه هو نفسه محمد بن شريف « الحسيني » ، الذى كتب رسالة فى المنطق موجودة فى الاسكوريال،والذى وصفه كاسيرى خطأ بأنه «فيلسوف غرناطة» . (مجلد ١ ، ص ١٩٨ ، مخطوطات رقم ٦٧٠ ، د ٢) .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتابات الحسيني المنطقية هى كما يلى :

- ١ - مختصر فى المنطق (بعنوان « رسالة فى اصول المنطق ؟) . موجودة فى المكتبة الاهلية ببباريس (بروكلمان ٢ GAL : الملحق ٢ ، ص ٢٩٣) .

- ٢ - شرح « كتاب هداية الحكمة » للابهرى . وهو موجود (بروكلمان ، GAL : الملحق ١ ، ص ٨٤٠) .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لاتوجد

د - المصادر

- ١ بروكلمان ٢ GAL ، ص ٤٦٤ ، ٢ ، ص ٢٠٩ ، ١ (٢) ، ص ٦٠٨ .
- ٢ (٢) ، ص ٢٧٠ ، الملحق ١ ، ص ٨٣٩ ، ٨٤٠ ، الملحق ٢ ، ص ٢٩٣ .
- ٣ - مكانة فى تطور المنطق العربى

من الواضح ان شمس الدين الحسيني كان معلما للمنطق له أهمية معنية . فضلا عن كونه معلما للموضوعات الكلامية .

(١٢١) الكافيحي

(١٣٨٨ - ١٤٧٤)

٢ - سيرته

كان أبو عبد الله بن سليمان المخيوي الكافيحي البرغمي باحثاً متكلماً
غزير الإنتاج ، توفي عام ١٤٧٤ (٢٠٦) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الكافيحي :

١ - شرحاً لـ « تهذيب المنطق » للتفتازاني (٢٠٧) .

وهذا الشرح موجود .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لاتوجد

(٢٠٦) هو محي الدين أبو عبد الله محمد بن سليمان بن سعد بن مسعود
الرومي البرغمي الرومي الحنفي الكافيحي . روى الأصل ، اشتهر بمصر ،
ولازمه السيوطي ١٤ سنة ، وعرف بالكافيحي لكثرة اشتغاله بالكافية في
النحو . ولى وظائف عديدة منها مشيخة الخانقاه الشيعونية ، وانتهت اليه
رئاسة الحنفية في مصر . ويقول عنه السيوطي (فيما يروى ابن العماد
وطاش كبرى زادة فيقول : « كان اماماً كبيراً في المعقولات كلها : الكلام وأصول
الفقه والفنوع والتصريف الاعراب والمعاني والبيان والجدل والمنطق والفلسفة
والهيئة بحيث لا يشق احد غباره بشيء من هذه العلوم ، وله اليد الحسنة في
الفقه والتفسير والنظر في علوم الحديث ، والف فيه . أما تصانيفه في العلوم
العقلية فلا تحصى ، بحيث اننى سألته ان يسمي لي جميعها لاكتبها في ترجمته
فقال لا أقدر على ذلك ، قال ولى مؤلفات كثيرة نسيته ، فلا اعرف الآن اسماءها
(الشقائق النعمانية ، ص ٤٠ ، شذرات الذهب ، ص ٣٢٧ . وانظر في ذلك
ايضاً « الاعلام » للزركلي ٦ ، ص ١٥٠ ، ومعجم المؤلفين لكحاله ، د ١٠ ،
ص ٥١ ، وكان مولد الكافيحي سنة ٧٨٨ هـ = ١٣٨٦ ، ووفاته سنة ٨٧٩ هـ
= ١٤٧٤ م . (انظر المصادر السابقة) .
(المترجم)
(٢٠٧) وهو شرح مبسوط بقال اقوال (انظر كشف الظنون ، ص ٥١٧) .
(المترجم)

د - المصادر

- بروكلمان : GAL : ٢ ، ص ١١٤ - ١١٥ ، ٢١٥ ، ٢ (٢) ، ص ١٣٨ -
١٤٠ ، ٢٧٨ ، الملحق ٢ ، ص ١٤٠ - ١٤١ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

- كان الكافيجي متكلماً اهتم (بالمنطق) (٢٠٨) بالصورة المألوفة آنذاك .
اعنى بطريقة عرضية .

(١٢٢) الركابي

(١٣٩٥ - ١٤٥٦)

١ - سيرته

- كان على (الـ) ركابي باحثاً فارسياً توفي سنة ١٤٥٦ . ولا نعرف
عند غير ذلك الا القليل .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الركابي

- حواش على شرح التختاني لـ « الرسالة الشمسية » للقرظيني الكائنبي .
وهذه الحواشي موجودة .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

- بروكلمان : GAL : الملحق ١ ، ص ٨٤٦ .

(٢٠٨) كلمة لم يذكرها المؤلف .

(المترجم)

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

• مسألة يصعب حسمها

(١٣٣) العجمي

(١٤٠٠ - ١٤٥٦)

١ - سيرته

كان سيد علي العجمي بحثاً فارسياً ، توفي سنة ١٤٥٦ ، ولا نعرف عنه غير ذلك الا القليل (٢٠٩) .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب العجمي :

حواشي على حواشي علي بن محمد الجرجاني على شرح التفتاني
لكتاب « مطالع الانوار » للارموي .
وهذه الحواشي موجودة (٢١٠) .

(١٩٥) يذكر طاش كهرى زادة في « الشقائق النعمانية » ان العجمي حصل العلوم في بلاده ، ويقال انه قرأ على السيد الشريف ثم أتى بلاد الروم فاتى بلدة قسطنطيني فأكرمه واليها اسماعيل بك غاية الاكرام ، ثم أتى مدينة ادرنه فأعطاه السلطان مراد خان مدرسة جده السلطان بايزيد خان بمدينة بروسه (وتكتب احيانا بروسا) وعاش الى زمن السلطان محمد خان . وكان يجتمع عنده علماء زمانه ، فظهر فضله بينهم « الشقائق النعمانية » ، ص ٦٢ .
وشفرات الذهب ، ج ٧ ، ص ٢٩٧ .

(المترجم)

(٢١٠) يذكر له صاحب الشقائق النعمانية بالاضافة الى الحواشي التي يذكرها المؤلف : حواشي على حاشية شرح الشمسية للسيد الشريف .
(انظر الشقائق ، ص ٦٢ ، شفرات الذهب ، ج ٧ ، ص ٢٩٧ ، معجم مؤلفين ، ج ٧ ، ص ١٤٩ .
(المترجم)

ب ، د - الترجمات والدراسات

تتوجد

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٧ ، ١ (٢) ، ص ٦١٥ .
٣ - مكانته في تطور المنطق العربي
مسألة يصعب تحييدها .

(١٢٤) الشافعي البقاعي

(١٤٠٦ - ١٤٨٠)

١ - سيرته

كان برهان الدين ابو الحسن ابراهيم بن عمر الشافعي البقاعي باحثا
فارسياموسوعيا (٢١١) توفي سنة ١٤٨٠ .

(٢١١) ربما كان هناك خلط كبير في شخصية البقاعي هذا ، نظرا لقلّة
المعلومات المعطاه . فهناك « البقاعي » الذي يتحدث عنه صاحب قاموس
« الاعلام » (د ١ ، ص ٥٦) له نفس الاسم وتاريخ المولد وتاريخ الوفاة ،
الا انه ليس فارسي . ولنقرأ بعض ما يقوله قاموس « الاعلام » تحت اسم
« البقاعي » (٨٠٩ - ٨٨٥ هـ = ١٤٠٦ - ١٤٨٠) :
« ابراهيم بن عمر بن حسن الرباط - بضم الراء وتخفيف الباء - بن علي
بن ابي بكر البقاعي ، ابو الحسن برهان الدين : مورخ اديب ، اصله من
البقاع في سورية ، سكن دمشق ورحل الى بيت المقدس والقاهرة ، توفي
بدمشق » .

وله العديد من الكتب في التاريخ والادب والسيره والتصوف . . . الخ .
ولا اعتقد الا ان تكون هو ما يتحدث عنه المؤلف .
ويذكر ابن العماد في « شذرات الذهب » (د ٧ ص ٣٤٠ ، انه
درس على اساطين عصره كابن ناصر الدين وابن حجر ، وبرع ، وتميز ،
وناظر ، وانتقد حتى على شيوخه ، وصنف تصانيف عديدة من اجلها
« المناسبات القرآنية » و« عنوان الزمان بترجم الشيوخ والاقتران » و« تنبيه
الغبي تكفير عمر بن الفارض وابن عربي » . وانتقد عليه بسبب هذا التأليف =

٢ - الأعلام المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الشافعي البقاعي :

« مقدمة الإيساغوجي » • وهو عبارته عن بسط لرسالة الأبهري مع إضافة شروح وأمثلة •

وهذا العمل موجود وطبع (مع شرح السنوسي) في الجزائر العاصمة سنة ١٣٥٢ هـ (= ١٩٣٣) •

ب ، ح - الترجمات والدراسات

لاتوجد

د - المصادر

— بروكلمان : GAL : ١ ص ٤٦٥ ، ٢ ، ص ١٤٢ - ١٤٣ ، ١ (٢) ، ص ٦١٠ ، ٢ (٢) ، ص ١٧٩ - ١٨٠ ، الملحق ١ ، ص ٨٤٣ ، الملحق ٢ ، ص ١٧٧ - ١٧٨ •

— فستغيلد : G : ص ٢٢٤ - ٢٢٥ (رقم ٤٩٧) •

— زوتر : MAA : ص ١٧٩ (رقم ٤٤١) •

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان الشافعي البقاعي باحثا آخر في مجالات أخرى ، إلا أنه اهتم بشكل عرضي بالمنطق •

« وتناولته اللسان ، وكثر الرد عليه ، فمن رد عليه العلامة السيوطي بكتابه « تنبيه الغبي بتدريئة ابن عربي » • وبالجمله فقد كان من اعاجيب الدهر وحسناته ، وتوفي بدمشق عن ست وسبعين سنة » •

(المترجم)

(١٢٥) النيسابورى

(ح ١٤١٠ - ١٤٧٠)

١ - سيرته

ازدهر ابو عبد الله محمود ابن النجرائى النيسابورى حوالى سنة
١٤٥٠ .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب النيسابورى سنة ١٤٥٤ رسالة منطقية :

« رسالة قوسية فى المنطق »

وهذه الرسالة موجودة

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ٢١٠ ، ٢ (٢) ، ص ٢٧١ .

٣ - مكانته فى تطور المنطق العربى

ربما كان النيسابورى هو اساسا معلما للكلام .

(١٢٦) داود الشروانى

(ح ١٤١٠ - ١٤٧٠)

١ - سيرته

كان داود الشروانى باحثا فارسيا ، ازدهر سنة ١٤٥٠ .

٣ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الشرواني :

حواش على حواشي على ابن محمد الجرجاني على شرح التفتاني لكتاب
« مطالع الانوار » للارموي .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لاتوجد

د - المصادر

بروكلمان ، AGL : ١ ، ص ٤٦٧ ، ١ (٢) ، ص ، ٦١٤ ، الملحق ١ ،
ص ٧٤٣ ، ٨٤٨ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان اهتمام الشرواني منصباً في أساسه على علم الكلام ، ولم يكن له
اهتمام بالمنطق إلا بشكل عرضي ، وما دامت كتاباته الكلامية تقوم في أساسها
على فخر الدين الرازي والارموي ، فإن الشرواني قد يكون ممثلاً لبعض بقايا
الاتجاه « الغربي » .

(١٢٧) الحنفى

(ح ١٤٠٠ - ح ١٤٨٠)

كان شمس الدين مولوى محمد بن الحنفى باحثاً (في علم الكلام اساساً) ،
ازدهر في القرن التاسع الهجرى .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الحنفى :

حواش على « الكوجك » ، أى ، حواش على بن محمد الجرجاني على
شرح التفتاني لكتاب « الرسالة الشمسية » للقريني الكاتب وهذا العمل
موجود .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لاتوجد

د - المصادر

بروكلمان ، GAL : الملاحق ١ ، ص ٢٦٩ ، ٨٤٦ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان الحنفي ، أساسا ، معلما لعلم الكلام .

(١٢٨) ملا خسرو الطرسوسي

(١٤٢٠ - ١٤٨٠)

١ - سيرته

كان محمد بن فرامرز (٢١٢) بن علي ملا خسرو الطرسوسي . باحثا .
 اماما ومسئولا في الادارة العثمانية (٢١٢) كان اهتمامه ينصب أساسا على
 الفقه والكلام .

(٢١٢) « فراموز » هكذا في شذرات الذهب (د ، ص ٣٤٢)

(المترجم)

(٢١٣) محمد بن فرامرز بن علي الشهير بملا خسرو ، شيخ الاسلام
 الرومي الحنفي المتوفى سنة ٨٨٥ هـ (= ١٤٨٠ م) ، فقيها ، اصوليا ، بيانيا ،
 مفسرا . أخذ العلوم عند برهان الدين حيدر الرومي .
 ويروي صاحب « شذرات الذهب » (د ، ص ٣٤٢) ان والد الملا خسرو
 كان « روميا من امراء القراسخة تشرف بالاسلام ، وكان له بنت زوجها من
 أفير آخر مسمى بخسرو ، فلما مات كان صاحب الترجمة في حجره فاشتهر
 بخسرو » .

وقد قام بالتدريس بمدرسة شاه الملك بمدينة ادرنه وبمدرسة السلطان
 محمد بمدينة برسا . وفي عهد السلطان محمد خان أصبح قاضيا في القسطنطينية
 بعد فتحها ، وضم اليه قضاء علة واسكدار ثم صار مفتيا بالتحت السلطاني ،
 وعظم أمره . وكان السلطان محمد يجله كثيرا ويفتخر به ويقول لوزرائه هذا
 ابو حنيفة زمانه ، (انظر شذرات الذهب ، د ، ص ٣٤٣) وتوفى
 بالقسطنطينية . وحمل الى برسا حيث دفن بها في مدرسته (انظر : شذرات
 الذهب ، و « معجم المؤلفين » ، د ، ص ١١ ، البغدادي : هدية العارفين ،
 مجلد ٢ ، ص ٢١١ .)

٥١٣

(م ٣٣ - المنطق العربي)

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الطرسوسى : (٢١٤) .

حواش على كتاب « ايساغوجى » للابهرى

وهذه الحواشى موجودة وطبعت باسطنبول سنة ١٢٧٤ هـ (= ١٨٥٧ م) .
(بروكلمان ، GAL : الملحق ١ ، ص ٨٤١ .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ٢٢٦ - ٢٢٧ ، ٢ (٢) ، ص ٢٩٢ -
٢٩٣ ، الملحق ١ ، ص ٨٤١ ، الملحق ٢ ، ص ٣١٦ - ٣١٧ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربى

كان الطرسوسى اساسا باحثا في مجالات اخرى ، ولم يهتم بالمنطق
الا بصورة عرضية .

(٢١٤) يذكر حاجى خليفه في « كشف الظنون » عملا يتصل في جزء منه بالمنطق وهو ما اسماه « أسئلة علماء الدين » على بن محمد الرومى المتوفى بالقاهرة سنة ٨٤١ هـ ، أخذها عن الشريف الجرجانى والسيد التفتازانى وحفظها ٠٠٠ بدون سبعا منها في ستة فصول ٠٠٠٠ السادس في المنطق ٠٠٠ ان المولى الفاضل محمد بن فرامرز الشهير بملاخسرو والمتوفى سنة خمس وثمانين وثمانمائة أجاب أولا عن الأصل بأجوبة يرتضيها أولوا الفهم وسمماها « نقد الافكار في رد الانظار » ٠٠٠ ثم أجاب عن الجوبة سراج الدين وحاكم بينهما ٠٠٠ ، « كشف الظنون ، ص ٩١) . فهل يمكن ان نعد الاجابة عن هذه الأسئلة التى يتعلق بعضها بالمنطق مساهمة من الملاخسرو في هذا المجال ٠١٤ .
(المترجم)

(١٢٩) البتليسي

(ح ١٤٢٠ - ١٤٨٠)

١ - سيرته

ازدهر خير الدين الغزاوي البتليسي حولي سنة ١٤٥٠ .

٢ - الاعمال النطقية

١ - الكتابات النطقية

كتب البتليسي سنة ١٤٥١ شرحا لكتاب « ايساغوجي » للابهرى ، وبقي هذا الشرح ، الا انه لم ينشر .

ب ، ح - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصاير

١ - بيوكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٥ ، ١ (٢) ، ص ٦١٠ ، الملحق ١ ، ص ٨٤٢ .

٢ - كالفيرلي (١٩٣٣) ، ادوين ١ . كالفيرلي . كتاب ايساغوجي في المنطق للابهرى .

Calverly (1933) Edwin E. Calverly. «Al-Abhari's Isaghuje fi'l-mantiq» D.B. Macdonald Memorial Volume (Princeton, 1933), pp. 75-85.

(انظر ص ٧٦ ، ٧٧) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

من المحتمل ان التبليسي لم يكن اكثر من معلم للمنطق .

(١٣٠) علاء الدين الطوسي

(١٤٢٠ - ١٤٨٢) (٢١٥)

١ - سيرته

تقلد علاء الدين الطوسي العديد من مناصب الاستاذية بتركيا . تعلم بوطنه فارس ، وعاد اليه فاقتدا كل مناصبه بعد فقدانه لحظوة الجهات الرسمية . وكان اكثر أعماله اهمية هو محاولة المحاكمة بين « تهافت » الغزالي ورد ابن رشد عليه .

(٢١٥) علي بن محمد الطوسي البتاركاني ، علاء الدين : حكيم من فقهاء الحنفية ، من أهل سمرقند ، اقام بالقسطنطينية زمنا واکرمه السلطان مراد العثماني (مراد خان ثم ابنه محمد بن مراد (محمد خان) واعطاه العبد بن المدارس في بروسه والقسطنطينية وادرنه . وكان موضع تقدير خاص من السلطان محمد خان . وحدث أن السلطان قد أمر الطوسي وخواجه زاده أن يصفنا كتابا للمحاكمة بن تهافت الامام الغزالي والحكماء . فكتبه الخواجه زاده في اربعة اشهر وكتبه الطوسي في ستة وسماه « الذخيرة » الا أن التفضيل كان لصالح كتاب خواجه زاده ، واعطى السلطان لكل منهما عشرة الاف درهم و زاد خواجه زاده خلة نفيسة . وكان هذا هو السبب الذي دفع الطوسي الى ترك بلاد الروم والرجوع الى تبريز ، ومنها الى ما وراء النهر ، وتوفي بسمرقند وله نحو سبعين سنة . (انظر : طاش كبرى زاده : الشقائق النعمانية ، ص ٦٠ - ٦١ ، الرزكلي « الاعلام » ، ص ٥ ، ص ٩ ، عمر رضا كحالة : معجم المؤلفين ، ص ٧ ، ص ١٨٥) .

وهناك خلافات حول سنة وفاته : فبينما يذكر حاجي خليفة في العديد من المواضع (مثلا ص ٤٩٧ ، ٥١٣) انه توفي سنة ٨٨٧ هـ ، وكذلك البغدادي في « هدية العارفين » ، مجلد ١ ، ص ٧٣٧ ، يذهب « معجم المؤلفين » و « الاعلام » الى انها كانت سنة ٨٧٧ هـ = ١٤٧٢ م . ويستند الرزكلي في هذا الى رواية ابن اياس ، لان الطوسي مات في ايامه ، ولأن كتابه « بدائع الزهور » مرتب على السنين . ووضح ان المؤلف هنا قد رجح ما ذكره صاحب « كشف الظنون » و « هدية العارفين » . (المترجم)

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب علاء الدين الطوسي :

حواش على حواش على محمد الجرجاني على شرح التختاني لكتاب
« مطالع الانوار » للارموي .

وهذا العمل موجود . (بروكلمان ، GAL : الملحق ١ ، ص ٨٤٨) .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٧ ، ٢ ، ص ٢٠٤ ، ١ (٢) ، ص ٦١٤ ،
٢ (٢) ، ص ٢٦١ - ٢٦٢ ، الملحق ١ ، ص ٨٤٨ ، الملحق ٢ ، ص ٢٧٩ ،
٢٩٦ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي :

ان علاء الدين الطوسي ، بوصفه باحثا اهتم اساسا بموضوعات غير المنطق ،
فمن المرجح انه كتب حواشيه المنطقية خلال ايام دراسته .

(١٣١) الأنصاري

(١٤٢٢ - ١٥٢٠)

١ - سيرته

كان زين الدين ابو يحيى زكريا بن محمد الأنصاري فقيها ، ومعلما ،
وباحثا موسوعيا (٢١٦) .

(٢١٦) هو شيخ الاسلام قاضى القضاة زين الدين الحافظ ابو يحيى
زكريا بن محمد بن احمد بن زكريا الأنصاري السنيكى ثم القاهري الأزهرى
الشافعى . ولد بسنيكه (بالشرقية ، مصر) ثم تعلم بالقاهرة ، وكف بصره =

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الانصارى (٢١٧) .

« المطلع على ايساغوجى » . وهو شرح لكتاب « الايساغوجى » للابهرى .

= سنة ٩٠٦ . ونشأ فقيرا معدما ، قيل : كان يجوع فى الجامع ، فيخرج بالليل يلذقط قشور البطيخ ، فيغسلها ويأكلها . ولما ظهر فضله تتابعت اليه الهدايا والعطايا ، بحيث كان له قبل دخوله فى منصب القضاء كل يوم ثلاثة آلاف درهم فجمع نقائس الكتب ، وافاد القارئى عليه علما ومالا . ثم ولاه السلطان قايتباى الجركسى (٨٢٦ - ٩٠١) قضاء القضاة ، فلم يقبله الا بعد امتناع والحاح ومراجعة . ولما رأى من السلطان عدولا عن الحق فى بعض اعماله ، كتب اليه يزرجه عن الظلم ، فعزله السلطان ، فعاد الى اشتغاله بالعلم الى ان توفى . (انظر الزركلى : « الاعلام » ج ٣ ، ص ٤٦ : ابن العماد ، شذرات الذهب ، ج ٨ ، ص ١٣٤ - ١٣٥ ، وعمر رضا كحاله : معجم المؤلفين ج ٤ ، ص ١٨٢) .

ويقول عنه صاحب « شذرات الذهب » (ص ١٣٥) : « وشرح عدة كتب ، و ألف مالا يحصى كثرة ٠٠٠ وله الباع الطويل فى كل فن خصوصا التصوف ٠٠٠ وانتفع به خلألق لايحصون ٠٠٠ ولم يوجد فى عصره الا من أخذ عنه مشافهة أو بواسطة أو بوسائط متعددة ، بل وقع لبعضهم انه أخذ عنه مشافهة تارة وعن غيره ممن بينه وبينه نحو سبع وسائط تارة أخرى ، وهذا لا نظير له فى احد من أهل عصره » .

وقد اختلفت المصادر فى ذكر مولده ووفاته ، وتراوحت الاختلافات بين مولد كان فى حدود ٨٢٣ - ٨٢٦ وفاة كانت فى حدود ٩٢٠ - ٩٢٦ . (مرجع ان صاحب « كشف الظنون » يكرر مرات عديدة انه توفى سنة ٩١٠ . انظر مثلا ص ٤١ - ٤٧ - ١٨٨ - ٠٠٠) . والمؤلف هنا قد أخذ برواية مولده عام ٨٢٥ هـ = ١٤٢٢م ووفاته عام ٩٢٦ هـ = ١٥٢٠م .

(المترجم)

(٢١٧) يذكر له البغدادى فى « هدية العارفين » (جزء ١ ، ص ٣٧٤) كتابا آخر فى المنطق وهو « شرح الشمسية » ولا نعرف ما اذا كان موجودا أو مفقودا .

(المترجم)

ب ، د - الفترجمات والدراسات

لاتوجد

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٥ ، ٢ ، ص ٩٩ - ١٠٠ ، ١ (٢) ،
ص ٦١٠ ، ٢ (٢) ، ص ١٢٢ - ١٢٤ ، الملحق ٢ ، ص ١١٧ - ١١٨ .
والملحق ٣ ، ص ٧٨٧ (مصادر اخرى) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

يعد الانصاري شاهدا آخر على القول بأنه بمجيء القرن الخامس عشر ،
انفصل المنطق في الاسلام انفصالا يكاد يكون كلياً عن الفلسفة والحكم ، ولوثق
روابط جديدة بينه وبين الفقه والكلام .

(١٣٢) السنوسي

(ح ١٤٢٥ - ح ١٤٨٨)

١ - سيرته

أبو عبد الله محمد بن يوسف بن عمر الحسيني السنوسي ، مؤلف في
الموضوعات الكلامية غزير الانتاج ومشهور شهرة كبيرة . انما بصورة
اساسية في تلمسان ، وتوفي هناك سنة ١٤٨٦ حسب بعض الروايات ، او
سنة ١٤٩٠ حسب بعض الروايات الاخرى (٢١٨) .

(٢١٨) تحدد معظم المصادر العربية مولد السنوسي بسنة ٨٣٢ هـ =
١٤٢٨ م . ووفاته بسنة ٨٩٥ هـ = ١٤٩٠ م . (انظر البغدادي : « هدية
العارفين » ، ص ٢١٦ ، حاجي خليفة « كشف الظنون » ، ص ١٧٠ ، ١١٥٨ ،
١٥٠١ ، ١٥٣٩ ، ٦٢٦ ، الرزكلي : « الاعلام » ، ص ٧ ، ١٥٤ ، كحالة :
« معجم المؤلفين » ، ص ١٢ ، ١٣٢) . ويبدو ان المؤلف هنا قد اخذ
بالمعتوسط الحسابي للحد الأدنى والحد الأقصى لما تذكره المصادر عن سنة
وفاته ! . (المترجم)

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتابات السنوسى المنطقية هى على الوجه التالى :

- ١ - « مختصر فى المنطق » • وهو المعروف أيضا باسم (الرسالة) المنطقية ، وقد طبع عدة مرات بشروح متعددة •
- ٢ - « شرح كتاب ايساغوجى » • (وهو شرح كتاب ايساغوجى للشافعى البقاعى ، الذى هو بدوره بسط لكتاب الابهرى) •
- ٣ - « شرح مقدمة فى علم المنطق » • وهو موجود فى الاسكوريال ديرينبرج ، مخطوطات ٦٩٧ (الجزء ، والجزء ٧) • (ومن المحتمل تماما ان يكون هذا الشرح هو نفس العمل الثانى) •
- وجميع هذه المؤلفات موجودة (٢١٩) • ونشر ثانيها بالجزائر العاصمة سنة ١٣٥٢ هـ (= ١٩٣٣ م) •

ب - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المراجع

- بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ٢٥٠ — ٢٥٢ : ٢ (٢) ، ص ٣٢٣ — ٣٢٦ ، ٦١٠ : الملحق ٢ ، ص ٣٢٠ — ٣٥٦ : الملحق ٣ ، ص ١٧٢١ (مصادر اخرى) •

(٢١٩) يذكر الرزكلى فى « الاعلام » (ج ٧ ، ص ١٥٤) كتابا منطقيا آخر للسنوسى هو « شرح جمل الخونجى » فى المنطق • واعتقد ان هناك التباس بين السنوسى وبين أبو عبد الله محمد بن مرزوق التامشمانى الذى يذكره صاحب « كشف الظنون » (ص ٦٠٢) على انه أحد شراح كتاب الجمل للخونجى •

(المترجم)

— دائرة المعارف الإسلامية ٢ ط ١ : فن « السنوسى » .

— جولدتسهر ، SAIO : ص ٤٢ .

— هورتن (١٩١٥) م . هورتن : السنوسى والفلسفة اليونانية

Horten (1915). M. Horten. «Sanusi und die griechische Philosophie» Der Islam, Vol. 6, (1915), pp. 178-188.

٣ — مكانته في تطور المنطق العربى

من الواضح أن السنوسى كتب في المنطق من حيث ارتباطه أساسا باهتمامه بالموضوعات الكلامية . وكان تلميذا لأحد تلاميذ محمد بن مرزوق. التلمسانى (انظر GAL ، ٢ (٢) ، ص ٣٤٣) .

(١٣٣) صدر الدين الشيرازى

(١٤٢٥ — ١٤٩٧)

١ — سيرته

كان صدر الدين محمد بن غياث الدين منصور (أو أبو نصر) الشيرازى واحدا من أسرة هامة من المتكلمين والباحثين الفرس .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

كتب صدر الدين الشيرازى :

١ — حواش (تنتقد بشكل واضح حواشى الدوانى) على « الكوجك »
أى حواشى على بن محمد الجرجانى على شرح التختانى لكتاب
الشمسية « للقزوينى الكاتبى » .

٢ — حواش على « مطالع الأنوار » للأرموى .
وكل من العاملين موجود (بروكلمان ، GAL ، ٢ (٢) ، ص ٥٤٤) .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٦ ؛ ٢ ، ص ٢٠٤ (رقم ٣) ، ٤١٣ ؛
١ (٢) ، ص ٦١٢ ؛ ٢ (٢) ، ص ٢٦٢ ، ٥٤٤ (رقم ١) ؛ الملحق ١ ،
ص ٥١٧ ، ٧٣٨ ، ٧٤١ ، ٧٨٢ ، ٨٤٦ ، ٩٢٦ ، ٩٧٣ (و ٧٨٢)
والملحق ٢ ، ص ٢٧٩ .

٣ — مكانته في تطور المطلق العربي

كان صدر الدين الشيرازي ، مثله في ذلك قبل ابنه غياث الدين
الشيرازي ، منلوًا للدواني ، وذلك في الموضوعات الكلامية أساسا .
(وينبغي الا نخلط بينه وبين صدر الدين الشيرازي (ملا صدر) (٢٢٠) المتوفى
سنة ١٦٤٠ ؛ بروكلمان ، GAL : ٢ (٢) ، ص ٥٤٤ (رقم ٢) . ٤٠ .

(٢٢٠) الملا صدر الدين الشيرازي الذي يشير اليه المؤلف هنا هو
« محمد بن ابراهيم بن يحيى القوامي الشيرازي ، الملا صدر الدين ، وهو
من الفلاسفة القائلين بوحدة الوجود ، من أهل شيراز ، فارسي المحتد ،
عربي التصانيف كان يعرف بالأخوند (الأستاذ) ، توفي عام ١٠٥٩ هـ . =
١٦٤٩م (الزركلي : « الاعلام » (ج ٥ ، ص ٣٠٣) . وقيل أنه توفي عام
١٠٥٠ هـ = ١٦٤٠م (عمر رضا كحاله : « معجم المؤلفين » (ج ٨ ، ص
٢٠٣) .

أما الشيرازي الذي نتحدث عنه هنا فهو محمد بن غياث الدين منصور
الدمشقي الشهير بهير صدر الدين الشيرازي ، الذي يحدد البغدادي مولده
في « هدية العارفين » (٢ ، ص ٢٢٢) بسنة ٨٢٨ ووفاته بسنة ٩٠٤ .
الا أن حاجي خليفة في « كشف الظنون » حدد وفاته مرة بحدود سنة ٩٣٠
(ص ٣٤٩) وحددها مرة أخرى بحدود ٩٢٠ (ص ٦٧٣) ، ومرة
ثالثة بحدود سنة ٩٠٤ (ص ٦٧٣) . أما المؤلف فهو محددها بسنة ٩٠٤
(= ١٩٤٧) . (المترجم) .

(١٣٤) السدوانى

(ح ١٤٤٧ — ح ١٥٠١) (٢٢١)

١ — سيرته

كان جلال الدين محمد بن أسعد الدوانى (٢٢٢) الصديقى كاتباً فارسياً موسوعياً ، كرس حياته بشكل أساسى للفقه والموضوعات الكلامية . ونالت كتاباته شهرة واسعة كما كان لها تأثير كبير جدا . أما فى علم الكلام ، فقد كان متأثراً بالسهروردى . وتوفى سنة ١٥٠١ .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

كتابات الدوانى المنطقية هى على النحو التالى :

(٢٢١) هناك خلاف فى تاريخ وفاته (ولا أهمية هنا لمولده) ، نعى « كشف الظنون » يردد اسم الدوانى كثيراً على أنه توفى عام ٩٠٨ هـ . (= ١٥٠٢) ، بينما يذهب الزركلى فى « الاعلام » (ج ٦ ، ص ٣٢) الى أن مولده سنة ٨٣٠ هـ = ١٤٢٧ م ، ووفاته سنة ٩١٨ هـ = ١٥١٢ م . إلا أن مير رضا كحاله فى « معجم المؤلفين » (ج ٩ ، ص ٤٧) يذكر سنة وفاته على أنها ٩٢٨ هـ = ١٥٢٢ م . ونفس هذا التاريخ نجده أيضاً عند ابن العماد فى « شذرات الذهب » (ج ٨ ، ص ١٦٠) . مع أن ابن العماد يروى عن معاصرى الدوانى أنه كان حياً سنة ٨٩٩ وكان ابن بضع وسبعين . فلو صحت رواية ابن العماد لكان معنى ذلك أنه عمر حتى سن تجاوز المائة . مع أن « معجم المؤلفين » الذى يأخذ برواية ابن العماد قد ذكر أنه توفى وقد تجاوز الثمانين (ج ٩ ، ص ٤٦) ، وهذا ما يتفق مع رواية حاجى خليفة فى « كشف الظنون » ، وهى الأقرب الى الصواب . وما يذكره المؤلف بالنسبة لسنة الوفاة يتفق مع هذا ، وإن كان المؤلف قد تذكر تاريخاً لمولده جعل سنين عمره حوالى ٦٤ عاماً فقط فى حين أنه لو صح ما يذكره المؤلف عن تاريخ مولده ، لكانت رواية ابن العماد هى الأقرب الى الصواب ، على فرض أنه عاش حتى تجاوز الثمانين .

(المترجم) .

(٢٢٢) يلقب بالدوانى نسبة الى مسقط رأسه « دوان » من بلاد كازرون ، وسكن شيراز (انظر « الاعلام » (ج ٦ ، ص ٣٢) ، « معجم المؤلفين » (ج ٩ ، ص ٤٦) . ويلقب أيضاً بالكزرونى (شذرات الذهب ، ج ٨ ، ص ١٦٠) .

(المترجم)

١ - « الرسالة البرهانية » - ومن المحتمل ألا تكون ذات منسوخ منطقي .

٢ - الملاحظات والمفالمطات (بروكلمان ، GIL ، ٢ ، ص ٢١٨ ،
(رقم ٢٣)) .

٣ - شرح تهذيب المنطق ، (وهو شرح لكتاب تهذيب المنطق
للتفازاني) (٢٢٢) . وهذا الشرح مطبوع . لكانوا ، ١٢٨٨ هـ
(= ١٨٧١) . وبعد هذا التاريخ .

٤ - « شرح شرح الرسالة الشمسية » (أى شرح « للكوكب » أى شرح
على بن محمد الجرجاني على « الرسالة الشمسية » للقزويني
الكاتب) .

٥ - « شرح شرح مطالع الأنوار » (شرح على شرح على بن محمد
الجرجاني لكتاب مطالع الأنوار للأرموى) وهو من الناحية الفعلية
حواشي على حواشي الجرجاني على شرح التتاني لكتاب الأرموى .

٦ - « المسائل المنطقية » . طبع بالقاهرة سنة ١٣٢٨ (= ١٩١٠ م)

٧ - رسالة في المفالمطات .

وجميع هذه الرسائل موجودة (٢٢٤) .

(٢٢٣) يقول حاجي خليفة (كشف الطنون ، ص ٥١٦) من هذا
الشرح « وهو شرح بالقول مفيد مشهور ، لكنه لم يتم ... ذكر أنه لم
يلتفت الى ما اشتهر ، ولم يجمع على ما ذكر ، بل أتى بتحقيقات خلا عنها
الزهر المتداولة ، وأشار الى تدقيقات لم يحوها الى صحف المتداولة ، مع
أنه أملاها بالاستعمال على طريق الارتجال » .

(المترجم) .

(٢٢٤) يذكر له الزركلي في « الاعلام » (ج ٦ ، ص ٣٢) كتابا في المنطق
بعنوان « حاشية على تحرير القواعد المنطقية للقطب الرازي » (وهو
مطبوع) . (المترجم)

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٣٠٤ ، ٤٣٨ ، ٤٦٧ ، ٤٦٨ ، ٥١٠ ،
(مرتين) ، ٢ ، ص ٢١٧ — ٢١٨ : ١ (٢) ، ص ٣٦٨ ، ٥٦٥ ،
٦١٤ ، ٦١٦ : ٢ (٢) ، ص ٢٨١ — ٢٨٩ : الملحق ١ ، ص ٨١٤ ،
٨٤٦ : الملحق ٢ ، ص ٣٠٦ — ٣٠٩ .
- بيرسون ، ٢ ، ص ١٤٨ : الملحق ١ ، ص ٤٩ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان الدواني ، فيما يتعلق بالمنطق ، مجرد شارح شروح ، ومعلما
لعب مع فلك دورا له تأثيره الكبير . وكان المييزي من أكثر تلاميذه
أهمية (٢٢٥) .

(١٣٥) الأبيوردی

(ح ١٤٣٠ — ح ١٤٩٠)

١ - سيرته

كان عبد الله الأبيوردی الدانشمند باحثا فارسيا ، ازدهر في النصف
الثاني من القرن الخامس عشر تقريبا .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الأبيوردی :

١ - حواش على « الكوجك » ، أي حواش على بن محمد الجرجاني
على شرح التفتاني لكتاب « الرسالة الشمسية » للقزويني الكاتب .

(٢٢٥) يعد الدواني — مع صدر الدين الشيرازي — من أهم مناطق
ومفكرى هذه الفترة تأثيرا ، ويشكل كل منهما مدرسة متميزة ومعارضة
للأخرى ، فهما يعيدان إلى الأذهان اتجاه النصير الطوسي والفخر
الرازي .
(المترجم)

- ٢ — حواش على شرح على بن محمد الجرجاني على شرح التحتاني لكتاب
« مطالع الأنوار » للأرموى .
وكل من العاملين موجود .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٦ : الملحق ١ ، ص ٨٤٦ ، ٨٤٨ .

- ٣ — مكانته في تطور المنطق العربي
ربما لم يكن الأبيوردي أكثر من معلم للمنطق .

(١٣٦) الفارسي

(ح ١٤٤٠ — ح ١٤٩٤)

١ — سيرته

- كان مهرداد الدين بن محمد بن يحيى بن علي الفارسي باحثا فارسيا ،
ازدهر في منتصف القرن الخامس عشر .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

كتب الفارسي :

- ١ — شرحا — وضعه عام ١٤٦٤ — لكتاب « ايساغوجي » للأبهري .
٢ — « قرة الحاشية » . حواش على الجوك ، اي ، شرح على بن محمد
الجرجاني لكتاب « الرسالة الشمسية » للقزويني الكاتب .
وكل من هذين العاملين الشائعين موجود بكثرة .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٦ ، ١ (٢) ، ص ٦١٢ ، الملحق ١ ، ص ٨٤٢ ، ٨٤٦ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

ربما لم يكن الفارسي أكثر من معلم المنطق .

(١٣٧) التبريزي

(ح ١٤٤٠ — ح ١٤٩٤)

١ - سيرته

كان ملا محمد الحنفى التبريزي استاذًا فارسيا للفلسفة ، توفى سنة ١٤٩٤ (٢٣٦) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب التبريزي :

حواش على حواش على بن محمد الجرجاني على شرح التتائي لكتاب .
« مطلع الأنوار » للأرموى .
وهذه الحواش موجودة .

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا يوجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٧ : الملحق ٢ ، ص ٢٨٩ .

(٢٢٦) لم تصلنا عنه سوى معلومات قليلة . فهو محمد شمس الدين التبريزي المعروف بملا حنفى المتوفى ببخارى سنة ٩٠٠ هـ . له بعض الحواش على شروح الدوائى وغيره (انظر ، البغدادي : هدية المارفين ، ج ٢ ، ص ٢١٨) .
(المترجم)

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

اضطلع التبريزي بتدريس المنطق بين موضوعات أخرى .

(١٣٨) الشرواني الرومي

(ح ١٤١٠ - ح ١٤٩٩)

١ - سيرته

كان كمال الدين مسعود بن حسين الشرواني (٢٢٧) الرومي كاتباً نشطاً ، ومعلماً للموضوعات الفلسفية ، توفي سنة ١٤٩٩ .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

الكتابات المنطقية التي يمكن ان نتبينها للشرواني هي على النحو التالي :

١ - « رسالة في الأبحاث الثلاثة المتعلقة بالكلام والمنطق والحكمة » .
(والرسالة موجودة . انظر بروكلمان GAL) .

٢ - حواشي على حواشي على بن محمد الجرجاني على شرح التحتاني لكتاب « مطالع الأنوار » للارموي . وهي موجودة ، الاسكوريال ، ديرينبرج ، مخطوطات ٦٤٣ .

٣ - حواشي على شرح ابن مبارك شاه لكتاب « حكمة العين » للقرظيني الكاتب . (وهي موجودة .. انظر ، بروكلمان GAL) .

(٢٢٧) هناك خلاف حول اسمه . فينكر البغدادي في « هدية العارفين » (مجلد ٢ ، ص ٤٣٠) ان اسمه كمال الدين مسعود الشرواني وقيل الشيرازي . نزيل هراة ، المتوفى بها سنة ٩٠٥ (= ١٥٠٠ م) . أما حاجي خليفة في « كشف الظنون » (ص ٦٨٥) وكذلك كحاله في « معجم المؤلفين » (ج ١٢ ، ص ٢٢٧) فالاسم « الشيرازي » المتوفى سنة ٩٠٥ هـ . واعتقد ان هذه مسألة يصعب حلها .
(المترجم) .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٦٤٨ : ١ (٢) ، ص ٦١٥ : الملحق ١ ،
ص ٨٤٧ : الملحق ٢ ، ص ٣٦٠ ، ٣٢٦ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

من المحتمل ان الشرواني لم يكن منطقيا منتجا بقدر ما كان معلما هاما
للمنطق على نفس الطريقة النمطية المعقبة التي كانت شائعة حتى عند
افضل المتحمسين للمنطق في الاسلام في أواخر القرن الخامس عشر .

(١٣٩) التالشي

(ح ١٤٤٠ — ح ١٥٠٠)

١ — سيرته

ربما ازدهر محيي الدين محمد بن موسى التالشي حوالي سنة ١٤٨٠ :
ولا نعرف عنه الا القليل .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

كتاب التالشي :

- ١ — حواش على شرح الكاتبى لكتاب الايساغوجي للأبهري (وهو عملاً
شائع جداً) .
- ٢ — شرحا — كتبه سنة ١٤٧٩ — لكتاب « حكمة العين » للزويني
الكاتبى . وكلا العملين موجود .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد .

د - المصانير

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٥ ، ٤٦٧ ، ١ (٢) ، ص ٦٠٩ ،
٦١٤ : الملحق ١ ص ٨٤٢ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

ربما لم يكن القالشي أكثر من معلم للمنطق .

(١٤٠) الميبدى

(ح ١٤٤٥ — ح ١٤٩٨)

١ - نسبه

كان حسين بن معين الدين الميبدى المنطقى باحثا فارسيا ، ازدهر
حوالى ١٤٨٥ . وتوفى حوالى عام ١٤٩٨ (٢٢٩) .

(٢٢٨) يكتبه المؤلف « الميبدى » . ولعل السبب في ذلك راجع الى
ان له مجموعة من الرسائل في الفلسفة والطبيعيات طبعت بهذا الاسم
« الميبدى » . ولكن اسمه الحقيقى « الميبدى » (نسبة الى ميبد ، بلدة
بنواحي اصبهان) . ويعرف حديثا في فارس باسم « قاضى مير » (انظر ،
الاعلام للزركلى ، ج ٢ ، ص ٢٦٠ ، « معجم المؤلفين » ، ج ٤ ، ص ٦٣ ،
وقارن « هداية العارفين » حيث نجد « الميبدى » وهو « ميبدى » الأصل .
المجلد الأول ، ص ٣١٦) . (المترجم) .

(٢٢٩) هناك خلافا واضحة حول تاريخ وفاته (اذ ان المصادر العربية
الهامة لم تذكر تاريخا لمولده) . فبجانب التاريخ الذى يذكره المؤلف ،
نجد البغدادي في « هدية العارفين » (مجلد ١ ، ص ٣١٦) يحدد وفاته
بسنة ٩١٠ (= ١٥٠٤) ونفس هذا التاريخ نجده عند الزركلى في « الاعلام »
(ج ٢ ، ص ٢٦٠) ، بينما يذهب عمر رضا كحاله في « معجم المؤلفين »
(ج ٤ ، ص ٦٣) الى أن وفاته كانت سنة ٨٧٠ = ١٤٦٦ . والفرق كبير
هنا بين هذه المصادر . ولذلك فان الأقرب الى الصحة — حسب الروايات —
انه توفى خلال السنوات الأربع الاولى من القرن السادس عشر . أو
خلال العقد الأول من القرن العاشر الهجرى . (المترجم) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الميبدى :

١ - « الهداية » . مقدمة للفلسفة تتناول المنطق من بين ما تتناوله من موضوعات

٢ - « شرح هداية الحكمة » (شرح لكتاب هداية الحكمة للأبهري) . وهذا الشرح الشائع شيوعا كبيرا كتبه سنة ١٤٧٥ . وهو موجود في عدة طبعات شرقية .

٣ - شرحا لكتاب « الرسالة الشمسية » للقزوينى الكاتبى . كتبها حوالى ١٤٨٥ .

وجميع هذه الأعمال موجودة .

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد .

د - المصادر

— بروكلمان ، AGL : ١ ، ص ٤٩٤ ، ٤٦٦ : ٢ ، ص ٢١٠ ، ١ .
(٢) ، ص ٦٠٨ ، ٦١٣ : ٢ (٢) ، ص ٢٧٢ : الملحق ١ ، ص ٨٤٠ ، ٩٢٩ : الملحق ٢ ، ص ٢٩٤ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربى

كان الميبدى معلما للمنطق له تأثيره ، وتلميذا للدوانى .

(١٤١) ملا لطفى

(ح ١٤٥٠ — ح ١٤٩٤)

١ - سيرته

نال ملا لطفى لطف الله بين حسين التوقاتى مركزا مرموقا فى الدولة العثمانية بوصفه موظفا رسميا وعلميا . وادت به دسائس الأعداء الى

الاعدام بتهمة الزندقة سنة ١٤٩٤ (٢٣٠) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب ملا لطفى :

حواش على حواشى على بن محمد الجرجاني على شرح الأبروى
نفسه لكتابه « مطالع الأنوار » .

وهذه الحواشى موجودة (٢٣١) (بروكلمان GAL، الملحق ١ ، ص ٨٤٨ ، ١٠٤)

ب ، د - الترجمات واندراستات

لا توجد

(٢٣٠) يروى عنه انه قرأ على المولى سنان باشا ، ثم قرأ على
« القوشمى العلوم الرياضية وتتلذد التدريس فى مدة مدارس . ويصفه
طاش كبرى زاده فيقول : « كان رحمه الله فاضلا لاجارى وعالما لابيبرى ،
وكان يطيل لسانه على اقترانه وعلى السلف أيضا . ولكثرة فضائله حسده
اقرانه ، ولطالة لسانه ابغضه العلماء العظام ، ولهذا نسبوه الى الالحاد
والزندقة حتى متشوه . ولم يحكم المولى افضل الدين باباجة دمه ، وتوقف
فيه ، وحكم المولى خطيب زاده باباجة دمه ، فقتلوه » . (الشقائق
النعمانية ص ١٦٩) . ومن بين ما نسب اليه من اقوال الزندقة انه قال :
« الصلاة قيام وانحاء لا عبرة بها » . الا أن المتصلين به ينكرون هذا القول ،
ويروى انه فى يوم من الأيام كان يحكى وهو ييكى أن على بن أبى طالب
رضى الله عنه قد ضرب فى بعض الغزوات بسهم ، فبقى نصله فى بدنه ،
فجزع عند اخراجه ، فصبروا حتى انشغل بالصلاة فأخرجوه ، ولم
يחס به ، ثم قال الملا لطفى معلقا على هذه الحكاية : هذه هى الصلاة
حقيقة ، أما صلاتنا فهى قيام وانحاء فلا فائدة فيها . فأين ما قاله مما شهدوا
به عليه ! . (نفس المصدر السابق ، ص ١٧٠) . (المترجم) .

(٢٣١) يذكر صاحب « الشقائق النعمانية » (ص ١٧١) ، وينقل عنه
صاحب « كشف الظنون » (ص ١٧١٦) . أن ملا لطفى فى حواشيه قد
« اورد فيها فوائد وتحقيقات خلعت منها كتب الاقدمين ، ومن طالما يعرف
مقدار فضله » . (المترجم)

د - المصادر

- بروكلمان GAL: ١ ، ص ٤٦٧ ؛ ٢ ، ص ٢٠٩ ، ٢٣٥ — ٢٣٦ ،
١ (٢) ، ص ٢٧٠ ، ٣٠٥ — ٣٠٦ ؛ الملحق ١ ، ص ٨٤٨ ؛ الملحق ،
ص ٣٣٠ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

ملا لطفى ، بوصفه باحثا اهتم بمسائل أخرى (الفقيه أساسا) ، لم
يهتم بالمنطق الا بشكل عرضي ، وربما كان هذا ايام دراسته فقط .

(١٤٢) عبد الغفور اللارى

(ح ١٤٥٠ — ١٥٠٦)

١ - سيرته

كان عبد الغفور اللارى استاذا فلسفيا للكلام والفلسفة ، توفي سنة
١٥٠٦ (٢٣٢) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب اللارى :

حواشي على شرح « مطالع الأنوار » للأرموى ، وهذه الحواشي
موجودة في بروكلمان ، GAL ، الملحق ١ ، ص ٨٤٩) .

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد

(٢٣٢) ليست هناك معلومات وافية عن اللارى ، فكل ما نقرأه
لا يعدو مجرد عبد الغفور (بن) اللارى النحوى تلميذ الحنفى تلميذ عبد الرحمن
الجامى ، توفي سنة ٩١٢ (= ١٥٠٦) . وله بعض المؤلفات منها :
« البغدادى : هدية العارفين » مجلد ١ ، ص ٥٨٨) ، « معجم المؤلفين »
٥ ، ص ٢٦٩ (المترجم) .

د - المصادر

- بروكلمان GAL : ١ ، ص ٣٠٤ ، ١ (٢) ، ص ٣٦٩ ؛ الملحق ١ ، ص ٥٣٣ ، ٧٣٩ ، ٧٨٧ ، ٨٤٧ (٤) ، ٨٤٩ ؛ الملحق ٢ ، ص ٢٨٦ .
- برون ، LHB : ٣ ، ص ٤٥٨ .

٢ - مكانته في تطور المنطق العربي

اضطلع اللارى بتدريس المنطق بين تدريسه لموضوعات أخرى .

(١٤٣) حفيد التفتازانى

(ح ١٤٥٠ — ١٥١٠)

١ - سيرته

كان سيف الدين بن يحيى بن محمد سعد الدين الحنفى التفتازانى ، الحفيد الأكبر لسعد الدين التفتازانى سليل تلك العائلة الهامة من الباحثين المتكلمين . واعدم لأسباب سياسية سنة ١٥١٠ (٢٣٣) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب حفيد التفتازانى :

« شرح تهذيب المنطق » (وهو شرح لكتاب « تهذيب المنطق » للتفتازانى) .

(٢٣٣) هناك اختلافات في اسمه وسنة وفاته وليس اختلاف في لقبه وشهرته ؛ فلقبه شيخ الاسلام ، وشهرته بالحفيد أى حفيد سعد الدين التفتازانى . ولكن بينما نجد اسمه في « شذرات الذهب » ج ٢ ، ص ٥٢٩ ، وأيضا في « معجم المؤلفين » ، ج ١٣ ، ص ٢٢٨ : يحيى بن محمد بن مسعود بن عمر التفتازانى الشهير بالحفيد ، والملقب بشيخ الاسلام ، وكانت وفاته سنة ٨٨٧ (= ١٤٨٢) . نجد اسمه في « كشف الظنون » (ص ٥١٦) : احمد بن محمد الشهير بحفيد سعد الدين التفتازانى . توفي سنة ٩٠٦ (= ١٥٠١) . بينما المؤلف يحدد وفاته بسنة ١٥١٠ . وليست هناك معلومات دقيقة عنه تحسم هذا الأمر . (المترجم)

• وبقي هذا الشرح (٢٣٤) .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ٢١٥ ، ٢١٨ — ٢١٩ : ٢ ، (٢) ، ص ٢٨٤ . الملاحق ٢ ، ص ٣٠٢ ، ٣٠٩ : الملاحق ٣ ، ص ٥٥٤ (الفهرس) .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان حنفى التفنازاني متكلماً اهتم بالمنطق بالصورة العرضية التي كانت مألوفة من الباحثين في هذا المجال . وربما كان استمراراً لتقليد سلفه المشهور .

(١٤٤) محمود الشيرازي

(ح ١٤٥٠ — ح ١٥١٠)

١ — سيرته

كان جمال الدين محمود النيريزي الشيرازي باحثاً فارسياً ولهمذا ومشايعاً للدواني الذي كان في هذه الفترة التاريخية الحاسمة محورياً لجدال متواصل .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

كتب محمود الشيرازي :

حواش على شروح الدواني لكتاب « تهذيب المنطق » للتفتازاني وهذه الحواشي موجودة .

(٢٣٤) نقرأ في « كشف الظنون » (ص ١٧١٦) أن هناك حاشية — من بين الحواشي الكثيرة — على حاشية الجرجاني على شرح النحائي . لكتاب « مطالع الأنوار » للأرموي قام بها سيف الدين أحمد بن محمد حفيد (السعد) التفتازاني . ويحدد وفاته بسنة ٨٤٢ هـ ! (المترجم) .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ٢ (٢) ، ص ٢٧٩ (٩) : الملحق ١ ، ص ٩٢٦ ؛
الملحق ٢ ، ص ٣٠٣ ، ٣٠٧ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان محمود الشيرازي تلميذا للدواني واستمرارا لتقليده في علم الكلام
و — بصورة عرضية — المنطق .

ان تأثير الدواني ، الذي ظهر في بداية الأمر على تلاميذه
ومؤيديه ، ومن بينهم محمود الشيرازي والمبيدي ، سرعان ما أصبح محورا
لمعارضة حادة بدأها بشكل اساسي صدر الدين الشيرازي ، ولم يكن
المنطق سوى موضوع جانبي في هذه المعارضة التي تركزت بصورة اساسية
على علم الكلام (٢٣٥) . وينبغي أن تقوم دراسة مناسبة لهذه الحقبة من

(٢٣٥) يبدو أن الخلاف بين الدواني (وانصاره) وصدر الدين الشيرازي
(وانصاره) كان حادا بصورة كبيرة . ولا ادل على هذا الخلاف حول
المسائل الكلامية (والتي كان لها بالتأكيد اثر على المنطق)
من أن الدواني كتب حاشية على أحد شروح كتاب « تجريد الكلام للطوسي » ،
وتعرف هذه الحاشية بـ « الحاشية القديمة » . الجلالية «
(نسبة الى جلال الدواني) فكتب صدر الدين الشيرازي حاشية
مماثلة لهذا الشرح فيها اعتراضات على الدواني . فكتب الدواني حاشية
أخرى ردا على حاشية الصدر ، وجوابا عن اعتراضاته ، وتعرف هذه
الحاشية باسم « الحاشية الجديدة الجلالية » . فكتب صدر الدين الشيرازي
حاشية ثانية ردا على حاشية جلال الدواني وجوابا على اعتراضاته .
ثم كتب الدواني حاشية ثالثة ردا وجوابا عن الصدر ، وتعرف هذه
الحاشية باسم « الحاشية الأجد الجلالية » . وتسمى هذه الحواش جميعها
باسم « الطبقات الصدرية والجلالية » .

ويبدو أن صدر الدين الشيرازي لم يرد على هذه الحاشية الى ان
توفي ، فتكفل ابنه غياث الدين الشيرازي بالرد ، فكتب حاشية قال في
مقدمتها : « رب يسر وتهم ، يا غياث المستفيثين ، قد كشف جمالك على

==

حقب التاريخ الاسلامى . ويبدو أن هذا أمرا له أهمية جوهريّة في حد ذاته ، كما أن له انعكاسات ذات مغزى على تطور العديد من فروع التعليم في الاسلام ، ومن بينها المنطق . (فالمصادر التى أمكننى الرجوع اليها لم تقدم الا معلومات قليلة بصورة مؤسفة عن جميع تلك التطورات) .

(١٤٥) البردعى

(ح ١٥٦٠ - ١٥٢١)

١ - سيرته

كان محمد بن محمد البردعى باحثا ومعلما فارسيا (٢٢٦) توفى سنة ١٥٢١ . وتركنا اهتمامه فيما يبدو على الجدال (البحث ، الجدل) الذى أتاح الفرصة كثيرا للاهتمام بالمنطق عند الباحثين المسلمين بعد حوالى سنة ١٤٠٠ .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب البردعى :

حواش على شرح الكاتى على « ايسافوجى » الأبهري . وهذه

الأعلى كنه حقائق المعالى ، وحجب جلالك الدوانى عن فهم دقائق المعانى ، فاستلكت التجريد عن أغشية الجلال بالشوق الى مطالعة الجمال . وبعد ، لما كانت العلوم الحقيقية في هذه الأزمنة غير ممنوع من غير أهلها ، أكب عليه القواصر [القواصى] والدوانى ، فصارت مشوشة مطولة ، مزخرفة مدخولة ، وعاد كما قيل من كثرة الجدل والخلاف كعلم الخلاف غير مثمر كالخلاف ، ولهذا ما ينال العالم به من الجاهل مزيدا ، ولا الشقى به يصير سعيدا » . (حاجى خليفة : كشف الطنون ، ص ٣٤٩ - ٣٥٠) . (المترجم) .

(٢٣٦) يذكر معجم « الاعلام » للزركلى (ج ٧ ، ص ٥٥) أن البردعى تركى له معرفة تامة بالعربية ، قرأ على علماء شيراز وهراة ، ثم كان مدرسا بمدرسة أحمد باشا في « بروسه » . وتوفى بادرته (٩٢٧ هـ = ١٥٢١ م) . انظر في ذلك أيضا « شذرات الذهب لابن العماد ، ج ٨ ص ١٥٦ . (المترجم) .

الحواشي على هذا الشرح ذي الشهرة الواسعة والتأثير الكبير موجودة ،
إلا أنها غير منشورة .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ (٢) ، ص ٦٠٩ : الملحق ١ ، ص ٨٤١ :
الملحق ٢ ، ص ٢٨٨ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كانت مساهمة البردمي متمثلة في كونه معلما وشارحا للتهويج .
واهتمامه بالمنطق كان ، على أحسن الفروض ، مرضيا للغاية .

(١٤٦) ابن كمال باشا

(ح ١٤٦٠ — ح ١٥٣٣)

١ — سيرته

كان شمس الدين محمد بن أحمد بن سليمان بن كمال باشا باحثا غزير
الانتاج وشخصية رسمية هامة في الدولة العثمانية (٢٣٧) ، وكان مؤلفا

(٢٣٧) كان جده أمراء الدولة العثمانية ، نشأ في صباه في حجر
المز والدال — على حد تعبير صاحب الشقائق النعمانية — ثم غلب عليه
حب العلم ، فأتجه إليه بحماس كبير وطاقة هائلة بعد أن رأى ما لأهل
العلم من تقدير واحترام من جانب الأمراء . وعمل بالتدريس ، وتوفي وهو
مفت سنة ٩٤٠ هـ (طائش كبرى زاده : الشقائق النعمانية ، ص ٢٢٦ —
٢٢٧ . ابن العماد : شذرات الذهب ، ج ٨ ، ص ٢٣٨ — ٢٣٩) .
وقد ختم طائش كبرى زاده حديثه (في كتابه السابق ص ٢٢٧ — ٢٢٨)
عن ابن مبارك شاه قائلا « أنسى ، رحمة الله تعالى ، ذكر السلف بين
الناس ، وأحيا رباع العلم بعد الاندثار ، وكان في العلم جبلا راسخا ،
وطورا شامخا ، وكان من مفردات الدنيا ، ومنبعا للمعارف العليا »
(المترجم) .

منتجا وموسوميا بصورة غير عادية (٢٣٨) ، مركزا اهتمامه أساسا على الموضوعات الكلامية . وكتب مجموعة هامة ودقيقة من الحواشي على كتاب « تهافت الفلاسفة » للغزالي ، ولكنها لم تدرس حتى الآن .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب ابن كمال باشا :

« حاشية على المحاكيات » (وهي حاشية على « أحكام » التختاني المتعلقة بالنزاع حول كتاب « الاشارات » لابن سينا) .

وهذه الحاشية موجودة ، الا انها غير منشورة . وربما كان من اللازم أن تقوم دراسة لهذه الحاشية . وأن العمل الذي يقوم عليها سيفعل هذا بالتأكيد (٢٣٩) .

ب - د الترجمات والدراسات

لا يوجد

د - المصادر

بروكمان GAL ، ١ ، ص ٤٥٥ ، ١ (٢) ، ص ٥٩٣ : ٢ ، ص ٤٤٩ - ٤٥٣ : ٢ (٢) ، ص ٥٩٧ - ٦٠٢ : الملحق ، ص ٦٦٨ - ٦٧٣ .

(٣٣٨) يقال أن عدد الرسائل التي صنفها قاربت مائة رسالة ، وكان يكتب أيضا بالتركية والفارسية . (المترجم) .

(٢٣٩) يقال أن له « حاشية على شرح الطوسي لارشادات ابن سينا في المنطق والحكمة » (انظر « كشف الظنون » ص ٩٥) . ومعجم المؤلفين ١ ، د ١ ، ص ٢٣٨) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

ان ابن كمال باشا ، وهو كلامي وفقيه ومعلم ، لم يهتم بالمنطق الا بصورة عرضية تماما ، ان كانت حواشيه على التحتاني تتصل في الواقع بالامور المنطقية على الاطلاق . ودرس على يد ملا لطفی GAL (١٧٧٠) ، ص ٥١٧ .

(١٤٧) غياث الدين الشيرازي

(ح ١٤٦٥ - ١٥٤٢)

١ - سيرته

كان غياث الدين منصور بن محمد الحسيني الشيرازي باحثا موسوعيا وفزير الانتاج ، اهتم اساسا بالموضوعات اللغوية ، وكان ابن صدر الدين الشيرازي (٢٤٠) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب غياث الدين الشيرازي (٢٤١)

(٢٤٠) بلقب بالدشستكي نسبة الى « دشتك » من قرى أصبهان ، وتنسب اليه المنصورية بشيراز ، وهو من أهلها ، ووفاته بها ، وولى منصب الصدارة مدة في عهد الشاه طهماسب الصفوي . وله كتب بالعربية والفارسية . (انظر « الاعلام » للزركلي ، ج ٧ ، ص ٣٠٤ : « لعجم المؤلفين » ج ١٣ ، ص ١٩) . (المترجم) .

(٢٤١) يذكر له البغدادي (هدية العارفين) ، المجلد الثاني ، ص ٧٤٥ كتابا في المنطق ، او ربما تتعرض لأمر منطقية وهي :
أ - « تعديل الميزان » في المنطق .

(١) « حاشية على الشمسية » . (وهي حاشية على الكوجك اى شرح على بن محمد الجرجاني على « الرسالة الشمسية » للقزوينى . وهذه الحاشية تعارض الآراء التى سبق ان قال بها الدوانى فى شرحه للكوجك .

(٢) حواش على شرح ابن مبارك شاه على كتاب « حكمة العين » للقزوينى الكابتى .

وكلا العاملين موجود (بروكلمان ، الملحق ١ ، ص ٨٤٦ — ٨٤٧) .
« لطائف الاشارات » (وهي ملاحظات ودوده على « كتاب الاشارات لابن سينا) .

وهو موجود ايضا (GAL ، ص ٥٤٥)

ب ، د — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ٢١٨ ، ٤١٤ ، ٢ : ٢٨٧ ، ص ٥٤٥ :
الملحق ١ ، ص ٥٠٩ ، ٥٣٤ ، ٧٤٣ ، ٨٧٢ ، ٨١٥ ، ٨٤١ :
٨٤٦ ، ٨٤٨ : الملحق ٢ ، ص ٣٠٦ ، ٥٩٣ .

ب — الرد على حاشية التهذيب .

ج — المحاكمات بين حواشى والده والدوانى على شرح التجريد لشمس الدين الطوسى .

د — المحاكمات بين حواشيهما على شرح المطالع .
(المترجم) .

— فستيفيلد ، GAL : ص ١٥٨ (في رقم ٢٧٤) .

— زوتر ، GAL : ص ١٨٩ (رقم ٤٦٢) .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان غياث الدين الشيرازي أستاذًا لموضوعات أخرى لا تهتم بالمنطق. إلا بصورة عرضية تمامًا بالنسبة لاهتماماتها الأخرى . وما هو جدير بالعناية هنا هو فحص النتائج المنطقية التي ترتبت على الخلاف الحاد (المتعلق أساسًا بعلم الكلام) GAL ، الملحق ١ ، ص ٩٢٦) بين تقليده وتقليد الدواني .

(١٤٨) الكيلاني

(ح ١٤٧٠ — ح ١٥٣٠)

١ — سيرته

كان أبو الحسن علي بن إبراهيم الكيلاني باحثًا فارسيًا (ونحويا على وجه الخصوص) ، ازدهر حوالي سنة ١٥١٠ .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

كان الكيلاني معلمًا ، حاضر في المنطق من بين محاضراته في موضوعات أخرى . وكانت شروحه لكتاب « ايساغوجي » للأبهرى (التي قام بها خلال سنة ١٥٠٧) قد دونت على يد تلميذه علم الدين سليمان الجرجي حوالي سنة ١٥٠٩ . وهذه الشروح موجودة ، إلا أنها لم تنشر .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٣٠٥ ، ٤٦٥ : ١ (٢) ، ص ٣٧١ ،

٦٠١ : الملحق ١ ، ص ٨٤٢ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان الكيلاني معلما للمنطق .

(١٤٩) ميرزاجان الشيرازي

(ح ١٤٧٠ - ح ١٥٣٠)

١ - سيرته

كان حبيب الله ميرزاجان السيد الشيرازي الباغندي (٢٤٢) المحقق تلميذا للدواني (يذكر بروكلمان وفاته على أنها كانت سنة ١٥٨٦ . ولكن لما كان من المعروف أن الدواني قد توفي سنة ١٥٠١ ، فإن من الصعب تصورها أن يعيش تلميذ له إلى هذا التاريخ المتأخر) (٢٤٣) .

(٢٤٢) في قاموس « الاعلام » للزركلي (ج ٢ ، ص ١٦٧) نجد لقبه هكذا « الباغنوي » نسبة إلى « باغنو » محطة بشيراز ، (المترجم) . (٢٤٣) هناك خلاف كبير حول شخصية ميرزاجان الشيرازي آثارها تاريخ وفاته مع صلته بجلال الدواني . فكيف يكون الشيرازي هذا تلميذا للدواني والفرق بين وفاتيهما حوالي ٨٥ عاما . إلا أن بروكلمان الذي حدد وفاته بسنة ١٥٨٦ لم يكن في هذا بلا سند ، فقد تحدث حاجي خليفة في « كشف الظنون » عن « المحقق ميرزاجان حبيب الله » (ص ٣٥٠ ، ٦٨٥ ، ١٧١٦) و « الفاضل حبيب الله الشهير بميرزاجان الشيرازي » (ص ٩٥) الذي توفي سنة ٩٩٤ . (= ما ذكره بروكلمان تقريبا) . ويعمل الزركلي (« الاعلام » ج ٢ ، ص ١٦٧) ذلك بأنه مجرد خطأ . والغريب أن الزركلي في نفس الصفحة يتحدث عن « ميرزاجان شيرازي » آخر توفي سنة ٩٩٤ بجانب « ميرزاجان الشيرازي » المتوفى سنة ٩٤٤ .

ونقرأ أيضا في « هدية العارفين » للبغدادي « حبيب الله بن عبد الله العلوي الدهلوي شمس الدين الشهير بميرزاجان الشيرازي الحنفي توفي سنة ٩٤٤ . . . له من الكتب . . . » حاشية على شرح ابن سينا لنصير الطوسي ، « حاشية على شرح حكمة العيين لمباركشاه » ، « حاشية على شرح الشمسية للشيرازي » . . . » حاشية على لوامع الأسرار شرح مطالع الأنوار في المنطق والحكمة » . . . » (هدية العارفين ، المجلد ١ ، ص ٢٦٢ - ٢٦٣) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب ميرزا جان الشيرازي :

- ١ - حواشي على شرح فخر الدين الرازي (اللباب) على كتاب « الاشارات » لابن سينا .
 - ٢ - حواشي على رسالة « تهذيب المنطق والكلام » للتفتازاني .
 - ٣ - « تذكرات الميزان (في المنطق) » .
 - ٤ - خلاصة موسوعية للنظم التسعة ، وتشمل المنطق (GAL ، ٢ ، ص ٤١٤) .
 - ٥ - حواشي على « كتاب حكمة العين » للقزويني الكاتبى (GAL ، ١ ، ٢) ، ص ٦١٤) .
 - ٦ - حواشي على حواشي على بن محمد الجرجاني على شرح التحتاني لكتاب « مطالع الأنوار » للأرموي (GAL ، ١ ، ٢) ، ص ٦١٥) .
- وجميع هذه المؤلفات موجودة .

ب ، ج - المترجمات ، الدراسات

لا توجد

= وهكذا تبدو لدينا شخصيتان تحيلان نفس اسم الشهرة « حبيب الله ميرزا جان الشيرازي » ، وليس في هذا غرابة كبيرة ، ولكن تبدو الغرابة واضحة حينما ندرك هذا التشابه في المؤلفات المنطقية للشخصيتين . مما قد يثير مشكلة الشك في وجود واحد منهما . ولما كانت المصادر العربية الهامة (وبروكلمان ايضا) تتحدث عن ميرزا جان الشيرازي المتوفى ٩٩٤ ، فقد يحاط الشك بالشيرازي الآخر المتوفى ٩٤٤ . ولا أهمية لاعتراض المؤلف في تلمذة ميرزا جان الشيرازي على الدواني ، اذ قد يكون تلميذه عن طريق مؤلفاته وليس بالطريق المباشر . وربما يكون هناك الشيرازي ٩٤٤ ، ونسب اليه بعض مؤلفات الشيرازي ٩٩٤ ، للتشابه في اسميهما . والواقع ان المسألة فيها نظر وتحتاج لدراسة أطول . (المترجم) ١٠

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ص ٦١٤ ، ٦١٥ : ٢ ، ص ٤١٤ ، ٢ (١٩٠٠) ،
- ص ٥٤٥ — ٥٤٦ . الملحق ١ ، ٣٠٤ ، ٨١٦ : الملحق ٢ ، ص ٥٩٤ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان ميرزاجان تلهيذا للدواني ، وسار على خطاه

(١٥٠) عبد الرحمن الآمدي

(ح ١٤٧٠ — ح ١٥٣٠)

١ - سيرته

عبد الرحمن الآمدي باحث فارسي ، لا نعرف عنه إلا القليل .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب عبد الرحمن الآمدي :

شرحاً للرسالة المنطقية « الرسالة الوليدية في المنطق » لعلي بن محمد الجرجاني .

وهذا الشرخ موجود .

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : الملحق ٢ ، ص ٣٠٦ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

مسألة يصعب تقريرها .

٥٤٥

(م ٣٥ — المنطق العربي)

(١٥١) عصام الدين الاسفرايينى

(ح ١٤٧٠ - ح ١١٥٣٧)

١ - سيرته

كان عصام الدين ابراهيم بن محمد بن عرب شاه الاسفرايينى (٢٤٤) . استفادها لها للفلسفة واللغة والكلام . وتوفى بمرقند سنة ١٥٣٧ (٢٤٥) .

٢ - الأعمال الخطية

١ - الكتابات الخطية

كتب عصام الدين الاسفرايينى :

١ - « رسالة في المنطق » .

(٢٤٤) ولد بقرية « اسفرايين » بخراسان ، وكان أبوه تاضيها ، فتعلم واشتهر وكتب مؤلفاته بها . ثم زار في أواخر عمره سمرقند ، فمرض بها وتوفى عن اثنين وسبعين سنة . انظر : « الاعلام » للزركلى (ج ١) ص ٦٦ : « شفرات الذهب » لابن العماد ، ج ٨ ، ص (٢٩١) . (المترجم)

(٢٤٥) هناك بعض الاختلافات حول ميلاده ووفاته . وان كانت المصادر العربية تتجاهل عادة تاريخ الميلاد ، وتذكر تاريخ الوفاة . الا ان الزركلى في الاعلام (المصدر السابق) قد حدد ميلاده بسنة ٨٧٣ هـ ، ووفاته بسنة ٩٤٥ هـ . وهذا ما يتفق مع رواية ابن العماد (الملاحظة السابقة) من انه عاش ٧٢ عاما . أما ابن العماد فقد حدد وفاته بسنة ٩٥١ هـ ومعنى ذلك ، ان يكون تاريخ مواده - حسب روايته السابقة - ٨٦٩ هـ . وتابع « معجم المؤلفين » ما ذكره ابن العماد عن تاريخ الوفاة (ج ١ ، ص ١٠١) أما حلقى خليفة في « كشف الظنون » فقد اختلف مع نفسه حول وفاة الاسفرايينى ، فيحدها مرة بسنة ٩٤٣ (ص : ٣٩ ، ١٠٦ ، ١١١٦ ، ١٣٧٢) ، ومرة أخرى بسنة ٩٤٤ (ص : ٨٥٣ ، ٨٧٨ ، ٢٠٢٢) ، ومرة ثالثة بسنة ٩٤٥ (ص : ٤٧٢ ، ١١٤٤ ، ١١٤٦ ، ١٦١٤ ، ١٢٥٩) . أما المؤلف هنا فقد ذهب الى ما ذهب اليه بروكلمان من تحديد وفاته بسنة ٩٤٤ هـ = ١٥٣٧ م . (المترجم)

٢ — « حاشية على شرح الجرجاني » (وهي حاشية على « الكوجك »
أي شرح على بن محمد الجرجاني لشرح التختاني لكتاب « الرسالة
الشمسية » للقزويني الكاتب) وقد طبعت هذه الحاشية .

٣ — « محاكمات » . شرح فارسي لـ « الرسالة الكبرى في المنطق »
لعلى بن محمد الجرجاني (انظر : بروكلمان ، الملحق ٢ ، ص ٥٧١ :
الآن العنوان غريب) .

٤ — رسائل منطقية صغيرة متنوعة .

٥ — حواش على « تهذيب المنطق والكلام » للتفتازاني .

٦ — ترجمة فارسية مصحوبة بشرح لـ « الرسالة الكبرى في المنطق »
لعلى بن محمد الجرجاني (GAL ، الملحق ٢ ، ص ٣٠٦) .

وجميع هذه المؤلفات موجودة ، ومعظمها منشور . وطبقا لما يذكره
بروكلمان ، فإن عصام الدين الاسفرائيني قد قام بترجمة فارسية (٩)
(موجودة الى الآن) لرسالة على بن محمد الجرجاني : « الرسالة الوليدية
في المنطق » . (GAL ، الملحق ٢ ، ص ٣٠٦) .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤١٧ : ٢ ، ص ٤١٠ — ٤١١ ، ١ (٢) ،
ص ٥٣١ : ٢ (٢٠) ، ص ٥٤٠ : الملحق ١ ، ص ٥١٧ ، ٧٣٩ ، ٤٨٦ ،
٨٥٠ : الملحق ٢ ، ص ٢٨٨ ، ٢٨٩ ، ٣٠٤ ، ٣٠٦ (مرتين) ، ٥٧١ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

ربما كان عصام الدين الاسفرائيني أكثر معلم المنطق أهمية في العالم
الإسلامي في أوائل القرن السادس عشر

(١٥٢) القره باغى

(ح ١٤٧٥ - ١٥٣٥)

١ - سيرته

كان محمد بن على القره باغى باحثا اهتم بالمنطق كما اهتم ايضا بالموضوعات الكلامية ، وتوفى سنة ١٥٣٥ .

* - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب القره باغى :

١ - حواشى على شرح الكاتى لكتاب « ايسافوجى » للابهرى .

* - حواشى على شرح ابن مبارك شاه على « حكمة العين » للشيخ الكاتى .

وكفى من هاتين المجموعتين من الحواشى بوجوده ..

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٢٩ ، ٤٦٥ : ٢ ، ص ٢١٧ ، ٢١٨ : ٢ ، ص ٥٥٢ ، ٦٠٩ : ٢ (٢) ، ص ٢٨٢ : الملحق ١ ، ص ٨٤٢ ، ٨٤٧ : الملحق ٢ ، ص ٢٧٦ ، ٣٠٧ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربى

كان القره باغى معلما للمنطق في التقليد الكلامى .

(١٥٣) قره داود

(ح ١٤٧٥ - ١٥٤١)

١ - سيرته

كان قره داود القوجوي معلما للمنطق له تأثيره ، ازدهر حوالي سنة ١٥١٥ ، وتوفي سنة ١٥٤١ (٢٤٦) .

٢ - الأعمال المنطقية

أ - الكتابات المنطقية

كتب قره :

١ - حواش على « الكوجك » اى حواشى على بن محمد الجرجاني على شرح التختاني لـ « الرسالة الشمسية » للقزويني الكاتبى . طبعت عدة مرات .

٢ - حواش على « تهذيب المنطق والكلام » للفتازانى . (وهى موجودة) .

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٦ ، ١ (٢) ص ٦١٢ : الملحق ١ ، ص ٨٤٥ : الملحق ٢ ، ص ٣٠٤ ، ٣٦٠ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربى

كان قره داود معلما له تأثيره الواضح .

(٢٤٦) انظر : كشف الظنون ص ١٧١٧ ؛ معجم المؤلفين ، ج ٤ ، ص ١٤١ .
(المترجم) .

(١٥٤) أبو الفتح الحسيني

(ح ١٤٧٥ - ح ١٥٤٣)

١ - سيرته

كان مير أبو الفتح محمد بن مخدوم السعدي الحسيني باحثا فارسيا توفي سنة ١٥٤٣ . واهتم بالفلسفة والكلام .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب أبو الفتح الحسيني المؤلفات التالية :

١ - حواشي على حواشي الدواني على « الكوجك » ، اي ، شرح على بن محمد الجاجني لـ « الرسالة الشمسية » للقزويني الكاتب .

٢ - حواشي على شرح القزويني الكاتب لكتابه « حكمة العين » .

٣ - حواشي على شرح الدواني لكتاب التفتازاني « تهذيب المنطق والكلام » ، (وهذه الحواشي شائعة جدا) (٢٤٧) .
وجميع هذه المؤلفات موجودة .

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAI : ٢ ، ص ٢١٥ ؛ ٢ (٢) ، ص ٢٧٩ ؛ الملحق ١ ، ص ٨٤٦ ، ٤٨٧ ، الملحق ٢ ، ص ٢٦٠ ، ٣٠٢ .

(٢٤٧) يذكر حاجي خليفة في « كشف الظنون » (ج ١ ، ص ٥١٦) أن من بين الحواشي على شرح الدواني « حاشية الفاضل الشهير بمير أبي الفتح السعدي المتوفى سنة ٩٥٠ خمسين وتسعمائة تقريبا كتبها مع تكملة شرح الجلال [جلال الدين الدواني] ووعد في آخره بشرح كلامه ، واعتذر بعدم وصوله اليه » . (المترجم)

٢ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان أبو الفتح الحسيني تلميذا لعصام الدين الاسفراييني (بروكلمان ، GAL ، الملحق ٢ ، ص ٥٧١) .

(١٥٥) الجري

(ح ١٤٨٠ - ح ١٥٤٠)

١ - سيرته

كان علم الدين سليمان بن عبد الرحمن الجري « أو الجري » باحثا ازدهر حوالي سنة ١٥٤٠ (٢٤٨) .

١ - الكتابات المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الجري حوالي سنة ١٥٠٩ :

شرحها لـ « ايساغوجي » الأبهري .

وهذا الشرح - القائم على محاضرات الكيلاني - موجود ، الا انه غير منشور .

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٥ ؛ ١ (٢) ، ص ٦١٠ ، الملحق ١ ، ص ٨٤٢ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان الجري تلميذا للكيلاني .

(٢٤٨) الغريب هنا انه ازدهر في سنة وفاته !! (المترجم) .

(١٥٦) سلطان شاه

(ح ١٤٨٠ — ح ١٥٤٠)

١ — سيرته

سلطان شاه باحث فارسي ، ازدهر حوالى ١٥٢٥ ، ولم يصل اليه
غير اسمه الا القليل .

٢ — الاعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

كتب سلطان شاه سنة ١٥٢٣ :

حواش على « الكوجك » ، اى شرح على بن محمد الجرجاني
— « الرسالة الشمسية » للقزوينى الكاتبى .
وهذه الحواشى موجودة .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٦ ، ١ (٢) ، ص ٦١٢ ، الملحق ١ ،
ص ٨٤٦ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربى

مسألة يصعب تحديدها .

(١٥٧) البخارى

(١٤٨٠ — ١٥٤٠)

١ — سيرته

كان كمال الدين محمود بن نعمة الله البخارى باحثا فارسيا ومعلما
لللكلام والمنطق ، ازدهر حوالى سنة ١٥٢٠ .

٢. الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب البخارى :

- ١ - « رسالة فى المنطق » . وهو مختصر .
- ٢ - حاشية على شرح الشمسية للرازي « (حاشية على شرح الرازي. التحتاني لـ « الرسالة الشمسية » للقزوينى الكاتبى . وكلا العهدين موجود .

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٦ ، ١ (٢) ، ص ٦١٢ ؛ الملحق ١ .
- ص ٧٤٣ ، ٩٦٦ (٥٣٣) ؛ الملحق ٢ . ص ٥٨٤ ، ١٠١٥ .

٣ - مكانته فى تطور المنطق العربى

كان البخارى معلما نشطا للمنطق .

(١٥٨) عبد الحى الحسينى

(ح ١٤٨٠ - ١٥٤٠)

١ - سيرته

ازدهر عبد الحى بن عبد الوهاب الحسينى حوالى سنة ١٥٣٤ .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب عبد الحى الحسينى :

- « سبعة أبحاث » وهى مجموعة من الحواشى على رسالة التفتازانى المنطقية « تهذيب المنطق » .
- وهذه الحواشى موجودة .

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ٢١٥ : ٢ (٢) ، ص ٢٧٩ : الملحق ٢ ، ص ٣٠٣ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي
مسألة يصعب تحديدها .

(١٥٩) الأردبيلي

(ح ١٤٩٠ — ١٥٤٣)

١ - سيرته

حسين الأردبيلي الأبهري باحث فارسي توفي عام ١٥٤٣ . ولا يبدو
كونه بالنسبة لنا أكثر من اسم .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الأردبيلي :

شرحها لكتاب مطالع الأنوار للأرموي .
وهذا الشرح موجود في

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٧٦ : ١ (١) ، ص ٦١٥ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي
مسألة يصعب تحديدها .

(١٦٠) الصفوى

(ح ١٤٩٠ - ١٥٤٦)

١ - سيرته

كان قطب الدين أبو الخير عيسى بن محمد بن عبيد الله الصفوى الحسينى
الايجى باحثا فارسيا ، توفى سنة ١٥٤٦ (٢٤٩) .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الصفوى :

شرحا للرسالة المنطقية « الغرة فى المنطق » لنور الدين الجرجانى .
وهذا الشرح موجود .

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد :

د - المصانير

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٣٠٤ : ٢ ، ص ٢١٠ ، ١٤٤ : ١ ، ٢٢٩ ،
ص ٢٧١ ، ٥٤٥ : الملحق ٢ ، ص ٥٩٤ .

٣ - مكانته فى تطور المنطق العربى

كان الصفوى مهتما أساسا بالكلام والفلسفة ، ولم يهتم بالمنطق الا
بشكل عرضى .

(٢٤٩) لقب بلقب « الصفوى » نسبة الى جده لأمه صفى الدين . وكان
الصفوى كثير الترحال للعلم والتعليم . واستوطن فى النهاية ببصر حيث
توفى « انظر » شذرات الذهب » ج ٨ ، ص ٢٩٧ — ٢٨٠ ، و « الاعلام »
ج ٥ ، ص ١٠٨ ، و « معجم المؤلفين » ج ٨ ، ص ٣٢ ، ٠٠٠٠ .
(المترجم) .

(١٦١) الأصفهاني

(ح ١٤٩٠ — ح ١٥٥٠)

١ — سيرته

ازدهر محمد الأصفهاني بهارس حوالى سنة ١٥٢٥ . وكتب عدة رسائل صوفية .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

اربط اسم الأصفهاني برسالة .

« محاكمات بين نصير الدين (الطوسي) والامام فخر الدين الرازى » .
هذه الرسالة ، التى تحمل نفس اسم رسالة كتبها التستري ،
وأخرى كتبها التحتاني ، والتى ربما تكون ببساطة احدى طبعات واحدة من
الرسالتين ، موجودة (بروكلمان GAI ، ١ ، ص ٥٤) ولا أستطيع أن
أجد سببا فى اختفاء هذا المصدر فى معالجات بروكلمان المتأخرة (٢٥٠) .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

(٢٥٠) لم نستطع العثور على كتاب من هذا القبيل من تأليف
« الأصفهاني » . فهو غير مذكور فى « كشف الظنون » ولا فى « ذيل كشف
الظنون » . بل أن الاسم : محمد الأصفهاني فى هذا غير وارد فى أى من
المصادر العربية التى رجعنا إليها . الا أن هناك إشارة فى « هدية العارفين »
(ج ٢ ، ص ٢٣١) لشخص لم يذكر اسمه كاملا بل ما هو مذكور هو
« محمد بن . . . الأصبهاني » الصوفى الذى كان حيا سنة ٩٣١ هـ ، ومن
تصانيفه « السرور فى السر المستور » فى التصوف و « النشور فى سر النور »
ايضا فى التصوف ، فرغ منها سنة ٩٣١ هـ . ولما كان المؤلف يشير الى أن
« الأصفهاني » قد كتب عدة رسائل فى التصوف ، فربما يكون هو هذا
المسمى محمد الأصبهاني . وفى كل الأحوال ، ليس هناك كتاب باسم
« المحاكمات » . (المترجم) .

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤١٢ ، ٢ ، ص ٤١٢ ، ٣ (٢) ، ص ٥٤٣ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان اهتمام الأصفهاني منصباً أصلاً على الأمور الكلامية ، وكان اهتمامه بالمنطق — ان كان هناك مثل هذا الاهتمام — عرضياً بلا ريب بالنسبة لاهتمامه الأول .

(١٦٢) الاندجاني

(ح ١٥٠٠ — ح ١٥٥٨)

١ - سيرته

كان محمد بن حسين بن محمد طوسون الاندجاني باحثاً مغربيًا ، توفي عام ١٥٥٨ .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الاندجاني :

حواشي على « الكوجك » ، أي على شرح على بن محمد البجرجاني لشرح التلحاثاني لرسالة القزويني الكاظمي : « الرسالة الصبسية » .
وهذه الحواشي موجودة .

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

بروكلمان ، GAL : ، ص ٤٦٦ : ١ (٢) ، ص ٦١٢ : الملحق ٣ ، ص ٦٨٦ (الفهرس) .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

مسألة يصعب تقريرها .

(١٦٣) ابن خضر

(ح ١٥٠٠ — ١٥٦٠)

١ — سيرته

كان أحمد بن محمد بن خضر باحثاً ازدهر حوالى سنة ١٥٤٠ . ولا ينبغي أن نخلط بينه وبين العديد من الذين يسمون بنفس الاسم (٢٥١) . (بروكلمان ، الملحق ٢ ، ص ٩٠ ، ١٤٢ = ٩٨٤) .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

كتب ابن خضر :

حواش على شرح الفئاري لكتاب « ايساغوجى » للأبهرى . وقد كتبها حوالى سنة ١٥٤٣ .
وهذه الحواشى موجودة ، وطبعت في الشرق عدة مرات .

(٢٥١) هناك بالفعل خلط كبير بين كتاب يسمون بنفس الاسم .
ملا شك في أن ابن خضر قد كتب حواش على شرح الفئاري لايساغوجى .
ونقرأ في كشف الظنون (ص ٢٠٧) عن الذين شرحوا ايساغوجى :
« الفاضل العلامة شمس الدين محمد بن حمزه الفئاري المتوفى سنة ٨٣٤ . .
وهو شرح دقيق مزوج لطيف . . . وعلى هذا الشرح حواشى أيضا أدقها .
والطفها حاشية الفاضل الشهير بـ « قول أحمد بن محمد بن خضر » .
ونقرأ عن أحمد ابن محمد بن خضر في « شذرات الذهب » (ج ٦ ،
ص ٢٨٦ — ٢٨٧) على أنه ولد سنة ٧٠٦ وتوفى سنة ٧٨٥ . ونفس هذا
التاريخ يتكرر عند « الاعلام » للزركلى (ج ١ ، ص ٢٣٥) في حديثه عن أحمد
بن محمد بن عمر بن مسلم أبو العباس ، شهاب الدين العمري ، المعروف
بابن خضر ، ويسمى « قول أحمد » . الذى كتب — من بين ما كتب « حاشية
على الفوائد الفئارية على ايساغوجى » . وهذا ليس معقولا بالمرة . فابن
خضر هذا توفي قبل وفاة الفئاري بحوالى نصف قرن ولا نعرف أى شيء
عن ابن خضر المقصود هنا . (المترجم) .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٥ : ١ (٢) ، ص ٦٠٩ : الملحق ١ ، ص ٨٤٢ : الملحق ٢ ، ص ٩٨٤ (٣) .

٣ — مكانته في تطور المطلق العربي

مسألة يصعب تقريرها .

(١٦٤) السـرورـى

(ح ١٥٠٠ — ١٥٦١)

١ — سيرته

كان مصلح الدين مصطفى بن شعبان السرورى استاذًا هاما في علم الكلام ، وتوفى سنة ١٥٦١ (٢٥٢) .

(٢٥٢) هناك بعض الاختلافات في تاريخ ميلاده ووفاته . فيحدد الزركلى في « الاعلام » (ج ٧ ، ص ٢٣٥) ، و عمر كحاله في « معجم المؤلفين » (ج ١٢ ، ص ٢٥٦) ميلاده بسنة ٨٩٧ هـ = ١٩٤٢ م ، ويحددها المؤلف بسنة ١٥٠٠ م . أما وفاته فيحدد المصداق السابقان بسنة ٩٦٩ هـ = ١٥٦١ . ويحددها المؤلف بسنة ١٥٦١ ، بينها نجدها في « هدية العارفين » (ج ٢ ، ص ٤٣٤) سنة ٩٦٢ هـ . ولما كان ابن النعادي في « شذرات الذهب » يحدد وفاته بسنة ٩٦٩ ويقول بأنه توفي عن اثنتين وسبعين سنة (شذرات الذهب ، ج ٨ ، ص ٣٥٦) ، فالأقرب الى الصحة أن يكون ميلاد السرورى ووفاته هما على الصورة التي حددها الزركلى وكحاله .

وتروى المصادر السابقة عن السرورى بأنه تركى ، ولد في قسبة كليبولى ، تتلمذ على يد المولى القادري وطاش كبرى زاده . وله مؤلفات كثيرة بالعربية والتركية والفارسية . ويذكر صاحب « شذرات الذهب » أن له شعرا لطيفا فلقب بلقب « سرورى » .

(المترجم) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب السرورى :

- حواش على شرح الكاظمي لكتاب « ايساغوجي » للأبهري .
- وهذه الحواشي موجودة . (بروكلمان ، GAL ، الملحق ١ ، ص ٨٤٢) .

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤١٧ ، ٤٦٥ : ٢ ، ص ٤٢٨ : ١ : ٥٧٧ .
- ص ٥٣٩ ، ٦١٠ : ٢ : ٢ (٢) ، ص ٥٧٩ : الملحق ١ ، ص ٥١٤ ، ٨٤٢ : الملحق ٢ ، ص ٦٥٠ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان السرورى معلما للكلام ، وكان اتصاله بالمنطق هو الاتصال العرضي المعتاد .

(١٦٥) مصلح الدين اللاري

(ح ١٥١٠ - ١٥٧١)

١ - سيرته

كان مصلح الدين محمد بن صلاح بن جلال الدين اللاري الأنصاري باحثا فارسيا ، ولد حوالي سنة ١٥١٠ ، وكان تلميذا لفيث الدين الشيرازي .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

كتب مصلح الدين :

- ١ — شرحا لـ « الرسالة الشمسية » للقزويني الكاتبى .
- ٢ — حواش على شرح الميذى لكتاب « هداية الحكمة » للأبهري .
- وكلا العملين موجود (٢٣٨) .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

- ١ — بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٤ ؛ ٢ ، ص ٤٢٠ ؛ ١ (٢) و ص ٦٠٨ ، ٥٥٣ — ٥٥٤ ؛ الملحق ١ ، ص ٥١٧ ، ٨٤٠ ، ٨٤١ ؛ الملحق ٢ ، ص ٣٣٠ ، ٦٢٠ — ٦٢١ .
- ٢ — زوتر ، MAA زوتر : ص ١٩٠ — ١٩١ (رقم ٤٦٧) .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربى

كان مصلح الدين اللارى تلميذا لفيث الدين الشيرازى ، وربما كان استمرارا لتقليد أستاذه . وهو تقليد يتعارض مع تقليد الدوانى .

-
- (٢٥٣) يذكر له حاجى خليفة عملين آخرين هما :
 - ١ — حاشية على شرح الدوانى لكتاب تهذيب المنطق والكلام للتفتازانى .
 - ٢ — شرح كتاب تهذيب المنطق والكلام للتفتازانى .
 - (انظر كشف الظنون ، ص ٥١٦ . وانظر أيضا معجم المؤلفين لمهر رضا كماله ، ج ١٢ ، ص ٢٩٣ ، حيث ينسب الى اللارى كتابا بعنوان « شرح تهذيب المنطق والكلام » .)
 - الترجم .

الأخضرى (١٦٦)

(ح ١٥١٤ — ١٥٤٦) (٢٥٤)

١ - سيرته

كان أبو زيد عبد الرحمن بن محمد بن والى الأخضرى باحثاً مهتماً بشكل
أساسى بالموضوعات الفقهية (٢٥٥) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

كتب الأخضرى كتاباً له شهرة كبيرة هو :

« السلم المرونق فى المنطق » (٢٥٦) .

وهذا النظم الشعرى لكتاب « الايساغوجى » للأبهري طبع عدة مرات
فى الشرق ، وترجمه الى الفرنسية ج د. لوسيانى J.D. Luciani تحت
عنوان : السلم : رسالة منطقية
Le Soullam : Traité de Logique (Algiers 1921).

(٢٥٤) لا شك فى أن هنا خطأ فى ذكر تاريخ الوفاة . إذ أن الأخضرى —
حسب ما يذكره المؤلف مات وعمره ٣٢ سنة . فى حين أن المصادر العربية
مع اختلافها فى هذا الأمر ، إلا أنها تذكر أن حياته كانت بين ٩١٨ — ٩٨٣ هـ
= ١٥١٢ — ١٥٧٥ م . (وأحياناً ١٥٨٥) .

(٢٥٥) هو باحث من المغرب الإسلامى ، من أهل بسكرة فى الجزائر ،
وقبره فى زاوية بنطبوس من قرى بسكرة (انظر « الاعلام » ، ج ٣ ،
ص ٣٣١ ، و « معجم المؤلفين » ، لعمر رضا كحاله ، ج ٥ ، ص ١٨٧ —
١٨٨) . (المترجم) .

(٢٥٦) هى أرجوزة فى نظم ايساغوجى للأبهري ، ومطلعها :
الحمد لله الذى قد أخرجنا نتائج الفكر لأرباب الحجا .
نظمه سنة ٩٤١ هـ وعمره احدى وعشرين سنة . (كشف الظنون ، ج ١ ،
صص ٩٩٨) . (المترجم) .

وكتب الأخرى أيضا شرحا (غير منشور) لهذا الكتاب .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ٣٥٥ — ٣٥٦ : ٢ (٢) ، ص ٦١٤ — ٦١٥ : الملحق ٢ ، ص ٧٠٥ — ٧٠٦ .
- زوتر ، MAA : الملحق ص ١٨٣ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ٢ : ص ٣٢١ (ج شخت) .
- لوسيانى (١٩٢١) السابق الذكر .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربى

لم يكن الأخرى أكثر من مروج للمنطق لدى الجمهور ، مقدما مواد الآخرين في صورة شيقة .

أهم الكتب التي أوردتها المؤلف في الكتاب برموز مختصرة

١ - كتب تتعلق بترجمة المطلق اليوناني الى اللغة العربية :

بومشتارك

Baumstark, ABDS. Anton Baumstark. Aristoteles bei den Syrern vom V-VIIIten Jahrhundert. Part I : «Syrisch-arabische Biographien des Aristoteles» and «Syrische Commentare zur Eisagoge des Porphyrios». Leipzig, 1900.

بومشتارك

Baumstark, GSL Anton Baumstark. Geschichte der syrischen Literatur. Bonn, 1922.

بيرجستراسر

Bergsträsser, GU. Gotthelf Bergsträsser. «Hunan ibn Ishaq über die syrischen und arabischen Galen-Uebersetzungen.» Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes, Vol. 17 (1925), no. 2.

الجر

Georr, CA. Khalil Georr. Les Catégories d'Aristote dans leurs Versions Syro-Arabs, Beyrouth, 1948.

كوتش

Kutsch, GSAU. Wilhelm Kutsch. «Zur Geschichte der syrisch-arabischen Uebersetzungsliteratur.» *Orientalia*, vol. 6 (1937), pp. 68-82.

مایر هوف

Meyerhof, NLH. Max Meyerhof. «New Light on Hunain ibn Ishaq». *Isis*, vol. 8 (1926), pp. 685-724.

مایر هوف

Meyerhof, VANB. Max Meyerhof. «Von Alexandria nach Bagdad.» *Sitzungsberichte der preussischen Akademie der Wissenschaften*, philosophisch-historische Klasse, vol. 23 (1930).

مولر

Müller, GPAU. August Müller. *Die griechischen Philosophen in der arabischen Ueberlieferung*. Halle, 1873. (Annotated translation of selected parts of the *Fihrist* of Ibn al-Nadim).

اولیری

O'Leary, HGSPTA. DeLacy O'Leary. *How Greek Science Passed to the Arabs*. London, 1949.

استنشنیدر

Steinschneider, AUG. Moritz Steinschneider. *Die arabischen Uebersetzungen aus dem Griechischen*. XII Beihelt zum *Centralblatt für Bibliothekswesen*. Leipzig, 1893.

والزر

Walzer, NLATA. Richard Walzer. «New Light on the Arabic Translations of Aristotle». *Orions*, vol. 6 (1953), pp. 91-142. pp. 91-142. Reprinted in the author's *Greek into Arabic* (Oxford, 1962).

تکاتش

Tkatsch, AUA. Jaroslav Tkatsch. **Die arabische Uebersetzung der Poetik des Aristoteles.** Akademie der Wissenschaften in Wien (philosophisch-historische Klasse) : Kommission für die Herausgabe der arabischen Aristoteles-Uebersetzungen. Two parts, Vienna, 1928 and 1932.

فورش

Wenrich, AG. Johann Georg Wenrich. **De Auctorum Graecorum Versionibus et Commentariis Syriacis, Arabicis, Armeniacis, Persicisque Commentatis.** Leipzig, 1842.

٢ — کتب تتعلق بالفلسفة العربية او الفلاسفة العرب :

دی بور

de Boer, HPI. Tjitze J. de Boer. **History of Philosophy in Islam** (tr. by E. R. Jones). London, 1903 ; reprinted 1933.

کرادی فو

Carra de Vaux, PI. Baron Bernard Carra de Vaux. **Les Penseurs de l'Islam.** Five vols., Paris, 1912-1926.

تشمولسون

Chwolsohn, SUS. Daniel Chwolsohn. **Die Ssabier und der Ssabismus.** Two vols, St Petersburg, 1856.

هورانی

Hourani, AHRP. George F. Hurani. **Averroes on the Harmony of Religion and Philosophy.** London, 1961.

منك

Munk, MPJA. Solomon Munk. **Mélanges de Philosophie Juive et Arabe**. Paris, 1857 (reprinted 1955).

اوليرى

O'Leary, ATPH. DeDacy O'Leary. **Arabic Thought and its Place in History**. London, 1922 (revised edition 1939).

بنسى

Pines, POA. Salomon Pines. «La 'Philosophie Orientale' d'Avicenne et sa Polémique contre les Baghdadiens.» **Archives d'Histoire Doctrinale et Littéraire du Moyen Age**, vol. 27 (1952), pp. 5-37.

يوبرنيج — جير

Ueberweg-Geyer, PSP. B. Geyer, **Die patristische und scholastische Philosophie** (= vol. II of Friedrich Ueberweg's **Grundriss der Geschichte der Philosophie**). Berlin, 1928. [The parts of this work relating to Arabic philosophy were written by Max Horten].

٣ — كتب تتعلق بالباحثين العرب في الفلسفة والكلام والعلوم :

بروكلمان

Brockelmann, GAL. Carl Brockelmann. **Geschichte der arabischen Literatur**. Two vols. (= I, II), Weimar, 1890 ; Berlin, 1902. 2d edition, two vols. (= 12,112), Leiden, 1943, 1949. Supplementbände, three vols. (= SI, SII, SIII), Leiden, 1937, 1938, 1942.

Browne, LHP. E. G. Browne. **A Literary History of Persia**. Four vols. Cambridge, 1924.

دائرة المعارف الإسلامية ، الطبعة الأولى

EI—I. **The Encyclopaedia of Islam** (first edition).

دائرة المعارف الإسلامية ، الطبعة الثانية

EI—II. **The Encyclopaedia of Islam** (second edition).

جراف

Graf, CAL. Georg Graf. **Die christlich-arabische Literatur**. Strasbourg, 1905.

جراف

Graf, GCAL. George Graf. **Geschichte der christlichen arabischen Literatur**. Series, Vatican City, 1944-53 (*Studi e Testi*, nos. 118, 133, 146, 175).

ليكلير

Leclerc, HMA. Lucien Leclerc. **Histoire de la Médecine Arabe**. Two vols., Paris, 1876 (photoreprinted, 1960).

ميلى

Mieli, SA. Aldo Mieli. **La Scienza Arabe**. Leiden, 1938.

ميناسه

Menasce, AP. P. J. de Menasce, O.P. «Arabische Philosophie» in **Bibliographische Einführungen in das Studium der Philosophie**, ed. I.M. Bochenski, Bern, 1948.

پیرسون

Pearson, H. J. D. Pearson. **Index Islamicus : 1906-1955**. Cambridge, 1962.

سارتنون

Sarton, IHS. George Sarton. **Introduction to the History of Science**. Three vols. Published in five parts, Baltimore, 1927-48.

زوتر

Suter, MAA. Heinrich Suter, **Die Mathematiker und Astronomen der Araber und ihre Werke**. Leipzig, 1900 (also Nachträge, 1902).

فستنفیلد

Wüstenfeld, AA. Ferdinand Wüstenfeld. **Geschichte der arabischen Aertzte und Saturforschern**. Göttingen 1840.

فستنفیلد

Wüstenfeld, G. Ferdinand Wüstenfeld. **Geschichtsschreiber der Araber**. Göttingen, 1882.

فستنفیلد

Wüstenfeld, UNWL. Ferdinand Wüstenfeld. **Die Ueberstzung arabischer Werke in das Lateinische. Abhandlungen der königlichen Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen**, vol. 22 (Göttingen, 1877).

٤ — كتب تتعلق بالثقافة والتعليم والتربية عند العرب بوجه عام :

فون جرونبيوم

Von Grünebaum, I. G. E. von Grünebaum. **Islam : Essays in the Nature and Growth of a Cultural Tradition.** London, 1961 (second edition).

هيتي

Hitti, HA. Philip K. Hitti. **History of the Arabs.** London, 1956 (6th edition).

تريتون

Tritton, MEEMA. A. S. Tritton. **Materials on Muslim Education in the Middle Ages.** London, 1957.

٥ — كتب تتعلق بالمنطق العربى والمنطقة العرب :

برنتل

Prantl, GLA. Carl Prantl. **Geschichte der Logik im Abendlande.** Vol. II, Leipzig, 1861 (2nd edition 1885).

ريشر

Rescher, SHAL. Nicholas Rescher. **Studies in the History of Arabic Logic.** Pittsburg, 1963.

مصادر المقدمة والتعليقات الخاصة بالترجمة العربية

- ابراهيم البيجورى : حاشية البيجورى على مختصر السنوسى فى المنطق ، مطبعة التقدم العلمية ، مصر ، ١٣٢١ هـ .
- ابراهيم مذكور : كتاب الشفاء لابن سينا ، الجزء المنطقى — المدخل ، المقدمة (١ — ٧٧) . وزارة المعارف العمومية ، القاهرة ١٩٥٢ .
- ابن أبى أصيبعة : عيون الأبناء فى طبقات الأطباء . تحقيق نزار رضا ، منشورات مكتبة الحياة ، بيروت ، ١٩٦٥ .
- ابن باجه : تعليقات فى كتاب بارى أرمناس ومن كتاب العبارة لأبى نصر الفارابى . تحقيق محمد سليم سالم ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة ، ١٩٧٦ .
- ابن خلدون : المقدمة . طبعة الشعب ، القاهرة .
- ابن خلكان : وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان ، تحقيق احسان عباس ، دار الفكر ، بيروت .
- ابن رشد : تخليص الخطابة ، تحقيق عبد الرحمن بدوى . دار المطبوعات بالكويت ، ودار القلم ببيروت ، دون تاريخ طبع .
- ابن سينا : الاشارات والتنبهات ، تحقيق سليمان دنيا ، الطبعة الثانية ، دار المعارف ، القاهرة . دون تاريخ طبع .
- ابن سينا : كتاب الشفاء — الجزء المنطقى — المدخل . وزارة المعارف العمومية ، القاهرة ، ١٩٥٢ .
- ابن سينا : القياس (فى الجزء المنطقى من الشفاء) ، تحقيق سعيد زايد ، المؤسسة المصرية العامة للتأليف والترجمة والطباعة والنشر ، القاهرة ، ١٩٦٤ .
- ابن سينا : منطق المشرقيين ، دار الحداثة ، بيروت ، ١٩٨٢ .
- ابن طمبوس : المدخل لصناعة المنطق ، تحقيق ميكائيل أسين بلاسيوس

- السرقسطى . الجزء الأول ، المطبعة الابريقة ، مجريط ، ١٩١٦ (١) .
- ابن العماد : شذرات الذهب فى أخبار من ذهب ، المكتبة التجارية للطباعة والنشر والتوزيع ، بيروت ، دون تاريخ طبع .
- ابن النديم : الفهرست ، تحقيق رضا — تجدد ، طهران ، ١٩٧١ .
- ابو البركات البغدادى (ابن ملكا) : المعتمد فى الحكمة ، الجزء الأول : دائرة المعارف العثمانية ، حيدر آباد الدكن ، ١٣٥٧ هـ .
- ابو حيان التوحيدى : المقابسات : تحقيق حسن السندوبى ، المكتبة التجارية ، القاهرة ، ١٩٢٤ .
- ابو الصلت أمية : تقويم الذهن ، طبعة بلانسية ، المطبعة الابريقة ، مجريط ، ١٩١٥ (٢) .
- ابو الوفا الغنيمى التفتازانى : مدخل الى التصوف الاسلامى ، دار الثقافة للطباعة والنشر ، القاهرة ، ١٩٧٦ .
- ارسطو : العبارة ، منطق ارسطو ، تحقيق عبد الرحمن بدوى الجزء الأول . دار المطبوعات بالكويت ودار العلم ببيروت ، ١٩٨٠ .
- ارسطو : المقولات ، منطق ارسطو ، تحقيق عبد الرحمن بدوى الجزء الأول ، دار المطبوعات بالكويت ، ودار القلم ببيروت ، ١٩٨٠ .
- اخوان الصفا : رسائل اخوان الصفا ، بيروت ، ١٩٥٧ .
- اسماعيل البغدادى : هدية العارفين ، اسماء المؤلفين وآثار المصنفين (جزآن) ، مكتبة المثنى ، بيروت ، ١٩٥٥ .
- اوليرى ، ديلاسى : الفكر العربى ومكانته فى التاريخ ، ترجمة تمام حسان ، المؤسسة المصرية العامة للتأليف والترجمة والطباعة والنشر ، القاهرة ، دون تاريخ طبع .

بيانات

- (١) ختبا بيانات الخاصة بالكتاب من واقع غلافه . ومن الواضح أن .
مجريط = مدريد ، والمحقق هو أسين بلاثيوس . (المترجم)
- (٢) انظر الملحوظة السابقة . (المترجم)

- بلانشى ، روبر ، المنطق وتاريخه ، ترجمة خليل أحمد خليل ، دار المطبوعات الجامعية ، الجزائر ، دون تاريخ طبع .
- التهانوى : كشف اصطلاحات الفنون .
- الجرجاني : التعريفات .
- الجرجاني (السيد الشريف) : مير ايساغوجى (شرح متن ايساغوجى للأبهرى ، مطبعة المؤيد ، مصر ، ١٣٢١ هـ .
- حاجى خليفة : كشف الظنون عن أسامى الكتب والفنون (جزءان) ، مكتبة المثنى ، بيروت .
- حسين على محمود وجعفر آل ياسين : مؤلفات الفارابى ، مطبعة الأديب البغدادية . بغداد ، ١٩٧٥ .
- الحفنى : حاشية الشيخ الحفنى على شرح ايساغوجى لشيخ الاسلام الأنصارى ، مصر ، ١٣٨٣ هـ .
- الخورازمى : مفاتيح العلوم ، ادارة الطباعة المنيرية ، القاهرة ، دون تاريخ طبع .
- الخونجى : الجمل ، رسالتان فى المنطق ، تحقيق سعد غراب ، سلسلة الدراسات الاسلامية (٤) ، الجامعة التونسية ، تونس ، دون تاريخ طبع .
- خير الدين الزركلى : الأعلام (٨ مجلدات) ، دار العلم للملايين ، بيروت .
- زكريا الأنصارى : المطلع شرح ايساغوجى ، المطبعة السننية بولاق ، مصر ، ١٢٨٣ هـ .
- الساوى : البصائر النصيرية : تحقيق الشيخ الامام محمد عبده ، المطبعة الأميرية ، بولاق ، القاهرة ، ١٣١٦ هـ .
- السيوطى : حسن المحاضرة فى تاريخ مصر والقاهرة ، دار احياء الكتب العربية ، عيسى البابى الحلبي ، القاهرة . دون تاريخ طبع .

- شخت ، يوسف . مايرهوف ، ماكس (تحقيق) : خمس رسائل لابن بطلان البغدادي ولابن رضوان المصري . الجامعة المصرية ، منشورات كلية الآداب رقم ١٣ ، ١٩٣٧ .
- الصبان : حاشية الصبان على شرح الملوى لمقتن السلم ، المطبعة الأزهرية العربية ، الطبعة الثانية ، القاهرة ، ١٣٢٥ هـ .
- طاش كبرى زاده : الشقائق النعمانية في علماء الدولة العثمانية ، دار الكتاب العربي ، بيروت ، ١٩٧٥ .
- عبد الرحمن بدوى : (تحقيق) : منطق أرسطو ، الترجمات العربية القديمة ، مقدمة المحقق . وكالة المطبوعات بالكويت ، ودار القلم ببيروت ، ١٩٨٠ .
- عبد الرحمن بدوى : مؤلفات الفزالي ، وكالة المطبوعات بالكويت ودار العلم ببيروت ، ١٩٧٧ .
- على سامى النشار : مناهج البحث عند مفكرى الاسلام ، الطبعة الرابعة ، دار المعارف ، القاهرة ، ١٩٧٨ .
- عمر رضا كحاله : معجم المؤلفين (١٥ جزءا) مكتبة المثنى دار احياء التراث العربى ، بيروت .
- الفزالي ، أبو حامد : معيار العلم ، تحقيق سليمان دنيا ، دار المعارف ، دون تاريخ طبع .
- الفزالي : مقاصد الفلاسفة ، تحقيق سليمان دنيا ، الطبعة الثانية ، دار المعارف ، القاهرة ، ١٩٦٠ .
- الفارابى : احصاء العلوم ، تحقيق عثمان أمين ، دار الفكر العربى ، القاهرة ، ١٩٤٨ .

- الفارابی : كتاب فى المنطق (الخطابة) . تحقيق محمد سليم سالم .
الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة ، ١٩٧٦ .
- الفارابی : كتاب فى المنطق (العبارة) ، تحقيق محمد سليم سالم ،
الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة ، ١٩٧٦ .
- فرغريوس (الصورى) : ايساغوجى ، منطق أرسطو ، تحقيق عبد
الرحمن بدوى ، الجزء الثالث ، وكالة المطبوعات بالكويت ، ودار
القلم ببيروت .
- الفنارى : شرح ايساغوجى للأبهرى ، مصر ، ١٣٠٠هـ .
- القره داغى : حاشية القره داغى على كتاب البرهان للكنبوى ، مطبعة
السعادة ، مصر ، دون تاريخ طبع .
- القفطى : اخبار العلماء بأخبار الحكماء ، دار الآثار للطباعة والنشر
والتوزيع ، بيروت .
- كراوس ، بول : « التراجم الارسططاليسية المنسوبة لابن المقفع » .
فى كتاب التراث اليونانى فى الحضارة العربية ، ترجمة عبد الرحمن
بدوى ، وكالة المطبوعات بالكويت ودار القلم ببيروت ، ١٩٨٠ .
- الكنبوى : كتاب البرهان ، مطبعة السعادة ، مصر ، دون تاريخ طبع .
- لوكاشيفتش : نظرية القياس الأرسطية ، ترجمة عبد الحميد صبره ،
منشأة المعارف بالاسكندرية ، ١٩٦١ .
- محمد تقى دانش بيجوه . كتاب المنطق لابن المقفع وحدود المنطق لابن
بهرز ، المقدمة طهران ، ١٣٥٧ .
- محمد شادكر اكتبى : فوات الوفیات ، تحقيق احسان عباس ، دار
صادر ، بيروت .

- محمد مهران : مدخل الى المنطق الصوري ، دار الثقافة للطباعة والنشر ، القاهرة ، ١٩٧٥ .
- الملوى : شرح الملوى على السلم . منشور في حاشية الصبان على شرح الملوى لمتن السلم ، المطبعة الأزهرية العربية ، الطبعة الثانية ، القاهرة ، ١٣٢٥ .
- نصير الدين الطوسي : حل مشكلات الاشارات والتنبيهات لابن سينا . منشور في هامش كتاب الاشارات والتنبيهات ، تحقيق سليمان دنيا ، الطبعة الثانية ، دار المعارف ، القاهرة ، دون تاريخ طبع .
- ولفنسون ، اسرائيل : موسى بن ميمون ، لجنة التأليف والترجمة والنشر ، القاهرة ، ١٩٣٦ .
- Dumitriu, A, History of Logic, Abacus Press, 1977.
- Joachim, H.H., Logical Studies, Oxford University Press, 1948.
- Kneale, W. and Kneale, M. The Development of Logic. Clarendon Press, Oxford, 1978.
- Edwards, p. (ed.). The Encyclopedia of Philosophy, Macmillan and The Free Press New York, 1967.

رقم الايداع ٨٥/٧٥٢٠

الترقيم الدولي ٩ - ١٥٢٧ - ٠٢ - ٩٧٧

دار التضامن للطباعة

٢٢ شارع سامى - ميدان لاطوغلى

تليفون ٥٥٠٥٥٦

Bibliotheca Alexandrina



0390061

700

